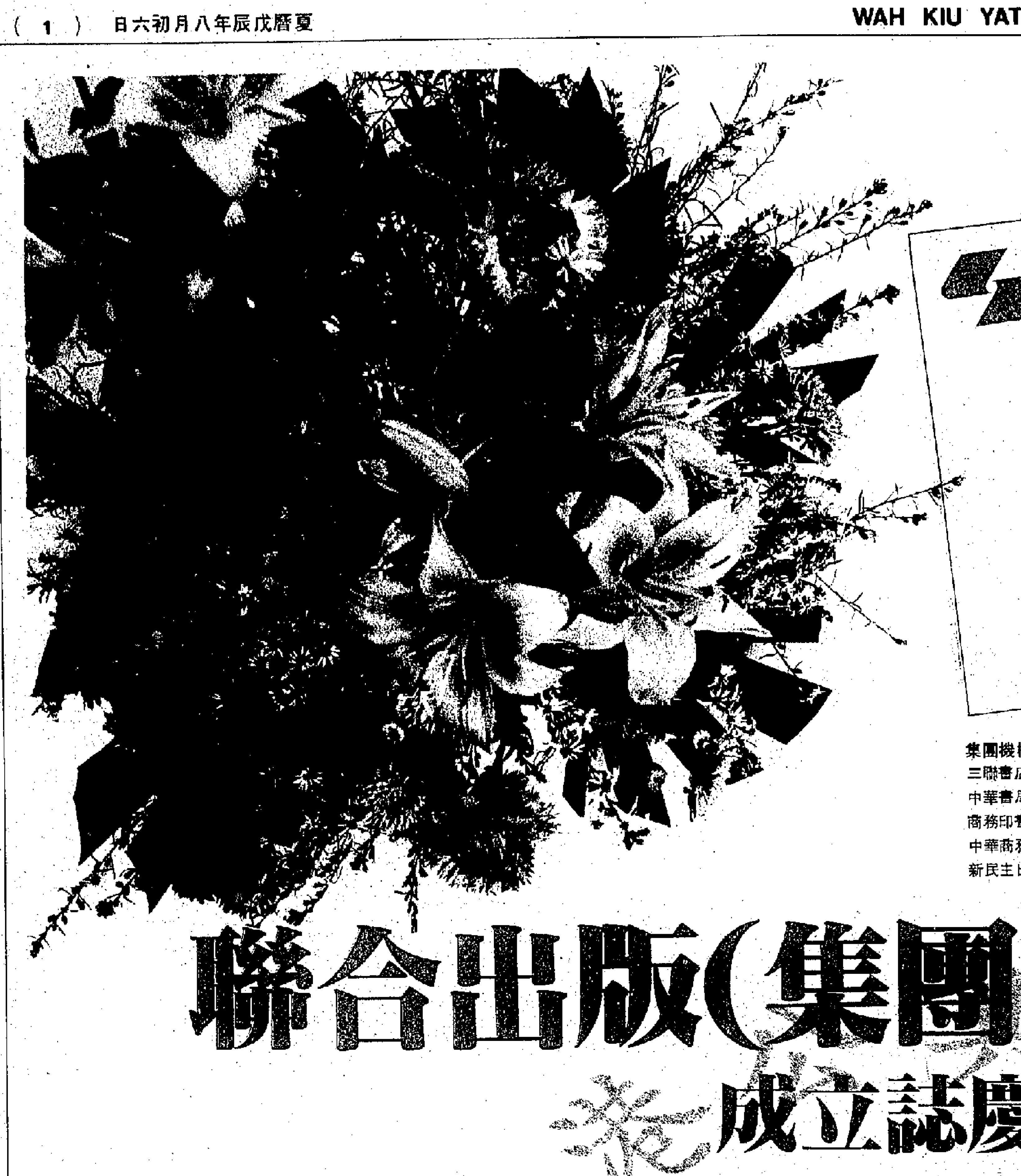
中華民國僑務委員會頒發登記證台僑新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

星期五　16　九月
日六初月八年辰戊
第二〇五九號
出紙十張半　零售一元半
發行及承印：華僑日報有限公司
社址：香港荷李活道壹零號
電話：社　總：一八一一九四一～⑤
廣告部：二八八〇九四一～⑤
中區分處：七三六一三二一～⑤
北角分處：三九六〇四六一～⑤
旺角分處：九四七〇四八一～③
台北市長安西路四九九號二樓三號一樓　電話：七一七二九五六
中華民國郵政台字第一〇九五號執照登記為第一類新聞紙類　行政院新聞局出版事業登記證局版台誌字第三〇〇〇號



請柬

為慶祝
聯合出版（集團）有限公司
成立
謹訂於一九八八年九月十六日（星期五）
下午五時至七時
假座香港大會堂酒樓
擧行酒會
恭候光臨　蓬蓽榮藉
聯合出版（集團）有限公司
董事長李祖澤暨全體董事敬約
（恕柬不週）

集團機構：
三聯書店（香港）有限公司
中華書局（香港）有限公司
商務印書館（香港）有限公司
中華商務聯合印刷（香港）有限公司
新民主出版社有限公司
百利唱片有限公司
集古齋有限公司
博雅藝術有限公司
僑商置業有限公司
澳門文化廣場有限公司
中華商務貿易公司（廣州）
中華書局新加坡分局
商務印書館新加坡分館
商務印書館（馬）有限公司
聯合出版（加拿大）有限公司

聯合出版（集團）有限公司

成立誌慶

港澳地區：
安子介　馬萬祺　廖一原　吳多泰　司徒輝　譚耀宗　朱蓮芬　鄧 焜　曾憲梓　何耀棣　陳復禮　鍾景輝　沈本瑛　鍾少[illegible]　張永[illegible]　羅[illegible]　莫[illegible]　劉啓明　大公報　許敦樂　植文通　陳求德　葛士翹　余綺雯　潘國強　呂舜如　車載青　林 權　溫燦昌　簡煥章　莊善春　梅仲元　文 樓　鄭子瑜　山邊社　黃肇強　梁披雲　新晚報　李純熙　任錦麒　林永銘　林韻月　羅榮生　黃華章　張 濱　司徒丙鶴　陳志城　何 棉　周落霞　馮凌霄　張樹榮　朱維德　良友畫報　香港周刊　南洋戲院　銀都戲院　大生書店　漢華中學　培僑中學　電腦月刊　香島中學　田豐日報　南[illegible]公司　卜文書社　精[illegible]公司　華僑日報　新光戲院　新亞書店　重生中學　元朗書店　寶蓮禪寺　澳門日報　永信洋行　萬里機構　長興書局　寶生銀行　新華銀行　中南銀行　嘉華銀行　柯達菲林　寶隆洋行　玉郎集團　集友銀行　讀者文摘　百花旅遊　文光出版社

[illegible]永[illegible]書局　李松製本所　無線電月刊　藝華印刷廠　金陵出版社　南國出版社　精美裝訂所　突破出版社　利達出版社　專業出版社　英昌文具行　百家出版社　四達圖書公司　文化圖書公司　力迅印刷公司　地平綫出版社　萬有圖書公司　自力文具公司　雅思圖書公司　桂倫新中書局　香港福建中學　傳知有限公司　海鷗出版公司　新亞洲出版社　遠東圖書公司　天南貿易公司　超捷製版公司　華文圖書公司　東明企業公司　景達印刷公司　港九世界書局　妙聲有限公司　香港商業銀行　星輝圖書公司　利成書業公司　天風圖書公司　九十年代月刊　震旦圖書公司　南光貿易公司　德霖廣告公司　天明圖書公司　麥泉記書報社　綠洲出版公司　泉嶺集郵公司　緯澤圖書公司　東方圖書公司　中國航空公司　新界社團聯會　大得書業公司　中美圖書公司　偉泰文具公司　廣衡印務公司　皇冠圖書公司　國邦郵票公司　藝美圖書公司　亞美圖書中心　大德出版公司　香港出版公司　國華商業銀行　浙江興業銀行　南洋商業銀行　豐盛有限公司　澳門世界書局　敦煌酒樓集團　亞洲製版公司　自由屋貿易公司　活水書屋鄭兆年　香港美術研究會　香港青年出版社　香港電視服務站　集大莊有限公司　香港工會聯合會　廣思文化服務社　香港中華總商會　華南書店陳國雄　天利行有限公司　牛津大學出版社　香港徐氏基金會　中文大學出版社　永經堂有限公司　康帝企業有限公司　中聯國貨有限公司　天新照相製版公司　廣業貿易有限公司　大華國貨有限公司　通用圖書有限公司　科華圖書出版公司　精工印書局出版社

永美印刷製本公司　天龍書業藝術公司　大雅圖書有限公司　蒼松圖書有限公司　友利印刷有限公司　培信印刷公司譚培　一大企業有限公司　香港中國旅遊報　宏豐圖書有限公司　攝影畫報有限公司　廣記筆行有限公司　夏康裝修工程公司　銀都機構有限公司　文友實業有限公司　平偉印務有限公司　月亮賀卡有限公司　華風書局有限公司　永發印務有限公司　長城圖書貿易公司　南方書店有限公司　三滙發展有限公司　漢榮書局有限公司　文明書店有限公司　深聯企業有限公司　中南圖書有限公司　南方影業有限公司　永光書局有限公司　華漢文化事業公司　祖國出版社唐理奎　香港文化事業公司　珠海出版有限公司　中都國貨有限公司　科華出版有限公司　時代電腦有限公司　亞洲文化事業公司　青木出版印刷公司　啓思兒童文化事業　華星娛樂有限公司　雅圖印刷有限公司　集郵中心有限公司　澳門郵祥記書報社　旺角勞工子弟學校　星光書店（澳門）　天地圖書有限公司　有成書業有限公司　嘉饌出版有限公司　通用圖書有限公司　四達油墨有限公司　宇宙印務有限公司　利通圖書有限公司　南洋紙業有限公司　和平圖書有限公司　大德紙行有限公司　僑光置業有限公司　新豐廣告有限公司　永勝印務有限公司　華豐國貨有限公司　彩視影版有限公司　中國銀行澳門分行　中國廣告有限公司　中國銀行香港分行　風行唱片有限公司　太平保險有限公司　青塔印務有限公司　華聞集團有限公司　中流出版社有限公司　昭明出版社有限公司　香港萬海語言出版社　亞洲旅行社有限公司　先鋒視聽教育研究社　香港教育工作者聯會　順昌（牛記）文具行　陳湘記圖書有限公司　馬健記圖書有限公司　明報出版社有限公司　大光出版社有限公司　中國銀行港澳管理處　聯邦出版社有限公司　教育出版社有限公司　利源書報社有限公司　廣東省銀行香港分行　中國宏興印務有限公司　迪生錄音製作有限公司　香港聯藝娛樂有限公司　偉發圖書文具有限公司　南光（集團）有限公司　海角圖書文具有限公司　日成洋行印務有限公司

精益印刷製本有限公司　鴻興柯式印務有限公司　信昌文教用品有限公司　新城文化服務有限公司　黃氏海外報社有限公司　香港現代音像有限公司　經導企業集團有限公司　新雅文化事業有限公司　美迪植字製作有限公司　博益出版集團有限公司　高迪電子分色有限公司　鏡報文化企業有限公司　香港民安保險有限公司　和達謙信洋行有限公司　華潤（集團）有限公司　廣角鏡出版社有限公司　嶺南美術用品進出口公司　胡敏生記書報社有限公司　太古城城市圖書文具公司　生活與健康中心有限公司　澳門中國旅行社有限公司　施德樓（香港）有限公司　廣東（香港）旅遊有限公司　香港中旅（集團）有限公司　朗文出版（遠東）有限公司　摩頓旅行印刷器材有限公司　森聯源（遠東）出版有限公司　志達膠貼商標印刷有限公司　百代唱片公司 EMI (HK) LTD.　士派沙紙品及印刷器材香港有限公司　TIMES EDUCATIONAL CO. LTD.　JACARANDA WILEY (H.K.) LTD.　PILOT PUBLISHERS SERVICES LTD.　SHEN SHAN MING　UNITED PUBLISHERS SERVICES (H.K.) LTD.　DAI NIPPON PRINTING CO. (HK) LTD.

中國內地：
榮寶齋　中華書局　巴蜀書社　上海書店　自然雜誌　廣州畫院　上海譯報　科學出版社　文物出版社　兒童時代社　深圳美術館　廣州集雅齋　商務印書館　人民出版社　深圳圖書館　譯林出版社　國家[illegible]局　花城出版社　知識出版社　北京出版社　中國印刷公司　廈門外文書店　上海三聯書店　中國長安畫院　中國文史出版社　深圳市新華書店　廣東省文物總店　深圳海天出版社　中國地圖出版社　北京大學出版社　中國民族畫報社　廣州市文物總店　深圳市深圳書店　人民美術出版社　上海教育出版社　高等教育出版社　中國青年出版社　廣東省外文書店　上海古籍出版社　上海文藝出版社　上海譯文出版社　四川人民出版社　湖北省外文書店　福建省出版總社　廣州市新華書店　浙江音像出版社　北京市郵票公司　廣州文化出版社

上海辭書出版社　北京市外文書店　上海求知書刊社　山東省出版總社　廣東省出版公司　中國電影出版社　中國唱片總公司　上海學林出版社　廣東省新華書店　復旦大學出版社　陝西人民出版社　上海市印刷一廠　廣東人民出版社　北京新華印刷廠　江蘇古籍出版社　浙江省外文書店　上海人民出版社　河南人民出版社　雲南省外文書店　江蘇省外文書店　上海美術印刷廠　北京人民機器總廠　中國印刷物資公司　上海外文圖書公司　國際文化音像集團　上海市新聞出版局　中國文聯出版公司　湖南省新聞出版局　中國科技圖書公司　陝西省新聞出版局　中國印刷技術協會　天津市油墨製造廠　四川省新聞出版局　西安市長安書畫社　上海翻譯出版公司　漢語大詞典出版社　開明文教音像出版社　中國北京民旅出版社　人民畫報（中國畫報）　少年兒童出版社（上海）　中國少年兒童出版社　新華書店上海發行所　上海外語教育出版社　上海音像讀物出版社　上海人民美術出版社　北京人民衛生出版社　上海外語音像出版社　上海科技教育出版社　黑龍江省新聞出版局　中華版權代理總公司

外文出版社 FOREIGN LANGUAGES PRESS　上海交通大學出版社　中國出版對外貿易總公司四川省分公司　重慶出版社　江蘇人民出版社　廣西省出版總社　上海外文書店　廣東省文化廳　外文出版發行事業局　上海科技圖書公司　民族文化書店　中國電影出版社深圳辦事處　中國出版工作者協會　華東師範大學出版社　上海科學技術出版社　上海書畫出版社（朵雲軒）　中國圖書進出口總公司　北京市圖書進出口公司　中國福利會兒童時代社　中國對外翻譯出版公司　中國大百科全書出版社　廣東省出版工作者協會　上海市出版工作者協會　商務印書館上海印刷廠　生活·讀書·新知三聯書店　湖北人民出版社陳銳料　廣東對外藝術交流中心　黔南彩色印刷有限公司　中國唱片總公司上海公司　中國唱片總公司廣州公司　中國出版發行科學研究所　中國出版對外貿易總公司　深圳市文學藝術界聯合會　中國社會科學出版社　廣東省圖書發行工作者協會　中華人民共和國新聞出版署　深圳市人民政府新聞出版處　中國民主促進會出版委員會　深圳市印刷技術諮詢服務中心　中國圖書進出口總公司西安公司　上海市人民政府經濟顧問汪道涵　中國大百科全書出版社上海分社　中國出版對外貿易公司上海分公司　浙江省新聞出版局浙江省出版總社　廣州文化發展總公司阮煥總經理　中國圖書進出口總公司廣州分公司　中國出版對外貿易公司廣東分公司　中國出版對外貿易公司福建分公司　中國出版對外貿易總公司黑龍江分公司

海外地區：
新加坡文學書屋　新加坡勝友書局　新加坡萬里書局　新加坡亞太圖書（新）有限公司　馬來西亞洪慶麟　馬來西亞遠東文化（馬）有限公司　馬來西亞天地圖書公司　世界書局（馬來西亞）有限公司　菲律賓新世紀圖書公司　日本東京內山書店　泰國秋鴻書報社　泰國南美有限公司　澳洲雪梨墨爾本寶康圖書文具公司　澳洲雪梨埠藝風圖書有限公司　荷蘭阿姆斯特丹萌芽書店　英國光華書店有限公司　英國利物浦光明書店　美國力生集團　美國利民圖書文具公司　美國蒙特利圖書文具公司　美國紐約東方文化事業公司　美國常青圖書公司　美國紐約美東書局　美國羅省華文書報雜誌社　CHINA BOOKS & PERIODICALS, INC.(U.S.A)　加華日報（加拿大）

二玄社 NIGENSHA Publishing Co., Ltd.	於越柏	大江書店 TAI KONG BOOK CO.	劭華代理 NS中文排版系統	印藝學會	大道機構 TAI DAO GROUP	港青出版社	美國東風書店 EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.	體育家出版社 Sportsman Publisher	萬源圖書有限公司 MAN YUEN BOOK CO., LTD.
澳門工會聯合總會	元安賀咭出版公司 YUEN ON GREETING CARDS COMPANY	清水灣電影製片廠	OVERTRACO INTERNATIONAL LTD 翀洋企業有限公司	蘇繼昌會計師事務所	成記印刷廠有限公司	SOUTH CHINA MORNING POST PUBLISHERS LIMITED	萬事通出版公司 嚴俊期	滙業印刷器材有限公司	國際鋪材影珠有限公司
凸版印刷（香港）有限公司	歐陸印刷器材（亞洲）有限公司	日本 株式會社東方書店 代表取締役安井正幸	西德杜塞多夫 明帆書畫社	中聯書店 TONG LIAN SHU DIAN SUPPLIES	深圳博雅藝術公司 SHENZHEN POK ART HOUSE	GD 粵海企業（集團）有限公司	金城銀行 香港分行 Kincheng Banking Corporation	鹽業銀行	文匯報
BBC ENGLISH BY R/TV 香港大學出版社 5-502703	KOKUYO 文具事務用品 總代理：文信貿易行 0-6994830	謙信印刷出版公司	CONSULTING GENERAL (H.K.) LTD.	深圳市文化局	深圳市文化企業發展公司	SUN SING CHEUNG STATIONERY & TRADING CO., LTD.	KAN TAI-KEUNG Design & Associates Ltd 靳埭強設計有限公司	交通銀行 香港分行	智力出版公司
M 麥美倫出版社	怡和商業系統文儀用品部	創作書社 Chong Chuk Book Shop TEL:5-710993	China Guides Series Ltd	僑商裝修工程公司		WANG PACIFIC LIMITED 王安電腦有限公司	港人協會	誠業文具有限公司 華富快勞KW文具	華僑商業銀行
明報報業有限公司	劉紹鈞產業測量師行	天龍精選		同敬賀（排名不分先後）		2001文字處理有限公司 2001Data Processing Ltd.	沈蘇行	林略文具行	

任職黨政機關有何光榮
大陸共幹官員最近紛紛離職
寧願到大小企業公司找份工作
北京有人憂心政府將失去精英

（中新社北京九月十五日電）令人羨慕的國家機關官員一職逐漸失去魅力，大量新一代年輕政府官員寧可摒棄「高層政權建設未來」的重任，紛紛撤離政府機關，奔赴各類公司另尋自我價值。這些年富力強的「精英」，大都不堪忍受機關工作「既無權力，又無責任」的安穩平淡和晉升附加條件的限制，也對國家機關的「清水衙門」耿耿於懷。據統計，在社會各階層中收入最低的國家機關工作人員中，機關青年則是低中之低。在物價上漲的情況下，即使維持基本生活亦不容易。不少大學畢業生結婚幾年，因經濟原因不敢要孩子。他們的低工資與各類公司職員的高收入形成反差，自然產生心理上的不平衡。國家建材局金局三十五歲以下的年輕官員有百分之六十自願到局屬下的十幾家公司去，近年來機關提拔的六名青年處級幹部，已有三名辦了調離手續，由於人員流失太多，該局已由超編一百二十餘人變為缺編二十餘人，儘管局長親自出面穩定人心，人事部門專發「紅頭文件」加以阻攔但仍擋不住一些人的思走之心。面對這股潮流，有人稱好，認為這標誌以官為貴，權力至上觀念的崩潰，重視經濟，崇尚實業風尚的形成，是社會進步的表現；有人憂心忡忡，認為國家高層政府機關應容納相應的行政人才和管理人才，如果大量人才思走，若干年後將影響政府素質。這是政府多年來遭受的第一次人才衝擊波，是不可小視的危險信號。此間「中國青年報」呼籲，加快實行公務員制度，適當提高政府工作人員工資待遇，以解決政府機關人才流失問題。

北京黨政領袖專家會商
採取資本主義辦法 解除當前經濟困難
揚棄蘇聯式中央計劃經濟

（合衆國際社北京十五日電）一位中國大陸消息人士和西方外交家們宣稱，中共黨政領袖和高級經濟學家今日開始舉行一次重要的工作會議，籌劃推行資本主義形式的經濟改革之新措施。在此次工作會議舉行之前，中共黨政領袖在今年七月舉行的一年一度的北戴河策略會議會經宣告中斷，據說是由於經濟改革意見分歧所致。大陸現行的經濟改革主要是揚棄蘇式的中央計劃經濟，走向由市場調節經濟方向，但是結果導致通貨膨脹率上升，貨幣政策失調，國家財政預算赤字增大，官僚貪污現象嚴重。一位接近中國大陸人民政府的消息人士說，由今日開始的工作會議，是由中共黨政領袖帶同他們的經濟顧問參加。他們主要是為尋求一致的意見，使國家放棄對物價的管制，以致令物價達到市場的水平。此次會議預定要擬具一份策略性的文件，為大陸經濟改革繪出藍圖，決定新行動步驟。料該份文件要在本月稍後提交中共中委全體會議通過執行。最近的跡象顯示，由於經濟改革面臨重重困難，中共黨政領導層有改弦易轍的趨勢，主張緩慢改革，而不贊成急驟改革。一位西方外交家指出，此次會議的文件，料只會是「唱高調而乏實質」。北京國辦「經濟日報」在評論中指出，經濟改革已令到大陸市民們相當心驚，該報提出質問：什麼搞錯了，經改能繼續下去嗎？一些領導人恐怕經改將會以失敗收場。

美國人消費力下降 英通脹率可能上升

（路透社紐約十五日電）美國商業部今天表示，八月份的零售總額下降了百分之零點二。下降原因是八月份的汽車銷量降至十個月來最低。八月份經季節性調整後的零售總額下降了三億三千萬美元，說明美國的經濟放緩，內部消費減慢，使入口減少及貿赤下降。亦減低了通脹及加息壓力。

（路透社倫敦十五日電）英國就業部今天公佈，八月份的失業率是百分之八，低於七月份的百分之八點一，連續第廿五個月下降。八月份經季節性調整後的總失業人數有二百廿七萬人，下降了四萬五千四百人。失業人數下降顯示英國的經濟過熱，英國財相羅遜表示，明天公佈的八月份通脹率可能會上升。英國七月份的通脹年率是百分之四點八。根據政府統計，截至今年七月為止，英國就業人士的薪金上升了百分之九。

英艦赴泰國途中
直升機救助台漁船 被西沙中共軍掃射

（美聯社北京十五日電）此間的英國大使館今日宣稱，人民解放軍在南中國海面一架正在搜索一艘下沉台灣拖網漁船的英國皇家海軍直升機開火。該大使館說，該架直升機是被駐守西沙羣島的解放軍用小型槍械開火，惟無嚴重損毀，亦無人受傷。該大使館說，事發於今年八月稍後時，該架直升機是由英國皇家海軍的「西魯斯號」快速艦起飛，當時該艘快速艦是在駛赴泰國途中。北京外交部一位發言人對此次事件既不證實亦不否認，只是說英國宣傳媒介對事件報導不確，而事實上，該「事件已獲得解決」。至於事件詳情，北京外交部拒絕透露。該發言人謂，事件完全是由於誤會所引致。英國大使館一位發言人說：「對於此次事件，我們當然對中國表示自己的關注，他們亦理解我們的關注，而我們同樣把此次事件當秘密事件看待。」該發言人又說，事件是在三周前發生，但確實日期不得而知。中國大陸在一九七四年從南越手中取得西沙羣島的控制權，越南至今仍謂該羣島主權屬於自己。

第四次洪峯到長江 南京水位超警戒綫
江蘇沿江市鎮動員軍民抗洪

（中新社南京九月十五日電）記者從江蘇省防汛指揮部獲悉：截止今天下午四時，長江南京段最高水位已達八點六三米，超過警戒水位零點一三米。這是建國以來南京同期出現的最大一次秋汛，歷史上也是少見的。據介紹，今年八月二十四日以來，長江中上游地區連降大雨、暴雨，致使下游各控制站來水量猛增，水位急劇上漲，昨天，長江下游的大通流量站水位已達十三點九二米，相應流量每秒六萬五千二百立米，較正常年份增加近一倍。目前，長江幹流來水量仍在增加，預計南京明、後兩天可達最高峰。據了解，江蘇省沿江各市、縣已緊急動員各路防汛大軍嚴陣以待，各種防汛設施和防汛物資也已修加固和準備就緒。

（新華社武漢九月十五日電）長江今年第三次洪峯剛剛通過武漢市，第四次洪峯又接踵而至。據長江流域規劃辦公室水文局測報，到今日上午八時止，武漢關水位已漲至二十七點七米，超過警戒水位零點七七米，比第[illegible]次洪峯高零點零二米，洪水流量達六萬多立方米每秒，比上次洪峯流量多三百秒立米。目前水位仍在上漲。預計到九月十七日，武漢關水位將達到二十七點三三米，超過警戒水位零點五米。水文專家分析，形成這次洪峯的主要原因是長江上游的東北部、中部和漢江、[illegible]、長江中游地區以及漢江上游的陝西省南部、湖北省東北部普降大到暴雨，其中長江上游的四川東部和長江三峽，兩日內共普降雨四十多毫米，漢江上游陝西南部、湖北省西北部共普降雨三十多毫米。

國際警察展覽和大會正在倫敦舉行。展覽上展示多種警察反恐怖活動和營救人質的安全裝備。（美聯社）

湖南水災 死百七人 損失慘重

（中新社長沙九月十五日電）近來湖南省遭受百年未遇的水災，水災造成一百七十一人死亡，五百六十一人重傷，直接損失人民幣二十億元左右。目前一百五十六萬軍民正在奮力抗洪。自八月下旬以來，湖南大雨、暴雨不斷，湘、資、沅、澧四水和長江水位不斷漲，洞庭湖蓄水達一百三十七點七五億立方米。該省三十二個山區縣、市陡降暴雨，山洪暴發，受災面積達一千百萬畝，倒塌房屋二十三萬多間，五萬多處水利工程遭到破壞，糧、棉、甘蔗甚至絕產，損失慘重。國務院總理李鵬九月十三日委托田紀雲副總理打電話給國家防汛總指揮部，轉達國務院對洞庭湖區洪水災害的關注。湖南省政府領導官員在第一線組織抗洪，各有關部門已向災區運送了大批物資並對災民的生活作了妥善安排。

廣西今年上半年
企業商戶逃稅 超過三千萬元

（香港中國通訊社九月十五日電）南寧消息：一項調查表明，今年上半年，廣西四萬五千多戶國營、集體、私營企業及個體戶有偷漏稅行為，偷漏稅總額達三千八百多萬元人民幣，其中國營和集體企業佔了八成以上。近五年來，廣西每年查出偷漏稅額一直保持在八位數（千萬元）以上，一九八五年偷漏稅額高達一億五千九百多萬元人民幣。偷漏稅的手段也很多，如收入不進賬、賬外經營、以假賬對付檢查，以物易物沖賬、[illegible]等。上述情況在一定程度上反映了廣西稅收徵管手段的軟弱。同時，由於稅務部門沒有[illegible]產權、吊銷執照權、搜查走私貨物權、凍結銀行存款權等權力輔助執法，而有關部門又配合失調，廣西偷漏稅勢頭仍很難平抑下來。今年以來，廣西一些地、市、縣為爭出多門，[illegible]廣西稅收難的另一個原因是政府部門違反現行稅法，擅自減免某些企業稅收，公佈稅收優惠條件。此外，稅務部門依法收稅也常遭遇來自行政長官干預。柳州市[illegible]公司倒賣[illegible]案[illegible]，則是因為該市幾名政要出面說情；[illegible]一企業拖欠稅款，稅務局發出限期繳款通知，一名縣領導對人說：「告訴他，還想不想當局長了」。近年來暴力抗稅案件也時有發生。今年上半年廣西各地圍攻稅務機關、毆打稅務人員的案件達九十起。有一名稅務員在執行公務時竟被不法份子的手扶拖拉機撞死。有關人士認為：解決上述問題已刻不容緩，應該以法治稅。

日德發現新物質
能抑制愛滋病

（新華社東京九月十五日電）日本和西德兩國研究人員，最近共同發現了對抑制愛滋病毒增殖起關鍵作用的共因及抑制這種基因的物質。

據日本「讀賣新聞」報道，近一愛滋病毒在血液的免疫細胞中增殖的機制尚未清楚，但日本和西德的研究人員經過認真研究，終於有了重要發現。這種基因被稱為「抑制核糖核酸」，當它停止動作時，愛滋病毒的增殖也就隨之停止。

與此同時，他們還從海綿中發現一種能抑制這種基因活動的物質，這種物質叫「ABARORU」。被愛滋病毒感染的細胞，用這種物質處理後，「抑制物T——核糖核酸」便減少到幾十分之一，同時愛滋病毒也停止增殖。目前研究人員正在繼續進行有關實驗。

南斯拉夫軍營爆炸

（法新社南斯拉夫貝爾格萊德十五日電）據此間報章報導，一所位於南斯拉夫西部沿海城市史爭列的軍營本星期三日清晨會發生一次強烈爆炸，使財物方面受到重大損失，但該報未有無傷亡事件，照南國「法例」報導，任何類似傷亡事件均不能在報章公開披露。

社論
培養青年積極人生觀

香港青年問題最近已受到了港府與中國兩方面更積極的關注，由港府設立的中央青年事務委員會，較早時發表了「青年政策報告書」，建議採合青年與社會的需要和期望，訂立一套全面的青年發展原則。在中國方面，近期應繼邀請與接待香港的青年團體前往訪問，新華社香港分社最近設立了一個青年辦公室，專門統籌青年工作，安排國內大批青年組織和團體來港作訪問與交換意見。

最近發表的「青年政策報告書」仍在諮詢期內，至少亦顯出港府已表明承擔青年培養工作的需要與責任，各方的初步反應都認定香港確需要制訂一套全面性的青年政策，使下一代能夠認識將來對整個社會應盡的義務，而本身亦該有完整而又多元化的發展機會，加強對香港前途的信心與歸屬感。

正如國務院港澳辦公室主任姬鵬飛在會見香港青年協會代表團時所指出，未來屬於青年，香港也不例外，一九九七年中國政府對香港恢復行使主權後，要由香港人自己管理自己，現在三、四十歲的年輕人，屆時要擔負重大責任。無人敢否定今天的年輕人在社會該有其一定的地位與貢獻，但亦有其時代性的一定挑戰。香港正面臨轉變期，將來的真正面貌現仍未很清楚，但可肯定對現今的年輕人影響太於成年人。未來香港社會可能有更多變化，亦可能提供更多的機會，讓有創造潛能的人們能盡量發揮。

然而，倘要年輕人自動自覺地去認識與進而接受自己當前的責任與前所未有的挑戰，這是完全否定指導的作用。因此，當局應即訂立一套青少年政策，引領接受前所未有的變局所帶來的挑戰，擺脫目前對社會事務多不關心的態度。

香港青年一般來說公民意識仍不高，對社會事務相當冷漠，最顯而易見的是選民登記和投票率太少。本港由二十一至二十五歲年齡組別的人口約有六十萬名，但只有二成登記為選民，投票率亦較其他年齡組別為低。年輕人既是社會未來主人翁，有權利與義務參與大小的社會事務，青少年對選舉這樣大事反應那麼冷淡，并不是一個好現象。

我們不是說港府沒有推行青年工作，若干志願團體也對此有相當貢獻，香港青年亦不少傑出之士，在工商界，教育界與專業界有出色的成就，但多力求本身的發展，似乎過於自我主義。當然，這態度對於社會的物質建設無疑有很大助力，但少了精神方面的建設，不能對社會產生一種維繫力量，在遇有巨大變故，不容易受得起考驗，離民潮的出現已是一葉知秋。

香港青年協會提出青年工作有五項目標：「培養積極人生觀、學習先進科技、參與社會建設、關心中國發展、建立國際視野」。即是「培養積極人生」列為第一個目標，所謂「積極」則不單是為只知為個人功利着想，應該要樹立青年人積極進展的人生觀，進而擴展至國家將視綫放遠至所屬的地區，進而擴展至國家，終而至國際。故青協所提的青年工作目標，以「培養積極人生」為開端，而以「建立國家視野」作結。

港府將來所訂的「青年發展政策」，未必以青協所提出的五項目的為標準的藍本，但「培養積極人生」該列為基本原則。

香港貿易發展局主席鄧蓮如（中）星期二在紐約主持「龍年」推廣活動，左為紐約市長高治。（美聯社）

李鵬李光耀會談
改善關係促進合作
李鵬再說明中國對柬政策 越侵略軍必須撤出柬埔寨

（中新社北京九月十五日電）中國總理李鵬和新加坡總理李光耀今天上午就雙邊關係和亞洲的國際形勢，亞洲地區形勢等共同感興趣的問題，進行了兩個小時的會談。李鵬認為，中新兩國關係中沒有什麼問題，他期望通過雙方共同努力，把這種關係繼續向前推進。李光耀說，自他三年前訪華以來，新中兩國的友好合作發展得很順利，迅速。李光耀表示再次來北京與中國領導人共敘友情，感到非常高興，這對增進了解和發展兩國關係很有意義。兩位總理今後進一步擴大和加強兩國經濟、貿易、科技等方面合作的新途徑進行了深入，具體地探討。李光耀告訴李鵬說，新加坡商人對到中國投資感興趣。

李鵬說，新加坡對中國的投資是積極的，中國正在採取有效措施改善投資環境，如加強改善基礎設施，給予三資企業經理以國際慣例賦予的管理權力，改變過去審批手續繁瑣的毛病，「一個窗口對外」等。中國希望發揮自己的勞動力優勢和技術潛力，並使中國產品進入國際市場。李鵬介紹了中國的改革。他說，中國當前不僅是抓價格、工資的改革，而是配套地進行改革，包括人事制度、企業效益、大力治理通貨膨脹等。中國對自己的改革事業充滿信心。在談到柬埔寨問題時，雙方互相通報了一些情況，都表示真誠地希望這個問題早日得到公正、合理地解決。李鵬強調，越南撤軍是解決柬問題的關鍵，中國只支持以西哈努克親王為首的四方聯合政府。中新兩國總理今天的相聚是他們首次見面，彼此都很高興。

義成立研究機構 探討拉圾再利用

（中央社譯[illegible]新社特稿）生產義大利百分之八十五以上塑膠原料的全國十三家最大塑膠廠商，已成立了一個「垃圾再利用研究中心」，以期研究處理、收集、重複利用都市固體垃圾的技術，特別是塑膠垃圾。這是歐洲第一所這類研究機構。最近在羅馬集會期間有人強調該研究中心的初步行動將是興建一座實驗工廠以回收塑膠瓶、收集各國有關回收塑膠廢物經驗的資料，以及設立一座資訊銀行，儲存義大利主要西方國家垃圾性質的資訊。

垃圾再利用研究中心下設一個科學委員會，研究人員，環境與衛生部官方專家組成；該中心將對其他有興趣的團體開放。垃圾再利用研究中心主任，工程師維斯科說：「每年義大利要製造一千五百萬到一千七百萬噸的固態垃圾」。

新加坡總理李光耀（右）在中國總理李鵬陪同下，星期四在北京人民大會堂接受隆重的歡迎儀式。（美聯社）

華裔吳仙標反敗為勝
以八十一票壓倒對手 獲得提名競選參議員

（中新社威明頓九月十五日電）特拉華州選舉委員會的重新計票今天凌晨一時三十分得出結果，副州長吳仙標以八十一票的優勢擊敗民主黨內提名對手畢爾德，獲得民主黨參議員初選勝利。而在此前發現計票錯誤前，雙方的比數是二三四八對一九六二四，畢爾德領先。今年特拉華州改選參議員一人。吳仙標獲得民主黨提名後，倘需同共和黨提名的候選人羅瑟進行競選，決出一人。他和夫人吳凱儀在接受記者訪問時對最後獲得決選勝利表示了充分的信心。他說：由於初選獨勝，民主黨內原有的分歧將會消除，全黨都會支持他。這對最後戰勝共和黨對手羅瑟將起關鍵作用。這位特拉華的二十八萬選民中，民主黨比共和黨多百分之九。吳仙標一九三八年生於中國上海，一九四九年後在台灣和香港生活，一九五六年移民美國。在聖路易斯華盛頓大學獲得博士學位後，在特拉華大學任物理教授達二十二年。一九八四年他投筆特拉華州副州長，是目前美國民選官員中職位最高的華人，也是最有希望敲開國會大門的華人政治家。在去年以來出現的華人參政浪潮中，曾有四名華人宣佈競選國會參眾議員，但到前為止，弗吉尼亞州的伍卓，已在黨內提名時落選，加州的余江月桂由於個人原因退出競選，陳李婉若是否當選也尚在未知。

美國德州沿岸居民，在颶風基爾伯特吹抵前做好防風措施，在窗外釘上木板。（美聯社）

如正面撲來將是一場災難
強力颶風吹襲德州
六十萬居民疏散

（合衆國際社德薩斯州基斯迪十五日電）颶風基爾伯特星期四橫掃墨西哥灣地區，預料會繼續以一百二十哩的時速，吹襲德薩斯州。正當這個「可怕的怪獸」步步迫近之際，德州侯斯頓市緊急事件控制中心負責人李蔡賀堅森表示：「如果它吹個正着的話，那麼，這就是一場災難了。我相信死亡人數一定非常驚人」。德州沿岸所有學校經已關閉；離岸油台近一萬名工人，已乘坐當局派的直升機，返回陸地。當局並呼籲全面疏散六十萬名居民。這個威猛的颶風已連續肆虐加勒比海地區四天，奪去二十多人性命及造成數以十億美元計的財物損失。侯斯頓以南五十哩風帆區警長約翰達文表示：「我們希望有更多市民，前往血庫捐血；我們希望堅持在此段期間出海滑浪的人先打消主意」。

布殊杜卡基斯
爭奪三州選民 決定大選勝敗

（路透社芝加哥十五日電）美國共和黨總統候選人，現任副總統布殊和民主黨總統候選人，現任馬薩諸塞州州長杜卡基斯，現正準備在伊利諾州、俄亥俄州和德州進行一場你死我活的政治搏鬥，因為該三州的選舉可以決定今年美國總統的大選誰勝誰負。在美國的大選中，候選人需要取得二百七十票，始可穩操勝券，入主白宮，而該三州掌握了其中的六十七票。最新近的民意測驗結果顯示，布殊和杜卡基斯在該三州所獲得的選民支持比率是勢均力敵。本社記者專訪該三州的兩黨官員，他們認為今年十一月八日舉行的總統大選之雙方勢力都是差不多。

北京「經濟日報」專文分析
當前市場和金融波動 主要是通貨膨脹引起
只要有決心必能改革物價工資控制通脹

（新華社北京九月十五日電）今天「經濟日報」發表編輯部文章指出，當前的中國經濟形勢與六十年代初的情況有很大不同。

這篇題為「經舟正過萬重山」的文章透露，今年下半年以來，中國經濟生活出現了一系列新情況：一些大城市發生了搶購風和擠兌存款風，使長期習慣於「物價穩定，生活安定」的人們為之震動，有人甚至擔心會出現六十年代初期那樣嚴重的困難局面。

文章在分析出現這些新情況的原因時說，「究其原因，非常複雜」，「但可以說，目前出現的市場波動和金融波動，主要是通貨膨脹引起的，而通貨膨脹既不是現在才出現，更不是改革造成的，是基建規模過大，消費需求過熱長期未獲解決的結果。應該解決的問題沒能及時解決，這裏又有個新舊體制相互摩擦的重大制約因素。

文章指出，在新舊體制轉換的過程中，舊體制嚴重失效而新體制尚未建立，必然會使經濟生活的若干領域處於無序狀態，各種衝突，風波和曲折也就在所難免。

文章接着剖析了新舊體制並存的各種制約因素：

從政府宏觀管理機制看，舊的直接計劃管理體制已基本失靈，而間接管理體制又未完全建立，兩種體制誰也不能發揮有效地配置資源的作用，它們各自的缺陷反而疊加在一起，出現了宏觀控制方面的「真空」。

從流通機制看，產品經濟條件下僵化的舊秩序已經打破，商品經濟條件下平等競爭的新秩序尚未真正建立。既缺少一個發育健全的市場所必需的物質條件和正常的交易場所，又沒有靈通的信息網絡，完備的法規准則，更缺少一批素質較高的經營者和管理者。於是市場上的倒買倒賣，哄抬物價，弄虛作假，甚至行賄受賄，敲詐勒索等現象便屢屢發生。

從企業機制看，一方面企業有了一定的自主權，逐步成為相對獨立的商品生產者，另一方面仍有一半邊身子靠在政府身上，國有企業實際上還是負盈不負虧。

文章認為，以上情況說明，兩種體制的交替混雜，嚴重地阻礙了改革的深入和經濟的進一步發展。

文章認為，對目前經濟形勢的擔憂是可以理解的。但是文章強調「今天的情況和六十年代初有很大不同」。這些「不同點」主要是：

第一，中央指導改革的路綫，方針，政策是正確的。

第二，當前經濟上出現的問題，主要在市場和金融等領域，並不是像六十年代初那樣由於政策的失誤而使生產力遭到嚴重破壞。就全局而言，今天的經濟形勢仍然很好，國家經濟實力在不斷增強，生產力正繼續發展。今年上半年，中國工業生產基本正常，總產值比去年同期增長百分之十七點二。

第三，國家控制通貨膨脹的手段越來越多，比如實行保值儲蓄，盈利企業發行股票，進行住房改革，鼓勵住房私有化，轉讓一部分國有土地使用權等等，遠非六十年代所能比擬。

第四，經過十年改革，各級干部積累了比較豐富的經驗，人民羣衆的承受能力也在不斷提高。

文章指出，儘管實行物價、工資改革、控制通貨膨脹抑制經濟過熱現象等等，工作的難度將會越來越大。但是，只要採取正確和堅決有力的對策，困難是能夠被戰勝的。

莫斯科黑幫勢力強大
控制貨源操縱市場 放高利貸收保護費

（路透社莫斯科十五日電）一家莫斯科報紙星期三稱，由收保護費的勒索者，高利貸者和黑市經營者組成的「黑手黨」，正威脅到接管蘇聯繁榮的新合作社部門。自克里姆林宮領導人戈巴切夫去年允許個人建立自己的生意，以額外的貨品和服務來取代質素很差的國營部門以來，合作社在全國迅速湧現。由內政部培訓學校和莫斯科大學設立的調查敲詐勒索問題的一個小組成員奧西皮耶科寫道，「我們現在需要敲起警鐘。」他在莫斯科黨報「列寧旗幟報」上寫道，「毫無疑問，敵人是非常厲害的」。

該報以「給我一百萬」為標題的文章中說，有組織的犯罪和合作社之間的聯繫正日益增長，合作社是在克里姆林宮的改革中，在私人企業方面一種有限的試驗。該文列舉了顯然是在莫斯科地區一間合作社餐館的例子，這間餐館的成員在拒絕付錢給一名前來收保護費的「寬肩膀」的暴徒後，他們的汽車車胎被刺穿。合作社出於很難取得大量所需的原料，而被迫向黑市供應商伸手，他列舉一間裁縫合作社，其半數供應貨品是從黑市取得的。此外，由於不能從國營銀行取得貸款購買設備，不得不向「地下百萬富翁」借錢，這些高利貸者要求高利息甚至在合作社管理部門佔有席位，通過這種手段滲透入合作社組織中去。

保加利亞火車相撞

（新華社索非亞電）保加利亞今天下午發生兩列火車相撞事故，造成六人死亡，八十三人受傷。這列從索非亞開往北部山城戈爾納奧里亞霍維察的特別快車是在經過仍里恩奇火車站時與另一列火車要撞的。相撞后，兩列火車翻倒。保加利亞有關方面已組成調查[illegible]

只要獲得人民信任 戈巴切夫聲言 堅持經濟改革

（美聯社莫斯科十五日電）蘇共領袖戈巴切夫以像一個競選中政客一般的語氣，在週三於一個北極城市對居民說，只要其公民信任他，他將會推行強硬但必須的改革。戈巴切夫在渡假六週後，到西伯利亞巡視，他的第三天行程是位於北極圈的諾里爾斯克拉斯諾亞爾斯克地區。一名居民對他呼叫說，蘇聯應「向總部開火」以解決他們的問題，戈巴切夫的反應是，說國家需要通過選舉來作轉變，而不是透過史太林的恐怖方法。戈巴切夫明顯是指新的黨規，將會選舉共黨官員，並限制任期，在六月的共黨大會亦通過在今年秋天成立一個新國會，和給主席更大權力。

國際政局進入解凍時代
陳仲賢

今年以來，世界政局逐步起了變化，國際間吹起了一陣春風，許多國際衝突的熱點，一個個降溫解熱。繼蘇聯開始從阿富汗撤軍之後，伊朗公開宣佈接受聯合國的五九八號停火建議，使戰爭最熱點中東戰雲開始疏散，長期僵持的兩伊戰爭透出和平的曙光。當然，伊朗宣佈停火是一連串國際衝突緩解的最新一樁，並不意味着世界上一切問題都解決了，但是地區性的軍事衝突確實在消退。

軍事衝突正在消退

我們可以例舉從四月份以來國際間一連串軍事熱點化解的事實：

△四月，莫斯科宣佈，侵入阿富汗與反政府游擊隊交鋒九年的蘇聯軍隊開始撤回蘇聯。

△四月，尼加拉瓜的桑地諾政府與反政府游擊隊，實施了七年衝突以來的首次正式停火。該國衝突原與美蘇的矛盾有關。

△五月，蘇聯和美國按照它們所簽署的條約，開始銷毀它們所有的中程核導彈。

△六月，柬埔寨交戰各方終於同意接觸對話。七月由印尼作東，各派在雅加達首次坐在一起會談，雖然關鍵問題——越南撤軍問題未解決，但其他一些問題的分歧，已在接觸中拉近了，氣氛有所緩和。

△七月，古巴和南非宣佈達成原則協議，結束七十多年的安哥拉內戰。八月在日內瓦進行具體談判，南非將同意納米亞獨立。

△七月，乍德和利比亞舉行了高層直接談判，這是利比亞十五年前從乍得北方以來的第一次。

△最近伊朗宣佈接受聯合國建議，與伊拉克停火，將結束八十年代以來最血腥，損失最大的兩伊戰爭。

△最近南北韓代表在板門店舉行會談，商討奧運會及緩和緊張局勢問題。

日本一位國際分析家說：這裏有一個公分母，就是從八七年底八八年初以來，美蘇關係改善了，所有上述事件的緩和都隨美蘇關係的改善而改善。

美蘇倦怠帶來緩和

東京大學的國際事務分析家認為，在國際間的新的妥協精神背後，「超級大國正受到倦怠之苦；相對來說，其他大國經濟也有困擾。這導致它們彼此緩和，也與其他地區緩和關係。」「八十年代以來揮之不去的國際衝突中，很多涉及超級大國的附屬國或盟國，因此目前美蘇之間保寬鬆氣氛，有利於各方達成協議。」美蘇增進合作，超級大國的怠倦，使世界許多曠日持久的難題得到解決，甚使一九八八年可能成為解決許多爭端問題的年頭。

蘇聯對歷史教訓的反思，戈爾巴喬夫提出外交新思維，消除國際紛爭，集中精力搞國內改革，振興經濟。他除了與美國和解合作外，還與中國談判關於越南和柬埔寨問題，這是改善中蘇關係的「三大障礙」之一。中蘇關係也可能因此有所改善。日本分析家井口說，中國人對世界圖景最為樂觀，認為未來幾十年將不會有大戰。超級大國都有經濟問題，他們更多關注本身的問題，因此會有一個和平的環境。

春風化解仍有紛爭

目前，「解凍」的現象，確有些像春風吹過大地。有人認為這是美蘇主導下的「全球和解」，他們之間的對抗已不勝負荷，開始要失支配力量，這是自然發展的結果，而且衝突各方也感到兵疲馬困，此時能理智地接受和解，重建地區和平，確令人喜悅。

但也有人作出相反的估計，相信地區性的問題不時仍會出現紛爭，但不會像八十年代那麼多。誰能保證兩伊從此永不發生糾紛？南北韓也會長期和睦？有國際分析家說，「我們從來沒有看見過沒有戰爭、沒有衝突的歷史時期」。在步向各國和解中，主要是兩個超級大國問題開始願意合作，減少緊張，因此，由超級大國代理人進行的那些衝突可能減少，但很難完全消弭，而一些地方霸權主義形成的衝突亦難避免。

颶風基爾伯特橫掃牙買加，島上滿目瘡痍。一架小型飛機被吹翻，損毀極嚴重。（美聯社）

共產國家的社會問題
蘇私生嬰兒增加

（新華社北京九月十五日電）據蘇聯「家庭」周刊報道，蘇聯每年出生的私生子超過五十萬名，去年出生的蘇聯嬰兒中私生子佔百分之九點八。近年來，蘇聯不健全家庭（指父親或母親單獨帶着未成年孩子生活的家庭）不斷增多。據一九八五年蘇聯進行的人口抽樣調查的結果表明，不健全家庭已佔蘇聯全部家庭數量的百分之十三點七。據報道，蘇聯私生子多的原因有：百分之四十三的未婚女青年失去了成婚的可能性；百分之十九的女青年對未婚夫感到失望，認為與其結婚不可能組建起幸福家庭，從而寧肯同居也不結婚；百分之十的未婚女性採取生米煮成熟飯的策略促使未婚夫作出與其結婚的決定；尚有百分之五的未婚女性是為防範晚年孤獨而採此辦法，並有人想以此來改善居住條件。

繁榮香港 齊上軌道
九廣鐵路公司對香港的貢獻又豈只每年運載上億乘客來往港九新界，其實，他們從事貨運及各種商業活動，對幫助香港穩步繁榮之道，極有建樹。
鐵路貨運 直達快到
隨着中港貿易日益發展，鐵路貨運所擔任的角式亦日益加重。去年，九廣鐵路公司由中國運來超過三百萬公噸的貨物及二百多萬頭牲畜，供應香港商店、市場及工廠的不同需要。同時，由香港運返國內的貨物，亦增加了三倍。
香港交通 創新里程
新建的輕便鐵路系統效率超卓，方便舒適；利用輕鐵車輛及接駁巴士組成完備妥善的交通網，於1988年9月啓用，爲居住於青山公路走廊沿線新市鎮的居民服務。
穩固根基 致力發展
九廣鐵路公司以創新爲本，服務爲任，利用鐵路物業及設施，爲乘客及市民提供各類型的商業服務，包括舉辦中國旅遊，出租車站地方作商店、餐廳、銀行、自動櫃員機、書店及小賣店、廣告位、和授權其他公司經營九龍車站的免稅店及多層停車場。除此以外，更與香港地產商合作，在鐵路公司物業座落的地點發展商住樓宇。
九廣鐵路公司與香港一樣，永遠向前，合力爭取多方面的成就。
九廣鐵路公司

本港新聞

消委會調查・八成食店有此習慣
套餐濫收附加費 食客不滿投訴多
事前未有知會顧客埋單方知搵笨

（特訊）消委會一項有關食肆「套餐」收取附加費的普查報告顯示，百分之八十的食店有收取附加費的習慣，一般套餐顧客平均需支付二元七角的附加費。而多在收取費用前未有知會顧客，有剝削消費者知的權利之嫌。

該會在去年共接獲一百零七宗有關投訴，故就此進行是次普查研究。在收回的一百六十七分有效問卷中，有百分之十四認為收取「茶芥」附加費不合理，百分之五十二則對餐前小食附加費表示不滿。

一般被訪者批評「套餐」的分量不足，菜式不符理想及酒水價較一般貴為高等。鄧桂能表示已就有關普查結果與「現代管理（飲食）專業協會」商討，該協會亦表示同意知會其屬下二百多個會員機構，採用適當辦法列明各項附加小賬。

名牌菲林效果冲晒條件影響重大

消委會另一項圓文傳真機產品測試報告顯示，市面有關產品在最有利的環境下傳送Ａ四白紙一張需二十八秒，與部份廣告強調九至十五秒的高速傳遞時間有一段相當距離。消費者容易被有關廣告資料所誤導。

消委會刊物策劃小組主席鄧桂能講解有關測試結果時指出，該會以同型號傳真機為最有利傳送方法，傳一張Ａ四白紙，整個傳送過程最快需時二十八秒，而部份廣告強調九至十五秒的高速傳遞時間，是指在一特別情況下計算，有不盡不實之嫌。

該會亦曾就幾種名牌菲林的清晰度、微粒、色彩及曝光寬容度作一比較，結果顯示部份牌子的相片效果較佳，但菲林曝光時間及冲晒技術對相片效果較菲林質素之影響為大。

該結果顯示使用負片菲林拍攝時，輕微曝光過度的照片，可能會比正常曝光的效果好些，而不同牌子菲林色彩的差別不大，但在大Ｘ冲晒店射印的照片，色彩差別則很大，故冲晒條件的影響可能比菲林本身質素還重要。（靜）

共有八十多名難民自動要求遣返越南
實施甄別政策・難民大幅下降

（特訊）本月首兩個星期內，共有八十多名越南船民提出要求，自願遣返越南。

政府發言人說：「自六月十六日實施甄別政策後抵港並要求遣返的越南難民，總數現已增至一百七十八人。」他說：「一月，我們共接到六十九宗遣返的要求。」

「今年較早時，政府曾將十六名在六月十六日前抵港而要求遣返越南的難民名單，遞交聯合國難民專員公署。」

「大部份的遣返要求是來自大埔仔臨時羈押中心的越南船民。當局已將他們的資料交予聯合國難民專員公署，以便進行遣返的手續。」

自一九七八年至今，共有二十六名越南難民在自願的情況下返回越南。

另方面，在七月份抵港的船民有五千五百多人，八月份則減為二千三百餘人，但到了九月則大幅度減少，由九月一日至昨日抵港船民只有三百六十八人。

港府在第一輪與越南政府的談判，曾經要求越南政府的協助阻止船民離開，而布政司霍德爵士曾謂希望與越南政府第二輪談判之前，抵港之船民可以減少。

本月船民來港減少，雙方仍安排第二輪會談日期，此外，實施甄別政策後到香港的九千五百名越南船民當中，人民入境事務處已經甄別一千三百個，至今尚未宣佈結果。

而港府難民統籌專員韓新昨晚前往曼谷，參加東協國家的難民會議，並就遣返問題交換意見。

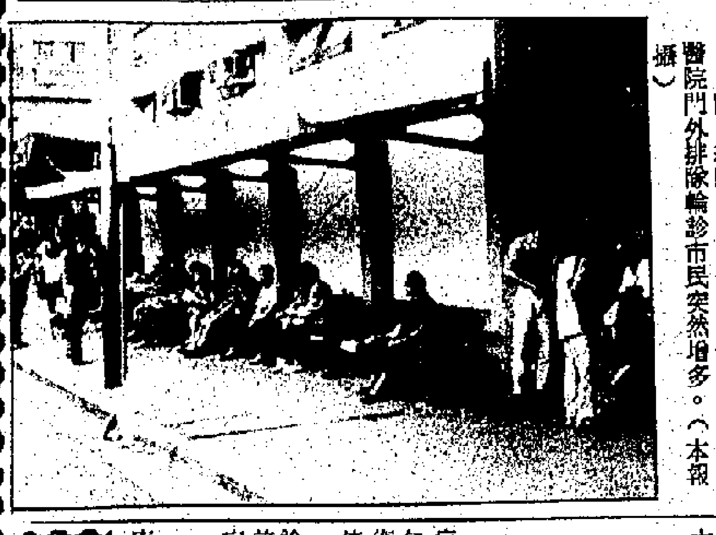
港島西選舉團候選人研討會

（港訊）南區將於今晚舉行「立法局選舉港島西選舉團組別研討會」，歡迎區內居民出席，以便對角逐該組別立法局議席的候選人有更深入的認識。

研討會於晚上八時，在鴨脷洲利東邨利東社區會堂舉行，由南區政務專員陳梁夢蓮主持。

南區政務處發言人說：「研討會將會為市民提供機會，以加深瞭解立法局選舉和更深入認識該組別的候選人。」

立法局選舉港島西選舉團的議席共有三位候選人角逐，他們是南區區議會委任議員蘇周艷屏、中西區區議會委任議員廖烈科、及市政局議員陳約瑟，陳氏亦是南區區議會的當然議員。發言人說：「在研討會上，三位候選人會介紹自己的政綱及解答與會市民提出的問題。」



圖：紅眼症有蔓延趨勢，港九各公立醫院門外排隊輪診市民突然增多。（本報攝）

基督教青年會迎月燒烤舞會

（特訊）香港基督教青年會為慶祝中秋佳節，特於九月二十四日（星期六）於該會尖沙咀會所舉行迎月燒烤舞會，由專人負責燈光及音響，使參加者能共舞於月色之中，活動除燒烤外並特設抽獎，歡迎各界人士參加。購票請往中間道該會節目部接待處或電三—六九二二一一內線一四零四查詢。

准許外國律師在港執業 有助加强國際中心形象
律政司馬富善稱整個社會受惠
國際貿易仲裁標準法年底提立法局

（特訊）律政司馬富善昨晨透露，港府正考慮接受聯合國國際貿易委員會仲裁標準法，成為本港仲裁法的一部分，上述建議可能於本年底提交立法局，假如獲通過，香港便成為世界上首先採用標準法的法律架構之一。

同時，有關外國律師在港執業的法案，馬氏指出，尚有細節未完成，所以未決定何時提交立法局通過。有關新草案之主旨在於加強管制在港的外國律師質素，而港府亦沒有考慮外國律師可不經考試而在港執業。

馬富善昨晨出席由亞太區法律協會主辦的國際能源會議時說，政府建議有關外國律師行的政策，將可擴展本港法律服務範圍，並可為香港律師提供更多在國際商業界就業機會。

談及外國律師的問題，馬富善說，香港除擁有能力卓越和經驗豐富的本地律師外，亦容許外國律師和律師行在這裏運作，來自瑞典、西德、法國、加拿大和美國的商行都在本港有代理律師。

他說，當局在七〇年代初期，已批准外國律師來港執業，不過，他們來港執業的申請同來只受一套約束力不大的行政措施所規限，這套措施是由人民入境事務處經諮詢香港律師會而執行。

他說：「這套措施並無法律依據，亦無清楚訂定的準則」。

馬富善解釋：政府經過最後檢討後，建議在首席按察司監管下設立一個法定的計劃，管制外國律師來港執業的申請。律政司又說：政府在檢討中亦會考慮應否准許外國律師行僱用本地合資格律師，或與他們合夥，從而為委托人提供有關香港法律的意見。

他說：「政府決定批准他們這樣做，是因為明白香港作為主要國際金融和商業中心的地位，日益重要，金融界和商界對法律服務的需求漸趨複雜，我們應付這些需求的能力相應亦要加強。」

馬富善說，政府相信這些有關外國律師行的建議有助加強香港作為主要國際金融中心的形象，為本港帶來更多投資和商業活動，而本港律師和整個社會都會受惠。

此外，馬富善又指出，有關建議相信並不影響本地執業律師的利益。而律師公會召開大會，就許可外國律師行以與本港律師合作或聘本港律師為顧問作為開業的條件一事，作出强烈反對；馬富善認為，他們不應執着草案的一小部分，應以社會整體利益着眼，考慮整個草案的安排。

他並說，律政署希望能與律師公會解釋整個草案的內容。（强）

局部驟雨

今日大致良好，但有烟霾及有幾陣局部地區性驟雨，氣溫將介乎最低的廿六度至最高的卅一度。

九一八維園大會 預料二千人參加

（特訊）民主政制促進聯委會，將於本星期日下午三時舉行「爭取民主基本法維園大會」，預計有二千多人參加，而較早前舉行的一人一信簽名運動，聯委會在兩個月內共得六萬多封，並已交給基本法諮詢委員會。

維園大會是為進一步加強表達爭取民主的基本法，並要求九七後行政長官及半數立法機關成員由直選產生。

該會當日邀請了各界人士參與，包括司徒華、鄭樹雄、劉千石、黃偉雄、郭乃弘牧師、夏其龍神父、何俊人、胡露茜、梁麗娟、黃霞週、張賢、馮檢基、李柱銘；並有藝能界人士，包括達明一派、浮世繪、夏韶聲，大會主持為楊森。

民促會預計有二千至三千人參加維園大會，較爭取八八直選參加人數的七千至八千人為少，他們承認，這是因為市民對基本法關注的熱誠減低。

其中一位發言人李永達表示，現時民主派的「一九零方案」與工商界的「八十九」方案，在短期內無法尋求共識，民促會代表，將於九月廿七日至卅日到北京，與港澳辦公室代表，表達他們的意見。民促會要待十月初召開會員大會，並諮詢四十多個團體成員，才決定是否尋求共識。（嫻）

美國難民協會總裁批評本港政策不當

（特訊）美國一名國際難民協會的總裁在了解及參觀香港的禁閉式難民營後批評香港政府實施的甄選難民政策，同是指出禁閉式難民營的生活環境是不可以接受的。

該總裁接受通訊社記者表示，甄選政策是錯誤的，因為在如何評估他們為政治或經濟難民上出現困難，同時萬一難民被指為經濟難民，當遣返越南後會被當地社會遺棄及指責。

另一方面，他又批評香港政府以一幢十二層高的建築物收容超過四千名越南船民是不人道的。（合）

安妮公主抵港訪問四天
訪問越南難民中心・參觀屯門輕便鐵路

（特訊）安妮公主昨晚十時乘坐專機抵達香港作為期四天訪問，港督衛奕信爵士及政府首長到機場迎迓。

安妮公主今早將由港督陪同參觀香港動植物公園，下午訪問薄扶林公衆騎術學校及救助兒童會等。

公主在星期六早上訪問屯門越南難民中心，隨後會參觀屯門輕便鐵路車廠。公主稍後造訪海員俱樂部並以主席身份代表倫敦海員傳道會接受一張支票，公主在港最後之活動為訪問添馬艦，於星期日（九月十八日）早上離港赴漢城。（合）

圖：安妮公主乘座女皇專機昨晚抵達本港。

紅眼症求診人多
三至五成患者曾到大陸旅行

（特訊）本港紅眼症病例繼續增加，患者包括學生及工人，醫務衛生署會向學校加强宣傳，壓止紅眼症蔓延。

在本週初共有二千餘人患上紅眼症，他們前往政府診所求醫，佔病人總數的百分之十五。患者包括學生與工人。醫務衛生署中央健康教育組高級醫生顏松銘表示：學校恢復上課與暑期結束，工人前往中國後返回本港，令到病毒蔓延。

他指出，在病人之中，有三至五成曾去過中國，五至七成是在本地染上。但今次流行紅眼症不像上兩次七一年及七五年嚴重。他補充目前醫務署的眼藥水供應亦足以應付，並會加强向學校及工人宣傳有關預防措施。

今日各版刊出專欄　「彩虹新頁」、「視聽」。

小評

馬季開鑼喜逢奧運開幕
賽馬蓬勃有成功因素

明天九月十七日星期六，對廣大市民而言是一個興奮的週末，賽馬歇暑三個半月後又告開鑼，萬千馬迷得其所哉，適逢第二十四屆奧林匹克運動會在漢城開幕，跑馬與奧運齊飛，多姿多彩，令人頓時覺得一片活躍，大有目不暇給之感。

本港賽馬業務蓬勃，深受廣大馬迷歡迎。香港賽馬會剛於本月十二日舉行年會，根據該會主席發表一年來業務報告，其中列舉多項事務，更是惹人興趣，包括賽馬會不斷進行行政與設備之改革，騎師人才之訓練，收到了立竿見影效果，投注額上升，去年全季總投注額達二百八十三億元，較上季增加四十億元，增幅達百分十六。

賽馬的投注額在過去五年來，上升一倍，發展快速，其主因有二：其一是行政與管理制度不斷強化，賽事力求公正，博得投注者之信心，把博彩導於正軌，自年前「馬場廉政風暴」事件發生後，投注額上升加快；其二是善用創新科技，投注設備電腦化，電話投注服務更成為本港馬場一個重大特色，電話投注的全季總額較之場內投注更多，顯示了善用創新科技之成功典範。

賽馬事業深受市民歡迎，此中自有其特殊背景，本港是工商業社會，市民每日忙於工作，適當的公餘消遣，有助於促進情緒與智慧，香港賽馬會有效率的行政管理與善用創新科技，互相輝映，相得益彰，五十年不變馬照跑，更有助於社會之蓬勃。

ARIZONA-USA
INTERNATIONAL BANK
STOCK AVAILABLE
Large block of stock available in Phoenix metropolitan bank in organization. All regularatory approvals in place. For further information contact: Gary Strohm, International Commerce Bank, 3030 North Third St., STE 100 Phoenix, Arizona 85012
FAX (602) 241-0750　CALL (602) 230-8700

FLORIDA-USA
ATTENTION INVESTORS/DEVELOPERS
Oceanfront Daytona Beach.
Hi-rise sites to be built.
Zoned 40-335 units(4 sites).
Other sites available.
Also exclusive beachfront condos for sale. For details contact: Randall Hancock, The Aliki Plaza, Suite 101, 400 Atlantic Ave., Ormond Beach, FL. 32074. Call (904) 672-3355.

CALIFORNIA-USA
SPECTACULAR OCEANFRONT
Crashing surf, glowing sunsets are seen from this elegant estate on 2+ coastal acres near Carmel. One-of-a-kind property. Private, newly constructed! Copper roofs, 5 bedrooms, 8½ baths, 12 fireplaces, floors of teak, rosewood, imported tile & marble, 2 full kitchens, saunas, hot tubs, swimming pool, terraces, guest quarters. Behind stone walls & electric gates. $6,250,000.
Call Carol Winningham, Del Monte Realty, The Lodge Box 1111, Pebble Beach, CA. 93953 (408) 625-4111.

FLORIDA-USA
NEW APARTMENTS-15% DOWN
226 Units-$8,650,000 Also 150 Units-$6,100,000
Excellent location Central Florida-Orlando
Owner financing, income guarantee, management available. Gardentype, luxurious, all amenities, all 2Br./2Bth.
Opportunity to buy into Real Estate Investment Partnership: 10% or more of equity share available. $100,000 min. Tel. 813-841-7165-FAX: 813-841-7363
[illegible] International Investors P.O. Box 1605 [illegible]

GEORGIA-USA
OFFICE BUILDING
ALBANY
21,600 Sq. Ft. building for sale. For further information contact: Nicholas Frattalone, La Salsa & Nicholas Company, 4 Cornwall Drive, Suite 205, East Brunswick, N.J. 08816. Call (201)613-1333.

WARM WATER ARTESIAN WELLS
ON PICTURESQUE DEVELOPMENT LAND
1700 deeded acres with 7,000 acres state land in Arizona. Clean air, mild climate, elevation 3500 ft. nestled at the foot of Graham Mountains, elevation 10,000ft. near Safford, 125 miles east of Tuscon, Highway Frontage. Perfect for resort, recreational or residential development. 3.4 million.
Fuller & Sons, Inc.
P.O. Box 15583
Phoenix, Arizona 85060
(602) 952-2202

NEW JERSEY-USA
WATERFRONT ESTATES
55 MINUTES FROM NEW YORK CITY
2 Acres pvt treed loc. Riparian grant, 3 bdrms, 2 bths, mint + cond., 5 min to NYC Commuter Ferry $1,250,000
Also available for sale 4 restaurants, Priced $1.3 million to $4.5 million. Contact CRAIG BAHRS, Real Estate, Member FIABCI #1 Bay Ave., Highlands N.J. 07732. Call (201)872-1600 or (201) 872-0782

MARYLAND-USA
EASTERN SHORE/
CHESAPEAKE BAY
Commercial properties and small businesses. Many entrepreneurial opportunities!
Call or Write
Bay Country Comm. RE Inc.
102 E. Main St. Suite 101
Stevensville, MD. 21666
301-643-3400 Days
301-822-6045 Evenings

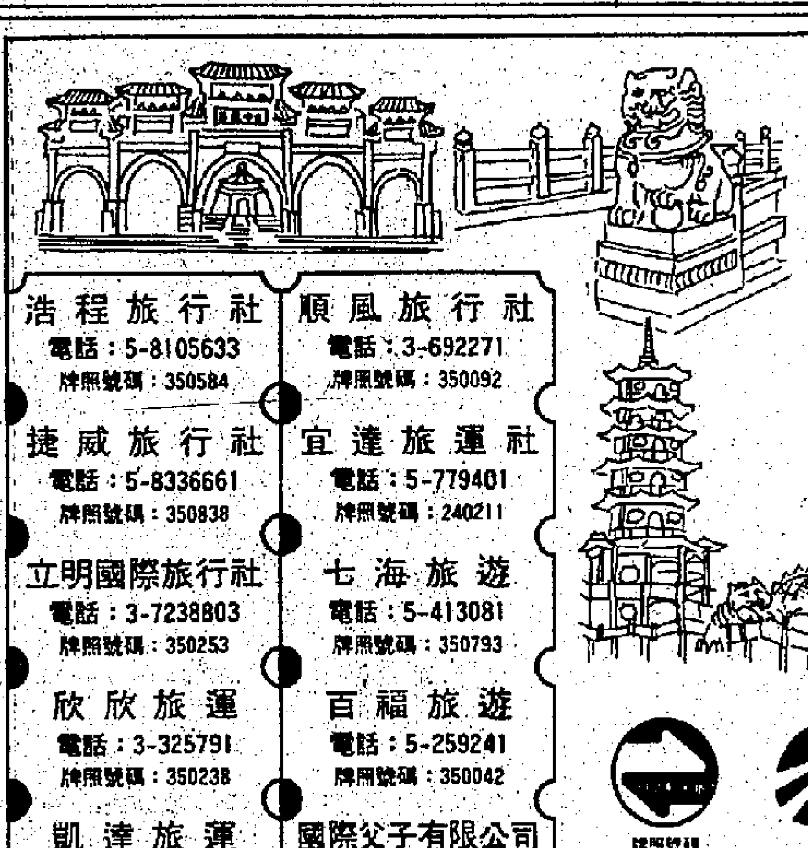
WASHINGTON-USA
CORPORATE/PERSONAL RETREAT
North Cascades Ranch. Premier 4 Season Recreational Area. 1814 acres. Trees, Meadow, Riverfront, Wildlife. Fully developed horse facilities + 3000 ft. ranch home. Ideal Corporate Retreat, Luxury Guest Ranch, Private Hideaway. Possible Division. $2 Million. Contact: Alpine View Realty, RT. 2, BX 6, Twisp, WA 98856. Call (509) 997-6562.

VIRGINIA-USA
FIRST TIME OFFERING
5,400 acres on the Blue Ridge Parkway Rockbridge County, VA. Substantial timber plus magnificent views, $4.5 million. For map and timber estimates, contact: Edward L. Flippen, Esq., Mays & Valentine, 1111 East Main Street, Richmond, Va. 23219. Call (804) 697-1239.

SANTA BARBARA-USA
1080 ACRE RARE COASTAL RANCH
Family compound: freeway front to totally private canyon with sweeping ocean views. WATER: 14 wells, year round stream-possible executive golf course? Haas avacados. 100% oil rights. $10 million. Brochure and video available. Contact: David Agnew, Coldwell Banker, 1421 State Street, Santa Barbara, CA. 93101. Call (805) 963-6881.

ST. LOUIS MISSOURI-USA
INVESTORS & DEVELOPERS
Prime 35 + acres. Fronts I-44 at Hwy 141 (3 mi W. of 270). Control entire SE & SW corner. High growth area. Zoned Commercial. All utilities. High traffic count. Great package price. $5,450,000... $3.57/Sq. Ft. average. Will divide. The James Co., 84 S. Highway Dr., St. Louis, Missouri 63088. Call (314) 225-8408, (314) 432-2711 or (314) 973-5255.

日亞航天地　台灣遊　泰國遊

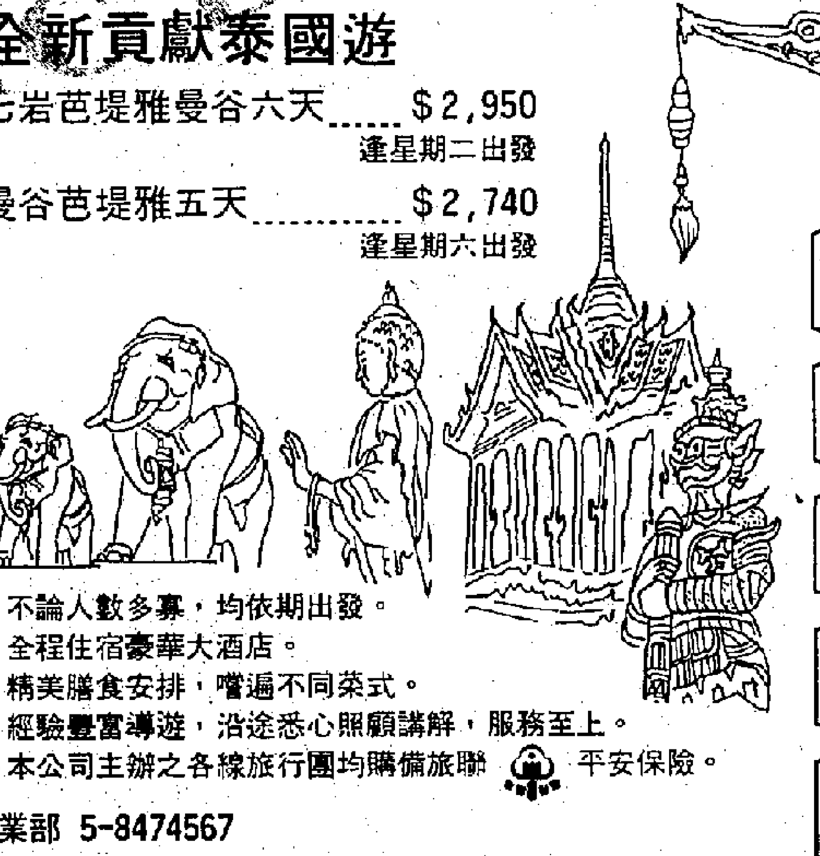


台灣遊精選旅程
阿里山日月潭六天 $2,990 逢星期六出發
高雄溪頭花蓮台北六天 $3,170 逢星期二出發
高雄溪頭五天 $2,700 逢星期二出發
台北花蓮四天 $2,500 逢星期四出發

浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
順風旅行社 電話：3-692271 牌照號碼：350092
捷威旅行社 電話：5-8336661 牌照號碼：350838
宜達旅運社 電話：5-779401 牌照號碼：240211
立明國際旅行社 電話：3-7238803 牌照號碼：350253
七海旅遊 電話：5-413081 牌照號碼：350793
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
百福旅遊 電話：5-259241 牌照號碼：350042
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102
國際父子有限公司 電話：5-230003 牌照號碼：350561

牌照號碼 350290
日亞航附屬機構安排
最佳信譽旅遊保證

全新貢獻泰國遊
七岩芭堤雅曼谷六天 $2,950 逢星期二出發
曼谷芭堤雅五天 $2,740 逢星期六出發



• 不論人數多寡，均依期出發。
• 全程住宿豪華大酒店。
• 精美膳食安排，嚐遍不同菜式。
• 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
• 本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯 平安保險。

國華旅行社 電話：5-457071 牌照號碼：350058
美麗華旅運 電話：3-7391155 牌照號碼：350595
捷航旅行社 電話：5-223447 牌照號碼：350083
見聞會社 電話：5-8310022 牌照號碼：350583
利華旅運 電話：3-7703288 牌照號碼：350362
華通旅運 電話：5-411774 牌照號碼：350086
百順旅行社 電話：0-828997 牌照號碼：350718
寶通旅行社 電話：3-910377 牌照號碼：350720
新興行旅行社 電話：3-7213061 牌照號碼：350035
大關旅遊 電話：3-3112318 牌照號碼：350139

詳情垂詢附列各大旅行社或電日亞航營業部 5-8474567

世界各地旅行團聯合廣告

七海東南亞精選　牌照號碼：350793　電話：5-413081（五線）
地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大廈廿一樓

星馬印
• 新加坡四天 $3590
• 馬星(檳城)六天 $4190
• 星馬(關丹·金馬崙·檳城)八天 $4790
• 印尼(椰加達·峇里島)六天 $5890
• 印尼(椰加達·峇里島)九天 $5890

泰國
• 5天曼谷芭堤雅 $2740
• 6天曼谷芭堤雅 $2950
• 7天七岩·曼谷芭堤雅 $3160
• 8天布吉·曼谷芭堤雅 $3840

台灣
• 4天台北花蓮 $2500
• 5天高雄溪頭 $2700
• 6天高雄溪頭花蓮 $3170
• 6天阿里山日月潭 $2990

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
特平機票前往
美國・加拿大・南美洲
及遍佈歐洲澳洲
詳情請詢：
香港德輔道中27號安樂園大廈1樓 5-8682823
香港德輔道中40號通明大廈12樓 5-232065
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 3-7802237

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國・七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團
特約代理：新航假期
• 澳洲八天精選渡假團 $8,780
• 澳洲八天博覽會黃金海岸精選團 $10,260
• 澳紐十二天特選渡假團 $13,780
• 紐西蘭十天南北島渡假團 $13,780
• 歐洲十天特惠渡假團 $10,380
• 地中海十二天探勝團 $15,780
• 歐洲十三天特選渡假團 $12,380
• 蘇聯東北歐十五天聯遊 $19,380
• 澳洲十六天觀覽渡假團 $15,380
• 歐洲十八天遨遊渡假團 $16,980
香港德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633

見聞旅遊
印尼
耶加達·日惹·泗水·萬隆·峇里島 九天 $5899
耶加達·日惹·巴里島 六天 $5899
耶加達·萬隆·新加坡 七天 $6599
日本
東京·迪士尼 五天 $4790
全本州迪士尼 七天 $5890
鹿兒島 四天 $4330
見聞會社有限公司　牌照號碼：350583
香港銅鑼灣鵝頸道一號地下HKTVB5-8310022
中環：5-252225　旺角：3-917706　尖沙咀：3-694281

奧運會消息　牌照號碼：No. 350144
韓國專線　1988年9月17日—10月2日
本公司獨家榮獲香港區票務代理權
歡迎查詢一切有關奧運會票務資料
酒店十機票　旅行團天天出發
韓國政府觀光局　大韓航空公司　聯合鼎力贊助
詳情請詢　熱線電話：3-698141 5-215266
金利旅業有限公司
總行：九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈306-308室
分行：香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊(酒店十機票) $4099起
五天夏威夷精選遊 $5299
六天夏威夷茂兒島豪華遊 $6699
美國西岸三·七·十天豪華遊 $6399起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯平安保險　牌照號碼：350033

本港新聞

區議會公佈顧問公司調查報告
觀塘交通擠塞主因 用地及設計不妥善
路短且彎小販阻路導致意外多

（特訊）觀塘區議會交通及運輸委員會，昨日公佈在項由顧問公司進行調查之「一九八八年觀塘區交通與運輸調查報告」，指觀塘交通阻塞的主因，乃用地和交通設計欠妥善，至少有十一處交通阻塞黑點。

該項報告是由區議會委託顧問公司柒黃研究所進行。負責研究的其中一位顧問，香港大學地理及地質學系高級講師黃良會博士指出，造成交通阻塞的主要原因，包括土地利用交通設計欠妥善；公共交通設施的佈局不當；車輛、小販和行人在某些地點高度集中、工業區內供起卸貨物及泊車的地點不足；及缺乏足夠的交通控制和管理。

黃良會續稱，觀塘區最少有十一處交通阻塞黑點，而大部份集中於市區和工業區內，以及牛頭角道某些地段。

至於，行人過馬路的問題。主要是街道短且彎曲及過多街口，使行人過馬路時諸多不便。該區的小販多集中在行人道上、建設工程及有些店舖、工廠的貨物也造成阻塞，迫使行人走在街道上，又出現行人亂走馬路及司機爭奔奔馳。

他解釋，造成交通意外的主要因素，是行人的疏忽，人、車及小販的高度集中而影響司機的能見度，以及某些地點缺乏有效的交通控制及一些司機的魯莽駕駛等。

此外，與會議員均同意報告書所述的普遍現象，並同意安排特別會議深入研究觀塘區的交通阻塞情況。

李華明則在會上提出將觀塘的六十七萬多人口凍結，及將部份公共巴士站搬往藍田，以減輕市中心的擠迫情況。而短期的解決辦法，希望市政署及警方能加派人手管理街道上的阻塞問題。（貞）

范徐麗泰出席旺角區議會時稱
逐步開放禁閉中心計劃 三組織携手可減少民憂

（特訊）候任立法局議員范徐麗泰表示：她希望越南難民問題可以在一九九〇年初解決，無須再等九七年來臨。

范徐麗泰昨日出席旺角區議會聽取議員對教統會第三號報告書的意見後指出，屯門禁閉中心的逐步開放計劃，需要當區區議員，志願機構及聯合國難民專員公署的協助，故此，她贊成設立一個有三方面代表的小組，在區內共同積極參與協助，因爲，此舉可減低市民的抗拒，而且在逐步開放過程中，志願團體應扮演積極角色，培養越南難民對香港有歸屬感。

另外，范徐麗泰在談及教統會第三號報告書時稱：大學教育在面對青年培養獨立思考，並不是受入學點影響，而受教師教學方式，與同學及老師彼此間交往的關係所影響。大學本身有自主權，其學術自由不應受干擾，不過，明確的入學點對整個社會很重要，然而，大學本身可提出他們收生條件。

12區議員對統一預科收生意見分歧

十二名發言的議員在會上討論報告書統一預科收生問題意見分歧，支持預科統一收生的議員認爲，在學科之內可加入職業訓練，爲未來作好準備；統一收生的優點，可讓學生選擇進入大學的機會放寬，無須因應考試制度而收窄入學的選擇。

反對大學統一收生的議員指出，大學預科是爲預備將來而設，不一定是爲入大學，而且不同的考試制度可以適應外國及本港大學的要求。

另一方面，旺角區議會亦就同性戀法案提出討論，發言的十三位議員中，十二位議員支持現行法例維持不變，唯其中一位要求加重刑罰，而其餘一位則支持非刑事化。（嫻）

本年度共接四宗投訴
旺角區議會設專組 研究租客被人滋擾

（特訊）旺角區議會就租客被他人刻意妨礙及滋擾等問題，成立特別關注小組加以研究，以防止該等個案繼續上升。

差餉物業估價署答覆貢志明議員詢問，有租客受到不同的滋擾，如拆毀門窗，更換門鎖，粗言穢語等，爲何有關方面未根據業主與租客條例七十B條採取行動？及是否有起訴的個案的問題。

昨日的旺角區議會亦就有關問題討論，據區議員表示，區議會本年度共接獲四個有關個案，計有豉油街裕旺大廈，通菜街一百廿五號大廈，洗衣街裕玉大廈，基隆街七十七號。首兩個個案已經解決，而後兩個有待解決。該四棟大廈的共通點是每棟大廈都只有一名大業主。

旺角區指揮官黃家樂指出，警方必須有足夠證據證明這些滋擾是刑事恐嚇或滋擾，才能採取行動，但警方往往都要面對找尋證據的困難。（嫻）

政制方案協調 草委專題小組會上無人反對

（特訊）基本法起草委員會政治體制專題小組昨日舉行非正式會議，出席的十四位委員交換了意見，會上沒有人反對政制方案的協調，並且逐步發展民主。

小組港方負責人查良鏞表示：政治體制專題小組決定於十一月十九至廿二日在廣州召開會議，討論諮詢期間所收集的意見，到時希望基本上能得出一個方案

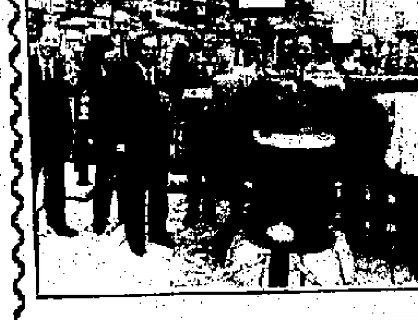
文華東方酒店 光輝燦爛25年

（港訊）享譽世界的香港文華東方酒店昨日開始爲期一年的慶祝活動，紀念酒店誕生廿五週年，慶祝活動分別在香港及世界各地舉行。

爲該連串慶典打響頭炮的，是香港文華東方酒店總經理余德瑞，在爲酒店服務達二十五年的員工陪同下，鳴放怡和午炮。接着便是一本特別於八個月內環遊世界之生日賀書的移交典禮。該賀書由「環宇頂級酒店」逾二百名會員分別簽名，並將於香港文華東方酒店大堂公開展覽。賀書沿途由敦豪負責傳遞，並於今晨在樂聲中運抵酒店。

酒店並於昨日傍晚舉行慶祝酒會，廣邀香港各社會賢達及友儕。

圖：香港文華東方酒店總經理余德瑞先生在爲酒店服務二十五年的員工陪同下，鳴放怡和午炮，爲酒店二十五週年紀念連串慶典活動打響頭炮。



新聞界慶祝國慶 籌委會名單通過
十月二日舉行慶祝酒會

（港訊）香港新聞界慶祝中華人民共和國成立三十九周年籌備委員會前日下午舉行會議，通過籌委會組織及正副主任委員，常務委員及正副秘書長人選，決定十月二日下午三時半至五時假座北角敦煌酒樓舉行香港新聞界慶祝中華人民共和國成立三十九周年酒會。

籌委會主要成員名單如下：主任委員：李子誦。副主任委員：李俠文，何建章，楊奇，何世柱，鄭幹泉，韓中旋。常務委員：王家禎，李志文，沈鑒治，孟帆，周融，金堯如，胡棣周，梁天偉，陳彬，陳伯堅，陳陷亞，張正甫，張浚生，張寬義，張學孔，趙澤隆，熊要文，潘懷偉，鍾期榮。秘書長：張雲楓。副秘書長：王德海，尹任先，李少雄，徐其華，陳展誤，游焯林。

會議並決定本屆籌委會正副主任委員，常務委員及正副秘書長，在慶祝活動結束後，爲當然常設委員會。

奪亞洲大學小姐榮銜 港姐陳淑蘭載譽歸來

（港訊）香港小姐亞軍陳淑蘭在漢城角逐國際華裔小姐，贏得亞洲大學小姐榮譽。是次選美參加國家共卅二，亞洲區亦有十二代表，得獎確實殊不容易。

圖爲陳淑蘭（中）返抵香港，由李嘉欣（左）及邱碧瑜（右）到機場接機。

太平山學會盼全民投票決定 九七應否普選

（特訊）太平山學會昨日與內地草委座談時，提出中英應合作，在九七年後逐步發展民主，然後以全民投票方式決定，香港特別行政區政府的九七年七月一日的立法機關，是否百分之百由一人一票產生。

與太平山學會代表座談的內地草委有草委會秘書長李後，及草委邵天任。太平山學會長何俊仁表示：由現在起至九七年，中英兩國政府充份合作下，發展香港的民主政制，立法機關議席由不少於百分之五十直選開始，一直增加至九七年七月一日前的百分之七十直選議席，到特別行政區政府成立時，便以全民投票方式決定，應實行那種模式在政治體制中可以基本法徵求意見稿寫明。

IEP
工業投資（太平洋）有限公司
Industrial Equity (Pacific) Limited
公佈

IEP董事局於今日在香港刊發以下報表（連同本公司之綜合備考收入報表及有關一年回顧之概要）。

溢利

截至一九八八年六月三十日止年度之經審核溢利爲 765,300,000元，與一九八七年之419,100,000元比較，增加82.6%。

股息

董事局不建議派發該年度內之末期息，惟將於一九八八年九月三十日派發每股二角之第二次中期息。鑑於紐西蘭元收入稅法例將於一九八八年十月一日實施修訂，董事局此舉乃給予本公司多位紐西蘭股東稅務優惠。故此該年度內派發之股息總額爲三角（一九八七年：二角）。

股本

鑑於現時及未來的業務前景，本公司將按每持有股份五股獲發新股一股之基準發行紅股。新股在各方面將與現時之股本有同等權益。根據股息計劃將於一九八八年九月三十日發行之股份亦可獲發紅股。
發行紅股完成後，估計已發行股本爲 490,000,000股。

股東週年大會

本公司股東週年大會將於一九八八年十月二十四日下午三時假座香港文華酒店舉行。
暫停辦理股東登記手續
本公司將由一九八八年十月十七日起至一九八八年十月二十四日止（首尾兩天包括在內）暫停辦理股東登記手續，以確定可享有所建議每五股獲發一股紅股之股東名單。

備考收入報表及股息公佈

本公司於一九八八年六月三十日之已發行股本爲398,052,922股，每股面值1元。

	一九八八年 百萬元	一九八七年 百萬元	增減 百分率
銷售額	15,354.7	4,999.0	207.2
除稅前營業溢利	980.9	459.2	113.6
稅項	166.4	40.1	315.0
	814.5	419.1	
少數股東權益	49.2	—	
純利	765.3	419.1	82.6
	仙	仙	
每股盈利	197	112	71.4
每股派息：			
末期息	—	10	
中期息	10	10	
第二次中期息	20	—	
	30	20	50.0

有關每股盈利之數字已因該年度內完成之紅股派發作出調整。
於一九八八年六月三十日結算之綜合資產負債表：

	一九八八年 六月三十日 千元	一九八七年 六月三十日 千元
現金	638,187	352,858
其他流動資產	2,499,207	1,377,207
上市公司之股份	10,989,311	9,930,455
其他投資	172,919	296,121
固定資產	1,423,217	616,458
資產總值	15,722,841	12,573,099
減：		
流動負債	2,101,524	1,149,441
公司內部債項	1,103,223	（223,442）
定期負債	1,291,176	2,035,928
各項準備	1,828,565	2,433,139
資金	9,398,353	6,676,039
資金來源：		
已發行股本	398,053	313,841
儲備	3,789,948	3,167,174
股東資金	4,188,001	3,481,015
外界股東權益	1,336,303	78,000
附屬定期負債	3,874,049	3,117,024
資金總額	9,398,353	6,676,039

工業投資（太平洋）有限公司
一年回顧

一九八七/八八年度是非常反覆兼且多變一年，本公司之實力亦受到徹底考驗，但過後本公司仍保持十足狀態，表現奇佳。

本公司於年度內錄得之純利爲765,000,000元，比上一年度之419,000,000元，上升83%，在如此反覆多變之情況下成績實在理想。此等成績還較一月份致股東報告內所預測者爲佳，並已撇銷因收購 TOZER KEMSLEY & MILLBOURN(HOLDINGS) PLC（TKM）之主要權益之商譽651,000,000元。此項撇銷於編製該份特別報告時尚未出現，亦未列入半年度之數字內。

其他之業績數字同樣令人鼓舞，回想於一九八七年十一月三十日，股份投資組合之成本值與其市值出現 984,000,000元之赤字。於結算日期，此項赤字已予抵銷；甚至出現 1,758,000,000之盈餘。易言之，在短短七個月期間，業績改善驚人，數字達 2,742,000,000元，工業投資太平洋投資組合之價值上升較市場整體強勁，顯示本公司之投資政策十分完善。雖然本公司亦蒙受「十月股市風暴」之不利影响，但本公司甚少染指價值取決於「藍天」情況期望之股票或更避免聯號企業互相買賣股票。

本公司於該年度內有多項主要買賣及收購交易，一如先前所述者，TKM於一九八七年七月成爲本公司之附屬公司，而最近出售THE HIGBEE COMPANY之交易亦已正式完成。該兩間公司均爲工業投資太平洋之傑出投資。其後本公司與WRATHER CORPORATION（加利福尼亞DISNEY，及QUEEN MARY酒店之經營公司）連同WALT DISNEY CORPORATION成功達成一項交易，將本公司之權益售予彼等兩間公司。經過提出收購建議後之一輪競爭。本公司於一九八七年十月初以優惠條件將其在英國人壽保險公司EQUITY & LAW plc之策略性股權售出。其他重要交易包括售出REDFEARN NATIONAL GLASS、SCOTTISH & NEWCASTLE BREWERIES、AMERON及UNION SPECIAL之股份。

整體而言，除證券價值顯著改善以外，本公司與一月份特別報告內向股東詳述之情況相若，並無多大轉變。就目前而言，鑑於營業之附屬公司多項建議中之收購將近完成，所得之收益可能會有所提升。

比較單單售賣股份（儘管通常在特殊情況下才進行，並且結果理想）更符合本公司所取之宗旨。從此角度看，收購對工業投資太平洋而言爲物有所值。於一九九二年歐洲經濟共同體有任何改變前收購TKM尤爲上算，因TKM已爲歐洲最大汽車分銷商之一，且已在英國奠立穩固之物業及貿易基礎，董事局認爲，TKM之前景及過去之業績表現於股票市場之地位多少被低估了。

由於以大幅超逾賬面值之價格出售所持CALMAT CO.之股份，工業投資太平洋於本年度初之表現尚可稱善。

基於本公司現階段發展所涉及之機會及不可預測因素，董事局不能保證去年溢利大幅增長之情況於日後會同樣出現。然而，一九八八至八九年看來亦將有十分出色之業績表現。一個基礎穩固並可帶來可觀收益之股份投資組合將在不久之後提供固定之獲利機會。

董事局已將股息率由20%增至30%，而該年度內之末期息（20%）將於十月一日前派付，以便本公司多位紐西蘭股東能取得稅務優惠。本公司將於本年稍後時間，每五股派送紅股一股。

主席
Ron Brierley
謹啓

一九八八年九月十五日

認識基本法

基本法（草案）徵求意見稿諮詢截止日期：
9月30日

爲期五個月的基本法（草案）徵求意見稿諮詢工作，將於今年9月30日結束。

諮委會稍後會將收集得到的意見編成報告，轉交基本法起草委員會。

假如你現在尚未將意見發表，請把握時間，盡快於9月30日前把意見寄交香港郵政總局信箱138號基本法諮詢委員會。

基本法對你和下一代，與及香港的前途同樣重要，請從速發表意見。

查詢電話：5-8100810。

關心基本法

關心香港事 認識基本法

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

局部驟雨

今日大致良好，但有烟霾及有幾陣局部地區性驟雨，氣溫將介乎最低的廿六度至最高的卅一度。

國際貿易仲裁標準法年底提立法局

……港執業。

馬富善昨晨出席由亞太區法律協會主辦的國際能源會議時說，政府建議有關外國律師行的政策，將可擴展本港法律服務範圍，並可爲香港律師提供更多在國際商業界就業機會。

談及外國律師的問題，馬富善說，已批准外國律師來港執業，不過，他們來港執業的申請向來只受一套約束力不大的行政措施所規限，這套措施是由人民入境事務處諮詢香港律師會而執行。

他說：「這套措施並無法律……格律師，或與他們合夥，從而爲委托人提供有關香港法律的意見。」

他說：「政府決定批准他們這樣做，是因爲明白香港作爲主要國際金融和商業中心的地位，日益重要，金融界和商界對法律……

……反對；馬富善認爲，他們不應執着草案的一小部分，應以社會整體利益着眼，考慮整個草案的安排。

他並說，律政署希望能與律師公會解釋整個草案的內容。（强）

ARIZONA ……
INTERNAT……
STOCK AV……
Large block of stock avail…
bank in organization. All …
place. For further informa…
International Commerce Ban…
Phoenix, Arizona 85012
FAX (602) 241-0750

CALIFORNIA-USA
SPECTACULAR OCEANFRONT…
Crashing surf, glowing sunset…
seen from this elegant estate…
coastal acres near Carmel. On…
kind property. Private, newly…
Copper roofs, 5 bedrooms, 8½ ba…
seawood, imported tile & marble…
hot tubs, swimming pool, terra…
& electric gates. $6,250,000.…
Call Carol Hinninghad, Del Mon…
Lodge Box 1111, Pebble Beach,…
(408) 625-4111.

NEW JERSEY-USA
WATERFRONT ESTATE…
55 MINUTES FROM N…
2 Acres pvt treed…
ian grant, 3 bdrm…
mint + cond., 5 m…
Commuter Ferry $1…
Also available fo…
Priced $1.3 milli…
Contact CRAIG BAH…
Member FIABCI #1…
N.J. 07732. Call…
872-0782

浩程旅行社
電話：5-8105633
牌照號碼：350584

捷威旅行社
電話：5-8336661
牌照號碼：350838

立明國際旅行社
電話：3-7238803
牌照號碼：350253

欣欣旅運
電話：3-325791
牌照號碼：350238

凱達旅運
電話：3-922279
牌照號碼：350102

●新加坡四天
●馬星（檳城）六天
●星馬（關丹、金馬…
●印尼（耶加達、峇…
●印尼（耶加達、峇…

泰國…

泰國…
7天…

詳情請向…

本港新聞

傑出青年協會發表對政制意見
九五年選立法機構 任期六年跨越九七

（特訊）傑出青年協會昨日發表他們對未來政制建議，主張在一九九五年中英政府合作，選舉立法機關成員，任期六年，跨越一九九七。

傑青協會建議立法機關的成員三分一由分區直選，另外功能團體及選舉團各佔三分一。該會認為選舉團成員有五百人，人數衆多，不會予一些人掌握選舉的結果。

傑青會不是政治團體，但會員來自七十多個不同行業，雖然不能代表全部行業，但可以反映出多個行業買的意見和要求。

他們相守的原則成立了很多，主要有下列三條：

（一）避免以少數人操縱大權力。譬如，我們不願意看到以五六十人的票數，決定行政長官的身份。

（二）為香港穩定計，一切改變須循漸進，譬如，我們認為不應從一九九一年十席普選立法局，一跳而為一九九七年有七八十席全部普選的立法議會。

（三）應順應世界潮流及港民要求，逐漸推行民主。同時為避免無為的爭執，推行民主要有一個大概的時間表。

浙江省工藝品洽談會 新港中藝展示新產品

（特訊）由中國工藝品進出口公司浙江省分公司與中藝（香港）有限公司聯合舉辦的「浙江工藝品洽談會」，昨午假尖沙咀廣東道新港中心中藝新港分公司展覽廳舉行開幕酒會。

浙江省工藝品進出口公司經理江潔表示，近幾年，浙江省已引進先進技術和設備，提高生產技術水平，令日用工藝品生產量逐年擴大，產品質量逐年提高。而這些日用工藝品出口額佔出口總額百分六十。

她續說，目前，全省工藝品的生產品種，已達廿四類上千個品種，生產廠家四百多個。自八五年以來，該省工藝品生產總值已在全國經工業系統連續三年居同行首位，出口也不斷發展居全國工藝品系統和全省外貿系統出口的第四位。今年的出口形勢更好，上半年出口較去年同期增長百分廿七點三。

是次洽談會共展出十一大類商品計五千多件。

洽談會洽談時間為星期一至六，上午九時半至十二時，下午一時半至五時（星期日下午照常），至本月廿二日結束。（穎）

工總怡富研討會 探討退休金問題

（港訊）香港工業總會現正與怡富投資管理有限公司籌備於十一月十二日在麗晶酒店合辦一項研討會，討論製造業面對的退休金問題，為參加研討人士提供一個觀察政府最近發表的建議中退休金計劃監管制度全豹的機會，並分析該制度對製造業的影響。

對於希望比較深入地了解退休金計劃及建議中監管制度的人士而言，該項研討會定必很有用。

研討會講者包括政府代表、基金經理、精算師、專業顧問、工總代表。他們將與參加研討人士交換有關的專業知識和有關意見。

為了從性質、範圍、規模等方面了解退休金計劃，一項問卷調查亦已展開，向大約一千五百家製造業公司徵集有關資料和意見。預計調查報告可於下月中旬完成。

管協開辦函授 工業管理課程

（港訊）工業乃香港經濟的基礎，故此完善的工業管理實在是香港未來發展不容忽視的一環。

工業管理包括的範圍甚多，除一般的管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還包括基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，由於這些功能均緊密聯繫，因此，各級工業管理者，實應對整個工業生產體系有一全面認識。

為了配合上述需要，香港管理專業協會現開辦一項「工業管理函授證書課程」，適合工業經營的生產、存貨、採購、品質、人事、財務、會計及市場管理等各級人員，中小型工廠之東主，或有意加入工業管理階層之人士修讀。而本年度第二學期將於十月七日開課至翌年三月十日止。

該課程將透過函授形式進行，並附設堂課以協助學員自修及解答其問題。

華僑日報讀者助學金 及香港賽馬會助學金 同學紛到本報領支票

（特訊）華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金昨日開始派發，獲助同學昨日紛紛到本報總社領取助學金支票。

本報設立上述兩項助學金多年，獲得不少人士的支持。（殷）

圖：昨日到本社領取助學金支票的同學。

保險顧問公司董事阮德添批評 建議中退休制度欠妥善 僱主僱員利益均被忽視

（港訊）政府在去年的施政報告否定了中央公積金，近期又推出一連串的僱員條例，但這些條例往往忽視了一般僱主及僱員的利益，而可能產生不少後遺症。

新鴻基保險顧問有限公司常務董事阮德添昨日在扶輪社午餐會上發表意見。

他認為，長期服務金由預防性法例要更為責任性法例。中小型的廠商及僱主若然未能及早作出適當及準確的財政準備這個責任一旦降臨，該等僱主往往未能有足夠財政去應付這負担，因而可能造成嚴重的經濟及社會後果。

阮氏續稱，根據政府去年的統計，只有四分一在職人仕參與退休金計劃，其他公司多選擇撥出賬面儲備方法為職員提供退休福利。倘若諮詢文件所建議的退休金監管制度一旦實行，這種儲備方法即屬違法，扼殺了中小型廠商本來一番好意的做法，最終受害人為僱員。

阮氏認為政府希望鼓勵私營機構自行組織退休金計劃，態度可嘉。但阮氏同時指出，由勞工處印制小冊子，並未能達到廣泛宣傳的目的。

阮氏也提議建議中的退休金監管制度，應有在法例實施初期，一過渡性的靈活處理期，豁免小額退休金安排的註冊。

另一方面，為作進一步吸引僱員參加公積金計劃，政府應考慮提供僱員供款免稅優待，以收積極鼓勵作用。

吳永順強烈反對放寬有綫電視在播放成人節目的尺度。（本報記者攝）

聯合出版（集團）有限公司 今日大會堂舉行成立酒會

聯合出版（集團）有限公司定於今（十六）日下午五時至七時，在香港中環大會堂酒樓舉行成立酒會，集團公司董事長兼總經理李祖澤已柬邀各界友好出席。

聯合出版（集團）有限公司前身係「三聯書店、中華書局、商務印書館香港總管理處」，成立集團之後，管理的機構增至十五家，除了三聯、中華、商務之外還有中華商務聯合印刷（香港）有限公司、新民主出版社有限公司、百利唱片有限公司、集古齋有限公司、博雅藝術有限公司、澳門文化廣場有限公司、廣州中華商務貿易公司、中華書局新加坡分局、商務印書館新加坡分館、商務印書館（馬）有限公司、聯合出版（加拿大）有限公司等。分支及聯營機構遍佈港、澳、穗、滬、深、新、馬、加等地。

集團公司業務以圖書出版、發行、零售業、印刷業為主，同時經營唱片音帶、文物、書畫、文房四寶、郵票等等。據集團公司負責人稱，成立集團之後，將一如既往，大力發展出版業務，積極參與香港、澳門及海內外文化活動，同時竭誠發展海內外同業間的互利合作，為繁榮並促進出版事業，貢獻一分力量。

竹園新郵局昨正式啓用

（港訊）郵政署設於竹園的一間新郵局昨日中午正式啓用，新郵局位於竹園南邨竹園商場三十號。

揭幕儀式由黃大仙區議會主席李玉堃、署理郵政署副署長李兆強及黃大仙政務專員吳漢華主持。

該郵局將提供一般的郵政服務，啓用後，全港郵局之數目達到一百零六間。

新郵局的辦公時間如下：

星期一至五：上午九時至下午一時，下午二時十五分至五時。

星期六：上午九時至下午一時。

電話號碼為三二七〇八九三。

華僑日報救童助學 各界善款源源不絕

華僑日報讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：無名氏善長伍百元，陳廣正先生壹百元，何傑禧先生壹百元，黃開杰先生伍拾元，MR. CHAN CHI MING叁拾元，歐陽富榮先生式拾元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字為荷。

無名氏善長捐伍百元

無名氏善長向來熱心社會公益，對華僑日報救童助學尤關懷備至，昨特惠來伍百大元，作為是屆捐款，幫助清貧學子繼續學業，樂育菁莪，嘉惠清貧，古道熱腸，仁義可風。

今天拍賣

（除拍賣前售出外）

茲定於一九八八年九月十六日（星期五）下午二時卅分公開拍賣。

(1)九龍深水埗元州街93號金必多大廈9字樓G單位。建築面積：約615平方呎

(2)香港北角堡壘街41至43號怡家洋樓4字樓B單位。建築面積：約439平方呎

(3)九龍觀塘大業街23號長慶工業大廈11字樓。建築面積：約6,242平方呎

(4)九龍觀塘大業街23號長慶工業大廈12字樓及天台。建築面積：約5,281平方呎 及天台4,851平方呎。

(5)香港鰂魚涌船塢里10至12號長華工業大廈3字樓B單位。建築面積：約6,217平方呎

物業(1)及(2)於交易清楚後交吉，其餘均依據現有租客權益出售。欲知詳情及看樓，請與本拍賣行聯絡。

侶聯估價及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
5-222088 5-219388

生意轉讓聲明

遵照業務轉讓（保障債權人）條例第四十九章第四和第五節

啓者：黃光豪其地址為香港中環雲咸街八號遠東交易所大廈804室（出讓人）以宏昌證券公司先前在香港中環雲咸街八號遠東交易所大廈804室，現在香港中環皇后大道中十六至十八號新世界大廈2104—5室經營股票經紀生意現同意將其現在香港中環皇后大道中十六至十八號新世界大廈2104—5室和有關之部份生財工具商譽和宏昌證券公司商號出讓與FAIR EAGLE COMPANY LIMITED（天發有限公司）其公司註冊地址為香港中環皇后大道中十六至十八號新世界大廈2104—5室（承讓人）承讓人將以FAIR EAGLE COMPANY LIMITED（天發有限公司）名稱在香港中環皇后大道中十六至十八號新世界大廈2104—5室繼續經營同類生意。

在本聲明刊登一個月期滿後如無法律行動則有關出讓人經營生意上之一切債務及責任承讓人將根據業務轉讓（保障債權人）條例於此聲明刊登一個月期滿時不負任何責任。

出讓人及承讓人代表律師
薛馮鄺岑律師行
香港中環遮打道十一號太古大廈一四二八室

一九八八年九月五日

合夥解散通告

根據合夥條例（第三十八章）第三十四節（一）（丙）

現根據合夥條例（第三十八章）第三十四節（一）（丙）通告：

寶時鐘業公司（商業登記號碼09530896—000—03—88—3）其營業地址為香港干諾道西壹佰七十三號金貼大廈十四字樓B座已於一九八八年九月一日由甯冠樑先生書面通知鍾深泉先生而結束合夥經營。

甯冠樑及鍾深泉先生代表律師
陳乃強律師行
香港皇后大道中110號永恒商業大廈8字樓

一九八八年九月一日

天德聖教總會有限公司通告 秘字第十九號

逕啓者本會第六屆董事任期屆滿經（第十一次）董事會議決定於一九八八年十月一日（星期六）中午十二時在青山總堂舉行同人大會並選舉第七屆董事及省覽本年度會計賬目兼聘請會計師等事宜務希各會員依時出席除分函及登報外相應周知為荷。（如有不暇參加者可授權代表出席）

此致

天德聖教總會全體會員

籌備選舉委員會
主任委員 甘群策
副主任委員 馬鐵英 阮煜興 戴性德 黎慕松 謹啓

一九八八年九月十五日

附註：各會員倘有更改地址而未能收到選票者請與本會聯絡
青山總堂 電話：〇—八一七七四九

通告

啓者茲為昔在WEST GERMANY已故WALLENHORST LANDKREISS OSNABRUCK, JOHN STEWART HARRISON RETIRED CAR SALESMAN,之遺產事特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八八年十一月十六日前提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者遺產承辦人之合法代理人：渣打銀行香港信託有限公司 香港畢打街會德豐大廈八字樓

或其代表律師
何柏生 馬華潤 律師行
香港夏慤道十八號海富中心第二座一六〇二室
發此通告人啓

一九八八年九月十六日

Deloitte Haskins+Sells

利益生製衣廠有限公司
（接管中）
招標出售

上述公司之接管人現招標出售廠址及資產，該廠位於荔枝角區，出售資產包括廠房、機器、牛仔衫褲之製成品及半製成品，牛仔布及配料，欲知詳情及索取招標表格請接洽：

香港干諾道中111號
永安中心二十六樓
德勤會計師樓
黃國文先生
（電話：5—8521641）

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）條例第四及第五節規定茲通告如下：

啓者：黃永就地址為新界葵涌葵芳街七號地下（以下簡稱「出讓人」）以永豐行名義在該地址經營雜貨生意（以下簡稱「該生意」）。現出讓人同意將該生意之裝置傢俬雜物，生財器具，貨物等全部轉讓與換利有限公司註冊地址為香港灣仔軒尼詩道一四一至一四七號安康商業大廈七〇三室（以下簡稱「承讓人」）承受該項買賣交易由本告示刊出一個月後在彭澤棠律師事務所正式立契交易，嗣後承讓人於該地址仍以永豐行名義繼續經營該生意。

依據生意轉讓（保障債權人）條例，本聲明刊登後滿一個月，承讓人根據該條例而罷負責之一切由於出讓人經營該生意所產生之債務及責任，將依據該條例而終止，除非法律訴訟於上述一個月滿之前提出。

出讓人及承讓人之代表律師
彭澤棠律師事務所
中環告羅士打大廈四十二樓

一九八八年九月十六日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）法案第四節及第五節之規定茲通告如下：

啓者馮添福寓香港新界屯門兆山苑葵發閣八字樓六座（以下簡稱出讓人）在香港新界屯門新安街十五至十六號百勝工業大廈一字樓B①座以百勝食堂名義經營食堂生意現出讓人同意將該生意包括出讓人之權益及動產（不包括該生意之商譽）轉讓與彩迪有限公司其註冊地址為香港新界屯門新安街十五至十六號百勝工業大廈一樓B①座（以下簡稱承讓人）是項轉讓定於一九八八年十一月十四日在曾宇佐、陳遠翔律師行完成交易，承讓人將於上述地址繼續經營該生意。

所有在此轉讓未完成前出讓人所負下的華洋轇轕或債務將由出讓人全部承担。

再啓者在此聲明刊登之日起一個月屆滿之期承讓人因出讓人經營生意所產生之一切債務責任及華洋轇轕將依據上述條例終止負責，除非於本聲明刊登一個月內採取法律訴訟。

出讓人 承讓人 代表律師
曾宇佐 陳遠翔律師行啓
香港干諾道中13至14號歐陸貿易中心17樓

一九八八年九月十六日

通告

茲根據公司條例第廿一（一）項條文，向公司註冊官申請發給執照，准予即將以ZHENG GE RU FOUNDATION名義組織成立之會館註冊為有限公司而無須於其名稱上附加「有限公司」字樣。該會館成立之主旨如下：

1. 透過專爲促進香港及所有其他地區貿易與發展之牟利及不牟利事業之投資，推進各地人民宗教、慈善、科學、文學、藝術或教育之發展。
2. 促進教育、宗教、教學、學習、藝術、科學和研究；並為協助這類促進事宜而進行有關之活動和事情。
3. 為對社會或其他重要團體有利之活動提供康樂，體育及其他設施。

至於該會館之其他宗旨，則詳載於該會館之組織大綱中。該組織大綱乙份現存於香港遮打道16——20號歷山大廈11字樓孖士打律師行可供查閱。

又各界人士或公司、團體如反對此申請者，請於十月七日或該日期以前將反對理由書面向公司註冊官提出。特此通告。

ZHENG GE RU FOUNDATION
之代表律師
孖士打律師行啓

一九八八年九月十六日

3M家庭用品 夏日黃金機會幸運大抽獎

由3M遠東有限公司，家庭用品部主辦之「夏日黃金機會」幸運大抽獎已於本年八月卅一日完滿結束，是次活動得到各界鼎力支持，反應熱烈，謹此致謝，並將得獎名單公佈如下：

頭獎1名：關綺萍 D333063（0） 雙人澳洲黃金海岸七天豪華遊

二獎1名：K.M.TSE E850142(8)加拿大政府發行「奧運聖火」金銀幣套裝一套

三獎1名：黃炎光 A432545（4） 加拿大政府發行「奧運聖火」金幣一枚

四獎10名：E358319（1） E365509（5） B611214（0） E239963（A） D147515 E718050（9） A667019（1） A999249（1） E518989（A） A666018（8）

各得「寶得」相機PC—333D一部

入圍獎50名：

D619575	C635094（A）	C352703	C546399（6）	D517183
E409614	E442614（6）	E305383	D149239（D）	K120382（7）
E817614（4）	B156997（8）	G169240（1）	A234133	G212211（0）
G824196（0）	B248633（0）	E189383（5）	A930084	E673596
D568900（8）	G504882	G678249	A449607（0）	D634706（2）
E540246	D312034	K048519（5）	G510816	E697912（6）
E153289	C436246	K271808（1）	D323062（8）	G134314（8）
K439754（1）	D347765（8）	B017525（6）	B940164（A）	G474958
E879825	D802561（5）	G010671（1）	C347079（0）	D268591（5）
K204335（1）	E081775（2）	E297299（2）	E409614	E189383（5）

各得「思高」彩色菲林（135—24）10筒

各得獎者另有專函通知。

促進業務競賽遊戲牌照編號 03397。

3M

生意轉讓聲明

為遵照生意轉讓（保障債權人）條例（香港法例第49章）第四及五節之規定，茲通告如下：

敬啓者：仲豪發展有限公司其註冊地址為香港九龍厚福街八號厚德大廈一零三室（以下簡稱「出讓人」）在香港西貢宜春街55—59號地下（以下簡稱「營業地址」）以大三元海鮮酒家名義經營飲食生意，現出讓人同意將上述生意之商譽連同傢俬，器具，裝修，貨底及生財器具一切出讓予盛之順有限公司其註冊地址為香港西貢宜春街55—59號地下（以下簡稱「承讓人」）。承受，該項買賣交易將在本告示刊出一個月後正式立契交易，嗣後承讓人將用翡翠軒海鮮酒家名義在上述營業地址經營飲食生意，各界人仕對於出讓人所經營上述生意之任何債務及華洋轇轕未清者除非於本聲明刊登日期一個月內採取法律訴訟逾期概與承讓人無涉，特此聲明。

承讓人與出讓人代表律師
張雅棣律師行
地址：香港九龍彌敦道555號十四字樓一四〇一室

一九八八年九月十六日

拍賣大帮中國歷代古玩及其它工藝品包括新石器時代宋元明清陶瓷器宜興茶壺雀籠古銅木像印畫及其它廣告

茲定於一九八八年九月十四日星期三、十五日星期四十六日星期五每日由下午五時十五分起在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之大帮古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕石灣陶像古銅木像象牙刀雀籠宜興茶壺印畫及其它分號公開拍賣歡迎參觀及競投。

電話：五—二二一〇二〇四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 MEDIAPLUS COMPANY LIMITED 之電話，電腦寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命1988年於一九八八年九月十六日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣仔皇后大道東門牌四十三號——五十九號 DOMINION CENTRE 九〇四室 DEFT：MEDIAPLUS COMPANY LIMITED（NATURE OF GOODS—ONE SET OF COMPUTER, ETC. 'SAMSUNG' ONE TELEPHONE EXCHANGE MAIN UNIT 貨物性質——電話總機，電腦） 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

UNDER C.J. ACTION NO.6572 OF 1988

電話五—二二〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港最高法院 通告

一九八八年第一百三十五宗

有關公司法例第三十二章 及 有關BRILLIANT STAR INVESTMENT LIMITED 公司清盤案

啓者：NZI INTERNATIONAL ACCEPTANCES LIMITED其註冊地址位於香港遮打道歷山大廈八零一室，已於一九八八年八月二十日向香港最高法院入稟要求香港最高法院將上述公司清盤。該申請已定於一九八八年九月二十八日星期三上午九時三十分在該法庭聆訊，如有任何上述公司之債權人或投資人意欲支持或反對該項申請，可於上述聆訊時親身或由律師代表出庭。上述律師將供給該公司之任何債權人或投資人如有為該目的需要及交出規定之費用後，該申請書副本乙份。

入稟人代表律師 郭何貝王律師樓 香港夏慤道和記大廈一零零一室

注意：任何人仕如欲於上述申請出庭，須以書面通知上述律師樓，列明其姓名、地址，如屬商號者，必須其商號名稱及地址，由本人或其代表律師簽署，郵寄或遞交上述律師樓，以便於一九八八年九月二十七日下午六時前送達。如郵寄者，須以充份時間送達上述律師樓。

一九八八年九月十六日

香港最高法院 通告

一九八八年第一四六宗

有關：香港公司法例第三十二章 及 有關：標準有限公司（BIU CHUN COMPANY LIMITED） 公司清盤案

啓者：標準有限公司（BIU CHUN COMPANY LIMITED）其註冊辦事處座落於九龍海濱道一三三號，東京銀行（香港）有限公司已於一九八八年九月[illegible]日入稟香港最高法院申請將上述公司清盤。此申請書經已定於一九八八年十月十二日星期三上午九時三十分在最高法院聆訊，凡該公司之債權人或分担人士，無論對上述申請書贊成或反對，均可親自或委託律師代表屆時到庭聆訊，該公司之債權人或分担人士於繳付規定之費用時，可向下署之律師樓索取上述申請書之副本乙份。

申請人代表律師 冼秉熹律師事務所啓
地址：香港干諾道中二十四至二十五號 中華總商會大廈四至五樓

一九八八年九月十六日

附註：凡有意出庭聆訊上述申請書之人士必須派送或郵寄通知書與上述律師樓，列明其人之姓名及地址，如屬商號者，則須列明其商號名稱及其地址，並須由其本人或該商號或其代表律師簽署，又該通知書如郵寄者必須提早投寄，於十月十一日下午五時前送達與上述律師樓。

香港羊毛化纖針織業廠商會有限公司通告 一九八八年九月十六日（17）字第七六號

茲依章定期一九八八年十月六日（星期四）下午五時在九龍尖沙咀東部加連威老道一〇〇號港晶中心五字樓五〇七AB室本會會所舉行一九八八年度會員會常大會討論左列議案。

一、省覽及通過本會第十七屆第二年會務報告案
二、省覽及通過本會一九八七年度結算書案
三、聘請本會一九八八年度核數師並決定酬金案
四、選舉本會第十八屆會董案

除通告外，用特登報希煩查照屆時出（列）席為荷

右通告
本會各會員

會長 方鑑年
副會長 唐英彥 梁君彥 陳鴻基

通告

啓者茲為昔在香港司徒拔道四十四號已故之退休酒商人馮民德又名馮厚根之遺產事特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條中頒令上述遺產之債權人及其他人士限於此通告刊登後兩月內提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者遺產承辦人之代表律師

的近律師行
香港遮打道歷山大廈三至八字樓
發此通告人啓

一九八八年九月十六日

香港中文大學 暫取新生辦法

全日制本科課程入學申請（一九八九年九月入學適用）

入學申請規則

（一）總則

（甲）凡符合本規則第二部份（甲）所列之暫取新生資格中請條件之一年制或二年制中六學生，均可循暫取新生辦法申請於一九八九年九月進入本校攻讀學士學位課程。

（乙）除須符合大學之入學條件外，申請人尚須符合有關學院及學科之附加入學條件。詳細之入學條件列於一九八九年香港中文大學暫取新生辦法本科入學申請表之「入學申請規則」內。

（丙）申請人在遞交申請書時，應列明其所選擇進入之學院或組別。

（丁）在甄選過程中，初選合格之申請人可能須由有關學院或組別個別面試。

（戊）申請人在接受暫取新生資格時，須就其獲暫取之學院或組別內，選擇其暫編主修科目。

（己）暫取新生須於獲得正式入學資格之年度入學。

（庚）大學不接受申請人以其在修讀中六或中七課程時參加中學會考所取得之成績申請暫取新生資格。

（辛）中七學生及在申請暫取新生資格以前曾參加高等程度會考或高級程度會考之學生，不得循暫取新生辦法申請入學。

（二）暫取新生辦法之大學入學條件

（甲）暫取新生資格申請條件

循暫取新生辦法申請入學者，須符合下列規定：

①為中文中學或英文中學日校六年級肄業學生。

②符合高等程度會考對學校考生所規定之報考資格。

③在完成中文中學或英文中學五年級課程及申請暫取資格之同年，所參加之同一屆中學會考中，至少須報考七科，其中至少五科（包括中國語文及英國語文）須為大學規定之科目。

（乙）暫取新生之正式入學條件

①一年制中六之暫取新生，須於同一屆香港高等程度會考中，中國語言文學、英文及其他三科取得E級或以上成績（普通數學及高級數學均獲此等成績者，祇計其中成績較優之一科）。

②二年制中六之暫取新生，須參加本校所舉辦之一學年終學業評核△，並獲合格成績。

△學年終學業評核

學年終學業評核係由本校主辦之一項測驗，旨在考核二年制中六暫取新生修讀第一年之高級程度會考課程後之表現，據以決定是否正式取錄入學。該等暫取新生須參加以下五卷之測驗，獲得合格成績：按照屆高等程度會考課程範圍出題之中國語言文學卷；英語運用卷及選自暫取新生於中六年級修讀之高級程度會考科目範圍者三卷。是項學年終學業評核，通常於每年七月初舉行。

申請期限及辦法

（甲）索取申請表格

符合申請暫取新生資格之學生，可於一九八八年九月廿一日至十月一日期間，向所屬學校索取申請表格，或攜同本年度中學會考個別考生成績通知書，到新界沙田香港中文大學行政樓新生入學組，或九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十四樓香港中文大學校外進修部，索取申請表格，時間如下：

星期一至六每日上午九時至下午一時及下午二時至六時；

星期日及公衆假期休息。

（乙）遞交申請表格

塡妥之申請表格及中學會考成績通知書副本，須於上述日期內由申請人所屬學校集交本校新生入學組，亦可由申請人親自交回。以郵寄方式遞交之申請表格概不受理。

（丙）繳交申請費

申請費為港幣八十元，可由學校集交或由申請人自行往指定銀行繳交。繳費收據須連同申請表格一併送交新生入學組。

（丁）查詢

有關暫取新生辦法及入學申請事宜，可逕向新生入學組查詢（電話：〇—六九五二一二二）。

教務長 楊汝萬

一九八八年九月十六日

投資移民最新消息！

有關到拉丁美洲的「瑞士」——烏拉圭投資移民最新消息：投資者不一定要在烏拉圭居住三年，只要領取居民身份證後，確實進行有利於烏拉圭經濟的投資，如辦工廠或企業，第三年就可領取烏拉圭護照，到世界上多數國家免簽證。

凡是向烏拉圭投資發展有限公司訂購一幅屋地或參加其中一項發展計劃，全家人包括大陸親屬就可獲該公司免費代辦理烏拉圭居民身份證，在南美洲各國自由出入境。

選擇烏拉圭有如下理由：①政治穩定，一百六十年來不變；②土地肥沃，物產豐富；③人民熱情而善良，全部是歐洲移民及其後裔；④對華人很尊敬，已有數百華人定居；⑤似是「世外桃源」——景色異常美麗，氣候適宜；⑥治安非常良好，不用服兵役；⑦小學、中學和大學免費教育；⑧全國實行免費醫療和養老金制度；⑨不論在甚麼地方工作，都不必向烏拉圭政府交個人利得稅；⑩投資條件非常有利，免稅進口原料和出口其產品到南美共同市場。投資金額或規模並無規定，由投資者自由決定。

有關資料（新版）請到下列地址領取：

烏拉圭投資發展有限公司
URUGUAY INVESTMENT DEVELOPMENT LTD.
葵芳地鐵站葵豐街五十三號福業大廈二十一字樓六室
電話：0-249039（七條綫）
電傳：38839 DRGON HX
傳真：(852) 0-282959

體育

溫拿足球今旺角夜演兩仗
港會荃灣對壘 麗花警察交鋒
頭場勢均力敵可能打和射十二碼
次仗强弱懸殊麗花理應旗開得勝

（特訊）溫拿甲組足球聯賽，今晚移師九龍旺角市政球場繼續上演兩仗，分別由港會對荃灣，及麗新花花對警察，實行「雙料娛樂」。首仗於六時十五分舉行，次仗則在八時正鳴笛交鋒。門票方面，一律收二十五元，另設老人及少年特惠票，只收十五元。

港會對荃灣 這是一場五五波的賽事，沒有那方面佔得明顯優勢，而港會更是「升班馬」，只匆匆的在會長盃中亮相，究竟實力如何，未敢估計。而荃灣去季首循環保持不敗，但一旦被星島打破其不敗之身後，便兵敗如山倒，由此可知，荃灣的水準起伏較大，再加今晚爲其首仗，球員狀態亦未足，而對踢法緊迫及後防兇悍的港會，亦未許樂觀。勝負之數將看兩隊球員的臨場表現，但亦可能在法定時間打成平手，要互射十二碼定高下。

港會 方面，實力並不平均，陣中有身經百戰的大將，如安德遜、麥哥利等，早於七〇年代末期已在本港球壇崛起，他們在港會陣中打後衛，麥哥利踢法勇悍，出腳之快，不比當年遜色，而安德遜更是老路縱橫，負責填補後防漏洞。基本上來說，港會是賴幾名洋將，再加上一些本地華人球員支撐。

入腳方面和去屆沒有多大改變，只得海峯後防鄧志明加盟。港會前鋒富勒和比查在會長盃七人賽亦有不俗表現，尤其是在盤球和個人技術頗佳，看他們今次能否演出水準，取得入球。

荃灣 今季由蔡育瑜擔任教練，陣容方面有頗大變動，增加了幾名上屆效力花花的球員，包括門將陳秀賢、梁建邦、蔡子強、鄭炳泉等。荃灣更於暑假期間赴深圳踢「白雲盃」，擊敗星島得季軍，由此可見，荃灣仍有一定實力。其中場仍以吳錦華為重心，再加上幾名年青球員如蔡子強等，此條中場綫充滿活力，如能悉力以赴，相信會有佳績。

麗新花花撼警察 這是一場實力懸殊的比賽，麗新花花的陣容由去屆南華多名舊將組成，再加上其他甲組隊精英，可以稱得上是班霸，如能打出組織和默契，可與南華、愉園鼎足三分的。

麗新 花花有一條鋼鐵般防綫，包括門將黃文財、後衛余國森、賴羅球和張志德，均是去屆南華球員，再加上東方轉會的趙俊明，以他們的作戰經驗和技術，就豈是新升班的警察可比。所以今仗麗新花花的贏面應較高，只要他們打出水平，可輕易取勝。而球迷亦將集中注意力於這場比賽中，看看麗新花花能否與南華一爭一日之長短，是役對警察將可以得到點綫索了。

警察 隊顧名思義是由警務人員組成，只是一隊業餘球隊，而其成員亦很少於甲組出現，今仗面對麗新花花，可能抱着輸少當贏的心情應戰，能夠把失球數字減少，已是最大的收穫了。（聰）

各隊可能出場陣容如下：

港會：李滿華；麥哥利、格蘭、安德遜、羅納根；亨打、羅來、胡漢良、羅斯；比查、富勒。

荃灣：陳秀賢；何國良、黃火木、陳正芳、梁建邦；傅振邦、鄭炳全、吳錦華、蔡子強；麥勁勳、鄭偉基。

麗新花花：黃文財；余國森、賴羅球、趙俊明、張志德；黎永昌、李健和、黃國安、楊健強；林慶麟、曾偉忠。

警察：林劍成；陳德全、趙國成、凌漢華、孫志恒；何家寶、張泰華、陳大有、陳志鈞；吳錦洪、鄧國強。

全港華人公開游泳決賽
競爭激烈 余世雄司徒詠怡等出色
曾意銘葉賀民赴韓故昨晚成績未有佳作

（特訊）華泳聯會主辦全港公開華人游泳比賽昨晚假維多利亞公園泳池舉行決賽，賽事共分兩天進行，今晚七時四十五分繼續舉行，最後決賽仍剩下十五個項目，將有一番龍爭虎門，歡迎各界免費入場欣賞。

昨日賽事共有十項冠軍誕生，而各新秀泳手的爭奪更見劇烈，成績也極令人滿意。華泳首長羅瑞蓮、蘇鵬舉夫人、彭錦俊與古敬求等，亦有蒞臨爲健兒打氣，及主持賽務。

十項賽事中，男子組方面以觀塘會余世雄最突出，共奪得百米捷泳及背泳兩項金牌，惜未能打破大會紀錄，但短途泳賽之時間已不俗。

女子組方面，今年才冒出頭來的司徒詠怡再創佳績，替其泳會東方冬泳爭光。在本年較早時間，她已在華泳新秀賽中破紀錄勝出，昨晚憑着其強而有力之划水，更奪得五十米捷泳及百米蝶泳之后冠。

男甲百米蛙式 由海獅會的關敬華勝出，時間爲一分零九秒六一，比第二名的愉園會張子明的一分十一秒八快出接近兩秒，二人的速度比較接近，反而海天會的樊偉添以一分十八秒八六始完成賽程，比前二名慢出七、八秒，實力稍遜，故此這項賽事都是關敬華與張子明之爭，因實力比較接近，關敬華只比張子明早一隻手位觸池邊。

男乙百米蛙式 則出東方冬泳會的嚴國平以一分十五秒九四擒元，亞軍爲海天會梁志雄，成績爲一分十六秒七四，季軍是愉園會的楊沛森，時間一分十七秒六一。這項比賽比較勢均力敵，頭三名所相差時間不及一秒，把戰情拉得緊張。

女子的項目方面，最緊張的一場比賽，莫過於乙組的二百米蛙式，冠亞軍之爭者，相去只是百分之一秒，可知雙方的實力實在大同小異，冠軍的張小喬，隸屬愉園會，成績爲三分零二秒五，而屈居亞座的張蕊萍，爲海天會泳手，時間爲三分零二秒五一，張以百分之一秒飲恨，不過二人把季軍帶離頗遠，時間相差接近十秒，因季軍的鄭凱欣的時間爲三分十二秒零九，實在威脅不到前二者。

女乙百米蝶式 大熱門理應是東方冬泳會的司徒詠怡，這名泳手在初賽及複賽時已有上佳的表現，曾打破大會紀錄，昨晚的表現亦大勇，連奪兩項冠軍；她在這項目的成績爲一分十二秒零三，比亞季軍的成績快出超過兩秒，第二名爲觀塘會的盧兆姿，時間爲一分十四秒四六，季軍亦爲觀塘會泳手，譚智娟，一分十四秒五五。

男甲百米捷 觀塘會余世雄一帶頭，以五十七秒〇八的成績衝至終點，亞軍，季軍由南華會孔憲楷及朱磊包辦。

此項紀錄於八八年上海江蘇訪港時，由李啓淦造出，時間五十四秒一四。

男乙百米捷 東方冬泳黃滔以五十八秒五四擒元，次名爲梁志威，第三名馮健斌。

女乙二百捷，東方冬泳的陳嘉儀實力最强勁，沿途一直帶頭，其雙臂撥水非常有力，而且去水甚佳，卒以二分二十七秒三十奪金牌一面。

男乙百米背泳，此項大會紀錄於本屆公開賽預賽時由金銀會蔡偉臣造出，時間一分〇三秒九〇。但蔡偉臣因事缺席，未有參賽，變成此次決賽各泳手實力十分接近，結果海天會邵志雄以一分十秒一八險勝，次名觀塘會吳銘傑，第三名東方冬泳會黃滔。

女乙五十捷泳，司從詠怡以三分〇秒三三掄元，此項爲新增加項目，故其成績暫列爲大會紀錄。亞軍譚智妮，季軍盧兆姿。

男甲百米背泳，觀塘余世雄以一分十一秒七一殁勝，次名孫偉明，第三名區滋楷。（陸，聰）

總會盃小球處女賽
修聯和亞公岩

由香港小球總會主辦「第二十七屆總會杯」聯賽，昨晚七時半在維園三號場揭幕，由該會永遠會長霍英東博士主持握手開球禮，港小總副會長馮金泰，主席郭明義，副主席郭新煒、總幹事黎劍忠、主委郭炳滿、周爾明、劉植森等陪同，處女賽結果：修聯與亞公岩零比零和氣終場。

「總會杯」小球聯賽揭幕，永遠會長霍英東主持開球禮，與各首長合照。

本周足球秩序

足球總會公佈本周足球聯賽秩序，季初各隊正爭成績，到時球迷可擇而欣賞，茲錄如次：

九月十八日（星期日）
甲組聯賽
愉園對天天　政府場　二時
海蜂對星島　政府場　四時

九月廿日（星期二）
甲組聯賽
警察對南華　旺角場　六時一刻
東方對港會　旺角場　八時

九月廿二日（星期四）
甲組聯賽
荃灣對麗新花花　旺角場　八時

屋宇地政署
公開拍賣二幅政府土地

拍賣日期與地點：1988年9月21日（星期三）下午2時30分於香港大會堂劇院公開拍賣

1. 地點：新界上水第48區
   地段：粉嶺上水市地段第49號
   面積：（約）2816平方米
   用途：供作工業及／或貨倉用，但不得作厭惡性行業用

2. 地點：九龍長沙灣保安道與昌華街交界處
   地段：新九龍內地段第6037號
   面積：（約）2110平方米
   用途：供作多層停車場及非工業（加油站、貨倉及酒店除外）用

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下中西區政務處中區諮詢分處及九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔北區、西貢及離島各地政處索取

屋宇地政署
投標

茲公開招標承投下列政府土地：－

將軍澳市地段第11號

地點：新界西貢將軍澳第28區

用途：私人機構參與計劃──作非工業（貨倉除外）用

面積：約2.24公頃

截止申請日期：1988年11月11日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取

九龍汽車（一九三三）有限公司
通告

本公司由一九八八年九月十八日（星期日）起，增闢第59X號綫（屯門碼頭－旺角火車站）。茲將該綫之行車路程、時間及收費公佈如下：

第59X號路綫：

屯門碼頭往旺角火車站：經44K公路、湖景路、湖山路、龍門路、皇珠路、屯門公路、荃灣路、葵涌道、荔枝角海灘道、長沙灣道、彌敦道、旺角道、洗衣街、亞皆老街及聯運街。

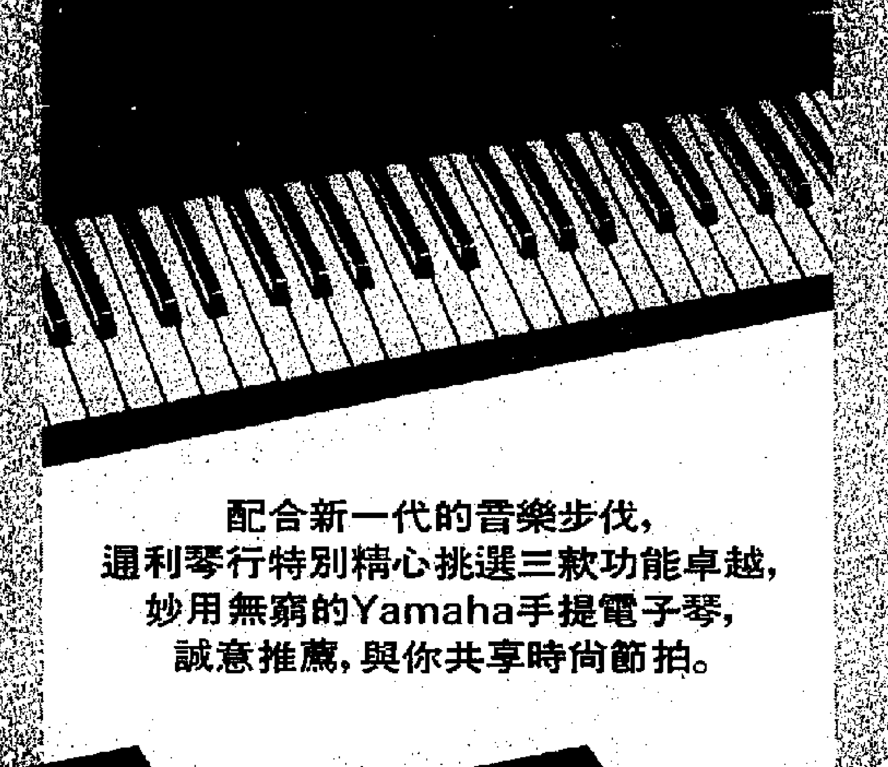
旺角火車站往屯門碼頭：經聯運街、亞皆老街、洗衣街、弼街、彌敦道、長沙灣道、荔枝角海灘道、葵涌道、荃灣路、屯門公路、皇珠路、龍門路、湖山路、湖景路及44K公路。

時間表：

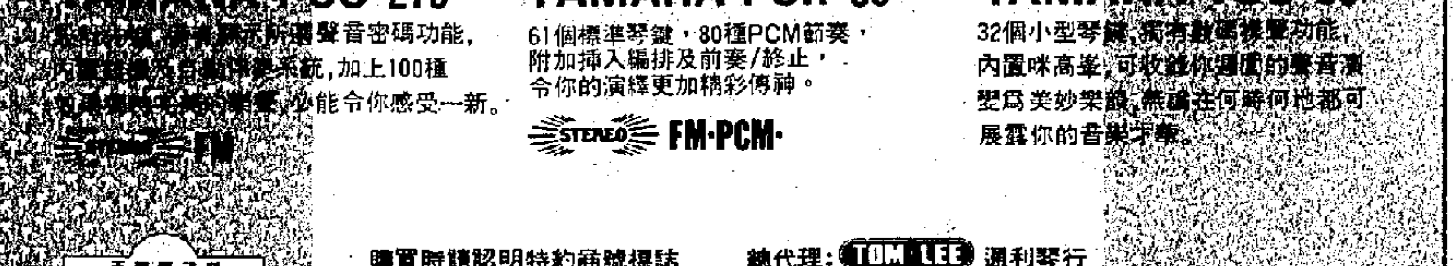
由屯門碼頭開	由旺角火車站開	班次
上午六時正至上午六時十五分	上午七時正至上午七時四十五分	15分一班
上午六時十五分至上午九時三十九分	上午七時四十五分至上午十時零九分	12分一班
上午九時三十九分至上午十時三十九分	上午十時零九分至上午十一時零九分	20分一班
上午十時三十九分至下午六時三十九分	上午十一時零九分至下午七時零九分	12分一班
下午六時三十九分至下午七時三十九分	下午七時零九分至下午八時零九分	20分一班
下午七時三十九分至下午十時十五分	下午八時零九分至下午十一時四十五分	12分一班
下午十時十五分至下午十一時正	下午十一時四十五分至午夜十二時	15分一班

車費：每單程票價四元正，不設小童半價，學生優待證不適用。

通利時尚精選
YAMAHA雅馬哈手提電子琴



配合新一代的音樂步伐，
通利琴行特別精心挑選三款功能卓越，
妙用無窮的Yamaha手提電子琴，
誠意推薦，與你共享時尚節拍。



YAMAHA PSS-270
……聲音密碼功能，……，加上100種……能令你感受一新。
FM

YAMAHA PSR-36
61個標準琴鍵，80種PCM節奏，附加揷入編排及前奏／終止，令你的演繹更加精彩傳神。
STEREO FM·PCM

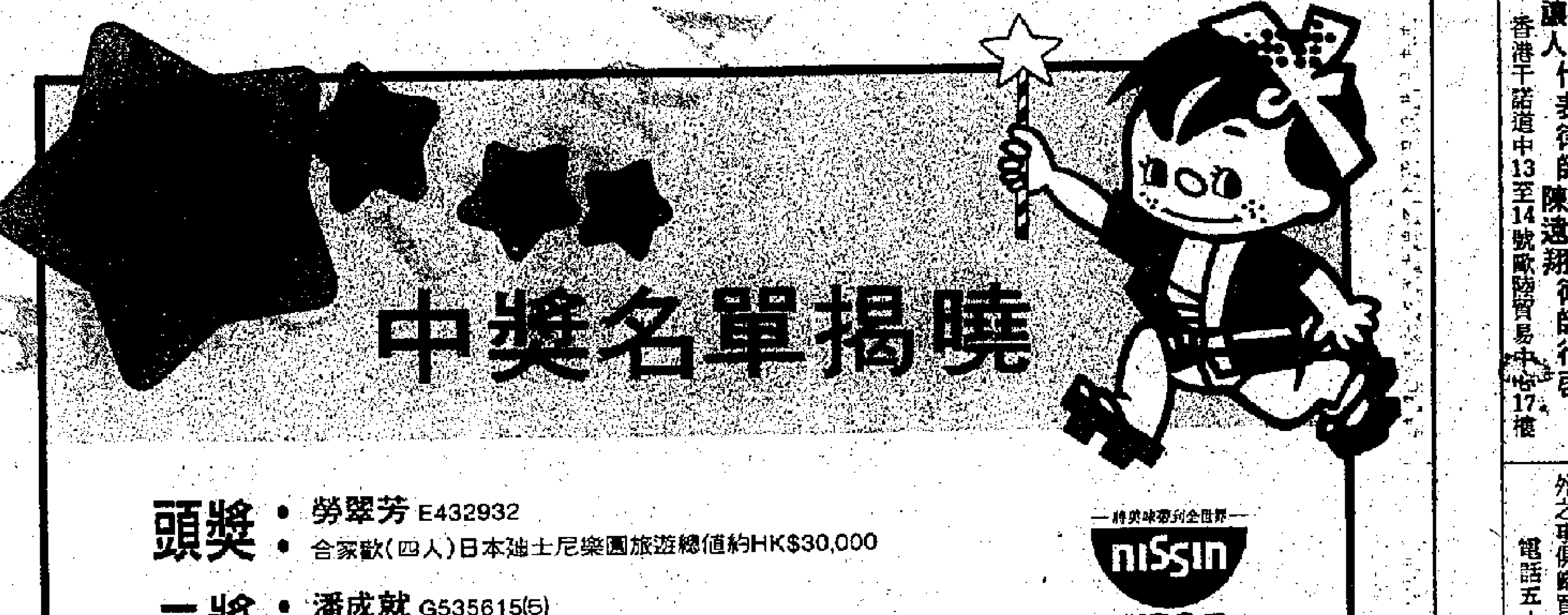
YAMAHA VSS-30
32個小型琴鍵，……功能，內置咪高峯，可收錄你週圍的聲音……塑爲美妙樂韻，無論在何時何地都可展露你的音樂才華。

手提電子琴 YAMAHA PortaSound

購買時請認明特約商號標誌
百老滙影音、沙田八佰伴電器部、銅鑼灣大丸音響部、通羅琴行、港九各大影音公司及澳門樂林琴行均售。
保用一年，請索取由通利琴行發出之保用證明書。

總代理：TOM LEE 通利琴行
查詢電話：3-7239932，5-212108，3-7221098
YAMAHA手提電子琴班招生：
上課地點包括：尖沙咀、油蔴地、旺角、黃大仙、沙田、荃灣、青衣、中環、灣仔、銅鑼灣。
查詢電話：3-7221098

精挑細選YAMAHA音樂專研唯此家



中獎名單揭曉

頭獎 • 勞翠芳 E432932
• 合家歡（四人）日本迪士尼樂園旅遊總值約HK$30,000

二獎 • 潘成就 G535615(5)
• 豪華傢具總值約HK$20,000

三獎 • TSUI WAI KONG K329239(8)
• 名貴家庭電器總值約HK$10,000

—將美味帶到全世界— nissin 日清食品

「您想成眞」獎 中獎獎劵編號

歡樂

03881 02095 24807 22867 05141 16561 08490 06958 20181 05776 17199 24458 04253 01817 21517 02518 25553 05319 05255 02079 11953 21844 03295 08555 22709

03270 06873 08157 12338 21893 15098 24621 05210 11742 11470 15685 09205 11308 05329 19294 11201 11767 11408 06744 01065 21652 16462 03963 21851 24448 08917 21424

16354 18736 05404 09091 22866 05509 19235 11114 14092 06945 04013 09563 21512 02174 22177 22982 18706 04404 21514 16538 16491 07259 18125 04623 11887 08147 01353

21782 06879 24716 15505 08940 11374 07349 20589 19775 03176 16261 00322 21778 02089 11606 19583 08941 06148 18784 02148

健康

11584 11810 15327 04166 04039

18645 01673 11185 08676 19774 11521 01252 01176 00921 07234 18316 01656 09294 09006 20522 04178 13045 22699 17082 13584 18014 01971 11125 24642 22710 13604 04621

06377 01368 13728 22262 02857 07430 09135 18375 10584 14164 02707 10703 10705 20930 10726 05399 00580 22885

美麗

19245 01240 22360 16382 19218 19566 22883

22880 22840 19326 19303 20605 01317 19460 07900 02691 03988 19537 03982 15453 01188 22161 03550 10017 03941 19440 06047

博學

19490 00222 06335 02234 22332

11775 07254 20112 20171 05926 09125 12263 22741 11449 00497 00438 23976 16322 14499 07226 02924 17134 22902 10049

以上中獎者將另獲專函通知

出前一丁

今天……
（除拍賣……
茲定於一九八八年……
下午二時卅分公開……
(1)九龍深水埗元州街……
單位。建築面積：……
(2)香港北角堡壘街4……
單位。建築面積：……
(3)九龍觀塘大業街23……
建築面積：約6,24……
(4)九龍觀塘大業街23……
及天台。
建築面積：約5,2……
及天台
(5)香港鰂魚涌船塢里……
字樓B單位。
建築面積：約6,2……
物業(1)及(2)於交易……
有租客權益出售。……
實行聯絡。
協聯……

……籌備選舉委員會
主任委員甘群策　副主任委員
馬鐵英　阮煜興　戴性德　黎慕松　謹啓
一九八八年九月十五日
附註：各會員倘有更改地址而未能收到選票者請與本會聯絡
青山總堂　電話：〇－八一七七四九

……成交易，承讓人將於上述地址繼續經營該生意。……全部承擔。所有在此轉讓未完成前出讓人所負下的華洋轇轕或債務將由出讓人……再倘若在此聲明刊登之日起一個月屆滿之期承讓人因出讓人經營生意所產生之一切債務責任及華洋轇轕將依據上述條例終止負責，除非於本聲明刊登一個月內採取法律訴訟。
一九八八年九月十六日
出讓人　承讓人　代表律師　曾宇佐　陳遠翔律師行啓
香港干諾道中13至14號歐陸貿易中心17樓

……牌四十三號──五十九號 DOMINION CENTRE 九〇四室 DEPT: MEDIAPLUS COMPANY LIMITED (NATURE OF GOODS- ONE SET OF COMPUTER, ETC. 'SAMSUNG', ONE TELEPHONE EXCHANGE MAIN UNIT 貨物性質──電話總機，電腦） 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樞之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五──二二零二二四　香港機勿兄弟拍賣行啓

……往指定銀行繳交。繳費收據須連同申請表格一併送交新生入學組。
（丁）查詢
有關暫取新生辦法及入學申請事宜，可逕向新生入學組查詢（電話：〇──六九五二二五二）。
教務長　楊汝萬
一九八八年九月十六日

體育

本年度格蘭披治羽球決賽 明年一月在港展開
港獲男女單各二席位人選未定

（特訊）國際羽球聯會會長巴馬日前經港轉赴漢城時表示，彼有見於香港羽總八月下旬所主辦之公開賽成績斐然，遂決意邀請香港羽總主辦今年度之世界格蘭披治羽球總決賽，日期爲明年一月四日至八日，比賽場地在灣仔伊利沙伯體育館。

由於香港羽總會長湯恩佳亦於日前率領混雙好手陳智才及陳念慈赴漢城參加羽球邀請賽，巴馬將會在漢城與之商討有關細節：國際羽聯負担經費、球員安排及各項分工事宜等。

香港既以東道主身份主辦今年度格蘭披治決賽，因此，獲得男女單打各兩個「外卡」席位；至於人選問題，羽總將在稍後開會決定參加此次決賽之球手資格，以世界排名爲標準：男單前十六名，女單前十二名，男雙、女雙及混雙均爲排名於前六名者。以目前情形來看，混雙陳智才陳念慈現排名世界第四位，只要維持不變，即可參加決賽角逐。男雙陳智才陳兆光排名世界第九，要爭取參加決賽資格，看來並不容易。男女單打及女子雙打，香港球手排名均在廿名外，要獲決賽一席位，殊不樂觀。

不過，由於香港是東道主，可自行推薦男女單各兩人參加決賽週。

漢城奧運羽球表演賽將於十九日舉行，香港羽球隊賽後稍作停留，然後於廿二日返港。（李）

第十七屆亞洲學界足球賽 年杪香港舉行
十二隊參加分組單循環進行

（特訊）一度因經費困難而幾乎難產之第十七屆亞洲學界足球錦標賽，已定於十二月廿一日至卅一日在港舉行，已答允參加球隊有：中國、南韓、泰國、新加坡、馬來西亞、印度、斯里蘭卡、汶萊、印尼、尼泊爾、澳門及香港。

比賽分三階段在不同球場舉行：十二月廿一日至廿七日之初賽比賽場地未定，兩場準決賽在沙田球場舉行，決賽則在旺角場。

比賽採分組單循環進行：上屆冠軍中國及季軍南韓同編一組，亞軍泰國則在另一組，其他國家則採抽簽方法分編入該兩組。香港是東道隊，稍有不同待遇：不須抽簽，待其他球隊都已抽簽編組後，才決定編入那一組。抽簽儀式，將於下月十二日由香港足球總會主席余錦基主持。

賽會籌辦人員估計，屆時來港十一隊職球員人數合計約有二百五十人之衆，彼等將入住北潭涌保良局渡假營。

今屆比賽，除設冠、亞、季軍等獎盃外，另新設數個獎項，最佳體育精神獎，最佳射手獎，最佳防守球員獎及最佳門將獎等。

據負責籌辦是次比賽之學界體育理事會發言人表示，有關籌辦詳情及進展情形，將會在下月十二日之記者會暨抽簽儀式上公佈。（李）

香港乒乓隊代表團 昨赴漢城參加奧運

香港乒乓球代表隊，首次參加奧運，昨午十一時，乘國泰航機前往漢城，到機場送行者有乒總主席余潤興伉儷，總幹事吳欣榮，司庫劉國樑、主委陳天華、楊鶴齡、李永洪及球員家屬等，代出領隊余國樑率領，據悉：港隊已備戰充足，實力不弱，各球在無心理壓力下，預測單打前八名可入選，個人單打，以中國的江加良、陳龍燦是大熱門，惟蘇聯的馬祖洛夫、法國的菲路卡斯亞亦爲勁敵，由於近年乒乓球在亞洲有一定的強勁，但歐洲的水準又不斷提高，與亞洲的距離漸且接近，故對賽結果，才知高下。據領隊余國樑表示：港隊集訓充足，希望能博得佳績返，廿三日開賽，仍有待十八日抽簽時看對賽隊伍有利與否？代表隊：名單如下：領隊：余國樑，教練鄭仲賢，球員：盧傳淞、廖福民、黃耀榮、陳志明、莫卡沙、許素虹。

柔道乒乓射箭男花劍等隊 昨晨啓程飛韓
世界排名廿二盧傳淞盼能晉八名
柔道須看抽簽情況有望打入廿席

（特訊）還有一天，第廿四屆漢城奧運就正式揭幕了。今屆奧運是十二年來最盛大的一次，亦是東西方兩強大陣容十二年來再次正式公開交鋒的時刻。本港今次亦派了七十多名運動員及職員，領隊等赴漢城奧運，參與共十項的賽事。

這幾天以來，香港各組代表隊已陸續起程飛赴漢城，最後是今天去漢城的射箭隊部份隊員。而昨天出發去漢城的港代表隊，分別包括：乒乓球隊，柔道隊，射箭隊以及劍擊男子花劍隊，劍隊等隊員領隊，教練及各職員。

乒乓 今次赴漢城參加第廿四屆奧運會之港乒乓球代表隊，陣容強大，隊員包括有領隊余國樑，運動員黃耀榮（男單，男雙），盧傳淞（男單，男雙），廖福民（男單，男雙）陳志明（女單，女雙），莫卡莎（女單，女雙），許素虹（女單，女雙）。

被視爲將爲香港帶來「零的突破」的乒乓球隊成員盧傳淞表示，「壓力已不少，幸好出外比賽的經驗仍算豐富，心理上的負担亦往往可憑信心減輕，而要培養出自信心來，必須要經常提醒自己在波枱上要心狠手辣，對手就是敵人。」

盧傳淞是世界排名第廿二位的好手，他認爲：由於今次賽事種籽已編定在八個小組，其中六個小組是艱苦的硬仗，形勢對港隊不利，而個人則期望十八號非種籽抽簽時，不要碰上中國隊及亞洲球員，但無論如何也須先爭取小組首兩名出綫，然後向打入前八名挑戰。

由於今伙形勢顯見混亂，因此盧傳淞不排除單打爆冷，「黑馬」如美國公開賽之冠軍球手，法國的加甸尼，以及歐洲賽奪得亞軍蘇聯的馬祖諾夫，還有是亞洲球員一大威脅的中國球手許增才。

另外他對雙打方面，與黃耀榮合拍的看法是，由於黃耀榮是左手執拍，這在雙打而言是佔優勢的，加上他的打法兇狠，對他們兩人的配搭已打出信心，但無奈雙打對手水準太高，瑞典，中共及波蘭已佔盡奪獎優勢。

乒乓球隊教練鄭仲賢昨在機場則表示，論狀態，體力及技術，他敢言已做足準備功夫，球員很有戰意，「很弗一，故期望他們臨陣發揮好，爭取小組出綫。」

另一隊今晨出發的柔道隊隊長麥耀祥表示，今次他們將參加七天的比賽，賽事由廿五號開始，他們參加六十公斤，六十五公斤，七十一公斤，七十八公斤，八十六公斤等項目，他認爲如果抽簽對他們有利的話很有機會進入廿名，他又表示，覺得今次最強的敵是日本，南韓，法國，蘇聯等。

柔道 隊教練張基永表示：港隊雖然參加奧運參賽選手人數遠超世界強隊很多，加上東道主南韓誓言要奪取獎牌，全力擊倒日本隊，故此好手將傾巢而出，形成日、韓大鬥法，實是港隊吸收技術經驗的最佳時機，不過他認爲港隊面對大場面經驗雖尚淺，但今次出發的各項熱身準備亦不少，故他期望隊員，臨場發揮得好的話，個別級組亦有機會打入前二十名。他又表示：港隊將重點迎戰，故較早前就已安排六十五公斤及七十一公斤級別的歐煥耀及張子遲赴日集訓，且返港後證實進步很大。

亞運銅牌得主張小選就說：「沒有壓力，祇管盡力，他參加的七十一公斤級別，雖然上屆奧運冠軍南韓安炳根重，轉參加七十八公斤級別，但由於南韓好手實在太多，故金牌仍然是南韓天下，且預料朴正熙是真命天子。」

花劍 至於男子花劍隊，教練黃榮剛表示，在與經港的加拿大奧運劍擊隊打過練習後，雖然港隊六比三敗陣，但曾以三比三平手，故此，他認爲港隊略欠對自己打敗強隊的信心準備，但始終仍希望他們在大場面中可打回自己水準。

射箭 另一由兩男一女組成的射箭隊，領隊陸綺媚表示：兩名男將會選用新碳質箭枝比賽，且練習新箭技術已告穩定，沒有問題，能刷新個人佳績，已是有交代了，而女隊員則第一次參加國際性比賽，希望她臨場表現穩定，創新佳績。他們比賽的程序是廿七號至十月一號，但一號是團體賽事，由於香港隊員不足，故沒有參加此一比賽。

今次赴漢城的香港代表隊已差不多全去了奧運報道了，希望他們能創佳績，替港人爭光，把香港運動水準再向前推進一大步。（玉）

華僑日報讀者 香港賽馬會 助學金
九月十五日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，八八—八九年度首期助學金支票，直接寄往學校，由九月十五日起分批派發，以後各期由十一月份起按月直接寄往學校，直至本學期完結爲止。獲助同學，請照下列日期及程序親到香港荷李活道一一〇號華僑日報總社領取。年幼同學，請由家長陪同。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自已的編號，繼向職員索取「領取證」，及即時填妥一份校址及班別表，即可領取助學金支票。

各同學須携備：

（一）九月份學費收條，或校方發給之收費證明。
（二）申請人一寸正面近照一張。
（註：獲助同學如未領身份證者，須携備出世紙或其它身份證明文件。）

香港賽馬會助學金

領取時間：上午十一時至下午一時　下午二時至五時半

派發日期：
九月十五日：第一至二批
十六日：第三至四批
十七日：第五至六批
十九日：第七至八批
二十日：第九至十批
廿一日：第十一至十二批
廿二日：第十三至十四批
廿三日：第十五至十六批
廿四日：第十七批

華僑日報讀者助學金

派發日期：
九月廿七日：第一至二批
廿八日：第三至四批

星期日休息

香港政府公佈

借款（政府債券）條例（香港法例第六十四章）
一九八九年到期年息十厘之香港政府債券
支付利息

茲公布一九八八年十月十日到期派發之利息，將於是日支付。債券持有人將息票交與香港皇后大道中一號地庫第一層香港上海匯豐銀行總行證券及投資部，即可領取利息。

一九八八年九月六日　庫務署署長　柯基理

皇家香港警務處招標公告

茲招標承投下列事宜：
招標編號：PS/PT/1/88
就拆除九龍區色情場所招牌事宜提供服務
詳情請參閱一九八八年九月十六日出版之政府憲報

警務處處長　顏理國

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第11(9)(A)條規定所發之公告）
工務計劃項目第19TT號—重建大潭道H2橋

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11⑨條之規定，建議實施一九八八年六月十七日及六月二十四日政府公告第一八七〇號所說明之工程。

副運輸司　麥振芳

醫務衞生署招標公告

茲招標承投伊利沙伯醫院專科診療所地下小食售物亭之租用權，爲期三年，由一九八九年一月一日至一九九一年十二月卅一日止，並有權在公衆假期外逢星期一至五上午八時至下午五時，以及逢星期六上午八時至下午一時，出售事先包裝之小食、原樽裝／熱飲品、事先包裝之糕餅糖果，以及報章。

有關資料將於一九八八年九月十六日[illegible]政府憲報刊登。投標表格及其他詳細資料，可向香港銅鑼灣[illegible]大廈4樓醫務衞生署物料供應組索取。

醫務衞生署署長　唐嘉良

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第8(2)條規定所發之公告）
工務計劃項目第[illegible]TH號（部分）及66CL號（部分）
沙田新市鎮—第[illegible]期發展
第11、51、73、82及86區內之T5號、T7號主幹公路、D17號幹路及交匯處

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第ST1686A、ST1687A、ST1688A、ST1689A及ST1690A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：—
（Ⅰ）在第[illegible]區內興建一個高架迴旋處及有關道路，連結T5號主幹公路、P1號主要幹路及D17號幹路；
（Ⅱ）建造[illegible]三綫分隔之車道（T5號主幹公路），由大老山[illegible]沙田進出口通往馬鞍山路近亞公角漁民新村；
（Ⅲ）建造一條行車隧道通往女婆山石礦場；
（Ⅳ）在第82及86區建造馬鞍山路第二條行車道（T7號主幹公路）；
（Ⅴ）及將現時一條約1.6公里長之小徑更改成一條由亞公角通道（D17號幹路）至第75區恆信街及恆德街交界之區域雙程行車幹路（D17號幹路）；
（Ⅵ）在第[illegible]區內興建一個交匯處及有關道路，及在第11、51、73、82及86區建造行人徑及單車徑；
（Ⅶ）上述第（Ⅰ）至第（Ⅵ）項附帶之地基、土方、渠務、護土牆工程及上述第（Ⅰ）至（Ⅵ）項附帶之工程；及
（Ⅷ）爲進行上述工程而封閉道路，該等道路在圖則第ST1686A、ST1687A、ST1688A、ST1689A及ST1690A號內表明。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界沙田銅鑼灣山路2號沙田地政處及新界沙田火車站九廣鐵路大廈沙田政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五　上午九時至下午四時卅分
星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座二樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年十一月八日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司　梁文建

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第8②條規定所發之公告）
擬根據第7條規定修訂圖則及計劃摘要
工務計劃項目第279TH號—千諾道之改善與擴建雙車道及附屬工程
第一與第二期—雲咸街計劃

茲公布運輸司現擬實施修訂，其範圍已在圖則第HH6101號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要乃根據道路（工程、使用及補償）條例（「該條例」）第7條規定，現存於田土註冊處。原擬實施之工程，包括擴闊雲咸街與下亞厘畢道及忌連拿利交界處附近之雲咸街北面，於一九八七年三月二十日及三月二十七日政府公告第八九一號所提及之圖則及計劃摘要內說明。

擬作出之修訂如下：
（A）再擴闊雲咸街與下亞厘畢道及忌連拿利交界處附近之一段雲咸街之行車道；及
（B）興建有關之行人徑／安全島。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，香港港灣道海港中心十二樓島西區地政處及香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士可於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對擬作出之修訂，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座二樓運輸司提出，說明其權益及聲稱受該項擬作出之修訂影響之情形，並須於一九八八年十一月十五日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司　梁文建

擬派發優先債款通告
香港最高法院原訟法庭
破產案一九八五年第一〇八宗

關於：胡玉嫻事

破產管理處行將派發上開破產案之優先債款。凡本案之優先債權人應於一九八八年十月一日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲償還其債款。特此公告。

一九八八年九月十六日　破產管理官暨信託人　紀禮遜

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據上述條例第9條規定所發之批准進行工程公告
工務計劃項目第186CL號
擬在西貢海築一道防波堤

茲公布港督業已於一九八八年九月九日根據上述條例第7條之規定，批准進行與下開附表所述前濱及海床有關之建築工程。

香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處，新界西貢親民街34號西貢政府合署三樓西貢地政處及新界西貢親民街34號西貢政府合署四樓西貢地政處均備有上述工程之圖則與本公告之副本，供各界人士在下列時間免費查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期　休息

任何人士如認爲本身擁有該前濱及海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於本公告刊登日期起計1年內，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。索償書應列明[illegible]解決其全部索償問題而願意接受之金額，並同時提交可支持其索償要求之詳細資料。

附表

工程說明及該工程對有關受影響之前濱及海床之影響	受影響之前濱及海床
[illegible]西貢[illegible]碇泊處第一道防波堤	西貢海約2.29公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第SKM2893號內以紅邊綫標明。該圖則現存放於田土註冊處。

一九八八年九月十六日　首席政府地政監督　布培

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據上述條例第5條規定所發之公告
大嶼山東北部鹿頸渡輪碼頭擴建及改善工程

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則），及新界荃灣青山公路174—208號荃灣地鐵站停車場大廈二樓荃灣政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期　休息

任何人士如認爲本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告刊登日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及聲稱受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關受影響之前濱及海床之影響
大嶼山東北部鹿頸約1510平方米之前濱及海床。其範圍在圖則第TWM2318A號內以紅邊綫標明。該圖則現存放於田土註冊處。	使用約115平方米之範圍以改善及擴建現有碼頭，擴建部份約長9.55米。餘下1395平方米之範圍則用作深挖工程及存放混凝土塊之工地。

一九八八年九月十六日　首席政府地政監督　布培

運輸署公告
黃大仙的臨時交通及運輸措施

謹此公告，爲方便進行龍翔道的重建工程，下列在黃大仙龍翔道及清水灣道實施的臨時交通及運輸措施，將由一九八八年九月十七日上午十時起生效，爲期約九個月：

（A）龍翔道
（Ⅰ）龍翔道由其與[illegible]黃菊[illegible]交界處起至同一交界以西約一百六十米處止之間一段西行[illegible]車道，將會逐條封閉，禁止所有車輛通行。而在此段道路重建期間，此段龍翔道將保留最少六點五米的闊度。
（Ⅱ）龍翔道由其與清水灣道交界處起至同一交界以南約八十米處止之間一段北行行車道，將會逐條封閉，禁止所有車輛通行。在道路重建期間，此段道路將保留最少六點五米的闊度。
（Ⅲ）龍翔道由其與清水灣道交界處起至同一交界以西約二百米處止之間一段東行行車道，將會逐條封閉，禁止所有車輛通行。在道路重建期間，此段道路將保留最少三點五米的闊度。

（B）清水灣道
（Ⅰ）清水灣道由其與龍翔道交界處起至同一交界以北約一百五十米處止之間一段北行行車道，將會逐條封閉，禁止所有車輛通行。在道路重建期間，此段道路將保留最少三點五米的闊度。
（Ⅱ）清水灣道由其與龍翔道交界處起至同一交界以北約一百五十米處止之間一段南行行車道，將會逐條封閉，禁止所有車輛通行。在道路重建期間，此段道路將視乎工程範圍而保留最少三點五米或六點五米的闊度。

在道路重建期間，由於上述工程範圍的道路通車容量顯著減少，預期會有交通擠塞的情況出現。因此，駕車人士於駛經此區域時，應更爲小心及忍耐。此外，請駕車人士若可能的話，便選行其他路綫，以便能繞過上述各段道路前往其目的地。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕車人士。

運輸署署長　蘇耀祖

人民入境條例
（香港法例第一一五章）第三十七E條第（4）款
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第一一五章）第三十七E條第（4）款公布，一艘長約12點2米，闊約2點9米，裝有2具編號2116及2078船內柴油引擎之機動木船海豐14016號已於一九八八年九月二日由本人依據律政司於一九八八年八月三十一日根據人民入境條例第三十七E條第（2）款而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長　賈達德

一九八八年九月七日

注意：

根據人民入境條例第三十七E條第（5）款之決定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第三十七F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後三十天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第三十七E條第（6）款之規定，凡依照第三十七E條第（5）款之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人遞交聲請人之文件，就本處而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第三十七E條第（8）款之規定，如在該條例第三十七E條第（5）款指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第三十七E條第（9）款之規定，就本條文第三十七F條而言，凡提出聲請之人士，必須：
（甲）爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或
（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第三七〇章）
（根據第8②條規定所發之公告）
工務計劃項目第394TH號—西貢公路改善計劃第一階段第一期工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第NH7530A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：—
（Ⅰ）興建一條約850米長之三綫行車道及有關之行人徑，藉以更改及擴闊西貢公路與清水灣道交界至南圍之南面約350米之一段西貢公路路綫；
（Ⅱ）興建一條額外之迴右轉車道、一條約150米長之額外慢車綫及有關之行人徑，藉以擴闊一段在南圍之西貢公路；
（Ⅲ）興建有關路堤、路塹、橋樑、渠道及進行環境美化工程；及
（Ⅳ）封閉／更改幾段現有之雙綫西貢公路，以便進行上述（Ⅰ）、（Ⅱ）及（Ⅲ）項內所述之工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界西貢親民街西貢政府合署三樓西貢地政處及西貢親民街西貢政府合署二樓西貢政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下列正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：—
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座二樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年十一月十五日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司　梁文建

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/56/88　供應鉛片。
PT/70/88　供應相控陣扇型掃描器。
PT/82/88　供應紙袋及膠袋。
PT/87/88　供應嬰兒保溫箱。
PT/90/88　供應生長激素稀注溶液。

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制

PT/84/88　購買香港政府曾使用之 STURTEVANT 靜電吸塵器及附件。
PT/85/88　購買香港政府曾使用之飛機儀器及零件。

詳情請參閱一九八八年九月十六日出版之政府憲報，政府刊物銷售處有售。

政府物料供應處處長　祁樂華

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第三七〇章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
工務計劃項目第62TH號—由荔枝角至荃灣總道之葵涌道擴闊工程
工務計劃項目第284TH號（剩餘部分）—新貨櫃碼頭路第一階段

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第TWCE/1062、TWCE/1063及TWCE/1064號表明及在其附連之計劃摘要說明，該等圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：—
（A）擴闊及重建荔枝角橋與葵福道之間之葵涌道；
（B）拆除在荔景地鐵站橫跨葵涌道之道路橋；
（C）在荔景地鐵站附近興建一條新行人天橋，橫跨葵涌道；
（D）對貨櫃碼頭路之連綫作輕微修改；
（E）在瑪嘉烈醫院交匯處附近沿葵涌道興建多條高架道路；
（F）延長橫貫葵涌道之行人隧道；
（G）在荔景山道與葵涌道之間興建一條樓梯；
（H）興建多條新路連接荔枝角橋、呈祥道及貨櫃碼頭路；
（I）拆除一條在葵涌滿瓏苑橫跨呈祥道之行人天橋，並在附近另建行人天橋；及
（J）封閉道路，以便進行上述工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界荃灣青山公路174—208號荃灣地鐵站停車場大廈十至十一樓葵青地政處、新界葵涌興芳路166—174號葵興政府合署十樓葵青政務處、九龍東京街37—39號地下、一樓及二樓深水埗政務處及九龍上海街250號油麻地停車場大廈十樓九龍西區地政處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：—
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座二樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年十一月十五日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司　梁文建

香港房屋委員會
世界最大建屋機構之一
• 住戶人口：二百六十萬人
• 樓宇單位：六十五萬零五百個
• 屋邨及居屋苑：一百七十九個
• 每年新建單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租

（一）商業舖位
所在地—石圍角邨、瀝源邨、大元邨

（二）熟食檔位
所在地—石圍角邨、廣福邨

（三）商業檔位
所在地—華富一邨、華富邨（第四至五期）、彩虹邨、樂華南邨、瀝源邨、大元邨、彩園邨、葵盛西邨、長青邨、石圍角邨、山景邨、兆禧苑、友愛邨

（四）工廠大廈單位
所在地—觀塘工廠大廈

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳，索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一一五一一三七）。

截標日期爲一九八八年九月三十日（星期五）上午十時正。

房屋署署長　彭玉陵

區域市政局
招標公告

現招商承投在荃灣國瑙路公園經營小食亭兩間，專營期由一九八八年十一月一日起至一九九〇年十月三十一日止。

投標表格可向荃灣青山公路一三五號遠東銀行大廈二樓區域市政總署荃灣辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話〇—四一四四二八一）。

投標書須於一九八八年十月十四日（星期五）上午九時前，放入九龍何士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內，逾期的投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書　梁楚輝

香港市政局
•改善城市環境　•確保公衆衞生　•提供康體設施　•促進文娛活動

招標公告　售賣小食

茲招標承投在九龍高山道公園及高山劇場小食亭售賣小食，承辦期由簽約日起計，爲期三年。

投標表格及其他資料可向九龍太子道東692號新蒲崗政府合署中座四樓市政總署九龍區東部文康總辦事處索取。詳情可撥電話三—二〇六八四四四向九龍區東部行政主任（文康）或三—七一一五九三五向九龍城區市容康樂主任查詢。

投標書必須於一九八八年十月十四日（星期五）上午九時前，投入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

投標者請注意，該兩間小食亭上期合約的月費爲二二三〇元。

市政局投標委員會秘書　黃明輝

本港新聞

（特訊）經便鐵路於昨日第二天免費試搭期間……

（特稿）中航客機墜毀，已相隔半個月，在慘劇中罹難港客馮偉全遺下之孤寡至今仍未獲得賠償，中航方面仍未有賠償金額及日期之答覆。馮妻目前只有獨力担當丈夫遺下的家庭，照顧兩子女及母親，既不能外……對於她孤寡之母子生計愛莫能助。社署曾與她接觸，但因有賠償關係不合乎資格，故此她亦打消申領救濟金，目前，她爲照顧兩幼子女，預料在未來一兩年內也無法外出工作，現時的生活，只有靠其夫生前剩下僅有之積蓄及親友的幫忙來度過。

廉署高級調查員 非法借貸判罰款

（新社訊）……罰款五千元。

免費試搭第二日輕鐵又發生意外

輕鐵停站撞傷女童

安定站女童見列車至突從行人路走向月台出事
輕鐵公關經理表示行人路月台間安全將會改善

（特訊）輕便鐵路於昨日第二天免費試搭期間，於中午發生意外，一輛輕鐵在屯門安定站入站時，一名十二歲女童突橫過路軌，車卡收掣不及，女童撞及車身受傷，女童送院救治後，目前情況欠佳。

輕鐵發言人稱，意外發生後，輕鐵行車在十分鐘內回復正常。對輕鐵免費試搭計劃未造成影響。

意外中受傷女童蔡文鳳，十二歲，住屯門友愛邨。昨日上午十一時五十四分，一輛輕鐵卡駛入安定站，當時車速已減慢，突有一名女童從行人路走往月台，女童撞向車卡側倒地受傷，傷者左邊手腳擦損，輕鐵職工報警，女童送屯門診所醫治，稍後，女童轉送瑪嘉烈醫院留醫，情況欠佳。

輕便鐵路公關經理劉曼薇稱，該公司已有留意到昨午肇事行人路月台之間安全，並將會進行改善，她稱，可能由於市民尚未熟習，見有車卡駛至便湧向月台，相信市民習慣後便不會出現撞擊的情況。

九廣鐵路公司輕便鐵路部發言人表示，一部輕鐵車輛，編號一〇二一，在駛進安定車站時，一名十二歲女童突然由行人路走出並碰著該部輕鐵車輛的車身，女童受了輕傷。

意外發生於昨日上午十一時五十四分，於中午十二時，該女童受了輕微皮外傷，被扶到車站上，一輛救護車奉召到場，將女童送往仁愛診所治療。

輕鐵行車在十分鐘內回復正常。

上水車禍觸目驚心
遭貨櫃車撞倒輾過
老婦肚破腸流斃命

（特訊）上水馬會道與龍琛路交界，昨午四時許發生一宗車禍，一名六十五歲老婦，遭一部轉彎的大型貨櫃車撞倒，後輪更將她輾過，當場肚破腸流，血肉模糊，慘死當場。

死者是六十五歲的梁留。

據悉，梁婦現時是居於其三子在上水天平邨的居所，昨日下樓打算購買粉麵裹腹，豈料橫死於車禍中。

昨午事發時，卅八歲的司機梁×強，駕着一部四十呎長的巨型貨櫃車，編號三六×〇，往文錦渡過關回內地，他取道上水馬會路轉入龍琛路，在上址彎角，相信是車身過長關係，在彎位將老婦撞倒，然後捲入車底，後輪再將老婦輾過，當場死於恐怖的血泊中。

死老梁留，據悉她患有鼻咽癌，已退休在家，她本是居於觀塘秀茂坪邨長子家中，因利於休養，不久前才遷入其三子上水天平邨家居住，怎料在今次意外中，橫死於車禍之中。（合）

西貢私家車撞燈柱
兩外籍男子一死一重傷

（特訊）西貢清水灣道昨晚發生嚴重交通意外，一輛私家車失控，撞及路旁電燈柱，兩名外籍男子身受重傷，其中一人送院後證實傷重不治。昨晚十一時卅分，一輛編號BX六八X五私家車，沿西貢清水灣道駛至碧沙道，私家車失控，自編自導的撞及路旁一條燈柱，車頭盡毀，兩外籍男子浴血車廂內，後由警方與消防員救出，送醫，其中一人因傷重，送抵院後已返魂乏術，死者年卅八歲，另一名傷者（卅歲）則在搶救中。（合）

脅持女東主入屋
兩匪械劫貿易行
門鈴響嚇退匪徒

（特訊）兩名劫匪，昨午在上環德輔道西伺伏在梯間威脅由外而返的女東主入屋，再拔槍指嚇東主，兩匪正擬搜掠之際，門外鐘聲大響，兩匪事敗而逃，貿易行未遭損失。

案發現場為德輔道西廿五號二樓，昨午二時，四十八歲女東主陳×鳳返回上址公司，門外突有兩匪撲出，以手掩女東主之口，並威脅入屋，女東主開門後，兩匪一湧而入，拔槍指嚇屋內五十九歲東主姚　倫，兩匪擬大肆搜掠，豈料門外鈴聲作響，兩匪恐防事敗，由後門逃去無踪，貿易公司未遭損失。（合）

高院接納中文辯書
港司法史上創先河

建築公司與二判對簿公堂
官稱硬性規定華人英文答辯不公平

（特訊）高等法院在昨日聆訊之一宗民事訴訟案件中，批准一名不延聘律師之被告人，以中文提交答辯及答辯書，開創本港司法史上，以中文提交答辯書及答辯書先河。

該宗民事案件之原告人為金門建築公司，與訟人為曹耀記建築公司二判曹廣耀（譯音）。

訴訟內容：一九八六年九月六日，金門建築公司投得大窩口郵電建工程，並將部份工程判予由曹廣耀經營之曹耀記建築公司負責營造。

該項工程於八六年九月中開工，迄八八年二月，金門建築公司認為二判工作進度緩慢，遂於八八年三月廿一日，以書面向該曹耀記建築公司中止合約。

原訴金門建築公司由於上述工程之延誤，引致損失達三百卅八萬元，遂入稟高院循民事訴訟程序，控訴曹耀記建築公司，要求賠償損失。

該案昨日在按察司施偉民法庭聆訊。由於與訟人曹廣耀未聘律師出庭，乃向法庭申請以中文提交答辯書及答辯書，該項申請隨即獲法官批准。

按察司施偉民在批准與訟人以中文提交上述有關文件時指出：按目前情況，中文應受重視，與訟人由於未延律師出庭，硬性規定華人呈交英文致辯文件，乃不公平，蓋與訟人若延聘律師，該文件由中文翻譯為英文，將由其律師處理，與訟人既未延律師，則使用中文致辯較宜。（均）

中秋月餅與普洱茶

美味可口之月餅。愛吃者往往不知腸胃難於消化。用本莊舊普洱茶送下。解除月餅所含太多脂肪。消滯健胃不愁膽固醇增加也。

香港九龍
英記老茶莊
始創茶葉不二價

香港大道中一一五號 電話H四四三八一一
灣仔莊士敦道一七〇 電話H七三二二一三
北角英皇道三五五號 北角堡壘街口十九號
鰂魚涌吉之島百貨公司商場
九龍彌敦道旺角道口 電話K九一二三八八
九龍上海街一三九號 電話K八五二三〇〇
九龍旺角奶路臣街 電話K八五三三八七
觀塘物華街四號 電話K四五八三八二

拒絕作特殊服務
神女遭英兵毆傷
警方拘捕一名黑人

（特訊）一名外籍英兵，昨日凌晨在灣仔洛克道召妓，疑因要求「特殊服務」遭拒絕，遂將女事主打傷。警方事後拘捕一名黑人，懷疑與案有關，帶返警署協助調查，女傷者送院。

現場為洛克道八十七號二樓一公寓，昨日凌晨二時許，一名黑皮膚男子在街上與一女子議價後，到上址開室尋歡。

至二時四十五分，懷疑該男子有特殊癖好，要求女事主作不尋常服務，遭拒絕後，拳擊她頭部，然後欲尋回已付之服務費，女事主反抗。

女事主負傷奔出門外求救，驚動上址一名女負責人跟隨追出，剛巧遇上一名巡警，遂同巡警報案。

巡警追捕疑犯，直至港灣道運動場外，拘捕一名黑人，帶返警署協助調查。卅九歲姓周女事主頭部受傷，送往鄧肇堅醫院救治。

巡邏半山區截查疑人遇襲
勇探飛躍跨欄追捕
擒可疑男子檢毒品

（特訊）兩名機警探員，昨午巡邏港島半山區時，發現一名形跡可疑男子，上前截查遇反抗，雙方在馬路上追逐，終將涉嫌男子拘獲，搜出五十多小包毒品，時值約一萬元，被捕男子涉嫌為區內毒品小拆家。

事發於昨午一時卅分，兩名中央警署便裝探員，巡邏至半山西摩道與衛城道交界，發現一名男子手提一個膠袋，形跡可疑，上前截查，對方見警員表露身份，立即拔足而逃，一直狂奔，探員窮追不捨，可疑男子走至堅道八十五號外，飛身跨過欄杆，衝過馬路，探員亦不甘示弱，一躍而過，十足與運動跨欄比賽，雙方走出馬路，探員一記餓虎擒羊將涉嫌男子拘獲，在逃走時，該男子將膠袋棄於地上，探員將膠袋打開，發現內裏有五十五小包懷疑是三號海洛英毒品，遂將之一併帶署調查。

被捕男子盧×強，二十一歲，現仍被扣留調查。（合）

墜機罹難港客馮偉全之遺孀獨力持家，至今賠償無期，生活困苦。（本報記者攝）

中航墜毀已事隔半月
罹難港客遺孀至今未獲賠償
可憐兩孤雛猶未知生父已辭世

（特稿）中航客機墜毀，已相隔半個月，在慘劇中罹難港客馮偉全遺下之孤寡至今仍未獲得賠償，中航方面仍未有賠償金額及日期之答覆。馮妻目前只有獨力擔當丈夫遺下的家庭，照顧兩子女及母親，既不能外出工作討生活，全家又沒有入息，巧婦難為無米炊，馮妻不敢奢望將來，只有見一日過一日，望能安然渡過眼前難關。

馮妻昨對本報記者稱：自其夫在上月三十一日墜機喪生後，中航方面一直有職員與她聯絡，最初對方表示只會賠償二萬美金，而她希望賠償額多於此數，該職員表示要與公司上層商議才能決定。她除此項要求外，還要求批准鄉間母親來港帮助照顧兩子女，得到中航方面協助，其母在九月九日順利持單程證來港，她對中航之助表謝意。在她辦理其夫喪事期間，中航會給予五萬港元作為殮葬費。

馮妻稱，其夫在港之親人因各已成家，各自有生活，對於她孤寡之母子生計愛莫能助。社署會與她接觸，但因有賠償關係不合乎資格，故此她亦打消申領救濟金之念頭，目前，她為照顧兩幼子女，預料在未來一兩年內也無法外出工作，現時的生活，只有靠其夫生前剩下僅有之積蓄及親友的帮忙來渡過。

由於三歲半大的兒子馮俊傑患有輕度弱智，馮婦更要付出更多心力悉心照顧，其子到目前仍未懂說話，又易發脾氣，馮妻自稱為照顧弱智幼子加上丈夫遇難，有時心情感到非常低落，為了一對子女唯有勉強支持。

至於其五歲半大之女兒馮美姿，在父親出事當日發高燒，燒至一百零四度。連續幾天未有退燒，及後雖告無恙，但身體已較前差。而在其父入院後，美姿帶病由母親携往醫院探望，終能見父最後一面，馮妻稱，其小兒見父後稱父親身體好冷，只覺得父親正在睡覺，現在其女一直以為父親去了他處，猶未知已一去不返。（合）

梯間與電錶房離奇着火
尖沙咀清晨三宗火
警方認為事有可疑

（特訊）九龍尖沙咀區昨晨先後發生三宗火警，起火地點均在住宅地下的梯間及電錶房，消防接報到場迅即將火救熄，經調查後認為有可疑，已交由警方處理，目前仍未確定三宗火警是否有關連，警方已展開深入調查。消防在灌救時曾疏散數十名住客到安全地方，火警中有一名七十一歲老翁因吸入濃煙而感到不適，經送院治療，目前情況欠佳。

首宗被人蓄意縱火現場為尖沙咀柯士甸路十八號樓，昨晨四時廿八分，住在低層居民首先聽到一聲爆炸聲，隨即嗅到濃烈焦味，十多名住客慌忙沿大廈後梯逃至街上。火警中一名七十一歲老翁王×文因吸入濃煙，感覺不適，經送院醫治，情況欠佳。

另一宗火警則發生在金巴利道七十二號一幢六層高舊樓，昨晨五時五十四分，大廈地下轉角的梯間，一面積約三米乘三米闊，一堆雜物突然無故着火焚燒，濃煙密佈，位於地下的一列十餘個電錶遭嚴重焚毀，此間住客從夢中驚醒，部份即惶恐逃走，但由於梯間通道火光熊熊，迫得折返寓所。

第三宗火警發生在天文台道大至八號地下梯間封閉的角落，面積約三呎乘十呎，昨晨約六時左右一堆雜物突然着火焚燒，消防到場迅速將火救熄，事後經在火場懷疑擺放在上址梯間的雜物是遭人縱火，警方已將三宗火警暫列懷疑縱火案處理，現仍在調查中。（合）

十多男女宵夜遇襲
八煞衝入夜店
斬傷兩名男子

（特訊）港島灣仔昨晨發生斬人血案。一群為數十多人男女相約在一間通宵食肆宵夜，突有八名惡漢手持利刀衝入上址向各人襲擊，兩人走避不及慘被斬中多刀，其中一人傷勢嚴重，情況惡劣，而逞兇者則施然逃去，警方初步調查懷疑血案與尋仇有關，現仍在調查中。送院兩傷者分別為葉×鴻（卅七歲）及卅一歲男子王×華，兩人情況分別為惡劣及欠佳。

血案現場為灣仔謝斐道一間通宵營業的食肆。昨晨四時，十多名男女相約在食店內宵夜，當各人分坐兩枱酒酣耳熱暢談甚歡之際，突有八名惡漢氣冲冲衝入，甫見該羣食客即從身上抽出多柄十多吋長利刀向他們襲擊，其中兩名男子因走避不及，頸、手、身體各中多刀，逞兇者隨即施施然逃出食店，作鳥獸散。

被襲擊身中多刀的其中一傷者首先負傷跑到店外乘坐的士往醫院，而另一傷者則奔回五零九號美漢大廈十一樓住所躲避，其後由妻子扶到地下乘坐救護車往醫院求醫。（合）

美籍婦人偕夫晚膳
牛扒卡喉送院不治

（特訊）一名美籍婦人，昨晚偕夫在中區香港會所用膳，不幸被牛扒咽哽在喉，使她呼吸困難，其夫立即致電報案，警方將傷者送院後，已經魂斷。

死者五十九歲，為美籍婦人。

昨晚十一時三十分，一名美籍婦人與丈夫在中區香港會所二樓用膳，要一客牛扒，在進食時，婦人不慎被牛扒咽哽在喉，不上不落，呼吸有困難，其夫見狀立即報案，警方到場時已全身冰凍，送院後證實不治。（合）

廉署高級調查員
非法借貸判罰款

（新亞社訊）一個廉政公署高級調查員，未經港督批准，即向一個同事及朋友借貸共一萬一千九百元，事後遭廉署揭發，昨日在中央裁判署承認五項非法收受貸款利益罪名，共被判罰款五千元。

被告鄧俊光，三十五歲，前廉署高級調查員，五項控罪指他在八七年三月十九日至七月廿九日期間，非法向兩個男子收受共一萬一千九百元貸款，未經港督批准及許可。

辯方律師求情時表示：被告未婚，與父母同住，需供養父母，七年前加入廉署任助理調查員，在今年六月離開廉署，當時已升為高級調查員，月入一萬六千元。但現時他只在一間人壽保險公司任經紀，月入六千元。

他續稱，被告在服務期間，曾兩次獲上級推薦讚賞，因工作熱誠，忠心，勇敢，曾多次任臥底去調查貪污案件。其中一次滲入警隊查貪污，每次單人匹馬，今年一月，被告開始遭廉署調查，九個月來，備受很大壓力和痛苦，案中被告只是向朋友借錢，已完全清還，根本完全沒有貪污成份，只因他身為廉署調查員，給人形象廉潔無暇，而遭調查。

案情透露，控罪期間，他分別從兩個男子借錢，透過銀行自動櫃員機轉賬入被告戶口，驗出後即歸還。

（香港法例第六十四章）
一九八九年到期年息十厘之香港政府債券
支付利息

茲公布一九八八年十月十日到期派發之利息，將於是日支付。

債券持有人將息票交與香港皇后大道中一號地庫第一層香港上海滙豐銀行總行證券及投資部，即可領取利息。

庫務署署長 柯基理

一九八八年九月六日

……開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對擬作出之修訂，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座二樓運輸司提出，說明其權益及聲稱受該項擬作出之修訂影響之情形，並須於一九八八年十一月十五日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

……路重建期間，此段道路將視乎工程範圍而保留最少三點五米或六點五米的闊度。

在道路重建期間，由於上述工程範圍的道路通車容量顯著減少，預期會有交通擠塞的情況出現。因此，駕車人士於駛經此區域時，應更為小心及忍耐。此外，請駕車人士若可能的話，便選行其他路線，以便能繞過上述各段道路前往其目的地。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕車人士。

運輸署署長 蘇燿祖

……四樓市政總署九龍區東部文康總辦事處索取。詳情可撥電話三—二〇六八四四四向九龍區東部行政主任（文康）或三—七一一五九三五向九龍區市容康樂主任查詢。

投標書必須於一九八八年十月十四日（星期五）上午九時前，投入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

投標者請注意，該兩間小食亭上期合約的月費為二二三〇元。

市政局投標委員會秘書 黃明輝

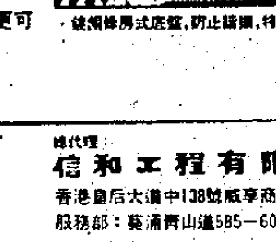
……，索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一一五一三七）。

截標日期為一九八八年九月三十日（星期五）上午十時正。

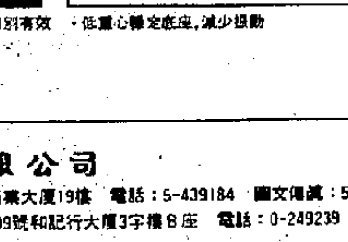
房屋署署長 彭玉陵

先鋒牌以尖端鐳射數碼科技創製的多碟式鐳射唱機系列PD-M900、PD-M700、PD-M600、PD-M500、PD-M400……音色純美，絕無雜音，抖擺率微不可測，功能先進齊備。除了能滿足您對音色的高度要求外，多碟式鐳射機更可數碟連續播放，令聽覺享受，源源不絕。

先鋒牌多碟式鐳射機系列之先進功能包括：
- 多碟功能及記憶選曲系統(MPSS)
- 數碼鍵盤及液晶體顯示無線遙控器
- 可連續播放多達6張鐳射唱碟及可預校高達80個程序(歌曲及暫停)
- 隨意選曲播放
- 可播放8cm鐳射唱碟
- 數碼式濾波器，音色層次分明
- 唱碟穩定器及大型絕緣體，防止諧振
- 數碼式電平控制及輸出功率
- 多種重播方式
- 鍍金耳筒輸出插座
- 定時起動
- 雙速手動搜曲



‧蜂窩條肋式底盤，防止諧振，特別有效



‧低重心穩定底座，減少振動

先鋒牌創新60天 形創大行動
凡於先鋒牌你的六十天期內選購，除了特價優待外，更可獲贈價值二百餘元的太陽能收音機及參加大抽獎，機會難逢，萬勿錯過。

PIONEER 先鋒牌 The future of sound and vision.

總代理：信和工程有限公司
香港皇后大道中138號威享商業大廈19樓 電話：5-439184 圖文傳真：5-414874
服務部：葵涌青山道585—609號和記行大廈3字樓B座 電話：0-249239

新華特惠歐遊雙月

凡參加九、十月出發之新華歐洲團，免收旺季附加費＄1,300，並免費加遊以下三大節目，優惠總值高達＄2,000！行程有增無減，成本最高，歡迎比較。

1. 法國文藝全盛時期代表作之凡爾賽宮。金堆玉砌，雕樑畫棟，嘆為觀止。
2. 世界最大之大英博物館，收藏來自埃及、希臘、羅馬、中國、印度等地之文物、古董、陶瓷、玉器等稀世珍寶，大開眼界。
3. 栩栩如生之荷蘭縮影——小人國。

簽證需時，報名從速

歐洲十國十八天特級豪華團 $15,790
暢遊：德國、瑞士、列支登士頓、奧地利、南斯拉夫、意大利、梵蒂崗、法國、摩納哥、英國。(乘坐TGV火車)
出發日期：19/10 16/11

歐洲八國十六天豪華團 $14,380
暢遊：荷蘭、德國、瑞士、意大利、梵蒂崗、摩納哥、法國、英國。(乘坐TGV火車)
出發日期：19/10 16/11

歐洲七國十三天精選團 $12,380
暢遊：意大利、梵蒂崗、瑞士、法國、比利時、荷蘭、英國。(乘坐TGV火車)
出發日期：1/10 4/10 15/10 29/10 1/11 12/11 26/11 29/11

歐洲五國十天超值團 $10,480
暢遊：英國、法國、瑞士、意大利、梵蒂崗(乘坐TGV火車)
出發日期：1/10 4/10 15/10 29/10 1/11 12/11 26/11 29/11

新華旅遊口碑好 實力雄厚信譽高　免費為團友購買保額達$100,000平安保險

新華旅行社有限公司
牌照號碼：350196

總　行：尖沙咀彌敦道27-33號良士大廈2字樓(北京道入) 3-698886 3-7392221
尖沙咀：九龍尖沙咀星光行1126室
旺　角：九龍旺角彌敦道636號銀行中心1408-9室 3-322627, 3-320715
官　塘：九龍官塘地鐵總站觀塘廣場一樓105-106室 3-424211
中　環：香港德輔道中22號永安人壽大廈701室 5-210177
銅鑼灣：香港銅鑼灣記利佐治街1號金百利中心1501室 5-8906077
荃　灣：荃灣地鐵總站南豐中心商場129A及1018室 0-4924177
澳　門：澳門南灣街57號南灣商業中心14字D座 569930

辦公時間：星期一至五（朝九晚七）週末週日及公衆假期照常辦公至下午五時

本港新聞

未能與世界電子市場同步增長
生產技術落後對手　電子業將漸被淘汰
鄭正訓呼籲廠商掌握技術發展

（港訊）香港生產力促進局主席鄭正訓，昨日在主持「第五屆電子工業展覽會暨第二屆表面裝置技術展覽」開幕禮時，指出本港電子業於生產技術的局限，未能在世界日益蓬勃的電子業市場作同步的增長。

他說，世界電子產品市場每年平均增幅約一成半，而香港目前所佔市場比重僅百分之一。展望日後的發展，鄭氏預計在一九九零年，全世界大約有百分之五十用於電子產品的印刷電路版會附有表面接合零件。因此，除非香港能掌握這種技術，特別是應用在那些本港有能力製造之產品系列上，否則香港將逐漸被其他競爭對手所淘汰。

代表是項展覽贊助機構出席的香港電子協會主席李樹強認爲，針對本地電子工業的局限，香港廠家必須轉移向高檔產品市場，並且同時設法削減生產成本。李氏闡釋謂：唯一的辦法就是採用精密的設備及精良的生產技術，才能大量製造品質優良而又價格廉宜的產品。

第五屆電子工業展覽會暨第二屆表面裝置技術展覽會由工商業展覽有限公司主辦，九月十五至十八日一連四天於香港展覽中心舉行。今年的展覽規模較去年擴充兩成，參展商共六十多家，分別來自香港、英美、韓日、意大利、加拿大、新加坡、瑞士、中國、台灣、西德等地。是次展品包羅萬有，包括電子包裝設備與物料、電子測試／計量設備與物料、半導體加工／裝嵌設備與物料、綫路版生產設備、自動化裝備、電腦輔助設計／製造技術、電子元件、表面裝置設備、元件與物料等。（熙）

上半年出口數字雖減總值上升
反映本港鐘錶生產邁向高檔市場發展

（特訊）香港鐘錶廠商會會長徐慶城昨日表示，本港廠商面對競爭力日增，必須加強生產自動化，產品自動化及向高產值方面發展。

徐慶城昨出席第五屆港穗鐘錶交流研討會上表示，本港鐘錶業近年蓬勃發展，其中一個明顯的趨勢就是向商品質及高價值路綫前進，據統計資料顯示，今年上半年出口總值增長百分三十，但在數量方面反而減少百分十一，反映單價方面的提高。

他指出，促成本港廠商向高檔鐘錶市場發展的主要原因入口手錶零件及機芯價格上漲、供應不足，以及其他經營成本的提高。此外，本港亦見面對其他國家的競爭。

徐會長表示，本港廠商爲了維持產品的競爭力，現時主要向三方面發展：一是投資在自動化及品質改良方面，以及吸收新科技，使部份零件及配件能在本地生產等方法，以減低成本；二是將產品多元化，適向更高產值的產品，聘請專業人士設計，務求產品在性能及功能方面都加以創新。另外將勞工密集工廠設在內地生產，藉以減低成本。

他指出，綜合目前趨勢，內地除可爲本港鐘錶業提供廉價土地及勞工外，更可與香港廠商合作把內地的鐘錶產品成果商業化，而在得到國內的支援，香港製造商當更能致力於市場推廣，設計及改進品質。

廣州市鐘錶工業公司副總理廖仕通表示，廣州與香港鐘錶廠商已有多年的合作經驗，爲更好追上發展的步伐，今後的鐘錶業發展將趨向款式多樣化、石英化及計時控時、產品系列化。（寶）

訊息科技協進會警告
香港訊息科技落後
務須趕上世界水平

（港訊）香港訊息科技協進會昨日在香港東區崇德社一例會上促請本港工商界在商務上融納訊息科技以追上世界水平。

該會主席伊云士表示，訊息科技是運用電腦及數據通訊把訊息交換、儲存、處理及傳送等。訊息科技是被預爲下一世紀二〇〇〇年世界上最龐大的一項工業。

他表示，到了這時，在已發展的國家中有百份之七十五的人口會與訊息科技有直接的聯繫。他警告說：除非香港立刻迎頭趕上，否則香港則不能反映出在這方面有任何的進展。

伊云士相信香港現時的訊息科技發展十分落後，也不瞭解到訊息科技的優處。他希望香港訊息科技協進會能帶動本港工商界去吸納訊息科技如：採納國際商務之法，花金錢及時間於教育、學習以電子處理貿易，支持本地製造之軟件工業，及面對人才外流等問題。

地鐵倫敦發行　貨幣票據計劃

（港訊）地下鐵路公司昨日宣佈，將於九月二十日在倫敦簽署一項價值三十億港元（或相等價值之美元）之雙重貨幣中期票據計劃。

該項計劃由J·P·摩根證券負責安排，並由美國大通銀行、高盛國際公司、美林海外證券有限公司、寶源投資有限公司及華寶證券出任包銷組織，而發行及付款代理人則由美國摩根保證信託銀行透過其倫敦辦事處出任。

根據上述計劃，地下鐵路公司將會爲投資者提供定息或浮息之港元或美元票據，年期由三百六十五日以上至七年，票據面值爲五十萬港元或五十萬美元，並將會在盧森堡交易所上市。

六合彩頭獎懸空
二獎獎金逾卅萬
中秋金多寶下週五舉行

（特訊）香港獎券管理局昨日攪出第七十二期六合彩，攪出號碼爲十九、廿七、廿九、卅三、卅九、四十一，特別號碼：卅六。

頭獎無人獲得；二獎有三注中，每兩元一注派三十一萬二千零六十三元；三獎一百四十一注中，每兩元一注派八千三百五十二元；四獎有五百八十又二分一注中，每兩元一注派一千元；五獎九千八百注中，每兩元一注派一百元。

獎金超過三十萬元之獲獎彩票，獎金將由九月十九日下午二至五時在香港跑馬地體育路馬會行政大厦十四樓派發。場外投注處或賽馬日在兩個馬場派發獎金達三十萬元或以下之獲獎彩票，其獎金將於今日起在任何場外投注處或賽馬日在兩個馬場派發。金多寶彩池已累積至一千零六十一萬三千四百四十四元，並將撥入九月廿三日舉行之攪珠基金內。

特別號碼：19 27 29 33 39 3641

基督教服務處吳水麗餐會表示
反對設成人節目台
促設專台播教育及兒童節目

（特訊）基督教服務處署理總幹事吳水麗，反對在未來有綫電視以較寬尺度播放成人節目，並指出有關方面應拒絕任何設立「成人節目台」的建議。

吳氏在昨日的海港扶輪社午餐會上，就未來有綫電視的發展，提出三方面意見，認爲一些社區服務消息應以非局限一個專台形式予以播放。教育性節目及兒童節目則最少各有一個專台播放，而節目內容則應大部份爲本地製作。

由於有綫電視能容納較多綫路，故將來有關社區團體，本地藝團及其他草根階層組織，可望有製作自己電視節目的可能。但在播放「成人節目」的尺度上，吳氏認爲[illegible]香港居民[illegible]一般家庭不[illegible]立電視機，而且[illegible]通常[illegible]到午夜不就寢，故[illegible]立「成人節目台」之建議根本不適用於香港，並且[illegible]不宜將有綫電視用於壞的方面影響[illegible]。

[illegible]並強調有綫電視的發展進一言。（靜）

1515 M型 63" 中國
舊布機共59台出售
請電 K-7750791林小姐

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　9月15日

股票	買入	賣出	升跌
長實	7.00	7.15	-0.25
九燈	15.40	15.65	-0.25
港燈	7.05	7.20	-0.15
九倉	7.85	8.00	-0.05
置地	7.85	8.00	-0.15
滙豐	5.90	6.05	-0.05
和黃	8.15	8.30	-0.15
怡和	12.75	12.95	-0.45
太古A	16.80	17.05	-0.50
新鴻基	10.25	10.45	-0.15
恒基	4.75	4.90	-0.10
國泰	8.40	8.55	-0.10
倫敦金融時報指數	1422		(+5.5)

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	421.10	421.3	415.5	419	-2
12月期金	427.60	427.8	422	425.5	-2.5
12月期銀	6.60	6.615	6.485	6.58	-0.03

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	421.10	418.85	418	-3.75

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）　（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8080/00	1.6785/95	1.8750/60	1.5820/30	133.75/85

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.25	8.25	8.25	8.25	8.25
紐約杜瓊斯工業指數	2098.68 (-1.96)				
東京平均股票價格	假期 ( )				

新鴻基資料研究有限公司提供

市局批准撥款逾億
興建西區填海公園
附設首個有空調室內康樂中心

（特訊）市政局已批准撥款一億二千餘萬去興建西區填海區公園及室內康樂中心，預算在一九九一年底可落成使用。

在昨午的中西區環境改善及工務委員會議上，文康總主任賓立德指出，這個新室內康樂中心是全港首個有「冷氣調節」的場地，可供眾行傳統運動以外的其他活動。

他解釋西區填海區內有兩幅毗鄰土地，將會用作發展康樂設施，其中一幅劃作發展公園，佔地約四點二公頃，另一幅則會興建室內康樂中心，面積約有八千二百平方米。

他補充，公園與室內康樂中心的地點與其所服務的地區相隔頗遠。不過，現正進行干諾道改善計劃，會在西邊街和東邊街興建行人天橋系統，預期在一九九〇年底完成。

此外，市政局已同意批出公園的六千二百三十六萬元，和室內康樂中心的六千一百零二萬元的初期預算。預料公園和室內康樂中心以後每年的運作費用將分別爲九十七萬七千和二百七十七萬元，後者約有六成費用可從使用者取回。（輝）

一人吸毒　全家受害　切勿嘗試

皮膚病
皮膚專科李家輝

希慎興業有限公司
一九八八年中期年報

業績

董事會欣然宣佈本集團今年首六個月內，未經審核之除稅後綜合純利爲港幣一億七千五百四十二萬元，較去年同期之港幣一億四千五百四十萬零八千元，增加20.64%。

茲將截至一九八八年六月三十日止六個月之未經審核綜合業績與去年同期比對數字簡列如下：—

	截至六月三十日止六個月期間 一九八八年 港幣千元	一九八七年 港幣千元
營業額	299,524	257,806
除稅前溢利	203,670	166,029
稅項	(26,528)	(20,621)
除稅後溢利	177,142	145,408
少數股東權益	(1,722)	—
集團應佔溢利	175,420	145,408
每股盈利（仙）	4.05仙	3.57仙

附註：一九八七年之每股盈利已因一九八七年八月發行新股而作出調整。

中期股息

董事會宣佈派發中期股息每股3.00仙，較八七年同期增加15.4%。中期派息總金額爲港幣一億二千九百九十三萬元。中期股息將於一九八八年十月二十一日派發予一九八八年十月二十日辦公時間結束時已登記於股東名冊上之各股東。股份過戶手續由一九八八年十月七日至二十日（首尾兩天包括在內）暫停辦理。

投資物業出租情況

期內本集團所有商業及住宅物業仍然全部租出。

禮頓道111號之入伙紙已於一九八八年七月十五日發出。此商業大廈之建築面積達七千四百三十二平方米（八萬平方呎），現已全部租出。

物業發展

甲、崇明大厦（希慎道16—30號）

拆卸及打樁工程分別於一九八八年五月及七月完成。上蓋工程亦已展開並預計大厦重建可於一九九〇年初落成。

乙、恩平道2—38號

重建大厦總建築圖則已提交屋宇地政署批核。拆卸工程可望於一九八九年初展開。若干單位仍未交吉，與租戶商討遷出仍繼續進行。

丙、北角丹拿道

丹拿道合作發展計劃之建築圖則已獲批准。地盤整理工程已於年初展開並展望該項發展可於一九九〇年完成。

丁、中國上海虹橋發展計劃

上海虹橋合作發展計劃之打樁工程業已完竣，而上蓋工程已於一九八八年七月展開。該項發展預計於一九九〇年完成。

購買項目

爲增加恩平道2-38號物業之發展價值，本集團於一九八八年七月以港幣三千三百萬元購入四幢毗連物業。地盤總面積爲二百八十四平方米（三千零五十五平方呎）。此項收購使該重建計劃之建築面積增至五萬八千二百五十平方米（六十二萬七千平方呎）。

物業重估

自本公司一九八一年上市以來，地產市場以至本集團[illegible]大。爲使股東可以更清楚評估其於本公司之投資，本集團委派專業估值測量師簡福飴測量行，將集團於一九八八年七月三十一日之物業及發展中物業重估。重估後總值爲港幣七十八億零四百萬元，高於賬面值達港幣十三億七千五百萬元。

資產淨值

一九八八年七月三十一日，本集團資產淨值經重估物業後，每股爲港幣1.62元。

收購保華集團有限公司建議

本公司於一九八八年八月十五日公佈，透過其全資附屬公司 HASSAN LIMITED，以每股港幣三元五角，有條件以現金收購保華集團有限公司之全部已發行股份。收購建議書經於一九八八年九月七日發出。遞交接納表格之截止期限爲一九八八年九月二十九日。

市場自動報價系統（SEAQ）

繼去年設立之美國寄存收據（ADR）措施後，美國方面之股東基礎已經擴大，本公司亦已安排其股票透過市場自動報價系統於倫敦上市。

展望

由於禮頓道111號最近落成，帶來額外租金收益，故本集團下半年之租金收入將繼續增長。然而香港利息上升趨勢及通貨膨脹可能令集團下半年盈利受到輕微影響。如無不可預料之事故，董事會相信集團全年將有滿意表現，而一九八八年全年股息每股將不少於6.80仙。

董事持股數量

於一九八八年六月三十日，本公司各董事及其他有關人仕持有本公司及附屬公司之股份數量如下：—

董事姓名	股份數量 有實益者	無實益者
利漢釗	12,360,000	無
利國偉	13,398,152	無
胡法光	無	61,558,390
M JEBSEN	無	10,041,887
PER JORGENSEN	20,000	無
簡福飴	100,000	無
利乾	9,000,000	無
利榮康	41,055,000	無
利榮傑	38,960,000	無

主席兼常務董事　利漢釗

一九八八年九月十五日

澳洲物業展覽會
主辦機構：陽光海岸（澳洲）地產發展有限公司
展出日期及時間：一九八八年九月十六日（星期五）上午十時至下午六時及一九八八年九月十七日（星期六）上午十時至下午五時
地點：香港金鐘八十九號奔達中心東翼三十三樓三三零一室
查詢電話：5-227051

勿因頭暈頭痛而憂；勿爲失眠脫髮而愁！
請速服——特效天麻頭痛丸（濃縮丸）
防療皆能建奇功！
功能：補血驅風、養心安神、烏髮黑髮、防止脫髮、抗衰老。
適應：肝血不足，頭痛眩暈，頭風久治不癒者。神經緊張，失眠煩燥，四肢酸軟，鬚髮早白。
國貨公司、藥行有售
經銷處：崇泰公司　電話：3-806545

廣西名產　"雙錢牌"龜苓膏最新到港　新鮮價廉
龜苓膏
功能：健膚養顏、去濕除熱氣、治暗瘡。
可利企業有限公司　中國醫藥推廣中心
旺角亞皆老街83號5/F 512室　3-945200　3-945538

脫髮者喜訊
複方101禿髮再生精
對脫髮特別有效　有效率98.2%
功能：斑禿、全禿、脂溢性脫髮、血虛脫髮、病後及產後脫髮白髮等。
治禿專家發明，純天然珍貴草藥提煉而成，效果顯著，絕無副作用，安全可靠。
國貨公司　藥行有售
經銷處：電話：5-8933468　圖文傳真：5-8383036

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司　專刊廣告請電　五一七四六三二一四

精製冬蟲夏草
冬蟲夏草爲我國傳統名貴藥材，歷代本草記載，它具有補虛損，益精氣，補肺益腎，止咳化痰等功效，古代醫學家稱爲"至寶之品"能治"諸虛百損"。
本品係30粒膠囊裝，唔駛煲、唔駛燉，開水送服，簡單方便，係都市忙人的最佳選擇！
購買時請認明金百合牌商標才是正貨
國貨公司、藥行均售
功能：補虛損、益精氣、補肺益身、止咳化痰。
經銷處：瑞安公司　電話：5-660415

本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）痕癢最有奇效！
註冊商標
服食濕毒清　一切痕癢都去清
國貨公司　藥行有售
適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、熱痱、風疹、頑癬。
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381　電報掛號：LEEZEST HK

穿山甲去濕清毒丸　鯉魚胆化痰丸
廣東佛山
痰多生百病　痰除人精神
提防影射　購買時請認明帆船牌
能增進人體新生代謝、排除體內有害毒素、暢通血液循環、促使皮膚光滑
適應范圍：化痰止咳，頑痰壅塞痰稠，咽腫喉炎。
批發處：永康醫藥公司　電話：0-6056216

851-A 超級營養丸
本品採用現代生物工程技術精製而成，經中國醫學科學院植物研究所化驗鑑定，內含18種人體必需的氨基酸、23種微量元素及6種維他命，並含有許多特殊成份，能在人體內調節生理功能，大大發揮抗病能力，是一種能防止輻射及提高肌體免疫功能的高級營養品。尤其對滋補強身、扶植元氣、增強體質等有顯著的療效。常服可消除疲勞、促進食慾、保健強身、增添活力、常葆青春及延年益壽
國貨公司、藥行有售
經銷處：裕昌行　電話：3-602683

漢威顯子威　威上威！　服用漢威真夠威！
漢威　王道補藥
金三角
精力充沛　渾身是勁

強力特效抗骨刺丸
抗骨增生、壯腰健腎、強壯筋骨、舒筋活絡、養血止痛。

野生靈芝珍珠花粉（膠囊）
高級補品、美容三寶
防止衰老、退皺紋、益精氣、強筋骨、增強記憶力。
經銷處：嘉威貿易公司　電話：5-572801，586146　國貨公司、藥行有售

傳以菲為破壞漢城奧運基地
赴漢城旅客及行李 菲機場作兩度檢查
機場內外軍警林立應付突變

（中央社馬尼拉十五日法新電）阿基諾（馬尼拉）國際機場當局今天說，自從新聞報導恐怖團體利用馬尼拉作為破壞漢城奧運的基地之後，阿基諾機場已經加強安全措施。他們說，軍方調查單位的便衣探員，以及中央與地方警察都在機場內外出動，應付恐怖分子的威脅。據一位機場高級主管說：「我們已經制定了一套辦法，足以應付局面。」

韓航馬尼拉分公司的一位負責人說，他們會過濾所有前往漢城的旅客，因為韓國一直受外國恐怖分子，例如日本赤軍的威脅。這位韓航主管說，凡是前往漢城的乘客及行李都檢查兩遍，避免任何可供恐怖分子使用的東西進入機艙。另外，菲律賓當局也在調查，關於日本赤軍準備利用馬尼拉機場，作為破壞漢城奧運基地的傳言。

（路透社菲律賓馬尼拉十五日電）發言人今日稱：「菲律賓軍方已向施遜，控以顛覆罪名，施遜係遭禁制之菲共黨前主席。他現正居於歐洲，軍方指該前大學教員替當地游擊隊尋求外國資助，並說：被俘之叛軍供認，他已再度出任流亡黨領袖之職，」科拉桑於一九八六年出任總統後，釋放逾四百名政治犯，施遜是其中之一，馬可斯任職總統時，施遜被判十年監禁。

緬現政府抓權不放 示威場面多火藥味
傳政府與反對派已展開談判
抗議者分批進行接力式絕食

（美聯社緬甸仰光十五日電）反對派領袖們今日籲請學生們自行約束，學生活躍份子正擬採用更激烈方法去推翻獨裁的政府。消息人士稱：「某學生團體週三日前往美大使館求取武器。大使館僅能提供精神上的支持。一些學生告彼等訓美國祇能提供精神上的支持。」一些學生公開籲請志願人士接受軍事戰術的訓練。最近數週，學生所領導的街頭抗議，已迫使蒙稷政府接連作出讓步，但反對派堅持要立即組織臨時政府，監察大選。週四數千人繼續在首都示威，市會堂前第一批七十五名抗議者結束他們四十八小時的絕食，但第二批接着進行絕食。

反對派三大領袖——前准將昂基、前國防部長丁烏及昂桑蘇姬（獨立派領袖昂桑的女兒）發表聯合聲明，要求繼續作和平抗議，聲明說：「我們了解人民的情緒日益高漲，尤以站在示威前線的學生為然，他們不耐煩政府的拖延戰術，有些學生進行絕食，其他則擬採取更激烈的步驟」聲明說：「國人應繼續進行和平示威及大罷工，堅決運用再武精神的武器，無違初始的原意。從不耐煩而起的暴亂，及過份熱情與再起流血事件，應行避免。最近數日，街頭示威愈來愈多火藥味。」

週四最十萬人，湧至仰光街頭，支持反對派的要求，着社會黨政府于數日內總辭，外交人士說：本日示威，有數百名絕食的學生參加。演講者措詞激烈，催促成立臨時政府。

（合眾國際社緬甸仰光十五日電）目擊者外交人士本日稱：「政府代表們與反對派諸領袖展開談判，商討成立一臨時政府。」不願透露姓名某外交官說：「我們風聞政府的代表正與反對派人物進行談判，雙方正探取對方意見，商討臨時政府的組合」「如談判成功，則此抓立的社會主義強權政府力支撐的政權，從此終結。」

緬保安軍開槍射殺搶劫暴徒

（法新社緬甸仰光十五日電）仰光電台本日稱：「首都的保安軍曾向搶劫之暴徒開槍，擊斃二人。」電台說週三晚，暴徒劫掠首都農業公司的機械倉庫。保安軍先向空開槍，圖驅散搶劫者，卒擊斃一人。

同一晚，保安軍于另一宗事件中，向搶劫一所醫藥學校的暴徒開火，射殺一人，另拘獲一人。

條件苛談判若不成 美將放棄菲基地 遷馬里亞納羣島

（法新社華盛頓十四日電）美國國防部長卡盧奇在週三作出警告說，假如與菲律賓就補償金額的談判失敗，美國可能會為軍事基地選擇另外的地點。

卡盧奇與菲律賓外長曼格拉普斯會面後發表一份聲明，強調美國「十分願意繼續現時的菲律賓基地協議」。兩國自四月開始談判，檢討此項容許美國在菲律賓維持兩個重要海外軍事基地的協議，此協議將在一九九二年到期，並可作一年通知而中止。

據報馬尼拉要求超過十億美元的經濟援助，而拒絕同盟友「交租」的美國只願付出四億八千九百萬美元。卡盧奇說：「假如沒有可能達成協議，在經濟和軍事上會有其他可行的選擇。」據報美國正研究將基地遷到太平洋馬里亞納羣島的可能性，該羣島為美國領地。

（美聯社華盛頓十四日電）美國國防部官員說，國防部長卡盧奇星期三截然地向菲律賓外交部長表示，一旦被迫，美國就準備把基地撤出菲律賓。

法呼籲巴解承認以色列

（中央社巴黎十五日專電）法國呼籲巴勒斯坦人承認以色列，同時法國肯定巴勒斯坦人決定自己前途的權利。

法國外長杜馬昨天在巴黎東方四百八十公里的斯特拉斯堡會晤了巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法特。斯特拉斯堡是歐洲議會總部所在地。

阿拉法特是應歐洲議會社會黨議員的邀請，十三日抵達斯特拉斯堡訪問兩天。法國外長杜馬說，現在是放下武器的時候了，他呼籲阿拉法特開始談判。

據說以色列對杜馬會晤阿拉法特，批評非常激烈。

郝柏村巡視金門

（中央社金門十五日電）參謀總長郝柏村上將，日昨到金門視察防務，慰問官兵，並轉達李總統登輝先生秋節關懷前線官兵的至意，前線守軍均表感奮。

郝柏村搭機抵金門後，受到防區官兵的熱烈歡迎。他在金防部司令官陪同上，首先到陸軍某基地校閱正在駐地訓練的部隊，對於受校官兵高昂的士氣，表示嘉勉和慰問，並提前向他們祝賀秋節愉快。

隨後，郝柏村前往最前哨的大膽、二膽和烈嶼等島視察防務，並親切詢問前哨官兵的生活情形。

郝柏村同時轉達李總統秋節關懷前線將士的至意，並致贈加菜金，前線官兵均表感奮。

教宗訪問萊索托 突擊隊綁匪槍戰
造成四死十一傷慘劇

（合眾社萊索托首都馬塞盧十五日電）教宗若望保祿二世昨晚抵達萊索托後不久，南非突擊隊在此間向挾持一輛巴士及天主教朝聖的槍手開槍，造成四死十一傷。執政軍事委員會發言人坦特對記者說：死者包括其中三名槍手及一名「意外」被槍殺的女人質。

坦特稱：當要求與教宗會面的槍手企圖猛撞英國高級專員公署大門及向突擊隊開槍時，保安部隊向槍手開槍。一場在黑暗中進行的三分鐘槍戰，使人質爭相躲避。她指出：「此行動是必須採取的，因為他們強行撞開大門進入高級專員公署，而且是他們先開槍。」

官員稱：槍手佩備一支「AK四十七」自動步槍，一支九毫米口徑手槍及數枚手榴彈。他們前日騎劫一輛由東南部加查斯內克鎮開往馬塞盧的巴士。事件在晚上七時半結束，為時在教宗抵達此山區王國及搭車通過此間後的卅分鐘。由於其飛機轉往南非約翰尼斯堡，他在該市搭車往萊索托，因此其抵步時間較原定遲數小時。

韓人烹貓狗手法酷 荷保動組提出抗議
生貓鍋裏烹．活狗先要吊

（路透社海牙十四日電）荷蘭一個保護動物組織週三宣稱，已收集了五十萬個簽名，抗議南韓人烹食貓狗的殘忍方法。

國際動物福利基金荷蘭分會的德克姬蒂說：「我們不抗議烹食貓狗，但對牠們死前所受的殘忍對待，我們極不滿。」

她說：「貓活生生放在熨斗裏，而狗則煞吊起來，使牠們慢慢受盡折磨死去。那裏的人通相信這可令肉質嫩滑。」她說：「荷蘭分會將抗議簽名，週四會交給在海牙的南韓大使館。」她又說：總部設在美國麻省的動物福利基金經已在全球收集超過三百萬個簽名，抗議南韓對待貓狗的殘忍行為，該組織估計每年在南韓，約有一百萬隻貓狗被宰。

德克姬蒂表示：「我們希望南韓奧運現時備受注目，而貓狗也獲一些注意。」

華里沙抵華沙 準備圓桌會議
華說無工會即無自由

（法新社華沙五十日電）遭禁的波蘭團結工會領袖華里沙星期三從家鄉格旦斯克乘教會提供的汽車抵達華沙，準備於星期四和波共內政部長基斯薩克會談。

華氏對記者們說：「無工會就無自由可言」，但他對有關此次會談之事，拒加評論。他只說：他是奉召來華沙的，明天才會得知更多有關此次會談之事。他兩人八月卅一日曾作過一次會談。身為波共政治局成員的那位內政部長星期二曾在電視上說：政府有關當局有可能於本周末和各在野人士開「圓桌會議」一

埃塞俄比亞波音七三七在北部墜毀

（路透社埃塞俄比亞的斯亞貝巴十五日電）據該國的國營電台報導，一架埃塞俄比亞航空公司的波音七三七客機，週四在該國北部接近巴哈達地區墜毀，導致很多人受傷，傷者已被送往首都及亞斯瑪拉市的醫院接受治療。但報導未有公佈傷者[illegible]

印尼三千華人 逾期無身份證 面臨拘控判刑

（合眾國際社印尼耶加達十五日電）印尼政府本日說：「印尼大赦無國籍之人，為期已一年，但仍有三千華人不及時取得正當文件（身份證），他們將面臨監禁。移民局總主任施努當雅告國會稱：「我們對待此等人，別無他途可循，惟有繩諸于法。」

大赦期于九月十五終止，可獲大赦而無國籍的華人，估計在五千之數。已向移民局報告在印尼居住的僑約百份之四十。已獲登記的僅得一，九七二人，因此尚有約三千人未登記，他們將依法予以控告。

時事分析
南韓與匈建交

南韓和匈牙利決定在漢城和布達佩斯設立常駐代表處，其地位，外交特權及免稅等，均與大使館同等，其機能亦與大使館所發揮者相同，雖然名義有點差別，在事實上是兩國建立起正式的邦交。

這件事釀了多時，但還在奧運開幕的前夕，幾乎掩蓋了奧運的消息，因為影響相當大而深遠。首先，南韓以一個反共國家，率先與東歐共黨國家集團的一個成員建交，根本是一大突破，不獨表示亞洲新興工業國已開步踏入一個新市場，亦為其他社會主義國家作開路先鋒。捷克、波蘭、東德和甚至蘇聯。亦會相繼步此後塵，縱不會建立等於大使館的常駐代表處，亦會先設貿易辦事處。

南韓與匈牙利建交，似乎來得有點突然，實在是水到渠成，因在今年初，匈牙利已在漢城設立貿易辦事處，而且匈牙利在共黨國家中是比較開放，例如它首先跟佛朗哥的西班牙獨裁政權訂交。

感到最難堪與受最大打擊的，當然是北韓了，除了可能使北韓逐漸失去東歐的盟友，南韓在國際的地位更日漸坐大，在敵長我消的形勢下，北韓更覺黯然失色。此事不出於北韓的其他盟友，偏偏出於匈牙利，更給金日成打一悶棍，因正委派其子金正日出任駐匈牙利大使，而匈卻來這一着，顯出了北韓在匈牙利心目中的份量。

在香港立場，亦該重視這事件，屬於亞洲（四小龍）的南韓，既搶先打入了東歐市場，亞洲的新生經濟力量已闖出一條新出路，其餘「三小龍」不該落於人後，香港亦要有所打算。過去基於英蘇的關係，香港的地位亦太微妙，與東歐國家較少打交道，甚至旅遊亦受到一些限制，現在時移勢易，香港有其潛力，機會與需要向這市場分享一杯羹。倘向這方面打開門戶，我們多了幾個貿易夥伴，較廉價的原料來源，還有大量的遊客，看不出有什麼理由而加以放棄的。

朗元 0-762432｜UA6院綫｜珠江｜銀都｜南華 KB81755｜金聲 3-321939｜凱旋 0-4161413｜銀星 (2)(1)｜國泰 ABC｜凱聲 百樂 華聲｜碧麗宮 5-8951500｜大淘 K7967371｜國際 K820749｜香港仔 H551449｜海運｜國都(1) 3-7245444

今天獻映 三人世界 早場：飛鬼馬人 午夜場：正傳 明午場：大雌雄盜
六院今天獻映：妖獸都市／三人世界／挑情／拳霸天下／楢山節考／警察故事續集 0-6980228
今天五場獻映 尚格雲頓之主角新作 拳霸天下 兒童不宜 今早場：銀都 兇擒
今天五場 李小龍最佳接班人 尚格雲頓獨闖擂台 拳霸天下 兒童不宜 午夜場：泰妹
今天五場 吳耀漢 盧冠廷 秦祥林 張艾嘉 沈殿霞 褲甲天下 兒童不宜 明午場 夜場：江湖接班人
明加四點 吳耀漢 盧冠廷 秦祥林 張艾嘉 沈殿霞 褲甲天下 兒童不宜 笑到你拉褲裙喜劇 明夜場：江湖接班人
今天加六場 妖獸都市 粵語傳奇超詭異 愛的逃兵
第四週即日五場映 三人世界 明午夜場：雌雄大盜
加四點場 粵語傳神 妖獸都市｜明加四點 情有中性 楢山節考｜明加四點 周潤發主演 大丈夫日記
今天五場獻映 人肉性慾實錄案件 一個黃毛雜妓的血淚篇 墮落花 兒童不宜 狄龍國際公司發行
第五週映 布拉格之戀 每日四場 上帝創造女人 情慾決定命運
今加六點 明四場 人神魔三界 世紀爆發戰 妖獸都市 不宜兒童 傳神粵語 最性感！誘動野書 明年夜場：群龍奪寶
今天五場 明四點加 主演：玄智慧 吳剛少 萬梓良 青木祐子 挑情 兒童不宜 本週是禁慾週 明午夜場：群龍奪寶
今加六點 明四場 妖獸都市 不宜兒童 傳神粵語
本院改裝暫停放映

新都 H773496｜快樂 K666148｜影都 3-7426111｜新樂 3-7201653｜凱都(2) 0-838979｜金門｜新聲｜鴻基｜美都 0-788911｜雅都 0-697680｜富都 3-429997｜寶石 3-657116｜凱都(1) 0-838979｜龍華．星福．油麻地｜大光明｜新光 5-632959｜麗聲 3-945330｜總統｜民樂｜樂聲

快樂 午夜加開 6場 吳耀漢 張艾嘉 秦祥林 沈殿霞 盧冠廷 金燕玲 褲甲天下 江湖接班人 明午場：夜晚
大滿 今天五場 褲甲天下 江湖接班人 明午場：夜晚
大滿 今天五場 褲甲天下 江湖接班人 明午場：夜晚
今天五場 夏雯娜 呂少玲 陳庭威 方中信 李賽鳳 天使行動II之火鳳狂龍 星輝88火爆出擊 國際重級大製作！ 警特市城：明晚午夜場
今天五場 夏雯娜 呂少玲 陳庭威 方中信 李賽鳳 天使行動II之火鳳狂龍 警特市城：明晚午夜場
龍華 天使行動2之火鳳狂龍｜星福 褲甲天下｜今天五場 七淫六妃賤貴 警特市城 明院夜場午三
今天五場 七淫六妃賤貴 明晚午夜場：江湖接班人
今天兩場 12點 兩點半 拳霸天下 兒童不宜 今夜上海灘劇院 陸臣雅子賣娘
今天盛大獻映 麗聲加場 午夜場 主演：李賽鳳 方中信 陳庭威 呂少玲 天使行動II之火鳳狂龍 槍林彈雨！火爆動味！強敵闖陣！連場生死 兒童不宜 警特市城 明午場：夜晚
今天盛大獻映 民樂加場 午夜場 天使行動II之火鳳狂龍 警特市城 明午場：夜晚

大華 3-325675｜京都(2)｜京都(1)｜新大華｜翡翠 文華 黃金 寶聲 新華 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011｜京華(3)(2)(1) K872153｜利舞台 華盛頓｜百老匯(3)(2)(1) 旺角 西洋菜街 K325232｜康城(1)(2) 5-8854569｜鴻基1 鴻基 鴻聲 金

今天六場 最誘惑性畫！動野 妖獸都市 粵語傳神
第四週 明加映四點 德寶巨獻 票房冠軍 三人世界 洗杞然導演
京都6場 明加四點 妖獸都市 魔界女人入侵都市 粵語傳神
新華大午夜場 加6 明加四點 三人世界 林子祥、鄭裕玲、關之琳主演 明午場：皇家師姐3 夜晚：雌雄大盜
翡翠文華 加夜午場 6場 明加四點 林子祥 鄭裕玲 關之琳 三人世界 明午場：皇家師姐3 夜晚：雌雄大盜
今天五場 明加四點 林子祥 鄭裕玲 關之琳 三人世界 明午場：皇家師姐3 夜晚：雌雄大盜
今映 不宜兒童 意志征服一切，生命織成彩虹！ 柔情電影 苦海奇花 新作 主演：烏莉曼芙
今天獻映 拳霸天下 突襲尼加拉瓜 挑情
今獻映 爆炸性影 不宜兒童 中美洲慘烈戰役，美蘇大兵力接觸 出擊戰士 壯懷激烈 突擊尼加拉瓜
今天獻映 恩怨情天 穿孖的男人 挑情
今天獻映 褲甲天下 笑到你拉褲裙喜劇 三人世界 明夜：大雌雄盜 午：江湖接班人
今天盛大獻映 主演：李賽鳳 方中信 陳庭威 呂少玲 天使行動II之火鳳狂龍 兒童不宜 警特市城 明午場：夜晚

南洋 5-737388｜海城(2)(1) K696915｜麗新(2)(1) 3-7851763｜皇后．皇都．嘉禾｜好運 K7556810｜紅磡｜域多利｜明珠｜麗華 3-921958｜嘉年華 H670421｜光華｜南昌樂宮 0759660｜華懋廣場 1 2 3 3-313000

今天五場 瘋狂改編人背城市血肉傳奇 拳霸天下 主演：尚格雲頓 兒童不宜 午夜場：出鐘
今映五場 楢山節考
今天六場 加四點 挑情 明晚午夜場：群龍奪寶
今映週三 兒童不宜 生命的歌頌 情慾的衝擊 楢山節考
今天獻映 明加四點 萬子良、青木祐子 挑情 誰與共焚 慾火誰阻 寶奪龍羣 明午場：夜晚
今天五場 嘉禾夜映 午加場 本週是禁慾週 遇遇挑情 主演：青木祐子 萬良 三院明晚午夜場：寶奪龍羣 今早嘉禾：求愛反斗星
今天五場 明四點加 主演：玄智慧 吳剛少 萬梓良 青木祐子 挑情 兒童不宜 寶奪龍羣 明午夜場
今映 兒童不宜 日本青木祐子大膽作 都市男女披露挑情！ 挑情
今六場 加開午夜場 主演：玄智慧 青木祐子 萬梓良 挑情 兒童不宜 明晚午夜場：寶奪龍群
今天五場獻映 挑情 兩院明晚午夜場：寶奪龍羣 華麗早場：玫瑰的故事
第3週 楢山節考 今村昌平導演 大影展多項國際獎 明晚午夜場：寶奪龍群
今天五場 挑情 寶奪龍群 早場：猛鬼差館
今天五場 童黨 極度寫實電影
今天六場 妖獸都市 早場：新潮麗人
①院獻映 挑情｜②院獻映 墮落花｜③院獻映 天使行動之火鳳狂龍 ◁四點場午夜場▷ 三人世界．褲甲天下．女子監獄

何處居民最熟悉？
何處營商客路多？

——觀塘裕民坊——

裕民商場

牛頭角道300—302號

鋪位面積278—2,320呎
每呎僅售2,389元起
部份連租約發售，回報率高達年息10厘

* 貼鄰裕民坊，人口密集，居民熟悉之消費焦點
* 新光酒樓、中國旅行社、高登眼鏡店及各行各業商舖現已營業
* 僅餘少量鋪位，欲購從速

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：5-8101818　（或裕民商場售樓處　辦公時間：每日上午十時至下午六時）

每盒價格

魚翅月餅	$110
雙黃白蓮蓉月	$ 85
雙黃豆沙月	$ 65

四利魚翅莊 榮譽出品

新同樂即食熟鮑翅　每盒$89.00
新同樂魚翅群　每盒$35.00

送禮自用・無上佳品
（百佳超級市場有售）

新同樂魚翅酒家
極品月餅

新同樂月餅，素以皮薄餡靚馳名，除白蓮蓉月餅及豆沙月餅外，更備製魚翅月餅，選料上乘，備受貴客讚賞。

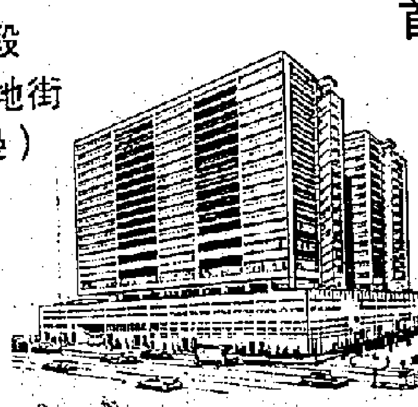
香港新同樂魚翅酒家
香港洛克道376—382號地下
電話：5-748261（5線）
九龍新同樂魚翅酒家
九龍廣東道25—27號海港城海洋廊081
電話：3-7220288（5線）
總寫字樓（四利魚翅莊）
香港干諾道西137—138號袁傑工業大廈
電話：5-491137

即日推出發售
火炭地王廠廈
快將入伙

豐盛工業中心

火炭141地段
坳背灣街、桂地街
（三面大單邊）

特價每呎442元起 每單位售 505,000 元起
單位面積由1134呎至全層20888呎
地下特高26'-10½"，樓上高度由10'-7½"至15'-3"，一樓17'-9"



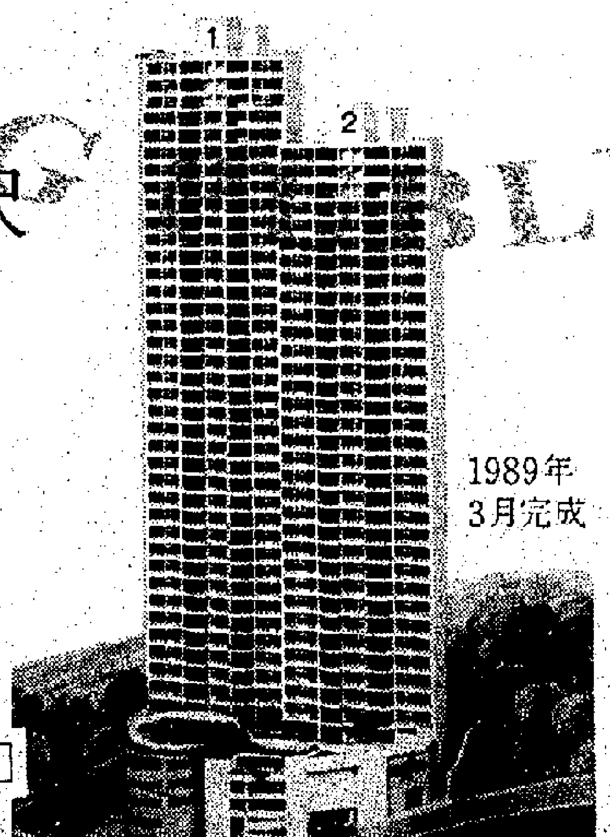
首期15% 十二年分期付款
火車、大小巴士直達
交通方便　工源充足
洽購處：
宏强有限公司
香港皇后大道東43—59號東美中心25樓
電話：5-271821（十五線）
地盤電話：0-6978098（假日照常）

福苑 Scenic Garden

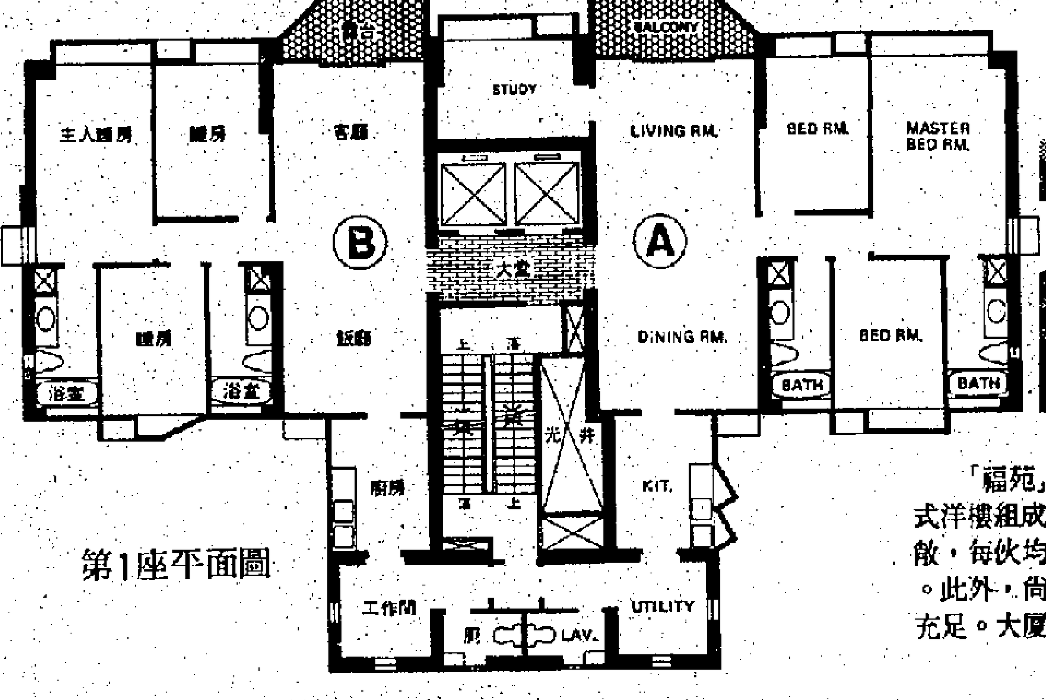
香港半山高尚住宅區
旭龢道九號

俯瞰海港風光，景色怡人，視野更佳。

全海景高級住宅
第1座現已發售
單位面積：1,340呎至1,768呎
特價每呎只售$1,229起
首期一成，20年分期付款
由渣打銀行獨家提供優惠貸款（年息10.25%）
地盤設有示範單位歡迎參觀



1989年3月完成



第1座平面圖

「福苑」由名則師精心策劃，設計新穎，分別由兩幢獨立式洋樓組成，第一座樓高卅七層，第二座爲卅二層，廳房寬敞，每伙均有闊大觀景露台；室內設備完善，建築工料上乘。此外，尙有私家泳池，專供住戶享用。停車場五層，車位充足。大廈管理由專業人員負責，提供一切應有服務。

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓　電話：5-235235・5-243261・5-236866
地盤售樓處（假日照常）電話：5-496598

漿染色紗機壹部，白紗機壹部，鍋爐兩個及廠房設備等出租或售，詳情請電 K 7750791 林小姐

月是故鄉明
餅是得雲好

品質精良　貨眞價實　不設餅會　唯我一家
香港皇后大道中一八七號
電話：五・四四八二三四

囍

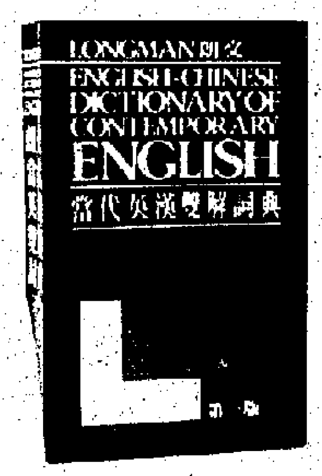
一九八八年九月十三日（星期二）爲
戊辰年八月初三日
三子啓泰、長女秀英於元朗大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮謹此敬告
各親友
承慈命
鄧春發　鄧梁壽妹
陳百勝　陳燕
謹啓

華僑日報
分類廣告
每天二十元
費廉效大

世紀商業大廈
尖沙咀河內道3號
平售
17樓A座
面積534呎交吉
即買即用
請電：5-253001洽

敬啓者：茲爲昔在香港九龍美孚新邨蘭秀道五號A十七樓已故之潘陽澤先生之遺產事特此通告各界人仕：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十條中款頒令上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八八年十一月十六日前提出彼等遺產之要求。茲請所有債權人及其他人仕將彼等之要求於上述日期前送達上述遺產之管理人
南洋商業銀行信託有限公司
香港中環德輔道中一五一號
南洋商業銀行大廈十三樓
或其代表律師
盧偉誠律師行
香港中環德輔道中一五一號
南洋商業銀行大廈一〇〇一至三室
一九八八年九月十六日

英漢雙解詞典首選



朗文
當代英漢雙解詞典
~~原價HK$100~~
朗文三十週年特價HK$75
（由即日起至十月九日）

辰衡圖書有限公司
香港圖書文具有限公司
必發圖書公司
漢榮圖書有限公司
世界書局（香港及九龍）
偉發圖書文具有限公司
天利行有限公司
荃灣啓明書局
文風書局（旺角及沙田）
中華書局（香港）有限公司
商務印書館各門市部
三聯書店
萬邦書局有限公司
正豐書局
及各大書局均有發售
（排名不分先後）

30 Longman 朗文
30 years of publishing in Hong Kong
香港出版三十年

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A5238 OF 1988 準於一九八八年九月十六日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍荔枝角租庇郵啓敬樓一九〇三室 HO YIU WAH FORMERLY T/A WAH NGAI DECORATION ENGINEERING CO.（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.A1738 OF 1988 準於一九八八年九月十六日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田 GARDEN RIVERA（河畔花園）D座十一字樓D一室（TSANG WAI NAM）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零二二四

華僑日報　救童助學
善長仁翁　請解善囊

扶康會

茲擬招標承辦供應膳食材料給予本會屬下中心：
（一）興華成人訓練中心
（二）麗瑤成人訓練中心
（三）順利成人訓練中心
（四）樂華成人訓練中心
（五）健持之家
投標章程可向本會義務秘書索取
地址：新界葵涌麗瑤邨商場大廈二〇四號
電話：三—七四五四二壹四
扶康會啓
一九八八年九月十六日

啓者　本號筲箕灣道69號太安樓地下分號現結束營業，如有數未辦者，請前來金鐘道統一中心15樓A1室辦理爲荷。
泰來金號啓

申請酒牌通告

張國雄居於香港灣仔譚臣道九十三至一零三號B座七樓現向市政局申領位於九龍尖沙咀金馬倫道二十六至二十八號四樓之大都會酒廊的酒牌。凡反對是項申請者，請於公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書寄交九龍紅磡馬頭圍道39號紅磡商業中心A座12字樓1215室市政局酒牌局秘書收。此佈　16/9/1988

紫荊青年商會

1988籌募社會服務經費晚會
抽獎券結果揭曉

①	00596	⑪	12856
②	06813	⑫	02835
③	09950	⑬	06863
④	09323	⑭	01253
⑤	05907	⑮	04939
⑥	02492	⑯	11002
⑦	04365	⑰	09801
⑧	09685	⑱	01421
⑨	07502	⑲	01361
⑩	05050	⑳	02026

LOTTERY LICENCE NO.1214

認識調諧器規格 可幫助選擇和比較

選擇調諧器與選擇其他音響器材有些不同，首先你需要考慮居住地點的接收有無困難，假如訊號強而穩定，沒有嚴重的多路反射波干擾，即使採用那些不貴的調諧器配合一支適當的FM天綫已能接收到質素良好的立體聲，但若接收有困難，那便需要選擇一部性能高的調諧器。

調諧器的設計基本上分兩類，一類是模擬式，採用機械性選台，通常是調節旋鈕傳動可變電容器的片數來改變電容，調諧的頻率用刻度尺和指針指示，這種設計已屬舊式，現在的調諧器大多數均為數碼式，調諧頻率是用石英晶體諧振器和數碼計算綫路合成，頻率用發光的數字顯示，一般用按鈕控制，可以預選記憶幾個電台，實際上這種調諧器只是在選擇調諧頻率上用數碼式工作，其他部分仍為模擬式綫路，但真正的數碼調諧器可能久不即將面世。

數碼調諧器因為調諧準確使用方便，所以比較受歡迎，有些產品並可遙控，但它也有本身的缺點，例如數碼綫路產生的噪音可能污染模擬式音響訊號，設計必須注意內部的屏蔽，此外數碼綫路比較複雜，因而增加製作成本。模擬式調諧器的綫路較為簡單，成本亦較低，但調諧時容易產生偏差而引起失真，但設計精密的模擬式調諧能達成最佳的音質和低噪音特性，當然這樣的產品也非常昂貴。

還有一類調諧器看來似數碼式，但採用非數碼式調諧方法，例如用VARACTOR調諧，既非機械式又非數碼式，以改變直流電壓方法調節可變電容二極管的電容量從而調諧電台頻率，亦可預選電台，這類是處於模擬與數碼調諧器之間的設計。

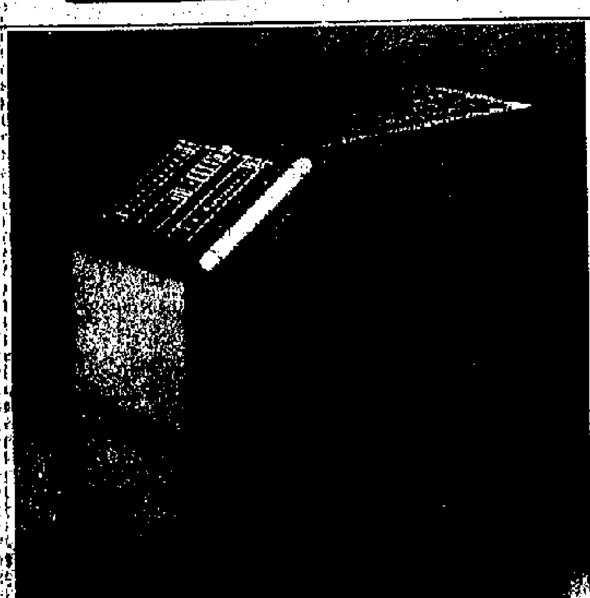
調諧器的接收性能與天綫有密切關係，同時也要視乎接收時的地點而定，你在試音室中試出的性能可能與你真正在家中接收時大不相同，因此對調諧器的性能和音質頗難估計，在這種情形下我們就需要依賴產品的規格，雖然不一定很可靠，但至少有助於選擇。

一般人選擇調諧器先注意FM靈敏度，實際上今日的調諧器靈敏度都不會太低，比較靈敏度數值受注意是用七五歐母，或三〇〇歐母阻抗，假如一部機的靈敏度為一、八UV(三〇〇歐母)，另一部機為〇、九UV(七五歐母)，二者的靈敏度實際上相同，看DBF數值更清楚和容易比較，因與阻抗無關，這些數值都是愈小愈好，通常均小於一一、二DBF(二、〇UV，三〇〇歐母)，但這只是在單聲道方式接收和負三十DB噪平總諧波失真加噪音情形下的靈敏度，因此比較時更要注意的是五十DB靜度時用立體聲方式接收的靈敏度，一部良好的調諧器應不超過三七DBF(三九UV，三〇〇歐母)，至於你需要多麼高的靜度，那就視乎所聽的音樂動態範圍而定，如果只聽流行音樂，有四十至五十DB已足夠，但若聽動態範圍寬闊的古典音樂，便需要闊的靜度。

調諧器規格中的訊噪比通常是指可以獲得的最高靜度，在立體聲接收時一般調諧器在六五DBF訊號輸入時應不低於六五DB，高質素產品可達到八〇DB，已超過了FM電台廣播的標準，訊噪比數值愈高愈好，但比較時要注意有些調諧器的訊噪比是在八五DBF訊號強度時測量，數值會高些。

接收FM立體聲主要的問題並非訊號太弱，而是多路反射波干擾，這是電台發射的電波受山或大建築物等反射形成，到達天綫的時間與直接電波有一點偏差，它們會導致調諧器產生一種噪音和失真，這與電視機的「鬼影」相似，但會令聆聽時更難以忍受，調諧器的規格有兩項可指示抵抗多路反射波的能力，一是AM排斥，用DB表示，數值愈高愈佳，六〇DB已不錯，七〇DB是優異的水平，另一種是捕捉率，也用DB表示，但數值愈少愈妙，應不大於二DB，最好能達一DB或以下。

頻應和聲道分隔比較容易明白，後者要注意是在那個頻率測量，通常中音(一KHZ)的分隔度，如有四五DB已適合，五〇至六〇DB優異，高頻部份的數值較低些，但應不低於三〇DB，選擇性在本港不太重要，因FM電台不擠擁，六〇DB(正負四〇〇KHZ)已適合，至於正負二〇〇KHZ的鄰近頻道選擇性因數值很低，許多廠家都不提。



重張旗鼓實力音樂多元化
邁亞美聲音機器表現理想

音樂　朗尼

當「邁亞美聲音機器」(MIAMI SOUND MACHINE)推出首張唱片的時候，很多樂迷都將他們誤會為一支來自南美洲的音樂組合，因為他們所玩奏的音樂，充滿了南美的熱鬧及熱帶的風情。其實他們卻的確如其名一般，是來自佛羅列達州的邁亞美。

「邁亞美聲音機器」由大羣樂師組成，有的吹喇叭，有的打鼓，有的彈結他，有的彈低音結他，除中唯一的女性是負責主唱的歌莉亞艾士頓芬(GLORIA ESTENFAN)。

「邁亞美聲音機器」早期的歌曲如CONGA或BAD BOYS等等，是一些充滿了節奏性的音樂，加上一大羣樂隊跑來跑去，他們曾被視為一些流行音樂的烏合之衆。

他們的首張大碟PRIMITIVE LOVE，雖然有不少熱門歌曲，但是銷量始終有欠理想，但是「邁亞美聲音機器」這個名字也開始受到流行樂迷的注意。

經過了不大成功的一役後，「邁亞美聲音機器」也緊密地研究一個改進的方法。結果他們決定了將女主音歌手歌莉亞艾士頓芬推上前綫，把她塑造成整個樂隊的中心，並將樂隊名字重新定為「歌莉亞艾士頓芬與邁亞美聲音機器」，而所有唱片封套的照片均只刊登歌莉亞艾士頓芬的樣貌，使到樂隊的曝光率完全集中在她身上，以免樂迷因為趕不上認識樂隊每一個成員，而反而對他們的印象變得模糊。

接着全新形象的「歌莉亞艾士頓芬與邁亞美聲音機器」推出了第二張大碟LET IT LOOSE，藉以證實他們是一隊有技術和潛質的音樂組合，而不是被大部份流行樂迷誤認為的烏合之衆。

LET IT LOOSE總共收錄了十首歌曲，音樂風格除了秉承了他們那種充滿南美和熱帶風情的跳躍節奏，也有一些動人的抒情作品，使樂迷可以知道「邁亞美聲音機器」的音樂路綫並不偏限在某些方面，而是多元化的。

從大碟揀選作為細碟發行的歌曲自然不少，如BETCHA SAY THAT，或RHYTHM IS GONNA GET YOU等，是一些熱鬧的舞曲，至於CANT STAY AWAY FROM YOU，則是扣人心弦的優美情歌。

三首細碟歌曲後，大碟的銷量有不俗的表現，接着推出的再是一首傻歌ANY THING FOR YOU，除了英語版本外，還收錄了西班牙語的版本，正值美國方面流行着西班牙歌曲的當兒，竟然替「歌莉亞艾士頓芬與邁亞美聲音機器」帶來了首張美國冠軍歌曲。

於是他們再接再厲，推出第五張細碟一二三，是另一首節拍強勁的歌曲，在流行榜的表現亦相當不俗，而他們的大碟LET IT LOOSE在多張流行細碟的支持下，在美國大碟上榜達六十六週之久，而且還能停留在高位置，是近期推出的大碟表現得最有持久力的。

憑此佳績，歌莉亞艾士頓芬在可鬆一口氣，因為她已經證實了，「邁亞美聲音機器」的確是一隊有實力的音樂組合。

音響史上的真正極品
STAX DMA-X1後級

是日閒來無事，走上金絃逛逛，忽見試音室兩旁無端白事放咗兩部巨型吸塵機，不禁好奇心大起，問聲金絃馬：「你地又係唔係開清潔公司，做乜擺兩部咁大嘅嘢喺度？」祇見金絃馬笑口騎騎曰：「鄉老兄，如果你近視就速速戴番對眼鏡睇清楚，呢兩舊唔係吸塵機，實乃日本STAX最驚世之作DMA-X1 POWER AMP MONO設計，每聲道三〇〇瓦PEAK可以去到三〇〇〇瓦，A類工作，至於價錢，你老哥要到，一於俾個八折，計港幣廿四萬，包送貨！」

本大俠聽完，條脷簡直伸咗出去唔縮得番轉頭，廿幾萬一部POWER AMP有無搞錯！成半層樓嘅價錢咁襯，唔好去搶？亞叔一向唔衰得，惟有死窮撐飯蓋曰：「閒話少提，速速開機，睇吓值唔值至算！」

睇真部機，又確係人間精品，單聲道POWER機可以做到咁鬼大，實在令人有點不可思議，相信連KRELL REFERENCE亦要甘拜下風，真係服咗D日本仔咯！呢部機重達二百磅，當然唔會淨係得個殼咁簡單啦，裏面用料之多之靚，簡直令人目不暇給。所以每部都有小輪幫助運輸，方便無比。

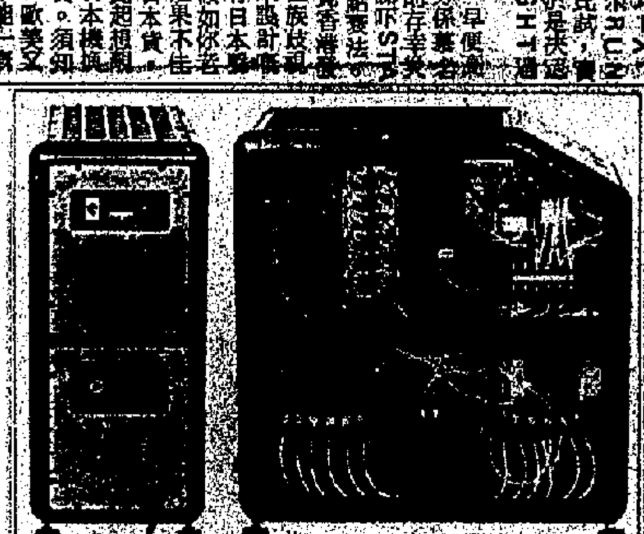
試機嘅器材有法國CD機LEEDH-CDF/PRO前級MBL五〇一〇，後級COUNTERPOINT SA20一對，喇叭DUNTECH SOVEREIGN二〇〇一，接綫同喇叭綫全部採用新貴CARDAS HEXLINK。

初初開聲，DMA-X1效果並不太好，低音有些混濁，分析力欠佳，高中音雖然不錯，但同價錢一比，便覺不成比例。惟有轉聽COUNTERPOINT SA20，由兩部SA20 BRIDGE之後，POWER竟達每聲道六〇〇瓦，可謂驚人，難得係聲音竟然不粗。播打斷鼓棍第一TRACK，勁道之強橫，低頻之霸道法，足以震撼整個金絃試音室，令在座各位無不俯首稱臣寫個服字。以價論貨，看來STAX DMA-X1已經敗下陣來。由於DMA-X1係全新落地，尚未RUN-IN，現在比試，實在有欠公允，於是決定明天再嚟FIGHT過。

過日金絃一早便朋滿座，大部分係慕名而來，少部分則存幸災樂禍之心，想睇吓STAX DMA-X1點要法。

本大俠發覺香港發燒友普遍有點種族歧視嘅心理，凡日本設計嘅前後級，一律有日本味，肯定唔正，假如若哥套HI-FI效果不佳，而其中又有日本貨，那麼衰聲音由此起禍！必須將所有日本嘢掉，改用歐美貨。須知日本有垃圾貨，歐美又何嘗沒有呢？不能一概而論。但本大俠可以話俾你知，高級日本機用料就一定俾到足，絕唔會有偷工減料，十分鐘一分貨嘅情形出現，至於聲正唔正，則屬見仁見智，有排拗！

STAX DMA-X1終於再次開聲，亞叔仲以為自己對耳有嘢癸，事關分別實在太大，尋日COUNTERPOINT SA-20播打斷鼓棍，已經靚盡。依家同STAX一比，低頻嘅厚度同份量都明顯輪咗成條街，連D查查都唔夠ST-AX咁多空氣感。所以器材最怕係AB比較，點到你唔服！



弦樂由STAX DMA-X1重播可稱一絕，不但甜美潤滑，晶瑩通透，簡直連演奏者嘅感情都能一一表現出來。聽日完全聽不見嘅細碎雜音如演奏者嘅呼吸聲，身體嘅移動聲、拉弦時發弱嘅磨擦聲都清晰可聞，可見此機分析力之強。

STAX DMA-X1頻域極之廣闊，聲音從容而不迫，流暢而自然，就像一個絕頂內家高手，實力內蘊而不外露，擁有大把在手，卻絕不炫耀而顯露霸氣。

一旦爆棚，內力供應綿綿不絕，如海洋浩瀚，取之不盡。原以為如此巨型後級，音質難免粗糙，事實絕非如此。DMA-X1音質細緻幼滑，透明度極高，重播室樂接近完美，重播大型交響樂，氣勢磅礡，力氷無窮無盡，令人拍案叫絕。

機肯定係靚機，聲亦肯定係靚聲，至於值唔值廿幾萬，則屬見仁見智。正如一件明究，要價幾百萬，只不過係人爭住要，你能說值嗎？同樣STAX DMA-X1如果單純作為一對功率放大器，可能會認為不值，但如果作為係一件高科技藝術精品，就相當抵了，而且仲可能會年年升值添！

本大俠聽完呢對後級之後，番屋企直頭唔敢再開機，要曾又無咁嘅財力，搞到晚晚失眠，認真無癮！早知買唔起就無謂聽啦！當然如果認為金錢唔係問題嘅發燒友，就絕對有必要去聽聽呢對有史以來最貴最靚嘅後級，看誰有此豪氣與品味去擁有這對寶貝了。（音響世界鄭大俠）

弦聲歌聲盡顯才華
香港結他大賽八八

由通利音樂基金會主辦，一九八八香港結他大賽初賽，已於本月十一日在香港演藝學院演奏廳舉行，比賽分古典結他組，自由組及歌唱結他組，各組獲出綫的精英結他高手，將於十月九日再度雲集香港演藝學院，角逐香港結他大賽總決賽的各項榮譽獎項，屆時還有嘉賓甄楚倩，傅振榮的精彩表演，門票分二十、三十及五十元，聽即往通利琴行各分行或城市電腦售票網接洽，萬勿錯過欣賞結他好手一較高下的精彩情況。

本大賽由東方日報，商業合協辦，日本航空公司，寶麗來百彩系列相機及王氏港建有限公司聯合贊助。

倫敦管弦樂團
十月訪港演出

今年十月十日至十三日，本港樂迷將有機會在香港大會堂音樂廳欣賞到由格斯．談斯特指揮倫敦管弦樂團的演出。

英國首都倫敦，擁有樂團數目之多，超逾世界上任何其他地方，樂壇的活動更是林林總總，多姿多采。雖然如此，倫敦管弦樂團在云云樂團中，卻是一枝獨秀，傲視同儕。它擁有一種難以言喻的特質，令它成為世界上真正偉大的一流樂團。

倫敦管弦樂團另一獨特的地方，就是過去二十五年的夏季，它都移師格林德堡，担任節日歌劇團的樂團，截然不同的演出性質，充份反映出樂團的靈活性。

一九三二年，倫敦管弦樂團在湯瑪士．畢崙爵士的領導之下首次演出，音樂會結束時，聽衆全部站起來鼓掌，有些人甚至站在座位上喝采。

在五十、六十及七十年代，倫敦管弦樂團在艾．鐵安、保迪爵士、約翰．比察特爵士、伯納德．海丁及喬治．蘇堤爵士等多位首席指揮的領導下，不斷擴展，成就一日千里。一九八三至一九八七年，格斯．談斯特成為樂團首席指揮。這位被報界譽為「世界樂家樂團爭相羅致的指揮家」，為樂團的演奏帶來生氣，這種特色甚得聽衆和樂評家的欣賞。

倫敦管弦樂團至今仍然是世界上灌錄唱片最多的樂團之一，經常與多間國際唱片公司合作。過去連續三年，曾在著名的「留聲機」唱片雜誌中獲得多項殊榮。一九八五年，它更奪得該年度的最佳唱片大獎和歌劇唱片大獎。一九八六及八七年，連獲該兩年度的管弦樂唱片大獎。

格斯．談斯特在一九七一年離開原居地東德往北歐，先後在歌德堡拆托拉劇院及斯德歌爾摩瑞典電台交響樂團工作，此外，亦會担任基爾歌劇團的音樂總監。

一九七四年，談斯特前往北美洲與多倫多交響樂團一起演出，同時與波士頓交響樂團合作，首次在美國亮相。他最初抵達北美洲時，原是寂寂無聞，但他的演出異常成功，因此聘請他作客席演出的聘書，紛紛而來。其後，在一九七九年至一九八二年期間，更獲委任為明尼蘇達管弦樂團的首席客席指揮。一九八三年，他開始担任該樂團的首席指揮兼音樂總監，直至一九八七年八月他接受了「桂冠指揮」的稱銜為止。談斯特曾與世界上所有著名的樂團合作演出，經常在英國指揮「五大樂團」，以及柏林管弦樂團和以色列管弦樂團。一九八五年春天，他應卡拉揚私人邀請，兩人分享在薩爾斯堡復活節音樂中担任指揮的榮耀。

談斯特這位音樂大師，被「紐約時報」譽為世界上四位唱片銷量最多的指揮家之一，並兩度獲選為當年最傑出的指揮家。一九八六年四月，他灌錄馬勒的第八交響樂」，完成了馬勒交響曲全集的錄工作，而這張唱片更被「留聲機」雜誌許為「一九八七年最佳管弦樂唱片」。他即將出版的唱片，是華納的作品選。他將在本年九月於皇家節日音樂廳以貝多芬的「莊嚴彌撒」開始倫敦管弦樂團新一季的演出。

25 HITACHI 香港日立

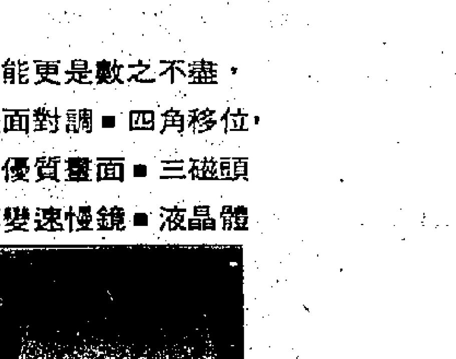
當錄影帶和電視節目都同樣緊張，家中各人少不免會爭看自己喜愛的節目，情況有如一場激戰。

日立PinP數碼錄影機
電視與錄影 齊齊同播影

其實，想避免這種局面並不困難。只要家有日立最新VT-438E PinP數碼錄影機，就可在電視螢幕上分別以大細畫面同時播放錄影帶及電視，兩全其美。

此外，再配合日立最新純黑SF無線遙控彩色電視機，更可同時播放兩台電視節目，不會錯過任何欣賞機會。

其他卓越功能更是數之不盡，包括：■大細畫面對調■四角移位，任你點睇■HQ優質畫面■三磁頭無干擾定鏡及可變速慢鏡■液晶體顯示附設預校錄影之全能無線遙控器■快速前／後搜畫■逐格重播■快速向前回帶重覆播影等等。日立最新VT-438E PinP數碼錄影機帶來一機兩睇的享受，令家中激戰場面得以平息。

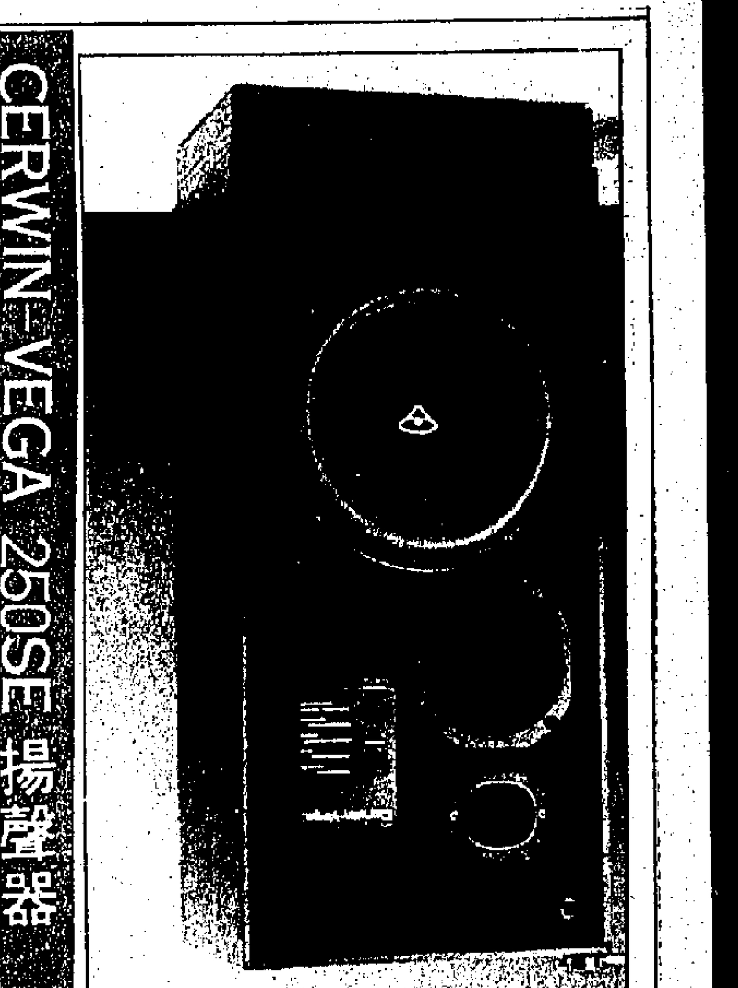


CPT-2132SF

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司及陳列室：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心8樓 電話：3-7804351 3-7807342 ■香港日立電機服務有限公司：葵涌葵昌路72-76號聯泰工業大廈3樓 電話：0-240126 0-204101 ■日立歡樂大家庭：香港金鐘統一中心一樓1007室 電話：5-298257 5-296850 ■日立歡樂大家庭：香港銅鑼灣三越百貨公司地庫三 電話：5-765222 ■澳門「日立歡樂大家庭」：澳門亞士德大馬路5號M馬德閣地下 電話：555264

CERWIN-VEGA 250SE揚聲器
效率高　音量大　失真低



CERWIN－VEGA揚聲器給人的印象是能產生非常大的音量和保持低失真，他們的未來揚聲器聞名全球，現在也有許多款高質素的家庭揚聲器，均具有高承載力，高靈敏度和頻應寬闊平滑的特點。

二五○SE為二○○系列中的一款三路座地式揚聲器，採用十寸低音喇叭在後面有氣孔的聲箱中工作，中音用喇叭直徑六寸，高音用一寸半球形單元，兩個分音點在五五○HZ和三五○○HZ，這款揚聲器的額定頻應為三二－二○○○○HZ十／－三DB，靈敏度高達九五DB/W/M。

高音單元音圈用磁液冷卻，半球形振膜周圍做成號角形，廠方稱為EAT，即橢圓形音響轉變器之意，它的作用是幫助半球形振膜達成更寬闊的擴散度，並能加強高音的輸出，在面網後面的障板上設有高頻和中頻電平的調節旋鈕，聲箱的構造堅固，外面用深色木紋的塑料裝飾，配黑色面網，製作手工精美，高度為廿八寸，寬十二寸半，深十一寸半，每件重約卅五磅。

這款揚聲器的高音控制調在最低，中音控制調在中點位置獲得最平滑的頻應，當然不同的聆聽環境可能需要不同的調節，將近咪測出的低頻響應在正常室內測出的頻應曲線合併，由廿四HZ至一五○○○HZ的變化在七．五DB以內，高頻輸出，在十五KHZ以上衰減，對軸和偏軸四十五度測量，頻應高至十五KHZ二者的差別小於六DB，相位線性良好，群體延遲由五○○HZ至二○KHZ以上的變化約為○．四毫秒，靈敏度測出為九三DB/W/M，最高阻抗在低音諧振點（六三HZ），達到廿五歐，最低在卅二HZ和一三○HZ，低至四歐，在六○○HZ以上的阻抗為十和十五歐之間，低頻的失真由一○○至七○HZ約為○．七％，在四○HZ升至三％脈衝功力測試，在一KHZ，放大器輸出進入揚聲器十五歐阻抗時在二四○瓦發生側波低，音進入四．三歐阻抗和高音十KHZ進入十五歐阻抗的側波點分別在一○○和二七○瓦。

CERWIN－VEGA二五○SE如果將兩個控制旋鈕均調和適中點時聲音非常光輝和向前突出，如果你不喜歡這種音色，可以將控制旋鈕調低來改善聲音的平衡，實際上利用這兩個旋鈕可以調節出各種頻應曲線來適應不同的口味，這點需要自己試用來找出最佳音色。

雖然二五○SE的聲音特性比較光輝和中音較為向前，但正適合豎流行音樂，它的低叭十分強勁，容許在震動牆壁的音量下保持聲音清晰和低失真，這款揚聲器的高效率既使用小功率擴音機驅動亦無問題，假如你喜歡以上的特性，二五○SE是一款理想的選擇。

三洋VM—D3P手提攝錄機
便於攜帶日常旅行兩用機

三洋日常旅行兩用的手提攝錄機

錄影機已越來越普遍，每個家庭都幾乎擁有一部，就如電視機一樣，因此，近來玩手提攝錄機的人亦越來越多，攝錄機已由專業性運用的器材變成日常家庭使用，如相機一樣的消閒品，而且家庭用攝錄機亦日趨簡便，輕巧，三洋VM－D三P手提攝錄機是市場上方便輕盈的款式，它的重量僅佔一．一KG（約合二．四二磅），更可作長時間拍攝仍不覺疲累，能在播放時間顯示攝錄日期，全自動。平衡調校，使影像更清晰，傳神，二千分之一秒高速電子快門，更準確捕捉每一刻歡樂時光。

攝錄機除可拍攝特別的節目，如婚禮，生日等，日常的家庭生活，或到郊野，甚至到海外旅行亦非常便利。因為攝錄機的運用比相機更靈活，效果更多變生動，而且操來越來越簡易，與普通相機差不多，能拍攝兼能播放，所以大受歡迎，而且還可以編寫故事，拍攝下來以供欣賞。

三洋VM－D三P能成為市場歡迎的型號，亦尤於其外型設計便於携帶出外，因此三洋成為同類中較佳的選擇。

CD機大巡禮
霍青松

CD唱機打入音響行列，已達四、五年之久，由第一代被形容為聲硬，無音樂味及死板，現已發展至極可接受之地步，但事實上，十萬元一套傳統唱盤，無論如何也可殺敗同價CD機，首先，在音樂韻味方面，傳統唱盤是CD機或DAT也不能代替，其次是人聲的「亂真」程度，亦沒法比擬，最主要的，是小提琴、鋼琴之「范音」及「餘韻」，亦有一段距離。相反來說，一部數千元CD機在今日，則可輕易擊敗同價傳統唱盤，因此，若選購CD機超過兩萬元時，不妨考慮與唱盤先來一個比較。

雷射唱機由多年前之十四比特雙倍取樣，無遙控，低記憶，發展至現時的十八比特，光傳送，分體及胆機CD，可說是科技大突破，但我們均不會忘記早期部份出色的CD機如飛利浦CD一○四；馬蘭士CD34；TEAC CD2500；M—SSION7000及KYOCERA早期產品等。

正所謂一分錢一分貨，我們不能要求一千三百元一部CD機能有數萬元分體機之表現，玩CD最主要是除去傳統唱片之麻煩（如容易刮花、沾塵及潮濕），及可以保存多年（永久不損壞理論已被推翻）不損壞，最可取的，要說是清潔方面，不用花大量時間去除靜電，因此，不少玩發燒組合的朋友，也多配一部千多元CD機，享受一番。我們在選購CD機時，不妨留意下列幾點：

（一）與組合是否匹配——先要了解自己組合之級數，訊號綫之配合，方選擇屬意CD機，我們總不能將一部九萬元分體機配上千多元台併擴音機及平價書架式喇叭。（二）預算花費——先定下花三千元，五千元抑或近萬元，方往音響店在同價產品中試音，閣下不妨替售貨員用較佳之組合試機，一日所試之CD機有「乾」、「硬」或失真，即較容易發覺，道樣無所遁形。（三）留意CD機之結構——今日之新機種，不論是中、下價機，均注着機腳設計，如用巨型避震腳，陶瓷腳等，有型有款，事實上，我們聰明白機身避震至為重要，若機殼單薄，機腳細固，會形成上輕下重，沒法抗拒巨大聲響產生後之反射「共震」，因此，若喜愛機身單薄CD機，不妨購下後在其上加重物。（四）留意機上設施是否合用——現今CD機五花八門設計，有記憶每隻碟每次均指定唱某幾隻歌，有些可連續唱六隻碟，有些則有音控製可直入後級，林林總總，閣下應選擇適合自己一款。

玩CD機，不妨選購音色上接近高收傳統唱盤之產品，音色不硬，有音樂味，高音不刺耳及樂器表現通透者，現介紹在本港出售之各國產品，由二千多元至萬元皆有，曾經有人認為歐美產品比日本貨較有音樂味及柔順感，但不能盡信，因下列介紹十二款CD機中，份跟日本亦貨極為出色。產品以英文字母為序：

（一）ADS CD三——美國造，逾萬元，音色清晰，外型簡單，插室樂，小提琴甚至爆棚平面，均有超水準，頻率甚廣，用大屏風或四三四三等大喇叭亦不遜色。

（二）KENWOOD DP2000——日本貨，四千元，音色雄渾，低音勁而實，人聲有真實感，高中音去得盡而不「標」，POP及ROCK至佳。

（三）KINERGETICS20A——美國貨，七千多元，分體火牛，分析力無懈可擊，樂器強弱音層次分明，定位一流，播爵士樂如虎添翼，CD機中新秀。

（四）KYOCERA TIOCX——日本貨，四千元，音樂味甚濃，分析力亦佳，碟板發光顯示，外表誘人，使用陶瓷避震腳，中價貨代表。

（五）MARANTZ CD75——日本貨，二千多元，但音質至佳，高，中低平衡，人聲甜美，絕無「硬」聲，同中大超班，但因外殼較輕，適用重物壓頂，定位更佳。

（六）MERIDIAN MCDI——英國造，近萬元，雄霸多年仍不衰，古典流行曲均應付自如，音場廣闊，低音力足。配合任何揚聲器，換上高級訊號綫收效更大。

（七）NEC 9031日本製，逾萬元，淨開廿一公斤，光傳送，匹配喇叭及訊號綫至要，高中柔滑如絲，空氣感強，但要長時間「煲機」，之後動態寬闊。

（八）PHILIPS 960——比利時造，七千多元，比早期CD560大進一步，音色中肯，高，中低音分析明確不含糊，播動，靜樂曲均有定位，層次上水準。

（九）SHVRE D6000——美國貨，五千元，身型較輕，但富音樂感，播鋼琴餘韻層次佳，尾音不拖泥帶水，徐小鳳人聲近真，接近高級唱盤水準，適用重物加壓。

（十）STAX CDP——日本造，逾萬元，巨無霸型，聽大提琴低頻大地震時仍豐滿，透明，音色不論在人聲，小調亦充滿淳和，高腳座設計亦收避震之效。

（十一）TANDBERG301SA——美國貨，七千多元，中頻廣闊，音色細緻，適應強烈變化，音場闊大，蕭氏十五畫一段定音鼓，更見雄渾不凡，小提琴分析力高。

（十二）TECHNICS 1200——日本造，八千多元，平面表板型，穩如泰山，AA類設計，加強分析力，人聲樂器配合，高，低頻反應，精確無比。

以上優質CD機，請試聽，比較，購買，祝君好運！

英國前級昇華之作
MUSICAL FIDELITY

MVX——一部真正的頂尖前級，一部MUSICAL FIDELITY極之引以為榮的代表作，一部英國音響科技的昇華之作。究竟MF廠在這灰黑箱裏灌注了些甚麼心血？

MVX是TIM DE PARAVICINI的精心代表作，這位MF廠旗下的天才設計師，窮極心血，務求MVX體現其傑不凡之音響設計天才。其概念是以全電容交連，兼用晶體及FET集成元件，並將各級分立，以獲得一個嚴謹的基本結構。

與所有頂尖前級一樣，MVX亦採取了最簡單直接的設計，既沒音調控制，亦無任何濾波器。在面板的最左面是一粒細小的按鈕，負責主機開關，但此機的電源總開關是設在外置的獨立電源供應箱上，道樣的設計可讓MVX常在態中戰備狀態。

五粒大小一樣的合金旋鈕分別控制相位切換、音量、平衡及各訊源之選擇。此機可接駁動磁唱頭、動圈唱頭、CD盤、調諧器、磁帶及一高電平輸入，而動磁或動圈唱頭之輸入選擇是以背板一粒按鈕控制，故MVX實可以分別接駁兩部唱盤。

MVX用料非常講究，斤兩十足，在音頻部不惜功本地動用了四隻變壓牛。揭開面板所見盡是一級揀手靚料，在英國本土，只有比MVX貴一倍的機種才可能用到如此級數靚料。而機體結構亦力求完美，全鋁的屏蔽盒、線路板、底盤皆是防諧振結構，且堅固非常。

現在讓我們從電源供應箱看起。此獨立的電源可提供三十伏的直流電給主機。電源倉內有一達三○○○VA的巨型FERROMAG低鳴環形綫圈，配合模式整流器，經過扼流圈供電給容量達一四，○○○微發拉的水塘電容。而此水塘亦可以藉多級大少薄膜電容作傍路以減少HF阻抗，再經過第二組扼流圈到一七，○○○微發拉的水塘，此部分全採用聚丙烯電容。以上設計之主要目的是為了提供免除紋波干擾或由電源產生的雜訊，以提供純淨而未經整流的電能，由於採取這樣多級電源供應，各級便可分隔，因此各級與聲道之間的互擾可以減至最低。

在主LP放大部分，則出一IPARAVICINI設計的PU輸入會供給適當伏值的電流入超低噪的動磁綫路。這個充滿創新味道的LP AMP，其實是一系列對稱的MOSFETS加上並聯回饋RIAA均衡而構成的。

MVX主機上兩粒主要控制旋鈕，即平衡及音量控制皆採用著名，人手製作的PENNY&GILLES產品。發燒友對此必極具信心。

其高輸出差動放大器稍作相位互轉，但這只能透過正負輸入端之間的訊號輸入及接地的切換來達到。這裏共用六枚直流交連放大晶體管，沒有迴路回饋。而巨大的高電平輸出變壓器是可應付8W的放大器！

輸出變壓器之採用可容許有一組浮動的次組，而所謂浮動次組即與底盤訊號地綫分隔的平衡綫。因此，除了在些少的穩定綫路外，此變壓器實打破了前級與功率放大級之繞組常規，且亦由於這可使前級免去功率放大器底盤那有害之回流電流而得到音質之改善。綜之，MVX之高電平放大器非常強橫有力，可以驅動任何長短的導綫與功率放大器連接。

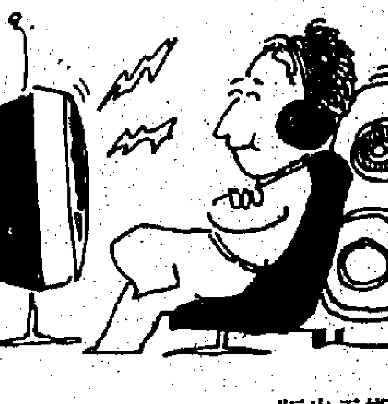
至於音質方面，MVX甫一出道，便深獲稱譽。英國音響雜誌對之評價尤高。MVX或許不可稱為世上最佳前級，但也幾近這地位。MVX最令人震撼的就是音頻高低兩極之優異表現。很多在一般音域有令人欣賞表現的名機，在重播極低或極高的音頻時，都或會強差人意。而MVX在「兩極」從容不迫的表現令聽者感到，有機如此才可稱上「STATE OF THE ART」之譽。而在立體聲結像力方面，MVX亦是銳利無比的。

MVX的音色純正中立，不偏冷，不偏暖。對於音樂細節的表現力亦極高，最難得的是，在整個頻域裏，MVX仍能如此優秀的表現，真令人嘆服。在深度、速度及衝擊力而言，MVX低頻解像力的表現，簡直是匪夷所思。高頻表現亦極為可人，開放、閃耀及全無音染的音色令人愈聽愈愛。

此機對音像內之高音定位控制之精確令人稱奇。其整體結像力之強，讓聆聽者可清楚以聽覺找尋到每一件樂器在錄音時之位置。現場感雖未算頂班，但音像總深度卻很足夠。音場的寬度亦重現得非常好，理想地保持在可想像的深度裏。精緻的細節表現，給人一組佳的透明感。如前所述，MVX是一部強而有力的前級，音樂動態表現抑揚，音質宏實高貴。不偏不倚的中性音質亦可貴。

MVX以其脫俗的設計概念，登上世界級前級之行列，並為此價格內之機種訂立更高的標準，其二千英鎊的售價是極之物有所值的；事實上MVX的音質可直追那些五千英鎊級的成名機種。而在某些方面，如立體聲結像力及音場寬度等表現，MVX尤勝不少那些「參考機」。由高至低的音質表現，MVX亦無愧稱為極品。以這級機種而言，外觀設計，製作手藝亦理應一流，才可稱極品。無疑，MVX的外形、終飾皆非常嚴謹，充滿機械美，且操作觸感亦無懈可擊。MVX這部真正可玩、可觀、可聽前級之面世的確令人興奮。

（音響世界泛影）



視聽版

HI•FI PAGE　　逢星期五出版

梅艷芳再創新形象
夢裏共醉走新路線

好歌細聽　馮雅麗

梅艷芳自出道以來，歌唱造型不斷地進步，她的台風和形象亦隨着每隻大碟的推出而有所改變。至今妖女和壞女孩的模樣仍給人留有深刻印象，還有惹來議論紛紛的性感形象。

在新近出版的一張名為「夢裏共醉」的大碟，梅艷芳又有另一個新造型，一個復古味相當濃厚的髮型和一臉古老十八代的化粧，不知是否來自阿梅所拍的一個手錶廣告的靈感。

「夢裏共醉」聽來更有一種不知怎樣去形容的味道，或者可說是昔日紅歌星白光的味道。黎彼得填的詞，以近年來說最喜歡就是這一首——「夢裏共醉，讓我拋開掛累，共你編織愛字句，是錯是對，幾多悲歡散聚，夢裏不必要絕對！夢裏相對，誰是你不想追，只想痴心暗許不，想去面對。願去夢裏，讓風吹乾眼淚，得失不必顧慮，只想身邊有伴侶共對，未怕心碎，在這溫馨夢裏，相親咀對咀，相擁醉又醉。願去夢裏共醉，讓我痴去睡，輕輕飛身進夢裏，尋求樂趣我只有睡，空虛我心，請君進入去，夢裏沉沉大醉。」

除了這首「夢裏共醉」之外，還有九首歌曲：「愛你、想你」，「STAND BY ME」，電影「殭屍計劃」主題曲「無人願愛我」，「豪門怨」，「不如不見」，「WE'LL BE TOGETHER」，電影「黑心鬼」主題曲「心肝寶貝」，「富貴浮雲」，電影「城市戰爭」主題曲「熱浴你與我」及電影「奇蹟」插曲「玫瑰、玫瑰，我愛你」。

×　×　×

一個寂靜的晚上，不知為何總是沒法睡得入眼，為着不騷擾別人，拿起耳筒機聽歌，隨手拿起一盒譚詠麟的盒帶，一開機就送來一首：「朋友」。

「繁星流動，和你同路，從不相識，開始心接近，默默以真摯待人，正是你。

遙遙晚空，點點星光，息息相關，你我那怕荊棘舖滿路，替我解開心中的孤單，是誰明白我？

惜同兩手，一起開心，一起悲傷，彼此分担，總不分我或你，你為了我，我為了你，共赴患難絕望裏緊握你手（朋友）。」

無可否認，要交到真正知心的朋友實在很難，說什麼共不赴患難，不各懷鬼胎，不謀算別人者也可以交往了，平常太平時候經常聚首嘻哈大笑，飲飲食食，豈不開心，可是，到了稍有利害關頭，就變了完全兩回事，甚至將一些事情的責任推卸給對方，好讓自己脫險，這時候，道類人還會大聲疾呼的說道：「人不為己，天誅地滅。」好像道理十足。

朋友，一個人好境的時候必然有很多朋友，但是當你逆境的時候會如何？天曉得。人能與酒逆朋友一起已經不錯了，否則，只會變成孤獨和生活單調之味。

Technics

共享科技成果 • 同創美好將來

信興機構 SHUN HING 35 1953-1988

「同歡樂」兩連環抽獎

參加辦法

由即日起至9月30日止，凡購Technics樂聲牌任何音響器材，每滿HK$1,000可獲抽獎券乙張(每滿HK$2,000可獲抽獎券兩張，餘此類推)；憑券參加連環兩次之大抽獎，第一環落空者仍可參加第二環抽獎。

獎品

第一環抽獎　1988年8月18日(星期四)

頭獎(1名)：樂聲牌NV-M7AM VHS手提攝錄機，價值HK$13,875。
貳獎(1名)：Technics SYS-X880 360系列微型Hi-Fi套裝，價值HK$13,125。
叁獎(1名)：Technics SGM-Z780 Sigma系列高級Hi-Fi套裝，價值HK$9,925。
肆獎(1名)：Technics SL-P1000高級鐳射唱盤，價值HK$8,350
伍獎(1名)：樂聲牌NV-H75BN Hi-Fi身歷聲電視錄影機，價值HK$6,250。

第二環抽獎　1988年10月10日(星期一)

頭獎(1名)：樂聲牌NV-M7AM VHS手提攝錄機，價值HK$13,875。
貳獎(2名)：各獎Technics SYS-X880 360系列微型Hi-Fi套裝，價值HK$13,125。
叁獎(3名)：各獎Technics SGM-Z780 Sigma系列高級Hi-Fi套裝，價值HK$9,925。
肆獎(4名)：各獎Technics SL-P1000高級鐳射唱盤，價值HK$8,350。
伍獎(5名)：各獎樂聲牌NV-H75BN Hi-Fi身歷聲電視錄影機，價值HK$6,250。

揭曉

兩次抽獎均於九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓樂聲牌陳列室舉行。
第一、第二環抽獎結果，分別於1988年8月25日及10月17日，刊登於東方日報、成報、南華早報及英文虎報。

樂聲牌音響

信興機構　信興電器貿易有限公司　電話：3-7217722

陳列室：
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓　電話：3-7217308
九龍彌敦道525號都斯大廈二樓　電話：3-323723
香港銅鑼灣崇光百貨公司四樓　電話：5-8338257/8

服務中心及服務站：
葵涌興芳路51-63號英順工業中心七樓　電話：0-217055 0-281331
香港皇后大道中88號華光勵精中心23字樓　電話：5-268873
九龍彌敦道601號廖創興銀行大廈509室(4字樓)　電話：3-325961
九龍土瓜灣北帝街二號三樓　電話：3-7130434
廣州市東風東路801號　電話：765811 777883
澳門國利喇街八號地下　電話：86888

垂詢熱線：3-675092

歐洲金融市開市 美元閃縮 金價牛皮
倫敦白銀升四美仙

(特訊)倫敦十五日電：美元開市兌各主要貨幣呈現爭持，金價持平。

金元在西歐各地開市價與上日收市比較。

兌馬克由一．八七七〇跌落一．八七四五，兌瑞士法郎由一．五九〇升上一．五八一〇。

兌法國法郎由六．三四〇升上六．三七八五，兌比利時法郎由三九．三三升上三九．八二五〇。

兌里拉由一三八四．五五升上一三九八．五〇。

英鎊由一．六七六三美元升上一．六七八〇。

倫敦金夜四二一．七五平開，白銀六．五二，升四美仙。

蘇黎世金亦平開，報四二一．五〇，白銀六．五〇，跌二．五美仙。

倫敦的外匯商稱：美元經過上日的大升後，將在現水平進行鞏固。雖然市場仍看法謂馬克會跌至一點八八兌一美元，但亦擔心中央銀行干預，上日聯邦儲備局在美元兌一點八七八五馬克水平曾作干預，使市場具介心。

貨幣供應快速 加國銀根趨緊 利率預期再升
支持近日加元回堅

(路透社特稿)加拿大的金融分析家認為，由於加國政府繼續實行其強勁的反通貨膨脹政策，現時已面臨另一輪加息的邊緣。

在過去五個星期，加拿大銀行的主要利率(與美國貼現率相若)已連續上升至十厘三五水平。因此，當地金融界估計，本週加國中央銀行會進一步把是項利息調高，預料加幅為四分一厘。

活根地證券公司外匯經理羅拔羅拉表示，最優惠利率進一步提高差不多已可以肯定。

今年八月份最高優惠利率已推高了半厘而達十一厘二五，與此同時中央銀行利率亦連串提高。

分析家指出：高利息對加元匯價提供支持力。本週來，美元七價雖扳升，但加元對美元則回堅，週二及週三加元堅守兌八一．四〇美仙水位，約上升了半美仙。

外匯商指出：除預期利率續升外，七月份加拿大對外貿易盈餘增加亦對加元有利好作用。

加國最大的皇家銀行一位高級外匯交易員表示：本國的外貿數據相當好，令加元匯價被推高。

據公佈，加拿大七月份貿易盈餘為十五億美元，比前月的十四億二千萬加元大。官方指出：七月份出口及進口均明顯下降，但盈餘的增加反映了進口的減幅比出口更大。

經濟學家指出：進口下降顯示國內需求減少。然而，其他的數據，例如貨幣供應，則繼續有強勁的增長。

活根地公司首席經濟學家約翰格蘭特說，以貨幣供應M二(即M一加上個人儲蓄及非個人通知存款)在過去三個月來增加約百份十五。

格蘭特指出：由於近日貨幣的貯存上升，我可以肯定貨幣政策會繼續趨緊。

日本休市交投觀望 澳元牛皮靠堅 紐匯閃縮向軟

分析家謂澳元現在水平雖有商業需求，但預料後市再受壓力，前景不景。紐元自要作淡看。基本利率走軟，鼓舞。

(特訊)雪尼十五日電：受日本休市所限，澳元匯價全日只在窄幅內上落，交投活躍，以接近全日最高價位收市。

澳元是日以〇．七九三八至四三低開，收市報〇．七九五七至六二，與上日收市價接近。

經紀說，當地市場缺乏方向性，而八月份收支平衡數又延遲公佈，令匯價徘徊。

美國週三公佈的七月份貿赤只有九十五．三億美元，較六月的一百三十一．二億及估計中的一百二十二億為低，把美元托起，市內對美元出價愈叫愈高，直欲試高位，但其升勢最後可能受央行干預而暫止。

一名經紀說：「但上週的技術性調整是過了頭，市場已令本身略見做空。」

澳元在〇．七九二五及〇．七九八〇之間對出口商有吸引力。

經紀說：「澳元已開始遇上新一輪的壓力，前景並不鼓舞。」市內正密切注視澳洲八月份國際收支平衡的公佈。

紐元報道：紐元經過整日爭持之後，終以低位收市，經紀說，預期周五會趨入鞏固期。

紐元以〇．六一五〇至六〇低開，收市報〇．六一一五至二五，較上日下跌近〇．五八美仙。

本地機構的沽售把紐元在早市推低到〇．六〇九〇，但在〇．六一〇〇水平有支持力。

經紀說，紐元前景仍不定，美元因貿赤改善而向好，對紐元是利淡因素，但其程度不會像投機者所預期那麼大。

基於對當地利率下跌的預期，紐元前景趨是看淡，但經紀說，這個版本並不排除短期內會上升的可能。

美消費指數 八月轉強化

(特訊)據外電報道：會議局表示，美國消費者信心在六、七月份徘徊下降後八月份已經回升，反映遭受夏季乾旱地區人民的信心恢復。這個商業研究機構指示，該局八月份的消費者信心指數比七月份上升接近六點，達到一一九點二，六、七月份消費者信心指數下降，主要是因為苦旱地區人民的信心下降。

加樓宇動工 半年處高位

(特訊)據外電報道：八月份加拿大樓宇動工數字經季節性調整後的年率由七月份的二十一點一萬個單位增加至二十四點七萬個單位，為一九八七年八月份樓宇動工數字報二十八點三萬個單位以來高的樓宇動工率，也是動工數字連續超過二十萬個單位的第六個月份。

美國工業產率調低 貿赤減少會持續

(特訊)綜合外電報導：(一)聯邦儲備局宣佈，美國八月份的工業生產資料增長〇．二，經修訂後六、七月份美國的工業生產分別增長〇．三和〇．一。

八月份美國的工業生產較去年同期增長五．三。該部原宣佈六、七月份美國的工業生產分別增長〇．四和〇．八。

(二)美國貿易代表尤特撒歡迎美國赤字大幅減少並表示，撤除匯率變動的影響外，現在美國的貿易赤字比一九八六年第三季已經減少了百分之四十三。尤特發表聲明說，美國長期的貿易赤字將繼續下降。這是因為美國與海外健全的經濟政策，主要貿易夥伴之間有效的政策協調以及列根政府拒絕向保護主義者的壓力低點。

台元匯率 繼續滑落

(特訊)台北十五日電：經紀說，台幣因美元強勁，台幣再跌兩台仙，以二八．九〇收市。

中央銀行被迫增加沽售美元，全日拋出超過一億六千萬美元，總成交達三億二千四百萬。

經紀估計因進口商及國營企業仍需美元支付外債，台幣仍會再跌。

大陸貿赤 頭七個月減

(特訊)北京十四日電：據海關數字顯示，中國在七個月貿赤從去年同期的二十一．八億美元減至十七．六億，其中出口由一百九十九億升上二百四十八．八億；進口二百二十．七億升上二百六十六．四億。

菲披索匯價 呈跌後回穩

(特訊)馬尼拉十五日電：菲律賓銀行家協會說，在中央銀行賣出兩千萬美元之後，披索兌美元由二一．二九三升上二一．二四五。又說，披索經過整月下跌之後，央行已連續第二天參予支持披索。

港產高級FM微型電子禮品 質優功能大勁銷全世界

捷順，聯順電子集團周國森、伍少華報導，港產高級FM微型電子收音機在世界擁有廣大市場，發展前景充滿樂觀。

(本報特稿)本港著名電子材料零件進口貿易商捷順電子集團為促進業務多元化，於四年前斥大量資金在本港及國內設廠生產高質微型電子禮品收音機出口國際市場，三年多業務有長足的進展，其精心設計的超微型FM．高級迷你收音機，由於質優款美功能超卓更暢銷全球，連年出口超過五百多萬部，數值達一億多港元。

難以想像的是這類被認為低檔的電子收音機，一般電子製造商捨棄生產而轉向專出品巨型機種的今天，何解這種下價產品不但未受淘汰，相反的產銷繼續上升，究竟這種產品是否仍有很大銷場而致吸引資深電子業投資呢？且聽聽業內人士的意見。

據捷順電子集團董事周國森，聯順電子有限公司總理伍少華和該集團多位專業人士表示，被一般人士錯覺認為低價AM．FM．電子產品收音機能夠吸引業者去投資此類產品，主要是這些產品價廉物美，功能大，極迎合世界廣大市場消費者歡迎有關。目前電子界包括該集團在內一般仍睇好電子收音機市場發展潛力，重視向此類產品進軍投資。

伍少華及周國森等繼續說，低檔產品並非表示品質低的商品稱號，而是結構並不那麼複雜之謂，其實這種產品質素甚高，而且款式多采多姿，比如一再改進的微型品種，足可說是物美價廉的高級產品，贏得不同市場的歡迎。

說到目前世界市場以那些微型AM及FM收音機品種為最流行及暢銷方面，據說世界市場對電子產品的款式設計要求是不斷進求真善美，製造商為迎合市場需要也會對研究改進不遺餘力。目前世界市場流行品種仍以體積較小的微型收音機居多，就如該公司精心設計的微型產品，包括微型電子收音機禮品，攜帶輕便適合戶內外或旅行中的微型液晶顯AM、FM二波段的收音機、鐘機、微型時款信用卡式收音機、「WALKMAN」袋裝收音機、卡式機等都是現今最流行產品之一。

伍氏說，其另外一款暢銷世界市場多功能設計的FM超薄微型收音機，設計獨特，整件產品的厚度只有十一毫米，七十六毫米高、闊三十一毫米，比一般名片咭還略少，在世界市場則更為流行。伍氏透露，該公司自這款機成功面世以來，因款式小巧精美，同時為電子禮品，三年多來總輸出超過五百萬部，數值億多港元。

有人認為世界流行高科技產品的今天，低檔產品不受歡迎而市場銷售量將會愈來愈減縮，這是否屬實呢？伍少華及周國森等指出，在商業競爭的社會。任何產品一定要經過市場考驗始能定出結果，事前是無法預知銷售力的。尤其是自工業革命以來，商品只有高價與低價之分，而無高低銷途之別，因此論調值得商榷。商品在市場上通常會因供求關係而出現短缺與鎖伏期，但這種現象也會隨供求調節而平衡，惟此製造商為適合市場形勢變動，就必須要因市場需要而作出品種創新，做足市場資訊工作，搜集最新資料，充份與顧客保持聯繫，這才會使產品獲得正常銷場，而不會因高低檔出現一面倒之勢。

為使產銷平衡穩定，聯順電子公司最近甚麼新品種面世呢，伍少華說：該公司產品研究發展部工程師又成功設計一款微型中超微型的FM．收音機，新產品體積只有四〇X二〇X八MM厚度，比日常用的火柴盒更細小，但功能和質素非常優越，預期明年向海外推展，有信心獲得眾多買家落訂單購。

問及海外來單方面。伍氏說：微型電子收音機禮品銷途廣，美國來單保持平穩，歐洲市場因經濟趨好及匯率高關係，西德，法國，英國，意大利的來單頗勁，發展中的日本市場注入單源也不弱。該公司接單早已滿全年，部份更接至明年第一季度總括來說單源甚為平穩。

聯順電子公司是捷順電子集團屬下機構，該公司除在沙田大圍設有龐大廠房作行政設計與對外貿易中心外，並在廣州及深圳設有四間佔地四萬多呎的大規模現代化廠房，和員工四百多人，投資額達幾百萬港元。近年業務發展快，每年有百分二十五增長率。(鄧雲)

圖：伍少華(上)周國森(下)

高級微型，FM收音機。

英次季來往帳赤字 擴大為廿九億英鎊
八月失業率連降廿五月

(特訊)倫敦十五日電：據中央統計辦事處指出，英國今年第二季經調整后的往來帳赤字由上一季的二十八億英鎊增加至二十九億而去年同期只有三億五千五百萬鎊，今年亦只是二十五億鎊。

另就業部的數字顯示，八月份的失業數字經季節性調整後，為百分之八，即二百二十七萬人，較七月份減少四萬五千四百人，是連續第二十五個月下降。

又稱，七月份約季節性調整後的工資，較一年前上升百分之九，實際增長為百分之八．三。

就業部稱，這個幅反映出製造業及服務業的超時補水及花紅收入較高。

三洋最新環繞聲系列帶動一般全新音響氣流，將環繞聲音響全面手提化，嶄新流綫型機身，音質震奮人心，效果凌駕一般立體聲音響，勾劃出耳目一新的臨場感受！

MW731K
* 4波段收音雙卡式
* 內置環繞聲系統
* 高速/同步過帶錄音
* 雙卡式連續播放

MW738K
* 4波段收音雙卡式
* 內置環繞聲系統
* 5段音響均衡
* 高速過帶，自動選曲
* 可接駁CD唱盤

MW747K
* 4波段收音雙卡式
* 4段音響均衡
* 高速過帶，自動選曲
* 跳字式時間/定時器
* 隨機附送一對輔助喇叭作360°環繞聲效果

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

陳列室：旺角彌敦道755-767號 電話：3-800039,3-800997 灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997,5-8921472 維修服務中心：觀塘鴻圖道38號2樓 電話：3-440151,3-450206 長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

尤德爵士紀念基金 SIR EDWARD YOUDE MEMORIAL FUND

一九八九至九零年度 尤德爵士紀念基金 海外獎學金

尤德爵士紀念基金理事會將頒發若干海外研究生獎學金及海外獎學金予本港一些對社會具有強烈歸屬感，以及立志為香港建造美好將來的優秀學生。計劃在一九八九至九零年度學年開始在海外進修，而又符合規定的學生，均可申請。

申請人必須具有高學術及智力水平，才會獲得選拔。倘理事會認為未有申請人符合條件，可有權不頒發任何獎學金。

獎學金名稱：(a)尤德爵士紀念海外研究生獎學金(頒予進修研究性質或學科性質研究生學位課程的學生)
(b)尤德爵士紀念海外獎學金(頒予進修學士學位的學生)

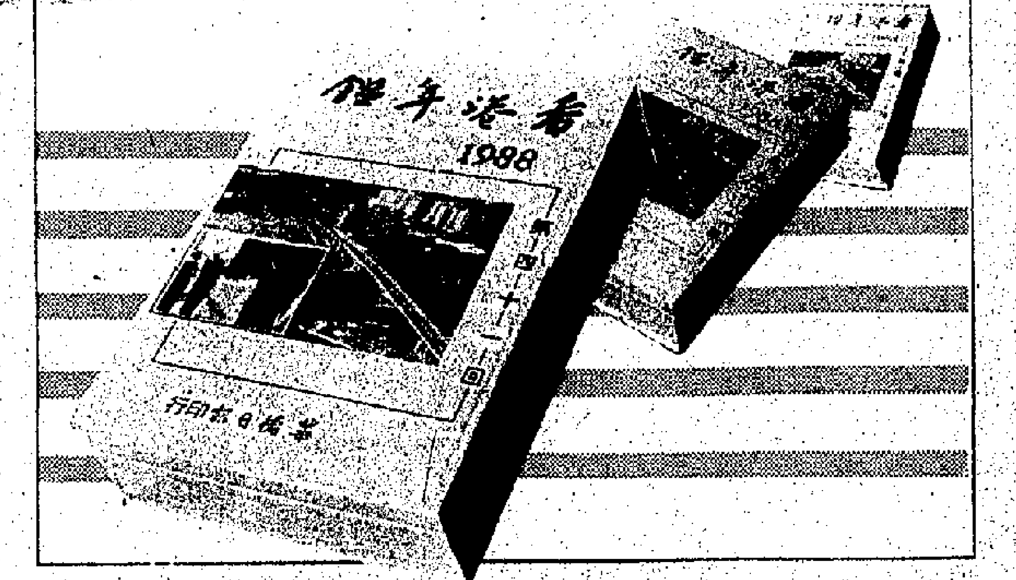
進修地點：香港以外任何獲承認的大專教育機構及/或學術機構。

申請辦法：可依下列地址詢問詳情或索取申請表格：
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署低座地下轉交
尤德爵士紀念基金理事會秘書
電話：5-8650438
所有申請表格，必須在一九八八年**十月十五日**之前寄交理事會秘書

甄選程序：符合資格的申請人，將獲邀在**一九八九年一月**參加面試。

尤德爵士紀念基金理事會秘書處

華僑日報印行
工商界最佳案頭備忘錄



詳載旅遊移民手續
大廈屋邨地圖地址

內容包括：
詳述代議政制的發展・各區區議員全新名錄
股市商業競爭的寫照・工商社會進化的反映
文教政治實況的紀錄・交通郵電發展的刻劃

全書六百餘頁・精裝柯式印刷

每冊六十元正

售書處：華僑日報總社及分區辦事處
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話：五～四九一一八一
砵甸乍街香港華人銀行地下 電話：五～二三一六三七
北角渣華街一二七號地下 電話：五～六四〇六九三
旺角上海街四九七號地下 電話：三～八四〇七四九
佐敦道四四號左邊地下 電話：三～六八七六八二

——各大書局均有代售——

華僑教育

兩理工學院下月辦 三項新設學位課程

計為會計學法律學及電子計算機工程 課程經英評審會審核認同並予以推介

行政局已批准香港理工學院由下月起開辦會計學榮譽學士學位課程。

另外，香港城市理工學院亦獲准：(一)由下月起開辦法律學榮譽學士學位課程和電子計算機工程學榮譽工學士學位課程；(二)把現時的電子工程學士學位課程轉為電子工程學榮譽工學士學位課程，生效日期追溯至去年十月。

新開辦的會計學學位課程為三年全日制，每年收生一百五十名。是項課程將取代現時的會計學、管理會計學、公司秘書等專業文憑課程；培養畢業生應付本地會計業的需求。

法律學課程為三年全日制，每年收生六十名；為政府、私人機構及學術界訓練法律界人材。

電子計算機工程學亦為三年全日制，每年收生四十名，教授電子計算機工程的理論，並為學員提供實踐機會。

電子工程學課程則如過往一樣，分為三年全日制或六年夜間部分時間制，三年全日制每年收生四十人；而六年夜間部分時間制則由一九八八學年度起增加至每年收生六十人。

所有新課程經由英國國家學歷評審委員會審核及認同，並獲大學及理工撥款委員會推介。

廿五屆學校舞蹈節 明年一月上旬舉行

報名表格及費用十一月十五前繳交

(專訊) 由教育署體育組及香港學界體育聯會聯合主辦之第二十五屆學校舞蹈節，定於明年一月四日至一月十八日舉行。

學校舞蹈節分以四組別舉行，小學低年級組(一年級至三年級)；小學高年級組(四年級至六年級)；中學組(中一及以上)；特殊學校組(包括身體弱能兒童、弱智兒童、盲童、聾童及情緒問題兒童)除羣體之參加人數不得少於四人外，有關演出之細則與其他組別相同。而舞蹈項目分別有西方土風舞或民族舞，西方舞劇，東方舞(亞洲國家舞劇，中國舞，中國東部、東南部、中國除外)，及創作舞。

評分方面由評判小組負責。該小組將根據下列之表現評分：(一)東方舞、中國舞及西方舞以結構、地區及民族風格，以及演出(包括合作、頭律、儀表)題。(二)創作舞則以主題、結構、創作、表達能力及溝通。此外，學校在選用服飾及道具方面，要以適合該舞蹈之風格及有助加強演出效果者為合。各校亦須選用優良音響效果之唱片，錄音帶或其他樂器。

學校舞蹈節各參加演出學校均將獲贈紀念旗一面，每一組別每項舞蹈之設計及編排如達高水準者，可獲編舞獎。另各項演出均設優等獎——頒予成績在八十五分以上者，甲級獎——頒予成績在八十分至八十五分以內者，乙級獎(獎狀)——頒予成績在七十五分至八十分以下者。凡獲乙級獎或以上之學校，其表演學生均可獲獎狀一張。全場總冠、亞、季軍獎將頒贈予中學及小學各三間。名次的排列由計算最佳四隻參賽舞蹈的總分決定，而其中最少有三隻羣舞。如遇分數相同時，則以該同分學校所有參賽舞蹈的總分多少去決定名次。

計分辦法如下：羣舞方面，優等獎十分，甲級獎六分，乙級獎兩分；獨舞/雙人舞/三人舞方面則分別為五分，三分及壹分計算。

本屆舞蹈節演出地點如下：八九年一月四日至六日在香港金文泰中學舉行的有中學組創作舞，小學高低年級組的中國舞及舞劇，創作舞，西方土風舞及舞劇，特殊學校組的創作舞。八九年一月九日及十日在荃灣官立中學舉行的有小學高低年級組的中國舞及舞劇，西方土風舞及舞劇。八九年一月十一日至十八日在九龍香港四邑商工總會黃耀南紀念中學分別有中學組，小學高低年級組的中國舞，及特殊學校組的中國舞及舞劇，西方土風舞及東方舞。而小學組之中國舞及西方土風舞之比賽地點將會就學校所屬區域而作出適當安排。

學校舞蹈節報名表格及報名費，須於十一月十五日前交香港希慎道利園大廈五樓教育署輔導視學處體育組辦理。甲級獎之優勝者將被邀請參與在下列地點舉行之優勝者表演及頒獎典禮：(一)香港大會堂音樂廳，日期為八九年三月九日至十二日；(二)沙田大會堂演奏廳，日期為八九年三月三十一日至四月二日。

港大校外書法講座班 王齊樂師生書法聯展

中區三聯書店展覽廳舉行

本港名書法家王齊樂，自一九八四年起，在香港大學校外課程部開設「書法講座」，學員以教師為主，以書會友，廣結墨緣。

王氏提倡中華文化，推廣書法，不遺餘力，認為「要學好書法，有三個重要條件：第一要有興趣，第二要有恒心，第三要有方法，缺一不可。」近年教學界人士，對於書法學習，蔚成風氣，在港大校外課程，從游王氏者甚衆。

王氏師生，於本月十三日至十八日，假中環域多利皇后街，三聯書店四樓展覽廳，展出作品八十餘幀，各體俱備。其中最具特色者：一、王氏以「正直無私」四字，連貫寫成「文昌點斗」之形，亦字亦畫，生動別緻；二、王氏之另一作品，應邀在江蘇省「當代淮陰碑林」刻石，由我國著名碑刻家劉居成父子精勒，今將欄本展出，筆畫飛舞，與原墨無異，纖毫畢現，書法與碑刻結合，是件佳作。

連日到場參觀之文化教育界人士甚衆，會場十分熱鬧。學員作品各有面目，均具水準，深獲好評。其中，黃惠貞之行書，盧榮坤之小楷，馬坤光，邱以東之隸書，黃梁楚芳之顏體，表現特佳。

此次參展學員：吳計有史玲，吳靜意，卓銘恩，范艷荷，周燕心，邱以東，林穎賢，陳志英，張綺玲，郭婉華，馬坤光，梁楚芳，黃日燊，黃植君，莫蓮蘭，黃惠貞，黃國堅，黃玲，黃惡儀，彭鑑鳳，鄒浦玲，盧惠卿，劉泰璞，盧榮坤，羅傳本等二十四人。

配合「打電話問功課」 愛心關心服務社羣計劃

港台下月起分三階段進行

為配合「打電話問功課」節目推出，香港電台電視台教育組、教育專業人員協會及青年協會合辦一項為期一學年的「愛心關心，服務社羣」計劃，鼓勵青少年參加。

「愛心關心，服務社羣」計劃分三階段進行，第一階段為「愛心」階段，自十月開始至十二月，活動包括：專為青少年而設的熱線輔導服務，由學校社工提供意見，幫助學生解決家庭、學習、戀愛及生活上所遭遇到的問題，以愛心訟情為主題的全港青少年漫畫創作比賽。第二階段自十二月至明年二月尾為「關心」階段，舉辦「今日香港」徵文比賽及「環境保護」攝影比賽。第三階段「服務社羣」，由明年三月至六月結束，鼓勵青少年成立服務小組，自行選擇服務對象，展開計劃。

「愛心關心，服務社羣」計劃揭幕儀式將於十月八日在假日酒店舉行，屆時並邀請香港行政立法兩局議員青年協會主席譚王葛鳴、教育專業人員協會主席兼立法局議員司徒華及香港電台教育電視台長朱培慶主持。(娟)

各位江湖智多星·香噴噴女俠
中秋是起事的日子，我們起哄的暗號是：
明晚群龍奪寶午夜場
傳開去啦！

劉德華 秦沛 羅美薇 徐少強 關芝琳 林憶蓮 劉寧

聖類斯教育機構
招F.4—F.5插班生
(荃灣校)
本機構在九龍荃灣海濱花園增設之英文夜中學現已開課，尚有少量中四及中五班(文、理科)學位接受入學申請。
報名地點：
(1)地利亞修女紀念夜校(荃灣) 荃灣海濱花園第二期T15—T22(在荃灣地鐵站南豐中心出口之巴士站，可乘坐38M巴士直達本校。) 辦公時間：下午四時至九時
(2)地利亞預科夜班(美孚) 美孚新邨百老匯街80號 辦公時間：下午六時至九時
查詢電話：3-7439313

優良 各級補習及會考保證課程
中四中五 英·數·理·化·中小會話
本中心由一群熱心推動教育的專業人仕於八〇年創辦，為一所教育署註冊之補習學校。教師及教材質素優良，絕不特大取巧。學費由教署審核認可·備詳細章程·歡迎索閱。
合格
啓示(72)研習中心

AIS CIT 良好英語學校
熱線3-326181 3-848916
F.6 F.7 AL
F.6GCE HL
F.5 HKCEE
英專成人
ABC-F.4
F.3 F.4 C級預修班
保證 © 級英文
優良、合格文憑證書班
旺角通菜街81號儀發大廈2樓

明愛成人及高等教育服務
多元式教育課程
函授、課堂導修、電話導修、研討會等開放形式學習
中學課程： 中一預備班
中一至中五文、理、商科(中一至中三由教育署資助)
中學會考英語複習課程(可參加中學會考)
英國普通教育文憑課程： G.C.E. 'A' Level 一會計、經濟
G.C.S.E. 一數學、英文、商業
(可參加G.C.E. 'A' Level/G.C.S.E. 考試)
倫敦商會證書/文憑課程： 中級一簿記、商業計算、商業知識
高級一商業統計、經濟、會計
(可參加L.C.C. & I. 考試)
其他進修課程： 日文、普通話、結他
課堂導修中心分設於港、九、新界：
1)堅道明愛中心 2)明愛徐誠斌書院 3)石硤尾聖方濟各書院 4)白英奇專業學校/新民書院 5)沙田明愛中心 6)屯門明愛中心 7)大埔社區中心 8)牛池灣文娛中心
索取章程請附回郵信封寄「香港堅道二號明愛多元式教育課程」收
查詢電話：5-242071內線243
遙距教育 實現理想
延續學習 發展所長

珠海書院電腦中心
COMPUTER CENTRE OF CHU HAI COLLEGE
(香港電腦學會承認)
電腦專業文憑課程(兩年全日制)
課程目的
本課程特為預備從事電腦業之學員而設，提供專業性電腦訓練及商業知識，旨在培養電腦界之數據處理、程序設計及系統分析之專業人員。
設備
本中心斥資港幣三百餘萬元，購買先進電腦設備，其中包括兩套美國德州儀器商業電腦系統和八十餘部 IBM PC EPSON PC 及APPLE Ⅱ等微型電腦，分別安裝在五個電腦室。
入學資格
中五畢業及中學會考五科合格或以上(包括中、英、數)。
畢業資格及獎勵
一、學生將接受為期一年半之電腦專業訓練及商業知識課程。修畢第一至第三學期之科目考試合格者，由本中心安排至各大公司電腦部接受第四學期之六個月在職訓練。(此項計劃由香港電腦學會予以協助)。
二、凡修畢全科，學業成績合格及在職受訓表現滿意者，本院將發給電腦專業文憑(獲香港電腦學會簽署認可證明)以及推薦工作。
三、畢業學員若考獲美國ICCP電腦學會之ACP試合格，可領取GMHKCS(GRADUATE MEMBER OF HONG KONG COMPUTER SOCIETY)資格；再加上兩年電腦工作經驗，更可轉為 AMHKCS (ASSOCIATE MEMBER OF HONG KONG COMPUTER SOCIETY)。
截止報名日期：一九八八年九月廿九日
開課日期：一九八八年十月三日
報名手續
填妥申請表後，請携帶學歷證件正本、工作證明文件(若有工作經驗者)、相片兩張親臨本中心辦理。
索取章程及查詢電話：3—7601530 3—7601627
報名時間：逢週一至六上午9時至12時半，下午2時至9時(週六下午2時至5時)
校址：九龍旺角亞皆老街一一五號

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
及
政府理工學院
哥倫比亞中學
＊E.S.L.班協助學生進入中學。
＊駐港註册主任親自接見學生，鑑定入學資格。
＊指導申請入學及簽證手續，免除郵遞之繁複。
Mohawk College
政府理工學院
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織，製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
88年10月份及89年1月份學期現開始接受申請
亞洲註册處：香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501-2室
電話：5-276980

實用英專日夜校
NEWTON E.T. SCHOOL
會考生注意：欲參加88年會考，須即辦理入學，報名參加會考，快將截止
本校歷屆會考生成績優異
本年度會考生合格率再創佳績
英專 ●P.4初學班至F.5會考班 ●F.6 ●G.C.E. ●倫大班 (F.5重讀生優先取錄)
週末課程：9月17日開課
■拼音、移民英語、會話
■文法、寫作技巧、Free Talk (英人任教)
■初級簿記、中級會計
■國語(用粵語及英語講解)
■89年F.5會考英文(精編實用教材針對考生需要加強應考能力)
下午課程：九月份新班
■移民英語(逢一、四下午二時至三時半)
■會話、拼音(逢二、四下午四時至五時半)
■文法(逢星期二、四下午二時至三時半)
■英專先修班：基礎班(ABC字母班) 初班(P.5-P.6) 中班(F.1-F.2) 高班(F.3-F.4) 高級班(F.5-F.6) (逢星期二、四下午四時半至六時)
校址：(日夜校)：旺角水渠道38-42號二樓(近凱聲戲院) (日夜校)：旺角彌敦道614號三、四樓(注意：報名請上四樓) (夜中學)：九龍牛頭角定業街48號(聖思定中學幼稚園內) (夜校)：紅磡必嘉街老龍坑街口(聖思定中學幼稚園內) (夜校)：牛頭角定業街44-45號(近友聯銀行)
30th Anniversary(58-88)30週年校慶

欣欣旅運香港有限公司 旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 $2500
台北溪頭五天團 $2700
阿里山六天團 $2990
溪頭花蓮六天團 $3170
東京迪士尼七天團 $6190
曼谷芭堤雅五天團 $2740
芭堤雅七岩六天團 $2950
星馬檳城六天團 $4199
印尼巴里島六天團 $5899
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$800 天天出發
台灣豪華團 七天$3250 逢週日出發
漢城濟州島 四天$3610 逢週三、日出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531
特價機票·商業考察·旅遊觀光·學生簽民
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼泊$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
歡迎(VISA卡)付款

桂林·五天高級直航團$1590 加遊蘆渠
·五天高級豪華直航團$1790 加遊柳州、蘆渠
天天有團出發
海南島·五天豪華直航團$1790
全程住宿外賓級豪華大酒店(逢星期二、三、五、六出發)
桂林·海南島 全程採用全新波音豪華客機
捷威旅行社 太平協和集團成員 牌照號碼：350838
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上) ☎5-8336661
中環☎5-212527, 5-254596 旺角☎3-320011, 3-7809313 官塘☎3-435233 荃灣☎0-4984447

誌標的譽信
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。
電話：三一七八九九〇八三

新華旅行社
歐洲 歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

龍航美洲假期
牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $7680
夏威夷、羅省賭城九天 $9780
美國西岸奧蘭度十一天 $13780
美國加拿大東岸十三天 $15280
熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

中港旅行社 China Hong Kong Travel Co Licence No.:240424
機票加酒店 雙人特惠套票 廉價酒店
台北 $2420 皇都總統 $688 廣州花園 $420
曼谷 $2540 珠海賓館 $348 澳門凱悅 $450
布吉 $3640 珠海國際服務中心 $498 澳門東方 $500
馬尼拉 $2190 小梅沙 $458 珠海渡假村 $320
印尼 $3880 香蜜湖 $368 富豪、國際 $360
東京 $5060 西麗湖、石岩湖 $368 小梅沙 $380
漢城 $4330 銀湖 $388 西麗湖、石岩湖 $320
九龍總行：九龍彌敦道584號信和中心商場閣樓24號 電話：3-7707339
元朗分行：新界元朗大業道同益商場三樓六號 電話：0-757113-5

華樂旅遊 3-328961 3-7701338 3-7703138
越南專線越南旅遊局特許
專辦胡志明市旅遊，商務探親團，敢誇簽証最快速。4—11天只收$5500。奉送旅遊保險，回程可停曼谷。
全程由熟識西貢精通越語之越僑領隊，要返去旅遊探親，自然自己友方便哪。
九龍彌敦道498、500號泰盛商業大廈1003室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅遊有限公司 5-254549-0 5-241845
註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5299起 歐洲八天 $7990起
日本 $4890起 菲律賓 $1990起
馬星 $4199起 泰國 $2740起
韓國 $3490起 台灣 $2390起
印尼九天 $5899起 澳洲七天 $8798起
專辦澳紐投資移民等業團
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

·代辦世界各地特快簽證·
·代辦世界各地酒店房間。
·國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
·代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
TAREX ·專售世界各地廉價機票，全港最平· CUTAS
·曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發。
·機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
·直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
大関旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
代訂世界各地廉價機票
機票部專綫電話：3-3112318
歡迎各大社團、學校、工廠組團
獨立專綫電話：3-688802

永安旅行團
馬星 吉隆坡·馬六甲·新加坡七天 逢星期四 $4450
吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡七天 逢星期一、六 $4450
星馬泰(檳城·馬六甲)布吉島十二天 逢星期五·日 $6100
泰國 曼谷·芭堤雅·桂河橋·古都大城五天 天天出發 $2740
清邁·曼谷·古都大城·芭堤雅七天 逢星期二 $3380
布吉島·拉廊·七岩·曼谷·芭堤雅八天 逢星期三·日 $3840
菲島 碧瑤灣·馬尼拉·百勝灘五天 逢星期二·四·日 $2180
碧瑤灣·馬尼拉·碧瑤七天 逢星期二·四·日 $2580
宿霧·馬尼拉·百勝灘五天/六天 逢星期二·日 $2490起
台灣 高雄·阿里山·台北五天 逢星期一·四·六 $2690
高雄·阿里山·花蓮·台北七天 天天出發 $3290
全台灣(阿里山)環島八天 天天出發 $3590
日本 大阪·富士山·東京·迪士尼六天 逢星期三·五 $5260
全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二·四 $5880
全九州(鹿兒島·別府·雲仙)六天 逢星期四 $5390
九州·本州(迪士尼·日光)八天 星期二·四 $6980

明日（沙田）賽馬騎師配搭排位表

第一場
第五班 一二〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶首關）

㊀	歡樂人	↓一三五	⑤告東尼	林
㊁	聲威	一三四	⑪洪國興	甘
㊂	金鑽寶	↓一三〇	②羅富全	王
㊃	必發	一三〇	⑦鄺仲謀	謝
㊄	南星	↓一二七	⑫李易學	張
㊅	確信一號	↓一二九	④徐貴良	洲
㊆	出口商人	一二八	⑩白禮棟	許
㊇	麗碧	↓一二七	③甘寶棠	摩
㊈	好叻仔	一二七	⑥胡活士	方
㊉	風生水起	↓一二七	⑨金雷弼	歐
⑪	活力之霸	一二五	①陳柏鴻	歐
⑫	如來神掌	↓一二五	⑧賀蘭杜夫	夏
⑬	挺秀	↓一二五	⑬華卓良	張

第二場
一二班 一〇〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）（孖T首關）

㊀	紅星	↓一三一	③華卓良	陳
㊁	鋼上旺	↓一二七	⑨告東尼	林
㊂	飛龍世界	一二三	①陳柏鴻	謝
㊃	喜多寶	↑一二一	⑧洪國興	歐
㊄	年年好	一二〇	⑫賀蘭杜夫	夏
㊅	冠峰	一二〇	⑦馬輝	洲
㊆	曠世奇才	一二〇	②金雷弼	登
㊇	聲震環宇	一一九	⑪雷誠	簡
㊈	中游之星	一一八	④魯寶遜	岳
㊉	權惑	一一五	⑩李易學	摩
⑪	金得旺	一一五	⑥葉楚航	王
⑫	發得勁	一一八	⑤甘寶棠	摩

第三場
第三班 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（孖Q首關）（三重彩）（孖T次關）

㊀	最成功	↓一三四	④白禮棟	謝
㊁	百利旺	↓一三〇	⑨李易學	甘
㊂	上海之友	↓一三三	⑫告東尼	林
㊃	發火	↓一三三	⑧彭瑪	郭
㊄	獅威	↓一三二	⑤洪國興	歐
㊅	飛勁	一三一	⑪何敬森	朱
㊆	天天報喜	一三〇	⑭徐貴良	陳
㊇	神勇金剛	↓一三〇	⑩陳柏鴻	洲
㊈	吉祥星	一二七	⑥甘寶棠	摩
㊉	海寶石	↑一二六	②胡活士	方
⑪	大英靈駒	一二四	⑦賀蘭杜	夏
⑫	安培	↑一二三	①華卓良	伍
⑬	能耆	一二〇	③雷誠	簡
⑭	新狀元	一一〇	⑬劉家泰	安

第四場
第二班 一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（孖Q次關）（三重彩）（廣東讓賽）

㊀	將軍	↓一二九	⑩陳柏鴻	謝
㊁	鑽石先鋒	一二八	④甘寶棠	摩
㊂	永同威	↓一二八	⑭華卓良	陳
㊃	天寶霸	一二五	⑤雷誠	簡
㊄	印度之星	一二四	⑧胡活士	方
㊅	錦標得	一二三	⑦魯寶遜	岳
㊆	馬迷之寶	一二二	⑬徐貴良	甘
㊇	喜旺寶	↓一二一	⑨彭瑪	郭
㊈	冒險家	一二一	②白禮棟	許
㊉	百勝之星	一一〇	⑥謝展鵠	伍
⑪	愛馬威	一二〇	①馬輝	洲
⑫	飛虎山	一一六	③葉楚航	王
⑬	醒目	↑一一八	⑫告東尼	林
⑭	綽綽有餘	一一七	⑪洪國興	伍

註：⑭可能超重兩磅

第五場
一二班 一〇〇〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（三重彩）

㊀	晨鋒	一三八	③李森	蘭
㊁	金蘋果	一二七	④甘寶棠	摩
㊂	旺財先生	一二四	②何敬森	王
㊃	通盤	一一七	⑦謝偉豪	簡
㊄	龍船	一一八	①賀蘭杜夫	歐
㊅	博得好	一一四	⑤李易學	摩
㊆	花心大少	↓一一六	⑥雷誠	簡

第六場
第四班 一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（三寶首關）

㊀	快樂一百	↓一三三	③馬輝	洲
㊁	長旺	一三二	①告東尼	林
㊂	雅園	↓一二六	⑭謝偉豪	簡
㊃	贏多多	↓一二七	⑥李易學	伍
㊄	大天二	↓一一九	⑦朱柏榮	許
㊅	遊俠	↓一二八	⑧金雷弼	登
㊆	事百達	↓一二五	⑫華卓良	陳
㊇	強心戰士	一二四	⑬賀蘭杜夫	夏
㊈	香港之星	一二三	⑤洪國興	歐
㊉	常山凰	一二二	⑨甘寶棠	摩
⑪	茂麗山莊	一二二	⑪雷誠	簡
⑫	奇兵	一二二	④胡活士	方
⑬	皆能	一二一	②魯寶遜	岳
⑭	彩雀	一二〇	⑩李森	蘭

第七場
一二班 一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三重彩）（三寶次關）

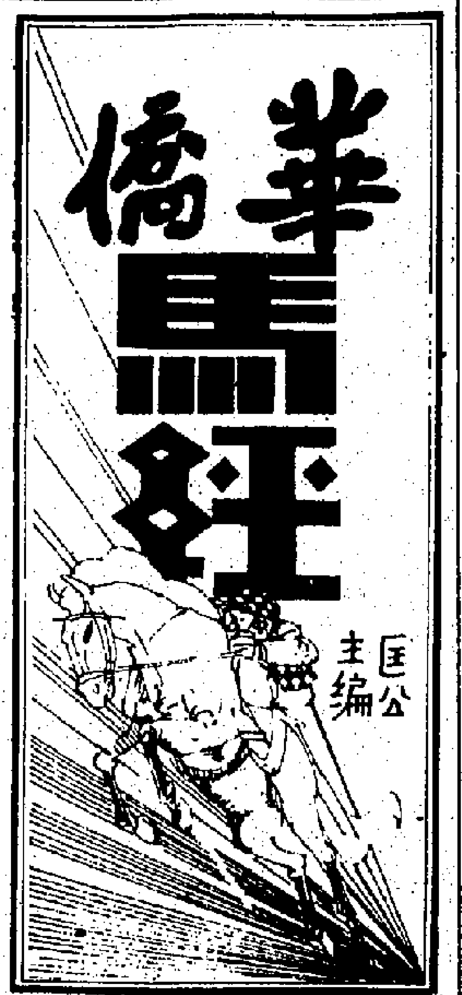
㊀	亞洲光華	↓一三〇	⑥甘寶棠	摩
㊁	藍戰士	一二五	②顧德福	張
㊂	同威	一二五	⑨洪國興	歐
㊃	查理英雄	一二三	⑧雷誠	簡
㊄	金得利	一一八	③葉楚航	王
㊅	突破	一二一	⑤華卓良	陳
㊆	勁達	一二〇	④何敬森	朱
㊇	好喜訊	一二〇	①陳柏鴻	洲
㊈	好運孖寶	一二〇	⑦白禮棟	許

第八場
第四班 一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶次關）（三重彩）（三寶尾關）

㊀	金得寶	↓一三一	⑥何敬森	朱
㊁	美國生菜	一三〇	⑭徐貴良	安
㊂	愛爾蘭曲	一三〇	⑫賀蘭杜夫	夏
㊃	幸運狐	↓一二九	⑪陳柏鴻	歐
㊄	印刷之星	↓一二八	④華卓良	張
㊅	香港之寶	一二七	⑧金雷弼	登
㊆	金沛源	一二六	①胡活士	方
㊇	新彩	一二六	③甘寶棠	摩
㊈	雪蹤龍駒	一二五	②告東尼	林
㊉	盈利來	一二四	⑤雷誠	簡
⑪	鄉村樂	一一九	⑨葉楚航	林
⑫	迅雷	一二二	⑩魯寶遜	岳
⑬	電腦金剛	一二二	⑦洪國興	歐
⑭	龍東萬歲	一二一	⑬白禮棟	許

華僑日報貼士
申力星提供

第一場	⑥確信一號	⑫如來神掌	⑨好叻仔
第二場	⑧聲震環宇	⑥冠峰	⑫發得勁
第三場	③上海之友	⑨吉祥星	⑥飛勁
第四場	②鑽石先鋒	④天寶霸	⑭綽綽有餘
第五場	①晨鋒	③旺財先生	⑦花心大笑
第六場	⑪茂麗山莊	⑧強心戰士	⑥遊俠
第七場	⑤金得利	⑥突破	⑧好喜訊
第八場	③愛爾蘭曲	②美國生菜	⑥香港之寶



新季開鑼戰出馬仍熱鬧
上海之友鬥吉祥星 愛爾蘭曲伺機出頭

八八至八九年度賽馬，明日開鑼，賽事安排在沙田角逐，共跑八場下午一時卅分開賽，分別由一二三四五班馬相繼演出，首戰出馬尚算熱鬧，估計在餓馬極久之下，入場者必衆。

今季彩池方面展新猷，孖T的設立增加馬迷投注興趣，而鑒縮的四重彩則告取消，首次孖T彩池訂在第二與第三場，孖Q則爲第三與第四場，六環彩則在第三場起，換言之，第三場乃各大彩池的重心，馬迷宜小心推敲。

本季有兩個新面孔騎師出現，分別是馬輝與金雷弼，一是加國好手，一是美國悍將，再加上有洪國復出，使本港馬圈出現人材鼎盛局面，且看彼等屆時身手如何；馬房實力則以摩、簡最惡，但夏、王兩廐馬也有突擊本錢，茲將八場可爭馬提供如下：

確信一號 配好叻仔
第一場 第五班 一二〇〇米

十三駒上陣，以操練近況而言，「確信一號」、「好叻仔」與「如來神掌」俱見靚，論實力似「確信一號」更穩，徐貴良坐騎損失甚鉅，必然把握機會求逞，可睇高一綫，「好叻仔」勝在操足，「如來神掌」有實，分頭好時捧，餘馬以「發得勁」防突如其來，此外「歡樂人」亦可爭，唯一忌乃磅重且熱。

聲震環宇 鬥發得勁
第二場 一二班 一〇〇〇米

十二駒列陣，可爭份子不多，簡廐的「聲震環宇」做足準備，擺明求問鼎，贏面最大，此程亦優爲之，値得一捧，餘馬以「發得勁」、「冠峰」、「喜多寶」也有入配資格，其中「發得勁」轉熟，近況亦佳，季初即拼並非怪事，「喜多寶」潛藏仍未盡，騎得好有攪亂大局。

上海之友 人強馬壯
第三場 第三班 一二〇〇米

出足十四駒，且是孖Q頭關，孖T尾關，倍有均勢，不過「上海之友」依然有人強馬壯之感覺，馬復課進步出準繩，對手雖強也足過關斬將，能予以威脅之馬乃「吉祥星」、「飛勁」與「發火」，「吉祥星」暑期休息臻大熟，加上有快速，想是前馬心腹大患，「飛勁」如非捧得過熱，威脅力不俗。

鑽石先鋒 綽綽有餘
第四場 一二班 一四〇〇米

十四駒出爭廣東讓賽，由備戰過程來看，想是三駒控制大局，「鑽石先鋒」、「綽綽有餘」、「天寶霸」有意爭錦標，以質而言前兩駒較惡，但提防分頭懸殊時，後駒以輕磅摳捕，此外「愛馬威」一亦有進步，贏或不易，入冷配却不可不防呢。

旺財先生 不能盡忘
七駒應戰跑直路賽，似不外是「晨鋒」及「花心大少」對壘之局，前馬雖未臻大勇，但仍有作戰狀態，後駒磨鍊而臨，機會也告突出，第三勢力却睇好「旺財先生」，能跟捧門份子，有力偷襲得逞。

茂麗山莊 贏面最高
第六場 第四班 一四〇〇米

出馬爆棚勢均力敵之局，在實力平均下，豚廐見好之馬宜睇高一綫，「茂麗山莊」有進步，負磅不重，機會略爲提高，「彩雀」、「強心戰士」均當打而善此程，可予頭馬威脅，「遊俠」也有相當水準，苟如金雷弼演出好，也能介入戰團，但以有分頭才値跟進。

捧金得利 突破作配
第七場 一二班 一四〇〇米

九駒上陣多馬似是而非，形成一些有態而實力未特別超卓份子有機，所以不妨盡敗半冷馬，「金得利」、「突破」、「好喜訊」近況已冒，打硬仗必有王者興，前馬貫似略勝，可睇高一皮，選多一駒以「查理英雄」可兼顧。

愛爾蘭曲 馬胆之材
第八場 第四班 一四〇〇米

十四匹出陣，仍以「愛爾蘭曲」最突出，因能跟能放，非對手所能比擬，料夏廐必乘對手未足而先拔頭籌，除外可爭份子有「美國生菜」、「香港之寶」、「幸運狐」，[illegible]，至於「香港之寶」的勝機，依然要視乎分頭。

好叻仔眞勇可信 明仗應旗開得勝
匡公講馬

明日本季開鑼賽，各邦好手雲集，雷誠，告仔固號召力十足，金雷弼、馬輝亦被譽至成相眾人物，加上澳洲一族，基於上述理由，屆時馬迷投注會與亂石投林，本公認爲，部份眞勇駒份量馬匹，將因爲客觀環境所謂公衆人仕心目中二綫騎師出現超賠率，站在普羅馬迷立場，其實吼吧類馬最化算，當然，要靠寫馬佬介紹，方有機會認識上述超値貨色。

方廐「好叻仔」首仗面對大寡降班份子，加以較上人値胡活士，屆時熱晒有個譜，甚至半熱姿態出現，但根據出馬復課以來備戰及進度，一直令人滿意，尤其昨晨最後試跑，直路巧遇「潮州音樂」在前，「好叻仔」居然自動洒開大步，追趕衆且越過，較上人仍故風未動，季初首仗，鮮見有咁好狀態也。

講到路程及實力，根據上季四戰此程分獲冠亞季軍，勝出縱一役濟風疾奏造一分十三秒四，非超級亦算面貨矣，班至一旦夠男，任何對手不易佔上風，所以，明日旗開得勝，機會甚大，一WP，保證有收穫！

孖T提供
第二場 胆：喜多寶 脚：聲震環宇 冠峰 發得勁

第三場 胆：飛勁 脚：安培 吉祥星 神勇金剛

告東尼首試件長旺
楓遊

△告東尼呢位世界級騎師，當年千呼萬喚始出來，朝早操，始見亮相踩馬，佢嘅動態，梗係惹起欄邊客嘅注目嘞，而飛哥亦都識做，第一隻交件「長旺」俾佢騎，意思梗係要佢場場都旺，攞番個意頭嘞，因爲馬輝來港第一件騎嘅係「勁好」，是由澳洲刻意安排咯，意思係話又勁又好，飛哥話整件場場都旺頂住佢嘅話，咁就好蝕底咯。

雄威撞閘極爲驚險
△琴朝大時卅五分咁上下新界簡件「雄威」，由新見習生陳俊輝策騎，係內圈踱步，詎知走咗一圈之後，隻馬突然狂性大發，將騎者摔下，隻馬掉頭狂奔返回入口，幸而閘口及時關上，但馬匹仍未停步，掉頭走回跑道，走至隧道出口，其時閘門亦已關上，馬匹前無去路之下，竟然衝往鐵閘閘門，衝落隧道，鐵閘相當驚險，因爲其時正有五、六駒途經隧口出籠道備課，不過，總算不幸之中嘅大幸，僅可避過而未有意外發生，而陳俊輝墮馬後亦自行起來，徒步返回馬房矣！（華比利）

爆棚連贏位
第六場 ⑪茂麗山莊 ⑧強心戰士 ⑭彩雀

第八場 ③愛爾蘭曲 ④幸運狐 ⑥香港之寶

玲瓏提供

週末初戰形勢未算單純
咖喱方去盡好叻仔 朱大叔飛勁要出擊

等咗幾個月，新馬季終於開鑼，今個禮拜之嘅賽事，睇落亂笠笠，昭實唔簡單也。不過太簡單就冇咗趣味性，所以跑馬咁吸引人，就係咁嘅原因也。

咖喱方個邊會搞日日已經有料到，話佢地個第五班馬「好叻仔」可先拔頭籌咁話。呢隻「好叻仔」响五班實係有多少便宜者，今次跑千二米，亦係佢嘅拿手好戲，狀態亦起得足夠，同場對手唔算好強，既然馬有信心，咁就不妨搏佢呢匹馬。

阿朱個首就話第三場，春哥同我講，「飛勁」有時，阿朱好鬼緊張呢隻馬，佢話阿朱都吼實佢啲動靜，日日操嘅時間，佢亦响欄邊試睇到實，由此可知，阿朱佢係幾咁重視呢隻馬。阿春哥話我知，阿朱伯咁緊張，因爲佢知道呢隻「飛勁」係留薄馬，唔可以搏得太多者，所以希望响季初出賽，休息後上陣，對呢隻馬有好大幫助也，阿朱伯之所以咁緊張呢隻嘢，就係希望一擊即中，因爲跑完一次又要俾佢休息一吓，先至可以再來者，但係再搏嘅時候，結果就更難預料也，所以今次一定要搏命咁話。 阿叻

華僑馬胆
第四場 2 鑽石先鋒

申力星提供

開鑼戰利半冷熱馬
歡樂人鬥好叻仔 上海之友配發火
參詳

新馬季來臨，開鑼在週末沙田馬場舉行，八場草地賽事，由下午一時卅分開跑，出馬九十七匹。本季有兩個新馬房，亦有兩位新騎師，金雷弼與馬輝參戰。

第一場五班跑千二米，「歡樂人」因腳患傷患明顯好左，上季末一仗千四沙地斜跑失機，亦僅敗於強心戰士得第二，近期所見，跑來亦見進步，勇態保持，五班有利，有WP。「確信一號」同程跑過七次，獲一冠一亞兩季，上名率非常之高，屢有表現，今回降到五班，更爲有利，爭勝份子。「好叻仔」五戰紐西蘭配售馬，強如「江湖客」亦是蹄下敗將，暑期復課，明顯地馬房已做足功夫，同場快馬不多，有力上名。

第三場三班千二米「上海之友」在此班非常有利，上季雖疏出，但此程是爲唯一擅長途程，出閘失位尚能夠在半途搶出，足證實力之強，尤其是會所馬必搏，「飛勁」乃四歲澳洲自購馬，上季只出兩次，千二米獲季軍，今季成熟程度大增，路合可出頭，「發火」此程兩戰一勝一負，獲冠軍時之速度不俗，近期所見，各方面都能夠保持，冷敲熱遐爲宜。

一場 ①歡樂人 ⑨⑥好叻仔 確信一號

三場 ③上海之友 ④⑥發火 飛勁

祥興

孖Q精選
第三場 ⑥飛勁 ③⑩⑨上海之友 海寶石 吉祥星

第四場 ④天寶霸 ②⑬⑭鑽石先鋒 醒目 綽綽有餘

雷達

將軍硬朗有機入圍
美國生菜奮力增速
迅雷爭先比前有所進步
（南公報導）

昨晨爲週末賽馬的最後試跑之期，參戰的馬匹紛紛出作快工夫考驗，告東尼試五六駒，均屬林廐馬，第一匹騎「長旺」，認眞好意頭。

「將軍」陳柏鴻，與助手的「飛龍世界」一同在沙地試閘，兩者皆應聲而出，「將軍」稍落下風，脚頭硬朗，近況甚佳，今回可介入戰團。後者較有火氣，但未復舊觀，一位已足。

「中游之星」助手在草地試閘，反應遲鈍，脚頭笨重，未有絲毫的起色，陪隊份子。

「百勝之星」謝展鵠試千二米，貼欄而跑，末段無力爲繼，脚頭笨重，氣急喘喘，體力未復元。

「百利旺」李易學試千二米，沿中內檔跑過，走勢生硬，還待加強磨礪，才能達到戰鬥水準。

「突破」華卓良試八百米，在末段被力策，步幅不大開展，且落脚亦重，未及大勇之境。

「露明駒」助手，與華卓良之「求同威」聯袂試千二米，前段沿欄先放，於最後一程被追及，力抗到底，不落下風，頗有起色。後者脚勁平平，敢信今次係實賽代操之流而已。

「贏多多」李易學試千二米，起初還似模似樣，在一入直路，即有舉步維艱之感，乏善可陳。

「如來神掌」賀蘭杜夫試千二米，跑來懶洋洋的，完全提不起勁，依然故我，銳氣未消。

「發火」彭瑪試四百米，以高速完成，性急重口，未及爭勝水準，況且今次路程縮短，敢信係志在熱身而已。

「美國生菜」徐貴良試千二米，按轡過直路，但見神氣十足，奮力增速，以高速完成，頗有進步，乃三甲之材。

「大英靈駒」賀蘭杜夫試千二米，在按轡之下沿欄而跑，步頭笨重，還待操練，才能達到爭勝水準。

「迅雷」魯寶遜試千二米，助手騎「佳能」在內檔作伴，前駒奮勁爭先，於最後二百米脫伴而去，在推騎之下先五六乘衝綫，走勢比上一課靈活，頗有進步，乃位置之材。

「錦標得」魯寶遜操千二米，末段走中檔，曾被推騎，落脚仍重，進度緩慢，一位已足。

「喜旺寶」彭瑪試四百米，沿中檔前進，曾受到催策，脚步穩健，頗有起色，可作配脚。

好叻仔步活神生路程合
香港之寶毛色光潤
快樂一百力足突圍
沙田晨操

昨晨最後試跑，出跳馬仍不少，告東尼復課先後出試「長旺」、「歡樂人」、「醒目」及「雪驪龍駒」等。

「好叻仔」胡活士試千二米，扣緊未放，沿途拉出外檔欄走，步活神生，男兒已穩了，今仗路合坐位望贏可做到。

「花心大少」雷誠試三段，扣放而回，走勢暢順有力，馬神態及毛色俱好，只負一一六磅而來，路合機高。

「鑽石先鋒」甘寶棠試三段，沿中檔走來，輕順悅目，成熟程度甚合理想，做足準備而來，有力先鞋一功。

「香港之寶」金雷弼試八百米，扣韁輕馳，走勢暢穩，馬毛色光潤，近況轉男了，千四米正合走，對手雖強，仍可上名。

「遊俠」金雷弼試八百米，輕馳兩段，步伐暢爽，神態亦生，操好來打硬仗，沙田爭千四米是正宗出路，機會頗高。

「聲震環宇」雷誠試千二米，扣韁完成，走勢起力，火氣轉旺，力圈下狀態起得及時，一千米是其所長，力足上名。

「醒目」告東尼試八百米，扣韁沿中檔跑回，步勇已穩，馬神態甚生，用告東尼打硬仗，負磅且輕，力足拚勝。

「快樂一百」馬輝試八百米，快試兩段，步活勢順，健康情況轉好了，居班實在有利，今戰力足突圍。

「歡樂人」告東尼主操，扣韁而馳，直路稍作推試，翻步有力，已及勁點了，用告東尼來打硬仗，可望有好表現。

「挺秀」華卓良，「威上加威」何敬森作伴，跳千二米，快試一課作考驗，前者居內，末段奮作推試，落脚始嫌重多少，稍起而未足，不過本身有賀新之利，加緊打磨而臨，有好分頭時不妨小敵。

「友好之星」助手，「海寶石」胡活士同跳千二米，前者先放作導，直路「海寶石」從後追上，試來步勢俱好，已轉男了，今戰路口，對手多有不足，贏面甚高。

「吉祥星」甘寶棠試八百米，在最後二百米推試，即有反應，反覆試準了，千二米正合脚法，坐位望贏可做到。（先見報導）

鋼上旺可以發難 神勇金剛醒目勁
孖T孖Q場次互相連串
明日

賽事已告排位，除五、七場出不十四匹外，餘皆場面踴躍，各路人馬磨刀霍霍，敢信賽果必難一面倒由正路實力份子控制。

第二場，「鋼上旺」一轉投林廐後備戰足夠，進度已相當，本身馬純靠速度爭勝之馬，配好手有助發揮，降班質素已得佔優勢，孖T頭關胆材。「紅星」亦爲短途快馬，狀態雖未在最佳水準，但同場對手實力非強，走入一席派彩和味，値得兼顧。此外，「曠世奇才」、「權惑」消息優厚，「聲震環宇」成熟佔優，皆爲作配對象。

第三場，形勢並非單純，「神勇金剛」去季來港已有表現，降至三班無疑更爲佔優，陳柏鴻座騎銳減，必把握機會，坐二望一之選。「安培」馬快擅短途，得排一檔可貼欄帶領，華卓良善殿可以一爭。「吉祥星」近態穩定，流鼻血馬收無可收，甘寶棠門短途自有一手，半冷對象。孖T配脚可加入「上海之友」及「海寶石」。

第四場，三大馬房均擁有實力份子，可以控制此場大局。「鑽石先鋒」備戰足夠，升上頂班指日可待，排內檔更利此駒留前門後跑法，捧盃望較濃。「醒目」配小告出爭，潛質如何仍屬雜估，論去季贏馬一役走勢實在出色，力足威脅。「天寶霸」與「印度之星」皆爲配材。

（侠侠）

（二）②鋼上旺 ⑩⑦① 權惑 曠世奇才 紅星

（三）⑧神勇金剛 ③⑨⑫ 上海之友 吉祥星 安培

（四）②鑽石先鋒 ⑤⑬ 印度之星 醒目

孖T馬胆
第二場 ⑧聲震寰宇

第三場 ⑥飛勁

春哥

明日切忌盲目熱捧
上海之友更茁壯 查理英雄必攻堅
偉誠隨筆

本週末舉行今季首次戰事，各場馬匹實力相近，形勢亦覺平均，僅得一場出馬略爲疏落，挑選馬匹方面宜冷靜，切忌盲目熱捧。現將心水馬報導如下：

第三場：「上海之友」質素頗佳，但體質單薄，不利硬拼，宜養好作一爭，去季在兩仗千二米輕勝對手而回，擺明並非弱者，經暑期勤磨下，馬身已日益強碩，步姿渾勁，有備而來，出爭其合適途程，加上告東尼助陣，贏面更爲大大提高。

第四場：「錦標得」型格甚好，首季進度非足，在上年度亦能在千四米取勝，實在難得，此馬假如留得恰到好處，那機會就大增，晨課從不缺課，由岳敦親自主理，可見重視之情溢於言表，爲賽遜絕不會辜負所托，奪標呼聲甚高。

第七場：「查理英雄」馬兒細小，走來彈力十足，前駕速度銳利，故演出頗爲穩定，早課所見，整匹馬令人觀感改變了，神態旺盛，毛色爲潤有彈，簡師將前頭指向此回搏殺，雷誠必能一啖氣領放直尾，贏面極濃。（偉誠）

孖Q精選
第三場 ③上海之友 ④發火

第四場 ④天寶霸 ⑥錦標得

名家孖Q貼士提供

	董士	匡公	南公	先見	班超	申力星	馬明
第三場	⑤獅威	⑥飛勁	⑥飛勁	⑨吉祥星	⑨吉祥星	③上海之友	⑨吉祥星
	⑭⑥新狀元 飛勁	⑨⑫吉祥星 安培	⑨⑫吉祥星 安培	⑩⑥海寶石 飛勁	⑫⑩⑦安培 海寶石 天天報喜	⑨④吉祥星 發火	③⑥上海之友 飛勁
第四場	②鑽石先鋒	②鑽石先鋒	②鑽石先鋒	②鑽石先鋒	②鑽石先鋒	②鑽石先鋒	⑪愛馬威
	⑥④錦標得 天寶霸	④⑬天寶霸 醒目	⑬④醒目 天寶霸	⑬④醒目 天寶霸	⑫⑩④飛虎山 百勝之星 天寶霸	④⑭天寶霸 綽綽有餘	⑥⑬錦標得 醒目

發財孖T提供
第二場 ⑧聲震環宇 ⑫發得勁 ⑥冠峰 ④喜多寶

第三場 ③上海之友 ⑨吉祥星 ⑥飛勁 ④發火

申力星提供

六環彩多場有均勢
吉祥星長旺必攻堅
台灣滴要

今次賽馬，六環彩特別彩池，指定由第三場至第八場担當。

第三場是第三班一二〇〇米短途賽事，十四駒上陣，以吉祥星及海寶石機會較高，吉祥星快試有進，脾氣改善，機會估計頗高。海寶石快試有進，以後備身份替出，機會亦高。

第四場是第一、二班一四〇〇米中距離賽事，十四駒上陣，以鑽石先鋒及飛虎山比較可取，尤以鑽石先鋒操足夠勇，配搭完整，機會估計最高。

第五場是第一二班一〇〇〇米直路短途賽事，七駒上陣，以晨鋒及金蘋果機會較佳。晨鋒近況特勇，轉廐後進展特多，機會最高。

第六場是第四班一四〇〇米中距離賽事，十四駒上陣，以長旺及強心戰士比較可取，尤以長旺試課較勇，以後備身份替出，機會估計最高。

第七場是第一二班一四〇〇米中距離賽事，九駒上陣，以查理英雄及金得利比較可取，兩駒均勇，上名機會均甚高。

第八場是第四班一四〇〇米中距離賽事，十四匹上陣，以金沛源及龍東萬歲比較可取，尤以金沛源試課較勇，機會較高。

班超

六環彩介紹
第三場 ⑨吉祥星 ⑩海寶石

第四場 ②鑽石先鋒 ⑫飛虎山

第五場 ①晨鋒 ②金蘋果

第六場 ②長旺 ⑧強心戰士

第七場 ④查理英雄 ⑤金得利

第八場 ⑦金沛源 ⑭龍東萬歲

獨贏心得
第一場 ⑨好叻仔

第三場 ⑥飛勁

第六場 ⑪茂麗山莊

阿叻提供

方廐無敵神鷹 昨轉投謝恩褒
馬會賽事秘書處經理鄭國銘午公佈，方綠麟馬房之第六班馬「無敵神鷹」昨日轉投謝恩褒馬房參養。

今晨安妥膠試閘 二十四馬分四組
沙田馬場今晨七時正開始，有四組例行試閘在安妥膠跑道舉行，廿四匹報名參試，每組五匹，入馬名單如下：

△第一組

烙號	馬名	騎師	廐	檔
A一二	事必快	陳柏鴻	伍	一
D一弍一	超勇	李森	蘭	二
C六五	信得過	彭瑪	郭	三
C一七五	財來有方	白禮棟	許	四
C一五四	東方王子	馬輝	洲	五

△第二組

烙號	馬名	騎師	廐	檔
C一弍六	全運爵士	胡活士	方	一
C一八一	福狐	陳柏鴻	歐	二
T一四七	相見歡	彭瑪	郭	三
V八五	九龍神駒	黃景寧	郭	四
B六一	權威	甘寶棠	摩	五

△第三組

烙號	馬名	騎師	廐	檔
V八九	金雄偉	黃景寧	郭	一
B一一五	王者金剛	胡活士	方	二
D三	勇無敵	甘寶棠	摩	三
D六七	好彩數	彭瑪	郭	四
C九	夠胆	陳柏鴻	歐	五

△第四組

烙號	馬名	騎師	廐	檔
B六四	滿堂榮	甘寶棠	摩	一
A一七	安勝	華卓良	伍	二
C一三六	馬到用	白禮棟	許	三
D八三	好日利	胡活士	方	四
D八	活之寶	陳柏鴻	歐	五

孖T彩池定受歡迎
聲震環宇飛勁馬胆
有彈有讚

孖T新彩池，馬迷對該項彩池一定歡迎也，問題選擇投注實不易，睇過晨操試跑後，介紹投注於後：

聲震環宇跑一千米，易佳脚法，操足上陣爭勝，鬥志鮮明，負磅有利，佔到一定程度優勢，機會不弱，三甲必入競爭頭馬者。

發得勁進展神速，操練充足，一千米短途定有相當機會，甘寶棠出策，必拼之馬，前駒有火，合理後補冠軍，坐位望贏之馬。

年年好不報千四報一千米，蓄意爆冷，準備功夫做足，決心打硬仗，未可忽視，最佳冷馬。

冠峰今季試跑所見，狀態甚佳，一千米定有實力亂大局，取勝大概不易，爭位迎刃有餘。

飛勁今季有進步，排外檔的確不利，由於實力甚強，擺出搏殺格，何敬森主帥，有搏場價値，站在論馬立場而言，以不馬論馬，[illegible]

吉祥星跑千二米短途，勝任愉快，不勝有位，甘寶棠主帥，擺出搏殺格，最後試跑走勢強勁，磅輕有利，佔到一定程度優勢，順利放出，力足一遝。

神勇金剛試閘反應不弱，存心出冷，此次有利之馬，跑合脚法路程，有力爭取勝利，最佳冷馬之選。

安培今季有進步，路合排位有利，及時放出，力足一遝，刻意求冷，可取此馬冷敲，希望有意想不到收穫。

孖T

第二場 ⑧聲震環宇 ⑫⑥⑤發得勁 冠峰 年年好

第三場 ⑥飛勁 ⑨⑫⑧吉祥星 安培 神勇金剛

趙子龍

雄輝撞欄脚部損傷 召獸醫打破傷風針
快樂一百生蝨不值憧憬

獨家新聞

△「雄威」昨日在早課把見習騎師抛下之後，復再亂闖鐵欄，被捉回後也渾身損傷，特別是脚部更流血不止，簡炳墀頗爲惱怒，但亦不能過份責怪見習生陳俊輝，祇好召首席獸醫美臣到來爲馬診治，美臣爲此馬除打消炎針外，亦要緊打破傷風針。

△明日上陣的洲庭馬「快樂一百」，馬房中人指並不值睇好，原來此駒近期皮膚病頗嚴重，雖然每日在馬房內都加以用藥水洗身，但皮毛依然渾身一笪笪，極爲難看；洲庭中人指此馬雖被批准出事，惟是此情況對馬多少有影响，爭勝機會自比別駒爲低。

△昨日下午，簡炳墀親自返回馬房看一匹「天寶霸」，狀極緊張，原來自此馬投入簡廐後，都是由簡炳墀一手催谷，未假手於他人，今既遣之上陣，遂寄予厚望，所以特返馬房視察。馬迷亦應把此駒重視而存記。

白禮棣與華卓良兩位公司騎師，都希望首位即能掄元。

兩新騎師不值看好
兩個初到本港的美加騎師馬輝與金雷弼，在彼邦都是以跑沙地居多，然而沙地與草地有所不同，皆不利後上，所以在首戰兩人未摸熟環境下，不值得捧場。

統計每分析

在這個新馬季中，新面孔却不多，暫時只有馬輝與金雷弼，日後會否增添新人乃未知之數，比起上季與再前一季已屬較少。而今季兩位新騎師都來自北美洲，論名氣未算太响，論實際功夫自然不應在現階段就下定論。

但一個執筆評馬人，總應該有一己之見，至於其眼光及預測是否經得起考驗，最好就用賽果來引證。假如對一匹馬或任何一位騎師練馬師之實力與功夫，都要在看過其演出之後才敢下評語，當然是最佳途徑。但讀者之要求往往就是要在賽前獲得多一點資料，起碼希望知道評論員之意見作爲參攷，否則又何須看其預測之文字。

本此原則，筆者不敢以爲應該將一己之見寫出來，金雷弼與馬輝對大部份馬友而言，都會如筆者一樣陌生。只能以其過去之紀錄作參攷，從晨操姿態看來，筆者對馬輝不太欣賞，這當然純屬個人印象，亦因一向對個子偏高之騎師評價都稍偏低。

我們知道本港場地比外地好得多，而北美洲地區經常以沙地爲主，沙地與草地跑法大不同，戰略上有所不同，騎師採用後上戰略可能與此有關。另一個觀點是美加賽馬大多屬反時針方向者（起碼筆者到過幾個馬場都如是）。對於本港之順時針跑法是否初來就騎得得心應手，亦應稍存疑問。筆者首天並不看好這兩位騎師，非無因者也。

老金

孖Q利實力馬控制大局
飛勁海寶石吉祥星 天寶霸醒目有惡鬥

小飛俠

馬圈幹探

周末孖Q兩關雖然各場均出馬十四匹，但形勢則較爲單純，相信幾匹實力馬將會控制大局，很難會出冷門的，現將兩關心水馬提供如下。

首關之戰爭千二米，馬胆以「飛勁」最可取，此駒復課以來，勝練甚足，課課快試考驗，狀態馬身均靚，論馬在三班非常有利，今場何敬森有多駒可選騎，獨爲此駒勁力，顯而甚高。

配脚方面，「上海之友」配上告仔，人强馬壯，論馬最利在爭初出閘，今回只要出閘守得好位，力足一爭。此外「海寶石」質新當起，本身甚有速度，騎者留放得好，應有力入三甲，如雖有失，可以考慮「吉祥星」，論態大勇，只是沙田場地演出較失準而已。

次關一二班爭千四米，馬胆以「天寶霸」最可取，自從轉入簡廐後，操練功夫最足，拍跳及試閘均靚，難得情緒集中，晨課不見冒汗，今次出閘守得好位，還後勁有力橫掃。

配脚方面，「鑽石先鋒」復課亦磨得鋒利，神態好出脚勁，此程應有實力，甘實榮晨課連腕步亦親力親爲，今場三甲甚穩。此外「醒目」近日有進步，朝早會試草地閘，反應甚好，不見濕闢，配上告仔有力一爭。冷馬是「綽綽有餘」，此駒今季已勇多時，洪國興餓馬已久，有實

雷誠騎七騎上陣，其中不乏實力份子，應可首仗打開勝利之門。

新彩池孖T有胆
聲震環宇飛勁銳

雷達

駿馬廊

明日沙田八場開鑼賽各場出馬實力頗平均，劇門難免，選馬宜冷熱兼顧，現先介紹兩匹孖T胆給大家參考。

第二場由第一、二班爭一千米，新界節件宗「聲震環宇」此程最近動操猛練下，狀態進步神速，拍跳亦見大勇，試閘反應亦好，而且執到好檔位，勝機會最大。

方藤麟滿肚密圈，胡活士沉思而隨，想必是有揀較對象。

三寶彩有重心馬匹在
快樂一百守頭關 好喜訊迅雷極穩

勞楚令報導

首大賽事三寶的三場皆具均勢。不過初選馬手重於操練與狀態，所以仍有重心，我每場選取兩駒，都是明操以來勤操而目前狀態已達戰鬥水準者，合意者可互串照買。

第六場第四班一四〇〇米。我選「長旺」、「快樂一百」兩匹。「長旺」有較高質素，不過此駒體弱，以往狀態一直平平，本身最大潛力肯定未曾發揮，但表現已見不俗。今季此駒有顯著進步，馬身粗壯結實了，氣勢勁度俱勝以前，由告東尼上陣，機會不在任何對手之下。「快樂一百」一沉兩季，如今降到第四班來，只要有七八成水準就有力突擊，跑中短途合脚法。如今狀態的確不俗，由馬輝上陣就具有佩大局推翻一切之實力。

第七場第二班一四〇〇米。我選「査理英雄」與「好喜訊」兩匹。大熱當起之「好喜訊」仍在進步中，今季必有進一步演出，此駒潛質頗豐厚。今已操足而在佳態，提防一出即拼！「査理英雄」近課進展令人滿意，一課比一課好，而且積極非常，看來亦有決心一戰，以馬論馬，不勝有位。

第八場第四班一四〇〇米。我選「愛爾蘭曲」、「迅雷」兩匹。「迅雷」上季已有表現，但當時成熟仍未十足，今季成熟再進，走勢勁力俱比上季好得多，機會不在任何對手之下，值得選取。「愛爾蘭曲」上季屢拼未出頭，每次都是熱門，今出戰中短途應有分頭，此駒亦勤操而狀態一直良好。有前速之「愛爾蘭曲」有勁有決心一戰，值得兼顧。

▲三寶提供▼
（六）①快樂一百　②長旺
（七）④查理英雄　⑧好喜訊
（八）⑫迅雷　③愛爾蘭曲
·勞楚令·

告東尼稍後行色忙

中外馬圈快訊

告東尼周二經已返回本港，昨天開始復課操馬，爲周末開鑼賽事備戰。告東尼近期將會行色匆匆，忙於奔波各地參加賽事，先跑完周末本港賽事後，便即飛往澳洲參加亞洲賽馬會邀請賽，接着趕回香港參加二十五日的賽事，賽事完畢後，馬不停蹄，遠赴法國參加國際賽馬界著名的重要賽事，跑凱旋門大賽，由於這個大賽在十月二日舉行，故此本港十月一日的賽馬日，告東尼將會缺席。

韋敬誠將軍前日在記者招待會上透露：香港邀請杯定於明年一月廿九日舉行，照原定計劃，仍然只限邀請新加坡及馬來西亞參加，賽事形式亦同往年極相似，並考慮提前一周至運馬西來港，以便有更多時間適應，並會爲訪港馬匹在沙田馬場來一次賽前試閘。

本周末馬季開鑼，馬圈形勢有很大變動，多了兩個新馬房，陶尼馬房與謝恩愛馬房是也。騎師方面，今季亦多了兩位新面孔，王登平主帥金雷弼同羅國洲主帥馬輝，兩位新來殺手

雷誠兩馬值得睇好
聲震環宇花心大少極穩

都是年青力壯人馬，身手亦佳，加上現日本地一班騎手，拼搏一定更加緊湊了。

明日共有兩組一二班直路一〇〇〇米，兩班馬跑短途特別夠刺激。

先講第一組第二場賽事，亦即新彩池孖T首關，簡廐雙「聲震環宇」由冠軍人馬雷誠上陣，此馬擅長跑一千米，近期操練頗爲積極，頻頻作拍跳考驗，目前狀態超得甚好，今仗負一一九磅，甚着數，又排得好檔位，雷誠可先響頭一炮了。

另一組一二班千米賽事，第五場舉行，此場出馬只得七匹，不過刺激性亦無減低，「包裝之星」雖然退出，但仍有短途王「晨鋒」在陣，其他如「金蘋果」、「旺財先生」、「花心大少」等多駒都非弱者，此場雷誠之座騎，「花心大少」磅輕兼且路程首本，備戰功夫認真，狀態肯定較「晨鋒」勇健，憑路程更合脚法，及廿二磅的距離，機會照計高多少，值得追捧呢。

甘頓

確信一號前後俱佳
彩雀今季大勇大熟

董事欄

「確信一號」此馬操足路合，東侶出此本座駒，勢必拼盡，前速時後勁亦佳，可勝首場。

「飛勁」馬操佳質，敬森此馬一路攤操，前速又好，對手皆平凡之輩，此馬又打响頭炮。

「彩雀」上季末見狀態頒峯，後勁增強不少，今季又操得好，李森必爲陶尼勝此將。

第四場：以「鑽石先鋒」方既，跑路合也，「天寶霸」亦是態佳質高，雷誠必拼，爭勝亦具實力。「將軍」降班作戰，用拾鴻門志佳，憑前速可以一門。

第六場：「彩雀」從任何角度睇均爲首選，「强心戰士」在此亦有一門之力，路合也，「香港之寶」有勝千六之質，對手後勁弱，但機會不少。

第七場：「亞洲光華」質佳有態，上季首勝此程，應爲佳選，「突破」均速好，步頭洶湧，路程短的，勝望仍高，「勁遠」乃藏龍伏虎，乃最佳冷選。

三W：確信一號，飛勁，彩雀
三Q
第四場：鑽石先鋒，天寶霸，將軍
第六場：彩雀，强心戰士，香港之寶
第七場：亞洲光華，突破，勁運

至於「亞洲光華」，允屬一四頂班不足，二班有餘的中距離好手，去季六米戰於「永同歡」一戰，強如「安得好」、「威利寶」、「萬里飛」也要屈居於其後下，今季復課，馬匹狀態仍見保持，如今在千四米賽事一路程出戰，有力將對手橫掃。

（陳亮）

馬房形勢論

第三場第三班馬跑千二米，大陸朱件質新馬「飛勁」最值得留意，此駒上季尾跑同程，曾後上得第三，表現出色，今季成熟更進一步，而且賽前準備功夫做足，同場將手不多，有力打開勝利之門。

春哥

簡摩成衆矢之的
亞洲光華份量足

成衆矢之的，開鑼賽馬房便是簡廐、摩兩廐，如論分頭去計，大摩之馬必然較[illegible]，因爲此廐好冷惡的作風，往往令到對手[illegible]步，即使有較大把握取勝之馬，他們亦只有作跟廐的捧場。相反來說，簡廐憑雷誠作帥，由於兩者合拍演出準繩，愛熱捧的馬迷，對他們的信心加強下，投注額必然實是令人一睇的必要。

遠超摩廐之馬，不過，從新季去看，摩廐擁有一種好勝心，尤其是在開鑼日，可能掌舵人習染了老摩的作風，爲求頭威頭勢，開鑼首戰，此廐必有頭馬見面。

而摩廐首次賽事，擁有出色狀態者亦不少，諸如「亞洲光華」、「鑽石先鋒」及「金蘋果」。

然個人比較喜歡「金蘋果」及「亞洲光華」。「金蘋果」報戰一、二班混合賽一千米直路，論路程適合脚法無可置疑，而近期所見，此駒身輕步勁，勇兒撩人，

綽綽有餘極紮實
强心戰士臻水準

週末之戰，昨晨進行最後試跑，在內圈安委跑道上出試馬匹亦見踴躍，現擇述部份如下，以供投注前參考。

「綽綽有餘」洪國興快廐一圈，全程按韁相就，小心奕奕，看馬身收得甚靚，肌肉結實，毛色鮮潤奪目，走來步大暢順，勁力貫注，論態已操催谷至大勇之境，乃廣東讓賽杯的半冷佳選。

「强心戰士」陳啓智快踱一圈，前脚慣性包紮住，作保護性質而已，沿途走來步急勁强，呈現人馬角力，看身型飽滿紮實，毛色深潤，狀態相當吸引，此駒在日前試閘已表現出色，明日出戰千二米，應有一爭之力。

「電腦金剛」助手快跳兩段，以均速完成，此駒踏入今季已趨成熟，脾氣改善，情緒集中，出脚亦開揚有力，已在作戰狀態。

「香港之寶」洪國興快踱一圈，沿途按韁相就，走來輕鬆自然，神態亦頗活躍，勤操下已有戰勇態，不再冒汗，週末出戰最合脚法之千四米，爭勝幾濃。

小邦

快利試課購燕梳 龍精虎猛要打針
都係名駒昨拉往照鼻

△昨早彭馬策騎一匹「快利」，原來是給獸醫觀察，主要是操後欲投保燕梳，所以彭馬特別主試一匹「快利」，事後馬仍要加以檢查心、眼、馬脚等部位，保險公司才肯接受投保。

△日前曾一雙後脚發腫的「龍精虎猛」，經郭霆華觀察之後，認爲是扭傷居多，所以拉往打消炎針，希望在針藥的幫助下，能及早痊癒。

△另一匹郭馬「既都係名駒」，因有喉及大量鼻漬的緣故，昨日特拉往照鼻，查看到底有什麼問題，以便能及早對症下藥。

由於已開學一段日子，馬會遂向所有員工發出通知，指所有勞工級子弟，申請助學金，包括在本港兩所大學供讀，或出外留學的子弟在內，祇要家長是馬會勞工級員工，均有資格。

而目前馬會已派發員工子弟一年班的書簿費申請紙，有意向馬會申請的員工，亦紛紛取得填妥，交回到馬會去，一年班的書簿費雖不算多，但馬會既肯資助，所以員工亦本同樂而不爲的心理，欣然申請。

獅威長短途皆適宜
必定中挺秀可冷敲

幕後人日記

今季各廐賽前準備工夫做得足，熱門馬係過隻都好難講，不如揀的冷馬研究吓。

「金蘋果」乃可出冷馬之一，路合有態，實力又相若不遠，磅又輕得多也。

「飛龍世界」好速度，易廐門志無疑，新倉拼搏機會濃，呢一場戰正路馬「聲震環宇」未必夠撼也，「冠峰」如不太熱亦可取。

「鑽石先鋒」有態路台，操練又足可取，摩廐此馬機會不少，但「天寶霸」亦虎視眈眈，兩馬以「鑽石先鋒」冷的，有底可取。

「勁遠」乃好馬，敬森試準，今仗可冷敲，但正路一定要「亞洲光華」，合路而班底高也。

「獅威」勁力內蘊，長短途皆宜，乃歐廐敲佳冷馬。呢場有「海寶石」、「新狀元」、「利是達」等會成熱門，但冷出最合。

「迅雷」上季雖務千六，千四一樣跑得，狀態急起注意。「雄威」當是有力威脅之一匹。

「必定中」吼轉廐馬呢匹最合，「彩雀」必成大熱，「必定中」有質，人脚亦和味也。

「好叻仔」與「確信一號」會成熱門，「挺秀」前速夠快，輕磅有力突襲，張馬喜在首天出動，此有質之馬最佳冷選。

莫俟仁

冠峰成熟進步甚速
飛勁與好運同血統 馬迷之寶跑中距離最佳

馬國三世譜

季初賽事，一些質新馬匹見進步，會搶先出擊來爭功，所以對於部份操起之質新勇馬不妨加以注意。

「冠峰」在上季表現中，先在一二三五米爭出位置，另外出千二米，又在力爭入位，今季該駒却有明顯進步，大熱當起，在一千米路程上亦不妨吼緊。

「冠峰」爲紐西蘭自勝馬，在當地共跑過八仗，先在八百米間跑入位置，其後却在一〇五〇米，勇拔頭籌，另一仗則在千二米快地，再多贏一次頭馬，獲過萬元獎金賽，應該屬於中短途好馬。

「冠峰」之父爲七八年栗色馬，共贏過兩仗頭馬，可及七化郎，獲三萬多鎊獎金，在八三年配種，子女却有四贏出三級賽事，其母系則贏過兩仗頭馬，另在紐西蘭勝出一千和千六米二級賽跑得第二。此駒之中短途表現應最爲理想，在此一千米路程會合此駒來爭功。

「馬迷之寶」上季在一六五〇米曾跑過第三，稍後出千六米路程就勇取頭馬勝利，以兩馬位贏出。

「馬迷之寶」爲英國自勝馬，在七、八化郎路程上先贏出頭馬，另外在八化郎即跑過第二，另外又是在八化郎勇奪頭馬勝利。

「馬迷之寶」之父系爲栗色馬，贏過兩仗頭馬，可及千六米，包括大錦標，亦在二級賽爭入位置，八二年退役爲配種馬，至八六年子女已贏出五十一場頭馬。母系則贏過四仗頭馬，入位四次。此駒有準一級實力，態起可捧。

「飛勁」上季在千二米，跑第三負於「將旨」，該駒爲澳洲自勝馬，在當地共跑過多仗，均過萬澳屬元獎金賽，其父爲美國栗色馬，贏過六場頭馬，路程爲六至十四化郎，包括聖萊杰一級大賽，乃冠軍名駒之子，同系馬爲好運、金果滿其邸，屬好份量之高質馬。

馬明

華叔馬多突破值捧

華卓良竟然多騎陳廐馬，而且出足七怪，雖場他在早課之後，連忙看排位表，就陳廐加以重用，必然會爲陳廐搏殺，其中以一匹「突破」值捧，此駒在他的胯下，演出倍佳，今回對手不多，機會不俗。

重要場次捧吉祥星

香港人都算夠眼福，尤以做馬迷嘅，明日實目不暇給，因爲睇完漢城之奧運開幕後，跟住而來又到賽馬季在沙田上演八場開鑼戲，咁樣明日班馬迷都夠晒忙碌。

緬馬出馬都衆多，而且形勢亦不單純，混亂到極，再加上重磅[illegible]，不知是如何狀況？所以整個形勢已隱含有爆冷之味道。

目前本港兩大皇牌南非誠與告東尼，兩者都出足壓場戲，反而大摩之殺手叔叔都起碼八場，馬王林話棠叔多件，告仔身上時，當人人注意力集中在雷誠嘅樣睇，可暗渡陳倉而爆冷嘅。

問大哥培話：「今次棠叔個八件嘢邊幾件較靚？」大哥培話：「最靚係第三場之「吉祥星」，而「鑽石先鋒」、「麗碧」、「常山風」、「亞洲光華」均做谷過，隨時有機會爆入冷脚，甚至爆大冷W。」

「吉祥星」今次在第三場中，此場馬是全日最關鍵之一場，因爲今季多左獨新彩池孖T之環境，如此則具吸引力，而第三場剛好是孖T尾關，孖Q頭關，六環彩首關，在如此情況下，今次「吉祥星」之勝敗，足以影响上述三項彩池之成敗，睇嚟大摩與班澳洲佬担一開波就食大茶飯。此場關鍵場合，除「吉祥星」外，大陸朱之「飛勁」，告仔「上海之友」亦非吓。

師爺

圈中豪傑

馬胆安培鑽石先鋒

本周末馬季開鑼，此次參賽馬亦有不少，孖Q兩關皆出足十四匹馬，場面可謂熱鬧之極，由於馬多關係，投注力分散，派彩必豐也。

孖Q頭關由第三班馬跑千二米，首要留意的，便是伍廐的「安培」，此駒是擅跑千二米路程者，在上季表現不少，演出準繩，復課後有積極的備戰功夫，狀態回復得很快，今番路合態佳，而且負輕磅上陣，雖然新升班亦無大礙，可憑狀態取勝也。

對手方面，要提防朱廐的「飛勁」，此駒亦見成熟進步，老朱對此駒的操練方法十分認眞，看來有意在今仗出擊，實新未見底之馬，不可不防也。

此外，安廐的「新狀元」亦屬必拚之馬，此駒狀態超得不俗，馬身粗壯結實，今配劉家泰執韁，可以減輕十磅，頗爲有利，有力爭入一席之馬。

尾關則由一二班馬跑千四米，摩廐的「鑽石先鋒」乃是此程之好手，此駒備戰充足，狀態亦市回復八九成，今番谷勇而臨，跑首本路程，應可替摩廐建一功。

至於對手方面，便要留意林廐的「醒目」與郭廐「喜旺寶」，此兩駒均有勇態支持，尤其是「醒目」，小告復課即試此駒，試來十分認眞，馬有份量，值得重視也。

孖Q

馬場前線

第三場　⑫安培　⑥飛勁　⑭新狀元
第四場　②鑽石先鋒　⑬醒目　⑧喜旺寶

童言

飛哥獲告仔助陣
成績必較上季佳

喜事馬W

週末沙田八場揭幕戰，各場出馬實力頗平均，估計爭奪必定激烈，選馬宜小心推敲。

飛哥今季邀得告仔助陣，先發奪人，而旗下今季有十幾匹配佳及自勝馬，實力大增，加理上季的質新馬，今季普遍成熟大勇，成績一定比上季好，是值得優先留意的一個倉口。

其主帥告仔匆匆趕返香港，目的是趕及開鑼賽上陣，以解飛哥缺乏人手之苦，相信在首日的賽事，一定會有佳作。至於平哥之新帥亦於早兩日來港，此子年青力壯，一副戰鬥格，身材結實，與官之新帥馬輝剛剛相反，馬輝身材比較高，相反其晨課韁繩十分靈活，是位善於搶放的騎師，至於平哥之新帥金雷弼來港較遲，雖然有不俗之身手，但香港的馬場與外國有別，在未熟習新環境之前，還是採取觀望態度爲佳。

點將台：在一片留神新來騎師的聲中，賀蘭杜夫似受冷落，但却正中其下懷，首戰提防有出人意表之演出。

愛爾蘭曲後勁强
減磅可放心出擊

糧台道

愛爾蘭曲隸屬於史志信馬房，是八五年度英國配售馬，來港已有三季之多，因爲是北半球馬，初來時只有兩歲，仍然稚嫩，馬房採循序漸進式操練，故首季只出賽兩次，因缺少快磨而乏成就。

到第二季捕編入第五班後，季初即作快磨，首仗跑千二米，因爲前速較慢，只跑第三，之後，愛爾蘭曲改向中距離發展，一連四次均在跑馬地一六五〇米出擊，結果獲得一冠二季，其中一次季軍是升上第四班奇得的。

愛爾蘭曲在八六年馬季第五班所贏一仗是三倍大熱門，騎者許寬良，因鑑於有兩次後上不及紀錄，贏馬一次是出閘已守在第三位，到轉直路立即搶出領跑，放返終點大勝第二名的頁開心三位半。

上季在第四班出賽，首仗跑千二米又恐後上不及，只得第五，次仗跑較長些少的千四米，即被捧成三倍大熱，當時只負一二三磅，可見捧後信心十足，該仗出馬十三匹，愛爾蘭曲雖然出閘慢，處於第九位，因爲路程較上仗長二百米，騎者賀蘭杜大有備而戰，不急不忙的逐段推進，終點前二百米始一擁而上，提過蔡騎，拉士吏能力拒白禮棣皇牌殺手的衝刺，取得第二仗勝利。

可是，愛爾蘭曲再出同程，被加十二磅，負一三五磅，可能因負重而影响爭勝信心，此後再出八仗只獲二亞二季。

今季當期總編班，愛爾蘭曲許分降低，負重驟減八磅，頗佔優勢，正當大熱大勇之年，不拼何待。

靈駒

坊間馬友
金雷弼操馬騎姿靚

王登平的主帥金雷弼，甫亮相即備受各方推崇，更有人譽之爲雷誠的勁敵，但根據香港馬圈的過往現象，名氣愈响者愈危險，因此亦有不少馬迷話要「扒逆水」也。

老坑陳曰：「禮拜三朝，矮仔弼開始操馬，即見有好多人豎起手指公大讚佢好嘢；論巴閉程度，矮仔弼就比高佬輝巴閉得多矣。更有人話矮仔弼有資格力撼南非誠！」

外間對呢位人兄評價咁高，唔知會否令佢受「成名所累」呢？

會計黃道：「正所謂人怕出名豬怕肥，過往的咁多條過江龍，大凡被人唱得太勁者，都會表現令人失望，所以若矮仔弼週末之坐騎熱得太過份的話，便須有戒心了。」

三姑則說：「睇報紙話，矮仔弼馬上英姿，同以前的肥仔朴好相似。兩人操馬的手法都有師承一派之欵，所以有好多人都話大哥平呢次無請錯人喎。」

的士祥則曰：「矮仔弼是美加式騎法，加拿大騎師，多擅長騎放頭馬，所以騎姿是會將重心放得較前，這種姿態，騎起馬來便特別美觀，而且實用也。好似南非誠、告仔等大師傅，都是重心較前也；所以有咁多人睇好矮仔弼，是有其理由啩。當然，矮仔弼能否揚威香港，亦要覩乎佢的工作態度也。」

司機宗亦說：「這個當然啦。事關作爲一個好騎師者，除了騎功好之多，體力與操馬亦都很重要，缺一亦難成大器也。」

祝金

接受騎師訊息
韁口極然重要

相問

控制一匹馬的快慢，當然是由鞍上人的發號施令，然而鞍上所發出的命令，即要靠馬兒的口部是否靈活，有沒有出問題，才方能互相配合。

有一些馬的口因牙齒，馬脷，或本身習慣等等問題，而不能正確地卸含合枚，於是騎師所發出訊號便等於零，在競逐上使難以發揮實力。

故此在練馬界中人裏，得注意馬匹的口有否爭端之時，更不敢在此方面隨便，如一時大意之時，就引起以得一番功夫，而且有可能再做訓練亦未必能收到效果，由此可見馬的韁口，其重要性並不比其他方面低。好馬要有好的韁口，才算得十全十美。

樂伯

龍脈發脾氣撞傷脚

銀禧廳

是日也大哥平個禮拜日參賽之龍脈已報咗名在下個禮拜日參戰，呢件畜牲由暑期沙田馬匹游泳池重修完畢開放後，即頻頻拉去游水練氣，復課後有正常的操練，踏入九月初已開始進行快跳，馬收身甚靚，且合型較上季更壯，一改以往弱馬本性，並能經得起多操，狀態弗到有得頂，大哥平返港後都大讚副練與定强能養得呢件弱馬咁好，豈料幾日前呢件畜牲在馬房大發脾氣，咁走，結果走咗去肥夏個倉，仲撞咗後踭，個傷口有幾吋長，其後拉去醫生房睇獸醫要敷藥，及要每日由馬伕拉去打抗生素針，宜家已停止操練，激到大哥平飛起，平哥睇過件畜牲個傷口收得好靚後，尋日已叫馬伕下午拉出去馬房外行圈，希服呢件畜牲個傷口快些埋口，禮拜日恢復出大跑道操練，能趕及下週日上陣。

開口是道：「畜牲發脾氣打雙飛經常有，但少見好似呢件龍脈咁竟然走咗去隔離倉，並撞傷咗後踭，如果唔係咁撹法，呢件畜牲在下週日好大機會的，宜家好番都傷咗元氣喇，能上陣嘅話我就唔係幾睇好嗜，冷門就拖吓Q脚，熱門就咪攪啲可，以直頭到底，褪馬。呢件畜牲上季跑快活曲牌仔貼騎，都係咁嚟，換咗金雷弼必受人重視，各位定要忍手。」

八達

明日出賽馬匹三週晨操紀錄

註解：A—內欄　B—步閘　C—草閘　D—試地

第一場　第5班　1200米

馬名	27-----29	30-----02	03-----05	06-----09	10-----12	13-----16
歡樂人 1	航 29.6 / 29.6	航 52.0戰車 / 27.0 25.6		航1.23.0 / 28.9 28.2 25.9		告1.27.4 / 31.7 30.8 24.9
好威 2		興1.24.3 / 30.1 27.3 26.9	興1.34.3 / 31.9 32.3 30.1	興1.32.2 / 29.8 32.3 30.1	興 25.8 / 25.8	興1.27.3 / C 30.2 29.6 27.5
金剛寶 3	助 52.3 / 26.2 26.1	助 51.4 / 26.6 24.8	富 54.2 / 26.8 27.4	富 53.0 / 28.1 24.9	富 50.7 / 25.3 25.4	富 53.7 / 28.7 25.0
必發 4	助 29.3保施安 / 29.3	助 59.3保施安 / 30.9 28.4	鴻1.01.4 / 31.4 30.0	鴻 7駒試閘 / 第7	助 27.9 / 27.9	助1.25.9 / 30.1 28.2 27.6
南星 5	助1.04.8 / 33.8 31.0	畢1.20.7挺秀 / 27.8 26.6 26.3		畢 7駒試閘 / 第5	畢1.23.2 / 28.4 28.3 26.5	畢1.18.9百年好趣 / 27.5 25.8 25.0
確信一號 6	徐1.05.8 / 35.2 30.6	徐 9駒試閘 / 第3		徐 55.0奇蹟天才 / 28.5 26.5	徐 51.0快樂一百 / 26.4 24.6	徐 54.2 / 28.5 25.7
出口商人 7		白1.29.4 / 30.7 30.9 27.8		朱 7駒試閘 / 第6		白 28.0[illegible] / 28.0
寵智 8	助 55.8 / 28.3 27.5	賽 57.2 / 30.3 26.9	賽 54.5樣樣好 / 28.5 26.0	賽1.21.5樣樣好 / 28.8 27.4 25.3		助1.22.7勇驥 / 29.5 28.1 25.1
好朋仔 9	活 55.6賀友 / 29.4 26.2	活 9駒試閘 / 第2			活1.20.3龍飛鳳舞 / 27.5 27.4 25.4	活1.30.5 / 34.1 31.1 25.3
風生水起 10	助1.35.3 / 33.0 31.7 30.6	興 59.2 / 31.5 27.7		興1.25.5 / 31.0 30.2 24.3	鴻 57.8 / 30.9 26.9	鴻1.24.6 / 30.4 28.2 26.0
活力之霸 11	鴻 58.9 / 29.8 29.1	鴻 57.5 / 29.6 27.9	助1.29.4 / 32.4 29.5 27.5	助1.27.0 / 31.4 29.0 26.6	鴻1.27.0 / 33.4 28.6 25.0	助 50.0 / 29.8 26.2
如來神掌 12		夫1.31.2 / 32.6 31.0 27.6	夫1.32.1 / 32.3 31.7 28.1	關1.06.9 / 33.1 33.8	關1.33.2 / 33.3 31.4 28.5	夫1.32.6 / 31.7 32.4 28.5
匯寿 13	助1.04.8 / 33.2 31.6	助1.20.7南星 / 27.8 26.6 26.3		華1.22.6高陞 / 28.9 28.2 25.5	華 25.0 / 25.0	華1.19.2錦上加威 / C 27.3 26.0 25.9

第二場　3/4班混合賽　1000米

馬名	27-----29	30-----02	03-----05	06-----09	10-----12	13-----16
紅星 1	助1.02.5 / 31.3 31.2	華1.21.0 / 28.9 27.2 24.0		助1.10.2突破 / 26.9 26.5 25.8	助 56.0 / 28.9 27.1	華 56.7 / 31.0 25.7
錦上旺 2	航 29.8 / 29.8	航1.24.9幾有威 / 32.6 27.2 25.1		航1.21.0聰明龍駒 / 28.9 27.4 24.7	航 25.2醒目 / 25.2	航 56.0 / 29.7 26.3
飛龍世界 3	鴻 57.1 / 27.8 29.3	鴻 56.7 / 29.1 27.6	助 27.3 / 27.3	鴻 50.5 / 25.1 25.4	鴻 54.0 / 28.[illegible] 25.5	助 24.3將軍 / 24.3
吉多寶 4	興 53.9 / 29.4 24.5	助1.00.5 / 30.9 29.6	助1.01.6 / 30.8 30.[illegible]		助1.20.[illegible] / 31.9 2[illegible] 26.0	興1.24.9 / 33.2 27.2 24.5
年年好 5	關 53.0 / 27.6 25.4	關 52.9 / 26.5 26.4	關 25.6 / 25.6	關 [illegible].7	關 25.2 / 25.2	夫 55.0 / C 28.9 26.1
冠軍 6		助1.24.1萬事成 / 31.0 27.8 25.8		禪1.17.0神勇金剛 / 26.2 25.2 25.6		禪 54.2愛馬成 / 29.5 24.7
曠世奇才 7	助1.24.4 / 30.0 27.7 26.7	助1.20.[illegible] / 26.2 26.[illegible]	助 52.1 / 25.[illegible] 27.[illegible]	權 8駒試閘 / A 第5	助 23.4 / 23.4	朔1.16.5 / B 24.7 25.1 26.7
雙龍降手 8	助 59.0 / 30.4 28.6	苹1.27.8 / A 30.1 28.0 29.7		助1.16.8花心大少 / 23.9 25.4 27.5	助 23.6查理英雄 / 23.6	誠1.17.8 / 26.4 26.4 25.0
中游之星 9		助 51.7 / 27.0 24.7		衿 8駒試閘 / 第4	關1.21.7 / 28.0 26.7 27.0	衿 24.8 / 24.8 D
情志 10		賽 54.6 / 29.[illegible]	助 54.3必博 / 26.0 28.3	賽 5駒試閘 / 第2		賽1.22.5我得勁 / 31.8 26.2 24.5
金得旺 11		助 [illegible] / 28.9 27.[illegible]		興1.24.6 / 28.5 28.4 27.7	航1.39.0 / 32.8 35.2 31.0	航1.27.2 / 34.1 26.9 26.2
我得勁 12	畢1.24.8 / 27.1 30.7 27.0	助 25.8 / 25.8		李 5駒試閘 / 第3		李1.22.5情志 / 31.8 26.2 24.5

第三場　第3班　1200米

馬名	27-----29	30-----02	03-----05	06-----09	10-----12	13-----16
最成功 1	助1.28.3 / 31.0 28.9 28.4	鴻 56.2 / 28.7 27.5	鴻 55.8 / 28.6 27.2	鴻 6駒試閘 / 第5	助1.02.7 / 33.6 29.1	鴻 9駒試閘 / 第3
百利旺 2	畢1.03.8 / 33.2 30.6	畢1.26.5 / 29.0 28.9 28.6	助1.02.1 / 31.7 [illegible]	畢1.21.7 / 28.9 26.6 26.2	畢 55.1 / 28.1 27.0	畢1.19.3 / 26.7 27.1 25.5
上海之友 3	航1.06.2 / 34.2 32.0	航1.19.8清一色 / 26.7 27.0 26.1		航1.17.9上海之寶 / 26.4 [illegible] 24.[illegible]		告 51.5 / 26.6 24.9
發火 4		助1.19.7 / 26.7 27.0 26.0		彭 5駒試閘 / 第1		彭1.26.8 / 33.[illegible]
輝成 5	興1.27.2 / 29.3 29.5 28.4	鴻 55.2 / 28.1 27.1	助1.25.5 / 29.0 28.6 27.9	興1.27.2 / 30.0 29.5 27.7	興1.19.0幸運鎚 / 27.0 25.8 26.2	興1.27.4 / 28.5 29.7 29.2
飛勁 6	助 23.0雙喜臨門 / 23.0	敬 49.9氣勢如虹 / 26.3 23.6	助1.04.3 / 34.0 30.3	敬 9駒試閘 / 第1	敬 51.0 / 25.6 25.4	助 51.1 / 26.9 24.2
天天報喜 7	助1.01.3 / 30.5 30.8	助 56.6 / 27.9 28.7	助1.26.8 / 28.7 29.0 29.1	助1.28.3 / 30.9 28.9 28.5	助1.24.1 / 28.1 28.3 27.7	助1.24.9 / 30.3 27.8 26.8
神勇金剛 8		關 52.4 / 28.3 24.1		鴻1.17.0冠軍 / 26.2 25.2 25.6	鴻1.24.3 / 32.2 28.3 23.8	關 25.5好喜訊 / 25.5
吉祥星 9	賽 56.9 / 30.0 26.9	賽 53.6自力 / 27.6 26.0	賽 54.5多彩 / 27.6 26.9	賽 6駒試閘 / 第3	賽 51.5多勝 / 26.6 24.9	賽 25.6 / 25.6
海寶石 10		活1.23.7駿精王 / 32.0 27.4 24.3	活1.23.7好運利 / 31.3 28.0 24.4	活 5駒試閘 / 第5		活1.26.3友好之星 / 33.0 28.8 24.5
大頭蝦駒 11	夫1.31.2 / 31.1 30.5 29.6	夫1.28.3 / 29.8 29.4 29.1	夫1.32.7 / 33.1 32.9 26.7	夫 56.8 / 30.2 26.6	夫 59.5 / 32.0 27.5	夫1.26.1 / 29.7 28.9 27.5
安培 12	敬1.23.2 / 28.5 26.4 28.3	敬 25.4 / 25.4	華1.23.8 / 29.4 28.2 26.2	華 9駒試閘 / 第1		華 9駒試閘 / 第7
能者 13		助1.24.8 / 28.8 28.9 27.1		誠1.19.3役鳳 / 25.8 26.2 27.3	誠1.18.6威得至好 / 26.7 26.0 25.9	誠1.25.5 / 29.0 28.8 27.7
新狀元 14	關1.26.5特別介紹 / 32.8 28.2 25.5	關1.34.2 / 33.8 31.5 28.9	關1.25.3 / 32.3 27.4 25.6	家 6駒試閘 / 第6	敬1.22.5金寶鑽 / 31.1 25.6 25.8	家 57.3 / 30.1 27.2

第四場　3/4班混合賽　1400米

馬名	27-----29	30-----02	03-----05	06-----09	10-----12	13-----16
將軍 1		助 26.2 / 26.2			鴻 51.3[illegible] / 26.4 24.9	鴻 24.3飛龍世界 / 24.3
鑽石先鋒 2	賽 57.0 / 31.6 25.4		賽1.20.6亞洲光華 / 27.9 26.4 26.3	賽 9駒試閘 / 第4	賽1.23.1亞洲光華 / 29.4 27.3 26.4	賽 27.0 / 27.0
[illegible]威 3		助 55.3 / 28.5 26.8		助1.20.4[illegible] / 26.0 26.8 26.7	華1.26.1 / 31.0 28.4 26.7	華1.19.7[illegible] / 27.7 27.0 25.0
大寶箭 4		助1.22.1 / 29.0 27.4 25.7		誠1.18.0金駿鵑 / 27.0 25.5 25.5	乘 23.6發展理宇 / 23.6	誠1.22.7 / 30.5 26.8 25.4
印度之星 5	活1.28.4龍威 / 32.5 29.4 26.5	活1.23.7必得勝 / 30.9 27.8 25.0		陽1.24.8 / 30.6 27.4 26.8	活1.31.4必得勝 / 33.1 30.2 28.1	活 57.9 / 31.6 26.3
頂標得 6		關1.20.0百駿駒 / 35.0 27.8 26.2		魯 9駒試閘 / 第3	魯1.22.8 / 29.4 28.4 25.0	魯1.23.2 / 29.6 29.2 24.1
馬迷之寶 7		助 28.0 / 28.0	助 26.2 / 26.2	助 25.3 / 25.3	徐 24.4 / 24.4	徐 25.7 / C 25.7
吉旺寶 8		鄭1.23.7絲綢之路 / 32.6 26.0 25.1		彭 5駒試閘 / 第4		彭 25.1 / 25.1
[illegible] 9		鄭 7駒試閘 / 第5		白 52.6出口商人 / 26.7 25.9		朱 24.3龍東萬歲 / 24.3
百勝之星 10	助 57.0 / 28.0 29.0	華 7駒試閘 / 第2		華1.20.3贏多多 / 28.0 26.6 25.7	華1.19.4 / 26.5 27.2 25.7	鵠1.22.1 / 27.1 27.4 27.6
常勝威 11		助1.27.9 / 32.9 28.5 26.5		群1.19.0金石盟 / 28.8 25.2 25.0	助1.00.3 / 30.1 30.2	助 54.2冠軍 / A 29.5 24.7
飛虎山 12	助 55.5 / 29.2 26.3	助 54.1 / 28.0 26.1		富1.23.1 / 28.8 28.2 26.1	助1.29.1 / 32.3 30.0 26.8	航 53.1 / 28.3 24.8
醒目 13	助1.33.8 / 33.3 29.8 30.7	昔1.24.2 / 29.4 29.2 25.6		航1.28.1清一色 / 33.1 30.2 24.8	助 25.2錦上旺 / 25.2	告 52.2 / 27.5 24.7
綿綿有餘 14	興 57.1 / 30.0 27.1	助1.23.0 / 27.9 29.0 26.1	興1.28.7 / 31.4 31.0 26.3	興 8駒試閘 / 第1	興1.32.0 / 34.3 31.6 26.1	

第五場　3/4班混合賽　1000米

馬名	27-----29	30-----02	03-----05	06-----09	10-----12	13-----16
發仔 1	李 25.5 / 25.5	李1.22.1 / 27.9 28.2 26.0	李 50.0 / 26.9 23.1	李 8駒試閘 / 第3	李1.20.0彩衛 / 29.0 26.5 24.5	李1.00.8 / 34.0 26.8
金蘋果 2	賽 57.2 / 30.2 27.0	賽 51.5博得好 / 26.2 25.3	賽 51.7博得好 / 26.2 25.5	賽 8駒試閘 / 第6	賽 52.5博得好 / 26.0 26.5	賽 23.4 / 23.4
旺財先生 3	助 59.6 / 32.1 27.5	助 54.0 / A 28.4 25.6		敬 51.8 / 26.7 25.1	敬 50.5 / 24.7 25.8	敬 54.6 / 28.3 26.3
通銀 4		助1.28.2 / 30.0 29.0 29.2		誠1.16.8花心大少 / 23.9 25.4 27.5	助1.27.2 / 29.1 28.9 29.2	
龍蹄 5		助1.20.4 / 29.8 31.4 28.2	助 55.4 / 29.2 26.2	助1.24.5 / 28.8 29.3 26.4	興1.24.9 / 29.3 29.1 26.5	夫1.28.1 / 33.3 28.5 26.3
博得好 6	助 57.8 / 30.7 27.1	助 51.5金蘋果 / 26.2 25.3	助 51.7金蘋果 / 26.2 25.5	畢 8駒試閘 / 第2	助 52.6金蘋果 / 26.0 26.6	畢 24.6 / 24.6
花心大少 7	助1.05.4 / 32.7 32.7	助1.17.6通銀 / A 26.1 25.2 26.3	助 57.3 / 27.5 29.8	苹1.16.8通銀 / A 23.9 25.4 27.5	誠 23.6查理英雄 / 23.6	誠1.19.3 / 26.8 26.4 26.1

第六場　第4班　1400米

馬名	27-----29	30-----02	03-----05	06-----09	10-----12	13-----16
快樂一百 1		助1.22.9[illegible] / 28.5 26.9 27.5		關1.20.5鑽寶石 / 27.8 25.9 26.8	柙 51.0確信一號 / 26.4 24.6	柙1.26.0 / 33.2 27.4 25.4
長旺 2		助 53.1 / 26.5 26.6	助 26.3 / 26.3	助 52.1 / 26.5 25.6		告 51.4 / 26.7 24.7
雄剛 3	助1.27.3 / 27.8 29.4 30.1	助1.27.7 / 30.8 28.8 28.1		助1.24.6 / 29.3 27.3 28.0	助1.22.5 / 28.6 27.3 26.6	章1.24.6 / 28.5 27.3 28.8
[illegible] 4		興 7駒試閘 / 第[illegible]		興1.22.4百勝之星 / 28.0 26.6 27.8	華1.18.3 / 26.5 27.2 24.6	華1.20.8 / 28.4 27.7 24.7
大天二 5		助1.[illegible]		朱 5駒試閘 / 第4		朱 27.1[illegible] / 27.1
遊俠 6	助 54.0大利時 / 26.1 27.9	[illegible] / 33.0 [illegible]1.5 33.9	助 51.8[illegible] / 27.3 24.5	[illegible]23.7偉龍 / [illegible]6.4 26.2	助 51.8名符其實 / 25.9 25.0	[illegible] 54.7 / 30.1 24.6
[illegible] 7		謀1.23.1 / 29.2 27.6 26.3	謀[illegible] / 30.[illegible]		助1.20.1醫明駒 / 28.1 25.4 26.6	華1.25.1 / 29.0 28.6 27.5
雄心戰士 8	夫1.30.5 / 34.4 31.0 30.2	夫1.32.8 / 32.4 30.5 29.9	俊 28.4 / 28.4	夫1.24.3 / 30.0 28.[illegible]	助 23.0愛爾蘭曲 / [illegible]	夫1.28.1 / 30.3 30.7 27.1
香港之星 9	興 56.6 / 30.9 25.7	興 56.8 / 30.5 26.3	興1.27.6 / 31.4 29.6 26.6	興 58.7 / 30.6 [illegible]	興1.10.0[illegible] / [illegible] 26.9	興1.31.4 / 32.2 30.1 29.1
當由鳳 10	賽 26.6 / 26.6	助1.20.7傑彩 / 29.7 24.9 26.1	助 29.8 / 29.8	賽 7駒試閘 / 第3	助 52.5澳洲友 / 26.5 26.0	賽 25.3 / 25.3
萬里山莊 11		助1.25.3 / 28.9 27.8 28.6		誠1.19.6盈利來 / 25.4 25.7 28.5	誠1.27.3 / 28.7 29.3 29.3	誠1.23.0 / 28.2 28.2 27.5
奇兵 12					助 [illegible]5 / [illegible]28.5	助 56.4 / 30.2 26.2
皆能 13		關1.28.2 / 31.8 28.3 28.1	關1.04.7 / 31.7 33.0	興 9駒試閘 / A 第6	[illegible]1.28.6 / [illegible].8 26.4	關1.21.7迅雷 / 28.1 26.3 27.3
彩帝 14	助 56.2 / 30.6 25.6	關1.22.0 / 28.5 27.0 26.5	關1.20.1鐵騎王 / 28.1 29.1 25.9	李 9駒試閘 / 第5	關1.21.4[illegible] / 29.0 26.5 25.9	李 25.8 / 25.8

第七場　3/4班混合賽　1400米

馬名	27-----29	30-----02	03-----05	06-----09	10-----12	13-----16
亞洲光華 1		賽1.32.4 / 35.6 28.9 27.0	助1.21.0鑽石先鋒 / 27.9 26.4 26.7	賽 9駒試閘 / 第[illegible]	助1.23.1鑽石先鋒 / 29.4 27.3 26.4	賽 54.4 / 28.0 26.4
精戰士 2		華 7駒試閘 / 第7	助 26.5 / 26.5	助[illegible].3 / 28.3	白 25.6[illegible] / 25.6	權 53.0 / 27.3 25.7
可威 3	興1.20.3 / 30.9 29.9 28.5	興 57.3 / 30.2 27.1	興1.2[illegible] / 31.0 28.[illegible] 26.5		興1.23.0 / 29.5 27.5 26.0	興1.29.4 / 33.2 29.4 26.8
查理英雄 4		[illegible]1.16.9安得好 / [illegible].7 25.[illegible] 25.9	[illegible]1.00.0 / 29.5 30.5	助1.36.3 / A 34.4 31.9 30.0	助 23.6發展理宇 / 23.6	誠1.21.6 / 26.3 27.5 27.7
[illegible] 5	航1.03.0 / 31.4 32.5	航 54.3 / A 28.3 29.0	航 55.4 / 29.2 28.2	航 50.4 / A 29.3 27.1	航1.26.5 / 30.4 29.1 27.0	航 52.3 / 26.0 25.4
[illegible] 6		華1.21.6 / 28.1 27.7 25.8		華1.19.2紅星 / 26.9 26.5 25.8	華1.25.9 / 30.1 28.9 26.9	華1.23.2 / 28.0 28.2 26.1
勁速 7	助 55.0 / 28.3 26.7	助1.25.3 / 30.8 29.2 25.3		華 8駒試閘 / 第8	敬1.31.5 / 31.2 31.8 28.5	敬 52.6高興 / 27.9 24.7
好喜訊 8		助 59.7 / 31.2 28.5		鴻 59.3 / 32.8 26.5	鴻 57.0 / 30.8 26.2	鴻 25.5神勇金剛 / 25.5
好運存寶 9		立1.28.5龍東萬歲 / 33.5 29.1 25.9		朱 9駒試閘 / 第7	白 25.8花旗銀 / 25.8	助 24.3龍東萬歲 / 24.3

第八場　第4班　1400米

馬名	27-----29	30-----02	03-----05	06-----09	10-----12	13-----16
金得寶 1	敬1.21.6 / 28.6 26.6 26.4		敬1.27.3 / 31.1 29.6 26.6	敬1.26.7 / 30.8 29.1 26.8	敬 23.2花旗森 / 23.2	敬 55.2 / 28.4 26.8
[illegible] 2	家 53.2銀鈴 / 27.7 25.5		徐1.18.4銀鈴 / 24.8 26.3 27.3	關1.01.8 / 31.1 30.7	徐1.30.9 / 31.0 33.5 26.4	徐 53.6 / 28.4 25.2
愛爾蘭曲 3	夫1.00.4 / 31.8 28.6	夫1.27.3 / 31.3 29.5 26.5	夫 26.3 / 26.3	夫1.32.2 / 31.4 32.6 28.2	夫 23.0雄心戰士 / 23.9	夫1.24.7[illegible] / 29.4 27.9 27.4
幸運鎚 4	興1.33.8 / 33.0 31.7 29.1	興1.00.8 / 32.1 28.7	鴻 58.5 / 31.2 27.3	鴻 51.8 / 29.9 24.9	鴻1.19.0輝成 / 27.0 25.8 26.2	鴻 55.0 / 29.7 25.9
中關之星 5		助1.26.7百年好趣 / 32.9 27.8 26.0	助1.23.0 / 29.8 28.2 25.9	華 7駒試閘 / 第4		華 52.7 / 27.7 25.0
香港之寶 6	助 50.7聖騎殺手 / 30.8 25.9	助 53.6遊俠 / 29.1 24.5	權 51.8遊俠 / 27.3 24.5	助1.07.3 / 32.8 34.5	助1.26.1 / 27.9 29.1 29.1	弱 58.9 / 32.3 26.6
金沛源 7	活 57.3百戰雄風 / 29.1 28.2	活 7駒試閘 / 第4		助1.26.8 / 32.0 27.9 26.9	活 52.5孖寶二世 / 26.8 25.7	活 59.1 / 31.9 27.2
新彩 8	賽 55.6 / 29.2 26.4	賽1.20.7當由鳳 / 29.7 24.9 26.1	助 56.8 / 29.0 27.2	賽 9駒試閘 / 第3	賽 53.7必博 / 27.7 26.0	賽 25.6 / 25.6
聖駿龍駒 9		助 53.3 / 28.2 25.1		助1.21.0錦上旺 / 28.9 27.4 24.7		告1.23.3 / 31.8 26.6 24.9
盈利來 10		助1.31.2 / 30.2 30.6 30.4		苹1.19.6萬里山莊 / 25.4 25.7 28.5	誠1.21.8珍驥 / 27.2 27.3 27.3	誠1.32.8 / 31.1 31.8 29.9
鄉村樂 11	助1.02.3 / 32.4 29.9	助 57.3 / 29.2 28.1	助 59.8 / 32.0 27.8	徐 53.2寶安威 / 27.1 26.1	徐 59.7 / 30.3 29.4	航 54.2 / 28.1 26.1
迅雷 12		魯 56.4 / 29.4 27.0	魯1.26.8[illegible] / 30.5 29.7 26.6	魯 5駒試閘 / 第3	魯1.22.2 / 29.5 27.7 25.0	魯1.19.0皆能 / 28.1 26.3 25.5
北閘金剛 13	興1.34.9 / 31.5 32.8 30.6	助1.35.8 / 33.8 30.2 31.8	鴻1.25.6 / 29.2 29.6 26.8	興1.33.0 / 33.2 31.2 28.6	興1.27.0幽影 / 32.4 29.5 25.1	助1.04.8 / 33.4 31.4 A
龍東萬歲 14		白1.25.0好架有方 / 29.6 28.3 28.0		朱 5駒試閘 / 第1		白 24.3好運存寶 / 24.3

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

▲三寶提供▼
(六)①快樂一百 ②長旺
(七)④查理英雄 ⑧好喜訊
(八)⑫迅雷 ③愛爾蘭曲
・勢莛令・

圈中豪傑

馬胆 安培 鑽石先鋒

第三場 ⑫安培
第四場 ②鑽石先鋒

娛樂

娛樂圈

戲中有床上戲被輪姦戲
唐麗球身錫保形象

唐麗球離開了無綫已有好一段日子。有說她因爲與杜德偉的一段情，受到無綫的壓力而不滿，後來更因爲感情淡化了，因此而離開傷心地。

記得唐麗球那時在無綫的「城市故事」是演郭晉安的妻子，因爲她的不續約，於是編導安排她到法國巴黎去工作，而令觀衆再沒有看她與郭晉安小夫妻的溫馨故了了。

最近看電影「江湖接班人」，唐麗球原來是該片女主角，做莫少聰的女朋友。因爲莫少聰要做江湖接班人，唐麗球因此成爲了犧牲品。

唐麗球在戲中與莫少聰有一場床上戲，又有一場被輪姦的戲。可能唐麗球太純了，不肯演這樣的戲。雖怪看午夜場時，曾志偉說：唐麗球太錫身。

圖一爲唐麗球與莫少聰在「江湖接班人」的演出。

圖二爲端午節前，唐麗球無綫中人練習前，揚起了勝利手勢。

勞瀚貽誠意邀入亞視負責製作
招振強要先拍電影
製作奧運不怕被抄

八八漢城奧運於本月十七日開幕，亞視爲了搶先播放奧運花絮，在早上八時播出「八點巨星迎奧運」，同時，今晚六時在體育新聞內有播最新消息，而部份最新的資料，亦會在「奧運瞭望台」播映。

奧運監製招振強強調，亞視是專業性播放奧運，每日平均以一小時直播奧運情況，耗資費用昂貴。

招振強明白到「知彼知己，百戰百勝」的道理。因此他絕對留意對台的奧運節目。亞視公佈了揭開非儀式的秘密，問他會否担心被人抄襲？他表示，有抄襲的行動，足可以證明亞視成功啦。

邱月清散發青春活力。

有關新掌奧運的收視率，招振強認爲亞視現階段在乎質素，有了質素才能要求收視。他希望亞視有好的開始。

外傳招振強即將加盟亞視，招仔坦言承認機會甚大，日前他跟執行總監勞瀚貽開會，對方原則上要求他在十月一日上班，彼此初步已斟介了條件，由於十月初他答允爲黎小田開戲，一切有待研究。加盟亞視後，他主力負責製作部的職務，職位隸屬於製作經驗李兆熊。

招振強與亞視合作製作奧運，期間他發覺亞視不論在人手，工作環境上都要改善。他承認亞視廠房及人手都不足，加入財團後，他相信有足夠的資金來改善。

入院割盲腸男友長途電話慰問
陳美琪怕浪蝶纏繞
拒絕其他男友探訪

陳美琪昨返公司化粧拍攝新劇「連成訣」，據她透露，九月二日早上拍攝該劇的時候，突感強烈腹痛，她心知不妙便到醫生處求診，當時醫生建議她入院檢食，並給她服食抗生素，惟因晚上要上EYT宣傳「當代男兒」，故她只得抱病出席。

但是，當晚腹痛越趨嚴重，她支持不住便於清晨七時入院，結果驗出她患上急性盲腸炎，醫生說若不及早入院，她的盲腸便破裂。由於手術前她曾服食大量抗生素，手術後她嘔吐大作，以致體重亦於兩天內消瘦六磅。

陳美琪表示，住院八天多謝各方友好探望，而「連」劇所有工作人員，更會贈她花籃，至於男友有否前來探望？她稱對方因身處紐約，故已打了三次長途電話及送花慰問。她爲免引起其他公子哥兒誤會，竟謝絕他們探訪，態度極之堅決，她說男友雖知有這些狂蜂浪蝶的存在，但因爲對她有信心，所以不會介意。她又透露，早前佘家倫之妻要邀她演話劇，對方告訴她「花心大丈夫」的入場劵已在一日內售清七場，令她十分興奮，而據她所知，該劇將在明年一月荃灣藝術節中再度公演兩場。

鄭浩南、李美鳳同出席試映會。

簽陳自強經理人合約
鄭浩南成龍赴加
爲華僑醫院開幕剪綵

鄭浩南於四月前與新藝城約滿後，隨即搬出麗晶酒店，在九龍塘租住一層單位居住，另一方面和陳自強簽了經理合約，今後一切片約和演唱台期，皆由陳自強代爲安排，十一月份，鄭浩南在陳自強安排之下，將隨成龍、鄭裕玲等前飛溫哥華爲當地華僑創辦之醫院主持開幕剪綵禮。

鄭浩南在無綫之孫食作「天堂血路」是爲了與杜琪峰一段交情，以及全心向杜琪峰學藝，所以毅然參加演出，他與無綫是部頭約。本來最近他要推出首張唱片，因時間趕不及，要擱置到十一月份。

樂蓓全力支持亞視播奧運。

亞視台慶表演尾聲時場面混亂
樂蓓三級樓梯跌下
對當晚表現不滿意

樂蓓担任亞視台慶節目司儀，當晚在節目尾聲時，她被裙腳拌跌了，從三級樓梯上墮地，慶幸那時場面混亂，觀衆焦點不集中在她身上。

說起這件窘事，樂蓓有點尷尬。她形容「節目都已收尾」。當時大部份藝員都目睹她出洋相，有些更問她：「點解此不小心？」她爲免個人問題而影響了節目，只有忍着痛站起來。幸好並沒有扭傷，只是[illegible]了一片，需敷藥醫治。

第二次担任直播司儀的樂蓓，對當晚表現不大滿意，因爲有部份有些兒口齒不靈。不過，她覺得成績比「黃金海岸城市歌唱大賽」時佳，分數提高至七十五分。連從一裸姆亦大讚她表現出色，以新人來說可算不俗哩！

早陣子樂蓓爲了準備台慶演出，倫個暫停練習中國功夫，近日她必須進行惡補，爲「亞太小姐」角逐「天才小姐」獎項，樂蓓表示她有跳舞底子，但沒有半點輔助作用，畢竟中國功夫與跳舞是兩回事。昨日，她約見亞視藝員形像顧問劉天蘭，徵詢她參加「亞太小姐」的形像問題。

赴台灣爲新片宣傳
李菁神經綫抽筋
任達華精力充沛
越忙越精神無怨言

△李菁昨在「奧運」宣傳活動上向記者表示，最近剛剛拍完電影，今天便到台灣宣傳影片，雖然上次在台非常受歡迎，惟她却担心當地觀衆已忘記。問會否探望上次參加「佳樂小姐」選舉時所認識的男友？她直言已與對方無聯絡，主要原因是很久沒有見面。昨早她起床突感左腰的神經綫抽筋，[illegible]，故她要到老師處醫治。

△任達華接了多部電影，雖然華仔日夜忙着開工，但當他返電視台拍劇集時，仍能準時出現，實在令人讚嘆不已。華仔表示，前晚凌晨三時收工，翌日六點，又要開工，下午又返無綫開工，私事上，雖然如此，他却是精力充沛，沒有半點怨言。

最近有說許多新人不但不聽前輩教導，還加以反駁，問華仔有否此事？他直言沒有此感覺，也許是觀點與角度問題，但他認爲有研究才有進步，對劇集來說是好事。

任達華與陳美琪是好朋友。

艷舞團看中水中韻律操
邱月清拒參加演出

邱月清在亞視台慶表現「水中韻律操」，被人一致讚好，日前澳門艷舞團經理致電大讚她表現出色，並且有意游說她加入艷舞團行列中，但她形容自己技術未到家，故此婉拒了。

說到當晚藝員挖蛋糕事，邱月清認爲挖蛋糕的行爲未免過份，因爲節目正在進行中，不能玩得太盡。邱月清表示並不清楚，因爲她站於前排。

葉玉萍說過從亞視台慶當晚可見亞視上下未能一心，因爲大部份藝員沒有出席。邱月清相信是編排上出錯。她表示身爲亞視人，必須出一分力量。

劉天蘭加入亞視後，邱月清昨日約見她，研究形像問題。她透露早陣子有片商約她拍電影，碍於工作忙碌沒有見面，至今事件再沒有下文。

港二台新主持迎秋日
豐盛人生空中迴響
歡迎聽衆寫價值觀

由廉署、港台、香港作家協會及國際獅子會三〇三區合辦之「豐盛人生八八——共傳揚、同分享」社會活動已展開，透過電台及報紙的傳播途徑，將娛樂結合社會公益服務，鼓勵年青人注重精神生活及正確的價值觀念。

港台首先推出「豐盛人生」之「空中迴響」，聽衆可把正確的價值觀抒發於文章中，經甄選後的十篇優異作品，將由娛圈中人分別演繹出來，包括：洪金寶、鍾鎮濤、李子雄、陳友、馮寶寶、莫少聰、鄭文雅及溫碧霞等，並安排在十月三日至十四日於二台「青春交响曲」之「青春連續劇」內播出。

此外，由香港作家協會參與之「百家聯寫」，大會共挑選四十二篇本地作品，由十月十七日至卅日安排於二台的「晨光第一綫」、「清晨快活人」、「香港時間十三點」及「溫文爾雅」等節目內頌讀或訪問作者。

「豐盛人生」活動的高潮是十一月六日，在沙田馬場舉行「國際大匯演」，候任首席行政局議員鄧蓮如担任主禮嘉賓，主題曲「君子不變」主唱者鍾鎮濤，作曲日本歌星德永英明及齊豫、李達成、連同英、美表演嘉賓參與，共同宣揚「豐盛人生」訊息。

另據香港電台第二台節目總監張文新表示：二台由十月初開始將有新DJ主持新節目以迎秋日，計有：「學生專門店」是爲年青學生而設；「DJ新人組」讀新秀與聽衆接觸；余劍明加入「晨光第一綫」，以一個年青資訊DJ形象出現；伍家廉再次在「黃昏的旋律」中與聽衆分享各國金曲妙韻。

三劇在手抽空籌備婚禮
黃日華對龔慈恩
誓不放過要追究是非始末

黃日華與梁潔華已定於十二月七日結婚，最近兩日於拍劇之餘，爲婚事作準備工作。昨日黃日華參加完「天堂血路」試映會後，下午偕華女去試婚紗。華仔表示，十九號拍完王天林劇，跟着又拍蕭笙新劇，十一月份再開另一部新劇，正是三劇在身，拍至結婚時也不會完，故此渡蜜月也沒有時間，已決定伴郎是區瑞偉，伴娘是葉麗霞。

黃日華昨日對龔慈恩發表之話，還極度不滿，華仔自認，如果龔慈恩被人整蠱，亦是將他牽涉在內。華仔還強調，當初他是希望大事化小，故傳呼機事件，在忍無可忍之下，他決定採取行動追究，日內無綫方面會召見龔慈恩，向她查詢是非始末。

在國際大學小姐競選
陳淑蘭得亞洲獎
李美鳳爲保良局練歌

李美鳳連日來皆忙於練歌，準備參加保良局籌款演唱，昨日她出席完無綫之「劍客與羅童」試映會後，勿勿又趕往錄音室與羅文一齊練歌。李美鳳表示，此次與羅文合唱，心情也顯得緊張。

李美鳳與盧大衛主持新節目，將於下月推出，故在練歌之餘，還爲新節目錄音訪問。

李美鳳對於陳淑蘭今次在韓國參選國際大學小姐，獲「亞洲世界大學小姐」獎項，大家同是港姐，當然感到很高興，而且陳淑蘭的男友她也相識，正是替他們高興。

屈寶燕不斷求變
調話劇組形容是賭博

昨晚是屈寶燕最後一晚演出「歡樂今宵」，昨午她跟記者談起此刻心情，坦言十分微妙，[illegible]

一讀者來信談汪明荃演出
做手扮相功架自然

朱侶先生：

你好！若稱呼上有錯誤之處，敬請原諒！

本人是汪明荃的影迷（但並無參加其影迷會），因此十分留意各報章對於「穆桂英大破洪州」一劇之評論，尤其對汪小姐的批評，幸好大都稍讚他的演出，誠如先生所說「每一影迷皆想自己的偶像受人稱讚」，我也不例外，爲看到這些評論便很高興，但望這都是中肯的意見，並非吹捧之詞，因只有中肯的意見才會使之演出更有進步。

我覺得以先生在華僑日報上的專欄評論較爲詳盡，這對於一些沒去看過的觀衆來說是一睇解該劇團，甚至汪小姐之表現的惟一途徑，不似某些專欄作家只看過她在「歡樂今宵」的一段折子戲「催戰馬」便去下評論；與此同時我認爲她不應選這段戲作爲宣傳之用。相反以「賣夫」及「[illegible]」較佳。

本人只在少時候看過她兩套粵劇，故對粵劇的認識可說是等於零，在以下所說的意見只是外使在「粵語長片」中得到的一點皮毛之言：我看過汪小姐與林家聲先生所演的「天仙配」至今再看「大破洪州」也覺汪小姐各方面皆在進步中。在做手、扮相、功架方面我認爲很不錯，起碼很自然，至於最受人議論的是唱，由於我沒認識所以未能加以批評，只覺與一般花旦的聲音相比，沒有人家的「尖」。但以人家批評她中氣不足這點來看，她卻一連演十二場，而一場比一場「唱」得好，已是不錯了，我看了第三場及第十二場的演出，看到她越印越好。以我所見她明顯失手是第六幕「擋敵」中挑槍，踢槍及與阮兆輝的白天左對打時頗不熟練，希望她下次演出時能練得熟練及保持冷靜，不要緊張。

第十二場我是偕我的祖母同看的，她可說是一老戲迷，她給汪小姐的評分是七十分，惟一缺點是「唱」，但她對尤聲普先生的演出則讚不絕口（在此之前她並未看過尤先生的演出）。以下有一些問題希望先生在專欄中解答：

①汪小姐的演出如何，請評論一下她在唱、造、唸、打，中的表現（請詳細地分析）。

②先生認爲汪小姐的表現是難登大雅之堂？還是仍有可爲呢？

③羅家英先生的演出與以往和李寶瑩小姐合作有沒有分別呢！有否進步呢？

④「福陞粵劇團」的老闆是否汪明荃，羅家英及華星娛樂有限公司呢？又會否因此而對十一月在百麗殿的演出有不使呢（因百麗殿乃邱德根名下機構）！

⑤在「大破洪州」一劇中，爲什麼佘太君手中沒拿「龍頭拐杖」呢？是疏忽了還是那時的太君尚算年青而不用「龍頭拐杖」呢？我很中肯的說，以汪小姐的粵劇演出經驗，年齡及天份來說，她能有今次的表現已很難能可貴，惟望憑她的毅力，成就會更高，令人刮目相看。

知道福陞粵劇團在十一月尾會在百麗殿公演「天仙配」及「大破洪州」，希望此次演出更成功，順利，更叫好叫座。

祝朱先生，萬事如意！

一讀者上。

圖爲：任冰兒、汪明荃和尤聲普在第一場求帥中演出。

翡翠台

6:45 香港早晨
9:07 知E一字動向索引
9:10 430穿梭機
10:30 專片 人結人緣
12:00 即時晚
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:20 另一個女人
3:15 加參今
4:00 鐵甲小寶
4:35 430穿梭機
5:55 伙頭智多星
6:20 金曲挑戰站
6:30 新聞天氣報告
7:00 五號鐵
7:10 樓樓丈夫
8:10 漢城快訊
8:15 都市方程式
8:45 新聞簡報
8:50 當代男兒
9:50 體訊
10:05 歡樂今宵
11:30 新聞報導
11:45 今日財經
11:50 驚魂夜
12:30 專片 [illegible]
1:40 一年一度燕燕歸來

黃金台

6.30 卡通短片
6.45 亞洲早晨
7.37 奧運情報
9.05 動物奇趣錄
9.35 小寶寶
9.50 [illegible]
11.25 早場電影 [illegible]
12.45 新聞天氣經濟報告
1.05 [illegible]
2.00 午間小敘
3.00 九月鷹飛
3.55 下午茶
4.25 奧運情報
4.30 新飛虎隊
4.45 [illegible]
5.25 卡通片
5.50 少女日記
6.15 新聞天氣經濟報告
7.05 奧運臨場介
8.10 當年今日
8.15 心寒兇手
9.15 新聞簡報
9.20 財經專輯
9.30 1988立法局選舉特輯
10.00 凶宅
11.00 新聞報道經濟快訊
11.20 體訊
11.35 賽馬預測
12.35 疑幻疑真
1.30 [illegible]

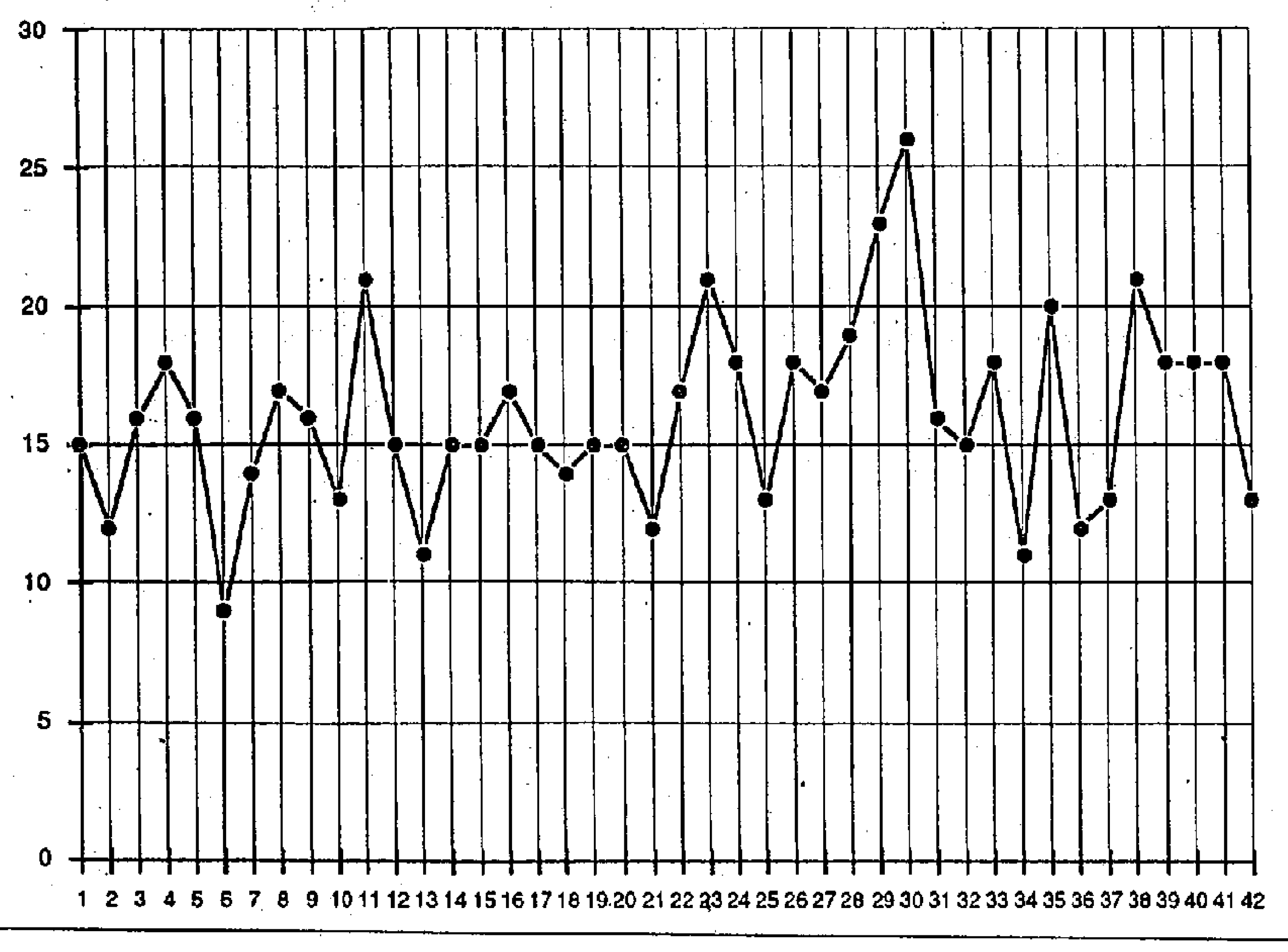
明珠台

4:00 芝麻街
5:00 [illegible]
5:10 百厭仔日記
5:35 小小動物村
6:00 [illegible]
6:30 捉鬼反斗星
7:00 THE PEARL REPORT
7:25 流行音樂轉播站
7:30 新聞報導
8:00 漢城奧運會
8:05 金榜流行曲
8:30 俠膽雄師
9:30 新聞簡報
9:35 MAXELL 音樂動感
10:35 漢城奧運會
11:35 流行音樂轉播站
11:40 新聞報導
11:55 [illegible]
12:45 [illegible]

鑽石台

12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間 [illegible]
5.30 變形金剛
6.00 [illegible]
6.30 BOB REWART SHOW
7.00 [illegible]
7.50 賽馬結果
7.55 天氣一週
8.00 新聞財經天氣報告
8.28 鑽石精選
8.30 [illegible]
9.30 新聞簡報
9.35 [illegible]
12.10 最後新聞
12.20 賽馬預測
12.50 [illegible]

六合彩



昨天六合彩開出⑲㉗㉙㉝㊴㊶及特別號碼㊱。經過多期均勻分佈之後，終於起了變化，昨天本人已謂大號碼人天頗難預測，因爲已蘊釀了突變的條件，果然連特別號碼在內，一共佔了五個，當中包括了心水介紹㉝，連開的㉙及冷門㊴。中號碼則仍保持均勢，不過⑲却是冷門，下次應慎防該組號碼會出現突變。而細號碼組昨天竟全部落空，亦正如依循近日物極必反的走勢，說不定下期突然反彈。

可追號碼	最旺號碼
10　35	18　29
最佳配脚	最冷號碼
6　38	23　25

近期旺門號碼：

6 18 29 36 38

十期盲門號碼：

23 25 30

各號碼與上次開出距離期數

1	8	8	2	15	2	22	4	29	0	36	0
2	9	9	8	16	3	23	24	30	11	37	1
3	3	10	2	17	7	24	4	31	3	38	5
4	3	11	1	18	4	25	15	32	7	39	0
5	3	12	1	19	0	26	2	33	0	40	5
6	6	13	1	20	6	27	0	34	5	41	0
7	1	14	6	21	1	28	2	35	2	42	6

最近十期各號碼開出次數

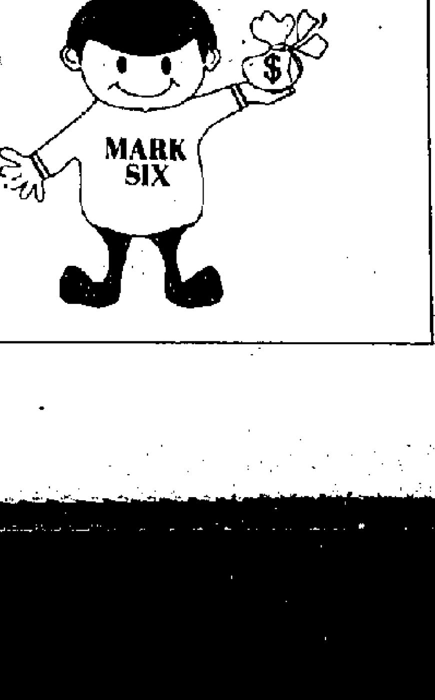
1	1	8	2	15	1	22	2	29	5	36	3
2	1	9	1	16	1	23	0	30	0	37	2
3	2	10	1	17	2	24	1	31	1	38	3
4	2	11	2	18	3	25	0	32	2	39	1
5	2	12	1	19	1	26	2	33	2	40	2
6	3	13	2	20	1	27	2	34	1	41	2
7	2	14	1	21	2	28	2	35	2	42	1

自42個號碼起計開出次數

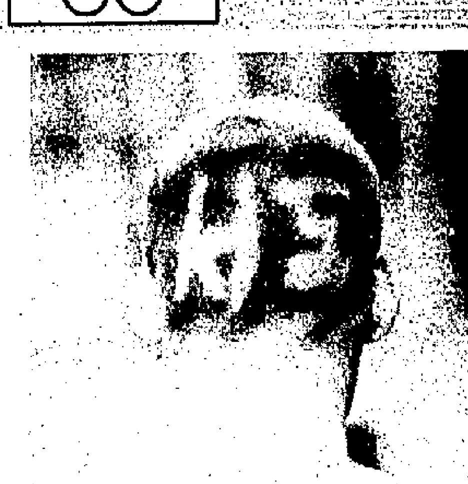
1	15	8	17	15	15	22	17	29	23	36	12
2	12	9	17	16	17	23	21	30	28	37	13
3	16	10	14	17	15	24	18	31	16	38	21
4	17	11	21	18	14	25	13	32	14	39	18
5	16	12	15	19	15	26	18	33	18	40	18
6	9	13	11	20	15	27	17	34	11	41	18
7	15	14	15	21	12	28	19	35	21	42	14

今年以來各號碼開出次數

1	12	8	14	15	10	22	13	29	13	36	11
2	11	9	14	16	13	23	13	30	17	37	11
3	14	10	9	17	12	24	15	31	11	38	17
4	14	11	14	18	14	25	10	32	10	39	12
5	13	12	8	19	13	26	15	33	15	40	12
6	6	13	9	20	10	27	12	34	7	41	14
7	11	14	11	21	6	28	14	35	11	42	13



漢城直擊報導　奧運專刊'88



東德一名運動員把頭髮梳理成自己的名字縮寫式，招搖過市。

衝破二十年政治騷擾
願奧運聖火照耀黑暗
盧泰愚抵漢城·全斗煥不露面

（本報特派記者鄧容漢城專電）南韓總統盧泰愚將於今日抵達漢城，準備出席第廿四屆漢城奧運會開幕盛會。至於前南韓總統全斗煥在較早時已正式婉拒漢城奧運組織委員會的邀請，不會出席本屆奧運會的開幕禮，八十年代初期，全斗煥全力支持南韓舉辦奧運會，終於在全國努力下，漢城在八一年十月獲得正式舉辦八八年夏季奧運權。

盧泰愚總統在發表談話時表示，南韓全國在過去七年來，一直上下齊心籌備奧運會的來臨，來自世界各地的選手，沒有理會種族、宗教和政治的不同，大家一起歡聚萬衆矚目的奧運會開始，衝破人與人之間的隔膜，邁向友誼大同。

漢城奧運會是歷史最大規模的奧運會，總統盧泰愚也感到自豪，本屆奧運會共有一百九十個國家參賽，是前所未有最多一次。因爲漢城奧運已經衝破了政治的障礙，將十二年來政治不就奧運的污點滑除，來自歐美的國家精英運動員雲集南韓，角逐運動員夢想已久的至高榮譽。除了運動上成功外，還有文化藝術交流和互相學習。希望奧運聖火能照耀政治黑暗的道路，讓政治舞台上的人士能踏實上路，將世正友誼傳送開去。一九三六年孫基禎取得南韓首面奧運金牌，南韓人民期待今屆取得更多金牌，帶來更多喜悅。

過去七年來，數以千計的南韓志願工作者的漢城奧運服務，日的是要搞好漢城奧運，爲國家樹立良好形象。對於目前的成績，爲韓國人民感到自豪，前途一片光明。

南韓人民爲了應付經濟、文化的「戰爭」，奇蹟地將第廿四屆奧運會供給終世，更能將友誼大門打開人與世界各國建立良好友誼。讓我們攜手合力努力工作下去，使世界每一個角落充滿友誼和希望。

中國可取乒乓四金
日本前景不如上屆
看亞洲各國奪金大勢
港星馬泰屬於陪太子讀書

（美聯社十五日漢城電）一九八四年洛杉磯奧運會，日本奪得卅二面獎牌；不過，日本傳播媒介估計日本奧運隊在漢城能奪得獎牌數目爲上次三份之一，而其中可能會有約六面金牌。一九六四年東京奧運會，日本奪得十六面金牌，而在以後數屆夏季奧運會與，日本平均每次都奪得十面金牌。

至於其他亞洲國家，巴基斯坦及印度都會在曲棍球方面有實力爭奪金牌。巴基斯坦似乎有機會奪得數面帆船獎牌，而印度擁有一位徑項之星尤莎。尤莎是印度唯一能在奧運會稱霸中習級決賽之女星運動員，彼於一九八四年奧運會僅以百分一秒之差而失去一面四百米欄之銅牌。

上屆奧運會中奪得一面銀牌及四面銅牌之菲律賓，今次看來在摔跤及拳擊方面會有奪得獎牌可能；此外，今屆奧運會爲列入示錄項目被韓國技擊　拳道，菲律賓亦有勝出希望。

上屆奧運會贏得一面舉重銀牌之台灣，在今屆奧運會另一項示範項目棒球，似乎實力最強；其所派赴漢城之九四人代表團，包括舉重手、射擊手及　拳道手。

從馬來西亞、新加坡、泰國及香港而來之代表團似乎對奪取獎牌，不大樂觀。泰國在一九八四奧運會，曾奪得一面拳擊銀牌。

中國隊擁有世界級之跳水及體操選手，衛冕之女子排球隊及兩名締造世界紀錄之舉重手。而游泳方面，也有三名實力雄强之女泳手。此外，有數名女子競步者曾締世界女子競步紀錄。射擊方面，亦有多位好手，包括上屆洛杉磯奧運會與爲中國奪得首面金牌之許海峯。

在洛杉磯奧運會中獲取三面金牌之體操手李寧，今次亦有參加漢城競逐。

中國似乎有能力贏取乒乓球之四面金牌。不過，南韓女子雙打正爲乒乓最近力挫中國對手而努力。中國新聞報導已指出，曾奪世界女子錦標之何智麗因與教練抗爭而被奧運隊除名。不過，中國仍擁有世界排名第二、第三之女子乒乓球手。

成爲亞洲諸國激烈競爭之項目主要是日本國技柔道，一九六四年東京奧運會，把柔道列入奧運會競賽項目。日本與南韓都爲奪取柔道獎牌而展開激鬥，被日本統治卅五年，至一九四五年才獨立之韓國，該國選手都渴望在任何一項比賽中擊敗日本。南韓及日本在射箭及摔跤兩項，都有贏得獎牌希望。而南韓更希望能奪得一或兩面拳擊金牌。

北韓調兵惹來猜疑
南韓軍警全面戒備
美軍加强衛星偵察行動

（美聯社漢城十五日電）由於近日爆發一連串激進學生暴力抗議事件，而與北韓商談保証奧運安全之會議又毫無進展，使關心奧運安全之人越來越多。

南韓保安隊伍正積極準備及進行集訓，以對付任何危及奧運之威脅，使奧運能在安全情況下進行。估計數以萬計運動員，辦事人員及觀衆將會如潮水般湧進漢城，彼等亦是南韓保安隊伍之保護對象。

漢城奧運籌委會主席朴世植最近在記者會稱：「我們之保安部隊已準備面對任何可能發生之事情。」

軍警將會驗手巡邏奧運場地，選手村則四周有圍欄環繞，而看守塔上人員配備照相機及電子測探器以防有人非法闖入。此外，運動員一切所需，從牛奶至郵件，都會受到檢查。

全世界最佳運動員將在大批監察鏡頭下進行比賽。特警隊將會被安排在各體育館內當值，武裝車輛肩負起保護參加馬拉松賽事運動員之責任。而在南部港口釜山進行之帆船賽事，則由海軍艦艇保護。

南韓與國際奧委會仍在努力邀請北韓參加奧運，不過，事情並無任何進展，而部份辦事人員私底都表示希望極爲渺茫。

南韓有關當局擔心北韓會安排恐怖分子突襲，或發動軍事挑衅以破壞奧運會，嚇怕參加奧運人士。

北韓在一般西方國家印象中，是世界上最暴虐之極權統治國度，且曾多次向南韓發動恐怖突襲。超過五十個國家指控北韓去年十一月廿九日破壞南韓客機，導致機上一百十五人全部罹難，而其目的就在破壞奧運會。

南韓將會下令其六五萬有極强戰鬥力之軍隊維持最高警覺，應付任何來自北方之威脅，應力保護奧運會。大概十二萬警察、軍隊，特別部隊，保安人員及其他人等將會在奧運進行時，負起保護責任。

在南韓駐守的四萬二千名美軍，亦保持高度戒備，預備隨時協助當地軍隊保護奧運，而在日本、菲律賓及附近國家之美國駐軍亦密切注意漢城安全[illegible]。

美國海軍運輸機將會以沿岸爲基地[illegible]用衛星及空中測探器窺探北韓之活動。駐在南韓之美軍，最近增加人數，非武裝運輸機及其他裝備。

美國國務卿舒爾茲最近曾就北韓在邊境調動軍隊而表示關注，北韓在距離漢城僅有五十公里遠之邊境佈置森姆五型反導彈系統。彼在一個記者會上稱：「北韓人之一舉一動俱須嚴加留意，而我們必然會如此做。」

南韓與美國保安官員都關注到北韓是否與國際恐怖組織有所接觸，日本赤軍即其中之一，彼等所担心者是北韓利用[illegible]奧運進行。

赤軍[illegible]成員以北韓爲基地[illegible]在沉寂多年後[illegible]數個月來，似乎有復[illegible]跡象，南韓官員相信有數名赤軍成員潛入境內，搜集情報，有可能進行破壞奧運之活動。

中國選手舉世矚目
誰能奪取首面金牌
許曉梅許海峯王義夫是幸運兒

（新華社15日漢城電）第二十四屆奧運會的帷幕即將拉開，中國各路健兒正活躍于各個練習場上，作好賽前的準備工作。他們何時出場參賽，就成爲大家關心的問題。

根據以往的戰績和國內外體壇人士的分析，中國爭奪奧運金牌的主要希望寄托在舉重、游泳「包括跳水」、體操、乒乓球、女子排球等項目上。中國在這些項目中的明星選手將在什麼時候出場亮相呢？

舉重「兩强」何灼强和何英强在本級別中具有超羣的實力。五十二公斤級三個項目的世界紀錄保持者何灼强將在當地時間（以下同）九月十八日廿一時高登賽台；五十六公斤級的抓舉世界紀錄保持者何英强的參賽時間要比何灼强晚二四個小時。

游泳比賽從十八日九時開始，巾幗三英豪楊文意、錢紅、和黃曉敏的强項分別爲五十米自由泳、一百米蝶泳和二百米蛙泳，她們的參賽時間依次爲廿五日十時、廿三日十時和廿日十時。跳水也是中國的一張「王牌」，女子跳台、男子跳板、女子跳板和男子跳台四個項目分別在十七日、十九日、廿四日和廿六日的十時開始，中國在每個項目都有兩名好手上場，其中參加女子跳板比賽的高敏被人們普遍認爲奪冠希望最大。

在上屆奧運會上，中國體操選手一共獲得了五枚金牌。這次由于有主要對手蘇聯隊的參加，將大大增加他們奪取金牌的難度。但以世界冠軍樓云、李寧、許志强等老將組成的男隊仍具有不可低估的實力，他們將從十八日十四時三十分開始，參加第一個項目男子團體的比賽。

排球「五連冠」中國女子排球隊，雖然因新老交替而使實力下降，但「無冕之王」古巴女排不參加本屆奧運會，使得中國女排蟬聯奧運會冠軍的前景變得光明起來。中國女排和美國、巴西、秘魯分在一個組，先進行小組循環賽，二十日九時四十五分將首戰美國隊。

誰能爲中國在奧運會上奪得第一枚金牌，無疑是人們感興趣的話題。從賽程安排上看，十八日即奧運會開幕後的第一天將決出自行車男子一百公里公路計時，射擊女子氣步槍和男子自選手槍，跳水的女子跳台以及舉重五十二公斤級五個項目的金牌，再從各個項目的比賽時間及中國參賽的實力上分析，參加女子跳台跳水的許艷梅希望最大；但也不能忽視男子自選手槍比賽，這個項目的上屆冠軍許海峯及名將王義夫如果臨場有上佳表現，就有可能率先獲得這樣的榮譽。

紀政贊成台北選手參大陸賽
高興劉華金打破其紀錄

（新華社15日漢城電）晚于中國台北體育代表團抵達漢城的[illegible]田徑協會技術顧問紀政女士十四日在[illegible]奧運村[illegible]立[illegible]記者[illegible]海峽兩岸體育交流等問題。

紀女士是台北田徑宿將，如今，儘管眼角、額頭已顯現歲月的魚紋，但這位體壇女英豪當年風采猶存。當記者問：「你是否希望台北選手參加九○年[illegible]的一[illegible]亞運會」時，紀政略加思索，作出了令記者信服的回答：「如果我仍然是一名運動員的話，我將抓住任何一次比賽機會。我想我們的運動員都是這樣。另外，我身爲台灣田徑協會總幹事，我也有責任促使台北選手到大陸參加亞運會。」

當被問到對大陸選手劉華金打破紀政保持了近二十年之久的女子一百米欄亞洲紀錄，她有何感想時，紀政莞爾一笑並說：「劉華金打破我的紀錄，使我特別高興，因爲她是中國人，是我的同鄉。要知道，我的祖籍也是福建。」

在談到台灣田徑選手在這次運動會上有可能獲得獎牌時，紀政肯定地說：「絕無可能。因爲台灣田徑水平在亞洲尚屬落後，[illegible]奧運會對手更多、更强，只能希望他們[illegible]好成績。」她認爲，倒是在射箭比賽和[illegible]、棒球等表演項目中，台北運動員有可能奪名次。

嘉芙捐十三萬美元
支持西德奧運大軍
機場羣衆瘋狂她感動洒淚

（路透社漢城十五日電）世界網球女巨星嘉芙在轟動漢城金浦機場的情形下抵達漢城。她是今年世界最令人注目的職業女網球明星，她和西德隊抵步時，差不多使到記者和電視瘋狂。她是個鐵娘子，但在這個熱烈的歡迎情形下，不由亦爲之灑淚。這個十九歲小妮子和大隊登車赴奧運村，在比賽期間將和大隊同住在奧運村。

嘉芙今年奪取了大滿貫四項錦標轟動世界，網球今年是在六十四年後首次在漢城舉行，擬該隊演邏透露嘉芙不獨自己參加這次比賽，並捐出十三萬三千美元幫助西德奧運隊，這些錢乃是她應該在發售嘉芙金幣所獲得的報酬。

男子網球明星世界第三的瑞典明星，艾特堡亦於今日抵達漢城，使網球的人士鬆一口氣。

余景雄沒奢望
但求成績可人

（本報漢城特派記者黃清雲長途電話）香港射擊選手余景雄昨天傳遞完聖火後，仍然到波洲練習，他和記者談及，此次來奧運會，將不會有任何的奢望，只要成績比平常好就算成功，至於能否得到獎牌，則不甚重要了。

下屆足球賽
將有職業腳

（路透社漢城十四日電）奧運會足球將來在巴斯隆拿可能會批准職業球員參加，或者將會取消足球比賽。在國際奧委會議中，決定要求國際足協取消球員參加比賽。而國際足協曾建議在一九九二年西班牙奧運會只准廿五歲以下球員參加奧運，但奧委會主席枝美表示，不希望奧運足球變爲青年賽，故此，要改爲職業賽或者不辦，但他們將要重新尋求出辦法。奧委會秘書和國際足協會代表將會於一九九二年在巴斯隆拿舉行的奧運會足球賽的球員資格作更詳細的討論，以謀尋出一個兩全其美的辦法。

中華民國前奧運名將紀政在漢城接受訪問。

飛人賽前牙較戰
莊遜自信可奪金牌
劉易斯强調不再輸

（路透社日本十五日電）[illegible]人」莊遜今日在日本的熱身賽後强調他在今屆奧運會一百公尺項目可擊敗頑强的對手劉易斯而奪得金牌，這個世界矚目的「飛人」爭霸戰就是在九月廿四日舉行。莊遜說：他一定要贏這一枚金牌。莊遜已定在星期五飛抵漢城。

加拿大教練法蘭西斯說莊遜的狀態很好，他可以隨時跑九秒九○的成績。

美國短跑明星劉易斯星期五抵達漢城。他說：我今次在奧運會不會再輸給莊遜，但他們兩個在日本的時候並未曾碰頭。

莊遜和劉易斯兩個都不希望在比賽前被世界所矚目，同時他們兩人在賽前都揚言可勝，由于實力接近，他們亦無法可以有穩勝的把握。

中國跳水名將譚良德抵達奧運村接受香港電視訪問

古巴退出拳壇無主
十二金牌花落誰家

（法新社漢城十五日電）古巴不參加奧運，他們的拳擊金牌將給予其他有實力的國家一個好機會，非洲肯雅冠軍拳手的奪標機會。明大，其教練阿莫寶對記者說，古巴是拳擊最强國，現在留給我們，希望取了可以奪得兩面金牌，其陳蘇聯和東歐各八國家將會在十二面金牌奧面單勝。

肯雅隊長胡兹奴說：在較較堂級的比賽他們有極好的實力；曾在泰皇盃一的比賽他們和蘇聯是兩大强隊，如果合理想能搶得六面金牌並非奇事，就在古巴缺席，應該是肯雅的最獲金良機了。

（路透社漢城十五日電）國際拳擊協會今日表示，三名以色列拳手能否參加奧運拳擊賽，須由委員會合作最後的決定，會長裘利說：要等委員會作出最後的決定後才通告。由於以色列拳擊手共十七名因爲參加在南非的比賽違背國際拳協的規例被賠賽。但是以色列奧運隊則表示，即使三名拳手被罰，但對於其他的運動員並無影響。

但以色列拳擊協會表示，此次列漢城的五名拳手並非是前往南非比賽的十七名中之代表，稱只須國際拳協認爲批准以色列拳協可以派隊，則可准許該三拳手比賽了。

行將展開拼死爭鬥
美蘇東德田徑稱王
莊遜劉易斯爭奪世界第一飛人
美女哉娜七項全能如囊中取物

（新華社15日漢城電）奧運會主旋律田徑大賽將于二十三日在漢城主體育場奏響，世界田徑三强美國、東德、蘇聯被認爲是這台「大戲」主角，有望瓜分四分之三的金牌。

本屆奧運會是自一九七六年以來，世界田徑三强首次在五環旗下角逐。去年在羅馬舉行的世界第二屆田徑錦標賽上，東德金牌衛冕戰成功，奪取十枚頭魁，美國獲得九枚，蘇聯七枚。然而，隔年的黃歷不能翻。時過一年，美國隊中新人輩出，老將雄風猶存，這批世界級明星，大有將東德拱下馬的勢頭。蘇聯隊新老明星薈萃，水平和實力與美、西德兩家不相上下。賽前，這三國都提示各自的目標是十枚金牌，在這次歷時九天的田徑大賽上，定將有一番拼死爭奪。

田徑賽的焦點人物將是加拿大的莊遜和美國的劉易斯。這兩名世界超級短跑明星將在男子百米決賽中爭奪世界「第一飛人」的榮譽。

在去年世界田徑錦標賽上，慘敗在莊遜腳下的昔日短跑之王劉易斯，經過一年的系統訓練，在前不久的一次國際比賽中戰勝九秒八八世界紀錄保持者莊遜，跑出九秒八三的今年世界最好成績。莊遜由于腿傷中斷了三個月的訓練，只跑出十秒的成績。目前斷言誰勝誰負尚爲時過早，但莊劉之爭仍是奧運會上最熱門的項目之一。

上屆奧運會上獨攬四枚金牌的劉易斯這次還將參加跳遠、二百米項目，很可能還有四乘一百米接力，他能否再創奇，奪得四枚金牌引起所有人的興趣。

另外兩名多才多藝的美國明星是姬菲美和歆娜納姑嫂英雄。姬菲美納今年跑出驚人的十秒四八，大幅度地刷新女子百米世界紀錄。她的二百米成績也創今年世界最好成績。這名二十八歲的女飛人有望在一百、二百米，四乘一百米接力項目稱雄。她的小姑歆娜娜摘取女子七項全能錦標猶如囊中取物，還很可能拿到跳遠金牌。

美國的世界男子四百米中欄之王摩西斯也是全球馳名人物，這名三十二歲的老將已經是兩屆奧運會冠軍，這次將力爭成爲歷史上第一個奧運會三連冠的中欄選手。

美國還有望獲得男子四百米，男子百一米高欄，女子三千米冠軍。

東德則主要依靠實力雄厚的女將和美蘇抗衡。世界二百米紀錄保持者、跳遠名將德雷克斯勒和世界一百米冠軍格拉蒂什都有可能奪取兩枚金牌。其它有把握奪標的項目還有女子鐵餅，女子四百米，女子八百米，女子四乘四百米接力，以及男子鐵餅和男子競走。

蘇聯隊的王牌項目是田賽，包括撐竿跳高、跳高、鏈球、跳遠、五十公里競走以及女子鉛球、女跳遠和女中跑。世界撐竿跳高霸主布勃卡是本次大賽中獲勝把握最大的選手。他今年兩次打破世界紀錄，是世界上唯一越過六米的選手。

男鏈球和女鉛球也是蘇聯選手的世襲領地，目前無人敢覬覦這兩枚金牌。但男跳高、男女跳遠及女中跑項目蘇聯選手會遭到强硬挑戰。如果在這幾個項目中失手，蘇聯的金牌總數將會和美國、東德拉開。

田·徑·場·上
羣雄割據局面
且看那個稱雄

田徑這台大戲雖然被美蘇東德三强壟斷，但其他國家和地區的一些明星選手也有機會在一些項目上主宰舞台，奏强音。

非洲天才長跑選手阿伊達塔具有稱霸八百米至一萬米跑金牌的實力，但由於賽程安排過緊，他只好忍痛割愛，選擇在競爭最激烈的男子一千五百米中向世界列强展示自己超羣才華。非洲選手還有可能奪取男子馬拉松，長跑項目的錦標。

保加利亞也有幾名明星選手，如女跳高世界紀錄保持者高斯達汀諾娃，女一百米欄世界紀錄保持者唐高娃以及男三級跳名將馬科夫。這三人奪標呼聲極高，正常發揮，冠軍非他們莫屬。

挪威長跑女强人娃絲汀遜和去年慘敗，今年發誓復仇的英國十項全能世界之王湯遜也是田徑場上引人注目的人物。

可以預言，本國田徑大賽必會高潮迭起，產生一批優異成績。

違反簽署協議？
名牌引起意見
代表自稱無關

（中央社漢城十五日電）中華台北奧運代表團今天發表聲明說，有關漢城金浦機場中華台北奧運隊到達時使用中文引導名牌一事，與中華奧運代表團無關。代表團並已寫信給國際奧會主席薩瑪蘭奇說明。

中華奧運代表團發言人明說，九月十二日中午一時，國際奧會執行委員會通知中華奧運代表團副團長李慶華出席會議，國際奧會主席薩瑪蘭奇在會中出示九月十一日金浦機場所攝照片，顯示引導名牌上中文名稱爲「中華民國選手團」，薩瑪蘭奇表示，這是嚴重違反中華奧會與國際奧會在一九八一年簽署的協議名稱。

李慶華在會中表示三點：一、他對這件事並不知道。二、中華奧會了解並尊重與國際奧會簽署的協議。三、我隊名牌中文名稱與中華奧運團無關。惟薩瑪蘭奇仍表關切，並要求我代表團澄清。

因此，李慶華於十四日寫信給薩瑪蘭奇，信中再次說明機場引導名牌一事與中華奧運代表團無關。李慶華並特別表示，對於非代表所作的事，代表團概不負

奧運規模本屆最大
美國人數最多
汶萊僅得一人

（中央社漢城奧運採訪團十五日電）漢城奧運籌備委員會說：將有一百六十個國家奧會一萬三千六百二十六人參加本屆奧運會，其中運動員佔九千六百二十七人，這是歷屆規模最大的奧運會。

以國家奧會而言，美國代表團最大，共七百七十二人（選手六百一十二人），蘇俄六百五十五人（選手五百一十八人）次之，韓國六百零三人（選手四百六十七人）第三。

汶萊只派了一名代表，沒有運動員，是最小的一隊。

隊職員人數爲個數的還有阿富汗、荷屬安地列斯、安道爾、孟加拉、布丹、紐奧、布吉納法索（前尚伏塔）、加彭、赤道幾內亞、海地、美屬維京群島、盧安達、東加和萬那杜等十四個單位。

其中阿富汗、緬甸、赤道幾內亞、盧安達只參加一種運動。

中華台北隊有選手九十人，職員四十一人，大陸隊有選手二百九十八人，職員八十八人，香港隊選手四十九人，職員二十六人，新加坡選手八人，職員九人。

成敗論英雄

美國紳士名錶
設計公司
DENNIS MUI
提供

美國紳士名錶
設計公司
DENNIS MUI
提供

奧運猜獎遊戲

華僑日報「奧運特輯」爲增加讀者興趣，特別舉辦猜獎遊戲。讀者可剪下表格，在九月廿七日前塡妥寄出，地址爲「香港荷李活道華僑日報」，信封寫上「奧運猜獎遊戲」。

頭　獎：歐化傢俬送出禮券五千元。
二　獎：啓旋電腦有限公司送出現金一千五百元。
三　獎：葉氏娛樂顧問公司送出名錶一對。
入閘獎（十名）：美國大西洋城紳士大酒店送出紳士名錶十只。
入閘獎（二十名）：可口可樂送出禮品二十份，每份包括運動衣旅行袋及兩大箱可樂。
特別獎：美國紳士名錶設計公司送出名貴手錶一只。

公佈日期：十月四日刊登於華僑日報。
附　　註：若猜中人數過多，將抽籤決定。

Ulferts 歐化 歐化傢俬
CS 啟旋電腦有限公司
YIP HONG KONG 葉氏娛樂顧問公司
Sands 美國大西洋紳士大酒店
Coca-Cola 可口可樂
D DENNIS 美國紳士名錶設計公司

奧運猜獎遊戲

（一）那個國家奪得最多金牌？共多少面？＿＿＿＿
（二）中華人民共和國奪得多少面金牌？＿＿＿＿
（三）中華人民共和國能有幾項破世界紀錄？＿＿＿＿
（四）誰人可奪"十項全能"榮銜？＿＿＿＿

姓名＿＿＿＿　身份証號碼＿＿＿＿
地址＿＿＿＿　電話＿＿＿＿

翡翠台

6:45 香港早晨
9:07 [illegible]
9:10 430穿梭機
10:30 專片 人結人緣
12:00 郎歸晚
1:00 午間新聞
1:15 [illegible]
2:20 另一個女人
3:15 如夢令
4:10 鐵甲小寶
4:35 430穿梭機
5:55 伙頭智多星
6:20 金曲挑戰站
6:30 新聞天氣報告
7:00 [illegible]
7:10 摔跤丈夫
8:10 漢城快訊
8:15 都市方程式
8:45 新聞簡報
8:50 當代男兒
9:50 警訊
10:05 歡樂今宵
11:30 新聞報導
11:45 今日財經
11:50 漢城夜
12:30 專片 [illegible]
1:40 一年一度燕歸來

黃金台

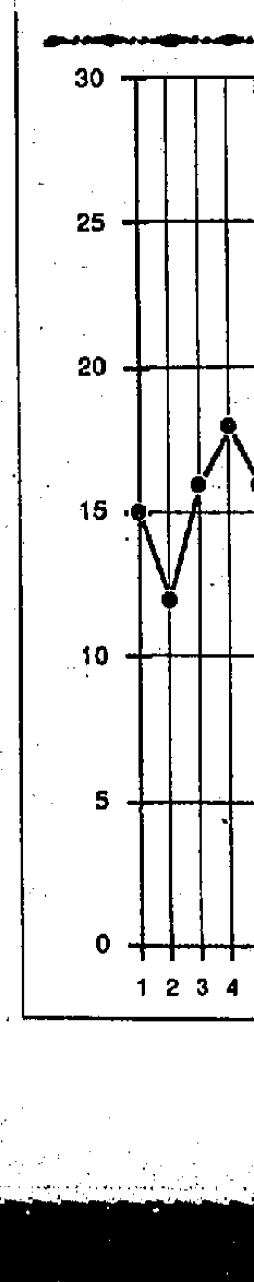
6.30 卡通短片
6.45 亞洲早晨
7.37 奧運情報
9.05 動物奇趣錄
9.35 小寶寶
9.50 青春一家親
11.25 早場電影 [illegible]
12.45 新聞天氣經濟報告
1.05 大家有路
3.00 午間小說
3.00 九月鷹飛
3.55 下午茶
4.25 奧運情報
4.30 新飛虎隊
4.45 [illegible]
5.25 卡通片
5.50 少女日記
6.15 新聞天氣經濟報告
7.05 奧運聯播台
8.10 當年今日
8.15 心戲兜手
9.15 新聞簡報
9.20 財經專輯
9.30 1988立法局選舉辯論
10.00 囚鳥
11.00 新聞報道經濟快訊
11.20 警訊
11.35 奧運預測
12.35 疑幻疑真
1.30 [illegible]

明珠台

4:00 芝麻街
5:00 可愛老鼠鼠日誌
5:10 百厭仔日記
5:35 小小動物村
6:00 我家我爸爸
6:30 招積反斗星
7:00 THE PEARL REPORT
7:25 流行音樂轉播站
7:30 新聞報導
8:00 漢城奧運會
8:05 金榜流行曲
8:30 俠盜雄師
:30 新聞簡報
9:35 MAXELL 音樂動感
10:35 漢城奧運會
11:35 流行音樂轉播站
11:40 新聞報導
11:55 [illegible]
12:45 左拉沉淪

鑽石台

12.00 教育電視
4.00 [illegible]
5.30 變形金剛
6.00 神犬拉西
6.30 BOB REWART SHOW
7.00 [illegible]
7.50 [illegible]
7.55 大氣一週
8.00 新聞財經天氣報告
8.28 鑽石精選
8.30 [illegible]
9.30 新聞簡報
9.35 玫瑰舞台
12.10 最後新聞
12.20 賽馬預測
12.50 [illegible]



奧運專刊 88 漢城直擊專輯

體育運動‧只為競技
如果不升各國旗幟 可以減少政治壓力
楊傳廣紀政風采依然大受歡迎

（本報特派記者慕容弼漢城專電）

中華台北奧運代表團在周三舉行了升旗儀式，中華台北的奧運選手和職員，絕大部份均有出席典禮，其中包括奧運銀牌名將楊傳廣和銅牌英雌紀政。兩人年紀雖然大了一點，但風采依然，其中紀政更是大衆記者的採訪好對象，她每問必答，而且答得得體，從沒有開罪人家。

談到政治問題，不得不提中國與中華台北的微妙關係。這次中華台北奧運代表團所升的只是中華台北奧運會的會旗，並不是中華民國的青天白日滿地紅的國旗。紀政和副幹事原振元均說得對，參與體育運動就是體育競技，與政治不能扯上關係，若果日後國際奧運會只准升起各國奧委會的會旗而不升各國的國旗，即使在領獎牌時亦只准許奏國際奧委會的會歌。如此一來，直接或間接減少了很多不必要的麻煩，以及減少引起政治糾紛。不舉國旗，不奏國歌，確實是一個上佳的建議，但何時可以實現呢？天曉得。

談到親情的問題，昔日亞洲鐵人對這個問題極之敏感，他表示他的親子廣東人，已申請返大陸探親，至於他本人何時會返大陸，他沒有正面答覆，只輕輕嘆了一聲「大惡弄人」！

中國游泳女選手打破世界紀錄的楊文意，接受台灣聯合報記者新聞

利比亞逾時未到 奧委會促即啓程
該國曾杯葛洛杉磯奧運

（路透社十五日漢城電）一位高級的奧運會官方人士在週四表示：利比亞的運動員未能如期來參加第廿四屆奧運會，奧運會主席已發出通知催促他們快點到漢城報到。

國家奧運協會首長表示：「我們不清楚他們是否在飛機方面或其它方面遇到問題。」利比亞曾杯葛上屆洛杉磯奧運。

奧運官方表示：利比亞的十三人隊，該在九月十二日就抵達南韓。他們在本月初曾住在的黎波里的宿舍裏，他們已穿着整齊的制服和準設好所有措施，但突然又被召回家去。

國家奧運協會首長及國際奧運協會桑瑪治已親自發出通知去催促利比亞隊去漢城報到。

在一九八四年的洛杉磯奧運，利比亞在奧運開幕前召他的隊伍回國，並拒絕了三位申請去奧運的三名新聞從業員。

國際奧運協會相信利比亞是會出席這次奧運的，除非他們支持北韓的杯葛行動。利比亞與共產國家一向外交關係密切，但與南韓亦有保持外交聯絡。

利比亞隊今次出席的人員，包括兩名舉重選手，兩名田徑運動員，兩名單車選手和七位職員。

十二球證面臨淘汰 權威判官上賓禮待
嚴密保護以防恐怖份子危害

國際足聯周四已經編定本屆漢城奧運會足球比賽第一階段執法球證和旁證。廿四個國家足球總會的球證，聯同南韓六名球證，負責執法本屆奧運足球賽各場比賽。經過第一階段的比賽後，來自廿四個國家的廿四名球證將會淘汰十二人，較有表現的十二名球證將會繼續執法復賽，準決賽和決賽賽事。

根據漢城奧運組織委員會公布的資料顯示，凡在外地邀回來的裁判員，不理會他們是擔任那一項運動項目執法，均會獲得上賓的招待，其中包括頭等來回機票，專車接受，以及入住頂級酒店。其次，每一組的裁判均會有一名接待員負責傳譯和帶領出入，更有專用司機和汽車供使用，極之方便，與每個國家奧運代表團團長均享有的優待差不多。

另一方面，國際奧委會及漢城奧運組織委員會周四分別先後發出聲明，強調今次為漢城奧運會擔任裁判工作的各國人士，均會獲得上賓招待，而且亦會受到嚴密保安照顧，以防止各國裁判人員受到恐怖組織的騷擾或危害。

在比賽期間，運動員同時是絕對禁止騷擾球證，以免影響球證執法的決定，選手如有投訴，可直接向本身項目賽事的主裁判長提出，由該組織自行決定，若選手在比賽中過分騷擾裁判員，是會受罰的。

門神守衛奧運村口
全球石頭集漢城 出賽健兒祈庇佑

（路透社漢城十五日電）古老韓國傳統來替運動員驅除一切邪惡，不幸的事情。

將這些由世界各地帶來的石頭，在奧運村的草地上堆積起來，韓國人相信這樣做是可以帶來好運的。

另一種傳統習俗是兩個由木造成長兩米，韓人稱之為「暢順」（譯音）的木刻像。它們將會在奧運期內，放在韓國村的入口處來作護衛（猶如中國傳統習俗中的門神。）

兩個「暢順門神」的圖騰亦會放在奧運村內。

有關方面已請參加八八年漢城奧運的一百六十個國家從本國帶石頭到來。大約四十個國家，帶了一千塊石頭來，大會希望會收到一百二十個國家之石塊。

希臘從古代奧運會發源地奧林匹克處，帶了一塊像足球大小的石頭。

在奧運會結束時，這些石塊將會堆成一塊奧運紀念碑，將近城市公園處，而這高十四公尺的紀念碑，會由南韓和西班牙最著名的建築師共同設計。

奧運未開冬運先爆大冷
挪威小城奪主辦權 居民意外且驚且喜

（路透社漢城十五日電）奧運會在揭幕的前夕，却爆出了一個大冷門，一九九四年冬季奧運會却被挪威一個小的滑雪聖地列拉漢馬所奪得，這是一個無法預早估計的決定，爭取這個冬季奧運會地方包括瑞典，阿拉斯加，保加利亞三國對手，而大熱門應是保加利亞的索非亞，當會長，薩馬蘭治宣佈列拉漢馬取得時，大家都誇然無語。

在沙里酒店奧運委總部宣佈這個決定時，挪威代表自己也大吃一驚，他們實際沒有準備接納這個榮譽，該市主席史卓奈說，這是一個歷史上的大日子了，我們要好好的珍惜。

最失望的就是保加利亞奧委會長史利哥夫不愉快的表示，他們不會再申請主辦冬季奧運會了。

這次的取捨是經過三次的投票來決定，直到最後只餘下阿拉斯加安卓列治與列拉漢馬最後投票挪威小城以四十五票對卅九票而當選為下屆冬運會的地方。

該城只有二萬二千居民，但却是滑雪的好地方，一切設施很齊備，而長雪道和斜坡的跑道都可以在一個地段完成，非常理想，這是北歐地區舉辦冬季奧運會的第二次，上次也是於一九五二年在挪威奧斯陸舉行。

瑞典國家體育聯會主席史率洛斯對於瑞典申請主辦一九九四年冬季奧運會失敗感到非常不滿，他指出挪威首都奧斯陸已經在一九五二年獲得主辦權，而今次又由挪威一個小城得到，對於其他申請者非常不公，瑞典非常希望能夠獲得主辦權，而在西北部的五萬五千市民曾徹夜聽候消息，希望奧斯達卓市能夠主辦成功，但結果令到他們大為失望。

挪威列拉漢馬有數千人在街上揮舞旗幟，有些人歡喜得流淚及跳舞歡呼，請負責奧委會並且在早晨設免費早餐招待市民。

奧運聖火傳送在漢城附近臨津閣由中國體操王子李寧接棒傳遞。（新華社傳眞圖片）

奧運聖火抵達漢城
李寧接第十六棒 港余景雄八一棒

（本報漢城特派記者蔡容弼長途電話）漢城奧運會明天就要揭幕，在南韓境內的聖火傳遞也到了緊張的最後階段，昨天由各國選手共達一百一十名負責的聖火傳送，由統一路開始全程十六公里，直到靈邊城，在其中包括有中國的體操王子李寧接第十六棒，台灣吳清錦接第七十棒，香港余景雄接第八十一棒，最後一棒是由主辦國亞運千五公尺金牌南韓林春愛聖尾。其在途中間曾經有多少擠迫的意外，但是，很快便會平息了，今起聖火將會到市中心大會堂，直待到明天揭幕。

採訪七屆奧運‧記者變明星
選手重視形象‧美容院常滿

（本報特派記者聾清雲漢城專電）

•名突尼斯攝影記者，在一九六〇年開始已經參加奧運會，今屆是第七屆，他服裝奇異，將歷屆奧運會的精緻銜章放置在他自己傳統服裝上，標奇立異，引得各地記者爭相拍照採訪。

•兩年前漢城奧運會的揭幕禮是由前南韓總統全斗煥主持的，但兩年後，全斗煥下台，新總統盧泰愚執政，正所謂改朝換面。全斗煥的胞弟因受貪污被判入獄，在如此惡劣環境下，全斗煥自然不便再出席如此盛會。

•漢城奧運會宣布十七日的第二十四屆奧運開幕式入場券，一早已經售罄，而門券亦被黃牛黨炒至二千美元。但根據可靠消息透露：這純粹是宣傳的玩意，最高門券只炒高至二百美元一張而已，足足多了十倍，作大工夫認真一流。

•選手村內的美容室相當受歡迎，世界各地的女選手紛紛到美容室內整理儀容和做新髮型。漢城奧運組織委員會更特別請了一批美容專家和髮型師，為各國選手服務，不過收費亦不便宜，女為悅己者容，是值得的。

奧運中心邂逅‧電腦繫紅絲
拍攝火炬傳送‧場面大混亂

•各國記者到漢城奧運新聞中心，均會第一時間按電腦機，翻查今日的最新公布和消息。中心的電腦機操作方便，稍為有普通電腦常識者均可自行操作，倘有問題，更可問接待員，立即會有專業人士前解答疑難問題。

•很多外國的新聞記者很喜歡透過電腦機去追心目中的女友。他們在奧運中心認識，互通姓名後立即可以將對方的檔案輸入電腦，透過電腦互通訊息甚至表達愛意，追求方式認真現代化。

•中國李寧，香港余景雄及中華台北周四負責傳送火炬，每人只跑了一百五十公尺左右，現場的記者們也要陪着他們跑，尤其是來自香港，中國及台灣的記者，足足跑了五百公尺。

•各國記者拍攝傳送火炬各出奇謀，分別乘在貨車上，坐在私家車頂甚至跑步，各式其式，遇到重要運動員如中國李寧及南韓李春愛時，場面就更混亂，記者一度與保安人員打作一團。

（圖Ⓐ）◀中國現代五項運動員王仲年在奧運村和外國運動員交換紀念章。

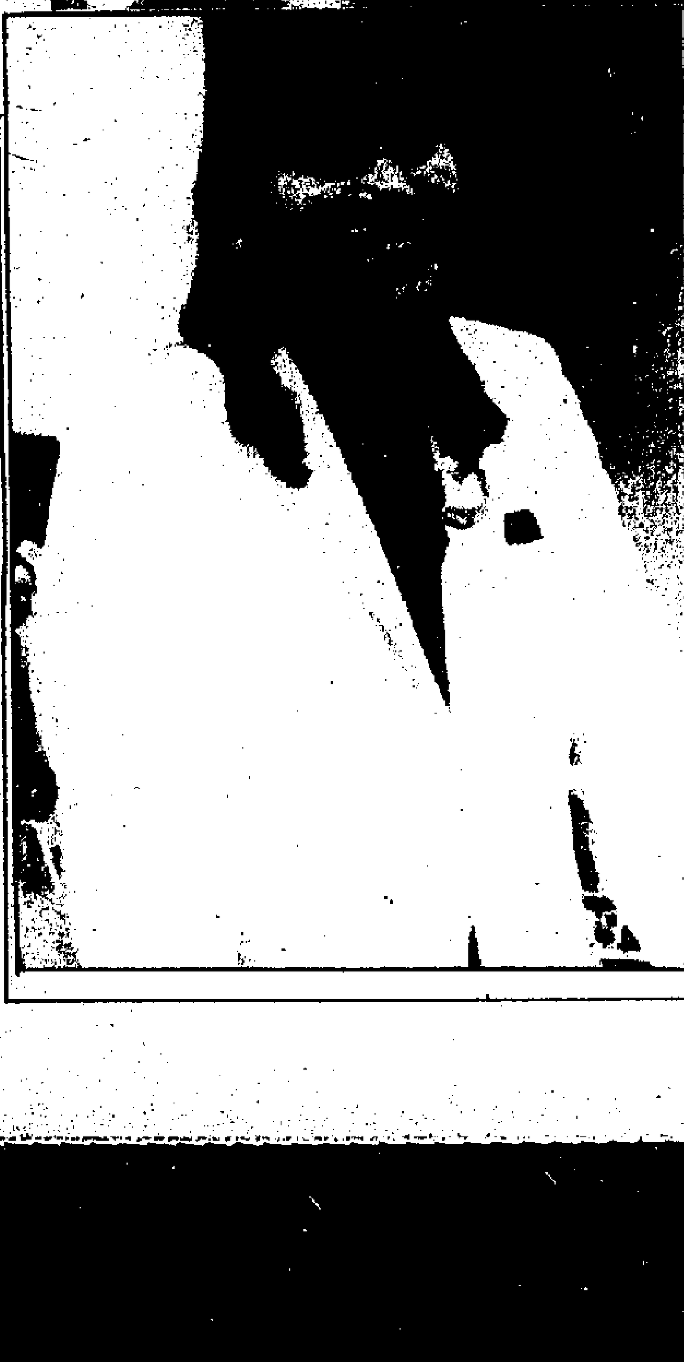
（圖Ⓑ）◀美國女游泳選手美嘉周四早上在泳池抱着浮板練習。

（圖Ⓒ）▶一羣南韓青年，周三穿起傳統服裝，參加漢城奧運會開幕禮的綵排。

奧運傳眞

（圖Ⓓ）▲西德游泳明星哥羅斯在泳池作賽前練習，他是今次來漢城衛冕男子二百公尺自由式和一百公尺蝶式的金牌人物。

（圖Ⓔ）◀卡塔爾選手抵達奧運村大受歡迎。


（圖Ⓕ）◀中國女籃中鋒鄭海霞是本居奧運會女選手中身材最高的。

法國藝人演出小丑劇「O‧K波士」，其中一幕。
草書（本月廿一至廿三日在大會堂八樓展出） 吳清富

華僑文化

賽事分中英文．三百多個項目 香港學校朗誦節 十一月舉行三週

（文化消息）香港學校音樂及朗誦協會主辦之「第四十屆香港學校朗誦節」，現已接受報名，截止日期爲本月廿一日。歡迎中、小學、幼稚園及大專學生參加。

朗誦節將於今年十一月十四至十二月三日舉行，爲期三周，分中文及英文賽事，包括：詩詞、散文、詩文、戲劇、聖經朗誦，新增設的歌詞及佛教詩文朗誦等三百多個項目。

爲使有興趣參加英文朗誦的同學能進一步增進朗誦技巧，香港學校音樂及朗誦協會更與無綫電視明珠台「JJ少年」節目，聯合主辦「英語朗誦技巧」特輯，邀請本港兩位資深英語導師，布雅時女士（MRS BRENDA BOASE）及張詩雅女士，講解朗誦表達所應注意的重點。同時，邀請多位曾在香港學校朗誦節中獲獎的同學，現身說法與觀衆分享他們的朗誦心得。

「英語朗誦技巧」特輯共十講，由今日（九月十五日）開始，逢星期四下午五時卅五分，在無綫電視明珠台「JJ少年」節目播出，星期六同樣時間重播。第一輯邀請到去屆「英語演講大獎」得主何麗潤接受訪問，講述代表香港參加在澳洲舉行之「第一屆太平洋國際英語演講比賽」詳情。

有意參加朗誦節者，可前往協會辦事處（灣仔謝斐道五十四號金鐘大廈四字樓），索取參加表格，查詢電話：五—二七八八二六。

情節溫馨幽默惹笑 法國藝人演小丑劇 月杪在大會堂演出一場

（文化消息）情節溫馨動人來幽默惹笑的小丑劇「O．K．波士」，將於九月三十日假香港大會堂劇院演出，由法國資深藝人瑪利普．戈達及菲臘．戈達夫婦担綱。

「O．K．波士」內容講述一個天眞率拙的小人物，武圖與另一個虛無飄渺的靈界人物交往，引出連串笑話。

劇情發展由爲龍百出開始，至後來兩個角色逐漸互相了解，一同面對可哀的人生，繼而奮起對付他們容忍多時的尖酸刻薄「大波士」，最後更合力將他消滅。

戈達夫婦的表演，深受讚譽，瑞士民主報謂：「兩位小丑藝人的演出多姿多采，幽默惹笑，精彩絕倫，實非筆墨所能形容，所以最好親目前往欣賞。」

加拿大廣播電台評論謂：「莫圖絲和派拉斯（戈達夫婦的藝名）的演出諧諧，含蓄及富有詩意，是一項不可得的精彩演出。」

瑪利普．戈達和菲臘．戈達於一九七三年認識，當時菲臘攻讀戲劇藝術，而瑪利普則學習舞蹈和雜技表演，後來他們決定集合二人的專長，携手在舞台上演出。

鑑於可供他們演出的傳統劇目寥寥可數，他們企圖打破語言隔膜，讓更多觀衆欣賞表演，遂致力尋找一種更爲普及的表達方式，並由舞台轉往馬戲場上演出。

他們首先進入「國立馬戲班學校」研究兩年，並於一九七五年創造「莫圖絲」和「派拉斯」兩個角色以及他們的一套視覺語言。

自「O．K．波士」爲一九七五年的作品，令戈達夫婦奠定其舞台上的地位。

「O．K．波士」之後，他們的創作繼有「馬戲班世界」（一九八零）、「邀請」（一九八四）及「馬戲班背後」（一九八五）。

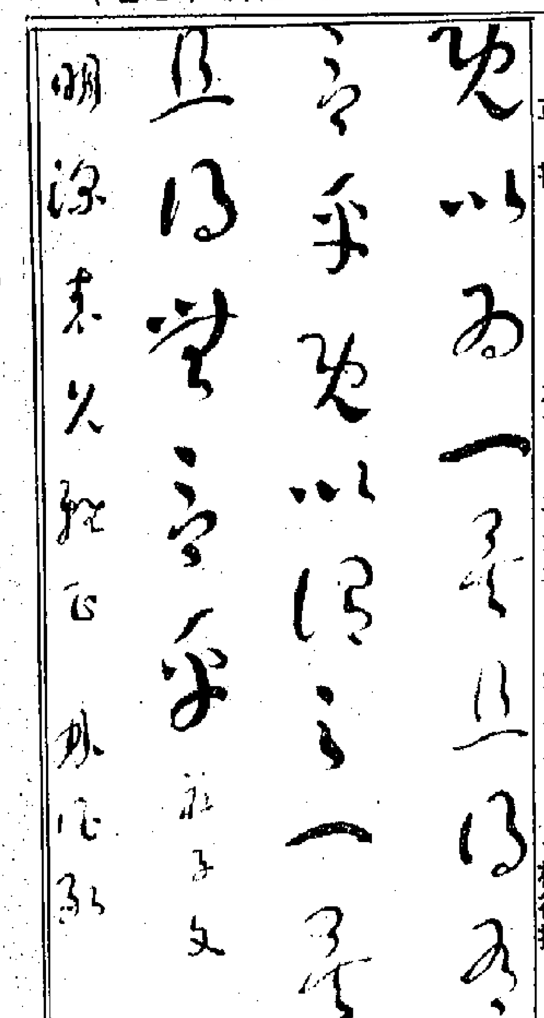
戈達夫婦曾前往歐洲、美國、法國、非洲等三十多個國家作巡迴演出，均載譽而回。

幽默小丑劇「O．K．波士」由市政局主辦，門票分二十元，三十五元及五十元，現已在各城市電腦售票處發售，電話留座可撥五—七三九五九五。

僑語

天有四時之氣，神亦如之。得春之氣者爲和，而多含蓄；得夏之氣者爲旺，而多暢遂；得秋之氣者爲清，而多閑逸；得冬之氣者爲凝，而多斂抑。乃是天之酷暑嚴寒，疾風苦雨之際。若狂笑、盛怒、哀傷、憔悴之意，非其氣之正；在人亦非其神之正矣。故傳神者，當傳寫其神之正也。神出于形，形不開則神不現。故作者必俟其喜意流溢之時取之。目于喜時則梢紋挑起；口于喜時則兩角向上；鼻于喜時則其孔起而欲巖；口鼻兩傍于喜時則壽帶紋中間勾起向頰。蓋兩顴之間，笑則起，愁則下，不起不下，在人不過無喜無愁。照此傳寫，猶恐其板滯而無流動之致，故必略帶微笑乃佳爾。

——（清）沈宗騫



草書（中國美術會展品之一，本月廿一至廿三日在大會堂八樓展出）林征揚

法國藝人演出小丑劇「O．K．波士」，其中一幕。

商務印書館舉行 中學生閱讀比賽 下週末辦講座．探討閱讀潮流

（文化消息）商務印書館爲推動香港之閱讀風氣，特舉辦「一九八八中學生暑期閱讀報告比賽」，此項活動現已開始接受報名。

所有參賽作品須經學校推薦，每所學校參賽的作品，不能少於五份，最多不超過卅份。比賽分中文初、高級組、英文初、高級組及公民教育組。初級組由中一至中三，作品字數不超過一千六百字。公民教育組由中一至中七，作品字數由八百至一千六百字，不限中英文。

獎品十分豐富，包括有：獎牌、書劵、獎狀等。此外，凡經學校推薦參賽者均可獲賽會頒發參賽證明，以示對同學之鼓勵。凡符合參賽規則之參賽學校，更可獲商務印書館送書籍十本，以作紀念。

比賽評判有：鄭旭鵬先生、李偉才先生、黃康顯先生、謝均祥先生、梁燕城先生、周兆祥先生、及陳文思女士。

各參賽學校請於一九八八年十月卅一日前將參賽作品郵寄或親遞商務印書館圖書中心（香港銅鑼灣怡和街九至十五號）。

爲配合這次比賽，賽會特挑選一批適合中學生閱讀之中英文圖書，於九月二日至九月十八日，在銅鑼灣商務、旺角商務及沙田商務展出。所展書籍更設有折扣優惠，在展場中更設有書評一份，內容包括大部份所展書籍之書評，以供同學們參考，賽會更印備書展目錄，供各中學索取。

此外，賽會更舉辦一講座，講題爲「閱讀與潮流」集中探討香港現今之閱讀潮流，其成因及其影響。講座之時間及地點如下：一九八八年九月廿四日二時至四時，香港太空館演講廳。歡迎各位踴躍參與上述活動，若有任何疑問，請致電商務印書館學校及社團服務部查詢五—六五一三七一。

蘇振波箏樂迎秋月 週日沙田舉行

（文化消息）箏樂名家蘇振波，應區域市政局之邀請，於本月十八日（星期日）假沙田大會堂舉行一個名爲「箏樂迎秋月——蘇振波箏樂作品」演奏會，屆時，觀衆將可欣賞到這位古箏大師多年來的精心作品。

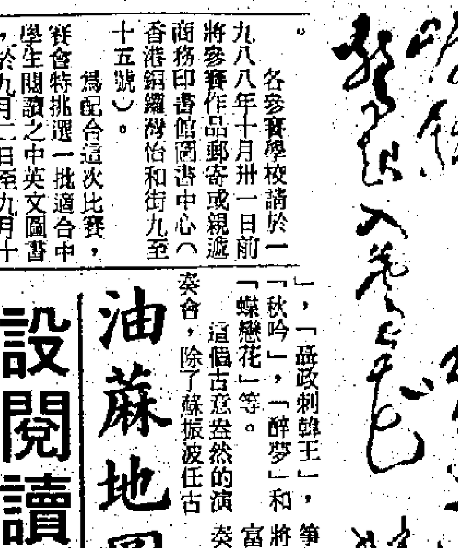
蘇振波在香港二十多年的箏路歷程中，通過教學，演奏和創作等途徑培育不少箏樂人才，爲推廣箏樂，貢獻良多，其門生遍及東南亞及歐美等地。

蘇氏曾參予本港及海外藝術節的演出，奎灣藝術節，台灣國際藝術節等。蘇氏現任教於香港中文大學崇基學院音樂系，且是香港富韻藝術中心創辦人，蘇氏創古箏新技法十多種，改編箏曲二十餘首，灌錄的唱片及錄音帶多集，並編著有「中國箏大全」。

當晚的曲目包括：箏合奏「歡樂」，箏與鋼琴二重奏「花燈會」，獨奏「屈原思歸」，「客夜思鄉」，「憶情」、「秋吟」、「蘇武刺韓王」，「醉夢」和「蝶戀花」等。

這個古意盎然的演奏會，除了蘇振波任古箏獨奏外，周鸞紳教授將担任鋼琴部份，香港富韻藝術中心箏藝團伴奏。

票價分十元，二十元及三十元，現已在各城市電腦售票處公開發售，老人及學生可獲半價優待。



草書（本月廿一至廿三日在大會堂八樓展出）吳清富

油蔴地圖書館啓用 設閱讀機幫助盲人 學生自修室擴坐位

（文化消息）市政局圖書館分館總館理館長周琪和圖書館館舊館主任于宗榮昨日表示，油蔴地圖書館是在一九七一年十一月建成，歷史上已是十多年的建築物，圖書館外型及設備已十分陳舊，所以圖書館維修計劃早在幾年前已訂定，而這次維修工程主要目的是把圖書館翻新，另方面是要提高油蔴地圖書館的服務水準，使之能夠和各區圖書館達成一致水平。而這次維修工程在進行中時，才發現是石棉瓦屋頂，所以石棉瓦不是導致主要維修改建的主要原因。

周琪指出，圖書館視聽室是以最新器材及專人控制，主要有唱片錄影帶及雷射唱片等。而圖書館其他設備則有兒童圖書館說故事角，以火車站形式，設有玩具及活動空間，目的是吸引更多兒童對學習產生興趣，周七稱。兒童圖書館現時是採用賴永祥圖書分類法，帮助兒童翻查書目。而較長的中學生亦有顧及到，圖書館學生自修室已由原來的一百六十八人座位，增至二百個座位，而學生在考試期間排隊輪候座位的情形，亦作了適當改善。

他表示：中央圖書館和分區圖書館在設備上是有分別的。他表示，九龍中央圖書館和大會堂圖書館是有微型電腦二十部，而且亦辦有電腦認知計劃，而其他分區圖書館還未有這設施。但油蔴地分區圖書館則設有盲人閱讀機，帮助盲人閱讀學習，而且圖書館更設有新的宣傳推廣活動室，主要作用是運用器材，把油蔴地圖書館作一明確清晰介紹，最後他表示：未來各區圖書館會計劃興建或遷回在市政局興建的大樓之中，目的是減去擔心租金問題，而且市政局興建的大樓是政府物業，是可以減少搬遷問題。這是興建在市政局大樓的兩大優點。

沙田音樂藝術中心主辦 學生鋼琴演奏

（文化消息）沙田音樂藝術中心繼六月舉辦「琴歌之夜」音樂會後，又將於九月十七日再度假座沙田大會堂舉行「學生鋼琴觀摩演奏會」。屆時將有卅位年齡由六歲至十七歲的學生參演多首鋼琴名曲，如：貝多芬、海頓等的奏鳴曲，王建中的繡金區，賀綠汀的晚會及黃虎威的歡樂的牧童等。

這班學生雖然年紀少少，或有學習鋼琴不足一年者，他們曾參與過社區的音樂表演及示範，均獲好評，願透過這次音樂會的演出，再次分享他們的學習成果及音樂的體驗。

音樂會門票十五元，現已在沙田音樂藝術中心發售。

簡訊

一、書畫文物展

△美國大學出版社圖書聯展：商務印書館。

△魏高文巴里島作品展：香港大學陸佑堂。

△王齊樂師生書法展：三聯書店。

△建築設計圖展：藝術中心。

△英國繪畫六十五年：交易廣場。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、巡迴展覽

△茶壺泥胎製作法（一）：洛克道圖書館。

△中國古代版畫：官塘圖書館。

△廣州十三商館：保安道圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣（三）：油蔴地圖書館。

△布魯士：一八四六年的香港：瑞和街圖書館。

△盧輿：九龍中央圖書館。

三、文娛表演

△紅星大團演：麥花臣球場，晚八時。

△中國民族歌舞表演：顯徑邨籃球場，晚八時。

上述節目．全部免費

蠟燭舞女（木刻）（德國）埃米爾．諾爾特（德國表現主義版畫藝術．九月十七至十月十一日於藝術中心展出）

市政局公共圖書館 推廣活動

△大會堂圖書館
兒童書籍介紹：「安徒生童話」

△柴灣圖書館
書籍介紹：「營養與健康」

△北角圖書館
書籍介紹：「奇趣怪事」
兒童書籍介紹：「偉人生活」

△鰂魚涌圖書館
兒童書籍介紹：「科學新知」

△牛池灣圖書館
書籍介紹：「商業管理」

△旺角圖書館
兒童書籍介紹：「家庭故事」

△油蔴地圖書館
書籍介紹：「奧林匹克運動會」
兒童書籍介紹：「有趣的動物」

△黃大仙圖書館
兒童書籍介紹：「美麗的植物」

．今日特別節目．

△香港仔圖書館
下午四時：錄影帶節目

△薄扶林圖書館
下午四時：兒童時間

△九龍城圖書館
下午五時：錄影帶節目

△保安道圖書館
下午六時半：「普通話」
下午四時：錄影帶節目

△牛池灣圖書館
下午四時：錄影帶節目

不收費用．歡迎參加

兩岸經貿管窺

轟動的國信事件展偵新

李龍生

曾經哄動一時的台灣國信（國泰信託）事件，日前又重新登場。法務部調查局九月十日約談國信前董事長蔡辰男，就國信事件中所涉及違法部份正式展開偵辦。對台股市造成強烈震撼，當日僅兩個小時的交易中，指數便跌一百十二點，大台灣國信事件，與本港佳寧事件相若，概可以說進入八十年代以來，港台兩地在經濟領域上的兩起大事。如今舊案重提，令人注目。

主角蔡辰男，爲台國泰企業原創辦人蔡萬春之長子。一九七一年在其父支持下出任由工商界人士集資創立的國泰信託投資公司董事長，並在十餘年間發展成爲有卅一家關係企業的大集團，所涉行業包括，建築，地產，租賃，傢俬，紡織，投資，飲食，電機，汽車以及出版事業等，時年僅四十左右，可謂躊躇滿志。

不過，好景不長。據調查局透露，一九八五年二月其家族的十信事件爆發因而派出「國信」存戶擠提事件。爲應付此突而其來的危機，蔡辰男乃以其關係企業（例如國泰租賃，來來汽車，香格里拉等）十七家公司需「擴充設備」及「發展商業本票保證」爲理由，透過國信申請，儘欵營業本貸人明知該等十七間公司均存在各自問題，例如有些是不屬放欵對象，有的授信超過規定數額，有的無担保物等等。在當年二月十一至十三日的三日內共貸欵卅四筆，金額達卅四億元（台幣）。迄今尚有廿四億尚未收回。

蔡辰男被指控違法亂記的另一事例，就是用虛估抵押品辦法謀利。據調查局資料顯示，蔡某關係企業以新店及汐止兩處地方的土地作担保，向國信取得貸欵之授信總額達八十七億九千萬元，但由進駐國信的銀團委托專業機構估價僅值廿多億元而已，兩者相差達六十多億元之巨。

國信事件喧嚷了三年，但所涉層面廣泛，影響巨大，法務部調查拖延到今年三月才正式開始調查，在調查了五十多名有關人士後，現今正式對蔡本人偵辦，相信當局對蔡某涉嫌違法圖利一事早已胸有成竹了。

據報導，蔡某當獲悉調查局要起訴其法律刑事責任後，曾徒呼受騙。財政部認爲，國信事件發生後，國信股票下跌到廿元，其後政府派財團接管始令國信股票上升到三百多元。因此要求蔡某將手中的六千六百萬股國信股票以當年不接管前的廿元價讓出，以換取不再追究有關責任，這宗件的結果，是蔡辰男損失二百億元。對於此項交易，部份立法委員不以爲然。一些立委認爲如有此項枱底交易，便應追究有關人員的政治責任。

當然，究竟誰是誰非，究竟箇中奧秘如何，這些並非局外人士所洞悉，相信至少尚需一些時日。

華僑經濟

中東來單初見增象 較早前探盤部份決定訂貨

沙地、聯合酋長國及科威特仍爲主要市場，部份訂貨估計是轉銷兩伊的。

（特訊）兩伊停火後，中東市場來單初步有增長跡象，雖然訂貨仍以沙地，阿拉伯聯合酋長國及科威特較爲踊躍，估計部份貨品乃轉銷兩伊，令港商接單有普遍回升之勢。

據貿易商消息稱：儘管近期國際現貨油價疲莫能興但兩伊停火後，依然令中東市場經濟表現較爲活躍，主要是戰爭威脅暫時解除，對投資及消費信心皆有鼓舞作用，因此買家訂貨信心普遍增強，較早前之探盤，部份已有小量訂單傳來。

一貿易商表示：現時訂貨雖仍以沙地阿拉伯，阿拉伯聯合酋長國，科威特等市場，訂貨較多，不過估計有部份貨品是轉銷往兩伊的，因爲兩伊停火後，兩伊人民均努力重建家園，在戰火停止後，重建亦較積極，因此一般家庭用品，五金製品及建材需求較多，由此可意味到上述市場所訂貨品，轉銷兩伊是較戰時爲多了。

貿易商指出：在兩伊戰爭期間，亦有不少物資由兩伊鄰近國家輸入，現時戰爭停止，這種間接貿易活動就更活躍，尤其是伊朗有數千萬人口，市場需求相當大，只是現時伊朗缺乏外匯，貿易商響受損，所以直接向外訂貨不易，以致從鄰近國家分小批以現金訂貨，故此兩伊停火，對港貨銷中東市場是會有間接及直接之帮助的。

七月假期無損生產 英工業生產强勁

七月份紐西蘭零售額下降一點七。

（特訊）綜合外電報道：（一）統計部表示，七月份紐西蘭的零售額經季節性調整後下降一點七，但六月份的零售額增加四點三，去年同期的零售額下降一點九。七月份經調整後紐西蘭的零售總額從六月份的二十一點二億紐元（原宣佈爲二十點二億紐元）與八七年同期的二十一點三億紐元下降至二十點八億紐元。

（二）官方工業生產數字顯示，儘管七月份假期漫長，但英國的公司與工廠仍然大力滿足消費者強勁的要求。七月份英國的製造業產值出乎意料地增長二點五，大大超乎經濟學家零點五增長的預測。七月份英國製造業產值較去年同期增長六點七。

國際玩具展覽本月舉辦

今次爲第二屆，共七十七家公司參展。

（特訊）第二屆香港國際玩具展覽會將在九月廿一至廿三日在尖沙咀海運大廈展覽中心舉行，估計有三十七個地區海外買家前來參觀。

在展會中，玩具買家將與本地、國際廠家及玩具供應商接觸，互通商品信息。每年一度的盛事，使買家進行選購。

由於其玩具附屬行業正興起，使本港產品能在國際上站一重要地位。因此，康樂博覽統籌公司，主辦「香港國際玩具展覽會」推廣本港玩具業。

第二屆展覽中，將有中國、法國、德國、印度尼西亞、日本、新加坡、南韓、瑞士、泰國、英國、美國、台灣及本港廠家參予展出展品。

七十七家公司將於這次展會展出，繼這次玩具展後，遠東區還有另外兩個同類型之展覽相繼舉行，相信各買家一定不會錯過這次機會。

「第二屆香港國際玩具展覽會由 MADE IN HONG KONG PUB-LICATIONS LTD.及康樂博覽統籌公司聯合主辦。」

匯豐鄭海泉談今年香港經濟增長 明年步伐有放緩象

電子新產品增多而加強銷售能力

（中新社香港電）匯豐銀行經濟研究部經理鄭海泉說，今年以來香港經濟雖然比不上過去二年兩位數的實質增長，但估計可達百分之六點五左右。這預測雖比財政司的中期經濟檢討的百分之六爲高，但鄭海泉指出，經濟預測的誤差往往很大，百分之零點五的差別有沒多大意義。

他說，今年的經濟增長是合理的，香港已達全面就業的水平，太快的經濟增長只會帶來更高的通貨膨脹的壓力。他還預計，明年的經濟增長可能比今年緩慢，主因是工業國的經濟步伐有放緩跡象，目前絕大部份的經濟研究機構，如歐洲經濟合作及發展組織，國際貨幣基金會都預測，由於利率上升和貨幣政策保持緊縮，一九八九年世界經濟會放緩，但也不會出現不景或衰退。

鄭海泉指出，今年港製產品出口估計增長百分之八，增幅不及去年的一半。整體經濟的增長動力主要來自內部需求興旺，私人消費大幅增長，其中佔五成的零售業上半年比去年同期實質增長一成多，市場繁榮，轉口貿易，地產，旅遊，銀行等業都有良好的表現。

他強調，今年內部需求興旺是過去兩年出口表現優異而獲益的結果。香港經濟的表現還由外圍經濟表現和對香港產品需求的強弱決定。

談到港製產品出口表現不夠出色的原因時，鄭氏說，任何產品在市場銷售都有一定的周期，國際市場競爭劇烈，新產品不斷湧現，銷售周期有日益縮短的趨勢。在國際市場佔重要地位的香港產品，例如成衣，紡織品，玩具，由於美元疲軟，部份海外需求減少及其他地區產品的競爭，今年表現不理想。

他說，一些廠商在內地投資設廠，使港商能夠應付更多的海外訂單，可能有部份廠商因爲在內地設廠減少了成本，放鬆對新產品的投資和研究，但從整體來講，香港廠商在發展新產品方面還是富有進取心的，今年上半年入口留用的工業機械較去年同期實質增長百分之十，顯示工業界的資本性投資仍在增加，今年以來香港電子產品出口良好，部份原因也是新產品增多而加強了銷售能力。

他說，工業產品的升級換代，高科技化，首先要看市場的需求，以及廠商本身的條件和能力，香港廠商適應海外市場的能力，過去三十多年所取得的成績，已經作了證明，相信今後也會保持這個優勢，香港政府扶助工業亦比過去積極，所以，對香港工業問題的探討，在看到不利的因素時，也要考慮積極因素，不必太悲觀。

奧運聖火傳送在漢城附近臨津閣由中國體操王子李寧接棒傳遞。（新華社傳眞圖片）

奧運中心邂逅．電腦繫紅絲 拍攝火炬傳送．場面大混亂

員更特別請了一批美容專家和髮型師，爲各國選手服務，不過收費亦不便宜，女爲悅己者容，是值得的。

（圖©）▶一羣南韓青年，周三穿起傳統服裝，參加漢城奧運會開幕禮的綵排。

新界版

僅嚴重弱智仍欠四十五位
荃灣特殊學校學位可算足夠
教署向區會保證續增建應輪候需求

（特訊）教育署認爲，目前荃灣區特殊學校的學位可算是足夠，只在嚴重弱智的學位方面仍欠缺四十五個學位。此外，教育署已計劃興建新校舍及改建小學和屋邨商用單位作特殊學校之用，務求及早提供足夠學位，給予輪候入學的弱智兒童。

教育署荃灣分區教育主任張林麗瓊昨日在荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會會議上表示，目前荃灣區特殊學校的學位，一般來說可算是足夠。區內的特殊學校的學位需求的情況，輕度弱智學位現有六百個，而需求只是三百八十個；中度智弱學位有二百七十個，而需求只是二百五十一個；嚴重弱智學位現有六十四個，而需求是一百零九個，尚欠四十五個學位。

張太表示，特殊學校是爲弱能情況較嚴重的學童而設，教育署一向以來在學位的提供上，根據全港性的需求而分佈，並非以地區性分佈的。

目前在荃葵區共有八間特殊學校，分別是荃灣區的道慈佛社楊日霖紀念學校，可提供二百個學位；香港基督教服務處培愛學校；在葵青區的張玉瓊晨暉學校，將於十月一日啓用，可提供三百個學位；三水同鄉會劉本章學校，可提供二百個學位；香港四邑商工總會陳南昌紀念學校，可提供一百二十個學位；救世軍殷景學校，可提供五十個學位；保良局幾盛兒童中心，可提供二十四個學位；丁能照學校，可提供一百二十個學位。

目前弱智兒童特殊學校的興建、改建及擴建計劃，共有十六個，其中新界佔八個，而港島及九龍各佔四個。（梅）

越童入讀後五港生退學
祖堯小學及各家長要求勿增越童入讀
校方推薦荃葵三校安排二批越童

（本報專訊）祖堯天主教小學下午校自越南兒童入讀後至今爲止，共有五名下午校學童退學。而校方及家長希望教署盡快公佈第二批越童是否入讀該校。校方更提供天主教區轄下荃葵區三間小學給予教署，以便教署安排該批越童入讀這些學校。此外，教育署於今日早上與祖堯天主教小學校方負責人召開會議會，藉此了解校方對其餘五十多名越童入讀該校的意向。

教育署發言人昨日對本報記者表示：自越童入讀祖堯天主教小學至今，共有五名下午校學童退學，其中包括小一有三名，而小二、小三各有一名。教育署發言人強調，葵涌區學童退學一向都比較其他地區爲高，主因是葵涌區是個舊區，所以有許多家長是因搬遷而退學轉校。

祖堯天主教小學校監劉玉亭神父表示：目前校方對第二批五十多名越童入讀該校的態度，是採取中立的立場；但主要是視乎本地學童家長的態度，校方不想造成更大的不安，所以希望教署能盡快決定第二批越童是否入讀該校。

劉神父續稱：據校方瞭解家長的態度，他們目前對在校就讀的越童已接納，但對第二批越童入讀該校則十分抗拒。再者校方因目前仍未聘獲教師教授越童，所以抽調校內教師担任，因而已經更改三次上課時間表。若教育署再將第二批越童調配入該校，校方要再次重新調配教師，相信這樣會嚴重影響教學進度，更會影響學生的學習情緒。因此，劉神父表示，校方希望教育署將第二批越童調配其他學校就讀。他更提供荃葵區內三間學校給教署考慮，分別爲石蔭天主教小學、梨木樹天主教小學及德雅天主教小學。

劉神父續稱：校方準備爲二十三名越童進行評核試甄別他們的中、英、數三科的程度，才考慮是否將他們與其他學生一起上課，以免影響其他學生的學業成績。但目前仍未確定何時進行，因須視乎教署是否將第二批學童安排入讀該校。

本地學童家長對記者表示：他們強烈要求教署不要再安排越童入讀該校，希望教署能順從民意，將第二批越童安排往其他學校就讀。（梅）

電子遊戲機中心對青少年有否影響
荃灣區會進行調查

（特訊）荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會轄下的青少年活動工作小組，進行一項有關電子遊戲機中心對青少年影響的調查。這項調查的工作，包括邀請專業人士協助，進行實地觀察調查，並且訪問居住遊戲機中心樓上的居民意見，以及進行個案研究，最後會綜合整理爲研究報告書。

整個調查預計費用是八千元，昨日在委員會上，已獲通過撥款進行。（梅）

基本法草委會內地成員聯訪新界社團聯會座談
會方提意見書表示內容基本可接受
仍有缺點含糊條文建議勿寫得太細

（特訊）基本法起草委員會內地成員昨午到新界社團聯會訪問，與新界社團聯會理監事就基本法（草案）徵求意見稿內容舉行座談。訪問新界社團聯會的草委內地成員包括有草委副主任王漢斌、草委邵天任及吳建璠，由新華社香港分社代表陳倖陪同，新界社團聯會會長李連生，理事長梁煜林及各理監事出席了是次座談。

席上，多位理監事向訪者詢問了有關基本法的個別問題，由訪者逐一解答。

新界社團聯會最後向訪者提出了一份綜合意見書。這份意見書是由該會向其屬會社團及所舉辦活動中收集，並經過整理後得來，意見書內容如下：

一、基本法徵求意見稿內容基本可以接受。基本法徵求意見稿整體上可以體現中國在香港恢復行使主權，實現「一國兩制」中國基本政策和方針，這是符合我們新界居民的願望的。但是，還存在着一些缺點或含糊不清的條文。建議不要寫得太細，否則會對將來特區政府造成束縛。同時，有關一些具體方針、政策之條文，可用附件形式錄。

二、關於行政長官的權力及其他產生辦法。行政長官的權力要是如現在殖民主義式一樣，我們是不贊成的，但是，行政長官如果過分受到立法會議的制約，也不妥當。因此行政長官必須賦予第四十八條中所列出的十三項實權。至于其產生辦法，中英聯合聲明規定選舉或協商產生。我們認爲第一屆的行政長官以協商產生爲宜。原因是，第一屆的行政長官產生必然是在一九九七年七月一日前產生的，而在這個日子前香港還是由英國管治，所以採取投票選舉較爲困難，何況香港人的民主意識普遍不高，貿然由一人一票的直選方式產生行政長官，恐怕會對順利交接，維持社會穩定和繼續得到繁榮造成不利。

三，關于立法機關之產生辦法。認爲第一屆立法機關的直選成份不應超過百分之二十五，其後各屆可逐步擴大。

四，關于基本法的解釋權和修改權。爲了體現及維護中華人民共和國的主權，基本法的解釋權與修改權必須屬於全國人大及其常委會。因此，贊成基本法徵求意見稿中第一六九、一七○兩條之內容。

五，建議個別條文進行修改。（一）第三章第卅一——卅三條，可合併爲一條，或可列入在第二十六條之中。因爲卅一——卅三條都是享有自由的範圍，因而無須另列條款，如果每個階層利益的自由都要求單獨另列條款時，便使基本法的條文層次過於重複繁項，還會使人有過於遷就之感。此外，還有必要沿加一條宣傳無神論的自由一條。

（二）第四章第八十一條，關于終審法院的法官。大家認爲要由中國公民担任爲宜。最終審判權是在英國樞密院，其法官全由英國人（不會有中國籍）人士担任的。將來中國恢復行使香港的主權後，如將最終的審判法官交給外籍人士担任的話，這有損中國人的民族自尊。

六，其他有關意見。關于全國性的法律和規定應否在香港特區實施問題。大家認爲有關全國性的法律和規定也應在香港特區實施。例如：國旗、國徽、首都、國歌、國慶日、紀年、領海聲明、國籍法、外交特權及豁免法、全國人民代表的選舉法以及國家統一的規定等，[illegible]特區內實施，[illegible]體現國家[illegible]整。所以[illegible]的條文。（新[illegible]

區局預算動用一億四百餘萬
大埔決興建海濱公園
增新界東北居民康樂
連同三設施成全港最大遊憩區並可賽龍舟

（特訊）區域市政局將位於大埔明雅苑及富善邨與大埔工業邨之間的填海區的海濱公園工程，提升爲第三類工程，預計在八九、九零年度施工，九一、九二年度完成，工程費用預計約一億零四百四十萬元。

區域市政總署策劃事務參事周紹中昨日在區局大埔區委員會會議上表示，大埔海濱公園位於明雅苑及富善邨與大埔工業邨之間的填海區，佔地十三點八六公頃。

周氏表示，區署預計九十年代末期，大埔區的人口將達二十九萬人。大埔海濱公園的工程地盤座落第三十三區南端，面向風景優美的吐露港。

區署計劃主要提供靜態康樂設施，以便與鄰近地點其他兩項工程（大埔第三十三區遊樂場及大埔第三十三區康樂中心）所提供的動態康樂設施相輔相成。該三項工程完竣後，將成爲本港最大型的遊憩用地之一，並會設有各式各樣的康樂設施，供大埔及新界整個東北部的居民使用。

周氏續稱：爲迎合海濱公園各類遊人的需要，該公園擬設的康樂設施，包括有一條圓形的單車康樂徑，學習單車場，可供花式表演的單車場，小型哥爾夫球場，兩個草地滾球場，露天表演場，兩個園景花園及提供一些舉行龍舟比賽的設施。

周氏補充表示，該工程的規劃大綱，將由拓展署聘請顧問，繪製工程的設計草圖，完成後，將會諮詢區議會及各委員的意見。大埔區委員會昨日通過該項工程，提升爲第三類工程。

該項工程費用預計約一億○四百四十萬元，每年經常開支估計達三百六十六萬元，而每年收入約爲四萬元。工程預計在八九至九○年度動工，九一至九二年度完成。

屯元輕鐵通車之後
巴士專巴服務更改

（港訊）運輸署昨日宣佈：九巴將由一九八八年九月十八日星期日凌晨一時左右停止經營屯門及元朗區內三條巴士路線。

該三條巴士爲來往元朗「東」與屯門碼頭之六十一號A，來往元朗「東」與友愛「南」之六十三號，及來往大興與屯門碼頭之五十九號。

當沿元朗—屯門走廊行走的三條輕便鐵路路線正式投入服務，六十一A及六十三巴士將予以取消。

九廣鐵路公司將替代九巴經營五十九號巴士，但路程將縮短至來往大興與友愛南，因爲來往友「愛」及屯門碼頭的交通，經便鐵路服務足以應付。

於九月十八日起開始載客服務的三條輕鐵路線，分別爲六一〇綫及六一一綫，來往屯門碼頭與元朗，和六一二綫，連接安定與元朗。

完全在新界西北部輕便鐵路服務區內行走的九巴路綫，於一九八八年九月十八日將全部

[illegible]行經輕鐵服務區的九巴區外路綫，將可繼續獲准上落在服務區內來往的乘客，直至一九八八年九月二十五日（星期日）凌晨一時止。

來往經鐵服務區的九巴區外巴士路綫爲五十二號、五十二M、五十三號、五十四號、五十七M、五十八M、五十九A、五十九M、五十九S、六十、六十M、六十X、六十一X、六十二X、六十四K、六十六號、六十六M、六十六X、六十七M、六十八號、六十八A、六十八M、六十八X、七十六K及七十七K、此外，一條新的五十九X新巴士路綫，將於一九八八年九月十八日投入服務。

由一九八八年九月二十五日起，這些區外路綫的巴士於駛離輕鐵服務區時，將不准讓乘客下車，直至離開服務區，但仍可在輕鐵服務區內讓客上車、至於駛進輕鐵服務區的巴士，則不准接載區內的乘客，只可讓乘客下車。

由同一日起，九廣鐵路公司的所有接駁巴士路綫將投入服務，以應付輕鐵服務區內的交通需求。

新界西北部輕便鐵路服務區的範圍，包括介乎凹頭迴旋處及大欖涌之間的部分元朗及屯門區。

運輸署發言人表示：上落乘客的限制；乃爲確保乘客於輕鐵服務區內往來時；能充分使用經便鐵路；從而使乘客可以因較經濟的運作而獲益。

運輸署並宣布；專綫小巴路綫四十四號（龍鼓灘至屯門第十區新青街）及七十四A（朗屏邨至元朗市中心福康街）將繼續行走；直至一九八八年九月二十五日。屆時該兩綫小巴將分別由輕鐵接駁巴士五二○號，龍鼓灘至屯門碼頭）及六七○號（朗屏邨至元朗市中心福康街）所替代。

於一九八八年九月二十五日，專綫小巴四十三號（海景花園往屯門碼頭）將會調整路綫與屯門市中心新青街，於輕鐵服務區的其他專綫小巴路綫將保持不變。

屯門關注組織發表調查報告
重申反對開放難民營
建議當局研究更適當方法取代，若實行需分散各區負担，製訂識別證件或在營內設小規模手工業工場供就業

（特訊）由十一個屯門人士組成之屯門關注越南難民問題小組於日前曾訪問過新益難民營之後，昨日發表調查報告，重申反對政府在屯門實施開放營政策，並向當局提供建議。

一、政府應多方面考慮及作出研究，是否有更適當之處理方法，以取代開放政策？

二、若要實行開放政策，政府應先詳細研究有關難民營開放之後，對香港社會及市民（尤其是屯門區之居民）將會引起之各種問題及安善之處理辦法後，才可分期實施。

三、若要實行開放政策，政府應考慮將一萬多名難民分散於港、九、新界各適當地方，並附帶有限制之條件，以減低一區承担所受之壓力。同時應先諮詢該區之區議會及地方人士之意見，以不影響該區原有居民應有之福利及社會設施爲依歸。

四、各區分担政策，除可減低一區承担所受之壓力外，當局可製定一識別證件，規定難民隨身携帶，以便警務人員及僱主隨時檢查，證件可以顏色作識別之標準，每區不同，並須佈規定每日回營時間，以限制其越區工作及減低其於營外多餘之活動時間。違例二次者，將永遠取消外出資格。

五、政府於實施開放政策之前，應仔細製定一套甄別外出之條例，認爲有相當適應能力及符合資格者才可外出，未合資格者，應先於營內作外出前輔導。至於有暴力傾向或精神不健全者，一律禁止外出，以保障社會之安寧。

六、政府可於每區營地設置小規模之手工業工場，爲未可外出之難民提供工作機會，給予適當之工資，使其有所收入，同時亦可減低難民於營內缺乏精神寄託之痛苦。而其製成品，可由政府統一收集作政府各部門之應用物資，或可向外銷售，以彌補開支。

七、各區未符合外出資格之難民，政府可採用輪候式配額方法使其有機會外出接觸，以消除外界對禁閉營之所謂「不人道」之指責。

八、政府於已實施開放政策之各區，加派警員巡邏，不斷監管已獲外出之難民於區內之活動及工作狀況，以確保該區之治安。九、政府於現時可多提供一些本港之報刊或書籍予營內之難民閱讀，使其有機會更進一步瞭解本港之文化及對香港現時之社會狀況有一定程度之認識。

博愛醫院增不牟利服務
朱張少芳幼兒中心落成
主席朱世熙昨接受移交

（特訊）籌辦多時的博愛醫院朱張少芳幼兒中心，已告落成，昨由建築師周啟謙主持一項移交儀式，把鑰匙交與該院主席朱世熙。

該院近年除辦理慈善醫療外，並展開服務社會多元化工作，如興學育才，建護理安老院照顧老人，成績昭著。

而該院董事局去年會向政府申請籌辦幼兒中心，獲當局發許，批撥元朗朗屏邨第九座地下，佔地面積相當廣大。

董事局旋即展開籌辦經費，以購置器材及設計裝修等，首獲朱張少芳女士慨捐港幣叁拾萬元，乃以其芳名而命名爲博愛醫院朱張少芳幼兒中心，並委託周啟謙建築師設計，以底於成。

移交儀式，簡單隆重，赴會者尚有副主席王德潤、總理鄧英喜、黎吳紹芳、柯偉國、中心主任鄭坤兒、秘書黃炳光等。

博愛醫院董事局籌辦幼兒中心之宗旨，主要協助需要託兒服務之家庭，讓幼兒於日間獲得安善照顧，家長可安心工作，維持較好家庭生活，同時藉着各類型活動，配合兒童成長中之身心需要，使到幼兒在體能，智力各方面獲得充份發展，並培養兒童有良好的生活習慣，學習自我照顧能力，爲就學前奠定良好的基礎。博愛醫院朱張少芳幼兒中心乃非牟利性質，收費低廉，入讀該中心之幼童，其父母收入低於社會福利署之規定者，可以申請學前服務助學金，即日起接受報名入學申請，印有招生簡章備索，查詢可電：○—四七三三四五六。（君）

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限用（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

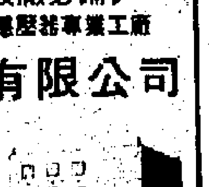
政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
林菁主理治病強身

無線亞洲電視多次專訪：「亞洲早晨」「歡樂今宵」「青春前綫」「下午茶」示範，譯錄集專訪林菁醫師治病強身的中國名家放射功，自發五禽戲動功，內養靜功，太極氣功，大雁氣功，外氣發射功，哮喘、胃肝心神經衰弱，一切慢性病，減肥美容強身奇效。學功或診新氣功信息儀配合中藥針灸治療更佳。
彌敦道525號寶寧大廈A座505室
電話：3-7800651 3-7700699

陳萬宜教授招生
A. 三元玄空飛星派風水班
B. 易經六十四卦精義班
C. 五行易卦占卜班
D. 實用真傳子平命理班
報名電話：3-7801975 7704726
前中大及持續教育學會校外課程講師

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨　加印廣告　手續簡便
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357（6線）・5-721037
傳真：5-8912136・電傳：82682 ANP HX
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-631133（4線）・5-723768

全自動電源穩壓器
國內設廠必備
拾餘年生產穩壓器專業工廠
三力電子有限公司
電話：0-220381
TELEX：39708 SAMEC HX
FAX：(85210-4892552



新法痔瘡專科
痔
止三痛　滅治一舒無　病天苦經療次服痛
林忠傑　劉孟芳　專科女醫
多年從事汕頭市同平醫院專科臨床經驗[illegible]
早十時至晚九時
15號華豐大廈三樓②字　對面佐敦道
鐵口電話③328483

純陽內功
（療病強身・練此最好）
純陽氣功貫丹田　從心所欲精神爽
腎功顯威揚・純陽功力強
純陽傳佩氣・心肺胃肝腸
奇經八脈通・體力自增強
腎強精力壯・松柏耐霜寒
百病遠離身・神采也飛揚
體虛弱・腎元虧・求速補・非上計・練此功・最實際
國內名氣功醫師廖宏達教授
地址：銅鑼灣永興街4—6號福興大廈按2字B座
（天后站維多利亞公園泳池後面）
電話：⑤669617　到訪前請預約

正中胸　掌相
70老華僑　美加抵港
古稀老叟名士胸中正漫遊到港實學論據洞若觀火如見肺腑靈驗無比愛情真假保證滿意如有一點不靈分文不取清談百元剪報七折星期日及例假照常十時至晚八時半油蔴地上海街三四七號閣樓近油蔴地戲院斜對面窩打老道上海街交界冷氣開放

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

進修醫學・合法取照
介紹你就讀醫學院，協助你函授進修醫科大學，輔導你短期取得國際公認醫學士，碩士，博士學位。有志者或已在業者請電 ⑤ 271598 環球公司查詢。地址：灣仔莊士敦道30號2字樓D座

加拿大移民講座
最新移民放寬條例　無論講座聽過多少
最新申請手續介紹　這一個實不容錯過
貸款水力發電站　三年期滿本利還
利息雖低風險減　移民就係咁簡單
自營生意更加啱　歡迎隨時來面談
十萬八萬亦過關　退休獨立更易辦
地點：港島希爾頓酒店四樓印度廳
時間：九月十六日下午八時正　九月十八日下午八時正
中文講解　免費入場　定座電話：5—8153309
WING HENG TRADING INC. MONTREAL, CANADA

現貨徵求
直接買家本公司現有沈陽產乳膠手套200萬只及避孕套，符合美國FDA標準，有意請電：
5-596131　5-492532
盧先生或曾生洽

華僑日報
九月十八日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：
- 不用手術永久避孕法招志願者
- 日本積極推廣圍棋
- 湖北姑娘染怪病十年不食一粒米
- 長壽自動恆溫鎢鐵省電效率高
- 各大公司超市特價品情報
- 打機竟可鍛鍊兒童手眼能力

時事縱橫：
- 開放禁閉營難民出外工作，對紓緩勞工短缺意見分歧
- 開發難民勞動力資源，廠商多表歡迎
- 勞工團體恐開放難民出營工作，引起更多問題
- 廠商面對勞工不足困擾，生產綫遷移至內地

假日精品：
- 全球受勞役的兒童估計有二千萬人，聯合國正草擬公約試圖遏止這種慘無人道的事情發生
- 被火燒傷或滾水燙傷，現在不用怕留下疤痕了，因爲一種壓力衣經已面世
- 西德一婦人爲免丈夫拈花惹草竟然落藥減低丈夫性能力
- 西雙版納潑水節源由話你知

銀色廣場：
- 杜利摩亞生活富足，一生備受女人歡迎，現年五十三歲新夫人芳齡才二十八
- 日本實力派女歌手岩崎宏美，將於今年十二月十七日下嫁「打工仔」益田孝二
- 李嘉欣與倪匡公子相識兩年，彼此信任，當選港姐後，強調仍對男朋友一條心

新市鎮風光：
- 沙田體育事業一日千里，體育會主席韋國洪希望進一步推動欖球運動。
- 元朗公立中學人才輩出
- 大埔醫療服務今昔
- 輕便鐵路的「開放城」收費辦法是搭「霸王車」者的樂園

・讀料豐富・每份元半・

3A培訓計劃—金腦袋
P·R·O·J·E·C·T

報名表格

姓名：＿＿＿ 性別：男／女 ＿＿＿ 年歲：＿＿＿
出生日期：＿＿＿ 出生地點：＿＿＿
香港身份証／護照號碼：＿＿＿ 發証地點：＿＿＿
通訊地址：＿＿＿
聯絡電話：＿＿＿
現時就讀學校名稱：＿＿＿ 級別：＿＿＿
請利用下面的空位填寫閣下的興趣／專長，如有需要，可另加紙張。
申請人簽名：＿＿＿ 日期：＿＿＿
本人同意申請人參加貴會舉辦之「3A培訓計劃」並明白及遵照大會的一切規則和安排。
家長或監護人簽名：＿＿＿ 日期：＿＿＿
（正楷：　　）

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

現成樓宇特平租售

工廠	葵涌華星街2-6號 安達工業大廈	B座式樓8950呎 A座九樓5056呎 B座九樓5571呎	每呎售485元
工廠	葵涌葵榮路12-18號 安發工業大廈	A座3991呎 B座3991呎	（連租約）每呎售465元
旺舖	牛頭角 定業街46號地下	1100呎	平售440萬
旺舖	牛頭角 定業街52號地下	1066呎	平售385萬
商場	屯門 青桃徑3號 安麗大廈	二樓6001呎	每呎售350元
寫字樓	灣仔洛克道276-278號 安隆商業大廈	11/F A座552呎	平租9100元

正義公司　電話：5-452522 5-453265

廠廈招租
①柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈2000餘呎起
②黃竹坑業發街12號
松栢工業大廈4000呎
洽租請電總寫字樓5-438960
①5-560387
②5-523009

人心依然趨審慎 港股市先揚升後復回落

恒指一度重攀二千五百點，收市為二四七四點，反比前日回降七點四九。成值雖大增至四億七千二百餘萬元，大部份股票交投續偏淡靜。

（特訊）昨（十五）日香港股市交投雖有大幅回增，惟是大市並未轉暢好，成交數值仍感偏淡靜，成值大幅回增，係前日成值過少的反映，整日成交數值仍只有四億七千二百餘萬元，比前日成值大增一億五千二百餘萬元，增加幅度接近五成，市價則先揚後挫，收市之恒生指數反比前日回降七點四九。上午開市後各項股票做價提升普明顯，恒生指數迅而重攀二千五百點，比前日收市彈升近二十點，惟重攀二千五百點關只屬曇花一現，隨着做價按步低降，收市指數為全日最低水平。

上午開市後做價之挺升，主要是受紐約股市彈升的帶領，惟是一般股市人士仍持審慎的態度，尤其是恒指重攀二千五百點而未能穩企，遂引致局部股市人士敏感反應，致使市價上升回降以迄收市。

根據聯合交易所全日成交數值有四億七千二百八十九萬元，比前日成值回增一億五千二百二十四萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升九．〇九而為二五〇〇．六六，上午收市指數回降為二四九〇．八三，比前日收市指數仍升九．二六，下午收市指數續回降至二四七四．〇八，反比前日收市指數跌七．四九。恒生分類指數中僅公用類仍微升外，其餘三類俱微報低，香港指數收市為一六三三．四七，比前日收市指數跌四．六四，香港分類指數中亦僅公用事業類微報升外，其他各類亦俱微報低。在有成交之三百零七項股票中，上升者有五十四項，下降者有一百七十六項，無變動者有七十七項。

各項股票交投仍多偏淡靜，只局部稍感增活，一般之收市價比前日各該項收市價比較互有輕微升降，提升稍明顯者計其士升四分，至祥貿業升七分半，大新金融升四角，周生生升一角，鴻福實業升一角二分半，寶麗碧遠東升三角七分半，大衆國際投資升一角，海裕實業升一角七分半，新鴻基公司升四分，泰富升三分半。做價低跌明顯者計奔達國際跌三分，中國印染跌一分半，世紀城市跌四分，長江實業跌一角半，寶隆洋行跌四分，安寧企業跌四分，富麗華酒店跌一角半，海港企業跌一角半，港澳發展跌二分，明輝發展跌四分，怡和跌三角，萬勝跌四分，新時代地產跌三分，晉利地產跌一角，保華集團跌一角，玫瑰針織跌三分，紅寶石發展跌六分，瑞安跌四分，太古洋行A跌三角，天德地產跌四分，偉易達跌一角二分半及永安跌一角等。

寶麗碧遠東公開配售股 是為符上市條例持股量

配售價仍在計算中，下週一將會有決定

（特訊）寶麗碧遠東有限公司於本月二十七日起公開配售五千二百萬新股及舊股各佔一半，給與公衆人士認購，是次配售乃是符合聯交所上市條例，將由持股量百分之八十九降至百分之六十九。並由萬國寶通國際有限公司為財務顧問進行是次配售事宜。

寶麗碧遠東母公司寶麗碧國際主席黎迪亞昨日在記者會上表示，該公司是次將配售二千六百萬新股及二千六百萬舊股予公衆人士認購，並以每兩股附送一股認股證，至於認購價仍在計算上，將於下週一有結果。

黎迪亞並表示，寶麗碧遠東以彩虹發展在港上市為符合聯交所上市條例，故需將持股量降低，並由百分八十九下降至百分之六十九。

提及有否將屬下CAPETRONIC公司資產注入寶麗碧遠東，黎迪亞認為暫時無意將CAPETRONIC公司業務注入寶麗碧遠東發展。

黎迪亞稱，是次配售事宜除表示在港積極擴展外，並促進公司業務國際化。寶麗碧國際事務包括服裝，酒店，電子業等。至於寶麗碧遠東除了成衣紡織業，並取向發展與母公司核心業務等。

九月十五日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與八月底比較	P/E
中國印染	0.455	0.44	－ 3.29%	—
冠佳頓	0.73	0.71	—	—
愛美高	0.50	0.49	＋ 10.11%	3.01
遠東發展	0.70	0.71	—	27.31
港澳發展	0.44	0.42	＋ 2.43%	14.09
國銀亞洲	0.141	0.136	＋ 8.8 %	194.29
建煌新記	0.32	0.285	－ 10.76%	2.97
寶麗碧遠東	2.575	2.95	—	—
森滿合	0.325	0.31	—	51.67
輝煌太平洋	1.32	1.28	＋ 26.73%	4.42

★除淨　廣利證券有限公司

恒生指數昨日變動表

前收市	2481.57
10：15AM	2498.48
10：30AM	2499.86
10：45AM	2500.28
11：00AM	2500.66
11：15AM	2498.06
11：30AM	2494.99
11：45AM	2492.10
12：00	2491.83
12：15PM	2490.21
12：30PM	2490.83
變動（點）	＋9.26
2：45PM	2487.49
3：00PM	2480.32
3：15PM	2477.01
3：30PM	2474.08
最高	2502.83
最低	2473.75

安寧主席支盈章表示 曾有財團洽購股份

顯達鄉村俱樂部增建房間，仍有待政府批准。

（特訊）安寧企業有限公司主席支盈章稱，較早前曾有財團洽商收購該公司股份，目前仍未達成協議，有待磋商中。至於荃灣顯達鄉村俱樂部計劃增建房間數日，目前正有待政府批准。

支盈章於股東會後表示，該公司原計劃將俱樂部渡假屋增建至二百四十五間，但遭政府否決，現改為興建樓高三層大樓共一百一十三間房，估計約三至四個月後有結果。目前俱樂部渡假屋入住率平均達百分之七十五，是年度盈利為三百五十多萬元，約在下年度增加租金百分之十至二十，計算收益將增加一倍。

此外，該公司正考慮在市區購入一座大廈發展為俱樂部形式，但有關計劃仍未展開，同時該公司暫無意收購工業大廈作[illegible]用途。對於[illegible]提出收購安寧股份[illegible]，支盈章稱若價格合適，不排除會出售部份股份可能性。該公司業務以進入口為主外，並持有香港隧道股份，於本年度增加百分之一股份。

尋幽探秘

開市先聲未能奪人

昨日市道高開低收，早段受外圍升市影響而高開，而九月期更先聲奪人，首轉以五三〇開造，高出上日收市價卅點，斯時市道氣勢壯盛，「恒指」亦徐徐上升，廿餘分鐘內，大市上升廿一點，二千五百關口應聲而破。開市卅分鐘後，實盤入市，「長實」、「怡和」、「置地」、「港燈」等指數成份股均成為沽售對象，大市亦輾轉回順，迄中午收市，「恒指」僅升九點二六，交投略見回增，半日成交逾二億五千九百餘萬元。

下午市道逆轉，收市前半句鐘，行情急轉直下，九月期指竟成為跌市先鋒，直迄收市更出現「低水」情況，收市九月期指以二四七三全日最低水位收市，一日間下挫五十七點，睇好買家焦頭爛額。

市道由高開急轉直下，市場內外不利傳言特多，但能聽得入耳者卻少之又少。不過市道反覆如斯，似乎均與該等消息不無關係。穩健之投資者，應宜於塵埃落定後，始再作打算也。

高晉

股市工商 錢良

外資仍有伺機入市勢

花旗那邊廂的貿易赤字，較之預期為低，好消息也。消息傳來，本港股市的投資信心及意識，也稍見向好，昨日顯然大市的承接力仍然欠佳，可是，午前也曾見上升了達十七點之多，而全日亦有十點八點之升幅出現。

目前本港的內部資金，雖然因為外匯基金的干預，而見抽緊，業內拆息亦見飆高。不過，資金市場的潛力，則仍然相當大，特別是外國的資金，大有回兵以待之勢。只要本港的投資環境有利的時候，可以肯定的是外資便又湧入，那些熱錢足使每一個投資市場，包括股市、期貨及地產、外匯，也掀起新的高潮。

當然，由於目前港內的投資意識仍為處於一個低潮中，本地的財團對於股市多採取觀望態度，市場中的交投自然也就相應地減少，此一情況，估計要在十月下旬方會有一個轉變。

消息傳來，利國偉將會出任聯合交易所理事會主席。這不失為一個好建議。

經紀佬話：股市目前有如打三人麻將打僭，有人被九章封死，都不得其正，另一人則想巫庄，而第三者則見此僵局，分分鐘撈黃有得玩，於是乃就一於裝章好過了庄，由阿「帶」上場，另行起庄打過。

利先生今勻之責任相當重，此一主席之位，非易坐也。

然而，以利先生在財經界及華人社會中之地位，相信好小人亦俾番的面，而他本人亦會站在公正之立場上，將時下有的近乎意外的事，矯枉過正之臨時措施糾正過來，華資也團們消了啖氣，則萬事好辦。

聯交所以前宣佈凍結新股上市，但前則有「奇盛」上市，「奇盛」乃以電錢工業之業務為主，在高度商業發展社會中，電錢工業無疑其利潤相當可觀，一如其他上市公司一樣，「奇盛」亦為兼有地產業務，香港地如果上市公司冇地產在有，亦幾難搵人上擇場。

ELDERS出售澳洲墨爾本物業 套現二億五千萬元

出售該物業可獲利一千二百萬元

（特訊）ELDERS INVESTMENTS LIMITED經以四千萬澳元（港幣二億五千四百四十萬）出售位於澳洲墨爾本的GLENVALE COMMERCIAL PARK予一澳洲物業信託公司。該物業為一個位於墨爾本市郊工業邨，佔地三十三公頃。該物業是ELDERS去年上市時其中一項基本資產。

自購入以來，ELDERS即開始辦理按層分割業權手續，把該物業分為四十九個單位，並進行大規模裝修。是次出售該物業，ELDERS可從中獲得二百萬澳元（港幣一千二百七十二萬）溢利，有關資金將撥作投資股票證券之用。

上述物業信託公司購入該物業，主要是作長綫投資用途，並準備逐步改善工業邨內個別樓宇的設備。根據上述售價計算，土地及樓宇的每平方呎價格為二十九點六澳元（港幣一百八十八點二六元）。

是次物業出售，由RM FITZROY & ASSOCIATES及仲量行聯合策劃代理。買主由COLLINGS REAL ESTATE LIMITED的MARC CINI介紹。

英之傑集團中期溢利 增長幅度百分三十九

（特訊）英之傑集團宣佈，截至一九八八年六月三十日止六個月的除稅前溢利達六千九百一十萬英鎊，較一九八七年同期的五千五百三十萬英鎊增加百分之二十五。每股盈利為十一點二便士，較八七年的八點二便士上升百分之三十九。董事會建議派發一九八八年度中期股息每股二點一二五便士，增加百分之二十九。在扣除稅項[illegible]及少數股東權益後，中期溢利達三千九百萬英鎊（八七年為[illegible]萬英鎊），增幅為百分之三十九。該公司的非經常性淨溢利為一百萬英鎊。

英之傑集團主席兼行政總裁唐布爾表示，在東南亞、遠東區、英國和歐洲大陸的業務表現，反映出世界大數市場的經濟情況仍然令人振奮。

又稱：市務分銷業務，在今年首六個月表現優秀，汽車業在歐洲、遠東及東南亞尤為出色。消費及工業產品在日本、香港、新加坡和泰國的銷售量亦穩步增長。

商業機器在遠東區繼有良好的盈利增長。

雖然在澳洲的業務仍未見起色，但相信公司結構上的轉變很快會帶來溢利。

至於服務性業務之中，檢查及試驗在新的中央管理結構下，上半年的表現[illegible]，並再擴展多項新業務。保險服務及船務在較困難的貿易環境中，仍有令人滿意的表現。兩種資源性業務則因價格下降而影響上半年的溢利。

今年上半年達致重大的溢利增長，至於下半年的業績至今續有良好表現。我們對於業績進一步改善，極為樂觀。」

中期股息每股二點七五便士將於一九八九年一月三日派發予於一九八八年十一月二十四日收市前已登記之普通股股東。

投資一億二千萬元 其士發展天后廟道物業計劃

發展地產及投資業務，佔集團業務比重四成。

（特訊）其士（香港）有限公司主席周亦卿昨日在股東週年大會後表示，該公司發展地產及投資業務比重佔集團全部業務約為三至四成。周亦卿表示，天后廟道舊物業重建計劃所受阻，由於[illegible]地盤面積的[illegible]物業，有待少部份業主[illegible]，預期在今年十月底前以全部收回，連同[illegible]前已擁有[illegible]七千呎地盤發展權，將來天后廟道地皮總面積共一萬二千呎，總投資額包括建築地費約為一億二千萬元。

周亦卿表示，在上月底，該公司已購入上海街一幅地建築面積為[illegible]千呎，現時在進行拆卸工程，計劃興建商業樓宇，落成後會全部出售，總投資額約四千萬元。

周亦卿續稱，上週初，其士在泰國成立辦事處，代理東芝辦公室文儀器材作為泰國市場代理權。

上市公司消息

△富豪酒店　九月二十日宣佈中期息。

△仁孚　九月二十日宣佈中期業績。

△牛奶國際　九月二十一日宣佈中期息。

△國泰城市　九月二十一日宣佈中期息。

△文華東方　九月二十二日宣佈中期息。

顯示對後市信心未復增

△昨（十五）日本港股市升而乏力，在上午開市後，市勢一度有頗好表現，市價不僅轉現彈升，且交投亦有增加，恒生指數且會重攀二千五百點，惟自此後，不僅無力續晉，反而導致回吐壓力增晉，使市價止升回軟，迄至由下午收市仍感受賣家沽受壓力，收市指數降至二四七四點〇八，為全日最低水平，比前日收市指數反而報低七點四九。全日成交數值則大增至四億七千二百餘萬元，比前日成值大增一億五千二百餘萬元。增加幅度接近五成。

大市升而乏力，尤其是恒生指數再復回破二千五百點關，這對看好的股市人士而言，不免而感到氣餒，由此而可顯示一般股市人士對後市信心仍未復活，彼此仍持續觀望階段。

美國商務部公佈八月份外貿赤字大幅減少，復少於一百億而祇有九十五億[illegible]示。消息公佈後，美元匯價與股市迅[illegible]良好反應，且提升明顯。在多月前美國商務部公佈外貿赤字大幅減少，且亦不足一百億，當時市場上同屬有反應，惟非良好反應而是一段壞的反應。據分析，外貿赤字的減少，乃顯示經濟之好轉，但鑒於經濟之好轉，反而引致恐防經濟過熱而會加息的疑慮，市價反而出現較大幅度的低跌。此次美國外貿赤字復大減，市價反見報升。同一類的消息而有不同的反應，可見股市變幻情況。大市走勢始終決定於人心傾向。

昨日港元之匯價轉感疲弱，而銀行業內拆息價亦有回升趨勢，這可能為影響人心之因素使市價升而再復低降。

△在昨日表現較好之股份計其士、周生生、大新金融、鴻福實業、寶麗碧（遠東）、大衆國際投資、海裕實業、新鴻基公司及泰富等。

△兩達大手成交隨昨日成交投增略有增加，較大宗者計依利安達以九角三分成交二百萬股，恒基發展（新股）以一元六角半分別成交三百萬股及一百萬股，一元六角六分分別成交兩宗一百萬股及七十萬股。恒基地產以四元九角成交一百萬股，河聯投資以八角成交二百零六萬七千三百九十四股；希慎興業以九角六分分別成交兩宗一百萬五千股，輝煌太平洋以一元三角分別成交一百萬股，兩宗二百萬股，一宗一百五十萬股，一元二角八分成交二百萬股等。

天椒

川河認股權證 認購價略調低

（特訊）川河集團有限公司昨日宣佈，該公司一九九〇年及一九九二年認股權證之認購價將會調低。

通告指出，川河九〇年認股權證之每股認購普通股價由一點一八元降為〇點六九，而九二年認股權證之每股認購普通股價由一點六三改為〇點九六。

南非蘭特 開市再跌

（特訊）約翰尼斯堡十五日電，經紀說，蘭特開市，繼續偏軟，且由於金價受挫及美國貿易赤字改善帶動美元的向好，估計其走勢仍會向下。蘭特從二．四五六〇〇至七五跌落二．四六〇〇至二一五低開，但兌其他主要貨幣市場依然持穩，央行在二．四六水平入市穩衛。

英國按揭 利率調升

（特訊）據外電報道：米特蘭銀行宣佈將其按揭利率由十一厘六調高至十三厘二，即時生效。本週初，柏克萊銀行已將其家庭樓宇按揭利率由十一厘八調高至十三厘，九月十三日生效。

國際外匯及黃金市況 專業技術評論

（特訊）綜合外電報道：（一）紐約黃金週三微跌，現貨低收零點一美元，報四二一至四二一點五。十二月期貨也低收零點二美元，報四二八。分析家指出，尾市投資人士對油價是否能夠企穩昨日大幅反彈的價位缺乏信心，紛紛獲利回吐，以致金價回落至開市價位。上週油價大跌至近兩年來最低點，大幅反彈上揚後，投機人士悄悄重新進行通脹的套戥，金價隨之上升。但是，基金經理覺察油價昨日跳升只不過是賭市中的補倉盤所帶動而已，因而見高沽貨，致使金價欲升乏力。

（二）外匯市況——紐約美元週三的升，收市時報一點八七五馬克，較週二的收市價跳升二點五芬尼。市場人士說，公佈的美國七月份貿易赤字出乎意料地低至九十五點三億美元，令外匯市場歡欣雀躍，美元旋之直線上升，其收市價僅低於週三的最高位。美國聯邦儲備局在一點八八五馬克時入市干預，抑制了美元的升勢。但是，投資人士表示，儘管央行預期將進行干預，阻止美元進一步上升，但美元將再試一點九馬克價位。

永盛財務總監周純恩表示 計劃投資酒店業務

並有意拓展國內百貨業地點仍在物色中。

（特訊）永盛財務總監周純恩表示，該公司計劃投資酒店業，並進行物色地點目標為灣仔及尖沙咀區等。並有意拓展國內的百貨業。若地產市道佳亦打算將永盛大廈重建，以敷應用。

周純恩在新股東收購後首次股東大會後表示，該公司有意發展酒店業並取向為三星級類形，地點將會在灣仔及尖沙咀旅遊區為適合。

另外，該公司董事之一湯君年在台開設經營百貨業，月後將可透過關係將台灣貨運往國內銷售，拓展大陸市場。至於開設地點仍在物色中，其中包括沿海區的瀋陽及上海地區等。

周純恩並透露，湯君年目前持有瑞展百分之三十五股權，而瑞展則持有永盛六成權益，預計湯君年將成為下屆主席後，將會增加對永盛的控股權，屆時控有永盛百分之二十五股權的川河集團，相信亦會因而產生股權變動。

工業投資宣佈去年度業績 盈利增幅高達八成

全年盈利七億六千五百萬元。董事會不建議派發末期息，惟建議派紅股每五股送一股。

（特訊）工業投資（太平洋）有限公司昨日宣佈，截至八八年六月三十日止年度已審核除稅後盈利為七億六千五百三十萬元，較上年度溢利四億一千九百[illegible]十萬元增加百分之八十三。

董事會不建議派發末期股息，該公司董事會表示，鑑於現時及未來之業務前景，建議派送紅股每五股送一股。

根據該公司截至八八年六月三十日結算之綜合資產負債表表示，該公司資產總值為一百五十七億二千二百八十四萬二千元，上年度資產總值為一百二十億零七千二百萬元。是年度資產總值項目包括一百億八千九百多萬元為上市公司股份總值，現金項目為六億三千八百一十八萬七千元。

該公司主席RON BRIERLEY表示，基於公司現階段發展所涉及之機會及不可預測因素，董事局不能保證去年溢利大幅增長之情況之日後出現。

RON BRIERLEY稱，然而一九八八至八九年亦將有出色表現，投資組合將在不久之後提供固定之獲利機會。

在一年業務回顧時，RON BRIERLEY指出，該公司於去年十一月三十日之股份投資組合成本值與市值比較，出現九億九千四百萬元赤字，於結算日期後，該赤字已予抵銷，並獲得一十七億五千八百萬元盈餘。

報告表示，工業投資太平洋投資組合之價值上升較市場整體強勁，雖然曾蒙受十月「股市風暴」之不利影響，但該公司避免聯號企業互相買賣股票。

整體而言，除證券價值顯著改善外，該公司與一月份特別報告內所屬公司多項建議之收購將近完成，所得之收益可能會有所提升。

希慎興業上半年業績 純利一億七千萬元

比去年同期增兩成。禮頓道商住物業落成帶來額外租金收益，下半年租金收益會續增，中期息每股派三仙。

（特訊）希慎興業有限公司昨日宣佈，截至一九八八年六月三十日止六個月內未經審核之除稅後綜合純利為一億七千五百四十二萬元，較去年同期純利一億四千五百四十萬〇八千元增加百分之二十點六四。每股盈利由三點五七仙增至四點〇五仙。

董事會議快派發中期息每股三仙，截止過戶日期由十月七日至十月二十日。

該公司主席兼常務董事利漢釗表示，由於禮頓道之商業及住宅物業最近落成，帶來額外之租金收益，展望下半年之租金收入將繼續增長，對於本港利息上升趨勢及通脹可能令集團下半年盈利受輕微影響，如無不可預見事故，董事會相信集團全年表現滿意，預料八八年全年股息將不少於六點八仙。

希慎與上海虹橋合作發展計劃之打樁工程已完竣，而上蓋工程已於八八年七月展開，整項發展預計在九〇年完成。

利漢釗指出，該公司已安排公司股票透過市場自動報價系統於倫敦上市。

希慎興業於八八年七月三十一日之物業發展已進行物業重估，總值為七十八億零四百萬元，較賬面值高十三億七千五百萬元。

該集團截至七月三十一日的資產淨值經重估後為每股一點六二元，較該集團昨日收市價市值〇點九六元溢價百分之四十。

該集團之物業發展項目，分別為希慎道十六至三十號之崇明大廈及恩平道二至三十八號重建大廈及北角丹拿道與其它發展商合作的地盤，以上之物業上蓋工程將於九〇年完成。

恒生銀行：

大市先升後回，曾一度破二五〇〇關口，但尾市不支而回，收市報二四七四點〇八，反而下跌七點四九，技術性偏淡，由於先升後挫而且成交上升，因此，可視為不良訊號，若然再挫二四五〇，則應再跌。

恒生銀行：技術性偏淡，如跌破廿七元五角則要再跌，若能重上二十八元則可以看好。

公司分析

海南發展不斷尋求投資機會 穩定經常收益來源

海南發展在八七至八八年度盈利有大幅增長，股東應佔盈利達二億二千九百六十六萬元，比上一年度之四千四百五十五萬元增加一億八千六百一十五萬元，增加幅度達百分四百一十七。盈利能有均巨大幅度的增長，主要是出售一項物業而產生之特別項目獲利一億七千九百三十二萬元的關係。

不計入該項特別項目利潤，海南發展八七至八八年度之業績仍有實質的增長，祇是增加之幅度頗較細小。期內營業額為一億零八百七十七萬元，比上一年度之九千六百六十二萬九千元增加一千二百三十八萬元，增加幅度為百分十二點八。營業盈利為四千七百三十九萬元，比上一年度之四千六百四十九萬元增加八十九萬元，增加幅度為百分一點九。聯營公司盈利則比上一年度大幅增加，去年度計為七百四十四萬元，而上一年度祇有四百零七萬元，即增加三百三十七萬元，增加幅度為百分八十二點八。除稅未計入特殊項目盈利為五千零三十四萬元，比上一年度同期之四千四百五十五萬元，增加五百七十九萬元，增加幅度為百分十二點九。未計入特殊項目每股盈利為七十八點九仙，計入特殊項目則每股盈利達二元八角八仙。

全年每股派息四角二仙，比上一年度全年每股派息三角四仙增加八仙，增加幅度為百分二十三點五。

海南發展原是海陸雙棲的公司，有地產投資，亦船務投資。近年來由於船務不景，已逐漸減少在船務方面的投資。最近兩三年，由於股市之向好，證券投資代之而起，但船務業務並未放棄，祇是在投資方面略為緊縮。

海南發展三類主要業務中，在八七至八八年度之營業額與營業盈利與上一年度比較有頗大的變化，由此亦已可概知該集團在去年度業務情況。

據船務方面，在去年年度營業額為一千一百五十二萬元，佔營業總額百分之十一點五，比上一年度則減少一百八十二萬元，減少幅度為百分十二點七，營業盈利祇有八百零三萬元，佔營業盈利總額百分十六點九，而比上一年度營業盈利則增加六百六十五萬元，增加幅度為百分四百八十五。係去年度航運業續有好轉，去年四月出售一艘已逾十五年船齡之貨輪，獲利約五十萬美元。

物業方面，在去年年度營業額為二千五百十一萬元，佔營業總額百分二十三點七，而比去年度則減少一百四十二萬元，減少幅度百分五點二，營業盈利為一千五百一十三萬元，佔營業盈利總額百分三十一點九。比上一年度增加一百三十八萬元，增加幅度百分十。

至於投資證券方面，去年營業額為七千零四十四萬元，佔總營業額百分六十四點八，比上一年度增加一千五百六十三萬元，增加幅度為百分二十八點五。營業盈利為二千四百二十二萬元，比上一年度減少七百一十五萬元，增幅為百分二十二點九。截至八八年三月尾止有價證券投資二億[illegible]萬元，其中本港佔二億五千五百七十二萬元，比上一年度則減少七百零七萬元；海外佔一千八百零七萬元。流動資產項下海外有價證券投資四千二百一十三萬元，比上一年度增加一千七百五十五萬元，增幅百分七十一點四。在去年度結算市價為四千三百六十六萬元。

去年九月間，該集團出售位於葵涌和宜合道六十七至七十三號工業廠房換取南聯實業二千三百五十二萬九千四百一十二股，獲得賬本性盈利三億零五百二十一萬元，所持南聯實業股份作為長期投資。由於去年十月股市暴跌，因而撥出一億二千五百八十九萬元減值準備，但仍有淨盈利一億七千九百三十二萬元列入特別項目。

在去年年度中，海南發展續出售舊船購入較新船齡替代政策，今年一月購入一艘二萬四千一百九十八公噸貨物。現年度內亦出售一艘已達十六年船齡舊船，可獲利二百三十萬美元。另出售佔有五成權之聯營公司，若能順利完成出售，可佔盈利約一百七十五萬美元。

於今年一月間該集團投資於美國一石油及天然氣油探採及生產業務，第一期投資及提供融資約三百萬美元。

據上述之資產變化後，海南發展現年度租金收益將會減少，股息收入會有明顯的增加，綜合盈利增長幅度可能放緩，惟經常性業務盈利仍將保持穩增。

古平

各地股市指數（九月十五日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	是日休息	—	—	—
澳洲（普通股指數）	1549.40	1568.10	＋ 18.7	＋ 1.20%
紐西蘭（栢克萊指數）	1994.32	2008.21	＋ 13.89	＋ 0.70%
台北（加權綜合）	7783.90	7741.88	－ 42.02	－ 0.54%
南韓（綜合指數）	683.39	680.75	＋ 2.64	＋ 0.39%
新加坡（海峽時報指數）	1067.52	1070.02	＋ 2.50	＋ 0.23%
菲律賓（綜合指數）	748.28	747.54	＋ 0.74	＋ 0.09%
倫敦（9時45分）（一百種指數）	1767.50	1770.2	＋ 2.70	＋ 0.15%
紐約（九月14日）（道瓊斯指數）	2083.04	2100.46	＋ 17.42	＋ 0.84%

各地股市

澳洲股市明顯收高

（雪尼十五日電）經紀說，在監察股，尤其是銀行類股份的推動下，股市大幅高收。普通股指數升一八．八，收一五六八．一。

一名經紀說：「市場呈現短暫的好景，但在這個反覆不定的時期，不容易發展成一種趨勢。」

紐西蘭股反覆報升

威靈頓電：大市先揚，中段稍挫，再攀仍以高位收市。栢克萊指數升一三．八九，收二〇〇八．二一。經紀預期週五會持穩，但隨即會出現回套壓力。

台北股市跌四十點

台北電：經紀說，投資者不斷地售銀行股把指數推低。加權指數跌四二．〇二，收七七四一．八八。總成交接近五百億台幣。

菲島股市收盤微軟

馬尼拉電：收市前部份投資者售股套現，成離場觀望鑽油的新消息，致令股價低收。綜合指數微跌〇．七四，以七四七．五四收市，總成交六億四千萬股。

吉隆坡股先升後回

吉隆坡電：從早市開始，每當股價略升，就引來獲利回吐，形成整日爭持，機構投資者多無入市。綜合指數微升〇．六四，收三四四．四七。

新埠股市價穩市呆

新加坡電：市道呆滯，早市受華爾街帶動下向好，旋即見獲利回吐，無機構投資者參予，成交不足二千萬股。海峽時報工業指數升二．五〇，以一〇七〇．〇二收市。

南韓股市做價稍跌

漢城電：個別投資者拋售金融及建造業股，令股價回軟。經紀估計奧運期間市況會放緩，徘徊在六八〇水平。綜合指數跌二．六四，收六八〇．七五。

英股開市閃縮靠堅

倫敦電：經紀說，股價開市爭持，但受華爾街影響，成反覆中向穩。一百種股票指數高開二．四，報一七六七．五，迅即升上一七七〇．二。

紐約股市升十七點

紐約十四日電：美國股市週三交投暢旺，道瓊斯工業平均指數上升十七點六，收市報二一〇〇點四六，為八月八日以來首次衝上二千一百點水平，總成交從一億六千二百四十九萬股增至一億七千七百二十二萬股。經紀商表示，大市開市即升逾十六點，主要受貿赤數字大為改善消息刺激。但至中午市況，投資者信心不定，稍作買賣而未作投資，預料二一二〇至二一二〇仍是較強的阻力位。此外，通脹、利率及大選均為未知之數。

新界 日六初月
鄉村 汪顧月琴 全女廚家庭 天天新鮮．原 香港銅鑼灣道 電話：5-771
D.C.B. 易經 五行易卦占卜班 實用子平命理班
全自動電 三力電子有 電話：0-220381 TELEX：39708 SAMEC HX FAX：(852)0-4892552
純陽內 國內名氣功醫師
方便讀者 選擇旅遊 刊登廣告 收效最大
加拿 最新移民 貸款水 三年期 自營生 歡迎隨時
現 直接買家 膠手套 合美國

香港股市行情表(一)

成交金額： 472,884,528
成交股數： 398,947,950
恒生指數： 2,474.08　−7.49
1988年 9月15日 （星期四）

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.60	021	聯合企業▲	10.00	—	—	—	10.20	10.00	—		—		4.04	7.82	8.00
10.364	103	亞洲保險	9.80	—	—	—	10.00	9.80	—				3.96	7.48	6.03
19.10	023	東亞銀行	16.40	16.50	16.30	16.20	16.30	16.30	−0.10	−162	73,643	1,204,384	6.59	12.22	4.09
1.35	371	銀資國際	0.72	0.71	0.70	0.70	0.72	0.70	−0.02	−45	157,500	110,615	0.28	2.48	5.71
3.575	123	嘉宏國際	3.00	3.025	2.975	2.975	3.00	2.975	−0.025	−145	469,114	1,407,928	1.20	9.36	6.38
9.50	110	中國東方	9.15	—	—	9.00	9.20	9.15	—		—		3.70	12.27	3.92
1.55	459	中華娛樂策略	0.47	0.48	0.46	0.455	0.46	0.46	−0.01	−69	224,000	105,380	0.19	—	—
	121	紀德投資													
1.06	106	Crusader	0.75	0.76	0.73	0.73	0.75	0.73	−0.02	−50	280,000	206,220	0.30	10.01	—
7.05	440	大新金融	6.30	6.70	6.40	6.55	6.70	6.70	+0.40	+5	8,800	57,120	2.71	19.47	4.30
1.30	053	道亨集團	1.06	1.06	1.06	1.05	1.06	1.06	—	—	14,000	14,840	0.43	14.58	5.66
	129	財務地產									暫停買賣				
6.75	497	第一太平(優)	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	—	—	1,000	6,750	2.73	—	—
1.52	142	第一太平	1.40	—	—	1.40	1.43	1.40	—		389,716	546,327	0.57	—	—
4.338	214	FPSAL(569)	3.60	3.70	3.70	3.65	3.70	3.70	+0.10	+15	1,000	3,700	1.50	16.24	2.16
30.75	011	恒生銀行▲	27.60	27.80	27.60	27.60	27.70	27.60	—	—	277,556	7,690,842	11.16	14.84	4.24
6.80	005	匯豐銀行▲	6.00	6.05	5.90	5.90	6.00	5.95	−0.05	−145	4,003,704	23,893,382	2.40	8.37	6.56
12.10	145	建屋貸款	11.10	—	—	—	11.30	11.10			—		4.49	9.96	9.46
	148	遠東財務									暫停買賣				
0.265	166	國銀亞洲	0.141	0.144	0.134	0.134	0.136	0.136	−0.005	−29	5,160,000	706,980	0.05	194.29	—
1.98	183	嘉華銀行	1.76	—	—	1.76	—	1.76	—		—		0.71	81.48	—
1.78	197	倫太保險	1.68	1.70	1.70	1.69	1.71	1.70	−0.02	+32	4,000	6,800	0.69	—	—
1.68	376	萬勝證券	1.07	1.03	1.03	1.03	1.07	1.03	−0.04	−25	74,000	76,220	0.42	16.69	5.03
0.89	222	閩信集團	0.79	0.80	0.78	0.78	0.79	0.78	−0.01	−118	1,562,000	1,220,460	0.32	—	—
0.85	495	百利大	0.62	0.63	0.61	0.61	0.63	0.62	—	—	12,820	7,811	0.25	—	—
0.54	226	萬泰財務	0.52	0.53	0.51	0.52	0.53	0.52	—	—	114,000	59,080	0.21	13.40	—
2.30	227	大眾國際★⬆	2.10	2.30	2.15	2.25	2.375	2.25	+0.15	+4	31,041	69,382	0.91	19.18	1.66
2.625	086	新鴻基公司▲	1.79	1.85	1.82	1.82	1.84	1.83	+0.04	+18	574,000	1,054,650	0.74	7.08	5.46
1.92	258	永盛財務	1.70	—	—	1.65	1.69	1.69	−0.01		—		0.68	—	—
	261	森地財務													
3.20	265	億利投資	2.525	—	—	—	2.50	2.50	−0.025		—		1.01	165.56	—
1.85	349	友聯銀行	1.53	1.53	1.53	1.53	1.55	1.53	—	—	30,000	45,900	0.62	—	—
	274	大華銀行													
30.25	096	永隆銀行▲	25.70	25.60	25.50	25.50	25.60	25.60	−0.10	−176	9,400	239,880	10.35	9.45	4.74

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.144	104	冠亞商業	0.96	0.98	0.96	0.97	0.98	0.97	+0.01	+35	641,000	620,855	0.39	7.22	8.25
1.83	271	亞洲證券國際	1.49	1.52	1.50	1.50	1.52	1.51	+0.02	+28	793,000	1,193,150	0.61	8.05	3.30
1.45	024	寶威國際	1.24	1.24	1.23	1.24	1.25	1.24	—	—	424,000	525,200	0.50	8.67	6.25
1.24	025	其士	1.08	1.12	1.08	1.11	1.12	1.12	+0.04	+10	4,628,000	5,089,920	0.45	8.27	7.58
3.60	116	周生生	3.325	3.475	3.375	3.35	3.425	3.425	+0.10	+13	126,000	433,650	1.38	14.92	6.72
0.60	367	莊士機構	0.455	0.46	0.445	0.445	0.45	0.445	−0.01	−67	315,000	142,650	0.18	3.61	5.39
1.70	441	寶隆洋行	1.31	1.27	1.27	1.25	1.27	1.27	−0.04	−38	27,000	34,290	0.51	9.67	4.72
19.00	439	Elders	17.20	17.20	17.00	17.00	17.20	17.10	−0.10	−168	11,500	197,610	6.91	—	—
	138	Gulf Arab									暫停買賣				
0.75	264	公和祥	0.48	—	—	—	0.47	0.47	−0.01		—		0.19	51.65	—
9.80	013	和記黃埔	8.20	8.35	8.20	8.15	8.25	8.20	—	—	2,179,804	18,062,862	3.31	12.56	4.51
2.15	155	華基泰集團	2.05	2.10	2.05	2.05	2.075	2.075	+0.025	+30	2,240,000	4,683,500	0.84	8.27	7.23
	175	志正國際													
14.10	015	怡和控股	13.10	13.10	12.80	12.80	12.90	12.80	−0.30	−64	345,160	4,464,802	5.17	8.69	3.71
10.20	208	怡和策略	8.45	8.50	8.40	8.40	8.50	8.40	−0.05	−166	333,864	2,820,639	3.40	9.06	[illegible]
9.30	209	怡和策略(優)	8.25	8.35	8.35	8.25	8.35	8.35	+0.10	+31	8,000	66,800	3.37	—	[illegible]
	069	利豐									暫停買賣				
3.675	194	摩劍興	2.95	2.975	2.925	2.90	2.925	2.925	−0.025	−143	80,000	236,000	1.18	9.81	6.15
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pacif									暫停買賣				
0.90	478	名力集團	0.56	0.56	0.55	0.54	0.56	0.55	−0.01	−87	[illegible]	[illegible]	0.22	—	—
0.88	218	王集團	0.77	—	—	—	0.80	[illegible]					0.31	—	—
1.34	438	太平協和	1.02	—	—	1.00	1.02	[illegible]					0.41	18.15	4.90
10.50	573	建生實業	1.15	—	—	1.15	1.15	[illegible]			—		0.46	8.94	2.58
2.45	249	森那美⬆	2.375	2.45	2.40	2.425	2.45	[illegible]	[illegible]	+19	2,146,000	5,187,850	0.98	7.65	8.24
0.89	253	麗德投資	0.69	0.69	0.68	0.68	0.69	0.69	—	—	110,000	75,400	0.28	3.66	9.42
19.30	019	太古洋行A	17.20	17.40	16.90	16.80	16.90	16.90	[illegible]	−92	825,987	14,162,880	6.83	11.02	3.91
3.45	087	太古洋行B	3.00	3.025	2.95	2.95	2.975	2.95	−0.05	−98	525,000	1,573,188	1.19	9.62	4.47
0.644	286	衛利行	0.45	0.45	0.445	0.44	0.445	0.445	−0.005	−127	302,000	134,750	0.18	—	—
5.50	290	永安集團	4.85	—	—	4.80	4.85	4.85	—				1.96	17.12	1.24
3.95	020	隆豐國際	3.75	3.775	[illegible]	3.675	3.725	3.70	−0.05	−114	773,400	2,904,760	1.50	11.51	4.00
0.69	464	長江國際▲	0.48	—	—	[illegible]	—	0.48	—				0.19	4.27	10.40
1.35	375	長江貿易▲	1.08	—	—	[illegible]	[illegible]	1.08	—		—		0.44	6.88	11.11
3.10	100	仁孚	2.775	2.775	2.775	2.775	2.80	2.775	—	—	164,000	455,100	1.12	8.49	6.31

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.39	102	實力電子	0.305	0.305	0.30	0.30	0.305	0.30	−0.005	−99	208,000	62,950	0.12	—	—
2.00	043	卜蜂國際	1.76	1.79	1.76	1.70	1.77	1.77	+0.01	+60	854,000	1,510,780	0.72	12.16	3.67
1.40	481	中國印染	0.455	0.455	[illegible]	0.43	0.44	0.44	−0.015	−32	250,200	112,484	0.18	—	—
0.86	115	忠捷石油	0.475	0.49	0.46	0.46	0.49	0.47	−0.005	−132	80,000	37,920	0.19	—	10.62
0.90	031	康力投資	0.76	—	—	0.75	0.78	0.76	—	—	1,200	840	0.31	—	—
3.325	122	鱷魚恤	2.025	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	−0.025	−120	24,000	48,000	0.81	10.74	6.87
2.50	487	冠恒鋼	0.73	0.74	[illegible]	0.71	0.72	0.71	−0.02	−49	217,000	156,380	0.29	—	—
3.00	295	蘇爾實業	2.30	—	—	2.30	—	2.30					0.93	18.70	2.17
0.99	033	依利安達	0.94	0.95	0.92	0.92	0.93	0.93	−0.01	−131	4,484,000	4,192,400	0.38	7.96	5.38
0.63	034	愛美高	0.50	0.52	0.49	0.48	0.495	0.49	−0.01	−73	2,266,260	1,129,219	0.20	3.01	4.08
3.00	131	遠東羊毛	1.55	1.56	1.53	1.53	1.55	1.53	−0.02	−117	105,000	162,510	0.62	4.48	—
1.33	420	福田集團	1.03	1.05	1.01	[illegible]	1.02	1.02	−0.01	−137	322,000	331,060	0.41	5.10	6.42
18.20	093	青洲英坭▲	16.77	16.90	16.80	16.60	16.80	16.80	+0.03	+53	41,800	702,740	6.79	18.57	2.85
0.65	136	通用電子	0.485	0.48	0.48	0.48	0.485	0.48	−0.005	−134	223,000	107,040	0.19	—	5.00
2.15	040	金山實業	1.76	1.75	1.73	1.74	1.75	1.74	−0.02	−126	571,000	993,920	0.70	7.47	5.75
13.00	044	港機工程▲	12.10	12.10	12.00	12.00	12.10	12.00	−0.10	−147	44,225	531,735	4.85	12.73	4.33
0.33	114	興利科技	0.161	0.163	0.156	0.156	0.158	0.157	−0.004	−57	1,490,000	236,810	0.06	12.98	—
14.00	146	香港地毯	12.70	12.60	12.60	12.10	12.50	12.50	−0.20	−105	7,000	88,000	5.05	8.65	7.60
	152	茂昌眼鏡									暫停買賣				
5.84	154	香港毛紡	5.20	5.15	5.10	5.10	5.20	5.10	[illegible]	−81	7,000	35,800	2.06	5.26	6.27
4.225	172	香島印染▲	2.60	—	—	2.55	2.65	2.60	—		—		1.05	6.72	9.62
8.45	179	德昌電機	6.60	6.60	6.55	6.55	6.60	6.60	—		226,000	1,480,500	2.67	11.83	3.03
1.25	180	開達實業	0.99	0.99	0.99	0.99	1.00	0.99	—		16,000	15,840	0.40	—	29.29
1.46	141	金城工商▲	1.22	—	—	1.22	1.25	1.22	—		—		0.49	9.78	6.56
1.15	499	建生電子	1.08	1.09	1.05	1.05	1.06	1.06	−0.02	−83	[illegible]	678,720	0.43	6.68	6.59
2.425	186	隆輝集團	1.10	1.14	1.06	1.06	1.08	1.08	−0.02	−85	[illegible]	[illegible]	0.44	8.74	6.29
2.40	191	麗新國際	1.72	1.75	1.69	1.69	1.70	1.69	−0.03	−92	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]
10.90	411	南順	9.75	9.85	9.75	9.70	9.75	9.75	—	—	40,000	[illegible]	3.94	20.62	[illegible]
	199	偉佳實業									暫停買賣				
0.85	339	羅氏針織	0.62	0.62	0.60	0.60	0.61	0.61	−0.01	−100	1,538,750	942,513	0.25	4.97	10.66
3.90	366	陸氏實業	3.85	3.90	3.825	3.825	3.85	3.825	−0.025	−155	1,089,500	4,202,550	1.55	12.36	4.65
11.20	211	南豐紡織	10.40	10.50	10.30	10.30	10.40	10.30	−0.10	−138	26,000	270,300	4.16	6.83	7.77
23.80	212	南洋紗廠	15.80	—	—	15.60	15.90	15.80	—		—		6.39	8.25	15.82
1.128	213	樂聲電子	0.91	0.93	0.89	0.89	0.90	0.89	−0.02	−67	447,100	407,415	0.36	6.20	8.98
1.88	178	永新企業▲	1.50	1.51	1.50	1.51	1.52	1.51	+0.01	+46	618,000	929,920	0.61	5.59	9.93
0.79	075	彩星集團	0.53	0.54	0.54	0.53	0.54	0.54	+0.01	+21	174,000	93,960	0.22	—	—
0.179	076	寶悅礦油	0.092	0.094	0.092	0.092	0.093	0.092	—	—	1,630,000	151,450	0.04	—	—
1.00	243	品質企業	0.72	0.73	0.72	0.72	0.73	0.72	—	—	981,333	708,440	0.29	5.03	10.90
3.60	229	利民實業	3.575	—	—	3.475	3.575	3.575	—		—		1.44	14.29	3.50
1.49	472	鴻運電子	1.33	1.34	1.32	1.31	1.33	1.32	−0.01	−150	1,506,000	2,004,640	0.53	7.03	4.04
1.085	234	玫瑰針織	0.55	0.55	0.52	0.52	0.53	0.52	−0.03	−12	62,000	33,800	0.21	7.68	5.13
9.10	236	生力啤酒	7.60	7.65	7.60	7.60	7.65	7.65	+0.05	+47	87,600	669,480	3.09	16.42	4.84
0.85	448	普美電腦	0.68	0.69	0.67	0.66	0.67	0.67	−0.01	−111	1,612,000	1,092,600	0.27	5.16	2.99
1.47	081	蜆殼電器	1.07	1.10	1.07	1.06	1.07	1.07	—	—	180,000	194,040	0.43	6.88	6.53
20.00	250	南海紗廠	14.40	14.20	14.20	14.40	14.50	14.40	—	—	2,000	28,200	5.82	5.53	20.56
1.175	485	升岡集團	0.87	0.87	0.84	0.84	0.85	0.85	−0.02	−63	344,000	293,900	0.34	—	—
3.375	084	寶光實業	2.775	2.85	2.775	2.775	2.80	2.80	+0.025	+42	910,000	2,549,550	1.13	1.83	5.36
2.275	254	廣聯企業	1.79	—	—	—	1.79	1.79	—		—		0.72	3.09	6.70
0.87	500	訊科國際	0.70	0.70	0.70	0.69	0.70	0.70	—	—	1,202,000	841,400	0.28	11.35	4.29
1.70	094	東茗工業	1.17	1.19	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.02	−95	534,000	625,420	0.46	6.77	6.96
5.60	458	聯亞集團	3.25	—	—	3.20	—	3.25	—		—		1.31	80.85	4.30
8.40	272	協興針織	7.95	—	—	—	8.00	7.95	—		—		3.21	4.56	20.13
7.80	273	怡南實業	7.70	7.70	7.65	7.60	7.70	7.65	−0.05	−155	164,000	1,255,000	3.09	4.96	14.38
2.90	275	裕泰針織	2.55	—	—	2.50	2.55	2.55	—		—		1.03	5.32	11.76
1.08	419	友利發訊	0.68	—	—	—	0.68	0.68	—		—		0.27	—	2.93
5.80	333	偉易達	5.10	5.15	4.975	4.975	5.00	4.975	−0.125	−58	109,400	557,860	2.01	7.73	5.02
0.97	413	亞盛國際	0.70	0.70	0.70	0.70	0.72	0.70	—	—	78,000	54,600	0.28	7.74	11.43
10.60	098	南聯實業	9.05	9.10	9.00	9.00	9.05	9.00	−0.05	−171	268,250	2,427,950	3.64	5.79	8.89
1.75	099	王氏工業	1.46	1.48	1.46	1.46	1.47	1.46	—	—	389,000	574,380	0.59	6.12	7.92
5.75	294	長江製衣▲	2.45	—	—	2.40	2.50	2.45	—		—		0.99	5.16	12.65
0.55	298	遠生實業▲	0.245	0.242	0.24	0.24	0.242	0.24	−0.005	−72	205,000	49,480	0.10	—	2.08

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.00	293	國泰航空▲	8.36	8.55	8.45	8.45	8.50	8.45	+0.09	+33	1,174,000	9,971,100	3.42	11.37	3.49
1.50	338	中華造船(優)▲	1.25	—	—	1.21	1.29	1.25	—		—		0.51	—	9.59
1.53	029	中華造船	1.25	1.24	1.22	1.22	1.23	1.22	−0.03	−59	74,000	90,640	0.49	12.59	6.56
3.35	119	新海康▲	2.65	—	—	2.55	2.65	2.65	—		—		1.07	4.61	9.43
18.70	117	萬邦航業	18.00	18.10	17.80	18.00	18.10	18.00	—	—	22,210	398,454	7.28	14.07	2.78
	207	明仁企業													
6.10	217	海南發展	5.00	—	—	4.95	—	5.00	—		—		2.02	1.74	8.40
4.825	332	東方海外	3.20	3.20	3.20	3.10	3.20	3.20	—	—	10,000	32,000	1.29	—	—
	262	百樂門發展									暫停買賣				
7.65	237	安全倉	6.85	6.95	6.90	6.80	6.90	6.90	+0.05	+45	482,000	3,145,400	2.79	16.63	5.79
3.95	242	佳德企業	3.225	3.25	3.175	3.175	3.20	3.175	−0.05	−107	198,000	638,100	1.28	8.24	7.24
	276	宇宙投資									暫停買賣				
8.40	095	華光航業	5.15	5.15	5.15	5.15	—	5.15	—	—	6,000	30,900	2.08	—	—
	284	萬寶航運									暫停買賣				

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.45	105	凱聯酒店	2.45	2.45	2.425	2.40	2.45	2.45	—	—	256,000	625,300	0.99	16.43	2.21
1.88	341	大家樂	1.16	1.17	1.14	1.14	1.15	1.14	−0.02	−94	390,000	449,740	0.46	10.40	7.28
1.47	037	遠東酒店	1.01	1.04	1.02	1.02	1.03	1.02	+0.01	+37	184,000	189,880	0.41	23.50	2.45
8.60	039	富麗華	7.65	7.65	7.50	7.35	7.55	7.50	−0.15	−78	200,000	1,511,900	3.03	10.96	6.66
10.40	051	海港企業▲	8.85	8.70	8.70	8.70	8.85	8.70	−0.15	−96	6,000	52,200	3.52	10.32	7.65
5.50	045	大酒店▲	4.45	4.525	4.45	4.45	4.50	4.475	+0.025	+51	644,500	2,881,650	1.81	18.33	2.91
6.65	161	鴻福實業	4.975	5.10	5.10	5.10	5.30	5.10	+0.125	+16	2,000	10,200	2.06	—	—
5.00	422	文華東方	4.20	4.25	4.15	4.15	4.175	4.175	−0.025	−164	588,947	2,467,412	1.69	10.48	3.36
6.95	071	美麗華▲	5.75	5.75	5.70	5.70	5.80	5.70	−0.05	−142	54,000	310,150	2.30	29.20	4.03
7.45	064	新世界酒店	7.00	6.95	6.95	6.90	7.00	6.95	−0.05	−151	10,000	69,500	2.81	17.16	3.74
8.20	223	百樂酒店▲	6.70	—	—	6.70	6.80	6.70	—				2.71	25.17	2.39
3.75	078	富豪酒店	1.85	1.88	1.83	1.82	1.83	1.83	−0.02	−130	417,000	773,220	0.74	9.26	5.64
1.61	235	紅寶石	1.24	1.20	1.20	1.15	1.18	1.18	−0.06	−16	140,000	172,800	0.48	35.98	1.27

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
50.50	360	大東電報	48.00	—	—	47.50	48.00	48.00	—		—		19.40	—	—
19.70	002	中華電力	15.60	15.70	15.50	15.50	15.60	15.50	−0.10	−159	281,569	4,390,891	6.26	9.92	4.35
25.40	026	中華巴士	21.50	21.50	21.40	21.20	21.40	21.40	−0.10	−174	16,000	343,800	0.65	21.19	3.55
18.50	032	海底隧道	15.40	15.50	15.20	15.30	15.40	15.30	−0.10	−155	23,000	353,900	6.18	10.95	8.88
18.70	003	中華煤氣	15.80	16.00	15.80	15.80	15.90	15.80	—	—	1,496,000	23,731,500	6.39	22.37	2.66
8.35	006	港燈集團	7.20	7.25	7.10	7.10	7.15	7.15	−0.05	−153	758,964	5,396,344	2.89	9.08	7.13
6.783	008	香港電訊	5.20	5.30	5.25	5.25	5.30	5.25	+0.05	+39	1,136,693	5,938,846	2.12	19.41	3.31
10.20	062	九龍巴士	8.75	8.80	8.70	8.70	8.75	8.70	−0.05	−170	21,600	188,800	3.52	14.96	4.71
7.95	050	油麻地小輪▲	5.90	5.95	5.85	5.80	5.85	5.85	−0.05	−143	151,000	890,850	2.36	11.45	3.76

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.40	036	亞洲電視	1.84	1.86	1.83	1.82	1.83	1.83	−0.01	−172	208,200	384,350	0.74	8.94	8.20
1.48	378	城市資源	1.08	1.06	1.06	1.06	1.08	1.06	−0.02	−83	14,000	14,920	0.43	—	—
5.65	353	牛奶國際	5.05	5.10	5.05	5.05	5.10	5.10	+0.05	+37	965,609	4,911,923	2.06	15.19	3.33
7.75	113	迪生創建	6.15	6.25	6.15	6.15	6.20	6.20	+0.05	+43	1,403,800	8,707,400	2.51	11.55	3.36
1.17	147	[illegible]	1.26	1.29	1.24	1.24	1.25	1.25	−0.01	−148	1,684,000	2,101,820	0.51	9.35	5.12
15.50	009	香港電視▲	12.80	12.80	12.70	12.70	12.80	12.80	—	—	234,000	2,974,500	5.17	13.18	9.60
	168	怡勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343	平和機構	0.76	0.77	0.75	0.74	0.76	0.75	−0.01	−115	2,205,000	1,668,640	0.30	3.84	1.32
2.025	280	[illegible]▲	1.50	1.51	1.50	1.50	1.51	1.50		—	1,264,000	1,896,040	0.61	6.65	6.00
17.60	066	連卡佛A	16.70	16.70	16.70	16.30	16.70	16.70	—	—	5,000	83,600	6.75	12.97	4.19
1.75	192	連卡佛B	1.62	—	—	1.58	1.62	1.62	—		—		0.65	12.58	4.31
10.70	067	先施	9.35	9.40	9.35	9.35	9.40	9.35	—	—	17,129	160,630	3.78	7.54	12.83
1.51	018	東方報業▲	1.26	1.27	1.26	1.25	1.26	1.26	—	—	2,088,000	2,553,660	0.51	10.19	6.35
4.575	080	邵氏公司	4.075	4.05	4.00	4.05	4.025	4.05	−0.025	−161	93,000	374,500	1.64	9.95	5.93
5.16	241	瑞興百貨	4.75	4.825	4.75	4.70	4.75	4.75	—	—	36,000	171,600	1.92	10.50	7.24
38.25	244	大施	31.75	31.75	31.75	31.75	32.00	31.75	—	—	500	15,675	12.83	14.58	4.73
3.35	233	[illegible]	2.425	2.45	2.45	2.425	2.45	2.45	+0.025	+36	124,000	303,800	0.99	8.98	6.12
0.937	417	[illegible]	0.58	0.59	0.57	0.57	0.59	0.58	—	—	1,828,000	1,061,330	0.23	3.74	15.90
1.27	279	東方[illegible]	1.12	1.14	1.12	1.12	1.14	1.12	—	—	522,000	592,340	0.45	8.66	5.35
4.10	289	永安公司	4.00	4.025	3.875	3.875	3.90	3.90	−0.10	−55	144,000	565,450	1.58	12.70	6.15
	187	裕華國貨一十													
	188	裕華國貨二十													

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.32	373	聯合海外	1.01	1.03	0.99	0.98	0.99	0.99	−0.02	−75	1,702,000	1,724,540	0.40	6.10	3.02
3.95	056	聯合地產	3.175	3.20	3.125	3.125	3.15	3.15	−0.025	−149	214,000	677,250	1.27	9.84	1.82
3.15	101	[illegible]置業	2.75	2.775	2.75	2.75	2.775	2.775	+0.025	+41	439,728	1,219,949	1.12	10.44	6.84
	022	益翹安									暫停買賣				
1.57	268	[illegible]國際	1.33	1.35	1.30	1.30	1.31	1.30	−0.03	−65	774,000	1,026,060	0.53	1.50	4.62
0.65	108	[illegible]國際	0.45	0.43	0.43	0.42	0.43	0.43	−0.02	−21	60,000	25,800	0.17	—	—
1.89	206	國泰城市	1.50	—	—	—	1.50	1.50	—		—		0.61	12.67	7.33
1.87	355	世紀城市	1.39	1.42	1.34	1.34	1.36	1.35	−0.04	−42	1,554,000	2,142,080	0.55	7.56	8.52
8.30	001	長江實業	7.20	7.30	7.05	7.05	7.10	7.05	−0.15	−70	2,433,445	17,470,920	2.85	9.11	3.41
2.10	112	至祥置業⬆	2.025	2.10	2.05	2.10	2.15	2.10	+0.075	+10	10,000	20,700	0.65	6.62	2.85
0.44	130	中華娛樂	0.325	0.335	0.32	0.32	0.325	0.325	—	—	1,878,000	614,430	0.13	—	8.68
0.84	127	華人置業	0.62	0.64	0.63	0.62	0.63	0.63	+0.01	+22	14,692,115	9,338,936	0.25	—	4.75
0.913	216	建業置業(571)	0.57	0.58	0.55	0.55	0.57	0.56	−0.01	−90	184,000	103,760	0.23	16.87	6.50
0.014	590	建業置業股權	0.01	—	—	—	0.01	0.01			—		0.00	—	—
	120	四海[illegible]													
4.55	125	四海[illegible]	2.90	2.80	2.80	2.80	2.90	2.80	−0.10	−30	2,000	5,600	1.13	—	—
1.20	126	[illegible]	1.03	—	—	—	1.05	1.03	—		—		0.42	85.12	—
2.75	128	[illegible]	1.68	1.68	1.64	1.64	1.68	1.64	−0.04	−60	26,000	42,980	0.66	7.22	7.12
0.99	03[illegible]	[illegible]	0.70	0.72	0.68	0.70	0.71	0.71	+0.01	+26	2,202,000	1,541,440	0.29	27.31	2.82
	13[illegible]	[illegible]									暫停買賣				
2.16	135	F S CHINA	1.36	1.38	1.36	1.36	1.37	1.36	—	—	112,000	153,160	0.55	3.28	10.24
	124	[illegible]國際									暫停買賣				
1.78	140	金山地產	1.45	[illegible]	[illegible]	1.45	1.46	1.45	—	—	130,000	189,020	0.59	6.81	3.79
	361	多盈利													
3.075	041	鷹君	2.65	[illegible]	2.625	2.625	2.65	2.625	−0.025	−140	781,000	2,074,925	1.06	10.54	3.24
3.55	270	粵海投資	3.175	[illegible]	3.175	3.175	3.20	3.175	—	—	234,000	751,300	1.28	34.55	1.57
6.00	010	恒隆	4.80	4.875	4.85	4.85	4.875	4.875	+0.075	+23	1,765,000	8,593,250	1.97	8.38	5.53
5.50	052	亞利文▲	4.95	—	—	—	5.10	4.95	—				2.00	8.39	6.26
2.80	097	恒基發展(560)	1.64	1.67	1.65	1.65	1.66	1.65	+0.01	+49	9,880,646	16,353,424	0.67	7.51	4.95
6.20	012	恒基兆業	4.85	4.95	4.825	[illegible]	[illegible]	4.85	—	—	2,842,000	13,902,450	1.96	10.68	4.33
6.85	157	協成行	6.10	—	—	[illegible]	—	6.10	—		—		2.47	13.76	3.93
9.00	007	置地	7.95	8.05	7.90	7.90	[illegible]	7.90	−0.05	−160	1,410,009	11,203,847	3.19	17.66	4.30
0.60	149	港澳發展	0.44	0.44	0.415	[illegible]	[illegible]	[illegible]	−0.02	−20	5,527,600	2,329,058	0.17	14.09	3.17
5.65	049	置業信託A▲	4.775	4.825	4.775	[illegible]	4.80	4.775	—	—	97,748	469,022	1.93	6.65	6.03
1.08	153	置業信託B▲	0.96	—	—	0.92	1.00	0.96	—		—		0.39	6.68	6.00
2.525	480	香港興業	1.80	1.81	1.76	1.78	1.79	1.78	−0.02	−127	53,200	95,040	0.72	7.79	—
1.27	159	河聯投資	0.85	—	—	0.84	0.86	0.85	—		2,067,294	1,653,835	0.34	7.43	13.16
1.31	160	漢國置業	1.01	1.01	0.98	0.98	0.99	0.99	−0.02	−75	336,000	333,500	0.40	5.99	6.56
4.25	054	合和實業	3.35	3.40	3.375	3.375	3.425	3.40	+0.05	+24	1,168,000	3,962,250	1.37	11.00	5.88
	352	合和實業(優)													
3.65	055	新昌集團	3.25	3.275	3.15	3.175	3.20	3.175	−0.075	−62	325,267	1,043,586	1.28	4.95	7.55
1.45	164	惠泰置業	1.24	1.27	1.21	1.21	1.22	1.22	−0.02	−100	686,000	849,780	0.49	14.66	2.72
1.16	014	希慎興業	0.95	0.97	0.96	0.95	0.96	0.96	+0.01	+34	5,015,000	4,820,300	0.39	15.89	6.25
2.091	165	明輝發展	1.45	1.45	1.42	1.37	[illegible]	1.44	−0.04	−47	130,000	186,800	0.57	18.12	2.77
4.35	171	國際實業▲	3.13	—	—	3.10	—	3.13			—		1.27	6.14	3.83
1.40	173	嘉華石業▲	0.97	0.98	0.94	0.95	0.96	0.95	−0.02	−71	115,000	110,800	0.38	11.77	6.31
	181	啓明													
6.636	182	駿利企業	6.50	6.50	6.50	6.35	6.50	6.50	—	—	1,100	7,110	2.63	15.82	1.40
1.53	184	游成投資	1.32	1.32	1.32	1.32	[illegible]	1.32	—	—	44,000	58,080	0.53	2.69	6.05
0.44	185	建控新記	0.32	0.30	0.285	0.285	0.31	0.285	−0.035	−3	14,640	4,306	0.12	2.97	—
1.24	134	基利建新	1.15	—	—	1.12	—	1.15	—		—		0.46	9.95	2.61
5.05	190	熊谷組	4.15	4.175	4.15	4.15	4.175	4.15	—	—	194,000	808,375	1.68	11.62	10.12
550.00	189	廣生行	474.00	474.00	474.00	464.00	474.00	474.00	—	—	225	106,650	191.59	12.05	6.23
0.95	063	LET Pacific	0.69	0.68	0.68	0.68	0.74	0.68	−0.01	−112	14,000	9,520	0.27	70.83	0.29
1.30	488	麗新發展	1.03	1.06	1.02	1.02	1.03	1.03	—	—	606,412	631,970	0.42	—	2.90
0.92	484	麗新發展(優)	0.79	—	—	0.79	0.80	0.79	—		—		0.32	—	12.14
2.50	068	利興發展▲	2.175	2.15	2.15	2.15	2.20	2.15	−0.025	−124	11,000	23,650	0.87	12.68	6.51
125.00	195	樂古置業A	122.00	—	—	122.00	—	122.00	—		—		49.31	18.82	3.11
	196	樂古置業B													
	198	大富地產									暫停買賣				
0.68	201	華大地產	0.275	0.27	[illegible]	0.27	0.28	0.27	−0.005	−85	75,000	20,230	0.11	20.00	—
0.443	202	萬年置業	0.285	0.285	0.28	0.26	0.285	0.28	−0.005	−90	324,000	91,320	0.11	15.82	3.36
39.50	158	萬邦投資▲	31.15	—	—	30.25	32.00	31.15	—		—		12.59	13.01	17.65
0.78	156	新時代	[illegible]	0.61	0.59	0.58	0.59	0.59	−0.03	−16	1,734,000	1,038,100	0.24	30.57	—
6.35	079	新城市	[illegible]	5.50	5.40	5.35	5.40	5.40	+0.05	+40	22,300	122,360	2.18	16.38	3.32
[illegible]	017	新世界發展	10.60	10.80	10.60	10.50	10.60	10.60	—	—	1,463,441	15,563,686	4.28	13.59	3.96
[illegible]	21[illegible]	[illegible]國際	0.53	0.52	0.51	0.51	0.52	0.52	−0.01	−82	60,000	31,000	0.21	1.23	—
[illegible]	220	[illegible]地產	2.60	2.50	2.50	2.425	2.70	2.50	−0.10	−23	10,000	25,000	1.01	10.55	—
3.05	073	百利保	2.30	2.325	2.275	2.275	2.30	2.275	−0.025	−129	190,500	438,325	0.92	8.55	6.33
3.10	163	Parisco	2.65	2.675	2.65	2.65	2.65	2.65	—	—	160,000	426,000	1.07	—	—
3.95	074	保華集團	2.775	2.75	2.65	2.675	2.725	2.675	−0.10	−27	415,084	1,121,928	1.08	—	—
	225	博富臨													
6.40	369	寶麗雅遠東	2.575	2.95	2.60	2.925	2.96	2.95	+0.375	+3	301,200	821,390	1.19	—	—
7.25	077	聯邦地產A二千▲	6.85	—	—	—	6.90	6.85	—		—		2.77	—	—
7.55	232	聯邦地產A五千▲	6.65	6.70	6.65	6.65	6.70	6.65	—	—	61,135	408,321	2.69	8.92	7.97
1.45	228	聯邦地產B▲	1.34	1.34	1.34	1.32	1.34	1.34	—	—	61,375	82,160	0.54	8.98	7.90
4.50	231	富利國際	4.175	4.20	4.175	4.175	4.20	4.175	—	—	44,000	183,950	1.69	14.85	—
1.67	281	川河集團	0.66	0.66	0.64	0.65	0.66	0.65	−0.01	−108	1,062,000	699,940	0.26	40.12	6.40
0.162	591	川河集團股權⬆	0.16	0.162	0.13	0.13	0.136	0.13	−0.03	−2	871,704	129,358	0.05	—	—
3.70	251	爪哇企業	2.825	2.80	2.80	2.725	2.775	2.775	−0.05	−89	50,000	140,000	1.12	4.03	2.88
0.33	238	森鴻合	0.325	0.33	0.31	0.31	0.315	0.31	−0.015	−19	14,570,000	4,617,100	0.13	51.67	—
1.86	065	基立集團	1.67	1.67	1.67	1.67	1.68	1.67	—	—	200,000	334,000	0.67	—	—
1.97	252	華信地產	1.74	1.74	1.74	1.73	1.74	1.74	—	—	100,000	174,000	0.70	8.04	9.77
4.15	240	海裕實業	3.30	3.475	3.30	3.425	3.475	3.475	+0.175	+7	1,280,000	4,315,000	1.40	11.95	4.60
12.50	016	新鴻基地產	10.40	10.60	10.30	10.30	10.40	10.30	−0.10	−138	1,237,994	12,915,144	4.16	9.32	4.43
0.28	588	順豪部分繳款	0.193	0.195	0.194	0.19	0.194	0.194	+0.001	+52	1,100,000	214,400	0.08	—	—
1.57	082	瑞安	1.29	1.30	1.24	1.24	1.25	1.25	−0.04	−36	664,000	847,650	0.51	14.97	7.20
1.74	412	順豪地產	1.37	1.38	1.36	1.37	1.38	1.37	—	—	188,200	258,402	0.55	2.71	2.88
1.07	263	順豪物業	0.85	0.86	0.84	0.83	0.86	0.84	−0.01	−123	50,000	42,400	0.34	8.46	1.19
	245	星港地產													
0.63	083	信和置業	0.51	0.52	0.50	0.50	0.51	0.51	—	—	4,384,000	2,239,670	0.21	7.08	3.49
0.57	247	信和地產	0.47	0.48	0.465	0.465	0.47	0.47	—	—	2,690,000	1,274,580	0.19	7.67	3.02
	256	[illegible]									暫停買賣				
7.60	085	大新	7.10	7.20	7.20	7.20	7.30	7.20	+0.10	+27	18,000	129,600	2.91	14.01	5.55
4.00	257	新安置業	3.90	3.95	3.90	3.95	4.00	3.95	+0.05	+29	10,000	39,400	1.60	20.64	12.66
	259	[illegible]									暫停買賣				
4.35	088	大昌地產	3.625	3.65	3.625	3.50	3.60	3.60	−0.025	−154	54,000	196,500	1.46	6.38	7.50
3.325	089	大生地產	2.55	2.575	2.525	2.525	2.55	2.525	−0.025	−135	125,000	320,100	1.02	25.77	2.77
3.375	090	泰盛集團	2.825	2.875	2.825	2.825	2.85	2.825	—	—	522,000	1,489,550	1.14	13.21	6.37
1.18	091	德榮建築	0.81	0.81	0.81	0.77	0.81	0.81	—	—	4,000	3,240	0.33	10.83	—
2.326	277	大興置業	2.175	2.175	2.175	2.175	2.225	2.175	—	—	10,000	21,750	0.88	34.04	1.84
1.10	028	天安中國	0.90	0.90	0.90	0.89	0.90	0.90	—	—	65,000	58,500	0.36	28.21	1.64
5.50	266	天德地產	4.021	3.80	3.80	3.80	3.90	3.80	−0.221	−11	10,000	38,000	1.54	21.60	1.10
	092	大寶地產									暫停買賣				
	269	大寶優先股									暫停買賣				
0.81	267	泰富發展	0.65	0.68	0.66	0.66	0.68	0.68	+0.03	+8	1,180,000	799,520	0.27	3.06	14.71
1.27	278	華廈置業	0.95	—	—	—	0.95	0.95	—		—		0.38	1.22	—
	137	華美置業									暫停買賣				
2.85	283	偉益置業	2.32	—	—	—	2.30	2.30	−0.02		—		0.93	9.82	8.69
8.65	004	九龍倉	7.85	7.95	7.85	7.85	7.90	7.85	—	—	821,844	6,493,747	3.17	13.35	4.59
1.35	287	永發置業	1.12	—	—	1.04	1.08	1.12	—		—		0.45	—	—
0.36	288	永鴻基	0.216	0.218	0.21	0.206	0.21	0.21	−0.006	−45	640,000	137,420	0.08	38.18	—
2.20	291	永達利	1.90	—	—	1.86	—	1.90	—		—		0.77	243.59	—
1.50	260	輝煌太平洋	1.32	1.35	1.27	1.27	1.29	1.28	−0.04	−39	23,820,750	31,232,544	0.52	4.42	6.24
2.525	193	雁屋國際	1.99	1.99	1.99	—	1.99	1.99	—	—	20,000	39,800	0.80	17.52	2.01
	296	裕興建築													

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
24.30	342	FAI	27.90	—	—	—	28.30	27.90	—		—		11.28	—	—
	162	虎豹													
13.40	170	工業投資	11.30	11.20	11.20	11.20	11.70	11.20	−0.10	−141	12,000	139,400	4.53	10.04	3.39
0.88	200	新澳國際	0.62	0.62	0.61	0.60	0.61	0.61	−0.01	−100	287,700	176,089	0.25	87.43	—
	255	TDM Berhad													

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

華僑日報

中華民國七十七年(一九八八)九月十六日 星期五

娛樂 七彩銀幔

三毛着意培養新血 卻是球圈多于影圈

銀幔星聲 ·新導演·

洪金寶已經公開表態，他承認了重心，放在家禾公司，但仍為家禾擔任行政。也並非完全脫離家禾。

事情公開了，三毛也很坦白的表示了不開心的原因，自從有消息透露他要出來闖天下，四方八面的兄弟朋友都很關懷，使他深覺到友情的可貴。

三毛在八八年開始，他也承認自己走錯了路綫，只是想着出外拍西片，一直在籌備，故此忽略了香港方面的製作，減少了出品。

他表示針無兩頭利，怎料西片遲遲未開，又沒有時間理會寶禾開戲的事，變成兩頭不到岸，形似低潮。

問三毛是否還在把精神都放在球隊方面去？因有人說他最近似對「天天足球隊」興趣很大，才無心攪電影？

他說：搞「球隊」是因去年自己太靜之故，所以想多些參加外間活動，但不會為此影響拍戲工作。

三毛表示：自己也不多理想，因希望是球圈有更多新血湧現，才有出錢去組織球隊的！

他覺得足球人材是很可悲的，職業的更甚，他們的黃金時間很短暫，到了三十歲便成老將了，但他們離開球場之後又不知到應做什麼工作。

三毛希望足球界應有個完善的退休制度，球員離退之後也有一筆錢去另謀發展。

問他為何專注足球，卻沒想到培養電影人材？

三毛表示：他也想過培育電影人材，但談何容易！也想過辦一間電影訓練學校，但這可是很艱鉅深奧的事，誰個去担起主持校務這個責任呢？

他指出：香港也有演藝學院、大專學府也有培育影劇人材，所以他也就放下了這個意念。

他要多參加對外活動，與這個社會不脫節，所以選舉澳門小姐他也答應任評判。

問他的審美尺度是怎樣的？他說：只要第一眼有眼緣，認為有儀態、看落去舒服。問？是否高高瘦瘦的特別有眼緣？他笑起來不答了！

三毛也承認八八年走錯路綫，是過份着意籌拍西片，却把港片的製作放緩了。

陳友怕被誤認晒命 話只係不時去晒身

阿杜 又吹又彈又唱

陳友頭髮剪短了，卻是短得怪怪的，頭頂豎起了似的，我問他：「怎麼把靚仔頭弄成這樣？」

「是為了拍『殭屍叔叔』而剪的。」他攤攤手，一副無奈。

「怪不得這麼難看。」我取笑他：「皮膚又幹嗎這樣黑？不又是拍戲曬成的吧？」

他尷尬的笑了笑：「最近我買了隻船仔。」

哈，原來買了隻船，船仔自然是謙虛之詞，生怕買了船人家會笑他暴發戶。

「發達咯，發達那用尷尬不好意思表示。」我義正詞嚴的說。

「好像曬命似的。」我解釋。

「是我問你的，那算曬命，你是在曬身體呀。」

有了陳友口中的船仔，他CHAN、FRIEND便是有空去出海，曬太陽游水，認真健康。

「什麼時候學得這麼健康的，你也是夜歸人，常去消夜猶枚的呀？」

「應酬無法啦，現在也盡量少去了，人老開始錫身，通宵玩樂無益，游水可以運動KEEP身體，唔KEEP好易殘。」他這副理論大概是受阿庭影響，阿庭這一年來也會去HEALTH CLUB做運動，入會去享受會員福利打網球游水呢。

陳友以前本亦是夜歸人，但如今已懂錫身，好怕會捱殘了。

·杜文·

新晉導演李泰亨 接受挑戰導挑情

李泰亨是新晉的新派導演，他最近的新作是「挑情」。

李泰亨曾留學美國，專修電影，返港後，曾跟隨多位名導演，如程剛、楚原等人，任副導演。

新派的導演，有他們獨特的風格，與大膽的創新手法，蔡瀾對這一類的導演，非常欣賞，李泰亨便是其中一個例子。

執導「挑情」，對李泰亨而而，是一個新的嘗試，以往，他跟師傅拍的影片，大多數是動作片。

「挑情」是一部情慾片，李泰亨要拍得又靚又有韻味，對初執導這一類片的李泰亨來說，那是一種挑戰。

李泰亨懷着既興奮又担心的心情，負起了「挑情」的導演工作。

物色到日本靚女青木祐子担任女主角，使李泰亨的信心大增，他相信以青木祐子這清純的尤物，担演這一類充滿挑逗性的情慾鏡頭，一定會大受歡迎的。

因捐款興建老人中心 邵逸夫獲三藩市讚揚 全美玫瑰皇后專程來港送牌匾

八八年全美玫瑰皇后郭秀雲，及三藩市安老自助處執行董事鍾月娟，昨午三時入清水灣邵氏影城，代表美國三藩市市長艾諾斯，向邵爵士呈送一個「九月八日三藩市邵逸夫日」紀念牌匾及證書。

玫瑰皇后郭秀雲小姐表示，她同時亦代表三藩市市議會全體議員，對邵爵士予該市社會福利之貢獻，致送最崇高之謝意。

邵逸夫爵士在今年三月間，為了三藩市七萬餘老人家有個安享晚年的自助之家及活動中心點，捐出八十萬美元，建立一個老人中心。

該中心已於九月八日在三藩市舉行破土動工儀式，而該市市長及市議會，通過命名「九月八日邵逸夫日」，以誌紀念及對邵先生之謝忱。

動土及頒銜禮該天，邵爵士因在港忙碌，無暇赴美參加，當時由三藩市副市長屈比利暫代邵氏接受命名日，並委本年度全美玫瑰小姐及鍾月娟女士，專程送港。

昨在影城邵氏辦公室中，舉行此簡單而隆重的送銜儀式時，郭秀雲又轉達當日動土禮中聯邦參議員威爾遜的講話，威爾遜氏稱讚邵逸夫此次善舉，在他們三藩市實史無前例，他為此代表美國聯邦參議會及三藩市全體市民，向邵先生致最深感謝。

對於此次善舉最有力的促成人物方逸華女士，三藩市安老自助處特頒予方女士一個紀念牌，永誌謝意。

昨日儀式後，玫瑰皇后及鍾月娟女士被邀參觀影城及無線錄影廠。

楊麗菁昨會記者。

元彪試文藝路綫 對獲獎信心不大

元彪昨由太太陪同飛日本拍「孔雀王子」的外景，他三歲大的女兒也跟隨前往。

本來彪嫂不擬陪同去拍外景的，因元彪的腳傷還未痊癒，携帶着拐杖登機，他此去日本需要太太在傍照顧，行動很是不便。

元彪表示：今次純粹拍戲，不打算見影迷，在東京拍些街景，百貨公司，警察局等實景，而大阪實景則不用他去，元彪只逗留一周便返港，大阪祇有結尾一個戲。

該片在港還有一期工作，另外印度西藏的外景，阿彪也不用去，只在港拍完最後一節便大功告成。阿彪表示：腳傷之後不會影響影片的劇情需要，現時全拍文場戲，影片主要是特技為主，就算不受傷也是拍文場戲的。

該片拍完之後，休養，修理自己身上的零件，在檔期上，嘉禾公司度劇本，準備自己再當導演。

明年三月份，嘉禾新片「阿拉愛上海」，阿彪，林子祥，鄭丹瑞等主演。是文藝片。阿彪表示已經改變了戲路，早在「亡命鴛鴦」片中以另一文藝片角色出現的，該片嘉禾公司今年唯一一部報名參加「亞太影展」及「金馬影展」，後打算提名角逐男主角獎。

元彪表示：雖是角逐男主角，但自己對獲獎把握不大，只要是有份提名便滿意，自己當然希望有機會，因為是第一次有片參加影展。

下月中元彪師父于占元由美回港準備在港慶祝八十餘歲大壽，也目的是見見在港的親友，愛徒。元彪到時會為師父祝壽。

元彪在日本市場似乎發展太慢，他表示當在日本市場要逐步漸進式，不能太急，免有太大壓力，這兩年來保持了不後退已經滿意了，當然要力爭上游，現在富士要指定他演「孔」片就可以在日本大步向前。

元彪夫婦帶女兒一齊飛東京拍片。

說短論長 楊麗青是過份老實 受咗傷亦常冚到密

·林冰

楊麗青是幸運的，一來就有女主角做，千萬元製作的大片由他掛帥。無他，他們選中她為楊紫瓊的接班人。

站在「德寶」的立場看，楊紫瓊嫁人是很可惜的，因為她奮鬥了幾年，在來闖影展、康城影展、日本、韓國都有市場，忽然一聲嫁作歸家娘，站在「德寶」的立場看，這是一項損失。

但，站在客觀的立場言，楊紫瓊拍動作片，實在危險萬分，所以嫁給心愛的人，做其名流夫人，說什麼都好過顯擺匪。

但，楊麗青不同，寂寂無名的一位台灣姑娘，一心想在影圈展拳腳，一下子被看中，做上成名女星的接班人，坐享別人打下的江山，總是自己的運氣。

以前，我們常常聽楊紫瓊講拍打鬥片的苦況，危險過做驚等，大家很感動，感同身受。

今日，問拍完「雌雄大盜」的楊麗青：「辛苦吧？捱打受傷是常有的事哦？」想聽聽她的講法，她大姐每次都輕描淡寫：「辛苦是意料中的，來時已有心理準備。」

我說：「你太輕描淡寫了。」

她說：「辛苦要頂住，不是說辛苦不該對人訴說嗎？」

我說：「拍電影要訴說的，不說誰人知，大英雄成龍都不遑言他如何驚險危險，因電影需要宣傳呀。」

想鬼妹演得夠性感 黎大煒可要費心思

電影圈有幾個人，成日都俾人叫熊貓，黎大煒是其一。

西片「捉鬼猫人」一開拍之後，更加熊貓了——因為趕，日日收工後要做家課。

「壓力好大，得九個星期。」他說。

「的鬼佬演員，易唔易夾？」

黎大煒局咀，笑：「冇嘢，佢地開會時有好多意見，句句對白都提出自己嘅建議，你YES OR NO嘢！」

「佢地晃你咁後生，有冇想恰你？」

「唔會嘅你係導演，佢地就會尊重你，外國人做嘢好講崗位，分得好清楚。」

「不過，」黎大煒笑着話頭：「係幾煩嘍，譬如羅拔絲，本身係性感型，但佢係呢部片入面做教授，於是佢對着衫，打扮一早諗定嘅嘍，講俾你地聽着。」

「點着呀？」

「外套啦，比較斯文與有書卷味嘅套裝啦，要性感時，就要劇情安排到佢件恤衫濕咗，好自然咁拉低喱。」

「導演鍾唔鍾意演員咁呢？」

「好嚟。」黎大煒點頭：「因為佢地好專業，完全清楚自己應該做乜，需要的乜。不過，你要揸緊自己嘅分寸。」

後鏡傳真 雜咩

新藝城賀歲片保持神秘 單卡士費已達七百萬元

張槽原定要在十月開拍「我在黑社會的日子」，但是麥嘉希望他可以協助拍賀歲片，「我」片祇好押後到明年一月才拍攝，該片由發仔演出，發仔現時沒有期，最快亦要等到一月才有期，所以影片被迫押後，麥嘉找他為賀歲片「最佳新拍檔」做監製，近期他經常要返新藝城與麥嘉、劉家良一起度劇本，最初曾有意急拍古裝賀歲片，後來發覺不夠突破，大家又想到一項更突破橋段，但暫時不可以公佈，以免被人偷橋，單卡士費已經要七百萬港元。

賀歲片本月底開拍，十二月之前一定要交片給金公主，張槽提議分兩組拍攝，由麥嘉、劉家良各自負責執導一組，與麥嘉有十多年交情，他與麥嘉合作很有默契，麥嘉的判斷力很佳，兩人互相交流意見。絕對沒有代溝，除了手頭上工作，他還要籌備一個劇本，該劇本未決定替那一間公司開戲。

邵逸夫昨在影城接受全美玫瑰皇后致送紀念品時情形。

成立經理人公司 新藝城沒此需要

近年來娛樂圈興起成立經理人公司，一些大規模電影公司特別設立經理人公司，藉此解決開演員荒問題，但是看新藝城趨勢，近年來不斷與約滿基本演員終止合約，反而沒有再覓演員計劃，昨日記者問石天，新藝城是否有興趣成立經理人公司，他稱暫時沒此需要，因為公司本身的宣傳部已担當了經理人角色，毋需再刻意成立此類部門，雖然公司本身台約演員不多，但是公司開戲，演員可以向外求。

現今大部份藝人都有本身所屬經理人，這些經理人公司亦要向外推廣旗下藝人，所以他們應該很樂意與各間電影公司作交流，新藝城走向多元化製作，根本毋須有太多基本演員，簽了新藝城基本演員的影星包括：發仔、張國榮、張耀揚、黃澈豪等，人數雖然不多，但是此幾位演員都是有一定質素，若然將來公司認為有需要成立經理人公司才會再作考慮，近期石天蓄了鬍鬚，原來有人指他留鬚好看，所以他便留起鬚來。

西協美智子拍畢床上戲 工作人員報以熱烈掌聲

昨日狄威與日本女星西協美智子一同亮相記者會，由於兩人同是以打鬥聞名，所以一見面就有識英雄重英雄之感呢！

狄威最近與黃錦燊及一名地產商合股組了一家威禾製作公司，並計劃十一月出陳會籌開戲，題材未定，原本想找劉德華主演，可惜對方片約太多，檔期嚴重，故此唯有另覓他人。

他表示：與黃錦燊已相識多年，大家一早就有構思合作，如今再加入一位地產商支持，便實現了此事。

另外，西協美智子由日本來港拍「雌雄大盜」已不經不覺有半年，由於影片進度一度受阻，所以拍攝期亦延長，她坦言：在港逗留半載，因人生路不熟，言又不通，所以心情一度處於低潮，但她也從中更加了解到自己，亦了解到中國人的特質，她相信對她未來的發展定有幫助。

她在片中還有一場床上戲，拍攝時頗為尷尬，一度想拒拍，她表示：在日本也拍過床上戲，但香港環境不同，所以很不習慣，然而工作人員態度很認真，當她拍完這場戲時，他們都報以鼓勵掌聲，對於香港人的率直，她感到很可愛。另外，她個人一直都期望進軍國際，她表示：進軍國際是她的願望，但却不會強求，一切順其自然。

程小東為人浪漫，連動作也加入浪漫風格。

姚蘇蓉有拖手男伴 却稱未敢步入情關

姚蘇蓉前日由台灣飛港，為她的第三張經典國曲唱片進行錄音工作。

昨日她與一位男伴出現機場，有人目睹她兩手拖手，在她以前也曾廣播她的，起初搖頭否認的她，逐漸態度也軟化下來，她表示「與對方只是普通朋友，並沒有拍拖這回事。」

她昨日是特別前來機場送機，她稱：與對方認識了十多年，至今已是其友朋。記者追問她會否由朋友進展至親密關係？她却含羞帶笑的說：「現在就快要有人追求我，我也不接受，暫時更不想結婚，相反勝的精神上的好朋友，反而更加自由又沒有壓力。」

兩度離婚的她承認婚姻是一件好累的事，有如長期抗戰的感覺，與朋友間的相處總是比較客氣要求也不會太高，希望相處愉快。

她又說：「不敢接受異性追求，是怕請神容易，送神難；到分手的時候更加痛苦。」但她多年來每年與女性同居一事，有人打趣的問她是否同性戀？她則笑言：「那就更不可能，我是十分正派的。」廿二號她將返回台灣在高雄巡迴演唱。

姚蘇蓉昨機場送別男友。

直播室氣氛似輕鬆 工作是緊張而嚴謹

好聲氣 潘冰嫦

小時候，看電視和電影的機會不多，反而經常收聽廣播電台的節目，對電台廣播，我有着一份憧憬，看着那個四方的箱子裏，發出優美的音樂，和播出一些甚為吸引的話劇節目，便不禁對這個謎樣的小箱子嚮往不已。

長大後，我的興趣轉移到電視和電影方面去。這些年來，常在廣播道電視台和電台走來走去，更是不亦樂乎。

對於做直播的節目，印象依然新鮮，直播室每日廿四小時不停的在操作，有播放錄音帶的廣播劇，也有現場直接訪問，所以直播室內，經常性的人來人往，氣氛輕鬆而嚴謹。

一道厚厚的隔聲門，把迴廊與直播室隔絕，直播室與控制室則由寬厚的大玻璃隔開。

直播室內的播音員坐在咪前或要做節目，或要播唱片。案前有很多按鈕，先把音源傳遞到控制室，又由控製室把聲音輸出去。

至於每個節目的音樂序幕如「新聞報道」、「交通消息」等的錄音帶，亦是出控制室的人員負責播放的。

直播室內，除了節目主持人外，還有新聞報道員，及交通消息報道員。

在直播室內工作，要經常提高警覺性，一旦腦上的紅燈亮着，便不能胡亂出聲。通常進出工作人員都是利用播音樂或播的節目預告的時間移位，和遞送新聞及天氣稿件，因為那些都是從外邊收回來的最新消息。

當節目主持人或報道員講話時，隔聲門一定不可開啓，雖然所有的工作人員們都是忙得在室內團團轉，但他們都能熟練地沒把椅子弄出一點聲音，他們也憑一雙輕巧的手。不把稿紙弄出聲音，或把筆子用力的放在枱上而發出音響。錄音室必定鋪上了地氈隔聲的。

劉家輝赴日 希望打開市場

劉家輝昨與元彪同赴日本為新戲外景約一週，然後返港再趕拍「火爆家族」及「老虎發威」等片。

劉家輝此片赴日還會與他的日本經理人接洽有關明年在日本市場發展的大計，他坦言希望明年積極拓展在日本事業，增加在日本電視亮相，近日富士與朝日電視已分別安排他拍一些單元劇集，希望可以藉此提高其知名度。

但他指出：以前去了台灣發展一年，返港後發覺與香港影圈脫了節，所以今次進軍日本是以短期性質進行，亦期對能推進港日工作為主。

近年進軍日本的港星例如元彪、成龍、發仔，全都有大公司在幕後支持，而劉家輝却孤軍作戰，他也承認感到十分吃力，要周圍去探摸門路，但他本身則無意堆埋一如不想借助大公司力量，他笑言：自己生成二奶仔命，如今要埋堆也非易事，所以有用得着他的地方，他就全力以赴，不作強求。

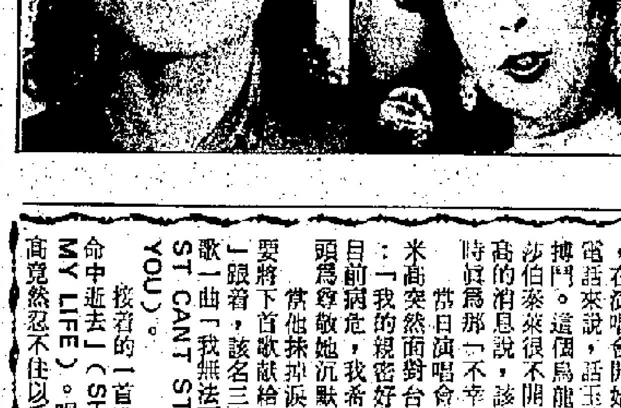
劉家輝要在日本大展拳腳。

被指楊紫琼接班人 楊麗菁祇求盡本份

楊麗菁是德寶公司繼楊紫瓊之後的力捧女星，有意塑造她成為楊紫琼的接班人，昨日她出席「雌雄大盜」的招待會，對此，楊麗菁可有壓力？她認為各有各風格。

她表示沒想過要跟楊紫琼比較，因為楊紫琼好比童話中的人物——不但事業有成績，又有美滿姻緣，如果自己他日也有這種運氣自然好，不過並不強求，一切隨緣就是，現在只想做好本份。

由於她是由台灣來，首先她要克服語言上的障礙，現在已經會聽會講，至於功夫也跟狄威學習，在拍戲時她完全沒想過是否危險，假如真的因此而受傷甚至殘廢了，她表示也只好認命，幸好那次受傷不重，但現在已大致無礙了，而且公司對她很好，稍後父安排她搬到港島半山居住，那是公司租的房子，十一月會去美國拍李國豪的「猛虎跳牆」，去美國之前她會先返台灣一趟。



米高積遜擺個大烏龍，以為好友伊莉莎伯泰萊命在垂危。

要八萬歌迷一同默哀 因接玉婆垂危電話 米高積遜當衆痛哭

米高積遜在英國表演的時候，突然流着淚的叫樂迷為他的好友伊莉莎伯泰萊沉默片刻。原來，在演唱會開始前，從洛杉磯有電話來說，話玉婆此刻正與死神搏鬥。這個烏龍可真大，令伊莉莎伯泰萊很不開心。又據接近米高的消息說，該名黑人歌手，當時真為那「不幸」消息大感震驚，當日演唱會進行了廿分鐘，米高突然面對台下八萬名樂迷說：「我的親密好友伊莉莎伯泰萊目前病危，我希望在場的人都低頭為尊敬她沉默五秒鐘。」

當他抹掉淚水，繼說：「我要將下首歌獻給伊莉莎伯泰萊。」跟着，該名三十歲的男歌手高歌一曲「我無法不愛妳」(I JUST CAN'T STOP LOVING YOU)。

接着的一首歌是「她從我生命中逝去」(SHE'S OUT OF MY LIFE)。唱到一半時，米高竟然忍不住以手掩面，在樂迷衆目睽睽下哭了足足一分鐘。

在紐約，伊莉莎伯泰萊的發言人麗莎狄沙華東對這個「烏龍」亦顯得不快，她說：「我唔明米高究竟係乜意思。事實上，我的當事人現在身體很好。」

較早時，玉婆因為背痛需要入院接受治療。她現已痊癒返回家中休養。當她知道米高說她險進鬼門關時，甚為不悅。

一位認識玉婆已有廿年的電影監製洛瑪希文說：「她祇是背部有問題。目前，她終日在洛杉磯寓所裡休息。」

「我們所有人都很關心她的健康。這是她多年的患，年輕時她騎馬時不慎跌下。罪是背部她先後做過十次手術。如果你心愛的人終日受到痛楚困擾，那是一件很不幸的事」

西風細雨 吉祉長

程小東別樹一格 動作中加入浪漫

程小東近期忙於為「課血雙雄」担任動作指導，另外又要趕籌備拍二千萬元大製作，預計將於十一月開拍，如此算在三個月內完成，明年三月他要執導「倩女幽魂」之二的，加拿大財團投資開拍的大製作已開始作部署，稍後會有人來港與他洽議製作情況。「倩」之二，明年三月將會開拍，盡量減低成本，希望可以不超過一千萬，片上僅花了一千萬成本製作，拍得太昂貴，老板希望下集不要太浪費，程小東是本港有名武指，他認為動作指導分開幾種。

劉家良的動作是正統國術功夫，成龍動作加入了藝術，危險動作亦特別多，難度十分之高，程小東動作看來有力，而表現他本身動作着重浪漫，所以，希望他動作比較有美感，如今做武指要導地位比以前高，每部片都需要向專業化，武指設計動作，在一個時裝片，計片對於動作場的設計十分考究，以前動作講張力，一定要求觀眾覺得真實，劇情需要以頭腦，雖然程小東做了很多武指，但他謙虛表示很經常老到老，學到老，吸收新招式。

澤口靖子正被盛傳 與阿部寬秘密熱戀

澤口靖子與阿部寬最近突然被圈內人盛傳在熱烈相戀。這個緋聞在最近才被人傳出。據說是他們的保密一直都做得很好，大概是澤口靖子不想人知道她與男模特兒在相愛，原來阿部寬是一份日本著名時裝雜誌的模特兒，由於阿部寬在該雜誌中拍過不少照片，所以亦頗具知名度與吸引力。因此，有一家電影公司，於去年找他與南野陽子合拍一部新片，片名「洋化人的路」。自從他演出此片後，便受到許多人的重視。最近日本的NTY為了配合一年一度的「愛心救地球」。特地找阿部寬與澤口靖子演了一部戲劇，劇名為「二十歲，仍可生存下去」。據說此劇是描述一個重病的少女本來她是沒有信心再活下去的但經過愛人對她的鼓勵，她終於有勇氣活下去。由於阿部寬與澤口靖子都演得非常投入，有似假戲真做，且漸漸來往頻繁，於是這一戀愛的緋聞，便由此而傳開來了。

在澤口靖子是新被捧起的明星，最初她應徵為「竹取物語」一片的女主角，得被挑選出來，澤口靖子就是在如此的情形下而在影壇奠立了基礎，最近澤口靖子與被富士電視台，想邀她拍「再見、李香蘭」劇集，還本想去中國拍攝外景的，但因有許多問題未得解決，此事仍在擱置中，不過此事已使日本圈內外人士認為扮演李香蘭這角色，最佳人選就是澤口靖子由此亦可見她如今吃香的程度了。

富士山下 丹伊

基金會補助拍片案 經擬出監審處理法

電影發展基金會日前邀集電影業者討論專案補助國片的實施辦法，決議必須是片商公會或製片協會會員始可申請，且一年只能申請一部補助，申請補助的影片必須具有「文化性、觀賞性」，而且在申請案通過後，三百萬的補助金，必須等拍完成後才撥款。

會議中，並決定在審核小組之外，還將成立監督小組，審核小組的成員未定，原則上將由社會知名之士担任，申請人必須在製片計劃中列出演職員表、預算、製片動機、發行計劃，其中預算與發行計劃將由業界人士參予審查。

監督小組負責在拍片期間監督之外，還負責上片後仲裁影片是否賺錢，申請補助的國片在下片三個月內結賬，如果賠錢可以還錢，如果賺錢則必須以純利百分之三十還給基金會，但以三百萬為上限，賺錢以國內市場為準，海外是否賺錢，基金會將不予過問。

參與會議的人，包括片商公會理事長陳文森、片協理事長徐天榮、台北市戲院公會理事長周信雄、陳潤成、片商王應祥、蔡松林、張蜀生、許仁國、趙大深、周銘秀，台影、漢威等大電影公司均派代表參加。

照電影界估計，這項補助十部國片的計劃，將會增加一千人次以上的工作機會，並且刺激、蓬勃明年的國片市場。

梨山影音 楊光

香港股

★除淨 ▲除

今年最高價	代號	股票名稱
		銀行.財務
11.60	021	聯合企業▲
10.364	103	亞洲保險
19.10	023	東亞銀行
1.35	371	銀聯國際
3.575	123	嘉宏國際
9.50	110	中國東方
1.55	459	中華娛樂策略
	121	紀德投資
1.06	106	Crusader
7.05	440	大新金融
1.30	053	道亨集團
	129	財務地產
6.75	497	第一太平(優)
1.52	142	第一太平
4.338	214	FPSAL(569)
30.75	011	恒生銀行▲
6.80	005	匯豐銀行▲
12.10	145	佳層貸款
	148	道聯財務
0.265	166	國銀亞洲
1.90	183	嘉華銀行
1.78	197	僑太保險
1.68	376	萬勝證券
0.89	222	閩信集團
0.85	495	百利大
0.54	226	萬衆財務
2.30	227	大衆國際★▲
2.625	086	新鴻基公司▲
1.92	258	永盛財務
	261	森地財務
3.20	265	德利投資
1.85	349	友聯銀行
	274	大亞銀行
30.25	096	永隆銀行▲
		綜合企業
1.144	104	冠亞商業
1.83	271	亞洲證券國際
1.45	024	寶威國際
1.24	025	其士
3.60	116	周生生
0.60	367	莊士機構
1.70	441	寶隆洋行
19.00	439	Elders
	138	Gulf Arab
0.75	264	公和祥
9.80	013	和記黃埔
2.15	155	華基泰集團
	175	志正國際
14.10	015	怡和控股
10.20	208	怡和策略
9.30	209	怡和策略(優)
	069	利豐
3.675	194	廖創興
	070	德智發展
	205	Mega Pacif
0.90	478	名力集團
0.86	218	王集團
1.34	438	太平協和
10.50	573	建生實業
2.45	249	森那美▲
0.89	253	展德投資
19.30	019	太古洋行A▲
3.45	087	太古洋行B
0.644	286	衛利行
5.50	290	永安集團
3.95	020	隆豐國際
0.69	464	長江國際▲
1.35	375	長江貿易▲
3.10	100	仁孚
		[illegible]
0.39	102	寶力電子
2.00	043	卜蜂國際
1.40	481	中國印染
0.86	115	康德石油
0.90	031	康力投資
3.325	122	鱷魚恤
2.50	487	冠恒頓
3.00	295	萬順實業
0.99	033	依利安達
0.63	034	愛美高
3.00	131	遠東羊毛
1.33	420	福田集團
18.20	093	青洲英坭▲
0.65	136	通用電子
2.15	040	金山實業
13.00	044	港機工程▲
0.33	114	興利科技
14.00	146	香港地氈
	152	茂昌眼鏡
5.84	154	香港毛紡
4.225	172	香島印染▲
8.45	179	德昌電機
1.25	180	開達實業
1.46	141	金城工商▲
1.15	499	建生電子
2.425	186	隆輝集團
2.40	191	麗新國際
10.90	411	南順
	199	偉華實業
0.85	339	羅氏針織
3.90	366	陸氏實業
11.20	211	南豐紡織
23.80	212	南洋紗廠
1.126	213	樂聲電子
1.88	178	永新企業▲
0.79	075	彩星集團
0.179	076	寶樹礦油
1.00	243	品質企業
3.60	229	利民實業
1.49	472	鴻運電子
1.085	234	玫瑰針織
9.10	236	生力啤酒
0.85	448	香美電腦
1.47	081	娛發電器
20.00	250	南海紗廠
1.175	485	升岡集團
3.375	084	寶光實業
2.275	254	康聯企業
0.87	500	訊科國際
1.70	094	東茗工業
5.60	458	聯亞集團
8.40	272	迴興針織
7.60	273	怡南實業
2.90	275	裕泰針織
1.08	419	友利電訊
5.60	333	偉易達
0.97	413	華盛國際
10.60	098	南聯實業
1.75	099	王氏工業
5.75	294	長江製衣▲
0.55	298	遠生實業▲
		[illegible]
9.00	293	國泰航空▲
1.50	338	中華造船(優)
1.53	029	中華造船
3.35	119	新海康▲
18.70	117	萬邦航業
	207	明仁企業
6.10	217	海南發展
4.825	332	東方海外
	282	百樂門發展
7.65	237	安全倉
3.95	242	信德企業
	276	宇宙投資
8.40	095	華光航業
	284	萬寶航運
		酒店.飲
3.45	105	凱聯酒店
1.88	341	大家樂
1.47	037	遠東酒店
8.60	039	富麗華
10.40	051	海港企業▲
5.50	045	大酒店▲
6.65	161	鴻福實業
5.00	422	文華東方
6.95	071	美麗華▲
7.45	064	新世界酒店

南華體育

本刊每月十六日出版

成立籌備會慶小組委員 慶祝肇創良辰 十二月十二日假海城酒樓歡叙

本會舉行第七十八週年會慶，特定於本年十二月十二日（星期一），假座九龍尖沙咀海城酒樓夜總會，設酒筵舉行盛大聯歡，共賀良辰。

是次會慶，本會同寅共祝成立七十八載之悠久歷史，而且擴建新體育中心業經成功，使會務展拓大步向前，復以徵求會員運動，截至八月底，成績已逾一百六十二萬元，會員人數三萬五千五百一十一人。創歷屆最高紀錄，成績輝煌，為酬謝徵募會員得力人士起見，茲定於會慶席上，舉行隆重頒獎儀式，藉紀賢勞，而申慶祝。

會員部為鄭重其事起見，已於九月六日舉行部務會議，商討成立「第七十八屆周年會慶暨徵求會員頒獎聯歡大會」，籌備委員會，呈報執行委員會核准，藉資專責推動，從事安排各項慶祝節目，以期達致美滿之成果。

茲將籌備會慶小組委員會列位芳名臚列如后：

主任委員—劉達才，衛本源，李茂燊，高保強（會員部正副主任）。

當然委員—盧潤森，許晉奎，林建岳，羅瑞達（正副主席）。

容華根，周湛樞，何鐵文（正副司庫）。

彭冲，譚高森，胡曉明（正副主任秘書）。

委員—郭贊夫人、陳恩敬、周志強、利漢釗、何世樑、陳鳳儀夫人、陸恩敬、李鎮安、鄭蔚田、鄭蔚田夫人、梁子翹、韋宇炳、張立仁、夏應生、李義、陳植霖、彭樹仿、胡雲綽、許義鏞、陳達明、李良永、林和（會員部顧問）。

陳君澤、關志誠夫人、何耀成、黃志強、張黎秀娟、陳英添、劉志炳、黃彥威、黃錫明、何志坤、蕭公諒、黎茂華、吳景仁（會員部委員）。

佈置組—（包括晉獎燈光）何耀成（長），張立仁、李茂燊、李義、吳景仁、黃岳鍔、陳植霖、陳君澤。

司儀—關黃妙珍、李茂燊、衛本源、譚高森、張立仁。

遊藝節目組—劉達才（長），關黃妙珍、衛本源、李茂燊、高保強。

獎品組—（募捐及採購）劉達才（長），關黃妙珍、許義鏞、陳英榮、胡曉明、衛本源、李茂燊、高保強、容華根、林和、陳英添。

幸運抽獎組—（抽獎辦法，組長組員商酌）衛本源（長），李茂燊、高保強、張立仁、彭樹仿。

公關組—高保強（長），容華根、周湛福、陳君澤、胡雲綽、梁子翹、韋宇炳、黃志強、劉志炳、張黎秀娟、陸恩敬、黃彥威、黃錫明、許義鏞、張立仁。

請柬組—（款式擬定，編席）李鎮安（長），劉達才、衛本源、李茂燊、高保強、容華根。

酒會組—林和（長），李義、彭樹仿、何耀成、陳植霖、梁子翹、陳英添、陸恩敬、黎茂華、夏應生、胡曉明、韋宇炳、黃錫明。

總務組—（觀察各方面，未盡善處，提供意見）衛本源（長），李茂燊、黃彥威、陳君澤、胡雲綽、韋宇炳、彭樹仿、黃志強、陳達明、陸恩敬、黎茂華。

司閽秩序組—衛本源（長），鄭紀寧、李遠衡夫人。

醒獅國術組—夏應生、李義、陳植霖。

徵求會員預徵績分 八月一日開始計算

本會為鼓勵本會同寅，為會務精神起見，特根據以往辦法，推行「徵求會員預徵績分」，通告由一九八八年八月一日開始計算，凡徵求得永遠會員達一千元或以上者，經手介紹會員之績分（論隊或個人績分），均可撥歸一九八九年度第六十九屆徵求會員成績計算，一則使徵募人士得獎機會增多，亦可藉此而勵來茲。

第六十八屆徵求會員領隊暨隊員榮膺各項名次：

組別	項目名次	姓名	成績
不分組	全場群隊銀數冠軍	高保強先生	九六，三〇〇元
男子組	群隊銀數冠軍		五六，三〇〇元
	個人銀數冠軍		五〇，九〇〇元
	群隊銀數亞軍	李茂燊先生	二九，三六〇元
	個人銀數亞軍		二九，三六〇元
	群隊銀數季軍	盧潤森先生	二九，一二〇元
	個人銀數季軍		二九，一二〇元
女子組	群隊銀數冠軍	關志誠夫人	二四，一五〇元
	個人銀數冠軍		二四，一五〇元
	群隊銀數亞軍	羅瑞蓮女士	二三，五八〇元
	個人銀數亞軍		一六，六四〇元
	群隊銀數季軍	馮漢斗夫人	一九，〇〇〇元
	個人銀數季軍		一九，〇〇〇元

南華會市政局合辦 青少年羽球賽閉幕 張建東議員主持頒獎

南華體育會與市政局合辦第九屆青少年羽毛球賽，經於九月四日在加山南華會綜合體育館舉行各組決賽，情況激烈，直至晚上十時二十分，方才完竣，賽畢，由羽毛球部副主任王仲良致詞，市政局議員張建東主持頒獎，繼由羽毛球部主任湯偉倫致送紀念品予張議員，最後影團體相留念。到會者有：市政局體育推廣組陳漢明，本會委員：譚寶璇、黃紀源、鄧廣、陳有祥、司徒玉鳳、黃彰隆等。

茲將各項成績列後：

女子單打：冠軍：陳惠英，亞軍：顏輝，季軍：湯麗萍，殿軍：麥美珊。

女子雙打：冠軍：陳雅莉、湯麗萍，亞軍：胡佩思、李麗卿，季軍：關頌恩、顏輝，殿軍：馬詠詩、陳惠英。

男子單打：冠軍：盧耀棠，亞軍：程榮忠，季軍：黃振名，殿軍：曾嶸。

男子雙打：冠軍：盧耀棠、黃明偉，亞軍：程榮忠、林國強，季軍：黃振石、梁紹光，殿軍：曾青鋒、沈文建。

混合雙打：冠軍：程榮忠、區翠瑤，亞軍：曾青鋒、陳惠英，季軍：胡家傑、李麗卿，殿軍：曾嶸、周芷慧。

室內花式單車班 歡迎參加

本會主辦青少年室內花式單車訓練班招生，本年第一班經於七月十七日開課，現第二班定於九月十八日開課，逢星期日晚上六時至八時上課，全期授課共八堂，上課地點：在加路連山本會露天籃球場。

項目：有單人花式、雙人花式，及單輪車，本會提供學員制服，單車及練習用之器材，參加者不論男女，年齡由八至十二歲均可。

課程：採用國際單車花式，（一）基本平衡動作，及控制技巧。（二）介紹國際青少年花式賽規及種類。（三）單車花式訓練及實習。

課程特點：（一）專人教授及示範每個花式難度。（二）附加世界室內單車錦標錄影帶為教材。

費用：初級會員三十元，非會員四十元，中級會員五十元，非會員六十元。獎勵測試成績優異者，有優先選入升級訓練課程。

有興趣參加者，可向下列地點索取報名表格填寫：（一）南華體育會香港加路連山道，電話五—七七六九三二。（二）香港單車聯會，香港伊利沙伯體育館二〇一三室，電話五—七三三八六一。（三）標準體育用品有限公司，香港莊士敦道三二三號，五—二七六二二四。

排球部祝捷宴 何副會長羅副主席頒獎

本會排球部，於八月廿日晚，在加路連山本會小菜海鮮酒家，舉行冠軍祝捷宴，到席者有：副會長何世樑、副主席羅瑞達、司庫容華根、副司庫周湛樞，顧問、委員：李鎮安、衛本源、陳卓文、陳燿武、張發偉、梁頌儀、梁強、張傳法、李海光，暨全體球員，筵開四席，場面很熱鬧……並舉行頒獎儀式，首由副會長何世樑致詞云：本人代表排球部主任，歡迎今晚排球賽冠軍慶功宴，同時欣悉本會男子甲組排球隊，獲得第十屆全港公開排球聯賽冠軍，第十一屆工商盃排球賽冠軍，奪得體育節國際邀請賽冠軍，馬拉松排球賽冠軍，榮膺四項冠軍，成績輝煌，為會爭光，可喜可賀，今日本會排球隊能有如此佳績，端賴各位主任策劃督導有方，尤其是李主任親身與鄭教練參與訓練工作，身體不適，同時各位隊員落力鍛練，然後才能達到良好之成果，本人亟盼各位隊員，繼續努力，不可鬆懈，再創佳績。繼由排球部主任李良永致謝詞，其後分請副會長何世樑，副主席羅瑞達，頒發各隊員獎品，是次宴會及獎品，均由排球部主任李良永，副主任：林和、陳達明、商志杰報效。

本會排球部祝捷聯歡會，副會長何世樑，副主席羅瑞達頒獎。圖由上起：一、副會長何世樑致勉詞。二、排球部主任李良永致謝詞。三、何副會長頒獎予各隊員。四、副主席羅瑞達頒獎各隊員。首長與隊員們飲杯。

南華會主辦全港公開網球賽 乙組混合組分於十六日及三十日開鑼 男女子公開組定期十月七日揭開戰幕

南華體育會舉辦全港公開網球錦標大賽，特於八月卅日上午十二時卅分，在九龍衛理徑本會網球部，舉行記者招待會，由網球賽主委何惠德，副主委文國柱、湯貢光、葉觀生，總裁判蕭廣源主持招待，由何惠德主委講述賽會籌備情況，有關獎金制度，及比賽項目，相信當會吸引本部網球好手熱烈參加，據悉目前中西好手正在積極鍛鍊中，預料屆時當會使到網球運動掀起一片熱潮。

本會舉辦之本年度之全港公開網球錦標賽，賽項有男子公開組單、雙打，女子公開組單、雙打，男子乙組單、雙打，女子乙組單、雙打，混合公開雙打等九項錦標賽。比賽地點，九龍京士柏衛理徑南華會網球部。

男子及女子公開組賽期：

公開賽：十月七日至廿三日。

男女子乙組混合組：九月十六日開賽，至十月廿三日完竣。

男子公開組單、雙打、獎金總額為四萬六千元，（包括單打獎金三萬二千元，雙打獎金一萬四千元）。

男子公開組單打前八名獎金分配：冠軍一萬五千元，亞軍七千元，季軍三千元，殿軍三千元，第五至第八名各得一千元。

男子公開組雙打四強獎金分配：冠軍隊七千元，亞軍隊四千元，季軍隊及殿軍隊各一千五百元。

參賽須知：

（一）比賽規則：賽規根據香港網球總會規例而定。

（二）報名辦法：參賽者必須個別填妥指定參賽表格，於截止報名日期前，連同報名費（現金支票皆可，支票請付南華體育會收）。交九龍南華體育會網球部，截止日期如下：

乙組：九月九日（星期五）下午五時

混合組：九月廿三日（星期五）下午五時

公開組：九月三十日（星期五）下午五時

（三）抽簽日期及地點：

乙組：九月十一日（星期日）

混合組：九月二十六日（星期一）於九龍京士柏南華會網球部。

（四）參賽資格：參賽者須持有有效之香港身份證及香港網球總會會員證。未被網球總會列入甲組之球員，均可參加乙組賽事。

（五）賽程：抽簽排位及賽程，將張貼於南華會網球部之佈告板上，及盡可能刊登於各大報章。

各參賽者必須在規定之時間到達球場，逾時十五分鐘便當棄權論。

（六）比賽時間：星期一至星期五下午五時三十分開賽。星期六下午二時開賽。星期日及公眾假期上午九時開賽。如有須要賽事，將於泛光燈下進行。

（七）總裁判：賽事如有爭論，最後決定仍以大會指定之總裁判的決定為準。

（八）計分：所有賽事的三盤兩勝制，即局數至六平時，則以十二分之決勝局分勝負。

乙組賽事，如參賽者過多時，初賽亦會以八局一盤制，八平時則以十二分決勝局定之。

（九）網球：賽會將採用「PENN」之網球，由劍橋體育有限公司贊助。

（十）場地：所有賽事，均安排在全天候網球場舉行。

（十一）業餘球員：球員如欲保留其業餘資格，須以所得之獎金，換取等值之獎品及獎牌。

（十二）責任：各球員如因比賽引致受傷或有任何損失，本會恕不負責。

附註：賽委會之權力：如上述任何一項賽事之參賽者不足八人（或八對），賽委會將有權取消該項賽事，如賽者過多，賽委會有權拒絕接納任何球員參賽。賽委會將保留取消，或更改上述所有規則之權利。

單雙打報名費：

男子公開雙打：一百六十元（每對）

男子公開單打：一百元（每位）

女子公開雙打：一百元（每對），女子公開單打：一百元（每位）。

男子乙組雙打：一百元（每對），男子乙組單打：一百元（每位）。

女子乙組雙打：一百元（每對），女子乙組單打：一百元（每位）。

混合雙打：一百元（每對）。

自幼培訓練習勤 潛質漸現收成果 南華女子青少年 囊括團體錦標歸

市政局、區域市政局及香港乒乓總會聯合主辦一九八八年度全港公開男女子青少年乒乓球團體及單打八項錦標賽，自七月十六日開賽以來，經過多月之劇烈角逐，現已進入最後階段，連續於八月廿六、廿七及廿八日四天決賽後，即在九龍荔枝角室內運動場舉行頒獎。近年來本會對青少年之訓練，甚為重視，尤以女子更為積極，多方面在訓練班中及校際賽時網羅及吸收有乒乓潛質者，進行嚴格之訓練，今年更將年齡推前，由九歲至十三歲開始，雖然不及一載時間，即見成績，例如黎慧意、陳小芳、林淑賢、蕭定灘、梁芷柔等，進步神速，而新人黎慧意，獲得少年單打亞軍，南華會之趙婉儀，朱秀慧、陳雪盈力克勁旅港星隊，奪取少年團體賽桂冠，俱屬佳作，隨有隊員如蕭潔英，陳嘉麗，何靜儀，黃寶儀及李冠美等，則漸趨成熟，數近幾年來本會之青少年女子成績甚佳，今年亦不例外，四項女子賽事中，本會囊括女子青年團體及女子少年團體兩項錦標，而單打項目前列位置，亦大部份為本會球員所佔有，現將女子四項比賽成績如下。

女子少年團體賽（即十五歲以下者）冠軍：南華會（陳雪盈、朱秀慧、趙婉儀）。季軍：南華南（黎慧意，植婉雯、張敏儀、陳小芳）。

女子青年團體賽（即十七歲以下）冠軍：南華紅（蕭潔英、陳嘉麗、何靜儀、李冠美）。亞軍：南華藍（趙婉儀，朱秀慧，陳雪盈）。季軍：南華白（黃寶儀，植婉雯、蘇明慧、……嫻）。

女子少年單打亞軍：黎慧意（南華南）。雙季軍：朱秀慧（南華會）及陳雪盈（南華會）。

女子青年單打亞軍：何靜儀（南華紅）。雙季軍：蕭潔英（南華紅）及陳嘉麗（南華紅）。

暑期網球班結業禮 司庫容華根頒畢業證書

本會舉辦之暑期網球訓練班，參加青少年男女達六十八，經已於八月廿八日上午十時，在九龍京士柏本會網球部，舉行暑期網球班結業典禮，請容華根司庫主持致詞，並頒發班員畢業證書，及成績優良獎，安慰獎，班員皆大歡喜，並由網球部主任文國柱報告成績，副主任何惠德致謝詞，到會者有湯貢光，委員：黃翠真，張永銳，陳志興，教練：賴水長，趙汝莊，張國升，暨男女班員，家長等，很為踴躍，情況非常熱鬧。

容華根司庫致詞云：本人承網球部主任邀請，主持今日青少年網球訓練班結業典禮，深感榮幸，同時欣悉今次參加受訓男女班員，非常踴躍，達六十八人之衆，在各位有資歷而技術高超之教練指導下，成績進展甚佳，可喜可賀。

查本會每年均有舉辦各項運動訓練班，從事普遍培養人材，是以成材者濟濟有衆，而本會各項體育之基幹隊員，亦均為由本會訓練班班員所選拔出來接替者也，今日本會有體育少林寺之美譽，歷七十餘年而不替，其源有自，繼後有人，現在本港各項體育比賽，本會隊亦能名列前茅，可見舉辦各項訓練班，實係非常之重要。

今次本會網球部舉辦之網球訓練班，對栽培青少年網球運動，有優異之成績，本人謹代表本會，向網球部主任、委員、教練，作出之貢獻，致以深切謝意，同時並希望各位班員，繼續努力鍛練，步向成功之路。

國術班招生 歡迎男女參加

本會國術少林、太極班，招收學員，凡年滿八歲，不論國籍，男女老少，性別，年齡均可報名學習，每月每班收費五十元。

少林班敦聘少林迷蹤羅漢派劉同慨任總教練，教授少林拳技及迷蹤羅漢派拳技，包括十八般武器，奇型兵器，按制昇級，星期二、四、六晚八時至十時上課。

太極班敦聘太極派張耀強任總教練，張羅芳任教練，教授太極拳、推手、刀、劍、扞、太極操，按制昇級，星期一、三、五晚八時至十時上課，星期二、四、六太極班，星期日早上六時半至八時半上課。

以上兩班報名，同在開放時間辦理。上課地點，在加路連山本會籃球場，設備新型夜燈。

參加者需填具報名表格，及貼上吋半半身正冠相片一張，報名地點，加路連山本會國術部或總辦事處。

附註：（一）不得攜兵器來會練習。（二）練畢兵器交總務或教練保管。（三）本會練武兵器，除本會之外，不得攜帶離開。（四）班員攜來親友，不得借用本會兵器練習。（五）班員到會練習，必須遵守會規，及注意清潔。（六）嚴禁惹事生非，輕者記過，重者取消會籍，所繳各費，概不發還。

本會遊戲機中心 設小童及成人場

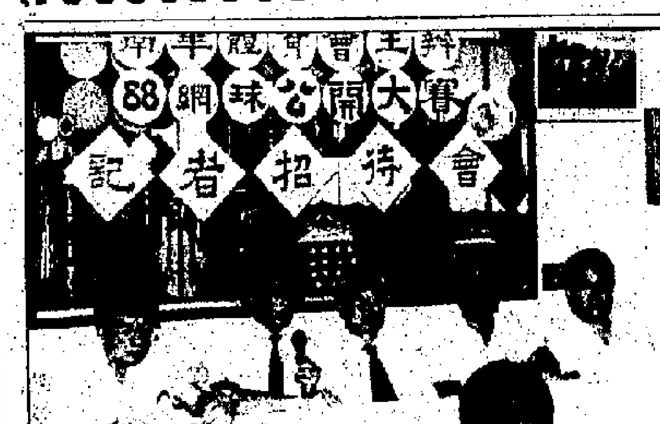
本會遊戲機中心，設於銅鑼灣加路連山本會體育館二樓，在保齡球場側，佔地凡三千平方英呎，內分小童場（十六歲以下），及成人場（十六歲以上），設有遊戲機共六十部，已採用寬大形螢光幕，及配以最新部份遊戲機，也保留部份在港已不多見，但仍受各界人士歡迎之美國原版機種，供本會會員要樂。

本中心所有之遊戲機收費均為每局一元，各會員及其親友到場時，需先行兌換代幣（一元兌換代幣一枚），然後玩機，如不再玩機時，亦可將剩餘之代幣兌回現金。本中心地方寬敞，環境潔淨高雅，管理服務完善，與別不同，加以完善為各會員及其親友消遣之好去處，歡迎各會員光臨要樂。

留駐場所委員會

主委：胡雲綽。

委員：周志強、李鎮安、陸恩敬、李梅生、鄭蔚田、陳君澤、吳景仁、羅祺、王偉成、何耀成。



南華會主辦八八年網球公開大賽記者招待會情形，左起總裁判蕭廣源、主委何惠德、副主委文國柱、葉觀生、湯貢光。

柔道班招生

本會柔道班擴招新生，凡本會會員，年齡由八歲起，不論國籍，均可報名參加，並需填寫表格，及貼上吋半正面相片一張。

班別：星期一、三、五班，逢星期一、三、五，晚七時至九時上課，學費每月六十元。

星期日班，下午二時至四時上課，學費每月六十元。

二、四班，逢星期二、四晚，七時至九時上課，學費以三個月計，為二百元。

教練：敦聘石雅打、黎偉森、杜光宇，分別主理，以及黑帶多人任教。

詢問電話：五—七七六九三二趙仲勝君洽。

舞蹈室社交舞 九月份開三班

本會舞蹈室社交舞班上課時情形。

九月份社交舞班分別開辦下列三班：

（一）初班：九月二十九日（星期四）開課，以後逢星期四下午七時三十分至九時上課。

（二）中班：九月二十七日（星期二）開課，以後逢星期二下午七時三十分至九時上課。

（三）高班：九月二十八日（星期三）開課，以後逢星期三下午七時三十分至九時上課。

每班課程共八課，初班課程包括：哈蘇、查查、慢三、慢四、的士高、牛仔、快華爾滋及探戈。中班及高班課程包括：查查、拉丁查查。慢三、森巴、查爾斯頓、牛仔、快華爾滋及探戈。

本會囊括女子青少年乒乓團體賽兩項青少年團體冠軍，全體隊員合照。

暑期青少年網球班結業，由本會司庫容華根主禮。上圖：網球部主任文國柱報告辦該班成績。下圖：司庫容華根致詞。

本會泳隊，每月選一位為最佳運動員，今期經已選出八月之星，係年僅十五歲朱磊（右），他擅長自由式，曾打破香港多項紀錄。圖為容華根司庫（中）主持頒獎儀式。

南華會暑期籃球訓練班結業禮，全體班員合照。

本會太極班總教練張耀強（左四），與班員合照。

享譽半世紀的
永安保險集團
為你的家庭，及你的財產，
提供全面性的保險服務。
投保永安 確保平安
永安人壽保險有限公司 平安保險有限公司
永安水火保險有限公司 香港家庭保險有限公司

菱電工程有限公司
RYODEN ELECTRIC ENGINEERING CO., LTD
提供及建造
整體工程策劃
昇降機電扶梯
空調設備 電器裝置
消防及保安工程
電腦及電子工程
機電金屬及機械器材
地址：銅鑼灣禮頓道禮頓中心廿二樓

本會保齡賽暑假後全面恢復

南華會八七至八八年度「商分制保齡聯賽」龍合隊榮獲冠軍，圖為副主席林建岳（左五）頒獎後與冠軍隊員譚愛尊、蔡寶球、謝家成、何志堅、張偉雄、何昭傑、簡國强等合照。

保齡主委關黃妙珍向副主席林建岳致送紀念品。

「商分制保齡聯賽」由副主席林建岳頒獎，上圖：馮其新三局打七百二十二分，成為本會八七至八八年度各大聯賽三局最高的積分，並接受林副主席頒發獎品。下圖：林副主席頒獎予女子最佳進步獎予陳來好。

保健中心設備齊全

本會保健中心佔地面積達一萬多平方呎，開辦經逾十年，設備齊全。包括：柔軟運動室，設有各類型現代化健身器材之器械運動室，汗蒸氣浴室，設有G5按摩機，靜電減肥機及太陽燈之按摩室，理髮室……

……洲青年田徑錦標賽，日期為九月六日至九月十三日，在星加坡舉行之田徑國際賽事。

空手道班招生

本班招收新班員……貼上半身正面吋半相片兩張，另繳學費七十元，（一個月，由開課日起計）。課上時間：逢星期一、三晚七時卅分至九時，師資敦聘日本松濤……

本會保齡賽暑假後全面恢復
三大讓分聯賽 業已展開角逐

隨着暑假之結束，本會保齡球場的比賽已全面恢復，全部共十七項聯賽先後展開，其中三大讓分聯賽，新一屆已展開角逐。

在新一屆（即八八至八九年度）開賽之前，例必舉行上一屆的頒獎典禮，該三大聯賽已分別在九月一號、五號及七號頒發獎品。

九月一號「高分制保齡聯賽」頒獎禮，副主席林建岳蒞臨主禮。

九月五日「老友記男子五人隊際聯賽」頒獎禮，元老委員陸恩敬蒞臨主禮。

九月七號「五人混合隊際聯賽」頒獎禮，元老委員李鎮安蒞臨主禮。

上述三大保齡聯賽在開鑼之前分別舉行隊長聯席會議，每次均由主委關黃妙珍主持，保齡球活動委員會委員趙錦明、夏永榮、楊耀武、謝杰晉、陳永義、郭姻玉、簡惠邦、楊淑玫等均到場協助。

隊長聯席會議主要是闡述比賽規例，選出每項賽會之「三人比賽委員會」，並由新選出之賽委會成員抽簽安排比賽球道。

隊長聯席會議結束之前，從已報名之後備球隊中，公開抽簽若干隊，以補足因成績最差及缺席三十局或以上而取消資格的球隊缺額。

新一屆的各項比賽委員會成員計有：

「老友記男子五人隊際聯賽」賽委會：

主席：麥有細，副主席：陳澤霖，秘書：石世洪。

「高分制保齡聯賽」賽委會：

主席：盧漢雄，副主席：鄧培添，秘書：岑王麗芬。

「五人混合隊際聯賽」賽委會：

主席：雷允中，副主席：伍永佳，秘書：陳澤珊。

南華訪穗體育交流 成立小組專責處理

由於中國體育在近年以來，經過積極培訓，從事發揚，人材輩出，不獨在亞運會，甚至在世運會，榮獲數十項金牌，由是我國體育突飛猛進，甚受讚許，本會爲向我國學習，藉資借鏡起見，擬於一九八九年三月廿四日至廿八日，復活節期間，作全會訪問廣東，在廣州進行大規模體育交流，將會得到廣東省體委熱烈招待。爲應付這次活動完善進行，特成立籌備委員會，並選出各組專責進行辦理，分工合作，計有：

執行小組

主委：胡法光，（副）：盧潤森，許晉奎，胡曉明。

組員：羅瑞達，容華根，彭冲，譚詩森，（另由執委會介紹一人）。

A 總務小組

主委：盧潤森。

B 節目小組

主委：許晉奎。

C 專刊小組

主委：胡曉明。

有關這次本會訪問廣東，預備在廣州安排各項體育活動，可能比賽項目，包括足球、排球（男女子）、保齡（男女子）、乒乓（男女子）、游泳（男女子）、手球（男女子）、單車（男女子）、籃球（男女子）、網球（男女子）、象棋（男女子）、羽毛球（男女子）、壁球、壘球（男女子）、劍擊（男女子）、柔道（男女子）、桌球（男）、橋牌（男）。表演項目：包括救護（男女子）、童軍（男女子）瑜伽、健身、國術、花式單車、攝影、空手道等，男女子比賽及表演，共有卅餘項之多，隨運動員人數可能達到六百人之衆，其規模之大，創本會史頁。

全港公開游泳大賽 南華囊括多項錦標

香港業餘游泳總會，舉行之全港公開游泳錦標大賽，經於八月廿七日，假港島銅鑼灣維多利亞泳池舉行，南華體育會女將洪詩琪，榮獲公開組：八百米，五十米，自由式冠軍，及五十米蝶式冠軍，三項均破全港紀錄。鄧麗盈之一百米自由式，亦在公開組爭得冠軍。男將朱磊，榮獲公開組四百米四式冠軍，並奪得少年組千五米自由式冠軍，及四百米四式冠軍，而千五米自由式冠軍，孔憲楷亦獲公開組五十米冠軍，其餘各泳手都有良好表現成績理想，茲將本會泳將輝煌成績列下：

〔女子組〕：洪詩琪（公開組）八〇〇米自由式冠軍：九分四〇秒，破紀錄。五〇米自由式冠軍，廿八秒廿一，破紀錄。五〇米蝶式冠軍，三〇秒八一，破紀錄。

鄧麗盈（公開組）一〇〇米自由式冠軍，一分〇〇二三。五〇米蝶式亞軍，三一秒八八。一〇〇米自由式季軍，一分〇三秒四七。一〇〇米蝶式季軍，一分一一秒。

馮碧瑜（公開組）四乘一〇〇米四式接力，季軍。（少年組）一〇〇米蛙式，季軍，一分二七秒一四。四乘一〇〇米自由式，亞軍。四乘一〇〇米四式接力，亞軍。

「男子組」：朱磊（公開組）一五〇〇米自由式，亞軍，一七分五五秒。四〇〇米四式，冠軍，五分一二秒。四〇〇米自由式，亞軍，四分三五秒。二〇〇米蛙式，季軍，二分四二秒。（少年組）一五〇〇米自由式，冠軍。四〇〇米四式，冠軍。四〇〇米自由式，冠軍。二〇〇米蛙式，季軍。

孔憲楷（公開組）五〇米自由式，冠軍，二五秒五一。一〇〇米蛙式，亞軍，一分一二秒五三。一〇〇米自由式，亞軍，五八秒。五〇米蛙式，季軍，三二秒一三。

男子公開組：本會獲全場季軍。

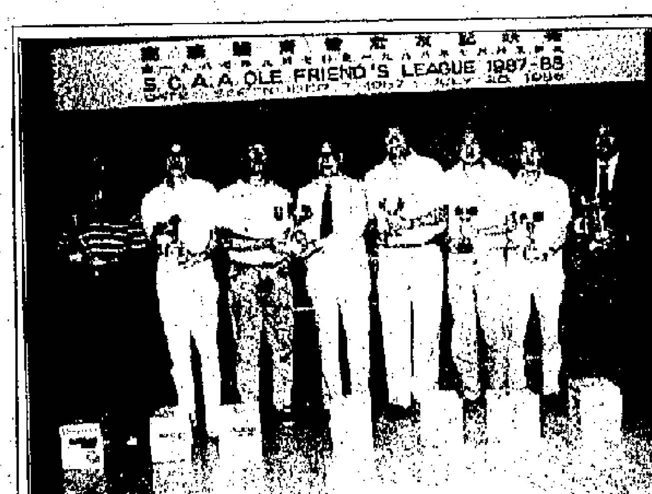
李啓淦・洪詩琪 獲選代表香港 參加漢城奧運

本會游泳名手李啓淦，洪詩琪，被香港游泳總會，選拔參加奧林匹克世運會比賽，李君擅長捷泳，曾被選參加第十屆亞運，及代表前往英國黑池分齡賽，在十六至十七歲組，以五十三秒獲百米自由式亞軍，締香港新猷，並獲本港泳總甲組二百米四式泳賽，以二分十八秒廿六創新紀錄。至於洪詩琪，擅長自由式，蝶泳，兩項均於最近破香港紀錄，一九八六年代表香港參加第十屆亞運，獲得女子接力泳銅牌。今次兩人被選分別代表男女子參加奧運，殊非倖致。

夏季手球聯賽 南華女獲冠軍

由香港業餘手球總會與市政局合辦之八八年度夏季手球聯賽，於本年六月初開賽至七月十七日圓滿結束，本會派出之女子手球隊經過月餘激烈競爭，最後榮登冠后座，六戰六勝，爲會爭光，有此成績，端賴教練悉心栽培，球員努力練習，與及今屆股長李志剛夫人，前任股長羅巧兒女士親身到場鼓勵，今屆股長郭贊夫人之支持獎勵，方有此佳績。茲將各場成績列後：

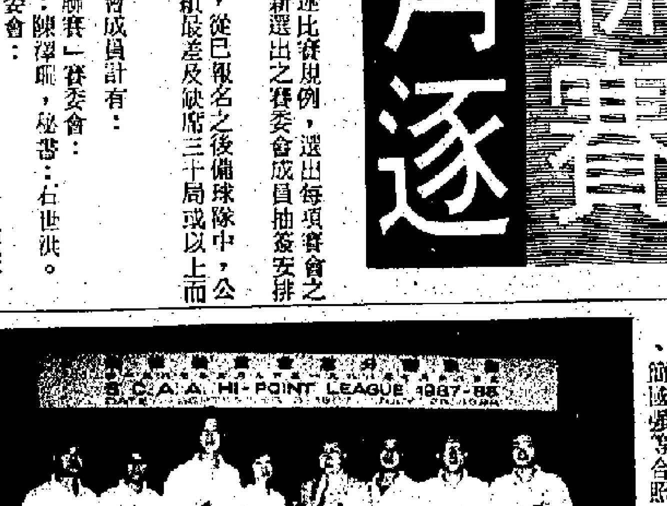
六月四日對聖保祿，勝二十三比三。六月十一日對銀禧，勝十五比零。六月十八日對日本人，勝三十一比三。六月二十五日對豪明，



南華會主辦八七至八八年度兩項保齡聯賽舉行頒獎禮。上圖：本會元老委員陸恩敬（左四）頒獎予「老友記男子保齡聯賽」冠軍來福隊隊員葉錫雄、溫紹俊、陳啓棠、楊耐欣、蘇祖培、林仲倫等後合照。下圖：本會元老委員李鎮安（中）頒發「五人混合隊際聯賽」冠軍環球隊後，與該隊隊員陳繼强、歐陽世能、鄺淑芬、許汪麗芬、馮景恩、梁錫鴻、劉滿業等合照。

上圖：徐綠聰（左）參加「老友記男子保齡隊際聯賽」，一局打兩百七十八分，是本會八七至八八年度各大聯賽中一局最高的積分，由本會元老委員陸恩敬（右）頒發獎品予徐氏情形。下圖：本會「五人混合隊際聯賽」，元老委員李鎮安（右）頒發三局最高分一連讓分獎予蘇能與保齡高手談泉慶。

南華會「週五晨早女子保齡聯賽」九月六號舉行頒獎禮，由賽委會主席賴萬娟（中）頒發冠軍獎與戰士隊，左爲莊江美施，右爲關葛才夫人，（另一冠軍隊員關黃妙珍不在鏡頭內）。



南華會八七至八八年度「高分制保齡聯賽」，龍合隊榮獲冠軍，圖爲副主席林建岳（左五）頒獎後與冠軍隊隊員謝愛萍、蔡眞球、謝家成、何志堅、甄偉雄、何昭傑、簡國標等合照。

國際松濤館空手道賽 南華獲三項冠軍

國際松濤館空手道聯盟，於本年八月廿八日，在澳門綜藝館舉行，南華體育會空手道隊代表香港出賽，經過多場劇烈角逐，結果：南華會獲男子初級組「型」冠軍ALLEN AH WENG，亞軍郭家淳，季軍邱英豪。高級組「型」亞軍RANDY MIRAHARDJAO。高級組「組手」冠軍邱少明。季軍RANDY MI WIRAHARDJA。團體組手賽澳門隊勝。

港隊（南華）	澳門	成績
曹偉光	吳志雄	和
廖志强	安寶	澳
邱少明	陳頭榮	港
郭忠漢	劉偉强	港
柯龍	李錦慶	澳
邱少明	安寶	和
曹偉光	劉偉强	澳

保齡主委關黃妙珍向副主席林建岳致送紀念品。

全港華人公開游泳賽 南華會有出色表現

第四十一屆全港華人公開游泳大賽，於九月四日及五日假維多利亞泳池舉行，爭持十分激烈。

九月四日有多項決賽，南華會獲男甲二百蝶式亞軍鄧泰華，四百四式季軍孔憲楷，女甲四百捷泳冠軍鄧麗盈，成績五分十五秒一六。

九月五日南華會亦在多項決賽中，有優異表現，獲男甲百米蝶式亞軍鄧泰華，季軍孔憲楷，二百背泳亞軍朱磊，四百接力亞軍南華，女甲四百接冠軍南華，以四分三十秒五一破紀錄。

南華會並在多項男女子初賽，獲得決賽權，本刊當會將其繼續在決賽之佳績，於下期刊登。

南華會「週五晨早女子保齡聯賽」九月六號舉行頒獎禮，圖爲賽委會主席賴萬娟頒發女子三局最高分獎予許冠傑夫人（左）。

瑜伽班招收學員

本會瑜伽班，共有上下午混合班及女子班五班，歡迎會友報名參加。

（一）上午混合甲班，逢星期一、三、五或二、四、六上午七時至八時上課。

（二）上午混合乙班，逢星期一、三、五或二、四、六上午八時半至九時半上課。

（三）全女子班，逢星期一、三下午三時至四時半上課。

（四）下午混合甲班，逢星期一、三、五或二、四下午六時至七時上課。

（五）下午混合乙班，逢星期二、四上午七時九至八時九上課。

學費：每班每月六十元，參加者可向趙仲勝君報名交費，或向各班導師交費。

課堂，在本會足球場二號看台二樓上課。

附註：（一）女子班員，要特備制服，可向趙仲勝君購買。

（二）不論男女班員，要自備大毛巾一條。

（三）每月月頭開新班，學費由月頭起計。

（四）混合班員自備運動衣褲。

田徑部佳訊

本會香港飛人梁永光奧運代表，於八月七日，在灣仔運動場舉行，參加公開田徑錦標賽又在一百米創出十秒六四全港新紀錄！並打破去年五月個人做出的十秒七三時間，舊紀錄由西維亞所創十秒七〇，在一九五七年經已保持三十一載之久，今爲梁君所破，眞是難能可貴。

又在八月六日梁永光，參加二百公尺短跑，以二十一秒三十二破個人保持的二十一秒四八香港紀錄，惜超風速二米二四，雖然未獲承認爲正式紀錄，但成績可被承認，這是兩日以來的驕人成績。

本會隊員張耀東君，獲選代表香港業餘田徑總會，參加星加坡五十週年紀念，及城市田徑邀請賽，由八月十八日至八月二十五日在星加坡舉行，本會田徑部副主任姚建華，獲選爲領隊，代表香港業餘田徑總會，參加第二屆亞洲青年田徑錦標賽，日期爲九月六日至九月十三日，在星加坡舉行之田徑國際賽事。

游泳訓練班 十月增辦新班

本會銅鑼灣加路連山新體育中心之室內興建標準泳池，由於池水澄清，極受會友之歡迎，到泳者甚衆。

同時在暑期訓練班之後，繼續舉辦一項課餘之游泳習泳班，自九月份起，首次舉辦，獲得良好反應，參加者非常踴躍，現於十月一日起，繼續逢星期一、三、五，或二、四、六，繼續舉行每星期三課，時間爲：

（逢星期一、三、五，或二、四、六），早上九時至十時。下午四時至五時。晚上七時至八時。每星期一次練習之時間表：

（星期六）上午八時至九時，九時至十時，十時至十一時。下午三時至四時，四時至五時，五時至六時。

（星期日）上午八時至九時，九時至十時，十時至十一時。下午三時至四時，四時至五時，五時至六時。

南華會田徑訓練班結業禮，主任張國强（左）頒獎予百米賽跑冠軍時情形。

「高分制保齡聯賽」，由副主席林建岳頒獎，上圖：馮其新三局打七百二十二分，成爲本會八七至八八年度各大聯賽三局最高的積分，並接受林副主席頒發獎品。下圖：林副主席頒獎予女子最佳進步獎予陳來好。

南華會各部委員會

會員部委員會

主任：劉達才，副主任：衛本源，李茂燊，高保强。

顧問：郭贄夫人，周志强，利漢釗，何世樑，陳鳳儔夫人，陸恩敬，李鎮安，鄭爵田，鄭爵田夫人，梁子翹，韋宇炳，張立仁，夏應生，李義，陳植霖，彭樹仿，胡雲緯，許義鏞，陳達明，李良永，林和。

當然委員：盧潤森，許晉奎，林建岡，羅瑞達，容華根，周湛桓，何鐵文，彭冲，譚詩森，胡曉明。

委員：陳君澤，關志誠夫人，何耀成，黃志强，張黎秀媚，陳英深，劉志炳，黃彥咸，黃錫明，何志坤，簡公隸，黎茂華，吳景仁。

足球部委員會

主任：洪祖杭。

顧問：胡法光，何世樑，利漢釗，盧潤森，許晉奎，林建岳，容華根，彭冲，何鐵文，陸恩敬，何煥文，梁守志，黃創山，周志强，周湛桓，劉坤銘。

委員：高保强，譚詩森，許義鏞，劉志炳，陳耀武，李亮能，譚詠倫，胡嘉華，陳百祥，張達，李銳波，胡國雄，莫振華，林百恒，姚卓然，岑茂祺，杜永楨，羅鼎泉。

乒乓部委員會

主任：劉國柱。

副主任：梁適華，陳天華。

委員：馬日生，何銘棠，劉錫晃，吳欣榮，劉冬榮，楊鶴齡，洪子邦。

出席香港乒乓總會代表：梁適華。

羽毛球部委員會

主任：湯偉倫。

副主任：王仲良，鄧廣，黃茂芳。

顧問：繆瑞達、彭冲、何廣雄、張國强、關志廣。

委員：李鎮安、譚寶榆、高保强、陳百祥、張翊、陳漢柱、霍希堯、翁啓健、何永華、司徒玉鳳。

教練：黃文興、吳俊盛。

出席香港羽毛球總會代表：王仲良。

田徑部委員會

主任：張國强，副主任：陳劍雄、姚建華、鄧良亮。

顧問：利榮森、黃炳禮、韋基澤、郭慎輝、陸恩敬、黃紀廉、郭陳淑媛、高威林、錢恩培、關黃妙珍。

委員：張洲、趙秉衡、冼發培、彭冲、陳鴻文、張加道、朱福勝、盧達生、邱俊輝、何瑞安、馮志光、葛顯德、周溥生、劉志强。

出席香港業餘田徑總會年會代表：張國强，常會代表：陳劍雄。

健身部委員會

主任：胡雲緯。

副主任：羅祺、王佛佑、黃錫霖。

顧問：許晉奎、利漢釗、區水柱、何世樑、胡法光、周志强、陳淑媛、李鎮安、羅瑞達、盧潤森、李梅生、梁子翹。

委員：梁超賢、徐月良、陸恩敬、李堯康、羅定惠、林鉅、陳孝池、胡國鈞、何耀成、陳君澤、陳彼得、劉達才、陳傳芳、關秉康、陳卓堯、梁禮剛、何炳中、陳楨霖、陳展敍、林德深、李渭荷、彭樹仿、陳國豪、李綺珍、陳嵩香、伍錫鎏。

出席香港舉重健身總會代表：黃錫霖。

國術部委員會

主任：夏應生。

副主任：陳植霖、李義。

顧問：胡法光、盧潤森、周志强、許晉奎、利漢釗、何世樑、郭陳淑媛、李梅生、李鎮安、胡雲緯、韋宇炳、衛本源、鄭爵田、夏振政、廖雲飛、梁仲偉。

名譽顧問：張康。

委員：容華根、袁建華、何耀成、李良永、黃彥咸、葉炳威、姚文傑、伍國楨、黃志强、梁孝坤、何岡樟。

總教練：少林班：劉同儼；太極班：張耀强。

教練：少林班：劉振强；太極班：張紹芳（女），（以上總教練教練爲當然委員）。

救護部委員會

主任：施昌儀。

副主任：袁波。

顧問：陳濟華。

委員：邵淦平、林明滋、何炳昭、朱紹麟、陳之彥、羅旭林、蘇桂森、彭樹仿、劉達才、李義、譚寶榆。

訓練股：殷堅文、伍國華。

智育部委員會

顧問：胡法光、雲大棉、黃炳禮、郭琳弼、潘冰剛、楊仕楷、何世柱、周志强、張錦添、利榮森、李鉅能、李鎮安、羅瑞達、何世樑、鄭爵田、范佐澤、胡雲緯、盧漢忠、胡曉明、雲大棉夫人、何丘筱珍、關黃妙珍。

主任：許金池。

副主任：譚偉權、馮兆銓。

委員：郭天志、畢澤宇、黎滿成、譚以仁、郭鍾榮、劉瑞彬、譚寶榆、雷普燊、劉承光、周建中、許世紐、陳兆松、譚志華。

保健中心設備齊全

本會保健中心佔地面積達一萬多平方呎，開辦經逾十年，設備齊全。包括：柔軟運動室，置有各類型現代化健身器材之器械運動室，芬蘭及蒸氣浴室，設有G5按摩機，靜電減肥機及太陽燈之按摩室，理髮室，美容室，貯物室，休息室，冷熱水浴室及會客室等，保健中心會員可免費享用下列各項設備：

（一）女子健美韻律操班，每日早、午、晚四班，由女教練領導。

（二）男女子健身運動，由經驗之男女教練指導。

（三）芬蘭蒸氣浴室。

（四）冷熱水浴室。

（五）儲物櫃。

有關詳細特別服務，請致電五—七七五八〇六或親臨體育館5字樓查詢。

圖爲健美韻律操班上課時情形。

空手道班招生

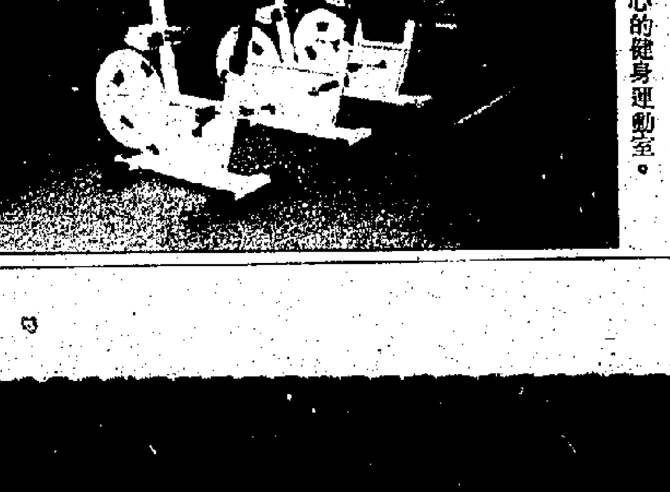
本班招收新班員參加者須加入爲本會會員，不論國籍均可報名參加，請填具報名表格，貼上半身正面時半相片兩張，另繳學費七十元，（一個月，由開課日起計）。

上課時間：逢星期一、三晚七時卅分至九時，師資敦聘日本松濤館空手道高手任教，詢問電話五—七七六九三二。

全港青少年乒乓賽 南華獲男青組季軍

香港乒乓總會、市政局及區域市政局聯合主辦之一九八八年度全港公開男女子青少年乒乓球錦標賽，已於八月廿八晚在九龍荔枝角室內運動場舉行，經過劇烈競賽，結果產生各項錦標，南華體育會獲得男子組少年團體季軍，而女子組南華則囊括青少年團體兩項冠軍，已有另文報導，茲將男子組成績列後：

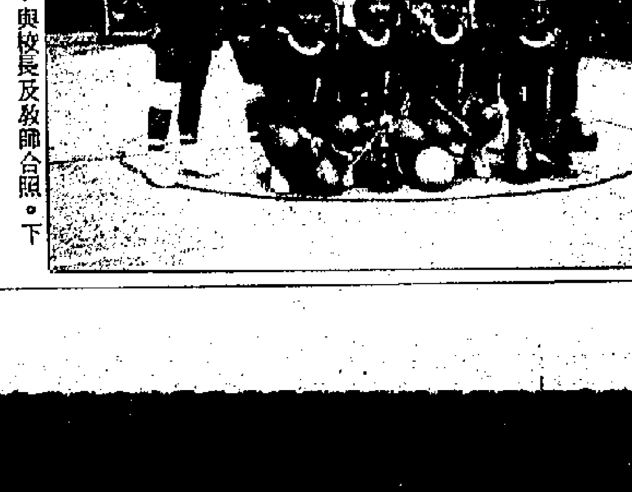
（男子）	冠軍	亞軍	季軍
青年團體	港星	華朗	新青、豐年
少青團體	港青	青中一派	豐年、南華A
青年單打	張祖喬	葉樹發	袁秉傑、嚴一山
少年單打	楊棕傑	嚴一山	謝展鴻、陳振輝



圖爲本會保健中心的健身運動室。

女子青少年排球選拔賽迦密隊奪冠軍

本會舉辦本年度暑期女子青少年排球選拔賽，經於八月七日，在本會大運動場舉行開幕典禮，請副主席羅瑞達女士致開幕詞，排球股長曾黃德從女士致謝詞。參加團體有九隊，經過激烈競逐，結果由迦密隊（上圖）榮膺冠軍，GENISIS（下圖）獲亞軍，金文泰季軍，賽後請曾黃德從女士、梁黎希德女士，分別主持頒獎禮。



本會室內單車隊上月赴北京表演，上圖：在清華大學表演後，與校長及教師合照。下圖：全國體委會秘書長魏紀中（後排中立），款待本會單車隊員。

南華會市政局合辦 青少年羽球賽閉幕 張建東議員主持頒獎

享譽……
永安……
爲你的家……
提供全面……
投保永……
永安人壽保險有……
永安水火保險有……

航訊

經歷多年爭議・始有落實結論
日輪混合海員編制 多番討論漸露曙光
逾二千噸船可聘外船員
日船東會寬限外租輪要求不果

（本報專訊）由於日圓匯價持續高企，日本船公司已漸感受到經營的壓力，單就船員薪酬支出方面，已令船公司百上加斤，雖受全日本海員聯會的反對及抗議，但日本船東會仍熱切希望，懸日本旗船隻的船員編配，可以採用多國籍船員編制，以期減低營運成本，增加在市場上的競爭力。

在懸日本旗船從採用混合海員編配制度，已成為日本政府運輸省，日本船東會及全日本海員聯會之間的主要研究及爭論題目，雖使這項敏感問題一直懸而未決，但近來似乎露出了一綫曙光，運輸省最近正研究一套方案，容許船公司聘請外籍及日本籍船員，於懸日旗船上工作。

飽受經營成本上漲壓力的日本船東最近向運輸省提出建議，促請日本政府引進挪威沿用的混合海員編制，令懸日本旗船隻，可以聘用外籍船員，而船長一職，則由日本籍人士擔任，如此一來可以降低成本，亦可免卻「順得哥情失嫂意」之弊。

日本船東會高層發言人指出，日本船公司要向屬下海員支付殼高昂工資，已是眾所周知的事實，由於日圓匯價仍然堅挺，以每艘船有廿四名日本海員計算，每年薪酬開支超過二百七十五萬美元，但若聘用東南亞海員，營運開支只不過卅五萬左右，為聘用日籍海員支出的八份一。

由於日本有關海員法例，禁止本土船公司聘用外籍海員，日本船東為減少損失，實行「斬腳趾避沙虫」，將旗下輪船轉往他國註冊，導致在最近數年，懸日本旗船隻數量銳減。

為求解決當前難題，日本運輸省計劃容許二千淨註冊噸以上之懸日本旗船隻，可免受上述規劃之約束，得以聘用外籍船員於船上工作。

另一方面，日本船東會進一步要求日本政府，將放寬層面擴大至由日本船公司擁有，但由外國船公司租用的船隻，得以聘用外籍船員，而船長等高層職位，則仍由日籍人士擔任。

縱使日本船東會提出進一步要求，但運輸省似乎不為所動，鑑於全日本海員聯會的強烈反對，運輸省仍未有意將外租船隻，納入寬限範圍之內。（吉月）

廣佛高速公路工程 明春節前落成通車

（特訊）廣東正在興建和籌建四條高速公路。除在建的廣（州）佛（山）、廣（州）深（圳）珠（海）及廣州環城高速公路外，新籌建的深（圳）汕（頭）高速公路已進行前期工程設計。

深圳高速公路，規劃長三百一十公里，比廣深珠高速公路約長三分之一，總投資為二十億元人民幣，擬向世界銀行貸款建設。施工圖明年即可完成，預計一九九〇年或一九九一年動工。

工程進度最快的廣佛高速公路，係廣（州）湛（江）高速公路的首期工程，從廣州橫沙至佛山謝邊，主綫為六車道，寬達十四點二四米，現時路基工程完成了七成，過半數的橋樑已經建好，本月底便可轉入路面施工，預計明年春節前通車。其後，由謝邊到鶴山沙坪的廣湛高速公路第二期工程，隨即展開。

廣州環城高速公路首期施工進度與廣佛高速公路同步，屆時將與廣佛高速公路在橫沙交匯。通車後，廣州及廣佛公路交通擁擠的狀況將可改善。

廣深珠高速公路，去年已在深圳黃崗的五公里路段展開施工，現正在落馬洲至聯檢站一段內的另外十三公里，今年也完成招標，但工程進展較慢，未如人意。

旅遊信箱
希臘旅遊區美金流通

謝偉棠先生：

希臘流通的貨幣是DRACHMA，通常寫法是在一個三角型後加PA X字樣；美元在旅遊區亦算通用，但找贖時會是希臘的貨幣。筆者建議你預先兌換小量希臘幣才出發，到埗後再根據情況兌換。而一般到歐洲的遊客，都會以美元為主要使用貨幣。

在希臘為遊客提供的資料十分詳盡，在境內任何一間遊客詢問處，都放有大量圖文並茂的資料免費派發。

在雅典的著名旅遊點，有古羅馬時代的遺跡巴特龍神殿，阿歌普勒山（AKROPOLI），古物博物館，奧運會場（一八九六年首屆奧運會舉行的地方），欣賞及觀日落的POSEIDON TEMPLE等。

上述的參觀點，多數要收費，但巴特龍神殿及古物博物館在周日是免費入場，不要錯過，但該日的遊客會相當多。

在雅典市內的交通主要是巴士、地鐵及的士，收費相當便宜，遊覽時乘的士前往也不算「重皮」。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

瑞航七月業績理想

（特訊）瑞士航空公司宣佈，八八年七月份的總負載量以噸／公里計算，較去年同期增加百分之九。同時，運載需求亦上升百分之八，至於座位使用率則由百分之七十升至七十一，整體載客微跌百分之一。

其中以客運量增幅最為顯著，達百分之八；貨運量則增加百分之六；至於郵件運載量則微跌百分之二。乘客登機數目達七十五萬五千七百九十五人次，較去年同期增加百分之四。貨物運載總重量為二萬一千三百九十三公噸，微跌百分之一。

運載量以長途航綫服務方面最為出色，其中遠東區的表現最為理想，增幅達百分之十二八；北大西洋上升百分之八；拉丁美洲上升百分之七；歐洲上升百分之四；而非洲則微跌百分之一；中東則下跌百分之七。

整體而言，瑞航七月份的業績較預期理想，總收入增加達百分之七。

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡，巴生港。

艷陽天輪 九月十九日抵港 九月二十日開行
M.S. "SUNNY SKY" (VOY.1)

東方輪 九月二十日抵港 九月廿一日開行
M.S. "DOS ORIENTE" (VOY.1)

總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

交通講場
鍾勵昇

波音七四七C機 可轉變運載用途

荷蘭馬田航空公司將於下月一日接收一架波音七四七C型新飛機，但會立即轉租予澳洲航空公司（QANTAS）為期五月，直至明年二月底止。

澳洲航空公司會利用這架飛機提供客運服務，川航於澳洲、巴里島、新加坡、曼谷和香港之間。該架飛機的運作，是由澳洲提供服務人員，但機長及工程師會來自馬田航空。

這架建造中的波音七四七C型飛機，價錢達一億二千萬美元，比馬田航空在去年三月時接收的一架同類型飛機，貴二千萬元。價錢上升的原因，主要是美元幣值下跌所致。

波音七四七C型飛機，比起一般的七四七飛機每架造價高一千萬美元。為什麼這種飛機的價錢較高呢？因為它是較為複雜的機種。

這種飛機可以純粹載貨或客，或同時客貨俱載，而且可按航空公司的實際需求作出分配，定出不同的客、貨載量比例，甚為靈活。

以馬田航空公司為例，每年三月至暑假期間，會將這種飛機用來載客，以迎合客運需求；但由九月左右開始，則用來載貨，去應付貨運旺季的到來。

黑龍江擬集資 改善口岸通訊

（特訊）黑龍江省郵電部門決定籌集四億元人民幣，引進最先進的通訊設備，包括微波幹線、長途交換路端、程控電話及機電式交換機，改善九個對蘇貿易口岸的通訊。

黑龍江省郵電局局長滕樹人最近透露，這次集資引進約需時三年，規劃是要建設省內北部（哈爾濱——黑河）、西北部（哈爾濱——加格達奇）、東北部（哈爾濱——伊春）三條微波幹線，共約一千五百[illegible]公里；增加長途交換路端四千二百路，[illegible]程控電話交換機十[illegible]萬門。此外，要建設哈爾濱、伊春、黑河、加[illegible]和佳木斯、牡[illegible]郵政分揀中心及電局房九萬[illegible]米；農村電話將在一九九〇年前再發展用戶[illegible]千個，人工改自動[illegible]百條。上述目標實現後，黑龍江省長途通訊的骨幹網絡將基本形成，並初步形成省到城市、地市之間的網狀網。

世界各地天氣預告

地方	天氣	氣溫
澳門	雷暴	氣溫廿六度至卅二度
廣州	天晴	氣溫廿五度至卅一度
上海	有雨	氣溫十九度至廿七度
北京	暴雷	氣溫十七度至廿五度
台北	天晴	氣溫廿三度至卅四度
漢城	薄霧	氣溫十九度至廿六度
東京	驟雨	氣溫十八度至廿四度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿四度至卅二度
曼谷	天晴	氣溫廿五度至卅二度
吉隆坡	雷暴	氣溫廿三度至卅二度
新加坡	雷暴	氣溫廿五度至卅一度
雪梨	驟雨	氣溫十四度至十六度
洛杉磯	天晴	氣溫十六度至二十度
三藩市	多雲	氣溫十二度至十九度
溫哥華	天晴	氣溫十二度至廿五度
倫敦	天晴	氣溫十度至十五度
巴黎	有雨	氣溫十二度至十七度
法蘭克福	多雲	氣溫八度至十五度

歐洲商會推出一月 英航乘客增加一成

（特訊）英國航空公司自一月份推出全新的歐洲商會後，反應良好，一個月內乘客數量即激增百分之十，并率得商務乘客及食家一致推選為「最佳商務客位」。

單在一月份，已有超過十九萬三千名乘客乘搭英航歐洲商會進出希斯路及吉域機場，而倫敦至巴黎，斯的納維亞，以及意大利等航綫的商務乘客，亦比去年同期顯著增加，英航歐洲商會的膳食服務更獲機上餐食委員會評選為最佳空中餐食。

英航行政總監馬歇爾爵士表示，全新的世界商會及歐洲商會商務客位，是英航經過廣泛之調查的成果，該項計劃耗資三億五千萬港元，大大改善商務乘客的服務。

新商務客位的改革特點計有獨立機艙，於長途客機上設置備有腳墊的新式座椅，提供更多腿部伸展空間，新機場候機室，高級餐食服務，以及許多其他革新等。

全新的商務客位服務，秉承英國獲有的傳統服務精神及態度，兼顧商務旅客各方面的需要，其中以舒適的座位最為重要，英航所有七四七及三星式長途客機的機艙均經過改裝，為乘客提供更多腿部伸展空間，此外，英航世界商會更特別設有吸煙及非吸煙區機艙，照顧個別乘客的需要。

此外，英航其他革新服務計有快速辦理登機手續，希斯路機場專人泊車服務，快捷行李交收，優先訂位，以及其他多種切合商務乘客需要的服務等。

根據市場研究所得，超過八成的商務旅客均一致推崇英航全新的歐洲商會，及世界商會為最佳商務客位。

調查結果顯示，超過百分之七十的英航世界商會乘客認為其座位比其他航空公司的商務客位，包括英航以前的超級商會更加舒適。

一半以上的乘客表示，世界商會的新座椅，設計舒適，令乘客獲得更多休息和睡眠，而三分之二乘客則認為世界商會的獨立機艙，寬敞舒適。

馬爵士表示，在競爭激烈的商業社會中，要成為最佳航空公司，必須擁有最佳的商務客位服務，因此有必要投資龐大的人力及科技，革新商務客位。

英航世界商會乃取代商有洲際航綫的超級商會客位，而歐洲商會則是新產品，為每日乘搭英航歐洲綫班機的六千多名商務旅客，提供更佳服務。

英航市場推廣部董事JIM HARRIS表示，該公司七年前首創長途商務級服務，鑑於市場狀況及客戶要求瞬息萬變，英航必須革新商務級服務，以免被同業趕上，將可進一步鞏固英航在同業中的領導地位。

HARRIS表示，英航將繼續精益求精，務求在乘客心中建立一個高級服務的形象，使他們每次旅遊，均選擇英航。

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	到港	開行
ASIAN VENTURE	往：美國及加拿大等埠。	九月十七日到	十八日開
VENTO	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	九月二十九日到	三十日開
LAMON BAY	往：FREMANTLE。	九月廿一日到	廿一日開
PACIFIC MARU	往：路易士港、雷尼汪島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。	九月廿二日到	廿三日開
WADAI	往：塞得港（只收櫃貨）、利馬索拉塔基亞、貝魯特、比雷埃夫斯、班加西、的黎波里。	九月廿二日到	廿五日開
ALLIGATOR TRIUMPH	往：星架坡。	九月廿三日到	廿三日開
ALLIGATOR TRIUMPH	往：荷[illegible]	九月廿三日到	廿三日開
MORNING GRACE	往：諾魯角、阿巴巴、杜亞拉、阿比姜、杜馬。	九月廿六日到	廿七日開
LAJA	往：智利。	十月廿九日到	三十日開
SILVER DREAM	往：塞得港（只收櫃貨）、卡薩布蘭卡、里斯本。	十月十二日到	十四日開
A VESSEL	往：POINTE NOIRE、杜阿拉、哥特安奥、洛美、阿別讚。	十月十四日到	十五日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五－二九三二一〇．八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
昌欣	MIRZAM	上午8時	台灣	油蔴地	昌宏
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	下午11時	台灣	B	保威
長園	EVER GARDEN	上午6時	新加坡	國際橋	利達
白雲山	BAIYUN SKAN	上午8.30	福州	B	招商局
成都	CHENGTU	上午6時	新幾內亞	B18	太古
春日丸	KASUGA MARU	上午4時	高雄	現代橋	日郵
歌仙奥士基	JC KORZENIOWSKI	上午4時	歐洲	A	天祥
協和築摩	CONCORD CHIKUMA	上午6時	基隆	A	日郵
海皇鑽石	NEP DIAMOND	下午6時	高雄	國際橋	港恒
玫瑰	CRYSTAL ROSE	下午2時	日本	B	益高
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	下午10時	新加坡	現代橋	馬士基
威利	VELAY	上午6時	日本	A16	大三
香島貨櫃	HK CONTAINER	上午9時	歐洲	國際橋	港郵
長環	EVER LINKING	下午3時	美國	國際橋	利達
曼赫頓橋	MANHATTAN BRIDGE	下午2時	美國	現代橋	川崎
中華瑞祥	R.R. RATNA	上午6時	台灣	國際橋	港郵
友誼十二號	YOUYI 12	上午7時	曼谷	B	三寶
昌信	SIBERIA MARU	上午1時	高雄	現代橋	日郵
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	下午5時	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	上午5時	馬尼拉	現代橋	馬士基
利航	FAIR BRIDGE	下午6時	釜山	友聯橋	新興
興勝	HING SON	上午8時	曼谷	A28	珠江
祥利	HSIANG LIE	上午1時	台灣	油蔴地	緯利
海恩	HAI IN	上午9時	基隆	西區	永裕
海王	HAI WANG	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
亞斯信心	ALS CONFIDENCE	上午6時	南非	A	亞聯
蘇龍	SULONG	上午6.30	張家港	B	招商局
波堤馬	BALTIMAR SATURN	下午5時	釜山	油蔴地	港興
利來福	NL DELFT	上午8時	日本	國際橋	寶隆
蘇雲	SUYUN	上午7時	南江	A33	招商局
亞洲勇士	ASIAN VENTURE1	下午11時	美國	國際橋	大三
華昌	HUA CHANG	上午11時	海口	油蔴地	招商局
怡春	YICHUN	下午	台灣	國際橋	大榮
普魯頓	VILLE DE PLUTON	午夜	台灣	A	偉特
華倫芝	VELENJE	上午8時	新加坡	A13	亞運
	HERWANG	上午6時	上海	A	華夏
揚子江六號	YANGZI JIANG 6	下午1時	蕪湖	B	輝騰

明日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
古北口	GUBEIKOU	上午6時	上海	現代橋	遠運
利是馬士基	LEISE MAERSK	上午3時	美國	現代橋	馬士基
海陽	MARINE BRIGHT		台灣	西區	永裕
金和	PLEIADES		基隆	B1	大彭
國隆	KUO LUNG		台灣	A	緯利
長頌	EVER LYRIC	上午2時	台灣	A	利達
江安	JIANGAN	中午	漢口	B	招商局
馬蘭	MALAN	上午7時	海口	油蔴地	招商局
碧波	GLOBE EMERALD	下午4時	日本	B	山下
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	B	保威
金尼夫斯基	KAP KANEVSKIY		歐洲	國際橋	華林
阿拔馬士基	ALBERT MAERSK	上午9時	美國	現代橋	馬士基
海皇明珠	NEP. PEARL	上午9時	美國	國際橋	港恒
君比蘭	RUEBELAND	下午5時	日本	國際橋	東亞
新愛比利亞	ZIM IBERIA	上午	美國	現代橋	新興
伊塔利亞	SD. ITALIA	下午5時	地中海	國際橋	寶隆
上海	SHANGHAI	上午7時	上海	A	招商局
普樂總統	PRES.POLK	下午	美國	國際橋	總統
福興二號	FOO HSING 2	上午	高雄	油蔴地	永行
協和早戶	CONCORD HAYATO	上午1時	基隆	A	日郵
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE		馬尼拉	A	國光
萊滋加	RIJEKA	上午	歐洲	A	遠行
海雄	SEAMASTER 1	上午6時	日本	A29	川崎
新海躍	XINHAITUE	下午5時	上海	潤發碼頭	金發

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

（船名）	（西名）	（何號來）	（日期）	（公司）
雁蕩山	YANDANGSHAN	溫州	十八	招商局
海富	MARINE CONTAINER	台灣	十八	永裕
鷹城	KOTA EAGLE	台灣	十八	太平
明多	MING PLENTY	台灣	十八	華海
陶南七號	DONAM 7	釜山	十八	港興
汀江	TING JIANG	上海	十八	輝騰
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十八	東宇
渣華利僑	NL. LINGE	台灣	十八	渣華
[illegible]聯	MILD UNION	天津	十八	輝騰
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	十八	太古
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十八	永裕
南非瓦爾	VAAL	南非	十八	怡和
閩富	MINFU	汕頭	十八	華運
澳門勇士	MARAU VENTURE	上海	十八	華夏
海隆	HAI LONG	基隆	十八	永裕
慶榮	QING RONG	[illegible]	十八	[illegible]
韓國元善	KOREAN WONIS ONE	美國	十八	[illegible]
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAYAH	歐洲	十八	[illegible]
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	十八	寶隆
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	十八	海陸
金寶島	CAMPBELL ISLAND	美國	十八	香島
翡翠	EMERALD 2	日本	十八	美邦
海先鋒	SEA PIONEER	基隆	十八	日郵
風德山	FENGDESHAN	寧波	十八	招商局
士必信	SPECO TRUST	沙勝越	十八	國光
渣華馬賽	NL. MARSEILES	新西蘭	十八	太古
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	十八	港郵
海珍珠	SEA PEARL	日本	十八	太平
東方	DOS ORIENTE	日本	十八	中央
可立馬	COLIMA	美國	十八	偉特
海勇	HAI YONG	台中	十九	永裕
大銀行	TEYBANK	日本	十九	華林
立裕	UNI HANDSOME	台灣	十九	利達
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	日本	十九	華林
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	十九	大三
知音	ZHIJIN	武漢	十九	華運
海鷹	HAI YING	釜山基隆	十九	東宇
斯里曼尼	LANKA SRIMANI	基隆	十九	東亞
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	十九	怡和
珍珠泉	ZHENZHUGUAN	青島	十九	華夏
立都	RATUKONSORTIUM	台灣	十九	昌宏
長健	EVER GALLANT	台灣	十九	利達
派蘭	PIRAN	釜山	十九	亞運
艷陽天	SUNNY SKY	日本	十九	中央
海龍	SEA DRAGON	新港	十九	太平
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十九	寶威
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十九	美邦
金虎泉	JINHUCUAN	青島	十九	華夏
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	十九	百保利
運到	VENTO	基隆	十九	怡和
北鳳	BEI FENG	大連	十九	金輪
馬士基東京	MAERSK TOKYO	歐洲	十九	馬士基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	高雄	十九	港恒
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	台灣	十九	歷信
東方信仰	ORT. EAITH	美國	十九	港郵
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	十九	川崎
	OCEANUS TOKYO	地中海	二十	日郵
福他星加坡	FROTASINGAPORE	新加坡	二十	豐利行
高馬尼拉	ZIM M'LA 2	馬尼拉	二十	新興
興華	HSING HWA	高雄	二十	永裕
文度沙	MENDOZA	南美	二十	太古
明新	MING SUN	歐洲	二十	華海
納娣	RATIH	台灣	二十	港郵
天躍	TIAN YUE	天津	二十	輝騰
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	二十	馬士基
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	二十	港興
怡華	YVER	日本	二十	怡和
馬士基神戶	MAERSK KOBE	星洲	二十	馬士基
康來利馬士基	CORNELIA MAERSL	星洲	二十	馬士基
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	廿一	寶隆
立山	LISHAN	天津	廿一	招商局

出口船期表

今日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
泰苑	TAI YUEN	上午6時	釜山日本	A16	東海
昌欣	MIRZAM	下午	台灣	油蔴地	昌宏
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	上午	西南太平洋紐約	國際橋	大三
利來福	NL. DELFT	下午10時	歐洲	國際橋	寶隆
夏利遜總統	PRES.HARRISON	下午	阿拉伯灣	國際橋	總統
中華瑞祥	R.R. RATNA	下午	曼谷	國際橋	港郵
自由	SL. FREEDOM	下午	新加坡	海陸橋	海陸
昌信	SIBERIA MARU	下午	馬尼拉宿務	現代橋	日郵
通運	MILD TRAN	下午	上海	B13	輝騰
歌仙奥士基	JC KORZENIOWSKI	下午	日本	A	天祥
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	下午	釜山日本	A6	東海
京華	KING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
明春	MING CHUN	上午	台灣日本	A9	大榮
鱷魚好運	ALLIGATOR FORTUNG	下午	新加坡	國際橋	大三
勇鷹	BOLD EAGLE	下午	地中海	黃埔橋	欣洋
長園	EVER GARDEN	下午	紐約	國際橋	利達
長衛	EVER GUARD	上午	美國西岸	國際橋	利達
香島貨櫃	HK CONTAINER	下午	高雄	國際橋	港郵
祥利	HSIANG LIE	下午	台中	油蔴地	緯利
祖安寶達	JOANA BONITA	下午	日本	A41	大三
雨花	YUHUA	上午	南江	B5	招商局
閩茂	MINHAO	上午	福州	西區	招商局
鼓浪嶼	GULANGYU	下午12.30	廈門	深水埗	益豐
陽光	TEQUILLIA SUNSHINE	下午	湛江	吉列島	輝騰

明日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	上午	歐洲	國際橋	港恒
海陽	MARINE BRIGHT		台灣	西區	永裕
曼赫頓橋	MANHATTAN BRIDGE	上午	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
普魯頓	VILLE DE PLUTON	下午	地中海	A	偉特
春日丸	KASUGA MARU	上午	歐洲	現代橋	日郵
成都	CHENG TU		新幾內亞	B18	太古
古北口	GU BEI KOU		澳洲	現代橋	遠運
協和飛鳥	CONCORD ASKA	下午	紅海	A44	大三
國隆	KUO LUNG		新加坡曼谷	A	緯利
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	B	保威
海王	HAI WANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
海興	HAI XING	下午3時	上海	A11	招商局
利航	FAIR BRIDGE	下午	上海	友聯橋	新興
波堤馬	BALTIMAR SATURN	下午	釜山	油蔴地	港興
福士貨櫃	BLESS CONTAINER		基隆	B	保威
玫瑰	CRYSTAL ROSE	上午	新加坡	B	威高
長環	EVER LINKING	上午	美國西岸	國際橋	利達
長頌	EVER LYRIC	下午	地中海	A	利達
利是馬士基	LEISE MAERSK	下午	新加坡	現代橋	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	下午	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午	馬尼拉	現代橋	馬士基
海皇明珠	NEP PEARL	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港恒
伊塔利亞	SD ITALIA	午夜	日本	國際橋	寶隆
昌盛	THUBAN	下午	基隆	B	昌宏
威利	VELAY	下午	智利	A16	大三
怡春	YICHN	上午	高雄日本	國際橋	大榮
馬蘭	MAL AN	上午	廣州	油蔴地	招商局
亞洲勇士	ASIAN VENTURE		西北太平洋	國際橋	大三

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	十八	國光
明多	MING PLENTY	洛杉磯紐約	十八	華海
海皇珍珠	NEP. PEARL	西北太平洋紐約	十八	港恒
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	十八	大三
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	十八	新興
普樂總統	PRES. POLK	西北太平洋紐約	十八	總統
可立馬	COLIMA	西南太平洋	十八	偉特
金寶島	CAMPBELL ISLAND	西南太平洋	十九	香島
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	西北太平洋	十九	利洲
海雄	SEAMASTER 1	中美洲	十八	川崎
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	十九	怡和
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	十九	大三

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
協和摩	CONCORD CHIKUMA	地中海	十八	大三
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	十九	日郵
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	歐洲	十九	港恒
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	十九	歷信
長健	EVER GALLANT	歐洲	十九	利達
海洋美利堅	OCEAN AMERICA	地中海	二十	港怡
明和	MING PEACE	遮打	廿一	華海
怡華	YVER	地中海	廿二	怡和
高納堅拿	SKULPTORGOLUBKINA	地中海	廿四	華林

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
大銀行	TEYBANK	新幾內亞	十九	華林
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	二十	寶隆
馬西里亞	NL.MARSEILLES	新西蘭	二十	太古
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	廿一	華林
騎士	ACRITAS	新西蘭	廿二	捷迅
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	廿二	香島

印・巴・中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	紅海	十八	日郵
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	十八	總統
協和早戶	CONCORD HAYATO	紅海	十九	日郵
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	二十	東亞
派蘭	PIRAN	馬德拉斯卡拉斯	二十	亞運
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	二十	馬士基
明和	MING PEACE	遮打	廿一	華海

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
玫瑰	CRYSTAL ROSE	新加坡巴生	十八	益高
迦路加	AND. KALOKA	印尼	十八	亞利來
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	十八	三寶
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	十八	山下
華盈	HAI YING	雅加達新加坡巴生	十九	東宇
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	十九	海陸
熊岳城	XIONG YUE CHENG	曼谷新加坡	十九	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉宿務	十九	新興
維嘉	VEGA	曼谷	十九	港興
高城	GAO CHENG	新加坡	十九	招商局
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡巴生庇能	二十	馬士基
興勝	HING SON	曼谷	二十	珠江
海昇	MARINE SHINE	曼谷	廿一	永裕
陶南九號	DONAM NO. 9	新加坡巴生	二十	港興
海龍	SEA DRAGON	新加坡巴生	二十	太平
納娣	RATIH	新加坡印尼	二十	港郵
立裕	UNI HANDSOME	曼谷	二十	利達
艷陽天	SUNNY SKY	巴生新加坡	二十	中央
東方	DOS ORIENTE	新加坡巴生	廿一	中央

內地・台灣・日本・釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
翡翠二號	EMERALD 2	日本	十八	美邦
金和	PLEIADES	釜山	十八	大彭
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十八	永裕
東方專家	ORT EXPERT	台灣日本	十八	港郵
立昆	ATU KONSORTIUMR	台灣	十八	昌宏
蘇鶴	SU HE	上海南京	十八	華夏
日城	MING CHENG	新港北京	十八	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	十九	招商局
廈水運二十五號	XIA SHUI YUN 25	廈門	十九	華閩
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十九	保威
海珍珠	SEA PEARL	高雄基隆	十九	太平
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十九	永裕
陶南七號	DONAM 7	釜山	十九	港興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	二十	永裕

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
海先鋒	SEA PIONEER	南非	十九	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	二十	馬士基
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	二十	馬士基
運到	VENTO	南非	二十	怡和

國際投資

談購買加拿大資產的時機
加元兌值安全偏低
利率逐漸趨高，經濟穩健發展，兼有安全分散好處，預料購持加國資產者將有穩好的回報率。

國際投資形勢分析

經過正反對方的檢討，我們認為目前正是購買加拿大資產的時機。對於短綫、中綫的金融性投資，加國資產可以投放，就是長綫投資，更復如此。換一句話說，站在純投資性質，或投機性質的人來說，加國資產是比較合算的對象，大有「財息兼收」的機會，就是對於趨香港港台資財的移民人士來說，加國也是最安穩的投資路綫。自然可以這樣說，即使不要移民，加國資產可以說是比較值得「托付終身」的對象，既有資產穩健增值的機會，又有安全分散的好處。最近五七年間，港人前往加國投資置業顯著增加，這除了展望加元升值，加國財經好轉外，與廣大移民競相奔赴加國有關。事實上，已經前去加國或獲得批准移民入境的港人需要購存加元，加元公債，加元債券，加國房地產與加國股票等。由於加國地下與地上均富大有穩健增值的趨勢，其資產的實質回報率總在百分十至十五之間，十分值得。對於經已在港台大展賺到財富的退休或半退休人士，他（她）們運用本金收取百分十以上的純息，根本就「用不完」，試問又何必再冒風險去為積聚財富去大傷腦筋大冒風險呢。

港人儘量移民或把資產存放加國，根本就是香港的最大福利。一方面，使港人達到分享國際財富的好處，達到安全分散有外匯進益的優點。另一方面，減少本港人口過份膨脹與就業的壓力，其實即使沒有「一九九七」問題，本港人口分散海外已是合理的必然政策，對於那些盲目批評移民失當的人，只不過是「酸葡萄」的怨理而已。為着減少在住屋、交通、醫療、教育，以至就業多方面的緊迫機會，移民是一種不可抗拒的出路，是值得本港朝野有計劃地推動的。最近雖然有一些港人從加拿大回來，這些與其說是參加本港社會服務，不如說是抵不起本港投機的誘惑而已。這些少數回流「塘水滾塘魚」的回歸移民又有多少是「墊底屍」而再遭損失（遭受虎吻）呢？我們也很易列舉實例的。

以目前八角以上美元的水平，可以說是安全而偏低的加元兌值，可以購持。何況加國利息十分穩健向高，新購存加國資產的人應該可以享受夠高的回報率。就以基本生產，貿易、旅遊、房地產，以至加國本身財政，國際收支、資源開發多方面來衡量，我們應該加拿大前途是穩健而遠大的。最值得注意的是，港人切忌以本港式瘋狂投機行徑的參預，自動獻身地跌入「自己人食自己人」的圈套，盲目高價去搶購其華埠房地產的話，恐怕將來是却會有損手的苦果的。（李剛）

金市投資者失去信心

黃金市場的平淡狀態，近期間還無改變跡象，已令投資者失去信心，一般相信淡態將會持續一段期間，而金價的波幅亦不會大。

美元近來回跌，週三兌日圓已跌至近一六四水平，主因是近來的幾個經濟數字顯示美國利率在一定期間不會再度揚升，這本來是對金市有兩個利好作用。但金市的表現再一次令人失望，繼續毫無反應。據金市人士的分析，油價近來的極度疲乏，是造成金市弱勢的主因。

石油輸出國組織秘書長蘇布魯圖走訪伊拉克和伊朗後未能取得任何成果，油市因而備受壓力。週二紐約商品交易所美國原油期貨已跌至二十二個月以來最低水平的每桶十四點二一美元。

美國大石油公司行政人員和分析家指出，除非石油輸出國組織馬上剎住超產現象，否則美國的油價年底可能降至一九八六年世界油價崩潰以來最低水平的每桶十三美元或以下水平。

據油市人士指出，九月份石油輸出國組織產量估計達二千萬桶，遠比第二季度平均每日一千八百五十萬桶為高，因此，油價反彈的機會，短期間實在不大。

目前幾乎沒有貴金屬專家對貴金價格的短期走勢看好。近日國際金價已無力重越每安士四三零美元關口，如果跌破四二〇關，則前景更不妙矣。（柳穗）

國際公司動態
綜合加拿大、美國等地大企業最新報導。

△英高黃金公司（INCO GOLD CO.）及金武士資源公司計劃動用八百萬加元開發魁北克省CASA BERARDI的金礦。

△北方電訊公司NORTHERN TELECOM LTD.獲得一份四千萬加元供應數碼通訊設備的合約。

△伍和富百貨公司F.W.WOOLWORTH追隨KROGER的走勢，每股升一‧七五加元，報五十一‧三七五，海夫特家族在三月中認購了二千五百萬該公司股票。

△露華濃集團主席RONALD PERELMAN被議價出售七百二十萬股TW SERVICES INC，但TW SERVICES發言人表示，該公司並無購入任何股份，市場人士估計這宗大手買賣只有一個買家，並謠傳這個買家是MARRIOTT CORP.。

△COMPAQ電腦：公司主席ROD CANION說，無跡象顯示個人電腦工業放緩，而該公司在第三季銷售仍然理想。他說，該行業在上半年銷售個人電腦增長約百分之廿五。

△KROGER CO：分析家說，KROGER公司所計劃向股東配售的三十七億八千萬元股份將可足夠抵禦任何的收購行動，這項計劃是針對HAFT家族准收購該公司一千五百萬股之投作出。分析家說，重組後每股至少值五十三元，與公司資產值接近。

△佳士拿宣佈八月份早段時間該公司汽車銷售達三萬四千六十七輛，少於去年同期的一萬七千五百六十八輛。

△菲力石油宣佈該公司正與DOW CORNING ENTERPRISES INS.合組公司發展及銷售一種生物滅虫產品。

△美國鋼鐵公司宣稱該公司期望明年鋼鐵出口會超過去十年來數量。

△福特汽車及日產汽車準備宣佈一項協議，在俄亥俄州耗資七億美元興建一座生產綫，為該兩公司生產一種前輪驅動之小型客貨車。

△威士丁電器傳聞入所有國民電器之股權，但此消息尚未被披露。

△通用汽車，福特汽車及佳士拿汽車同業宣佈該三家公司達成一項非競爭性協議，呼籲所有汽車製造商合組財團發展合成塑膠材料。

△福特汽車加拿大行政總裁指出，該公司在八八年九月底止時，該公司生產的八八年款汽車及私家車銷售可達到一百五十六萬三千輛。

△環球航空宣佈該公司八月份旅行飛行哩數達到三十九億哩，較八七年的三十七億哩增加百分之五點三。

△威士丁電器宣稱該公司接獲一份價值一千四百一十萬元合約，為海空軍提供核子推進發展及衛星設備。

美股分析
大戶興趣未算積極
吸納債券却熱衷

在美勞動假期（九月五日）前夕，杜鍾斯工業平均指數急升五十三點，誘發部份市場分析人士對後市前景美麗及樂觀的憧憬，認為每年一度「勞動節」假後升勢即告開始，杜工指數直叩二一〇〇點關口指日可待；渡假完畢（主要是八月份及勞動節）後的主要市場交易商，機構性投資人士會收拾心情，伺機入市，刺激市場交投情況活躍一點。

經過一週後觀察，指數走勢及成交量不錯略有起色，但顯然距離估計情況尚遠，多少令上述分析人士有點失望，先說。

（一）杜鍾斯工業平均指數當升至二〇八〇點附近便遇阻力重重，更遑論升破二一〇〇關口而上。

（二）假後每天平均成交量約一億三千八百萬餘股，是較假前每天平均數字——一億二千八百萬餘股增加。但增幅不足百分之十，情況絕不令人滿意，若市府壯旺，投資信心回復高漲，一天內的買賣數字會迅速振升至二億股水平的。

（三）雖然市場內投資氣候轉佳，例如一些服務業就業人數增幅較市場估計為少，舍能經濟增長步伐放緩，暫能及時紓解市場利率上升壓力，可導致聯邦儲備局進一步改變信貸，暫緩緊縮銀根政策。另一方面，世界燃油價格近期內出現暴瀉，在短短不足一週內，十月份美原油期貨跌去每桶近二美元，每桶十五及十四美元支持紛紛失守，破長期上升支持軌而下，中長綫前景未許樂觀，部份油價分析人士認為油價未來做價可見十至十二美元，燃油是主要消費物價成份項目之一，未來走勢預測既然如此差勁，對通脹將不會構成嚴重威脅。

初步所見，大戶對股市興趣未算積極，但對吸納債券却十分熱衷（可能現階段債券方面回報率較股票吸引），三十年美財政部債券孳息率下跌至低於九厘，是近兩個月來所僅見。（心雁）

美股短期續牛皮

美股展望

（特訊）據一家專營美國股票之證券公司對當前美國股市技術性分析指出：我們預料股市在一九七五至二一五〇之間上落，短綫自然牛皮，例如資金充裕，位預料不會投入市內，雖然市內仍有游資，主要係放出通脹敏感性股票，而轉入防守性股票，業內人士仍看好，不過這利好因素只是短暫性，上週我們列出十種已破升的股票，它們仍有上升的潛力，它們是紐約市銀行，仍會上升百分之十六點三，飲品股票會上升百分之十三點六，娛樂股票會上升百分之二十點四，食物股票會上升九點六，人壽保險股票會上升百分之二十點一，低價股票會上升百分之廿二點八，防污股票會上升百分之十八，百貨股票會上升百分之十二，烟草股票會上升百分之廿一點八，至於那些對通脹敏感的股票則不大有吸引力，它們係金礦股，機械股，電器設備股，保健股及電腦股，至於杜氏工業股指數成份股有三隻股票破升，它們係AXP‧BA‧KO。另外有三隻股票快將破升MCD‧MRK和MO。（特生）

美國利率穩勢支持乏力
目前尚未到非減息不可程度
市場資金需求呈現鈍化
十國對現況表示了滿意

銀根與利率

周拆了兩週以上的美國利率穩態，最近已有支撐不住而醞下降的跡象。無論如何，在歐美金融市場上，加息的壓力大大和緩，繼加息呼聲消失後已有減息的試探了。

利率最明顯鬆弛的象徵，是來自聯邦基金利率的反覆沉靜。最高只見八厘三一二五，最近十天以來，最低是七厘六八七五，而以閃縮於八厘一二五的時間最多。這個代表銀行業大額資金通融來源的主要拆息水平，既然平靜與偏低，自然不必勞動聯邦儲備局的再加貼現利率（現在是六厘半），就是市場利率成本與政府公債的拒貸息價也是相當平穩，以至各大銀行的十厘優惠貸息着實無須有所調高了。

根據不進則退的道理，難怪金融界內提出考慮減息的主張了。一位權威界人士指出，勞工節後工商署假經已放完，市場資金需求並無任何的增加，這反映着經濟放緩的事實，倒是千眞萬確的。由于商品期貨，貴金屬市況與股票市場的相當淡靜，即使並不意味當局應該採取減息措施以刺激經濟。最低限度在資金需求出現中綫鈍化的今天，反走勢的加息實在難受歡迎了。

看來歐美國家銀行首腦以保守作風居多，在最近十國集團央行總裁的巴塞爾國際清算銀行例會上的報告，確認了較早的加息已經幫助抑止金融市場的通脹壓力。大家也對國際匯價（特別是美元[illegible]平）表示明確的信心。這表示十大財經首長是滿意於現狀，[illegible]再行加息，另一方面，也不大胆地提出減息的主張來。減息呼聲[illegible]是陸續來的，但是，似乎未到非減不可的程度。（白雅）

不怕動只怕靜
短綫客難如願

短綫炒家最怕市靜，價位股若，風險不大，但難展身手，渡日如年。金市長時間可羅雀，日前出現較大波幅，市場氣氛頓見熱鬧。波幅擴大，風險亦增，這是誰都知道的，這種市道亦受短綫炒家歡迎。

油價跌，金價跌，目前金市主要炒油市新聞或有關油國之謠言。每個交易日若有近十美元波幅，是可以一炒的，若又遇窄至僅上落於二三美元間，市場人士便又[illegible]了。筆者預計，較大幅度上落的時日不會太多，金市動一動後，很快又將趨於平靜，因此担心在今年所餘時間內許多人仍需較長時間吃[illegible]。

雖有人斷言油價還會連續下跌，以至金價還會破關直下，但筆者却不敢苟同。[illegible]市相似，[illegible]相對平穩，較難想像，如沙地與[illegible]以至「自[illegible]死」自己，而在代用品未能取而代之情況下，亦難[illegible]一再壓低油價。因此油市波動後轉中穩，金市亦將跟隨轉靜。

筆者絕非金市大好友，但亦不信今年內金市會再大幅下瀉，正如不信油價還可能再大幅度壓低。今年內金市仍以悶局居多。（孟翔）

貴金屬市漫談

澳樓價年升五成
物業按揭額激增

海外地產投資動態

八八年首六個月內，澳洲人士向財務機構用物業作按揭購入樓宇，按揭總額達八十億澳元，較上一財政年度同期增加百分之三十九。買家主要以用家及投資者為主，他們正逐步把物業推到前所未有的高峰，自去年十月至今，雪梨平均樓價每所上漲三萬澳元有多。

澳洲唯一住宅信託基金之莊士頓提出一項報告，預測在未來三年內，所有物業價格，會以平均每年百分五十增加，雪梨地區一間普通房屋將由七萬澳元漲至廿二萬一千澳元。莊士頓是以雪梨房屋短缺之情況作估計，預測短缺數字會達三萬有多。

此外，根據澳洲最大物業按揭支持者聯邦銀行及房屋業公會三月份之季報指出：雪梨地區的樓價自去年十月至今，以平均每年期達一千澳元之速率增加。每個住宅的平均樓價去年上升約四萬七千澳元，今年上升則達十三萬四千澳元[illegible]

澳洲地產現正處於前所未有的物業牛市，樓宇按揭正瘋狂上升。[illegible]

物業價格雖然飛漲，但由於澳洲經濟穩定，過去五年內物業價格平穩，現在只是隨着經濟增長之速率而漲價，預料不會對澳洲經濟構成重大影響。但樓價飆漲已[illegible]非一般經濟能力所能易負担。（李煥士）[illegible]度只為百分之七。

加州灣區山景市
新華埠工商旺地
居矽谷中心入息比較高
新寫字樓落成以應需求

美國物業

加州三藩市區十分繁榮，灣區發展尤不後人。作為新唐人埠的山景市，居民日衆，華人既以從事工業為主，國民收入平均較高，為全國最繁榮的區域。

山景市成為新唐人埠中心，目前成為唐人飲食旅舍雜貨店為集中地，既位居矽谷中心，集中日中電子工程師人員，市MOUNTAIN VIEW面旺地，與投資經營者迅速，此地已被稱為工業中心，為電子配件與技術交流的匯點。

繁榮與時俱增，實不待言。到山景市的人都會同意，街角地王之王，近年來四處一片興旺氣象，其住宅物業價格自然穩步上升了。寫字樓之需求，亦正隨市區的繁榮而增加。由於市政當局大加眼界，于管理原則與風氣所刺激，而穩定於投資合理的水平，難怪附近不少電子工廠，工程事務所與飲食店不斷向該區遷進立足了。在該區新寫字樓當中，VILLAST，八百八十號的五層大廈剛建立，地下已為聯合儲蓄銀行租用，由於地點適中，租售價格合理，正在陸續收納新客，不久相繼入伙營業後，山景市旺盛的程度自必更上一層樓了。面對此種形勢，投資者在該區興建酒店、住宅更有益加積極的表現。（大家利）

國際公司評價

△POLAROID：寶麗來公司董事局將在九月廿二日就SHAMROCK所提收購作出建議，並稱會在此日期前要求所有股東對此項每股作價四十二元的收購作出決定。

△國民印刷：在星期一公佈首季業績，每股虧損三元一角，此公司股價翌日即大幅下跌，收市價八又二分之一，跌八分五元。首季營業額六億四千九百四十萬元，此外，該公司負債有多。

△MEAD CORP紙品及電子印刷公司股價大幅上升，原因市場推測該公司將為RONALD PERELMAN收購對象之一，其他AVON PRODUCTS及KIMBERLY CLARK均受同樣傳聞而上升。MEAD收市四十五，升三又八分七元。

△消費性股份評價：各投資者普遍認為消費品公司股份在市場內均是備受推崇，例如烟草業和飲品業公司強大盈利增長和發展，又如PHILIP MORRIS、RJR NABISCO及COCA-COLA、PEPSICO INC及ANHEUSER-BUSCH等，一般預料其未來幾年的盈利均會上升百分之十五至廿五，即使經濟表現不一定是擴展亦然。

△石油股票：油組官員所發表的言論使美國原油市場掉頭，特別係沙地阿拉伯國王法赫特所公佈的聲明，這使人對石油市場更為看淡，最近油股的回升只不過為數頭大的[illegible]補倉而已，而石油市場[illegible]甚為波動。[illegible]沙地阿拉伯將會採取什麼行動，[illegible]沙地仍不肯[illegible]，除非石油價格會產生不同程度之影響。若然沒有實質結果的話，原油價會進一步下跌。此情形會對[illegible]

△證券分析家指出：目前消費品股份在去年處於「休息」狀態，但去年投資者更鍾情於化學、鋼鐵、紙品這類公司的股份。去年和今年迄今經濟強勁，會促進了基本原料工業公司的收益。在它們又上陣大展拳腳了。現在經濟增長已跨入第六年，在這種顧慮下，投資者開始[illegible]，甚至衰退的經濟增長放緩情況，其收入也將繼續上升的公司，這方面的疑慮日益深重。即使不管經濟增長放緩情況如何，人們總是要飲食的。上述的公司特點於[illegible]

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,474.08	−7.49	香港指數：1633.47	−4.64
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金　融：1,569.36	−8.37	金　融：1275.51	−6.76
公　用：3,236.02	+10.61	公　用：1499.10	+4.91
地　產：3,708.15	−21.69	地　產：2068.38	−8.15
工　商：2,327.97	−11.64	綜　合：1864.98	−9.42
成交股份：307　下跌股份：176		工　業：1835.41	−13.20
上升股份：54　無變股份：77		酒　店：1686.56	−8.69

恒生指數期貨行情

交貨月	9月	10月	11月
前結算價	2500	2502	2507
開市	2505/2530	2508/2535	2508/2535
最高	2530	2528	—
最低	2473	2470	—
收市	2471/2473	2470/2475	2470/2480
昨日結算價	2473	2470	2475
起跌	−27	−32	−32
成交（手）	357	59	—
未平合約 存數	610	121	—
總數	1386	214	—
全日總成交額 416 手			

十大成交金額		十大成交股數		十大上升股票		十大下跌股票	
輝煌太平洋	31,232,544	華人置業W88	60,565,512	信和地產W88	+28.12%	實力電子W91	−36.25%
匯豐銀行	23,893,382	中華娛樂W91	38,620,000	信和置業W88	+25.00%	川河集團股權	−18.75%
中華煤氣	23,731,500	輝煌太平洋	23,820,750	寶麗碧遠東	+14.56%	建煌新記	−10.93%
和記黃埔	18,082,862	華人置業W91	23,782,322	大東國際	+7.14%	新時代W92	−9.09%
長江實業	17,470,920	華人置業	14,692,115	大新金融	+6.34%	港澳發展W89	−7.25%
恒基發展(568)	16,353,424	聯合海外W90	14,650,000	寶麗碧遠東W90	+5.88%	輝煌太平洋W92	−7.04%
新世界發展	15,583,686	森滿合	14,570,000	海裕實業	+5.30%	玉郎機構W98	−6.94%
太古洋行A	14,162,880	華人置業W93	13,533,500	泰富發展	+4.61%	依利安達W92	−6.34%
恒基兆業	13,902,450	恒基發展(568)	9,980,646	海裕實業W95	+3.88%	國泰城市W89	−5.97%
新鴻基地產	12,915,144	聯合海外W93	7,207,600	至祥置業	+3.70%	遠生實業W02	−5.66%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88−31/12/90	1.50	0.25	0.265	0.244	0.245	−0.005	−73	14,650,000	76.26	[illegible]
470	聯合海外W93	06/05/88−31/12/93	1.50	0.395	0.415	0.38	0.385	−0.01	−53	7,207,600	90.40	1.88
482	聯合地產W93	01/03/88−31/12/93	3.00	1.09	1.12	1.06	1.06	−0.03	−48	342,000	28.69	4.06
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	1.41	1.46	1.34	1.35	−0.06	−22	546,000	38.10	4.35
107	實力電子W91	01/07/88−30/06/91	1.28	0.08	0.051	0.05	0.051	−0.029	−1	58,000	337.55	1.31
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.31	—	—	0.31	—		—	152.32	3.81
144	奔達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.385	0.395	0.375	0.375	−0.01	−52	454,000	168.08	3.48
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.80	3.05	—	—	3.05	—		—	18.58	10.85
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.335	0.34	0.315	0.315	−0.02	−9	226,000	21.00	1.81
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.315	0.32	0.32	0.315	—	—	20,000	54.33	2.31
493	中娛策略W91	24/07/88−17/06/91	0.80	0.28	—	—	0.28	—			134.78	1.08
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.51	0.53	0.48	0.485	−0.025	−15	746,000	47.04	1.98
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.255	0.25	0.248	0.249	−0.006	−61	612,000	69.55	1.90
475	華人置業W88	03/06/88−30/09/88	0.60	0.178	0.189	0.17	0.173	−0.005	−44	60,565,512	22.70	0.77
496	華人置業W91	28/06/88−31/03/91	0.80	0.154	0.162	0.151	0.153	−0.001	−155	23,762,322	51.27	0.95
501	華人置業W93	26/07/88−31/12/93	1.10	0.101	0.105	0.099	0.099	−0.002	−75	13,533,500	90.32	1.20
434	華人置業W95	07/10/87−31/12/95	1.48	0.112	0.112	0.105	0.108	−0.004	−28	496,500	144.15	1.54
473	中華娛樂W91	14/06/88−31/03/91	0.38	0.103	0.108	0.101	0.101	−0.002	−80	38,620,000	48.00	0.46
139	中華娛樂W92	18/03/87−31/12/92	2.00									
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.52	0.191	0.189	0.188	0.188	−0.003	−106	160,000	50.65	0.67
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	0.80	0.102	0.10	0.10	0.10	−0.002	−78	440,000	97.75	0.86
372	銀資國際W91	01/04/87−31/12/91	1.98	0.26	0.25	0.25	0.25	−0.01	−23	14,500	218.57	2.23
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00									
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.65	0.67	0.63	0.63	−0.02	−37	1,150,000	20.34	2.13
494	鱷魚恤W91	01/08/88−30/06/91	2.00									
109	CrusaderW89	24/03/86−31/03/89	0.75	0.30	0.29	0.285	0.285	−0.015	−14	196,000	41.78	1.03
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	8.70	1.63	1.65	1.64	1.64	+0.01	+48	113,441	92.90	10.13
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.315	0.325	0.295	0.295	−0.02	−8	1,961,500	80.11	1.87
465	EldersW90	18/01/88−30/11/90	28.86	1.58	—	—	1.58	—		—	78.01	30.44
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.40	0.78	—	—	0.78	—		—	23.41	2.02
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	2.30	0.63	—	—	0.63	—		—	78.60	2.93
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.093	0.095	0.09	0.09	−0.003	−33	1,542,000	102.04	0.99
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.189	0.193	0.184	0.184	−0.005	−51	1,050,000	75.72	0.86
498	F.S.CHI W91	29/07/88−30/06/91	2.00									
502	遠東羊毛W91	03/08/88−30/06/91	3.06									
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.168	0.172	0.166	0.167	−0.001	−164	800,800	92.54	1.37
215	FpSpecW91	05/01/86−31/12/91	1.014	3.15	—	—	3.15	—		—	12.54	4.16
350	金山實業W91	01/12/87−01/12/91	2.49	0.435	0.445	0.44	0.445	+0.01	+17	50,000	68.68	2.93
143	廣君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.71	1.72	1.70	1.70	−0.01	−167	48,000	2.66	2.70
418	廣君W94	01/08/87−30/09/94	2.80	0.69	0.70	0.68	0.68	−0.01	−112	254,000	32.57	3.48
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.67	0.69	0.67	0.68	+0.01	+24	285,800	108.82	10.18
505	恒基發展W91	15/09/88−31/08/91	2.65	0.315	0.335	0.305	0.305	−0.01	−35	3,796,507	79.09	2.95
474	興利科技W91	01/04/88−31/12/91	0.20	0.079	0.081	0.075	0.075	−0.004	−13	1,071,570	75.16	0.27
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	24.70	24.60	24.30	24.60	−0.10	−175	6,600	1.14	7.23
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.10	7.20	7.05	7.05	−0.05	−152	190,000	−1.09	7.81
410	港澳發展W89	01/07/88−31/12/89	0.30	0.193	0.192	0.178	0.179	−0.014	−5	3,458,000	14.05	0.48
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	1.68	1.68	1.65	1.65	−0.01	−163	64,000	37.43	6.15
414	滙國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.41	0.42	0.40	0.405	−0.005	−121	184,000	62.12	1.60
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	1.74	1.78	1.72	1.73	−0.01	−169	716,000	−0.51	3.38
435	惠泰W93	25/10/87−31/12/93	1.80	0.315	0.32	0.31	0.31	−0.005	−104	506,000	72.95	2.11
059	和記黃埔W89	09/09/80−31/03/89	2.37	26.00	—	—	26.00	—		—	4.05	8.53
424	玉郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.085	0.081	0.081	0.081	−0.004	−18	90,000	190.80	2.18
176	玉郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.216	0.221	0.20	0.201	−0.015	−7	5,022,000	60.13	1.20
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	1.84	1.88	1.81	1.83	−0.01	−172	310,414	52.40	19.51
169	欣替鱷魚恤W90	01/08/88−31/07/90	2.60	0.39	—	—	0.42	+0.03		—	51.00	3.02
079	LETPacificW92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.38	—	—	0.38	—		—	44.12	0.98
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.38	0.39	0.365	0.375	−0.005	−115	2,100,059	23.79	1.27
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.56	0.55	0.54	0.55	−0.01	−87	94,500	41.51	2.39
432	利興W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.48	—	—	0.48	—		—	50.23	3.23
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18									
382	美麗華W90	08/06/88−31/12/90	7.00	1.60	1.56	1.56	1.56	−0.04	−55	3,160	50.18	8.56
381	美麗華W92	01/01/91−31/12/92	7.00	1.98	—	—	1.98	—			57.54	8.98
380	美麗華W94	01/01/93−31/12/94	7.00	2.25	2.25	2.25	2.25	—	—	3,160	62.28	9.25
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	0.66	0.68	0.66	0.68	+0.02	+12	80,000	61.94	16.68
433	新時代W92	01/09/87−31/12/92	0.50	0.275	0.27	0.25	0.25	−0.025	−4	196,000	27.12	0.75
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.70	0.68	0.68	0.68	−0.02	−43	9,000	49.63	8.08
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	0.83	0.83	0.82	0.82	−0.01	−122	245,000	52.22	8.22
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	3.10	3.175	3.05	3.05	−0.05	−100	282,200	13.68	12.05
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	3.60	3.65	3.60	3.60	—	—	90,200	18.87	12.60
340	[illegible]W90	01/[illegible]/89−31/12/90	1.95									
[illegible]	[illegible]89	01/[illegible]/81−31/10/89	1.12	1.33	1.36	1.29	1.31	−0.02	−109	62,000	6.81	2.43
[illegible]	寶麗碧遠東W90	31/01/88−30/07/90	5.54	1.02	1.20	1.02	1.08	+0.06	+6	489,200	106.10	6.08
443	品質企業W93	13/01/88−31/12/93	1.29	0.158	0.158	0.154	0.154	−0.004	−53	804,000	99.16	1.43
491	富豪酒店W91	22/07/88−30/06/91	3.20	0.48	0.49	0.48	0.49	+0.01	+20	40,000	101.64	3.69
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	0.69	0.34	0.355	0.335	0.35	+0.01	+14	320,000	37.64	0.89
366	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	0.96	0.27	0.26	0.26	0.26	−0.01	−26	175,000	71.22	1.11
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.118	0.116	0.116	0.116	−0.002	−96	200,000	76.15	0.92
456	爪哇企業W08	22/12/87−03/12/08	2.75	1.02	1.00	1.00	1.02	—	—	100,000	29.73	3.60
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.10	0.95	0.95	0.95	0.95	—	—	34,000	4.43	2.90
246	海裕實業W95	01/02/88−31/03/95	3.30	1.03	1.08	1.04	1.07	+0.04	+9	202,000	25.76	4.37
449	普美電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.39	0.39	0.39	0.39	—	—	160,000	30.70	0.88
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	7.50	7.65	7.50	7.50	—	—	27,000	9.71	11.30
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	8.00	8.10	7.90	7.90	−0.10	−119	61,000	11.65	11.50
503	順豪物業W90	08/09/88−30/11/90	1.00	0.191	—	—	0.191	—		—	41.79	1.19
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.29	0.28	0.28	0.28	−0.01	−30	49,000	134.40	2.93
442	順豪地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86	0.18	—	—	0.18	—		—	121.28	3.03
463	信和企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	1.78	1.80	1.74	1.74	−0.04	−66	134,000	49.29	4.74
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.024	0.033	0.029	0.03	+0.006	+2	982,000	178.43	1.42
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.67	0.67	0.66	0.66	−0.01	−110	288,800	23.53	0.63
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.101	0.101	0.101	0.101	—	—	15,600	192.35	1.49
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	0.88	0.90	0.86	0.88	—	—	346,000	31.37	0.67
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.32	0.032	0.043	0.032	0.041	+0.009	+1	387,000	188.14	1.35
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.56	0.72	—	—	0.70	−0.02		—	48.09	0.70
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.32									
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.56	0.80	—	—	0.80	—		—	51.61	0.71
504	升岡集團W91	01/10/88−31/08/91	1.50	0.246	0.25	0.248	0.25	+0.002	+44	418,120	105.88	1.75
446	麗德投資W90	01/01/88−31/12/90	0.80	0.231	—	—	0.23	−0.001		—	49.28	1.03
483	寶光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.48	0.48	0.475	0.475	−0.005	−133	130,000	95.54	5.47
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.193	—	—	0.193	—		—	184.87	7.19
431	泰盛集團W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.335	0.345	0.32	0.326	−0.01	−41	1,085,000	95.58	5.52
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.245	—	—	0.245	—		—	60.56	1.44
490	謝瑞麟W92	01/07/88−31/12/92	0.95	0.132	0.134	0.129	0.128	−0.004	−39	111,000	83.21	1.06
492	謝瑞麟W94	01/07/88−31/12/94	1.32	0.102	0.102	0.102	0.101	−0.001	−135	251,000	142.91	1.41
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.175	2.225	2.175	2.15	−0.025	−124	74,891	17.19	9.20
447	永鴻基W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.09	0.092	0.09	0.09	—	—	270,000	38.10	0.29
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	1.82	0.53	0.53	0.53	0.53	—	—	42,500	56.89	2.29
426	輝煌太平洋W92	11/10/87−31/12/02	2.40	0.355	0.38	0.32	0.33	−0.025	−6	2,176,000	113.28	2.73
467	遠生實業W90	01/04/88−30/06/90	0.30	0.062	0.061	0.059	0.06	−0.002	−33	350,000	43.75	0.35
469	遠生實業W02	01/01/92−31/12/02	0.50	0.053	0.05	0.05	0.05	−0.003	−10	300,000	129.17	0.55

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	92.00	—	—	92.00	—	—	1	8.70
058	和黃93	9.00								
471	法國東方熊93	9.00	1800.00	—	—	1800.00	—		—	10.00
466	法國東方牛93	4.00	1650.00	—	—	1650.00	—		—	4.85
354	Paribas熊92	10.00	133.00	—	—	133.00	—		—	7.52
177	Paribas牛92	4.00	50.00	50.00	50.00	50.00	—	—	1,000	8.00
425	Paribas牛熊92	7.00								
477	地下鐵路95	5.75	88.50	—	—	88.50	—		—	6.50

航訊 日

不要錯過，但該日的遊客會相當多。在雅典市內的交通主要是巴士、地鐵及的士，收費相當便宜，遊覽時乘的士前往也不算「重皮」。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

七百九十五人次，較去年同期增加百分之四。貨物運載總重量為二萬一千三百九十三公噸，微跌百分之一。運載量以長途航綫服務方面最為出色，理其中遠東區的表現最為理想，增幅達百分之十二。

星 直航：星加坡 艷陽天輪 M.S. "SUNNY 東方輪 M.S. "DOS O 總代理：中央 CENTR 皇后大道中陸佑行

Mits 總代理：大阪商船三井船舶(香港)有限公司 香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓 電話：五—二九三一二〇、八二三六八〇〇

入口 今日

（船名）	（時間…
昌欣	MIRZAM
福士貨櫃	BLESS C…
長園	EVER GA…
白雲山	BAIYUN
成都	CHENGTU
春日丸	KASUGA
歌仙奧士基	JC KORZ…
協和築廳	CONCORD
海皇鑽石	NEP DIA…
玫瑰	CRYSTAL
路易士馬士基	LOUIS
威利	VELAY
香島貨櫃	HK CONT
長瑕	EVER LI…
曼赫頓櫥	MANHAT…
中華瑞祥	R.R. RAT
友誼十二號	YOUYI 1…
昌信	SIBERIA
馬士基翩桃	MAERSK
馬士基探戈	MAERSK
利航	FAIR BRI…
興勝	HING SO…
祥利	HSIANG
海恩	HAI IN…
海王	HAI WAN…
亞斯信心	ALS CON…
蘇龍	SULONG
波堤馬	BALTIMA…
利來福	NL DELF…
蘇雲	SUYUN…
亞洲勇士	ASIAN V…
華昌	HUA CHA…
怡春	YICHUN…
普魯頓	VILLE D…
华倫芝	VELENJE… HERWAN…
揚子江六號	YANGZI

明日

古北口	GUBEIKO…
利是馬士基	LEISE M…
海陽	MARINE
金和	PLEIADE…
國隆	KUO LU…
長頌	EVER LY…
江安	JIANGAN
馬蘭	MALAN
碧波	GLOBE E…
雅士貨櫃	ACE CO…
金尼夫斯基	KAP KA…
阿拔馬士基	ALBERT
海皇明珠	NEP. PE…
若比蘭	RUEBELA…
新愛比利亞	ZIM IBE…
伊塔利亞	SD. ITA…
上海	SHANGH…
音樂總統	PRES.PO…
福興二號	FOO HSI…
協和早戶	CONCOR…
太平洋鷹	PACIFIC
萊茵加	RIJEKA
海雄	SEAMAS…
新海羅	XINHAIT…

美國七月份貿易果然轉好

下月貿赤比較難估，預料僅有較小幅度的升降。

如果說美國六月份貿易赤字回升對於一些人來說是意外，則最近發表的七月份貿赤大幅回降，也可能是一個差不多的意外。六月份貿赤原來公佈為一百三十二億美元，但現在的修正數字為一百二十五億美元，而同加七億之多，七月份貿赤的最初公佈數字為九十五億美元，比對之下減少達三十七億之多。

首先一談的是六月份數字又作了較大的調整，類似情況頗成問題，當然問題在於最初公佈的未能做到準確，而不是在修正的行動。例如五月份初時公佈數字為一〇九億元，稍後調整降低十億以上，而較早時亦常作修正。凡此正如六月份的差異一樣，令人感到很不「方便」。最初公佈的數字每每難算，有誤導作用。

我預測七月份美國的貿易赤字，會比六月份為佳，現在實際情況果然如此，雖然七月份的數字還有待最後修正，但固然不似還會調整向下，在另一方面也勢將不會調整升近甚至跨越六月份的一三二億美元之數。至於八月份，我以為比較難估，初步覺得較可肯定的一點，是似乎將不會出七月份初步的九十五億大升大降，換言之較小幅度的升降頗有可能出現。

以現時的數字來作衡量，目前美貿易形勢一直是在緩慢向好之中，根本由踏入一九八八年起，情況便是這樣。有些人以為美貿赤易於大降，也有些人以為它改善的前景不佳，其實兩者都不是。

六月份貿赤一百三十二億美元，七月份九十五億，相當於全年一千三百餘億，正如我所估計，在千四億美元之數以下。但若果不能更顯著降低，仍不能算有大進展。然而畢竟，這亦已比八七年的千七億元為低。今年餘下時間，改善的展望是仍然不錯的，即使退一步講，也不能形容之為前景不佳。

過去三個月，美貿易赤字三月份為九十八億，六月份為一百三十二億，七月份如今是九十五億，合計為三百二十五億，平均每個月的數字為一百〇八億美元左右。在今年上半年，每月的平均貿赤是約一百二十億，比對之下，稍有進步可見。

在以後的五個月，美每月貿赤平均數字或許會在九十至一〇五億之間。倘果然在這個範圍以內，則一九八八年全年貿赤，將為一千三百億美元左右。這可以顯示出，今年下半年情況，亦只比上半年稍為進步而已。美出口企業做生意的能力如果不能提高，經濟若不稍稍冷卻，對入口需求仍殷的話，貿赤難期急速改善。

（紐約大東銀行資料室國文傳真供稿）

美貿赤改善使美元亢奮情緒轉弱

美元高開低收

加元續對美元報升澳元望商業需求支持

英德日紐星瑞法匯價均告低跌指數升小三點

利息勢軟曾引起拋空後因補倉尾市回堅

（特訊）比預期細少的美國七月份外貿赤字，使美元上日在紐約市場跳升後，昨日在港市高開低收，反映市內因赤字減少而引起的亢奮情緒漸弱。美內美元價牛皮，其他主要外匯價除加元保持俏勢外，澳元亦稍升，其餘均下跌。港匯指數上升三小點。美內短期拆息前跌又彈高，反錢拆息堅穩。歐洲美元與亞洲美元利率均回順。

外匯業人士表示：港市美元以接近上日紐約收盤價開始，其兌日圓大部份時間呆企於一三四水位，但兌馬克已是快勢，原因是市內傳言預料西德中央銀行會再度干預（前日在港市曾作小規模干預），於是沽美元轉套馬克，中段時馬克，曾升上一點八七二五兌一美元，但午後因未見有中央銀行干預跡象，遂紛紛平倉，美元才由低位回升至收市水平。

外匯業人士指出：美國公佈的七月份貿易數字，由於出現三種方式，包括經季節性調整運用離岸價計算，未經季節性調整及以清關計算，一度使市場對幾項不同數字感到混淆，但無論如何，一切都顯示赤字仍在改善中，對美元自帶一定的支持力。但美元雖強，加元的表現也轉醒，原因是加拿大利率仍趨升，上日與美國同時公佈的七月份貿易數字也顯示盈餘增加，使加元對美元報升，澳元的報升部份原因是有商業吸納支撐。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：兌一點八七四〇馬克（一點八五〇六），兌一三三點九〇日圓（一三三點四五），英鎊兌一點六七七八〇美元（一點六九二七），澳洲元兌〇點七九七〇美元（〇點七九五七），紐西蘭元兌〇點六一二七美元（〇點六一七五），加拿大元為一點二二三〇兌一美元（一點二二九〇）。

外匯業人士指出：美電做價繼續在接近七八一關口膠着，部份原因是港元拆息轉升所致，昨日業內短錢拆息彈高，因早時市內有認為息口繼續會保持軟勢而作空頭，其後發現基調不弱，於是入市補倉，形成尾段拆息稍呆報高。

昨（十五）日，美電以七八〇點九〇至七八一開成，最高成七八一至七八一點一〇，最低成七八〇點八〇至七八〇點九〇，收市報七八〇點九〇至七八一，與上日收市相若。英鎊成一三點一〇，跌〇點一二港元，馬克成四一六點七〇，跌五點三〇港元，日元成五八三點二〇，跌二點二〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六三七點八五，升一點七〇港元，每百澳洲元兌六二三點二〇，升一點八〇港元，每百紐西蘭元兌四七九點五五，每百法國法郎兌一二二點五〇，跌一點四〇港元，跌三點四六港元。每百瑞士法郎兌四九四點一五，跌六點四〇港元，每百新加坡元兌三八二點一〇，跌〇點七〇港元。

港匯指數報一〇三點三，上升〇點三。

銀行同業拆息，隔晚錢以六厘一二五開成，最低成五厘八七五，最高成七厘七五，收市報七厘半，升三厘二五；一週錢拆七厘半，升八分三厘。長錢拆息，一個月拆七厘八七五，升十六分一厘；兩個月拆八厘一八七五，無升跌；三個月期拆八厘三七五，無升跌；六個月期拆八厘六二五，跌十六分一厘。

外匯基金昨日在市場運作，（十四）日戶口結餘額仍為十一億元。

歐洲美元利率，一個月期八厘二五，無升跌；兩個月期八厘三一二五，升十六分一厘；三個月期八厘三一二五，六個月期八厘五六二五，九個月期八厘六二五，十二個月期八厘七五，均下跌十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘，兩個月期八厘〇六二五，三個月期八厘二五，六個月期八厘二五，十二個月期八厘三一二五，比上日均跌十六分一厘。

港金價反彈遇阻力

收市價三九三八較前日無升跌，波幅僅六元。

實金價收市升四元，期金却報低。

週四歐洲黃金開市價均報穩

（特訊）本港九九金價連續兩天回升共三十六元後，昨（十五）日持穩，收市價三九三八，無升跌。期金結算價則稍跌。

國際金價重上安士四二〇美元大關後，雖然有油價繼續反彈的消息支持，但金市人士却躊躇不前，價格呆企。據油市最新的消息，石油輸出國組織在九月份首兩個星期的產量突然有所縮減。日內瓦一間石油顧問公司估計油國組織九月份上半月平均每日的產量約為一千九百萬桶，比八月份平均每日的二千萬桶縮減了近一百萬桶。

紐約原油現貨合約周一低見十三點七五美元後，周二反彈最高見十四點七五美元，收市十四點五六美元。油市暫時應可穩定下來，進一步的發展則看油組會否在十一月二十一日的部長級會議以前，首先召開價格委員會會議。

週三美國公佈七月份貿易赤字出乎意料地低至九十五點三億美元，令美元回升，此舉對金價有頗大壓力。美元週三在紐約外匯市場收市時兌馬克為一點八七六〇，升二．五〇芬尼。不過，由於美國及西德中央銀行干預，美元升後週四在本港及歐洲回軟。

昨日本港九九金開市價三九三四，較前日收市價低四元，稍後跌落三九三三最低價，上午收市三九三五。下午做價緩升，最高三九三九，收市價三九三八，較開市價高四元，較前日收市價無升跌，波幅六元。低息五元，場內交收七千四百兩。

寶生銀行實金收市買賣價分別為三九三八及三九四六，升四元。

期金方面，九月份合約每安士結算價四二二．五〇美元，跌一美元。十月四二五，跌一．五。十一月四二八．五，跌一。十二月四三二，跌〇．五。二月四三七．五，跌一。四月四四三．五，跌〇．五。六月四四六．五，跌一。八月四四九．五，跌一。

週四蘇黎世黃金開市每安士四二一．五〇美元，倫敦四二一．七五美元，均無變動。

白銀方面，蘇黎世六．五〇美元，跌二．五美仙。倫敦六．五二美元，則升四美仙。

國際糖價繼續上升

韓幼糖訂價提高

港糖商面臨考驗

（特訊）國際糖價繼續上升，南韓幼砂糖訂價呼應提高，本港糖商又面臨考驗，如果趁現在大量訂購明年付船的幼砂糖，希望到了今年底國際糖價升回今年七月中旬最高水平，甚至更高，則較早時候以及現在訂購的幼砂糖，也就變為賺錢貨，但能否達到這理想？很難肯定。故此一般糖商還在觀望中。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖訂價繼續報升，十至十二月付船每噸三三三美元，一至三月付船每噸三三四美元，四至六月付船三三二美元。

本港市價，南韓幼砂糖現貨拆銷每担一六二元，下週到港每担一六〇元，十至十二月期貨每担一六〇元，一至三月期貨每担一五八元。中國棕花粗砂糖現貨轉手每噸三、〇五〇元，番禺中粗砂糖現貨每噸二一、八五〇元，星洲粗砂糖本月下旬到港每噸二、八五〇元。

國際糖價繼續上升。倫敦（十四）日原糖現貨每噸一五七點四〇鎊，升四點九〇鎊。十月期貨每噸二三五點六美元，升二點八美元。十二月期貨每噸二三九點八美元，升四點八美元。三月期貨每噸二三六點六美元，升一美元。紐約（十四）日原糖十月期貨每磅一〇點五〇美元，升點五一美分。一月期貨每磅一〇點〇五美分，升點二五美分。三月期貨每磅一〇點四一美分，升點一二〇美分。

本港外幣行情			
9月15日收市價 ● 東亞銀行提供參考			
外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.80	781.30
美鈔	每百	779.80	780.90
美單	每百	780.20	781.20
英鎊	每鎊	13.08	13.14
加拿大元	每百	637.80	639.30
西德馬克	每百	415.40	416.90
瑞士法郎	每百	493.20	494.70
法國法郎	每百	121.50	123.00
荷蘭盾	每百	368.00	369.50
澳洲元	每百	620.10	622.10
紐西蘭元	每百	477.50	479.50
日圓	每萬	581.10	582.60
台幣	每百	24.50	26.50
菲律賓披索	每百	35.00	38.00
馬來西亞元	每百	292.90	294.40
新加坡元	每百	381.10	382.60
泰國銖	每百	29.70	31.70
印尼盾	每萬	43.00	53.00
南韓紙	每萬	102.00	113.00
E.C.U.	每個	8.614	8.629
港幣兌人民幣	每百	47.72	47.49
港匯指數		103.3	(+0.3)

港元外幣存款利率收市行情			
1988年9月15日 東亞銀行提供參考			
貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	5.00%	5.00%	5.50%
港元 50萬元或以上	7.5625	7.9375	8.1875
美元	8.00	8.00	8.0625
英鎊	11.00	11.50	11.50
日圓	4.50	4.50	4.50
澳洲元	12.375	12.625	12.75
西德馬克	4.50	4.50	4.50
加拿大元	9.375	9.50	9.625
紐西蘭元	13.375	13.50	13.50
E.C.U.	7.125	7.125	7.25

期豆交投疏落

全日共成一百七十六手，造價牛皮呆定，九月份合約交易期滿。

（特訊）昨（十五）日香港期貨交易所大豆期貨交投疏落，全日共成一百七十六手，較上日減少七百九十六手，造價牛皮呆定，九月份合約是日交易期滿。

九月份大豆合約開市價報一五六點二元，最後成交一六〇元，共成四十三手，十月份開市無報價，收市一五七點四元，共成二十一手，十一月份開市無報價，收市一五七元，共成一手，十二月份開市一七九點六元，收市一七九點八元，共成二十五手，一月份開收市價同報一八一點二元，共成十三手，二月份開收市價均為一八二點八元，共成七十三手。

期糖價造好向中穩

市況淡靜，全日共成三百四十七手。

（特訊）昨（十五）日香港期貨交易所原糖期貨市況淡靜，全日共成三百四十七手，較上日減少二百三十五手，現貨價報十點五美仙，上升二十點，期價穩中向好。

期貨交易所發表昨日收市價為：十月份十一美仙，共成四手，一月份十點七八美仙，共成一百四手，三月份十一點〇三美仙，共成一百三十九手，五月份十點八五美仙，共成六十一手，七月份十點七五美仙，共成九十九手，九月份十點七美仙，共成四十手。

米市交投非暢

澳米開盤轉多

（特訊）昨（十五）日米市，交投非暢。入口米商九家開盤，提沽食米十六款，泰國米佔十二款，中國米及澳洲米各佔兩款。

最近半個月，澳洲米開盤提沽轉多，由於[illegible]香米個別品種有暇[illegible]價，但澳洲米價[illegible]調低，過去大部分時[illegible]不[illegible]發售的，最[illegible]價位偏高，改為[illegible]盤沽放。

成盤紀錄：泰國金鳳新香米每担二六五元，菊花新香米每担二[illegible]元，金鷹新香米二[illegible]元，金龍新香米二[illegible]元，金如意新香米二四二元，紅菊花香三號米二二七元，金鳳香三號米二二七元，金豐[illegible]香三號米二二二元，[illegible]糯米二[illegible]六元。中國[illegible]絲苗二四[illegible]元。日[illegible]油粘二[illegible]元。澳洲金冠膠袋庄三十公斤[illegible]絲苗每包一七一元，羊膠袋庄三十公斤油粘每包一四二．二元。

南韓圜兌美元繼續升值

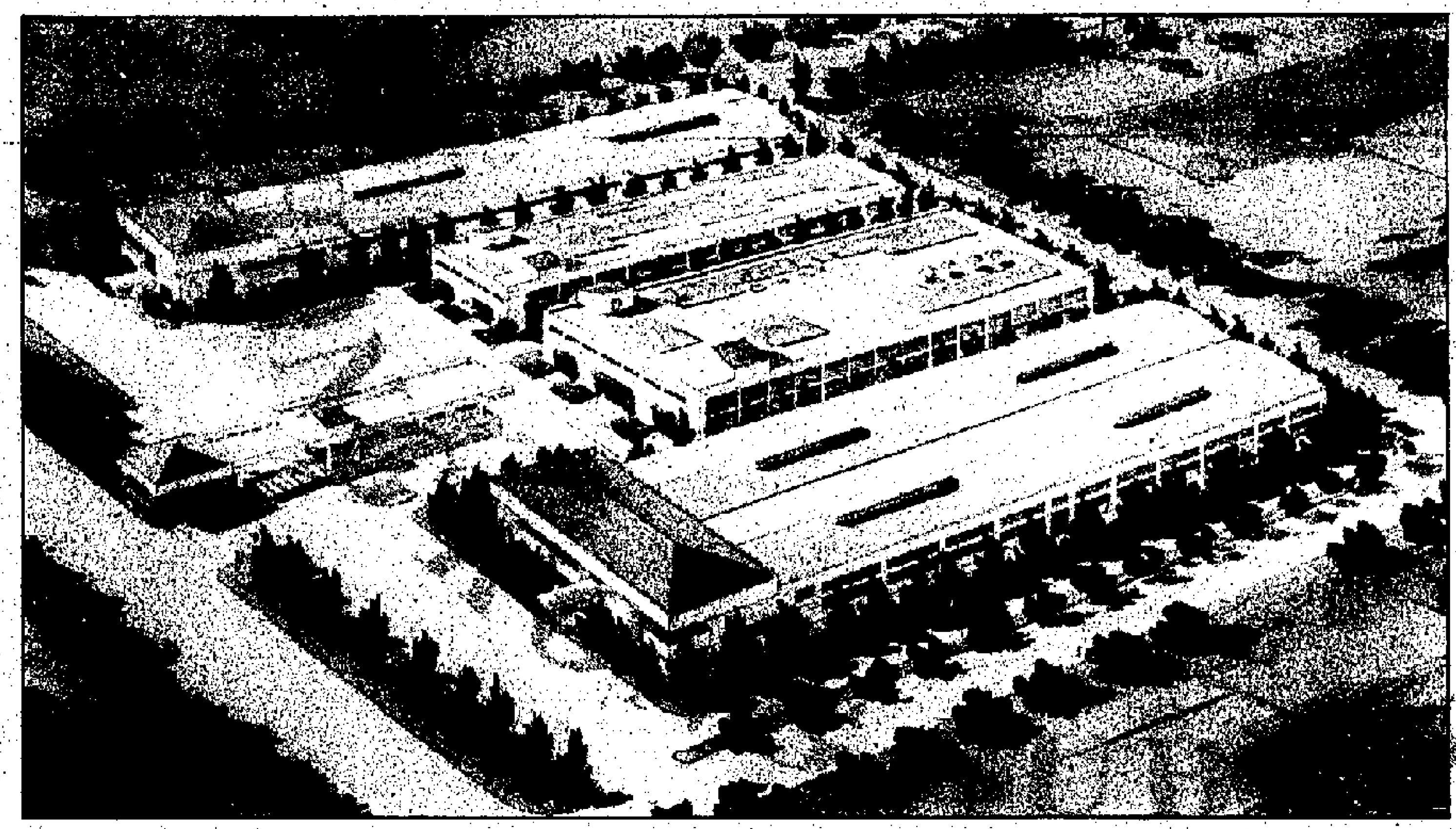
漢城電：韓國銀行說，韓圜兌美元的中央匯率由周二的七二〇[illegible]至七一九．八[illegible]一[illegible]韓圜年內兌美元升值已達百分之一〇．一。

香港黃金及白銀市價			
1988年9月15日			
類別	開市	收市	升跌
九九金	3934	3938	—
期金（8）月	426	425	−1.5
本地倫敦金	421.20/70	421.40/90	+0.1
飾金	4200	4200	—
飾白金	5250	5250	—
白銀	510	510	+6
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3927	3937	+2
富格林	3288	3308	—
金楓葉	3399	3409	—
鴻運金	3399	3409	—
鷹揚	3399	3409	—
銀條（十両）	630	636	+1

利昌金舖有限公司提供

分享合夥優惠

依利安達提供國內投資良機



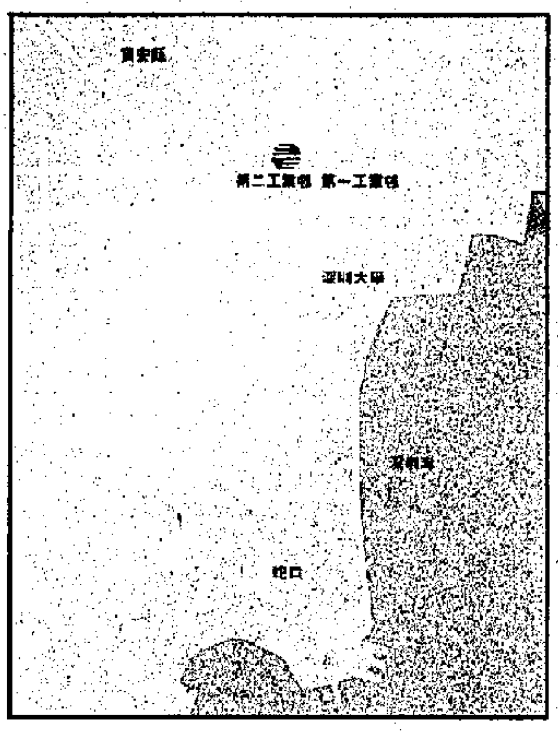
依利安達為從事電腦、電訊、電子及配件工業而有意在中國設廠的外商，提供一個業務合夥良機。

合夥形式有待洽商，但合夥機構均可分享以上各種優惠！

依利安達將在深圳開設一個全資附屬電子工業中心，合夥機構可運用國內的龐大人力資源加強業務競爭力，同時進軍廣闊無邊的國內本銷市場。

依利安達在國內的投資計劃，享有以下各種優惠：

- 獨資經營；
- 批租土地四萬三千平方米，毗鄰航運及鐵路交通要衝；
- 租約為期起碼三十年；
- 享有稅務優待；
- 可將產量之一部份供應國內本銷。



依利安達為一間香港上市公司，在港創業迄今十六年，已在亞太區電子製造業奠定領先地位。

本公司生產線路版及多層線路版，並設計、產製電源器，向以技術先進馳譽世界！此外，本公司又製造多種通訊產品如圖文傳真機及調制解調器等，以及提供依客戶要求及採用表層裝嵌技術的產品裝配服務，其中部分將在深圳的電子工業中心進行生產。

Elec & Eltek Company Limited
依利安達電子有限公司

共同創造長遠利益

垂詢請洽：
韓龍禎先生或黃新發先生
依利安達電子有限公司
香港九龍新蒲崗六合街8號六合工業大廈18樓
電話：3-7269288　電傳：52111 HKECC HX　傳真：3-3524625

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

WING LUNG BANK LTD.

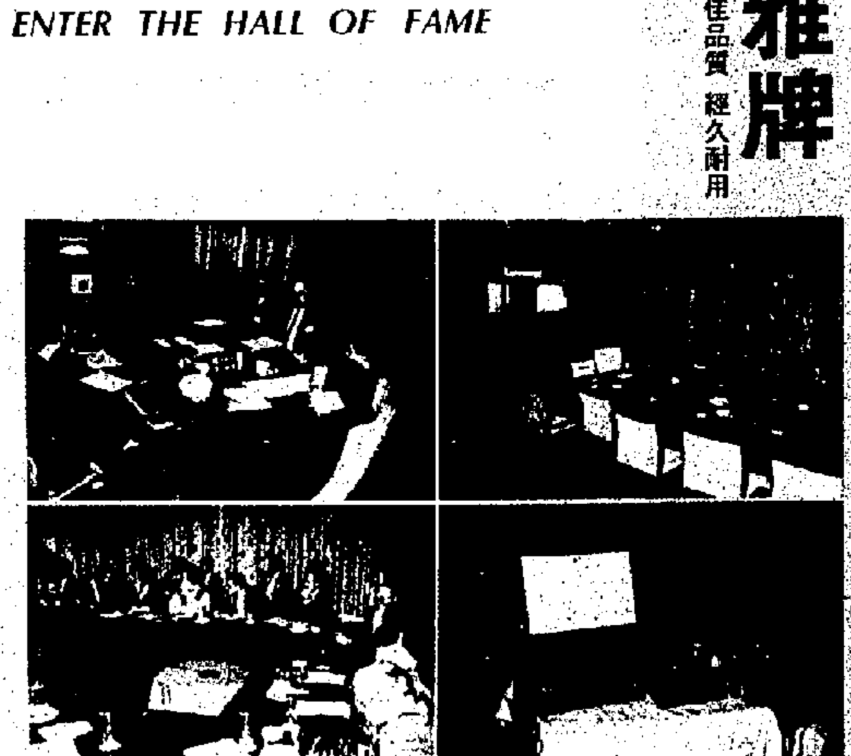
永隆銀行

電話：5-8268333

SHURE

TELECONFERENCING SYSTEMS
ENTER THE HALL OF FAME

思雅牌 最佳品質 經久耐用



在美國各地的國際機構均已採用Shure de luxe ST-6000 system和ST-3000 portable system作為即時通訊聯席會議的標準器材。

顧問與營業代表：
（香港）和記工程有限公司 電話：5-249073
（澳門）安達迅音响燈光製作工程公司（澳門沙欄仔15號A）電話：85554

SHURE® 代表了耐用與可靠

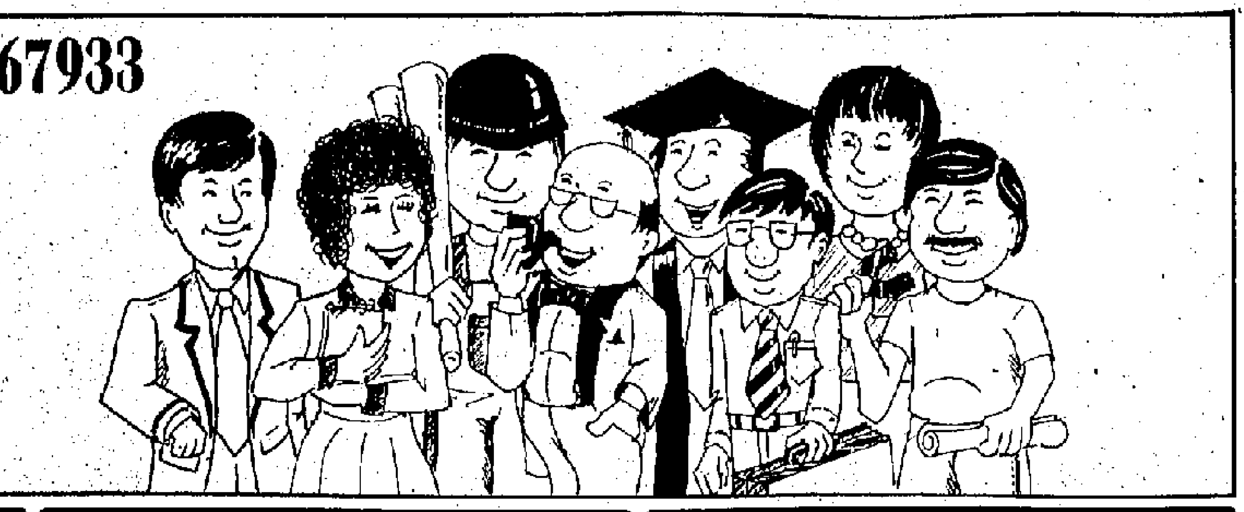
已經超過六十年設計及生產高級音响器材之經驗

前程新頁

熱線電話:5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計

各區收件處
總社:香港荷李活道106至116號 電話:5-407738 圖文傳眞:5-594238
中區:砵甸乍街華人銀行樓下 電話:5-231637 5-231728
北角:渣華街127號地下 電話:5-640693 5-640603
旺角:上海街497號 電話:3-840749 3-849140



香港賽馬會 旺角區文娛康樂體育會 林百欣中心

聘請助理幹事(男/女)

年18以上,中學或以上程度,善應對,專責詢問處的會員服務,資料及推廣工作。對認識文康體育活動有興趣及操作電腦有認識者優先考慮。工作時間下午2時至10時。以上職位有年獎、醫療津貼、公積金及進修培訓機會,應徵者請附履歷相片寄大角咀櫸樹街110號祕書部蕭小姐收。

學位教師

津中聘下列代課教師各一名;
①高年級英文兼低年級西史;
②高年級經濟兼低年級英文;
③高年級會計學原理;
有意者請函葵涌麗瑤邨葵涌循道中學校長收。

琴行補習社誠聘

1.中小學補習導師多名無須經驗全職兼職均可可在彩虹邨或蘇屋邨工作。
2.鋼琴導師多名全職兼職均可
有意請電彩虹邨3-272968
蘇屋邨3-7200283

營業代表

油塘灣大工廠誠聘營業代表,識英文,有上洋行接單經驗,薪金及佣金面議。有意者請繕履歷近照寄九龍油塘灣四山街4號7字樓E座

夜校誠聘

F.5至F.7教師任教地理英文化學會計社會學及電腦科等有意者請親臨九龍青山道339號恒生銀行大厦3字樓(3-611819)面洽

誠聘文員及管倉

要中五畢業,中英數及格
詳情請電3-7434916 羅先生
3-7557232 伍小姐
應徵者須附履歷、近照、期望薪酬及聯絡電話逕寄香港上環郵箱33467號人事部收

津貼中學

誠聘英文GM,CM各一,於10月到職,有意請具履歷相片函荃灣綠楊新邨廖寶珊紀念書院。

英文、速記、打字 教師

荃灣區商科學校聘上述兼職教師,上、下午及晚間均可,詳情電0-4144800洽。

津小校工

東九龍聘男校工,50歲以下,需留宿,負責清潔,能抄寫,臘紙油印,字體端正優先,十月中到職。親繕履歷技能、近照、電話寄華僑日報信箱1471號。

出版社急聘

①資料搜集員數名(ES01):女性,中五畢業,中英文程度良好,負責資料搜集及協助出版工作,文筆流暢,略有經驗。
②助理美術員數名(AE02):女性,一年經驗,曾修讀有關課程。
③廣告營業員數名(AA03):女性,中五畢業,流利英語,品貌端正,友善,熱衷工作,略具經驗者爲合。
④寫字樓助理數名(OA04):女性中五程度,懂打字,經驗不拘,
有意請函履歷近照要求待遇並於信封面上註明職位編號寄旺角郵箱79565號。

中區出口行聘請 練習生

男女均可年20以下
有晋升機會有意請
電5-420915莫小姐洽

官塘津中

英文GM/CM
誠聘一月到職港大預科數學及化學教師各一,函履歷相片九龍藍田啟田道七號校長收。

中區律師行聘請 練習生

男女均可年25以下
有晋升機會有意請
電5-211365呂小姐洽

幼稚園教師

紅磡區幼稚園誠聘全日或半日教師及助教多名,識琴、勞美優先,有意請電3-628379洽。

急聘幼師

高薪聘請幼師及助教各數名。有意請電:
3-7156441或
0-217410約見。

幼稚園 教師及校工

上午或全日助教,全日校工,供膳,堅道區工作,有意請電5-462022或
5-477727

OFFICE ASSISTANTS

Male/Female Vacancies for English Publisher. F.5 standard, 5 Days' Week. Please apply with photo to Book Marketing Ltd., 499 King's Road 17/F, North Point Industrial Bldg., Flat A, Hong Kong.

誠聘幼師

香港南區新辦非牟利幼稚園,聘幼師全日或上午均可,經驗優先,有意者電
5-8746187洽。

元朗油站站長

男,中五程度,23歲以上,有領導能力,對服務行業有興趣,需輪班工作,月入$3800起,履歷近照來信約見。元朗坳頭楊屋邨口蜆殼油站張先生收。(不被取錄者,函件不寄回)

聘女文員

尖沙咀出口聘會計及出口外勤,初級文員多名 請電
③7232727
陳小姐洽

幼師書記

屯門區幼稚園聘上午班教師及全日書記,供午膳,有受訓機會,有意請電0-842272約洽。

誠聘普通話導師

普通話學校誠聘普通話導師多名。需普通話語音純正,熟悉漢語拼音,大專程度有教學經驗者優先考慮。應徵者請將本人履歷,學歷證件複印件連同近照一張於9月30日前寄九龍中央郵箱70239號,合則約洽。

補習學校

觀塘、大埔及上水區誠聘全兼職教師
①全日8:15—6:30 月薪$3500起
②上午8:15—11:45 月薪$1500起
③下午1:45— 8:45 月薪$3000起
④下午3:15— 8:45 月薪$2500起
⑤全職文員8:15—5:45或1:30—9:45
請電③7988690 或③7989590 洽。

補習中心急聘

全兼職女導師,負責小學及初中補習,中學畢業或以上程度,耐心及盡責。底薪、雙糧、高花紅及年假等福利。鳳凰新邨兩補習中心內工作。
電話3-273562或3-233679

夜校誠聘

①F.5—F.7教師,任教地理、化學、會計、打字、商業科等。
②女性校務員多名。
有意者請親臨九龍青山道339號恒生銀行大厦三樓面洽。

各區兼職補習教師

早晚兼職
月薪$1600或以上
中學畢業或以上程度
有意請於星期一至五
朝九晚八
電柴灣5-585381

急聘會計

女性LCC中級証書二年經驗懂全盤帳目更佳薪優、包膳、醫療保險電3-648011邱太洽

西環、柴灣、青衣 聘請教師

①幼師正教及助教多名,薪優,有經驗及能琴者優先。
②補習導師多名,全兼職均可,薪優,中5或以上程度。
有意請電西環⑤8550080 許洽
柴灣⑤8960491 譚洽
青衣0-4955595 彭洽

急聘 F.5全職英文教師

1.必須大專畢業
2.有教學經驗優先
3.薪優電3-808285洽

出入口公司請

①船務部文員(女性)
以上職位須具三年或五年以上經驗,能說流利英語及能處理LC單。
電5-254437區小姐洽。

甲級教師

何文田下午津小急聘英文體育全職文憑教師及中數全年代課教師各一名需十二月到職履歷照片函陳瑞祺小學下午校

學校誠聘

任教中三之Social Studies及中四之Enconomics 教師一名。
有意者請親臨葵涌石文徑5號葵英大厦(0-200999)約見。

九龍津中 校務員

急聘女校務員,中五程度,懂打字會計。請繕函附履歷近照電話,寄九龍城郵箱89025 校長收。

幼稚園聘請

幼師及助教數名能琴美勞已受訓優先港島區具中學程度可申請助教 請繕履歷要求待遇近照寄海港政府大樓信箱25078號或電5-422546李小姐

中區 會計師行

聘各級核數員,有意請電5-414711關小姐聯絡。

嗇色園主辦 非牟利可欣幼稚園

誠聘助教
(需中學畢業或在音樂鋼琴方面專長者優先)月薪($2820—$5310)
應徵者請函履歷近照寄屯門山景邨景美樓地下

校務文員

旺角區某英專聘女校務員須F.4以上程度識打字(經驗者優先)附履歷相片電話函本報1378箱。

補習學校誠聘

①主任,有小組補習經驗,獨立處理事務,薪$4200起,另有花紅,月入可達$6000。
②導師,無需經驗,有專人指導,薪$3000起,另有花紅,月入可達$4500。
③上午或下午兼職薪$1500—2500。
本校遍佈九龍、沙田、葵涌及屯門各區,歡迎現職補習導師,應徵電
3-241788或3-258186

觀塘區製衣廠 誠聘

①女經驗文員一名F.5程度
②女助理文員二名
③女車辦工友二名
薪優,福利佳,供午膳電
③898393文先生約見

藝文什記 五〇〇 要導之以正

雙魚

小孩子學寫字，使得給他法則，養成了筆順習慣，了解每一個字的結體，不似繪畫，可以全憑想象力，寫出了充滿童真，不求形似的東西，字則不然，是給人家共同認識，不祇是自己滿足而已。

所以小孩子學寫字，可以先讓他自由發揮，到了適當的年齡，然後導之以法，可以較早或較遲，每一個孩子都不一樣，但都不應該過早，過早，常使他知難而退。但寫字，則應一開始便給他以規矩，應用簡入繁，先讓他們知道筆劃次序，這是十分重要，筆順掌握了然後才易於掌握結體，懂了結體是依筆順而成的，如不依正當的規律，由自己的辦法來處理，必定難以寫得合標準，無論繁隸楷行草皆然。前三者，不依筆順，慢慢地積木般把每一點劃砌上去，氣韻全失，行草，由自己的辦法去寫，更不會寫得好。寫得不合規格，形象變了，別人如何得認識，許多寫文章的朋友，用自己的筆順來寫稿子，結果植字的工友，常看不懂而出錯，我也曾那末想，假如大家都臨字帖，都掌握同一種行草的寫法，那必定方便得多，出錯也必定減少了。

小孩子學寫字，給他有法可循，這是十分重要的，這會影響他的一生。雖不是要求他做書法家，只求他寫出來的字，大家都看得明也便是了。

小孩子時代養成了不正常的行筆次序的習慣，是會影響一生的。少時不改正，及長，便可能連改正的時候也沒有了，甚至更認為沒有改正的必要。要知道，生活上任何小節，只要養成了良好習慣，也便是一生得益。承繼了前人的法度，前人行筆的次序，是一生受用的，為了這是千古以來，多少才智之士底經驗總結，執筆之姿勢亦然，有正確的執筆方法，寫字必定快，不獨是毛筆，原子筆亦然。

可能寢不安枕

孫燕

今年台灣的對外貿易，到達一千億美元大概已沒有問題。這件事對大陸的壓力真大。到中南海中可能寢不安枕。

事實反證了這個社會主義制度不行；中共領導無方，建設國家無能。當然要把「台灣問題」「擺平」，是很要緊，但是又辦不到。你說急不急人？

首先要打破「三不」，就相當難。台灣至少是形成「討論」，遂製造一些空氣——討論「祖國統一大業」，何況海外（包括香港、台灣和美國等）是言論自由的天地，自然是「而有宣傳棋子」又佈得很密，可以轉移視線，減少對大陸現狀的注意。於是平放一放，不時放個泥水爆仗，就可以坐着看了。

只見那些芸芸眾生，包括「香港同胞」、「台灣同胞」，還有那些已經做了美國人的「美國同胞」，被稱為「台灣學人」者，以至「左仔」都來發理論，好替煞人。但他們忘記了，凡有此類言論，等於在反對鄧小平。鄧氏說過，「統一」不急，等海峽兩岸的人民生活水平接近了再談未遲。（大意）白紙黑字，刊在香港的左報上，他們忘記了，所以必要時，鄧氏有可能把誰大罵一頓，不識時務的。

想起那時，才能說出這句話來，怎麼可以放大爆仗呢？

話又說回來，「台灣學人」帶上口信表示不，即是在發展中得到「生產力」的重視，而後又前否認其事，從大陸馬克思主義在「生產力」一字，近「統一」「不必多說」，則理「必問題」一事合是「現在」的態度，到了那時，實際上求中國，就是「中央」，北京自然是「中華民國」，則亡，保留青天白日旗，地方政府開出去，所謂「這種支票也不妨先開出去」。

然而，最現實的問題是一千億美元外貿，則大陸的勢非有五萬億外貿不可。「美國同胞」難道對此能高枕無憂？不知「美國同胞」小平的前珍先生有沒有考慮到鄧小平的前後語否？

旁敲集

用活人做試驗

觀浪客

有關有幾項確是駭人聽聞。井四郎及其下面舉出其中一些，以七三一部隊概其餘：

一、把某些物質注射入活人體內部，看他於哈爾濱的細菌研究所內，所幹下在如何情形下會死亡。的勾當都是

二、將一個活人倒吊起來，觀察其經過多久才氣絕，他在痛苦掙扎中，身體各部又有什麼變化。在醫學研究的名義下進行的。森村誠一的魔鬼

三、把馬血、猴血注入活人血管中交互實驗，看有什麼變化。這個部隊用中國活人作為解剖，實驗的方式，

四、將毒氣灌入人體，以觀察其死之過程。

五、把手術刀從活人的喉部開始，往下切去，直到陰部，以觀察人體撬開內臟，以觀察人體的生理反應。

六、用刀將活人頭皮割開，然後用鋸鋸開頭骨，把各種工具搗入腦部各部位，以測試其神經反應。

七、以步槍射擊人體，測試其貫穿力；又以噴火器射擊內有人的戰車，看裏面活人被烤的過程。

以上都是非細菌性實驗，至於用來當做細菌實驗的中國人，則往往還是成批的。他們有些成羣的被綁在實驗場的木柱上，然後由飛機投下裝有鼠疫菌跳蚤和瓦斯壞疽菌的陶瓷炸彈，讓這些細菌在他們身上為害。諸如此類的細菌武器實驗，經常在進行。由於試驗細菌的延發，以至附近一帶在戰後還發生過瘟疫。

七三一部隊這些試驗，全都是為了在戰場上使用。戰後有一項調查指出，日軍在整個侵華期間，在戰場上使用生化武器達一千多次，就是七三一這些生化武器的發源地。滿遣這個實……

長鏡頭

新型燈號使人迷惘 亮了燈光便知分曉

圖．文．森溪

請記者：那是一個燈組，但日夜都「較少」開亮，倘若不論日夜，那當中粗形橫劃亮着燈，表示該通道封閉，禁止通行，它在交易廣場，剛建成開放的第三舊。

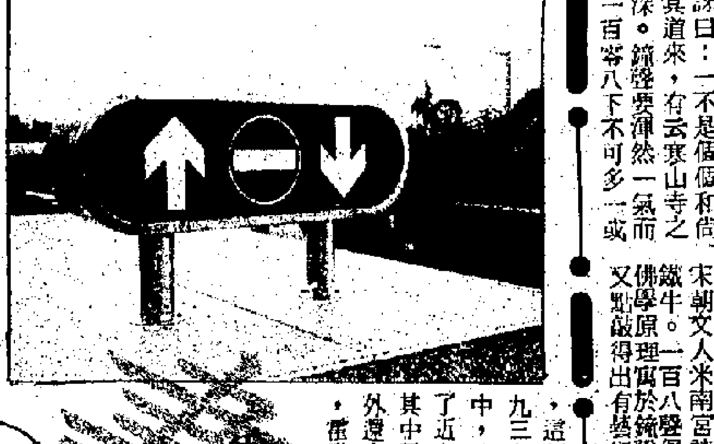
被正中那一個禁止通行標誌所迷惑，

這標誌是混淆不清，可行又不可行

新開用。因為是勿以為

明。

啱係啱



烟酒不沾讚小胡

太子森

話說老胡對於人情禮數，從來不缺，一派中國舊商人作風，一直感染他的後人。

小胡雖然不是長子，可是，卻有乃父之風，助人為快樂之本，而且在人情禮數上，也一律依循。每年，中國的幾個大節——端午、中秋及春節。小胡也跟老胡一樣，送五月粽、中秋月餅及年糕予父執年長者、朋友及業務上的客戶，藉表寸心。

因為老胡過去習慣，在餽贈過節糕點時，例附一函，此一習慣，如今仍為沿用，只是送禮人的名字，從老胡改為小胡而已。今時今日，仍然能有這麼的一個具有好中文修養的人，看來不多，小胡雖是讀洋書，但是，卻在老父的薰陶下，對中國文學還修養並不差。既為中國人，如果在書法修養上不像話，便會貽笑大方，為此，小胡乃努力於學習書法，一如往昔幼年讀小學一樣，每天寫大楷小楷凡好幾頁紙之多。

友人也會笑語小胡何不每日與子女一起做「功課」。

年青一代，飲過洋水回來的，非烟便酒，然而，難得的是小胡烟、酒不沾，侍母至孝。同輩者稱之為「乖仔」，而老一輩稱之為乖仔。

名士風流

阿彌陀佛

．凡穎．

談到中航服務，……一個例子。

去年我會到訪西藏，班機臨時取消，坐中航到西藏班機臨時取消，區的中航辦事處竟連指示也沒有，一個（事前事後也一樣），就這樣，場，也是到了乘客到櫃枱劃位時，櫃員才不耐煩的講一聲。

有幸我還能在翌日啟程，才上飛機，發現機上的兩個緊急出口處，竟明明白白的放着二座椅，椅子上還坐了乘客！這是逃生的唯一出口呀！

回程，仍有好戲。話說咱在候機室等候，終於抵達目的地，降落，指示機上乘客魚貫下機，但即機被檢查，不准下機，我想，候機……後面的說，那時快，當幾名乘客上了機，我們發現人位被喝令站在機梯下，工作也不必了一個工具箱，大概是工程師的人，稍候，用了一支螺絲批在弄着，向引擎奔去，攀上機梯，如是者，咱就迎着大風在停機坪站了半句鐘，才獲准上機，但並非引擎已弄妥，乘客還得隔着機窗，看着工程師「努力」，又過了二十分鐘，大鐵鳥終於展翅！

阿彌陀佛！

各抒己見

執筆膠這新產品

小雅

外內園校

雖然小學的學生，即使是一年級的新生，至少也有兩年的學齡，但對於如何正確地執筆寫字，有時你看了也要啼笑皆非，至於初次拿起毛筆習字的同學，則非要他們把毛筆帶回學校，由老師示範及指導不可。聰明的學生教會了，便懂得常常記着執筆的方法。但對着一些屢教不善的學生，真是氣煞老師了。幸好，聰明的商人想出了一個有趣的小東西，可以幫助孩子正確地執筆，它是由一塊軟膠製造的，上面有各式各樣有趣的卡通人物，小孩子見着實是喜歡，長長的一條膠上，有幾個小朋友用來放手指的位子，對於教導孩子執筆十分有效。但要小心選擇那些品質較好的，膠的質料不要太硬，手指位的大小和位子要適合，不然，將會弄巧反拙。

新聞故事

誰是兇手

．梁悅意．

「但是，不能保證她掛上電話後，思前想後，又決定自殺。」易泉反駁道。

「你說的也沒錯，但是一個人剛剛還嘲笑自己『幹嘛要死，真是愚不可及』，到她又打算死，這之間大概也需要一段時間吧，更何況將它付諸行動，然而，從容莉莉在答應母親不自殺，到她又從窗口飛墮於地上，才不過五、六分鐘。」

「你有何根據如此說？」

「事實如此，我曾經調查過酒店的長途電話紀錄，時間上只差五分鐘。」梁金林冷冷地道。

他然後吸了一口烟，噴了一大口烟，才將烟屁股捺熄，易泉頹然地坐在椅子上。

過了一會後，張妙玲戰戰兢兢地問他道：「那麼，她又是什麼原因遭人謀殺的呢？」

「這就難說，我還弄不清……不過，按我的推測，總覺得殺她的兇手是個女人。」梁金林直截了當地說出自己的判斷。

「你說什麼？」張妙玲似乎驚叫起來，感到出人意表。「豈有此理，你胡扯些什麼？」陳潔遠臉色又青又黑地喝罵道。

她們兩人驚惶失措也合乎情理的，兇手就在這五人之中，現在又進一步說是指定為女人，而女人只有她們兩個，一個是張妙玲，二是陳潔遠。

「梁金林先生，你認為兇手是個女人，有什麼根據呢？」羅大興交叉起雙手在胸前，興趣甚濃地問。

「這是憑常理來推斷而已。首先，從時間上看，可以肯定死者很快便把兇手請進自己的房間內。如果是男人，恐怕沒有可能在這麼夜的時間進入死者的房間。因為是女人，只要說有什麼要緊的事，死者便沒有提防，打開門讓她進來。」

「唔，還有第二點是什麼呢？」

「兇手的手裏是拿着手帕的，你們想想，男人除了要手帕外，平時都放在口袋裏。但女人，也把手帕當作飾物，常拿在手裏。」梁金林正面對着羅大興，他要說給兩個女人聽的，便可看看她們的反應。

「我經過一番調查所得，死者自殺是和一個有婦之夫有關的。」梁金林冷靜地說道。但，此句話是很有潛力的。

「這殺人動機跟兇手是女人有關，而且這兇手必定是已經結了婚的。」羅大興道。（十二）

人麗關公手記

和尚敲鐘講藝術

貝莎

素食與齋菜，原為兩回事。素食乃廣義的不以動物肉類作食物，齋卻是指僧尼所製作的食物。貝莎如此區分對否要向寶蓮寺之要一大和尚請教矣！

譚大叔話佢之老細乃皮誠之佛教善信也，寶蓮寺建大佛事捐款百萬，故佢打個電話入大嶼山，可獲得居室及上齋菜之款待。老編話此等由寺院直接款待之齋一定好，與應酬一般遊者之齋菜不同，更與市面之素食館所製者有別。貝莎問其別何在？老編話素食館之大廚師，均非僧侶，多為葷菜館之大師傅所兼職，心非向佛，又點燒得出佛門上素？

陳居士點頭話極之有理。一如和尚敲鐘，如非高僧，敲不出鐘之藝術聲音也！陳太訝曰：「不是個個和尚都係咁敲者乎？」陳居士笑話且聽其道來，有云寒山寺之鐘，非高僧不能敲，個中學問頗深。鐘聲要渾然一氣而不顯呆滯，發越百里縈繞不止，一百零八下不可多一或少一。是以寒山寺的性空法師敲「分夜鐘」，於每夜二十三時四十分在鐘樓擊之，用二十分鐘時間均勻地敲了一百零八下，最後一下剛剛在午夜與凌晨的瞬間。這種敲鐘的功夫是令人讚美不絕的。

因此中國的名山古剎和尚都敲鐘，彼等各自形成風格。蘇州寒山寺的鐘聲是均勻緩擊，平穩中寓莊嚴，均勻中顯和平，北京水樂大鐘歷來有「緊十八，緩十八，六遍湊成一百八」的說法，聽來好似六個音節組合成一曲奇妙的鐘樂。杭州靈隱寺的鐘聲則變化更多：「前擊七，後擊八，中間十八徐徐發，更兼臨後擊三聲，共成一百八。」一敲鐘和向輕重分明，緩急有序，既協同而又不斷，顯然是個敲鐘高手，河南少林寺的「前發三十六，中擊三十六，後發三十六，共成一百八」。據說鐘聲似無變化，細聽有節奏，鐘聲一安忍如大地，靜慮似秘藏」，這些佛寺鐘聲，使人憶起宋朝文人米芾詩云：「龍山高聳接雲樓，撞月鐘聲吼鐵牛，一百八聲俱聽徹，夜行猶自不知休。」貝莎曰：佛學原理寓於鐘聲中。做一日和尚敲一日鐘。如此敲鐘，又點敲得出有藝術手法之鐘聲？

拾趣

為禍地球終有一日 太空垃圾建站收容

溫霜

昨在螢光幕，獲悉自從人類闖進太空以來，不知遺留下多少垃圾，國文並茂，無數垃圾構成一個大圈，終日不停，以每秒若干公哩的速度，環繞地球運行，像一條帶子，那麼我們就慘事情，幸好沒有墮入都市，不幸中之大幸！

又說前些時，蘇聯衛星也曾發生過這樣事不定有一天，回到地球來，這個問題來了，在週末座談會，有人提出這個問題來，不少無能為力，惟有在恐懼中渡日而已，不少人為恐懼未雨綢繆，移民到地球另一面去，這樣看來，只有跑到外太空另一個星球方得解決，說到這裏，異議頓起，不是說垃圾像條帶子，環繞地球運行，要衝破亦非輕易。

於是怪責科學家之發難起，指他們不該把廢物留在太空而不顧，衛星能回到地球來，是最理想，可是偶有差池，他們就置諸不理，我們把廢物扔在街上，便被指為垃圾蟲，官司隨即加諸頭上，但太空的垃圾蟲，卻可以逍遙法外啊！

還是在太空建個垃圾站，確保安全的好。

這個細菌試驗所從一九三九年至一九四二年，各樣細菌，據說七三一部隊撤走時，廠房設備炸中，共為侵華日軍提供過了近七千公斤的細菌，廠房所飼養的動物中又以鼠疫最多，四散奔逃，許多老鼠鑽到附近人家中，以致後外還有被傳鼠疫，這一帶鼠疫流行十分嚴重……

微言集

屁放須無

隼

放屁，是一種生理現象，有了屁便得放，不然肚子便不舒服，所以毛公罵人時說：「有屁便放，不放不舒服」，許多人即使有屁想放，亦忍着不敢放，但忍無可忍，便放了，不過大人物放屁，其實他這一說，但不甚臭的響屁，於時清客們加個一語：「你看，清客們聞到臭，可以說不臭，故為放屁必臭，便是一聰主子的臭屁，聞就可厭煩了，不過大人物放屁，便不同了！有人說主子放了個屁，便使其臭不可聞，道都說成白，香說成香，把臭說成了香，可以將為主子是為了迎合主，有詩興大發，「大作其屁頌」，一笑林」有則故事說，一位士大夫死後見閻王，閻王忽然放了個屁，這位有文采的士人不是在洞頭，還有一種成香。

這位好聽逢迎的閻王，自然聽了條條察色的迎合，也說成香。

伏維大王，高聳尊臀，洪宣寶屁，依稀絲竹之音，仿佛麝蘭之氣。」

大夫立即作屁頌云：

這位會作諛詞的士子，真是文思敏捷，把屁的聲音形容為「絲竹之音」，把氣味形容為「麝蘭之氣」，難怪要求其高聳尊臀放寶屁，想來他大概想把鼻子迎着開個臭死了，這與現代詩人的「機上有兩個太陽」，有異曲同工之妙，是類文章的高手，但這類高手最怕遇上大唱「無須放屁」的詩人。

每日專題

股市淡靜 印花稅收大減

由六月至八月，本港股市成交額平均不及去年同期之一半，今年首八個月政府印花稅收減少四億元，減幅三成。

山盛

本港股市表現最弱，成交平均減至去年股災前一半左右，致令港府證券印花稅收也大減，連同物業市道亦因利率跳升而放緩，估計今年政府印花稅收減幅會更巨，看來政府會透過加稅或削減開支以應付稅收減少之趨勢了。

去年十月全球股災浩劫後，國際上主要股市大都漸次復完，台灣及日本股市更創出股災後之新高點，只有本港股市反彈幅度遠較其他主要股市為細，此外，自二月中旬以後，本港利率先後七次調升，更令股市疲莫能興。事實上，在六月以迄八月份這三個月內，本港股市成交額更為淡靜，成交額亦長處於一個低水平，所以實際上道三個月的股市成交額，平均還不及去年同期之一半。以目前趨勢發展而言，今年全年證券印花稅收，平均較去年之減幅相信是會超過首八月減幅三成的比率的。

以今年首八個月計算，本港股市成交額為一千四百五十五億八千二百多萬元，以買賣雙方各付百分之零點三的印花稅計算，預期股市成交額達二千一百零八億七千多萬元，為庫房帶來十二億六千五百多萬元，但去年同期，本港股市成交所帶來八億七千三百多萬元的印花稅收益，換言之，今年首八個月政府印花稅收減少四億元，減幅三成。

今年股市成交大減，主要是投資者在股災後心有餘悸，特別是股災導致停市四天，更為外資投資者所不滿，故此散戶及外資基金不少退出市場，以致全球股市在大幅反彈中，本港股市反彈幅度遠較其他主要股市為細。

此外，高息亦令「孖展」炒家頭著減少，這個原因亦是重要因素之一，加上現時歐美經濟前景並不明朗，無論專業炒家或散戶，撤離市場的資金相信不會全面重投股市，所以短期內，股市維持在一個較平淡市況機會是相當高的，在此情況下，政府證券印花稅收也難望大增，估計政府須以加稅或削減開支以應付來自這方面稅收下降之影響了。

萬水千山

為亞視喊加油

李猷

講起奧運，不少人都為亞視抱屈。

八月中以後，大家看見無綫出現大批奧運的宣傳，吹嘘……很自然地，就說了一句：「就係咁啦，就係咁人人都有份啦？」聽見問話的人，就雙眼翻：「唔係咁，又點？」港人（或者人）都天生一種逆來順受的習慣，什麼奇怪事情，看得多了，只要那出言與自動的人充滿自信，變而不捨，那麼，觀眾不久自然就默默接收，信服。於是，無綫那麼，是「睇奧運，睇無綫」，

而亞視抓邊則「我哋只有一個承諾」，各司各法。本來，那個承諾就是亞視爭取回來的嘛。這種明暗鬥式的爭取，內情如何，我們都不必細論了，那只令我想起「長頸FOV」的廣告——「那個島上面咁嘈咁多雀齋，原來那些是燕子和燕窩」，就是這一回事。

看來，被追要關心奧運（不然與人無話講）之外，順便也要看兩台如何包裝，鬥法，港人多了許多奧運知識；而且，無綫的藝員，港姐掛帥，美女全與運動招學發生關係了。亞視則以實力掛帥，他們在運動員（尤其是中國選手）的背景上，做了豐富的資料，而負責做評述的是一座的專家，而其中，自然少不了的劉家傑。看來，報導同樣的事物，但也有不同的方法，不知觀眾喜歡花巧還是實力呢？亞視，加把勁！

智慧廣場

科技之窗

拆彈安全衣

孫飛

世界上最危險工作，相信拆彈是其中之一，稍一不慎頭破血流，斷手斷腳。當年本港拆彈專家希路亦曾「領嘢」。

為了減輕拆彈者危險度，現在英國開發了一種安全服。優點是比較輕巧，只有廿二點五公斤，能夠抗拒以高速飛來，相等於一枚在空中爆炸的殺傷彈的碎鋼片。這套衣服包括一件用耐用和韌性衣料縫製有加強領口和保護性腳罩的一件頭罩衣。如果進行拆彈時，穿衣者的胸和盤骨被一套減少損傷套裝額外覆蓋，這些套裝備有許多口袋可以放入陶瓷板，用以吸收爆炸力。它的頭盔有一塊加強的面盔，而且備有一副耳機方便與控制單位接觸。用家又可以選用一附加通風系統，使衣服內空氣流通。罩衣的袖設計，能讓自由活動雙手隨意縮進去以策安全。

世界之最

十一歲白宮公僕

田克

在美國旗前伏案工作的是安琪拉蒂伍，她是全世界最年輕的公務員，一九八五年開始在白宮工作的人，都有很高學歷和資歷，安琪拉十歲便大學畢業，求學時得過多次政治論文獎，七歲開始在報紙寫文章，學歷絕不成問題；但，第一份職業便被引薦入白宮，就可以說打破資歷重視的傳統了。

安琪拉是有個政治天才頭腦的人，十一歲便入白宮任事，正是前途無限。她的天才使她只讀一年小學，一年中學，三年大學。但因只有十一歲，要父母代為領取薪金，直至十八歲。

性世界

潮流興……

聖占士

同居是男女性解放的突破，衝擊家庭束縛，漠視世俗觀念……

男女同居之風，在西方正方興未艾。

「同居」，指男女未經登記或教會儀式，不結婚的自由結合。他們中有經同居再結婚，也有長期同居到老，也有短期同居不合即散。同居不受法律約束，無需親族認可，也沒有傳宗接代的義務。如果想生兒育女，那不過是各有所好的選擇。對此有偏愛的人們認為，同居能夠盡情享受天賦的兩性結合的樂趣。

據說同居是男女個性解放的重要突破，衝擊家庭束縛，漠視世俗觀念，真正體現自主、自願、平等、自由，而又有別於「性解放」那樣偏重生理放縱的靈與肉的結合。

同顧在六十年代時，在歐美各國，同居被社會輿論視作「不道德」，指責為「異端」。然而曾幾何時，無論美、英、法以至蘇聯，同居除蘇聯外已被認為合法。發展之快，數量之大，有人驚呼，這是婚姻史上的一大變革。

同居能衝破社會壓力，把反對的力量轉變為同情，甚至英美法政府議會也為之修改法律給予合法地位，據說現在瑞典幾乎全部成婚的男女都先經同居，這就不能不引人思索了。

據說同居有助於互相了解，達到心心相印的境界才結為終身伴侶，這就避免了婚嫁非人的災難。其次，同居有利於改變「男尊女卑」的觀念，男女之間誰也無權支配誰。同居是持續或結束根據兩人的愛情發展而定，這麼一來，傳統的家庭觀念淡化了，沒有任何道德規範束縛自己，雙方和諧美滿即合，否則即分手。所以在同居期間，雙方沒有必要，也不願意產生苦惱而爭吵不休。如此一來，封建家長制，大男子主義和虐待婚女現象，自然被根絕。

現代科學的發展，避孕方法的改良，使性生活同婚姻、生育三者本來密不可分的事情相對獨立了，而男女同居，正是對上述三者中有各自選擇的自由。

然而話又說回來，按東方的「土壤」和「氣候」，還缺乏同居的條件。同居一旦分手，社會意識、心理壓迫、財產分配都對女方不利的。而作為傳統的婚姻家庭觀念需要變革，對西方興起的同居，是值得注意探索的。

性俗奇趣錄

．高仁

利埃交界的吐雅族 她證明了自己健康

即使你是一個遊客，只要知道吐雅族的風俗，便可以暫時一管一妻兩夫的風流生活。由埃及西部進入利比亞交界的哈法馬山，徒步的遊客必經之山谷區，聚居着近十萬個吐雅族人，他們不是野蠻的原始人，歡迎旅客留下來，熱情招待食宿，還把妻子牽上，屋中二男一女的生活，他們認為既光榮又熱鬧。

吐雅族本來就已流行三角婚姻的戀情。妻子有權在外面帶一個男人回來，和丈夫共同生活，丈夫不但不會反對，而且熱烈歡迎，儘量給對方和妻子多次做愛的機會。因為，這種合法的三角情，三方面有協定一個規定的時間，一個月或三個月，也可以維持一年。三個人同居中女方生孩子，更加高興。

他們認為女人一生中會和兩個以上的男人有過肉體關係，是令丈夫、兒女及家人平安健康的保證，因而不少女人的兒女長大成人，依然進行三角戀情。簡直只要有男人有意，一過此種浪漫生活，正是有求必應，成為入幕之賓。

采風述異記

孟蘭節與目連救母（十八）

孟英

目連孝道感動天地，肯提夫人升天之日，只見香風飄飄，瑞氣紛紛，天樂奏鳴，金童玉女各執幢幡，擁着天母到下界來迎接。被提夫人脫離苦海，諸天仙佛接引到西天佛國享受快樂，目連見到母親升天而去，心中大喜，向空禮拜，他母親由八部天龍護送。

肯提夫人臨行對目連說道：「多蒙我兒，隨佛出家，專心孝道，我今日才得超生天，若非我兒出家，阿鼻地獄，受盡苦楚，長劫不復了！」言罷，又聽天樂奏鳴，肯提夫人冉冉升天去了。

目連救母這個故事，是佛家普勸後人，要學目連尊者，孝順父母，訪尋明師，念佛持齋，堅心修道，報答父母養育深恩。

目連尊者不是下界的凡人，他大顯神通，化身到東土當救眾生。七月十五盂蘭盆會的大道場，功德圓滿，這位羅漢尊者，亦返本還真，西天。天上十王一見，都為之震驚，一齊在雲端接引，合掌當胸，參見道位聖僧。

目連下地獄救母上天宮，他的孝名，千載名揚，一直流傳至今，深入人心。這個故事到此也完結了。

RING

西蒙

RING作名詞用時，解為圈、環、戒指。

THE CHILDREN WERE DANCING IN A RING. 孩子們圍着圈跳舞。

AN EAR RING耳環。

A RING OF LIGHT ROUND THE SUN 太陽周圍的光環。

HE GAVE HER AN ENGAGEMENT RING. 他給她一隻訂婚戒指。

RING作動詞用時，含有鳴響、按鈴、打電話給……的意思。

MY EARS ARE RINGING: 我耳鳴。

A SHOT RANG OUT IN THE NIGHT. 夜裏響起一聲槍聲。

SOMEONE IS SINGING AT THE DOOR. 有人在按門鈴。

IF YOU RING AT 9, I'LL RROBABLY IN. 你如果九點鐘打電話來，我可能在家。

語法錯誤改正

HEAR這個動詞，作「聽見」解時，也是不能用 THAT CLAUSE作賓語的，例如：

「I HEARD THAT HE LEFT THE ROOM.」（我聽見他離開那個房間。）

這個句子是錯的，應改正為：「I HEARD HIM LEAVE THE ROOM.」

所謂「聽見」，是「憑聽覺而知」的意思。如果HEAR作「聽說」解時，那就可以用THAT—CLAUSE作賓語，如下句：

「I HEAR THAT HE HAS BEEN ILL.」（我聽說他病了。）

含英咀華

醫案隨錄

有關人體的消化問題（一）

中醫 張濟森

吃是人與生俱來的本能，不吃就不能維持生命，而吃的方式與健康又有極之密切的關係。這方面的問題牽涉甚廣，本文從清潔腸胃這方面談起。

談清潔腸胃，自然離不開糞便問題。糞便是人體中經消化吸收後的食物餘渣，大腸是人體存食物餘渣的地方，大腸中的餘渣如果不天天清除必然會發生各種疾病。

長期慢性便秘常是許多慢性病的根源，例如頭痛、風濕、高血壓、消化不良、易感冒、睡眠和精神障礙等均與便秘有關。

大腸裏的食物餘渣是胃和小腸用過的廢物，但大腸的容積是有限的，倘若胃和小腸剩餘的殘渣太多而為大腸容不下，就是每天出清也有來不及之勢，這往往會引起腸胃病。因此要保持大腸的清潔，首先要從胃和小腸做起。

尋根究底

靖國神社（上）

申孜

神道教是日本的民族宗教，從日本的原始宗教演變而來。神道教信仰多種神，特別崇拜太陽神的皇祖神——天照大神。據說日本天皇就是天照大神的後裔和在人間的代表。祭祀天照大神的地方稱為「神社」。

歷史上日本每當武士出征和凱旋，或在武士們生辰之日，加冠之時，都到神社祈禱。在日本的農村中，到處都有神社。神社雖然教義不多，但神社信仰可以說是日本人的精神支柱。神社遍佈於日本的國中。

明治末年整頓神社合併為十一萬個；一九四五年八月日本戰敗投降後，依法登記的神社一共有八萬多個。

旅遊記趣

旅遊記趣六七九 越南難民貧富懸殊

步行人

南越民，在美國，十年前，我在美國中部經已見到，這些當然不可能是「船民」，怒海驚濤，重洋阻隔，試問如何渡過，他們怎樣到達西半球，不用說，是一同和美軍撤走的。

沒有接觸，雖有分曉，美金在難民眼裏，視若等閒，他們原來都是金條單位，受美軍保護下撤走，自然隨身也有不少金銀珠寶，這一來，實把美國人看得呆了，要救濟的不是越南難民，而自己啊！

經過若干時日，越南難民的闊氣，已逐漸表現出來，尋且反客為主，每逢週末，大開派對，與街坊鄰里盡歡，來者不拒，連我也在被邀請之列，睦鄰之道無以復加，美國人對難民亦另眼相看了。

路上美國國土，身份就是來的越南的「難民」了，政府自有安排救濟，還待說嗎？然而民間又如何呢？善長仁翁又怎能不表態，尤其是住在附近的左鄰右里，此外更有若干宗教慈善團體，亦不甘後人，生怕「難民」一時未能適應，生活寂寞，小則請到家裏來，享受一頓豐富晚餐，大則搞派對，開音樂會，把「難民」視作上賓，越南難民在美國，向來就沒有禁閉營，可以逍遙自在。

不過，也有部份越南難民不是如此的，可能出處不同，身份各異，被安排到農村去，定期把農作物拿出來售賣，且有指定地點，我也曾去過，可以買到活生生的雞鴨，這是在美國不易得的。

這些越南難民，相信是貧窮老百姓無疑，何差別之巨也。

聘請 第一版

分類廣告

每個四個 小字卅四個

元十二天每

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告，請携備身份証)

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五一四六弍五八叁洽

圖文傳眞：五一五九四二三八

力省又時省

急聘全職 中小補習導師 官塘區工作中五至大學程度 電3—7973596

九龍塘 幼稚園聘全日教師 電3—3602626

補習社聘 兼職及全職導師多名 中五以上程度 K760027

社團文員 學術團體聘文員須中學畢業對中文電腦有興趣者優先 覆歷寄軒尼詩道郵箱2032

請女校工 幼稚園聘女校工 早晨7時至下午4時 電3—389237

日校教師 英文科教師 中四至中五 電5—5120354

官塘津小 急聘英文科代課教師 K4680574

夜校文員 每週四晚 (按九龍城) 利夜校校長收

幼兒中心 招聘工作員 或有一年教學經驗 近照 函本報信箱999號

元朗津小 誠聘中英文科教師 函元朗郵箱50號

新幼兒園 聘幼兒工作員及半日清潔女工 元朗錦綉花園 電0—4820912

沙田津小 聘中英數代課 電0—6976866

工廠文員 好字體 不拘經驗 面議 D

營業代表 品接洽業務 男女經驗不拘 電3—073

新辦幼兒園 急聘受訓幼兒工作員 有愛心 電0—4324311 陳小姐

聘請幼師 非牟利幼稚園聘請幼師 電0—6993499

聘請幼師 旺角幼稚園 電3—8805899

兼職幹事 基督徒 函本報1375箱

電話生 會考英文科合格 請函仁濟醫院

急聘教師 中學地理經濟 中西史 電3—864852

津校文員 聘文員須中學畢業 懂打字 函本報1377信箱

聘請幼師 觀塘區幼稚園聘上午班幼師 電3—4318885

聘請幼師 屯門區幼稚園聘請助教 電0—8243393

元朗津小 誠聘中級英文科教師 郵箱50號 電0—762097

急聘幼師 沙田 電0—6879416

津小書記 津小聘書記 中學或專上程度 函寄學校

補習導師 沙田區全兼均可 電0—6411241

托兒院姑娘 下午一至十時 函灣仔軒尼詩道353號3字

聘請幼師 九龍市區幼稚園 電3—7123384

老人院聘人 護理 電⑤—8807270

幼園書記 九龍區幼稚園聘校務員 函本報936箱

聘請幼師 九龍區幼稚園聘教師 函本報937箱

兼職導師 誠聘補習導師 電3—7157653

聘基督徒 有經驗幼師 誠聘

高薪急聘 塑膠廠 電0—7164661

聘女秘書 中五程度 懂打字 電2—2336850

出入口急聘 文員 電5—7511571

聘請女助護 沙田或元朗區 電0—6046767

津校急聘 中學物理科教師 函本報

教會書記 基督徒 函本報

中五程度 幼稚園聘請教師及助教 電0—6546768

補習導師 考聘英文 電3—4149225

鋼琴教師 沙田工作 電0—6546158

幼師文員 誠聘幼師 電0—6611778

誠聘幼師 九龍區 電3—8339875

津中教師 屯門區津中聘電腦科教師 電0—8228640

聘請幼師 電0—4954415

青衣區 幼稚園急聘全日或半日幼師 電0—4954415

誠聘幼師 港島某區幼稚園 電H5458173

聘請教員 英文中國歷史地理 郵箱9591號

晚間兼職 女17—25歲 中五程度 電K7706086

聘請幼師 全日幼師 電0—4957708

補習社 聘全日或半日兼職教師 電0—6795812

聘請教員 中學程度 電0—9005541

中區洋行 招聘文員

市區津小 中學程度 聘會計

急聘幼師 灣仔

誠聘補習 中午兼職 沙田區

聘請幼師 全日或半日幼師 電0—6990151

中區化驗所 誠聘化驗員 電5—2324445

校務文員 聘女校務員 電H4658840

聘請幼師 電3—7599045

初級女文員 中學程度 懂打字 電⑤2802335

誠聘校工 港島區半山區 函本報154號

女兼職 九龍某中心 電5—2824464

聘請幼師 幼稚園 電0—4953938

新開老人院 請護理員 電K3675987

補習導師 全日或兼職 電3—2686004

中心幹事 中五 電K7418673

誠聘幼師 幼稚園 全日或半日 電5—607382

校務文員 港島西區 電H4688980

補習社急聘 大埔 電0—6302089

補習導師 中五以上 K9423366

旺角牙醫 聘護士 九龍彌敦道750

誠聘幼師 幼稚園 電H5458173

聘請教員 上午班

香港明愛 助理員50歲以下 電H5577750

聘請教師 津小音樂科 電K8號

急聘代課 元朗津中急聘一初中級英文科代課教師 電0—7941670

旺角售貨 服裝公司請女售貨員 電3—9413131

聘請幼師 幼稚園 電K7855556

幼稚園助 九龍幼稚園 電3—8060111

學校會計 電H4808

聘女文員 高士打道 電H508

實驗助理 中學英文科 電H5130357

高薪補習 全兼職均可 北角 電5—1665063

學校文員 全兼職 電5—1656056

誠聘幼師 紅磡 函本報1463號

九龍津中 代課教師 函本報1464箱

代課教師 津校 電K7147340

上門補習 導師 電K7114368

聘女文員 中五程度 電3—711726

聘請校工 大坑 函本報信箱

北角津中 聘

補習導師 港島 電5—621323

數學電腦 港島東 電H7112803

年青售貨 英皇道 電5—5150

托管式補習 天后 電K8—4151

西藥房請 電2—4016162

牙醫助護 需經驗 電K8—40161

聘女書記 中學程度 電5—

誠聘校務秘書 懂打字 電⑤—706806

元朗夜中 聘教師 電0—7729603

女文員 中五程度 電0—7050772

招練習生 電0—7081010

津小實職 電K8—013

夜校教師 港島 電5—613035

日校教師 港島 電H7130—

幼師助教 電H7530

急聘幼師 電H

津貼嬰所 電K8—7915

夜校教師 電K

聘請書記 電K

夜班護理 電5—1567040

全盤會計 電D座12字

代課教師 灣仔

聘補小一 電

聘女鋼琴教師 電K7427782

全兼職導師 電0—6933887

急聘幼師 電0

退休男性 電K

元朗幼師 電0—4760091

誠聘導師 電3—1353358

大埔區 幼稚園 電0—6575216

小補兼職 電K

中學校工 沙田 電2—4976600

西區琴行 聘鋼琴教師 電H8196262

九龍灣區 幼兒園 電3—7574955

學校文職 電5—4397434

誠聘教師 電3—0335318

琴行聘女 電3—7962252

學位教師 津中 電K

津校文員 電

急聘幼師 電3—0327223

誠聘代課 沙田 電0—6473580

急聘幼師 電

荃灣區 聘 電0—4141000

幼兒中心 電0—4519462

津小校工 電0—1

元朗夜中 電0—7729603

每週3晚 電H0—

請什工當夜 電K770830

兒童電腦 電3—0721030

女傭 電5—1026609

代課教師 電0

沙田補習 電0

急聘教師 電0—6093829

幼兒工作 電K7960292

英理教師 電K826952

創作人員 電

大埔幼師 電0—6539118

津校文員 電

半日校務 聘半日校務乙名於香港東區工作 有意請親臨履歷照寄香港鰂魚涌太古城太榮路南海閣二樓半台灣小姐收

英文秘書 洋行聘請F.6或同程度 需懂英文 請電K813051朱洽

學位教師 津貼英文中學誠聘具經驗學位教師一名 任教物理 請詳列履歷地址電話近照寄香港北角雲景道22號

實驗室助理 元朗大埔區英中聘請實驗室助理 須中五畢業 有意電0—798681約見

晚間兼職 五或以上程度 電3—7950223

請訪問員 下午六至十時 電3—7950223

屯門津中 聘英文科教師 電0

聘請幼師 電

津校文員 電

幼兒工作員
沙田區新辦幼兒園聘工作員多員 須已註册及持有證書 優先錄取 有意請電0—6426033

急聘幼師
大埔區幼稚園聘經驗教師及助教各名 全日或半日均可 誠委擔勞 美優先 薪優 有意請電
0—6514333

甲級教師
輕度弱智津校全職或代課 十月中到職 請熟悉藝術 課外活動 函香港銅鑼灣道159號或電H754789

急聘幼師
全日助教即時到任 無需經驗 基督徒優先 有意電⑤283681約見

校務文員
中學畢業 懂打字 能即日到任 月薪3210元 有公積金 函九龍農圃道六號新亞中學 或電3—7118496 鍾小姐

出版社聘文員
①男性②中六以上程度③國內大專學歷 或資歷相片電話寄九龍白布街14號17樓八室張先生

全職兼職
區富北角或深水埗區聘早午晚女導師 薪三仟起全職薪三仟三返一至五 有小組補習經驗者更高 電H501637

急聘代課
市區津中學位代課教師 英文初中地理 任期九月十七日至十二月上旬 有意請電K760046 李小姐洽

誠聘幼師
將軍澳公會主愛堂幼稚園誠聘幼師及助教數名 有意者請電5—601713

設計助理
廣告公司聘設計助理 名 對繪圖及設計有認識 請附履歷近照 新界中環郵箱3709號

九龍津中
誠聘體育兼數學科文憑女教師 請附履歷近照函本報信箱1467號

學校女工
需老年 懂衛生 清潔 身體健康無不良嗜好 待合工作時間假期 好待遇 從優有意者請電③386217約見

月入$4000餘 細牌司機
文化公司工作需有駕駛經驗 每日輪班10小時 有假期及補水 請函履歷近照聯絡電話華僑日報信箱149號約洽

特殊中心聘
①政府註册登記護士 ②幼兒工作員年21以上 會考合格已註册 以上聘位需輪班工作 有意附履歷電話 近照寄大埔中心保護村學校 院中心主任收

補習導師 學校文員
太古城註册補習學校聘中小學日夜校全兼職導師及全職文員 中五或以上程度 請電⑤670302或⑤8841220 或⑤691031

補習社助理
沙田區英語中心程度無需經驗 有耐心 沙田 $2800另花紅 電0—411241

看更 $2800
年齡不拘 約60歲男性 每日輪班10小時 有假 下午6—11時 電H490882

誠聘幼師 校工
沙田區幼稚園聘經驗教師及助教多名 另聘女工 有意請電0—6426033

元朗油站
誠聘加油員 高小程度 無需經驗 供新宿舍 新津好路 元朗油站 站長收

陳式拳社
太極大師陳正雷 嫡傳弟子 系統授陳式太極拳 一、二路 刀 劍 推手 個別 集體 移民速成 時間任擇 電話③677938

津貼中學
九龍區津中聘請：①實驗室助理員 中五或中六程度 男性 ②校務書記 懂打字 中文程度 有意函本報信箱146號

商科教師 英語教師 電腦教師 女校務員
補校即聘速記打字會計電腦英文全或兼職教師及女校務員 K7702986 H8934945

急聘幼師
大埔區幼稚園急聘經驗教師及助教數名 有意者請電0—6514333

增聘文員
中學程度 能寫中文文件 需記工作 性別不拘 富經驗者優先 請親繕履歷附相片函九龍通菜街87號八樓7字香港華商旅遊協會

政府津貼中學
九龍區政府津貼中學誠聘美術科學位或文憑教師乙名能兼低年班英文 者優先 需明年一月到任 有意請附履歷近照函本報信箱1456號

幼稚園校長
大規模幼稚園聘校長及主任各一名 需具行政經驗有意請親繕履歷照片函本報信箱1459號

聘請助教
跑馬地天主教幼稚園聘助教九月中到職 可電5—769824

補習導師
現有數百空缺分佈港九 登記即有九龍區導師可電話聯絡 登記北角英皇道121號 七海商場G14 電H8068112 H701622

英文兼S 代課CM
官塘區津中急聘上半學年英文兼綜合科學非學位代課職時教師 有意即寄履歷照片官塘瑞寧街20號校長收 電3—422954

時裝廠急聘
採購助理文員 中五程度 經驗不拘 有意附履歷近照要求待遇函官塘巧明街112號3字A座洽

津小代課教師
九龍區津小急聘代課教師 一月到職 馬明年 上學院畢業生或會考畢業生均可 請詳履歷近照函本報信箱1469號

幼兒工作員
大埔區工作需中五程度 曾受幼兒工作訓練或已註册之工作員 待遇視資歷而定 有意電0—6538524

兼職文員
每日工作三小時 懂英文書信 需兼任打字 請要求待遇近照 電話地址寄中英文履歷 信各一寄本報信箱1379號洽

語言室助理員
中五畢業 懂打字 應徵請電⑤784075洽

教會幹事
灣仔區教會誠聘基督徒女幹事一名 負責接待 文件及電腦 中五畢業 當星期六日當值 週日補假 有意請電5—726259羅先生洽

補習助理主任
文化中心聘中五程度小學組主任乙名 懂美術優先 需責任心 薪優 香港仔區電H537719

地產薪高 女職佣厚
尖東觀塘區工作 懂勤熟 良好 K7390906939

東京教榮學園(香港) TOEFL
英文部增聘韻點教師教授
中文部聘請普通話教師 請電③910316朱小姐洽

行政助理
英文小學聘行政助理 中五程度 或以上 程度有愛心及耐心 電3—386167

兼職電腦教師
某小學聘星期六上午十時至十二時電腦教師一名 須有教學經驗 電3—386167

小提琴
專業導師 七級 或以上程度 兼職 ③7291833洽

福利員
中院留英 女家 長 四科 會考七合格 年 二 21 照 會 女 新界 號近 本 考 童 報信箱一五 洽

聘請書記
不拘性別 年齡55歲下 熟識中文來往書函 處理賬目有意請繕履歷附近照 電話寄華僑日報信箱一九三號 合則函約或電知

急聘幼師
觀塘非牟利校聘幼師多名 會考合格 基督徒及經驗優先 拾月到職 薪優 請電③7553146洽

聘女校務員
九龍旺角區某天主教小學聘女校務員一名 需會考程度 字體端正 勝任優先錄用 如有意請詳列相片 詳歷寄華僑報1376信箱

官塘廠急聘女文員
中年 懂上 中學畢業 需打字 或有工作經驗 請附近照 寄官塘郵箱18號

夜中學F.4 英文教師
九龍城太子道夜中學聘F.4英文教師逢二、四晚上課 須具經驗 晚六時半後電3—7162161 3—832334約見

甲級
黃大仙區津小誠聘中英體教師乙名 天主教徒優先 詳履歷相片本報信箱1466號

荃灣貨倉
招請理貨員 簿記員 有意者請詳繕履歷待遇要求附近照寄本報信箱409號

聘男練習生
年15—20歲 不論學歷 無需經驗 朝九晚六 雙糧 醫療福利 免費膳食 荃灣區工作 有意請電5—279937洽

電氣 員工 技工
新界有樓宇工程府聘請電氣技工 有牌優先 經驗 有意者函 公司二址 欲新及佳能

女校務員
大角咀私立英中聘校務員 中四程度 略懂打字 有意者電K964621

聘請電話接線生
某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

簿記文員
中五及LCC初級或以上程度 識打字 月薪視履歷而定 有意者寄履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

中環大公司
誠聘男性文員壹名 中學程度經驗不拘 薪優 供晚膳 有意者每日上午十二時至下午二時致電5—490882區先生洽

出入口公司 聘女文員
中學會考合格，略懂速記及出入口文件者優先考慮，有意請電3—929272，3—945154洽。

九龍布行 部記文員
深水埗區急聘女性F.5 打字略經驗 供膳 薪優 雙糧 花紅 有意電K936228黎生

聘請植字員
本報植字部聘請植字員工 有意請電H491181內線20

聘女校務文員
某商科學校誠聘下列女文員：
①日校全職(9:00AM至6:00PM)識打字，字體端正
②夜校兼職(6:00PM至9:45PM)識速記
應徵者需中學程度 請函九龍彌敦道498至500號二樓(2字)校務處收

英文學位教師
深水埗區天主教津貼中英文中學擬聘請教授英文科學位教師乙名 須1988年十月17日到職 有意者請函附近照寄深水埗永明街5號

特殊學校
聘①活動工作員 負責組織戶內外活動 懂泳②宿舍家長 負責照顧失明宿生需輪班工作 ①②均需會考五科合格包括英文 課程乙年23以上 月薪$4060起 ③女校役乙名 下午一時至晚九時半工作 ③④為高小學至初中程度 ⑤文員乙名女性負責一般文書工作 具經驗優先 申請者函履歷近照 証書副本寄香港薄扶林道131號心光盲人院院長收 或電5—8184405林先生洽

誠聘信差
壹名男女不拘年齡30下 有意請電3—960422

官塘區 黃大仙 幼師
官塘：非牟利幼園聘全日正教及助教 黃大仙：新幼稚園聘半日助教 薪優，福利好，假期多 電：3—248245 或3—7581577洽

全/兼職 男女校務員
①旺角區學校工作，早午晚班或全職
②中五程度，懂打字，中文字體端正。
③薪優，供午膳，電K808285洽

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：045 102 105 107 111 119 124 127 129 130 137 138 142 144 146 148 150 151 152

九龍佐敦道代理信箱號碼：907 908 909 911 914 918 919 922 924 925 926 927 930 931 932 933 934 937 938 962 963 970 974 976 993 997

中區辦事處信箱號碼：401 405 408 457 459 461 462 463 468 473 475 477 495 497 498 500 501 502 531 532 534 537 538 540 548 550

旺角辦事處信箱號碼：1294 1297 1301 1322 1325 1327 1333 1336 1338 1339 1342 1351 1359 1360 1362 1363 1364 1370 1371 1372 1430 1431 1436 1441 1446 1449 1455 1456 1458 1459 1460 1462 1463 1483 1484

北角分處信箱號碼：1555 1558 1561 1564 1565 1566 1568 1577 1695 1586 1587 1592

急聘男性雜工
某大機構誠聘男性雜工 須體健及無不良嗜好 薪優 供晚膳 星期日休息 有意者請電5—191181內線九號余先生洽(上午11時至5時半)

聘請記者
某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

幼兒園主任
大埔區幼兒園誠聘已註册具經驗之園主任 有意電0—6536365

急聘文員
護理院工作 中學會考五科合格(英文乙級)字體端正 懂打字 會計優先 薪酬依政府頒定 有意附履歷成績表 九龍城福佬道3號亞洲婦女協進會院長收

助理文員
女性助理文員負責寫字樓文書工作 有晉升機會 半工讀或三十以下不拘 有意上環區電H592665洽

香港賽馬會 旺角區文娛 康樂體育會 林百欣中心
誠聘下列兼職：①導師 ②成人 ...(班導師 中學 英語 各級 兒童 舞蹈 ...) 欣大有福⑨⑧⑦⑥⑤有：④②—③②及：①導 中角徒師 ... 有意附履歷 相片寄 旺角洗衣街110號 林百欣中心

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583

聘請文員
中區某機構請文員，男性，中學畢業程度，中英文通順，中文字體端正者優先考慮，請用中英文函連同履歷及近照寄華僑日報第111號信箱洽。

聘男製版員
本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

泰龍僱傭中心
THAINANG HOUSE-MAID SERVICES
代聘泰籍華裔女傭
本公司代聘泰國華裔女傭來港工作。所有女傭均爲精心挑選。經驗豐富親切有禮照顧老幼特別細心閣下可選擇潮、閩、粵、客家、國語或英語之女傭。
備有大量資料 歡迎親臨本公司查閱。
九龍尖沙咀漢口道14至16號模漢大廈901室(中僑國貨對面)電話：3-7224442 3-692735 Fax：3-3114515 營業時間：上午九時至下午六時(星期一至六)

立成會計
專理稅務 報稅 退稅 上門服務 登記 ③8471605電話—6張

港傭 菲傭
彩虹註册 即有試三日 僱三成 特快不誇 大反暴利 全費1600紅 ③8889256③888621

待聘 各業

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
福泰投資公司
3-631815（專綫）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層均合　全幢・收租
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918　（假日照常）

出讓　九龍
地舖吉售
尖沙咀地道16號半島大廈地下商場內500呎　吉售
電3-7239093

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣。上期繳費，每日下午五時半截稿。（法律性廣告，請携身份証）

亞皆老街舖　750呎　醫務所、化妝、理髮、美容　門市生意、地旺、古董　278萬
桂林街單邊　舖700呎　面闊、快脚　215萬
大角咀舖　合飲食、前舖後住、保值　約225萬
大單邊700呎　洋街・松街
佐敦旺舖　炮台街、700呎、平價　約138萬
上海街全幢　六層高、收租、45萬、有約
大角咀新　一盛　入伙、年尾　特靚、兩房、41萬、按八成
高息廠　官塘・1800呎・時速收　年息10萬、8仟、呎85萬
南昌街舖租　1000呎、合門市、批發
荔枝角道舖　連閣2000呎、合門市
亞皆老街舖　750呎、極旺、高可建閣
青山道舖租　1000呎、極旺、合門市
北河街工場　1000呎　三樓　800呎至
3800起　天祥　K7209890 K864531

中信投資公司
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

九龍　彌敦道地下1400呎　巧明工業大廈1007呎　⑤2512858建達　卡佛大廈2003-5室　香港皇后大道中70號
大道東地旺舖　跑馬地・舖　2050呎　1250呎

港九各區不交吉或交吉物業
高價收購　樓舖　一律歡迎　無須看樓　免費估價　即日成交
永寶　③926630　假日照常

收購樓舖
交吉或不交吉　無須看樓　成交快　可代按揭　中環結志街24號地下　浩樓
⑤443955　⑤453381

收租物業　香港
新興大廈　嘉圍　油塘　地下倉　一樓
南洋大廈　馬己仙峽道　東祥工廠大廈

九龍出讓

香港出讓
恒柏園複式　寶西湖　龍瑞　比華利山　比華利山　嘉和苑　偉苑　富豪閣　崇城　英皇　仁孚　清華　東祥

旺地讓售
旺角近市區　約2仟呎　③2220068

出讓　港九物業

廠房租售
油塘灣四山街四號工業大廈一樓單位三仟餘呎及五仟餘呎合各行業請電3-7274471陳小姐洽

油蔴地新樓520呎　50萬　三房　一廳　永成　③7790237

街市旺舖　1100呎連閣　150萬　旺角奶路臣街2號　如有意上述地址洽

元朗補習社　業出讓36萬　電0-4749746　0-7695

鮮果士多　出讓　近巴士站　0-4922760

美孚新邨　美孚新邨　3-7390329

招生
鋼琴電子琴　尖沙咀寶勒巷　大廈　3-672512
教高級鋼琴　考五級以上　及爵士流行　3-228525

灣仔傢俬住宅出租
灣仔謝斐道76號恒信大廈兩房兩廳　租八千　近中區交通便利　有意請電：⑤210329或到該大廈管理處引看・長短約均可

高尚住宅
天后廟道十五號安福樓（近地鐵天后站）樓上住宅一層兩房兩廳可即入住　月租六千餘元起另寫字樓出租　詳情請詢管理處及引看。

租賃　香港
日本教學集團誠意租用校舍或寫字樓（一千至千五呎）油尖區尤合
有意請電：3-644105盛小姐洽

大單邊舖
皇后大道中西…二仟餘元起

旺舖出租　九龍城南角道廿五號地下D座單邊舖位3-8686

花園洋樓　佐敦道彌敦道成街二號地下八樓七八二六

淘大招租　大花園E座中層465呎
二房一廳　租$3500包差餉　K6315471

廠房出租　官塘前街134號二樓面積5000呎　電梯　K7113150

官塘旅住　新樓　長住80元　歡迎旅遊公幹　七折3-442582

租賃　九龍
公務員樓　西區四房2廳　1600呎　H628282

出讓補習　有學生　3-633128

太平山一三廳28萬　二房　443955
揚興鴨巴甸厦大中街　萬52街　443955

出讓　香港

鋼琴出讓　英國著名鋼琴　BR 100 ROBINSON　九成新　7815011
三角琴　YAMAHA G2　電H648078

出讓　什項

工商會計
早晚日班　教授學員以實際……　電3-713848

德法厨師　學校
★名厨袁石師傅親自認眞教授★
北京燒西點、調月打油、荳菜、蠔西麵、飯包魚菜
彌敦道494號21樓③7806427,7800110
莊士敦道137號16樓⑤755810,755718

大環山街坊會　中文打字　招生
附設中文電腦課程
九龍紅磡大環道大環山邨第四座52號地下（恒生銀行直上）電話：3-649822林英俊洽

鋼琴教授
畢業於蘇格蘭皇家音樂學院及美國俄立岡大學研究院顧習，級至八級學生投考請電3-7111669

黃炳坤舞蹈學校
全科社交舞＊個別或小組＊現代舞爵士舞★每星期開班★彌敦道509號三樓A　查詢：3-329332

溫兆明　專池授泳

港大畢業語言專才廿年
私家各業成人英語
最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作　K804361洽

西人英語
個別或小組　學業升學或實用會話
K693453

教授樂理

護老
裕康護老院
百樂護老院
長健護老院
啓善國際老人中心
平安護理
廣慈護老

人民入境事務處通告
根據香港法例的規定：（一）應聘於某一僱主的人士，如未得人民入境事務處處長事先批准而從事其他職業或担任任何兼職工作，即屬違法；及（二）任何人士未得人民入境事務處處長事先批准，聘用獲准留港爲他人工作的僱員担任全職或兼職工作，均屬違法。
人民入境事務處處長通告

啓事
夜冷巨型電子廠
來回運輸帶鳳扯風泵鍚爐收音機各種儀器行針掛牆鐘電子閙鐘成品及半成品大批電子零件…原子粒DISPLAY…IBM電腦…（前利時座）內洽近機場假日照常

招標承購
編號B 348/88電腦推布機寫字樓傢俬一批…

豐田MR2
湯金機讓
鋼琴廉讓
平售

永樂老人院

博愛老人院
九龍塘金巴倫道33號　3-378306
九龍城蘭沙利道53號　3-377708
香港北角百福花園景福閣10/F　5-646676

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

豪華老人院
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279　③370287

安慈護老院
九龍牛池灣養池街2－8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3－7263878　3－261277

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較
0－716407-8　0-718397

佛教美倫護理院
0－4887233

華泰護老院
⑤8903723　⑤763745

遺失聲明
啓者：Wong, Hung Yuen 名下大眾國際投資有限公司股票第PU 00041466號1,832股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八八年九月十六日

遺失聲明
啓者：Lee, Suk Yee 名下淘大置業有限公司股票第AC 02065204號500股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八八年九月十六日

遺失聲明
啓者：Lau, Bun 名下新世界發展有限公司股票第BA 02001228號173股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八八年九月十六日

遺失聲明
謝瑞麟珠寶（集團）有限公司

股份號碼	註册股東姓名	每張股份數目
819408	Lee Shu Lam	600
947884-947888	-do-	1,000
947889	-do-	400
911231-911242	Lee Yiu Kai	1,000

遺失聲明
茲遺失上海商業銀行儲蓄存摺第3414－7801－6及3414－7737－0號之…特此聲明作廢　陽玉敏

遺失

沙田耆安院
沙田護理安老服務註册西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓
（按1字）電0-6485525　0-6371461

補習
註册教師
上門補習
補習二十
港大畢業
津師補習
港大榮譽
英文補習
上門補習
庇理羅士
學數
港大學生
現職教師
文植補習
專補小學

遺失聲明
香港電燈集團有限公司

股票號碼	股份數目
3039247/48	@500
3039249	26

遺失聲明
茲因遺失東亞銀行上海街分行保管箱第1750號鎖匙兩條…特此聲明作廢　吳佩霞啓

遺失聲明

學生出路
各級數理化
會考補習
香港大學　通達補習班
純數附加數
元朗廣進研習社
精補英文　F.1至大學
家庭補習
理工機械
下午補習
中大學生
港大補習
小學教師
個別數理
上門補習
大專學聯
精補英文
經驗女教師

徵友
誠意
誠徵男友
徵女朋友
徵友
誠徵男友
徵女友
母代女徵
收購鋼琴
誠徵男伴
女朋友
廣洲淑女
誠徵老男
徵鋼琴
徵求合作
誠徵女伴
徵友
醫生徵友
徵求女助
台灣少女
失婚多年
26歲少女
誠徵女伴
徵求

幸福婚姻集團
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字　K689986　K665857

千里姻緣一綫牽

⑤8921282　詳情請電

美加婚姻

眞誠

徵女伴
徵女伴
誠徵男友
誠徵護士
良朋之友
香港社交
美僑徵女伴
碩士
誠徵女友
美滿婚姻
誠徵男友
徵男友
誠徵女友
誠徵女友
代友徵婚

華僑日報各區廣告服務處

地點	地址	電話
總社	中環荷里活道110號	5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5-231637
北角分處	北角渣華道127號	5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3-840749
佐敦	九龍佐敦道44號左邊地下	3-687682
西環	皇后大道西十四號西環街坊福利會	5-817663
灣仔	軒尼詩道244-246（一樓）龍興軒文玩公司	5-747766
銅鑼灣	糖街九號B地下（文海圖書公司）	5-890915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	3-7962232
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道322號C地下樂也納琴行	3-7144647
深水埗	九江街140號地下光明地產公司	3-7282028
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	3-436938
元朗	元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	0-760683

時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時又免奔波

大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過即多出字數按一個位遞增計算

東亞電腦婚姻協進會
政府註册⑤8336302
專業撮合本港及海外姻緣
傳播媒界　極力推崇　信譽超卓
資料衆多　錄影助選　詳盡準確
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2（保密）

國際電腦婚姻
撮合範證遍世界　享譽國際規模大資料最佳
政府註册
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇
全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館
鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

知己電腦婚姻　政府註册
免費爲顧客提供資料
信譽昭著　承蒙撮合成婚夫婦接受無綫特區專訪報章雜誌推薦
醫生律師商界專業仕女　③320088
海外華僑成功率達理想
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

潮州市淑女徵友
年24中學程度在市衞生部門工作貌端善良勤樸明理熱情大方懂周藝人非甚磋好徵35下有志向不賭思想成熟未婚男仕爲友有父母出面更佳有意請詳函家庭及本人情況連近照地址電話寄廣東省潮州市上西平路233號二樓201室鄭少斐定覆信

誠徵伴侶
女，47歲，失婚，中學程度，端莊，內向，溫順體人，重情義，誠徵50歲以上具經濟基礎，事業高尚男仕爲侶，請附履歷，近照，電話寄本報401號信箱守秘勿弃不合奉還

漏水
本公司創業十多年…專門承接大小工程…
宇宙防水機械建材有限公司
旺角新填地街467號地下　電③－940168（3線）

名相家命　鍾應堂

修收　專門　鋼琴
K－7445599

澤興　水喉渠務鐵器搬廠舖位裝修
K274205

代辦註册有限公司各項手續
⑤437342

東方縮放晒圖

收小提琴
⑤711719

明利裝修

包通渠廁

上海裝修

疝氣帶

清潔服務

商業

美聯偵探社
政府註册　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388・3-812389
自置中環分社5-815262・5-815361英國偵探總會會員

香港偵探社
自置旺角總社3-818008・818781政府註册
自置北角分社5-783600・783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331・4986332創辦12年世界偵探會員

水晶地板
清潔乾洗　打蠟地氈　室內裝修
聯安公司⑤444221　⑤441615

專業包醫　漏水

爛舊酸枝　修理收買
K716111

本報分類廣告　效力宏大

東信搬屋公司　政府註册
搬廠搬寫字樓搬鋼琴日夜服務
九龍620019　633086　香港623978　新界204088

中聯搬運有限公司
5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0 287288

立信（搬屋搬廠）搬運有限公司
7701199　7701276
1959年創立　665622　665634

搬運

劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民軍事官校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首賀獎
商業秘密偵查　男女行爲跟踪　通姦離婚證據
搜尋民刑證據　代收債項貨款　承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）
電話：⑤233261・232949・222986・705768

本報遠在一九三三年三月三日叁在香港政府明令指定登有關法律性質之廣告刊物，有效

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者龐大　廣告力强

華僑日報
廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

本港新聞

中大校外進修部

精神壓力：成因與消除

報紙課程

報紙課程「精神壓力：成因與消除」之三

瞋恚的本質

葛量洪教育學院講師 李潤生

「瞋」、「瞋恚」、「憎恚」、「憎恨」、「瞋怒」等，都是同義詞，梵文作Krodha，是眾生先天本具的情緒之一，在中國傳統的儒家思想體系中，說之為「怒」，說之為「惡」。如『中庸』之所謂「喜、怒、哀、樂之未發，謂之中；發而皆中節，謂之和。……致中和，天地位焉，萬物育焉。」依道來看，儒家對「瞋恚」(即文中的「怒」義)並沒有貶斥之意，祇求其「發而中節」便是；所謂「中節」之義，亦即『大學』所謂「唯仁者能愛人，能惡人」；「能惡人」意思是指「惡不仁(之人)」，其實正是「瞋恚」的一種「中節」的表現，似乎是天公地義之事，沒有甚麼不對。在後期佛教中，也有五大明王THE FIVE RAJAS的建立，他們的造像，都表現著忿怒瞋恚的神態；例如作為如來使者的「不動明王」(ACALANOTHA)，便通身青黑，左手持索，右手執劍，瞪眉怒目，上齒咬下唇，頂上發出忿怒的猛烈火焰，這種恐怖的威嚴，使人不寒而慄，這正象徵著佛陀慈悲以外的另一面——以光明勇猛與無畏的智慧，為眾生制服一切惡魔和障礙，為普信開出一條平坦順利的修行大道，這也許是佛家與儒家「愛仁、惡不仁」相通之處。

不過「忿怒」、「瞋恚」終究不是好的東西，若不是「一怒而安天下之民」，都是以不發為佳，因為「瞋恚」之為物，對一般人的身心總是有害無益的，所以從原始佛教開始，便把貪、瞋、癡，合稱為『三毒』或『三不善根』，總是勸勉眾生要把它們伏斷。因此近人曼殊大師便寫出了「雨笠煙簑歸去也，與人無愛亦無瞋」這般何等灑脫的詩句。

為甚麼我等凡夫，於「三毒」之一的「瞋恚」應當捨離？為釋此疑難，我們不妨從「瞋恚」的本質來低探索，看看它的體、性、相、用如何。『瑜伽師地論』(YOGACARYABHUMI-SASTRA)說：「云何瞋恚？謂於他起害欲樂，起染汙心。」「瞋恚」的「體」就是一種「染汙」的心理活動，它的「性」就是能生起一種「損害他人」的欲求。有關「瞋恚」的體性『品類足論』(ABHIDHARMA-PRAKARANSPADA-SASTRA)說得更為具體，它說：「瞋(恚)云何？謂於有情，心懷憤恚，憎恚凶悖，猛烈暴惡，已正當恚，是名為瞋。」此間除了強調於他有情(人)起憎怒暴惡之心外，還隨時間的已發、正發、將發的「瞋」都攝起來。然則發起「瞋恚」這種心理活動時，又有哪些相狀可見？『集異門論』(文)A—PI—TA—MO—TS—YI—MEN—TSOU—LOUEN 有很詳盡的描述：「由此瞋恚所發伏者(給瞋恚煩惱所主宰的人)，發生種種身熱、心熱，身心俱熱，身燒、心燒，身心俱燒；身惱，心惱，身心俱惱。」如是「瞋恚」的發動，對生理與心理都起了熱、燒、惱等等不良影響，所以給罹或塑造「明患的各種品類神色，有這樣的引述：「血勇之人，怒而面赤；脈勇之人，怒而面青；骨勇之人，怒而面白；神勇之人，怒而色不變。」與『史記：藺相如傳』所描述「(藺)相如因持(玉)卻立倚柱，怒髮上衝冠」相較，對瞋恚實有同工異曲之的「色」相妙。

由此可知，「瞋恚」這種心理活動，於自於他都沒有好處，如『廣五蘊論』(RAFICASKANDHA-VAIPULYA SASTRA)說：「於眾生損害為性，住不安隱及惡行所依為業(用)。不安隱者，謂損害他，自住苦故。」從面色之為赤、為青、為白……，從面相的頂上生烟，衝冠怒髮，其「自住之苦」，正可不言而喻。

至於「不安隱及惡行所依」，就「瞋恚」所產生的不良影響，其影響所及，於身業、口業、意業分別造出不同程度的惡行。小則產生惡口或鬥毆，彼此諸惡行，大則產生殺生害命諸惡行。能力愈大，則受「瞋害」影響而產生的惡行愈是可怕，如『唯識廿論』(VIJNAPTI-MATRASIDDHI)所引「末蹬林故事」最能發人深省。

「末蹬伽」是古印度的修行者，生來形貌醜陋，可是品性純良，在林中修成各種神通。有一天王國的妃子失寵，人告她說：以糞汁淋灌末蹬伽仙人，不祥自去。妃子聽了，心信不疑，跑到仙人住處，灌以糞汁而返，果然再得國王的寵幸。而仙也能忍辱，不生瞋恨。又一次，國王與鄰國交戰，出師不利，退兵回來，終日悶悶不樂。妃子把秘密告訴他，於是國王也到仙人住處，潑以糞汁，出師果然大捷；仙人也能忍辱，不生瞋恨。自此以後，他們若有不稱心事，都走到仙人那裏，潑灌糞汁，去其不祥，還其吉祥。那末仙人忍無可忍，心生恚恨，怒火難禁，於是運用神通，天雨大石，把國王與臣民，通通壓死，祇有事奉仙人的隨從，才可得免。

從上述的古印度傳說，可見「瞋」、「恚」這種心理活動，其功能本性是先天具足的，後天的修持，雖然可以把它減弱或把它暫時控制著，但不容易把它徹底斷除，此其一。「瞋恚」是心理現象，凡現象的生起必待眾緣，所謂「法不孤起，必待眾緣」；妃子與國王的諸般凌辱，便是末蹬伽仙人生起瞋恚的主要引發條件，此其二。「瞋恚」生起時，必定興起損害他人之心，如前所說，這是「瞋恚」的體性，此其三。「瞋恚」既興，產生身心種種熱惱，如燒、或青或赤，這是「瞋恚」的相狀，此其四。「瞋恚」生時，能障慈悲心性，引起各種惡行為業用(影響)，如仙人的運用神通，殺害全國的君民，便是一個可怕的例子，此其五。既造諸種惡行，依佛家的因果理論，必定酬引他「瞋得的惡趣果報」，此其六。所以經云：「寧起一千貪心，不起一瞋恚。」還害大惑，莫過於此，怎可不引以為戒？(英譯刊於SCM POST SATURDAY REVIEW & H.K. STANDARD)

下周五專文為『瞋恚的對治』。

『癡情與智慧』和其他「報紙課程」專文合訂本，首次在各大書局發售。

『精神壓力：成因與消除』(課程編號四十三)由九月廿七日起每星期二晚舉行。全期十六講，學費四百元，有關報名手續及郵購專文合訂本，可附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀彌敦道南六十七號安年大廈十三樓，中大校外進修部「報紙課程」主持講師戴梁椿兒查詢。電話：三一六八八四三九。

新世界酒店最佳員工

新世界大酒店日前頒發獎狀予兩名獲選為八月份之傑出員工。該兩名員工分別為餐務部鄧志賢及飲食部蔡啟強，日前駐店經理吳天鏊先生頒予各人榮譽獎狀及現金獎。

圖：新世界大酒店駐店經理吳天鏊(右)頒獎予八月份最佳員工蔡啟強(中)與所屬部門主管合攝。

利園酒店八月最佳員工

利園酒店於日前選出兩名八月份最佳員工，他們分別為酒店護士胡艷明小姐及彩虹館部長吳子華先生。他們除可獲贈獎狀及豐富禮品外，更可參加酒店所舉辦之每年度最佳員工競選。

圖利園酒店每月最佳員工頒獎典禮時攝，中間為酒店副總經理容世斌先生；其餘兩人為八月最佳員工吳子華先生及胡艷明小姐。

美國綜合貿易法案 需數年後始知後果

(特訊)美國貿易代表顧問費雷昨日表示，剛通過的綜合貿易法案，如能令世界貿易順利進行，相信會有更多類似法案通過。不過，由於該法案剛通過，需數年後始可看出結果。

費雷昨晚在美國領事館舉行的越洋長途電話訪問時指出，由於列根總統最近才通過綜合貿易法案，雖這法案較諸以前的法案為佳，但仍需視乎市場作用，故建議暫時採取觀望態度。

當被問及綜合貿易法案會否減少香港對美國的順差時，費氏表示：由於法案不會解決貿易赤字，法案是推動貿易開放，香港作為一個出口地區肯定受益。

在談及紡織品法案時，她表示相信列根總統會否決該法案，因為紡織品法案會損害美國經濟，令工人失業，又不能加強美國的競爭能力。

她又稱，不論是誰當選總統，對香港影響不大，因為他們都會照顧到貿易政策和對外關係的平衡。美國與貿易伙伴需在貿易政策上互相配合。(積)

軒尼詩道更改禁區

(港訊)運輸署宣布：由明日上午十時起，銅鑼灣軒尼詩道東行介乎門牌五二九號及五五五號的一段，將劃為每日繁忙時間(即上午七時至十時及下午四時至七時)禁區，以改善交通流量。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

同時，現時位於下列道路的禁區將予以撤銷：

軒尼詩道介乎門牌五零三號與五一五號的一段東行道路。

告士打道介乎其與糖街交界以北約二十米與該交界以北約六十米的一段北行道路。

糖街介乎門牌一號與十五號的一段北面路旁。

糖街介乎門牌二十七號與三十一號的一段北面路旁。

會計師公會候選人論壇

(特訊)會計師公會昨晚舉行立法局選舉候選人論壇，為登記成為選民的一千五百八十八名會員，介紹是次選舉的候選人，但出席的人數，祇有一百廿多人，佔已登記選民人數不足十分之一。

三位會計界候選人均有出席，經抽簽安排發言次序，順次為黃匡源、陳普芬及黎業寶萍。

出席的選民，除關心候選人對業內問題外，更質詢他們對基本法及未來政制發展的態度。

對於基本法的制定，三位該選人均表示非常關注，而在政制方面，陳普芬及黎業寶萍都支持一人一票的直接選舉，但黃匡源則認為現時本港仍未有足份的準備進行直選，因為市民政治意識，還未成熟。(榮)

出席中英會議 廖本懷赴倫敦

(特訊)中英聯絡小組部份英方成員，昨晚乘機飛往倫敦準備出席下星期的小組會議。

英方成員政務司廖本懷昨晚在十時到達機場，廖本懷表示，這次中英聯絡小組會議，預料和以往一樣的順利。這次會議將討論移交逃犯，海事管轄權法律本地化問題。會以日期由下星期二至星期五，在倫敦舉行。

新一代UD大實力車展 葵芳恆聯昌停車場舉行

日產柴油UD大實力車系，以具備全港唯一可調校軟硬度避震駕駛室之優點而遠勝同儕；八九年款的車系優點眾多，目前已經假座葵芳恆聯昌停車場一樓展出。

兼展當日，日產柴油機工業株式會社海外本部第三營業部部長須藤武，大昌貿易行有限公司常務董事兼副總經理林秀棠，高級經理李高傑及合眾汽車有限公司貨車營業部經理吳炳權獲邀出席主持剪綵以隆重其事。今次展出的車款，包括：CPC系列12NA、CKB32LA、CGA53TA、CMA53HT、CKA54BT、CWB54PHNA、RP80、CB12LXRA及CPB12EA。各款具備馬力強勁、經濟慳油的優點。UD大實力車系配備全港獨有的三種軟硬度調校駕駛室之設置，避震功能超卓，與駕車者毫無顛浪感覺；由大昌貿易行汽車服務中心作維修保養之後盾，全年二十四小時服務，零件充足。今次車展，參觀者十分踴躍，對各車款深表讚賞，好評如潮。

燒豬市勢 略為回軟 價仍堅盤 生豬銷萬二頭

(特訊)昨(十五)日燒種市道較上日略為回軟，但盤價依然堅挺。

全港生豬成交量約為一萬二千一百五十一頭。大陸豬來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、肇慶、廣州、深圳等地。大豬共售八千四百二十五頭，其中，大陸豬八千三百二十三頭，成七百七十至五百一十元；本地豬一百頭，成七百五十至六百元。燒種共售三千零九十五頭，成七百五十至六百元；其中，大陸豬一千三百九十五頭，成七百五十至六百元；本地豬一千七百頭，成八百六十至八百元；豬花六百三十一頭，成一千一百五十至九百二十元。

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界客戶惠登，每段四個大字四個小字卅個(一個大字當四個小字計)，每天收費二十元，多加字數按一個位，即字如超過一個位，遞增計算，長期照計，不折不扣，上期數，每日下午五時半截稿(法律性廣告，請備身份證)。

聘請 第二版

元朗津校 聘實驗室助理年18—25中學會考合格包括理化生可進修實驗室技術員課程電0-754778

急聘學位教師 官塘區津中急聘經濟科學位教師乙名教授中四至中七班需9月27日到職有意請電3-455633合則約見

幼兒工作 年18以上中三或以上程度有意者請其証件學歷証明到灣仔洛克道308—312號壹樓洽

聘請助教 大角咀區幼稚園聘請助教有意請電3-925833洽

青少年中心 聘主任(ASWO)社工助理(SWA)屯門區需基督徒函新教道138號六樓基督差會服務協調處

學校初級文員 兩名官塘及太古城區工作中四或以上程度懂打字更佳函官塘郵箱69577

功課輔導 沙田區誠聘全職及早午晚兼職導師中五或以上有愛心者請電0-6972663朱小姐洽

荔景弱智津校 誠聘校車護理員 0-298227

兒童學院 聘香港區女職員懂英語略具經驗能獨立處理一切事務③7938070鄧小姐

葵涌津小 聘教師乙名

上午兼職女校務員 ①旺角區工作 ②薪優電K 970616洽

急聘助理文員 男女均可，中學程度，需外勤請電5-232637洽

九龍城區幼兒園 聘請已註冊幼兒工作員辦公時間電3-372575

文員辦公室助理可免費進修 學校急聘男女文員及辦公室助理中五打字或須2-110工作可進修廣告公關設計課程⑤777727陳小姐

中區律師行 急聘接待員及簿記員乙名 中級文憑有意請電 5-410041

地利亞教育機構 聘中文及美術老師師範或大學畢業90%教育津貼 金及其他公積金醫療津貼等福利請函官塘郵箱69577或電3-432297

英專文員 旺角某英專聘女校務員須識打字附履歷電話相片函本報1383箱

香港仔街坊福利會社區服務中心誠聘
㈠會計 —會考合格，持LCC中級証書。—具兩年獨立處理全盤賬目經驗。—每週工作五天半，其中一天需由下午二時至十時當值，其餘為九至五時。—起薪點$3,210，視經驗調整。
㈡助理文員/辦公室助理 —中學程度，字跡端正 —懂打字 —工作時間與職位㈠相同
㈢圖書館館務員 —中學會考合格 —有志社會工作服務 —負責推行圖書館服務及當值看守等 —每週工作五天半，其中兩天需由下午一時至九時當值及週日上午輪值，其餘為九至五時。
上述職位薪金按政府編制，公積金及醫療津貼，請親繕中英文履歷逕寄香港仔大道180 B中心主任收。

實驗室 服務員，津貼中學急聘中五理科畢業生一名，十月到職，薪$3620起，附履歷照片電話兩婆涌葵涌邨301號樂善堂顧超文中學

津中急聘 申請人郭漢華請再來函並附電話號碼及地址以便聯絡。臨時一年工藝代課師一名授木工繪圖及數學十月到任有意函附電話華僑日報信箱1381號

徵聘 有心事奉基督徒加入基督教機構下列職位接待文員細心勤奮熟練打字接聽電話事務助理勤勞忠心外勤工作男女不拘資料處理員能操作一般電腦資料處理諸具中英履歷近照個人見證及牧師薦信寄九龍尖沙咀郵箱98435號行政主任收

經濟教員 私立英中聘能教中五經濟及中四英文教員有經驗優先有意函履歷近照本報信箱1473號

兼職教師 誠聘英文、速記原理、簿記(中、高級)、電腦概念、日語，以上各科兼職教師 請電5-524211內線25或26李先生約見

女會計主任 能獨立處理全盤賬項LCC高級文憑一年以上工作經驗，來函請附上履歷要求待遇，寄灣仔杜老誌道6號地下，來事發企業有限公司人事部

夜英文教師 大專生可兼職 ①旺角區校工作時薪90元 ②電K 970616洽

註冊登記護士 護老中心誠聘註冊登記女護士12小時工作每月五天假期每年14天大假每月兒輪二日當夜適合30歲以上女性薪金HK$6000至6500九龍塘區工作有意請電3-388331

中區洋行 聘請文員中五或以上程度懂打字如具工作經驗者優先考慮。請電5-430303任先生洽

旅遊介紹 專欄廣告

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島 行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七、八天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天 由$3490起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發(可延期返港)

泰星馬·星馬·泰星 行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬(檳城、怡保、馬六甲)七天 $4450
馬星(檳城、怡保、邦咯島)七天 $4450
馬星(檳城、關丹)八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞(檳城、怡保、邦咯島)六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
瀨戶大橋、四國、本州(海、陸、空)七天 $5990
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州廸士尼聯遊 由$6790起
東北日光廸士尼 由$5590起
東北、北海道廸士尼七天 由$6390
日本北海道 由$6490起
韓國本州廸士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國溫陽四天、五天(包單房)由 $3490起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 *直飛高雄、台北返港 *獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 *台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線，行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：㈠秀姑巒溪 ㈡台東 ㈢楓港 ㈣溪頭 ㈤佛光山 ㈥墾丁公園
台北四天 $2390 台北阿里山五天 $2790
台北花蓮四天 $2490 台北花蓮五天 $2790
台北阿里山四天 $2490 高雄阿里山五天 $2790
環島阿里山六天 $3090 環島七天 $3290
環島八天 $3590 環島九天 $3890
天天出發(回程可由台北、高雄返港)台證收100元

菲律賓 碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧五天、七天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼(媲美泰國布吉島)
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
安排宿霧、碧桃灣最新行程
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar
菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧(碧濤灣)七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發
曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、日出發
布吉島四天豪華團 $3190 逢一出發
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、五、六、日出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢三、四、五、六、日出發
菲泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發
馬星泰、邦咯島
馬星(檳城、邦咯島)七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰(馬六甲)九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5150 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發
北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3290
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3990
北京、承德、天津八天直航團 $3,390 逢二出發
桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 $3,190
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $1,990
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490
澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊(連中山) 天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起
澳門分行現已啟業 澳門南灣街73—75號時代商業中心1303室 TEL 339122 牌照編號350018 觀塘分行現已啟業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001(4綫)

永安旅行團 廿四年歷史、分社最多、旅遊路線最多
美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天 $7280 逢星期一、五
美國西岸賭城九天 $9980 逢星期二、五、日
美加西岸十一天 $12380 逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天 $13780 逢星期四
美加東岸多倫多十三天 $15280 逢星期四
錦綉歐洲五國十天 $9980 逢星期四
西歐七國十四天 $12980 逢星期六
西歐七國十八天 $18980 逢星期四
澳洲三大城市七天 $8780 逢星期四
澳洲(雪山)八天 $9480 逢星期三
澳洲黃金海岸九天 $11380 逢星期一
澳洲紐西蘭十三天 $16280 逢星期三
*永安歐美澳紐團參加人數全港最多
日本、韓國、台灣
本州廸士尼六天 $5280 星期三、五
本州廸士尼富士山七天 $5810 逢星期二、四、日
九州環島六天 $5390 逢星期二
九州本州廸士尼八天 $6980 逢星期二、四
韓國、濟州四天遊 $3480 星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天 $4010 星期二四六日
台北南北五天 $2690 星期一、四、六、日
台灣環島七天 $3290 天天出發
台灣阿里山八天 $3590 天天出發
台灣墾丁台東環島八天 $3680 星期五、六
*日本團節目最多、成本最高、收費最平，乘搭日航
*台灣自設分社，服務最佳
*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。
泰國、馬星、菲島
*曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅，五天 $2740 星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $3160 星期一、三、六
布吉島、曼谷 芭堤雅七天 $3630 星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $3380 星期二
馬星(檳城)七天 $4450 星期一、六
星馬泰布吉島十二天 $6100 逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天 $2690 逢星期二
菲島賞心遊五天 $2170 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $2580 星期四、六
*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二
中國各地旅遊
北京雙程航空七天遊 $2390 天天出發
華東雙程航空七天 $2190 天天出發
北京、華東三程航空十天 $3390 天天出發
桂林灕江、陽朔、柳州五天直航團 $1690 天天出發
桂林、灕江、陽朔雙程航空五天遊 $1290 逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團 $1790 逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天 $2490 逢星期六、日
海南島五天直航團 $1790 逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 $268 天天出發
中山珠海、澳門兩天遊 $318 天天出發
*參加本社華東團人數全港最多

財團 即時付款 不交全 交吉 免費估價 ③78096…

大單邊 分三間營間交吉兩間收租無約合快餐粥麵225萬 **佐敦** 炮台街700呎舖位無租約自由交吉平售158萬 **上海街全幢** 六層高地積950呎地旺共收年息45萬舖有約550萬
亞皆老街 750呎樓底高可建閣2876 **青山道舖租** 1000呎極旺合門市3萬 北河街700呎至唐三樓千八呎 **3800起天祥** 全層8800泊車方便 K728833 K864531 徵委託購

教高級鋼琴 考五級以上另爵士流行鍵盤和聲即興3-328525
鋼琴電子琴 尖沙咀寶勒巷華寶大廈文憑女師招生保送考試 3-672512
出讓 電H648078 西德鋼琴2000呎450磅洗桶九成新鮮價-263805
英國著名鋼琴 BR100 ROBINSON廉讓三千元電H-781501
平安護理 K365987 醫生診症護士護理環境清靜可數地路寫打道124D地下3-368873
廣慈護老 能自理千三王老病老人護理房二千三旺角全護理28號豆街老馬地壹3-912800
永樂老人院 護理院大坑東雅壽街47號…
博… 九龍塘金… 九龍塘… 香港北角… 景福閣10…

遺失 啟者：Wong, Hung Yuen… 限公司股票第PU 0004140… 茲聲明由本通告刊登日起… 提出要求則該等股份自動… 證券登記處：香港中…

註冊教師 學生年廿保證教有經驗中小學不淮退步迅速專補習6592247黃門…
上門補習 資深學科及數學科補習生中小學補習功課各科 電3-798627 教師小學科目…

誠意男友 合理性格懷才人士英俊略有事業高品質，願通訊函附照片及品格聲明…
誠徵 報夠函品信箱高佳35屆年月45誠意…

幸福婚姻 策劃優良具規模客多資料佳 自設尖沙咀河內道二號… 73年成立11-8時K689986 收費高故客多優秀理想… 改良創新協助甄選早日成… 香港婚姻商會成員絕對可…

深水步：九江街…
美孚新邨：美孚新邨一期百老滙街17A平台 荔灣街坊會
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司
元朗：元朗姻第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會
時間：每日下午五時半截稿 增設個內服務 既可省時 又見直接
大字四個 細字卅四個(一個位計)列字如超過 即多出字數按一個位遞增計算
電話：3-728023 電話：3-741852 電話：3-436938 電話：0-760683

法律性刊物 廣告之有效… 刊律性質…

康泰旅行社
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

總社：上環地鐵站維德廣場17字(德輔道中199號) 5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋20字 5-778111　尖沙咀星光行G17 3-676111
官塘廣場103號舖位 3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101　澳門南灣商業中心 563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天＄3890逢二、五、日
布吉島四天豪華團＄3000　九天＄4050
清邁七天＄3380逢二、四、日
清邁布吉島曼谷九天＄4090逢三、日
曼谷布吉島五天＄3290逢三、日七天＄3690天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天＄3180天天出發
曼谷芭堤雅五天＄2740天天出發
曼谷、芭堤雅六天＄3000逢六
乘搭泰航A300早機去、晚機返 Thai
住宿：①曼谷市住最新最豪華之皇家河畔大酒店(Royal River Hotel)
②芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗晶大酒店。
③獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣
台灣環島(阿里山、墾丁、台東)
七天＄3290逢一、三八天＄3590逢二、日九天＄3890逢一、六
高雄環島(阿里山、台中、台北)
五天＄2890逢二、三七天＄3290逢六、日
台北(花蓮、高雄)四天＄2390逢日五天＄2690逢六
台北(六福村)四天＄2390逢六
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：①增遊世界最大"小人國"、六福村野生動物園、台東楓港、佛光山、墾丁公園。
②台北——花蓮乘華航內陸機。(台証＄100元)

日本
本州七天豪華團＄5890　逢一、三、六、日
東京、富士山、廸士尼樂園五天＄4790　逢二、六、日
九州、鹿兒島、福岡四天＄4430五天＄4960逢五、一
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
回程可自由停留台北(只加收＄150元)
暢遊：大阪、京都、豐橋、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、廸士尼樂園、子彈火車。
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店。豐橋假日大酒店。

北京
六天豪華直航團＄3390　天天出發
保証住宿北京五星級麗都假日大酒店或香山飯店
六天高級直航團＄3190
保証住宿北京市田園莊賓館、華都或同級
北京天津承德八天直航團＄3490
乘港龍直航天津，只需2小時30分，快捷方便　逢二
暢遊：天津、承德、故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。
免費品嚐：烤鴨宴(酒水全免)及頤和園宮廷宴。

全泰馬星
全泰馬星(清邁、檳城)十二天＄6100　逢四、日
泰馬星(檳城、布吉島)十一天＄5810　逢一、五
馬星泰(檳城、馬六甲)九天＄5230　逢二
泰馬星(檳城)九天＄5230　逢四、日
泰星馬(馬六甲)九天＄5230　逢一、三、五、六
泰星六天豪華團＄4360　逢一、三、五、六
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住宿：①新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。
②吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳濱大酒店。
③曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓
百勝灘、碧桃灣四天＄1890　逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤五天＄2190　逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天＄2580　天天出發
馬尼拉、宿霧五天＄2490七天＄2890逢二、五、日
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：①馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本
韓日八天豪華團＄6590　逢日
韓國濟州島五天＄4190　逢一
漢城四天豪華團＄3480　逢五
乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城
住宿：太陽城太子大酒店、江阪東急大酒店。華克山莊喜來登大酒店。

桂林
● 五天特級豪華直航團 ~~＄1890~~ ＄1790
全港首創入住四晚桂山大酒店(四天連早餐)
全桂林最豪華五星級大酒店
● 五天高級直航團　＄1890
住宿錦桂、新灕江飯店或同級
增遊柳州行程
來回乘港龍或中國民航豪華客機

金暉 5-216507
牌照號碼：350004
特約代理：
全中國各地酒店
北京、上海、西安、南京、廣州等全國機票
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單

中航假期 CAAC HOLIDAYS 中國航空公司附屬旅遊機構
熱綫電話：5-8651674 3-7392163　CAAC 牌照號碼：350725
• 全港獨家採用桂林最豪華級花園酒店 •
• 乘搭最新型廣體式B757豪華客機來回桂林 •
五天桂林、柳州、陽朔豪華團 ＄1790
＄1590
＄1390
• 保証天天出發 • 詳情請向港、九、澳各大旅行社查詢 •

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索，旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線
漢城4/5天	＄3490起	(單人房)
俗離山4/5天	＄3490起	(單人房)
慶州、釜山5天	＄3890	
雪嶽山5天	＄3890	
全韓國7天	＄4690	
濟州4/5天	＄3690起	
漢城、台北6天	＄4290	(單人房)

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 ＄2190起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 ＄2490起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 ＄390 ＄460
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道　號長利商業大廈三樓

百福旅遊有限公司
牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達　五、六、七天
航機遊印尼　＄4990起
快捷、舒適、優悠!—(歡迎持CI者參加)—
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
機票部：5-250361

歐美
牌照：350149

台北	1050	馬尼拉	870	紐約	3400
曼谷	1440	星加坡	2200	倫敦	2810
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2810
韓台	2100	夏威夷	2646	巴黎	2810
大阪	3440	三藩市	2950	羅馬	2810
印尼	2800	洛杉磯	2950	荷蘭	2810
檳城	2350	溫哥華	3400	雪梨	3500

特快台證＄180
各地特快簽證・平機票

新達（香港旅遊業議會會員）
5-447871 5-447301
中環李寶椿大廈801室
牌照號碼：240094
菲泰聯遊7天豪華團＄3590.逢六出發
泰國六天斯航精選團＄2950.逢六出發
菲律賓5天豪華團＄2190.逢二、四出發
中華台灣7天豪華團＄3290逢四、六出發
台北假期台北4天遊＄2390逢三出發
台北花蓮5天團＄2690.逢四、六出發
印尼9天豪華團＄5899.逢一、五出發
台北一樂園、天成、華華、新台灣大公飯店及全台灣酒店訂房，直接簽發住宿券。
代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當
台灣百貨包收包賺包退

金門 平價機票 3-7719151
牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大厦20字
專售留學探親大陸移民各地車票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台証各國簽証代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

一心
台証＄50

韓國專線
濟州、慶州、釜山、春川、溫陽
特價：4天3390　5天3790
增加成本，以質取勝，天天出發
免費Honey Bee Show表演
包機場稅及全程單人房
豐富人蔘飲體/日式魚生
泛溫泉浴舒暢又寫意
加遊一韓國美亞美容藥園
天露山滑雪場，實彈射擊。
機票十酒店　4天單人房＄2790

☆機票十酒店☆
(四天3晚)—最多選擇—
台灣	＄1490
泰國	＄1980
日本	＄3490
澳洲	＄5990
星加坡	＄2690
菲律賓	＄1690
韓國	＄2790

菲律賓
五天＄2170—包簽証費
七天＄2490—或機場稅
菲泰聯遊七天—＄3390
暢遊：世外桃源之稱宿霧、碧瑤、碧桃源及707俱樂部、百勝灘
住宿：滿意正正之五星級喜來登大酒店
膳食：豐富又有夜總會及Disco 嘆晒香港人

平價機票最多 銷量全港之冠
台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票＄1060　台北花蓮四天＄888　台北四天＄777　國慶台將至証＄38
專售移民留學探親商務機票
台北　曼谷　星加坡　菲律賓　巴黎　三藩市　紐約　溫哥華
漢城　檳城　印尼　雪梨　羅馬　洛杉磯　巴西　倫敦
東京　吉隆坡　大阪　德國　夏威夷　多倫多　阿根廷　荷蘭

利華 3-7703288
韓國・台北 東京・曼谷　機票十酒店　全港最平 天天出發

新航夏威夷假期	＄4990起	新航歐洲假期遊	＄9380起
日航夏威夷精華	＄4295起	國泰歐洲假期遊	＄12990起
翠明假期夏威夷	＄4498起	翠明假期歐洲遊	＄11498起
新航美洲假期遊	＄5990起	英航歐洲精華遊	＄12390起
翠明假期美加遊	＄7898起	國泰澳紐假期遊	＄7390起
西北美加精華遊	＄8090起	新航澳紐假期遊	＄8690起
日航天地美加遊	＄6600起	澳航澳紐精華遊	＄7390起
大韓美加精選遊	＄5899起	翠明假期澳紐遊	＄7398起
國泰加拿大假期	＄6990起	文明古國之旅遊	＄14580起
翠明假期加拿大	＄7498起	東非之旅肯雅遊	＄10980起
加航加拿大精華	＄7490起	蘇聯東北歐之旅	＄13980起

西貢旅遊局合辦　特快三天簽証
越南 旅遊 探親 商務
旅遊探親團＄5500商務探親團＄4800
西貢曼谷八天團＄6250乘搭法航準期出發
先總統誕辰紀念觀禮團＄2390起
旺角彌敦道636號銀行中心905室　TELEX 35478 OTOHK　FAX 3-7806331

司諾
旅遊部：3-691692　機票部：3-698008
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華	＄4490起	新航歐洲假期遊	＄9880起
翠明假期夏威夷	＄4698起	國泰歐洲假期遊	＄9990起
新航美洲假期遊	＄7899起	翠明假期歐洲遊	＄10998起
翠明假期美加遊	＄8598起	英航歐洲精華遊	＄10990起
西北美加精華遊	＄7290起	國泰澳紐假期遊	＄7498起
日航天地美加遊	＄8550起	新航澳紐假期遊	＄8780起
大韓美加精選遊	＄6399起	澳航澳紐精華遊	＄7870起
西北美加里程遊	＄6998起	翠明假期澳紐遊	＄7498起
國泰加拿大假期	＄7290起	埃及精選里程遊	＄11598起
翠明假期加拿大	＄7398起	文明古國之旅遊	＄15580起
加航加拿大精華	＄6990起	東非之旅肯雅遊	＄12980起
港灣歐洲里程遊	＄8990起	蘇聯東北歐之旅	＄17980起

金輪賓館 住房集團遍佈九龍
本港住房
大酒店設備 冷氣浴厠電視電話週全
單人房120　雙人套房160元 180元
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室☎K-850027
專營外地客・集團經營・大量套房

菲航假期
熱線：5-263011 Licence No.35030.
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK＄1990
馬尼拉、宿霧五、六天團＄2490起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃・歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

第一
3-882121　3-321188　5-8901186　3-808080
專售世界各地特廉機票，電腦直達航空公司訂位

台北	＄1040	倫敦	＄2800	紐約	＄3400
漢城	＄2470	溫哥華	＄3150	哥倫比亞	＄8400
東京	＄2280	多倫多	＄4300	三藩市/洛杉磯	＄2480
曼谷	＄1510	夏威夷	＄2900	墨爾砵/雪梨	＄3150
馬尼拉	＄910	荷蘭	＄2660	星加坡	＄2450
上海	＄850	巴黎	＄2600	吉隆坡	＄2350

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 ＄1790 五天直航豪華團
—次遍遊靈渠，柳州，陽朔・
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
逢星期三、四、日出發
5-8101333

澳洲移民
為澳洲政府認可顧問公司之駐港代表
辦事處專業辦理投資退休家屬等移民
手續凡申請未成功者本公司專人辦理
上訴合資格者保証成功累積廿年經驗
去年度經本公司辦理到海外達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：(5)213553　(5)8106622
牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
IATA　牌照號碼：350161
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾
秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號 安樂園大厦1樓 電話：5-8682823 傳真：5-8685449	香港中環德輔道中40號 通明大厦十二樓 電話：5-232065 傳真：5-684995	九龍尖沙咀河內道3-4號 世紀商業大厦7樓 電話：3-7226112 傳真：3-7214939	九龍彌敦道525號 寶寧大厦A座20樓 電話：3-7802237 傳真：3-7705809

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
旅行社牌照：350135
桂林五天直航團＄1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽灕江、陽朔、增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

台灣快証＄50 威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室6字　油麻地中
牌照號碼：350019
旅遊業議會會員
台灣四天遊權威行程特多天天出發歡迎比較
台北四天＄777　花蓮四天＄888
台北機票十酒店天天出發台百貨免按金
祝壽國慶團7-9天＄2190　出發日期：10月28，30日

全韓國豪華團
4/5天＄3290
濟州、釜山、溫陽、春川、慶州
•乘搭大韓早去晚返天天出發
•包「伎生藝宴」，全程單人房
•大型華克山莊HONNEY BEE SHOW表演
•溫陽、春川高級渡假勝地
•回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房
＊天天出發＊＄2750

泰國專線
曼谷、芭堤雅、七岩、布吉島、華欣
五天＄2650　七天＄3150
逢星期三、五、日出發

菲律賓專線
馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧桃灣
五天＄2050　七天＄2450
逢星期四、五、六、日出發

歸雁

升降往來循環無窮

香江雜詠　紙鳶

仔灣從

僑樂村

歪鎗手

十二：鍾十一的計謀

十一少做事，一是不做，做便要做得徹底，他從各方追查，果然有訊息透露，這一回向甘太爺下手的，是王五爲首的一夥。

十一少不禁叫爲：「他們就是不怕警方，也不該當廉署已經解散。」

「甚麼警方，那傢伙不是警方的大人物嗎。警方自然管不着。因爲這是求神問卜之所，大抵不會引起廉署往意罷。……」周綠清說。「你準備向廉署告發？」

「還沒有想到兩全其美的好橋。」

「兩全其美是甚麼意思？」綠清自然想及廉署。「要廉署自動做一切應做的手脚？還是向警方下手？還是……」

「他們互相『老友』，誰人皆知，怎麼會給我們好處？唯有跟他們合作的講數。」十一少已經心裏有所盤算。

他說服兩家專刊內幕的報刊，把甘家的「問金殿」所以存在，只是造福庚誠子弟，但却引起各方的覬覦，不單黑人物看中，另一些與市民有密切關係的武夫，也未能置身事外，因而引出許多事故。

這樣的內幕爆出，果然有了效果。

王五派代表找太爺，要他再向兩家報刊說實話。

太爺給來人好好接待，否認跟那刊有關，也未向記者提及：「我們從來不和報紙界來往，也從來不管他們說好說壞。」

「那麼他們如何知道甘家的內情？」來人悻悻的說。

・林檎・

萬靈門

第一章　奇城怪事

白衫香生大笑道：

「眞是似通非通啊，這種牢騷話，也能變成謙遜理由麼？」

「你小子，倒蠻老氣橫秋的！」

吳伯同忍不住佯罵白衫香生一聲，皺眉失笑又道：

「譬如對於『萬靈門』的神秘怪異來說，我又僅僅一知半解……」

白衫香生接口叫道：

「一知半解也好，就請吳爺把您的一知半解，說給我聽。」

吳伯同看了白衫香生一眼，口中吟道：

「有冤無處訴，來訴『萬靈門』！有仇無處報，來報『萬靈門』，有情難得合，來求『萬靈門』，有志不能伸，來拜『萬靈門』！……」

白衫香生微伸舌頭嘆道：

「好大口氣！……」

吳伯同接道：

「不光是口氣大啊，『萬靈門』對於向它要求者，眞是『有求必應』，只不過附有特別條件……」

白衫香生道：

「有條件麼？難怪今天會有那麼殘酷的事件發生！……」

吳伯同喝道：

「住口！你知不知道背後批評『萬靈門』者，會遭『橫禍』麼？……」

白衫香生皺眉道：

「吳爺別來嚇我，他們的神通，那有這等廣大？」

吳伯同正色道：

「寧信其有，莫道其無，逃煩些，天下去得！……」

白衫香生苦笑道：

「好，少彬承教，吳爺爺請說下去。」

吳伯同想了一想道：

「約莫在十年前吧，江湖中人，突然發現一張『奇異告示』……」

白衫香生笑道：

「難道也是『萬靈門』的門主，爲他母親的婚事，請客人麼？但這母親，到底嫁過幾次？……」（十二）

・諸葛青雲・

佳人夢

六三：妬念

「噏天，你怎的了……這麼甚麼？一聲也不響？」

「小姐，你要我說甚麼？」他沒好氣似的。

「好歹也說句話呀！昨天你不是說有事和我商量的嗎？」她也鼓着腮了。

「昨天是昨天的事，現在已經沒有了。」他悻悻地說。「噏天，你到底要怎樣？到底生誰的氣了。」

「我本來就是個給人瞧不起的粗人，敢生誰的氣？」「噏天，你再這樣子，我祇好走了。」

「好吧！」他滿不在乎的攤攤手。「好！我走了……再見。」她氣的幾滴下淚來。

「再見，我知道你很忙，忙着約男同學。」他嫉妒地諷刺。

「甚麼？誰約男同學？」她回過身來問。

「你自己應該明白，還賴幹嗎？」他冷冷的。

「噏天，哦！但希望你將事情說明白，昨晚我有件突然發生的事，要到外邊去一轉，回來不過遲了十多分鐘左右，在約定的地方等了你很久，也不見你來，你自己失約，還來責怪我，今天中午我急急的趕去看你，結果撲了個空。」她也恨恨的。「我明白，人家是公子哥兒，所以突然沒約好的來到，你也要忙着伴他出去了，這就是你所謂的突然發生的事吧？」他叉着雙手。

「你……看見我？」瑞球心內坦然一的問。「我眼巴巴的看着你兩人親熱的一塊兒去了，還呆着等幹嗎？我雖然窮，我雖然不是甚麼大學生，我也是人，我有骨氣的，我當然走了，結果難受了一夜沒好睡的，今天中午，還忍氣吞聲的冷冷的，去貴府找你，你這位大小姐，冷冷的奚落，你還說我失約？還說我生氣？」他氣喘喘的發作。

・翠瑩・

四季隨想

獨鍾武夷

我說福建的武夷，風景勝於桂林，未去過的人不信，那可沒辦法，一來他們沒有比較的機會，二來又早有個歷來傳誦的「桂林山水甲天下」的說法，便以爲果然如此。

今日桂林，漓江旁邊已經高樓大廈林立，小小江上，終日來往着百餘艘遊覽船，螺旋槳的聲音，已經破壞了江上的寧靜，更難看得見水平如鏡的風景，何况桂林早已成爲熱門旅遊點，海外遊客，內地遊人，擠得大街小巷都是。

武夷就不同，今日要去武夷山，交通仍然不便，必要從福建各地乘火車或公共汽車到達南平，再從南平乘數小時汽車往武夷山，不似去桂林那麼方便，從香港有直航機飛去，不過是幾小時的功夫。凡是人多遊玩的旅遊點，必定帶來經濟興旺，也帶來擁擠、噪音與污染。

今日武夷山中風景，不會被新建樓房破壞，而那條九曲溪，溪水清清，只有三數竹筏來去。

當時我與遊伴乘坐竹筏，從武夷宮出發，沿着時而湍急時而平緩的溪流，順流而下，一曲過了又一曲，沿溪只見無數奇峯叠翠，偶爾見到三數村舍，沒有發現過現代建築物。記得郭沫若有這樣兩句詩：「桂林山水甲天下，不及武夷一小丘。」不知道你又信不信？

・張君默・

情困

・信華童・

二十一：悅耳之音

小燕也是打這個主意，暫時帮帮爸爸，他日嫁了人，嫁到遠遠，移民美加最好，要不然，也要嫁一個有錢的，好教日後享受。所謂有錢，自然是有洋房汽車，上了年紀也不妨，假如是年輕英俊什麼玩意兒都會那便最好，不禁又偷眼看看明士，明士正合這條件呀。

她眞想問明士那一晚與詩莉上那兒遊樂，可是又覺得不便說出口，她只是微笑，明士說：「今天看清楚你比詩莉美得多。」明士這個人眞會說話討女孩子開心，那個女孩子不愛人家說她美的。

「你騙我。」小燕口中如此說，其實心下十分高興，她從來未被男孩子讚美過，雖然她長得並不醜，可是那些嚐里的孩子都不會討她高興。今天，給明士讚了兩句，使她不禁飄飄然，以爲自己眞的是美貌動人，又覺得自己比詩莉高得多，如何不開心，口中說明士騙她，其實却是說明士說老實話。

「小燕，今晚我家只有我一個人，你留下來陪我。」

「女傭呢？」

「她今晚休息，她已離了，爸媽有應酬，我一個人在家，多悶。」明士低聲說，小燕微笑。

小燕心下一跳，他想作什麼打算，難道……小燕兩頰微紅。

「小燕，你害羞起來更美。」他已坐到小燕身邊來，一張單人梳化，竟然擠上了兩個人。

小燕心下有了勝利感，她覺得自己戰勝了李詩莉，現在，她不是已得到了明士了嗎，明士已擁抱了她，她已任由明士擺佈。

岸邊日記

人邊岸

十六：如何肅貪該學法

無獨有偶，跟蘇聯的貪污醜聞，唱對台戲的，是也自稱偉大的國家，偉大的民族——南韓。

貪污案主角，也跟蘇聯一樣，皇親國戚，那位全敬煥先生就是南韓前總統全斗煥的胞弟，在圖片上瞧他的尊容，跟那個下台的總統的尊容，的確有點相似，不同者，這位敬煥先生年輕一點而已。

結果，此人罪名成立，坐監兼罰款，坐監七年，這倒也罷了，罰款就罰得很慘重。

肥趙嘆曰：「南韓的法官，這一招眞明極了，你估罰幾多？三十二億韓幣——合四百五十萬美元，還有九億八千萬（等於一百四十萬美元）的追徵金。

「兩柱合計，共罰五百九十萬美元，等於四十一億八千萬韓幣，拿來充實一下國庫，南韓政府得益不淺。我常常說，香港的罰款太輕，抓得一名大貪官葛柏，坐監四年，但似未聽有什麼鉅型罰款跟着。

「五百九十萬美元，等於四千六百萬港元，咪話唔厲害也。記得那位馬案主角，罪名成立，緩刑兩年，罰款不過五百多萬元，以此人的身家而論，五百多萬不過一點小意思，不放在眼內，不是太少一點乎？

「五百萬跟四千萬，有得比較者。」

想落，肥趙所言，不算錯，香港百年來的建樹，的確以「廉政」「肅貪」四個字，做得最好也。

肥趙曰：「前幾天，在電視上看見新聞報導，堂堂一個大國，居然要向一塊小殖民地學法偷師，你道學習什麼，却原來竟是如何去「反貪倡廉」，他們恭請香港的ICAC人員，到深圳大學講學，演身說法，如何才可以去抓大貪官，如何纏之以法。

「我沒有去旁聽，不知ICAC大員如何授課，內地肅貪大員，又如何洗耳恭聽。但想落場面都幾有趣也。有人對此，冷嘲熱諷，說堂堂宗主國，居然向小小殖民地學習如何去抓貪官，豈不顛倒？其實，連孔夫子也不恥下問，大陸此舉，足以證明正視這個大問題。」

牛公垂傳

大發特發

子楚

勾奇錄

三色旋轉柱

・福臨・

在世界各地，許多理髮店的門口都安裝一個用玻璃罩着的紅白三色旋轉柱。它的來歷呢？許多人不知道。

但是史料上是有所記載的。據說一七八九年法國大革命時，有一位革命者在巴黎街頭被敵對者發現了。這位革命者危急中逃進一間理髮室，理髮師是同情革命的，馬上給他坐上理髮椅上，披上圍布動手理髮，捕捉的人追進來了，理髮師撒了個謊，說走進來的人從後門溜走了。來人是個草包，被騙從後門追出去。

革命勝利後，爲了表彰理髮師對革命的正義行動，特地在理髮店門口裝上了一根三色柱。後來再利用留聲機的原理把三色柱旋轉起來。那是很光榮的標誌，因爲是一面飄揚着的法蘭西三色國旗。

另有一種說法，是載在一八七五年初，一九六四年再版的「大英百科全書」裏的。

據說古代歐洲在教會統治時期，認爲抽血這種工作是同血液打交道的，不是聖徒們所應爲的卑賤事情，於是，一一六三年時天主教會頒佈法案，嚴禁神職人員從事抽血工作，規定這種工作只能由理髮師擔當。並且在理髮店門前樹立三色柱用以象徵受傷手臂上流血、紗布等標誌，圓筒象徵盛着抽血的器皿。

（上）

歸雁

・朱秀娟・

「一艙八百噸，三艙一千噸，還有些零頭在四艙二艙，儘快的卸，船期不能再延！」

「是的，只要天氣不下雨沒問題的。」

三副剛帶走碼頭領工，船上的一號水手和木工又來聽候分配工作。把眾人安排妥當，他實在累得動不得了，從半夜到現在，人眞吃不住了，他喝了兩口冰水，靠在沙發上打算假寐片刻，才迷糊了兩分鐘，電話鈴使他清醒過來。

「是誰？」

「番治嗎？你在房裏！」是船長。

「船長還沒有上岸？」

「我馬上和代辦處的幾個人到大使館去一趟，船上全交給你了！」

「船長隨時打電話回來，如有事也好請示。」

「好的，事務長有事報告你。」

「大副！你別離開，我馬上來一趟。」林事務長的聲音。

「如果事情重要，你先請示船長，免得他出去了。」

「小事，小事，我馬上來。」

事務長匆匆掛上電話，番治無可奈何的看了本書等着，他簡直想不透有些甚麼事，非當面和他商議，船一靠碼頭，送走了移民官，事務上的事比在海上輕鬆。

「對不起！對不起！」林事務長一進門，先伸了手打招呼。

「船長走了？」番治放下書，揉了揉眼睛。

「大副累了吧！」事務長試探着。

「沒甚麼，有事你說吧！」

「這事說好辦也好辦，說不好辦也眞難，尤其你應該……」事務長爲難的直吸氣。

「總應該讓我知道難道了！」

「是這樣的，有幾位旅客都上了岸了，我突然發現有幾個小孩留在三樓客艙卸貨……」

（二三）

生活氣功

升降往來循環無窮

尚宗

「說卦」云：「乾爲天」、「坤爲地」、「天尊地卑，乾坤定矣！」「易經」作者，以乾三和坤三兩卦來形象陽性和陰性的地，說明陰陽互爲存在，天地互爲存在，顯示陰陽對立統一及其變化，故「系辭」說：「乾坤，其易之門邪。」「邑」藏也。「邪」讀爲耶。

運用於氣功學中，乾代表純陽，坤代表純陰，一身之陰陽變化，始終皆在其間。乾，純陽，爲天，故居中之上；坤，純陰，爲地，居中之下。一升一降，上下往來，循環無窮。俞琰在『易外別傳』中說：「天地如此，人身亦如此，子時氣到尾閭，丑寅在腰間，卯辰巳在脊膂，午在泥丸，未申酉在胸膈，戌亥則又歸於腹中，此一日之升降然之，一息亦然，吸則自下而升於上，呼則自上而降於下。」

易道中之衆卦之陽爻，皆得乎乾之陽，衆卦之陰爻，皆得乎坤之陰。故魏伯陽說：「乾坤者，易之門戶，衆卦之父母。」乾坤，純體之卦，六子破體而爲卦。六子因乾坤而生，而六十四卦，亦莫不出乎乾坤，故衆卦均可體現陰中有陽，陽中有陰，陰陽互存於統一體。

3.「陰在內，陽之守也；陽在外，陰之使也。」這條是陰陽互爲存在，互相爲用，最生動形象的說明。

（一八〇）

氣吞萬里如虎行

八：靖宗室軍還建業　爭帝位亂起長安

劉裕兵駐在廣固，如何來得及南下？而且他的看法不合於西蜀，當派朱齡石去，朱齡石從征廣固，却不會作戰。廣固事平，有校尉的鮮卑軍，劉裕分幾千人叫他帶了，上次攻打盧循的時候，立了不少功，劉穆之認爲是將材，劉裕却有些疑惑。

「靠得住嗎？」

「召他入見，我看他自有計算。」劉穆之說：「這些兵，他帶了鮮卑軍，做了寧朔護軍，西陽太守，在西方山區作戰，頗能熟悉。」

劉裕便召朱齡石，小語之下，劉裕大喜，說：

「果然有策劃，這種戰法，勝於往日的劉敬宣多多了。」

於是令朱齡石爲統帥，以建威將軍，益州刺史，率領兵將兩萬人西上征蜀。

原先劉敬宣的無功而退，因爲兵經黃虎，那是要道，譙縱頗有防守；現在朱齡石則出奇兵，從外水取成都，可以出其不意。

衆將以朱齡石資望不孚，紛謫改易，劉裕不從，如舊發兵。

義熙九年出兵，十年六月事平，斬了譙縱。捷報傳到建業，衆將方服，劉裕却說：

「好險！」

「主公爲什麼說好險？」劉穆之說。

「不是說譙縱向西秦姚興稱臣了嗎？」劉裕說：「時機成熟，會合起來，放王濬樓船下東吳的法子，一路出潼關，由洛陽而南，却不是故事重演？建業是難於抵擋的。」

「不錯。」劉穆之說：「所以攻下江陵，立刻西進，是事不宜遲。事先還不知道向姚興稱臣，既然稱臣，那是有這個意思了。不過屬下也早派人打聽。」

「打聽什麼？」劉裕說。

「打聽西蜀是不是在造樓船，回報都說沒有。」劉穆之說：「所以也還放心，把譙縱擱在一旁。」

「現在可以定奪滅姚秦之計了。」

「還要看一看。」劉穆之說：「一要看姚秦有什麼動靜，折了譙縱這支盟軍，想獨力來犯，一時還不敢，西疆不安；二要看朝內外，尤其是擁兵的外鎮，未必都服太尉，也會生變。這都要一些時日，此時合是收兵回京，整理朝政，振興經武的時候。」

「此議大善！」劉裕說。接任的荆州刺史司馬休之是宗室，雖剛王司馬遜之後，他在攻劉毅之戰中，無功受祿，仗全是劉裕打的，不過是前鋒王鎮惡。其實他雖是荆州刺史，却都督荆、雍、梁、秦、寧、益六州軍事，假節，西陲的軍權都在他手裏，恰似半壁江山，劉穆之說：「朝內外如有變，當在西陲。」

（一二三）

・高旅・

櫥窗內外

新款蒸溜水器　微型電腦操作

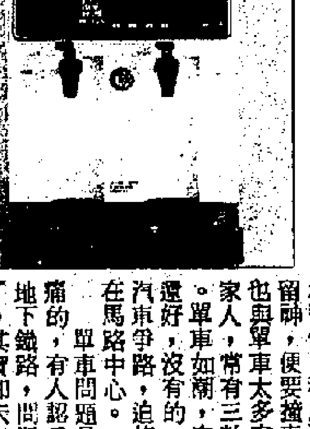
・赤松・

一個採用微型電腦操作的蒸溜水器，正是現代辦公室的理想用品。

這個蒸溜水器，特點是擁有一副IC微電腦控制，全自動操作，祇要將清水注入盛器內，電腦系統便會自動操作，將清水的溫度逐漸升高，並有燈光顯示水溫。

此外，機上備有水溫控制電掣，方便選擇冲飲不同飲品，如紅茶、咖啡、牛奶等。

該蒸溜水器的容器乃以耐熱玻璃製造，再加上機身爲不銹鋼金屬，故此毋須擔心蒸溜水器因日久而產生不良的副產品混於水中，清潔衛生，爲辦公室必備恩物。



愛之悟

・易夏・

一八九：端端的反抗

「我知道常會有些什麼圖畫比賽的。那時，我們便可以參加。」小表哥說。

「你也參加麼？」端端開始有了興趣。

「是的，我也參加。」小表哥只好說。

但端端却又改變主意，說：「那麼，到參加時再畫吧！這個我不要。」她又拿了筆想把那圖塗掉。

小表哥連忙搶了她的筆，一時情急，說了句命令的話了，說：「不許把它塗掉。」

這句話有了點衝擊力，引起端端本能的反抗，她又拿起另一枝筆來了。但小表哥却搶走了那張圖，把它藏在身後，於是端端就伸手去搶。

「你已經給了我啦，那張圖是我的啦，你不能搶回去的呀！」

「我沒給你！」

「我問你，你爲什麼一定要把畫得最漂亮的圖塗掉呢？」

端端可不明白這句話的意義，儘管她經常這樣做，因爲，她從來就不會意識到自己是這樣的。

這麼一來，端端幷沒有回答小表哥的話。但因爲他們一向沒有爭執打架的習慣，他們是一向被教育得很好的啊，因此，端端幷沒有繼續搶，只是欧着嘴坐着。

小表哥有了勝利感了。這勝利幷非搶奪得手的勝利。而是一種很少體驗到的，能教育比自己年幼的小妹妹，而又取得成功的快感。

小腦袋想出「乘勝追擊」的辦法了，他記起三姑姐的一句教訓了，便拿來應用了，說：「好的東西要保存，不要破壞！」

端端却用行動抗議，她用顏色筆在自己的裙上劃了一筆。

這對小表哥眞是晴天霹靂。這個小端端眞難教，竟這樣胡鬧，他不得不求援了，大叫起來說：「端端又弄髒自己的裙了，她故意的，她用顏色筆劃自己的裙。」湊巧這時幷沒有大人在近旁。

海隅小品

大陸的單車問題

秋雨

曾到國內旅行的朋友，不管是到那一省的都市，都有此感覺，是不是汽車的號角聲太多了。

以香港的標準來說，有許多時候，是不需要響號的，但他們却無端的響起號來，我不知國內都市可有如香港那般，有「寂靜地帶」。

記得在三十年前，香港有了「寂靜地帶」，違例的響號便要吃官司之後，香港人已漸的養成了習慣，不獨在受管制的地區絕對不響號，就是在非管制地區，也不隨意響號，除非有認真的必要。

這習慣多好，都市的噪音減輕了不少。

國內大都市的噪音，汽車號角聲成了主流，而且司機也養成了習慣，雙程綫的馬路，迎頭的汽車多是在路中心走，直到駛近了才駛回了自己的路綫。這是壞習慣，養成了，一不留神，便要撞車了，這也與單車太多有關，一家人，常有三數部單車。單車如潮，有專綫的還好，沒有的，便單車汽車爭路，迫使汽車走在馬路中心。

單車問題是使人頭痛的，有人認爲建設了地下鐵路，問題便解決了。其實却未必，買一部單車不過花一定數目的錢，一勞永逸，搭地鐵也好，巴士也好，得每一次付錢，小數長計，何况車站不一定在門前，單車則不然，「車房」就在自己的客廳。

至於在外邊的，辦公地方自有車位，而一般馬路之旁，樹陰下，近來也劃出了放置單車的位置，而通常也難見「滿座」。

國內進行綠化，樹下必有空位，利用作爲停單車之塲，方便得很。

因此縱然建了地下鐵路，多增巴士綫，也不能解決單車問題。國內到今天，只有北京有地下鐵路，路綫少，居民搭車，常要行一段長長的路，如何及得上單車之方便。

單車雖然要保養，一兩件工具便行了，差不多每一位騎單車的也懂得維修，換輪胎也不過是麻煩而已。

有一位年逾古稀的朋友，還是騎單車出入上落海珠橋，他說這是健身之道。

要解決單車問題，眞是談何容易。

萬象

香江雜詠

紙鳶

以前紙鳶用紙紮，今天已改用塑膠，比前耐用多矣。正是：

空中來去亦逍遙，
上下飛騰技術超，
只靠手中一縷綫，
却愁斷綫落雲霄。

蔡元培先生的一首懷鄉軼詩

周簡段

學界泰斗，人世楷模的蔡元培先生，是中國著名的民主革命家，教育家和科學家，他博精羣籍，學識宏富，思想進步，德高望重，桃李滿天下，享譽海內外。

蔡元培先生的童年和青年時期是在家鄉紹興度過的。他曾遍遊越中山和名勝古迹，並多有詩詞留傳，如「遊紹興石佛寺題名記」、「重修賀秘監祠記」等，愛鄉之情，溢於言表。

蔡先生中年以後，榮膺重任，遊學各國，離鄉日久，但對故鄉風物仍心向往之，且時時處處予以關懷。他說：「吾輩旣爲紹興之人，則紹興一切之事，非即吾輩之責任乎！」

一九三四年，年逾花甲的蔡元培先生任中央研究院院長，仍致力於培養高級科技人材，爲中國的科學教育事業傾注心力，經常往返於滬寧道上，席不暇暖。這一年的十二月中旬，蔡先生的一位同鄉摯友，時任國民政府公務員懲戒委員會委員，居住在南京的陶冶公先生懷抱一叠鄉人陳慶鈞先生所作的「越州名勝圖」，登門求蔡先生題詞，蔡先生逐一瀏覽，讚賞不絕，欣然在扉頁上撰書七絕一首：

故鄉儘有好湖山，八載常縈魂夢間。
最淡夙遊若有術，十篇妙繪若循環。

詩的落款是「廿三年十二月蔡元培」九個字。

十二月十七日，蔡先生遣人給陶冶公先生送去這首題詩，並寄去一封短箋：

「冶公先生公鑒：

承枉顧，領教爲快。屬題越州名勝圖，已題一絕，奉璧，請正之。並候　日綏。

弟　蔡元培敬啓」

蔡先生的這首懷鄉詩和十幅越州名勝圖，後由陶冶公先生裝裱成冊頁，精心保藏，後來一併捐獻給了紹興市人民政府，收藏在紹興魯迅紀念館。珍藏秘閣，長達數十年，鮮爲人知，迄今尚未爲「蔡元培文集」等書刊所收錄。今年一月十一日，在紀念蔡元培先生誕生一百二十週年之際，紹興魯迅紀念館專闢一室連同其他手稿同時展出，公諸於世，供人瞻仰。

京華感舊錄

從灣仔直走太平山

生水

遊太平山另一途徑，較少人採取從灣仔石水渠街直上，走至半山之灣仔峽道，在十五號巴士分段處，步行至此，可看到一大片葱綠的草坪，每天早上都不少晨運者在此運動，草坪綠草如茵，是晨運與登山者散步的好去處，地方清幽，風景甚佳，向着海方之處斜坡而下，有小馬路，沿路直下，便可落至香港仔巴士總站。如果遊山者敢望走山徑可落黃竹坑，則沿小馬路步行約七分鐘，發現左方有一小徑，入口處有一路牌「金夫人徑」四字，此徑甚少人行走，很像一條古道，沿路鳥語花香，長滿了野花雜草，濃蔭密佈，十分清幽，在路旁山峽中古木參天，沿此小山徑漫步，小徑蜿蜒而下，約走二十分鐘可到一處山溪，小徑橫跨小溪，沿途濃蔭蔽天，四周寂靜，最宜情侶拍拖。小溪水慢慢流，在酷熱夏天遊此，甚爲清涼。

筆者與知友數人在此小休後，登山約走九十分鐘，可遙望山頂纜車總站，再次小休，之後，繼續往上爬，後來抵達總站。此時，一行人等，腹如雷鳴，往山頂餐廳加油，吃三文治，咖啡一杯後，精神爲之一振。加油後，走到近石堤邊，俯瞰則見薄扶林水塘、牛奶公司之牛房，更可見遼闊的海，整個南丫島和長洲等地，歷歷在望。從夏力道漫步至公廁附近，再沿斜路而下，見有廢堡頭，便是砲台山了。四周寂靜，砲台山中央有一大草坪，四周有長椅可坐，在此更可遠眺長洲離島，在夕陽西下時分，景色甚美。此地是旅行野餐的好去處，可惜，水源缺乏，此處宜學校旅行、野餐、營火會。往砲台山另一條路，可從羅便臣道而上，干德道與旭龢道交界處，再轉入克頓道，走至盡頭之「式廬」後，有一條小徑蜿蜒直登約走三十多分鐘後，便可到達砲台山了。回程時，沿薄扶林水塘輸水道前行，經一處僅可插足的峭壁，下面是五六呎輸水道深坑，走此路有刺激，約走十分鐘走畢，再向前走，轉右繞上草深及膝之小徑，即可俯視山下的黃竹坑村，覓路沿山坡而下，經富麗華餐院出大道，可乘巴士出香港仔而返市區了。

「情網集」續稿未到暫停。

周簡段

夜貓

雨平

批旗山下

「咪……」這隻野貓的雙眸，在黑暗中閃着綠光。

扭開收音機，才發現午夜節目已開始。我無奈地向姐姐笑了笑：「現在已經午夜了。」

誰知她却若無其事地說：「沒關係，我唱歌給妳聽。」說着，便拉開了「金嗓子」。

她唱了一半，發現我在一旁竊笑，就不唱啦。

忽然，我覺得房裏有異樣，轉過頭去，看到姐站在那兒，臉青唇白，一動也不動。

「怎麼啦？想學稻草人呀！」本以爲姐會反駁，哪知道她却不出聲。往下一看，原來地上多了一只「大」蟑螂。其實，這東西不過一厘米長。

我拿起拖鞋，踮手踮脚地過去……「拍！」我用力過猛，整個人跌在地上，心想：「這回完了，蟑螂非爬上我身體，把我當遊樂塲不可了。」

姐尖叫了一聲。我連忙往她的方向看去。唉，我認輸了。其實，逞強也沒有用，這蟑螂太厲害了。我連忙跑去廚房拿起殺虫劑向牠噴去。

嘿嘿，蟑螂舉白旗了。看見姐那瞪目咋舌的樣子，我禁不住狂笑起來。

「怎麼，要睡了？還早嘛，陪我聊天吧！」姐的話裏帶着幾許疲倦和寂寞。

我笑了下來，一心想找一些話說，可是平日嘰喱的我，這時却成了啞吧。這時的氣氛和剛才捉蟑螂時的氣氛完全兩樣。

房裏沉寂了一陣子，終於還是姐打開話匣子：

「妳的白馬王子要有什麼條件？」

我被這突如其來的問題搞得糊裏糊塗，也就莫名其妙地，瞪着眼睛，答不出所以然。

「哈！哈！」姐這一笑，逗得我這傻妹子也笑了。心事、困難、唸書、工作、電視節目、志願、理想等等，都是我們的話題。

不知不覺，竟是清晨四點鐘了。

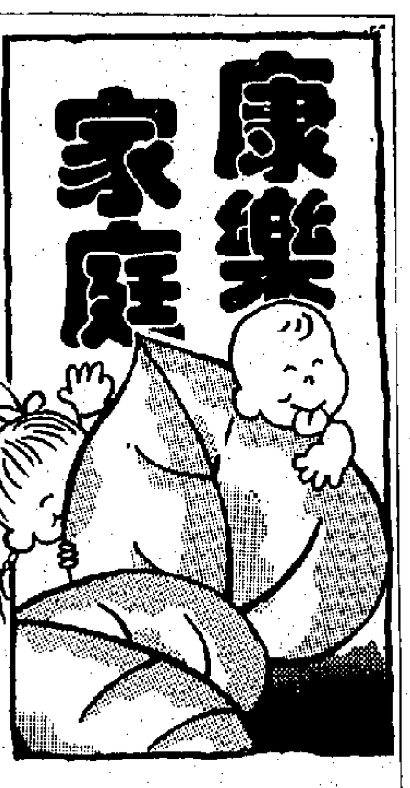
我們也眞長氣，一談便談上幾個鐘頭。我向姐吐了吐舌頭，表示驚訝。她也無奈地說：

「該睡了，『早安』！」

熄了燈，爬上了床，我眞想倒頭就睡。可是仔細想想，姐妹之間因長久沒機會說話而形成的隔膜，惟有把握夜間的時間，談談心，才能打破。

晚上不睡覺，犧牲幾個鐘頭當夜貓子來使姐不覺寂寞倒也值得。

「咪……咪……」窗外又傳來一陣夜貓的叫聲。



康樂家庭

婦女界爭取權益
日前與內地草委座談會 分別發表意見各有千秋

八個婦女團體的十六位代表，日前曾與內地草委進行了座談會。旁觀客有幸叨陪末席，聆聽了不少有關「常識」。是次出席的婦女組織有：東區婦女福利會、港九街坊婦女會、港九婦女會、新界崇德社、中總婦女部、婦女關注基本法聯委會、九龍婦女福利會及紫荊青年商會。大會由蕭蔚委員主持，內地草委則有副秘書長魯平，委員：蕭蔚委及吳建璠。

席間首先發言的是婦女關注基本法聯委會的四位代表，她們提出了洋洋萬言，其中包括由九七年起，香港特別行政區的行政長官及立法機構的全部成員，均須由一人一票直選產生，以確保全港婦女的政治權利不受剝削；婦女勞工享有職業安全及健康的保障，男女同工同酬及待遇平等；香港在法律面前人人平等，不因社會出身……到「性愛選擇」而受到歧視。

港九街坊婦女會主席李社霞建議草委們，將來特區政府委任的行政長官，立法首長，對其背景必須查得一清二楚，這樣才免「所托非人」。

東區婦女會領導人陳劭秀亦同意其說法。同時，她不認為香港的婦女受到不平等的待遇，因為現已達致同工同酬，男女受教育機會亦均等，而目前多位政府機構首長級人馬亦由婦女担任。

東區婦女會主席丁毓珠說目睹三十多年來香港社會日趨繁榮安定，這可見是目前政府有良好的政策所換來的成果，故在政制改革方面，實不宜變得太快，而應是循序漸進的。

港九街坊婦女主席會孫方中對上面的說法亦表認同。為了保持香港五十年不變，維持安定繁榮，故一人一票的直選方式不宜過急，中、英，港三方面都應慎加考慮，否則將來香港變成了爛攤子，誰要呢？同時她又認為功能團體中並無婦女界是不公平的。

新界崇德社代表指出：在基本法草案中提到新界原居民權益問題，應列明男女平等，以免婦女界受到歧視。

內地草委們回應是：大家應有統一的意見，以協調為貴，保持香港繁榮安定，才能露出曙光。

旁觀客試以旁觀者的心情「評述」一下這次座談，覺得如果一人一票直接選舉，那麼歡，彭，視界的阿梅，阿倫，阿發之類，肯定穩操勝劵。

其次是「性愛選擇」不應受歧視，則一樓一鳳，同性戀，甚至婚外情卻受到「重視」，如此濫交情況下，愛滋病氾延矣！

參加了今次的座談會，有如喝了一口清茶，什麼也嘗不到。（旁觀客）

南昌的洗藥湖避暑山莊 最近在中國南昌近郊一座名叫「洗藥湖避暑山莊」的旅遊勝地，已初具規模，該山莊建於梅嶺之顛的羅漢峰上，海拔八四一米，距市區只有四十七公里，夏季平均氣溫為攝氏二十二點六度，山中有一大湖，傳說李時珍曾來此洗藥，故而得名，山莊亭榭環湖而立，山上既可縱覽梅嶺翠峰，又可鳥瞰南昌全景，誠是避暑的好去處。

衛生與健康 心臟病的成因 脂肪并非殺手

科學家發現，愛斯基摩人的食物中，含有大量脂肪，這些脂肪來自海豹、海象、鯨魚及北極熊，但他們並沒有心臟病的煩惱。

然而，當愛斯基摩人與外界人類接觸多了，引入了西方的食譜，問題便來了，他們患心臟病的人數，竟與美國紐約相同。

這個發現令科學家大感興趣，他們展開研究，終於知道，吃進大量脂肪，健康未必會受到損害，但如所食的是家畜脂肪的話則不然。

原來，愛斯基摩人慣吃野生動物，所有的脂肪跟牛、豬之類的很不同，原因在於此等家畜整日留在農場內，運動不多。

倫敦一位營養專家指出，野生動物的脂肪對人類無害，因為基本上人類本身仍屬野生物，而最有益的脂肪乃來自魚類。

因此，科學家轉而查察愛斯基摩人的食譜中更多資料，卒發獲一大關鍵，就是他們進食如海豹之類的海上動物，而牠們則靠着大量魚類維生。

那些魚類是吃進小蝦和浮游微生物來生存的，而該等浮游生物所含的脂肪，有別於家畜的化學組合；人們難以從浮游生物吸取此種有益的養份，但可以自魚類中取得。

人類對這個秘密發現得很遲，因為有關的情況，自冰河時代已開始，而移居至嚴寒的北極的愛斯基摩人，他們的族名，其實就是「吃生肉的人」的意思。

及至第二次世界大戰後，科學家研究至今仍以古時方式生活的愛斯基摩人的遺跡，才有所驚覺；他們進而研製出一種可以治療心臟病的藥丸來，不過，這種藥丸仍處生產初期。

英國科學家所研製成功的對付心臟病藥丸，名叫「麥斯柏」（MAXEPA），那是一種魚油濃劑，對血液有很強的效力，藥丸能阻止血液輕易地凝結此舉可避免凝聚脂肪來導致心臟病。

其實，簡單來說，魚油比我們平日所進食的家畜脂肪安全得多，前者令到血管內的血液更流通，供應身體內所需的主要養份，而不會使血管出現閉塞的情形。

目前，英國仍在試驗這種新藥的效果，初步顯示情況不錯；不過，由於藥力較強，希望服食該藥的病人，需要醫生處方始可服用。英國醫學界估計，倘該藥果如預期有效，並行銷全球，每年將救回不少心臟病患者，且為該國帶來可觀外匯。

西藏民族旅遊用品公司開幕： 投資二百九十五萬，佔地面積四千〇五十平方米的西藏民族旅遊用品總公司最近在拉薩大昭寺廣場西側開幕，參觀者衆。

癌病縱橫談 香港防癌會專欄
胃癌發覺早 手術治療好

問 讀者陳老人一年半前證實患了早期胃癌，已接了手術治療，沒有接受化學治療及放射治療。現在每月回醫院覆診，惟手術以後，情況未見好轉，吞嚥困難，進食後喉部如火灼般，體重下降，大便呈糊狀，次數頻密，令他苦惱萬分。他詢問為何手術後仍有以上的症狀？以後該怎樣料理身體？服甚麼藥物能減輕以上的不適。

答 早期的胃癌，手術切除是最有效的治療方法。醫生進行手術時，除了把患癌的器官切去，同時亦會將癌腫附近的淋巴切除，以求達到根治的目的。倘若醫生認為癌病尚屬早期，手術治療已足夠，便毋須為病人進行化學治療或放射治療。病人接受胃切除手術後由於吸收力減弱，可能會出現一些後遺症。例如飯後不適，大便頻密，體重下降等。既然陳老先生每月均有回院覆診，最好將各種不適告訴主診醫生，由他根據你的病歷判斷，倘若醫生認為以上的症狀純屬手術後的反應，就不要過份擔心。試改變一下進食的習慣，適應身體內的機能。例如少吃多餐，平日一日三餐，可以分六餐來進食。避免進食太硬或刺激性的食物，也可能減輕不適。但如果醫生診視後發覺有復發跡像，他亦為病人安排進一步檢查及料理。

至於藥物方面，本欄不便提供任何藥物。陳老先生應該詢問主診醫生的意見，由他開方施藥。此外，病人私下進食任何藥物，也應告訴主診醫生，聽取他的意見，以免引起沖撞或服食過量的藥物而招致不良的後果。

（本欄逢星期五刊出，歡迎讀者來信詢問有關癌病的問題，來信請寄香港仔南朗山道卅號香港防癌會「癌病縱橫談」主持人收。）

漂亮不一定幸福 貌庸者無須自卑

一個人長得好看，自是容易得人喜愛，在人際關係中佔上風、佔便宜。

漂亮而年輕的女性，往往平白得到男性的殷勤服侍以及餽贈禮物，此外，即使脾氣暴躁些，也容易得到別人，尤其是男性的忍讓和遷就。

世事難得公允定厚薄！長得不大漂亮，或是醜陋的女性，會覺得這種現象委實大欠公平。但人人有權對某些人特別殷勤特別好，旁人是沒有權力去干涉和阻止的。

不過，凡事有兩端，一日利，一口弊，樣子漂亮或不漂亮，也難逃這個規限。

樣子漂亮的少女，無疑是比不漂亮的容易得到男人的關懷照顧，但也比較容易遭壞人設陷阱加害，一過不慎，踩了進去，往往泥足深陷，不能自拔，原是應該幸福的一生，慘遭破壞。

諺語有云：「象有齒以焚身。」如果大象沒有人們喜愛的象牙，又怎會惹來殺身之禍？這是個好問題。少女長得漂亮，本屬好事，但一遇著心懷異態的男人，漂亮竟變成了壞事。

女人的色相，自古以來都是吸引男人的一大重點，長得漂亮的女人，實應格外留神，提防陷阱和圈套，切勿貪圖一時之快而貽害終身！

自問樣子平庸甚或醜陋的女性，不必自慚形穢，反而應該暗自慶幸。

第一，正如上面所說，漂亮女人容易給人「[illegible]」有關「立壞心腸」，那麼比較不漂亮的女人即是比較安全，可以放心學習，也比較容易做得好，原因是沒有狂蜂浪蝶的騷擾，私人時間平添不少，正好利用之。

第二，追求者往往是由於欣賞漂亮女人的外表，未加以親近的內在美。一般來說，以色示人者，色衰則愛弛，此乃漂亮女人的「特殊命運」，反過來說，不漂亮的女人婚姻的保障較大，內在美是歷久彌新的，不像樣子那麼不堪時間的沖擊。

第三，不漂亮的女人，由於在交際場合被吹捧，團觀的時間較少，所以冷眼旁觀的機會就相應提高，對於觀察世情，甚有幫助。日積月累，修養高深，無論是自處和對人，都有莫大裨益，一生受用不盡。

不漂亮的女人，實在不必對漂亮女人產生酸溜溜的感覺，幸福與否，跟容貌無關，只跟……

出外旅遊的煩惱 行李過重怎麼辦？

不少旅客觀光時，情不自禁地，大購紀念品，然後，書籍滿載而歸；之後，當他們整理行李，抵達機場，航空公司櫃位準備辦理登機手續時，才發覺有關的煩惱。

通常，航空公司是容許乘客攜帶卅公斤寄艙行李，但超過這個數量，便需要繳付運費。

交出寄艙行李時始發現行李過重，怎麼辦？擺出微笑攻勢，可能獲得五、六公斤的寬容；如果該班機運物不太多，航空公司的地勤人員或會「隻眼開隻眼閉」，超額十公斤也算數，但未必每個人的運氣都這麼好。

一般來說，亞太區的航空公司處理超重行李，平均每公斤收費五美元，其他地區的標準，則是徵收頭等艙票價百分之一來計算，換言之，來往新加坡與香港之間的航機，每公斤四美元；香港至曼谷是每公斤三美元；亞洲區至英國每公斤廿五美元。

價格當然有一定的好處，就是當閣下抵步時，在機場入境大堂行李輸送帶上，可以領回這些紀念品或書籍，因那些行李是同機載運的。

不過，若然超重的話，亦有其他的選擇，就是交給私人貨運公司或航空公司的貨運部，當作航空貨物來付運，代價約為超重行李費的一半。舉例說，由東京返港，十公斤超重的行李運費，「補水」的話，約需五十美元，但作為航空貨物運送，只需廿五美元而已；所以令閣下省回一半金錢，主要在於那些行李通常翌日才運到。不過還是時間問題，超重的行李，若不跟乘客同機，而它們多被安排下一班機運送，一般兩天之內便運抵目的地；假如閣下能夠及早安排，在回程前一、兩天付運，可能行李就在你所乘坐的機上；換言之，同時返抵，下機後即可取回。

亞洲多個城市都有為旅客提供這些超重和不同行李付運的服務，部份可為旅客將行李直接送抵家門，唯費用稍高；此外，則需客人到機場領取。

有些人會問，自己的行李不同機，會否遺失？也有人認為第二天才領回行李，略覺麻煩。遺失的機會其實不高。而想到能節省一半金錢，大概不覺煩吧。

中秋節近 廚娘 ・玉芙・

下個星期日就是中秋節。報紙、電視的月餅廣告又多又熱鬧，你說「皮薄餡靚」，我說「金黃晶瑩」，他說合乎健康衛生。總之甲店、乙店各講各的好，應節食品銷路大家便拚命宣傳。

事實上一個月餅普通要式拾多元，若見聽見這些廣告就心煩。說實話，如果不是為了送禮，最多買一盒或一、兩個夾應吓節。送禮則不同，兩盒蛋黃蓮蓉月，加一籃水果，就花費式百多元，還要在百忙之中親自送去，那才算得上對長輩尊敬有禮。

幸好本地政府辦得好，下屬送禮給上司的風氣已除，但身為子女的，在中秋佳節又怎能忘記父母，岳父岳母，老爺奶奶等，就算不買月餅奉上，也要給「買野食」，三數百元自然難免有餘。

我說，給錢「買野食」實際得多，我家兩老健在，逢日接到月餅已拾多盒，還陸續有來，廣州製的也有兩盒。他們老人家看見開心，不斷叫兒孫們「吃啦！吃啦！」到後來，起碼有一半送給看更阿伯和倒垃圾大嬸。

月餅這樣貴，棄掉可惜，但月餅對老年人實在不宜。月餅用李豬油，鹹蛋黃製造，極難消化，而且熱量和膽固醇高，又有糖份，對有腸胃病，心臟病、糖尿病等成人病的老人來說，還是忍口忍口的好，要送月餅除了加水果外，最好更添普洱或烏龍茶，以助消滯。

美國首席專利理髮公司 在香港開設第四間分店

一九八八年九月十二日可稱為駐香港及美國盧森國際髮廊的大日子。當天是盧森髮廊在香港第四間分店的開幕日，成為該公司在北美洲以外第十五間支店。盧森髮廊現時在北美洲設有超過二千間店舖。

盧森髮廊的國際運作董事佐治格爾（GEORGE CARNAL）到港，聯同香港盧森髮廊總經理范潔婷參與開幕慶典。

盧森髮廊於二月八日在九龍聯合道開設首間店舖，接着於五月五日在西灣河開設第二間店舖，而灣仔店舖則於九月二日投入服務。

佐治格爾展望范潔婷及其僱員可在未來的六年間增設五十間店舖。香港有利的地理位置對盧森的拓展計劃極為重要，隨著在香港建立的聲名，將協助在遠東及亞洲的發展計劃。

盧瑞森（SAM ROSS）於一九七四年創辦盧森髮廊，而自一九七六年開始作專利經營。在盧瑞森的領導下，盧森髮廊便發展為理髮界中的先驅。企業家雜誌（ENTREPRENEUR MAGAZINE）曾於一九八五、八六及八七年，連續三年將盧森列為理髮界的首席髮廊。

盧瑞森以四個原則，品質、服務、價值及清潔為該公司定下經營的制度。據盧瑞森表示：本公司的制度是圍繞着這四個宗旨而創立，我們花了十一年的時間及數百萬元，不斷進行市場調查及製訂運作指南、培訓錄音帶、錄影帶及電視、電台及報紙的廣告材料，旨在協助成功推廣專利店。

位於田納西州孟斐斯市的國際辦事處極力支持香港公司，不論在市場推廣、廣告、公關、器材租賃及聘請員工的有關事宜均竭盡所能。作為區域辦事處的盧森髮廊亦將同樣協助其他專利店。

盧森髮廊每十六小時便開設一間支店，目的是為配合現正計劃實行的其中一項專利或區域管理權政策。盧森髮廊是該項政策中五十五個地區的其中一個。

關於冷氣機

炎熱的夏天，家中安裝冷氣機，是消暑的辦法之一。不過，如何選購適合自己的冷氣機，消費者卻未必認識。事實上，影響冷氣機效能的因素很多，太平洋冷藏及空調部提供的資料顯示，選擇一部具適當冷量而又通過國際認可標準的冷氣機是相當重要，冷量過高，既浪費金錢又耗電大；相反馬力不足，使冷氣機長處最高能量下運作，而房溫仍未能達到預期理想。居室大小，位置，直接影響所需的冷卻能量，例如一間卅六平方米（一百廿平方呎）的睡房，而又沒有西斜及天花熱力影響，應安裝一萬二千個BTU的冷氣機。

本港房屋密度大，冷氣機對冷氣機的現象甚為普遍，而兩部冷氣機安裝相隔不足兩米（六呎）的話，很有機會阻碍冷氣機的散熱，影響到壓縮器的操作，減低製冷能力，甚至是「燒機」。

冷氣機最適合安裝於離地面一米（三呎半）處及避免裝於西斜的窗口，隔塵網應常保清潔及適當時候更換。

「婦女更年期」如何去適應？ 東頭明愛辦講座

為使婦女達至身心健康及增廣見聞，東頭明愛家庭生活教育組屬下之勵智婦女組特於九月廿四日（星期六）及九月廿八日（星期三）上午十時至十一時半舉辦「婦女更年期的適應」及「常見的婦女病及預防」講座，活動由醫務人員主講，歡迎廿五至五十五歲之婦女參加。費用全免。報名可往東頭村贊東樓地下（即新蒲崗英華戲院對面）東頭明愛兒童及青少年中心，查詢致電三─八二〇二六五。

點心 四川乾燒魚塊

在這炎熱的天氣下，一般人都會食慾不振，最佳的解決辦法就是進食一些帶有辣味的美食，不但能增進食慾，而且還能一新口味，以下介紹道狀小菜—「四川乾燒魚塊」，便是一道既經濟又醒胃的地道名菜，四川菜向以辣味十足見稱，現加入數滴辣椒仔辣汁，倍添食物的色香味。

以下是四川乾燒魚塊的製法：

材料 鮫魚二塊，約重十二兩，青燈籠椒半隻，紅椒一隻，蒜肉三粒，乾葱三粒。

調味料：辣椒仔辣汁一又二分一湯匙，生抽二茶匙，糖一又二分一茶匙，水四分一杯，麻油少許，生粉半茶匙，辣豆瓣醬半茶匙。

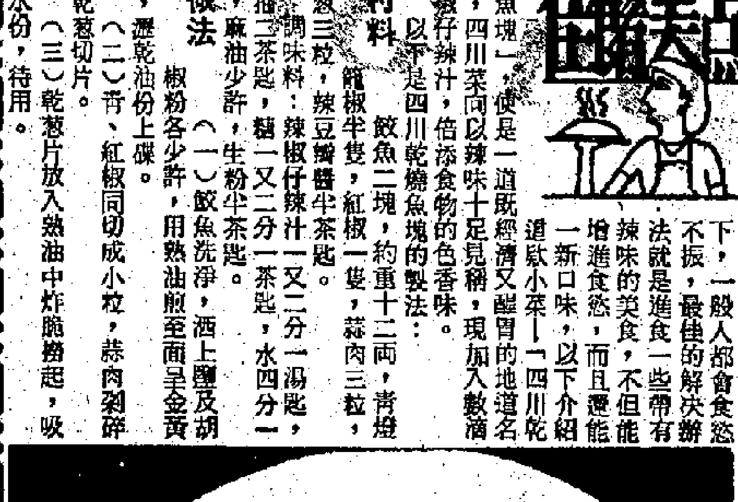
做法 （一）鮫魚洗淨，洒上鹽及胡椒粉各少許，用熟油煎至兩面呈金黃色，瀝乾油份上碟。

（二）青、紅椒同切成小粒，蒜肉剁碎，乾葱切片。

（三）乾葱片放入熱油中炸脆撈起，吸乾水份，待用。

（四）用二湯匙油爆香蒜蓉，辣豆瓣醬，放下調味料，青、紅椒粒煮勻淋上魚面。

（五）將炸香的乾葱洒上魚面即成。



醫藥顧問 伍卓琪
龜苓膏配製與糖尿病

△莉莉讀友：

你來信，問及龜苓膏配製的材料為何，已回答了他，他沒有說明配料份量多少？

又說：由於你一家大小五人，都喜歡吃龜苓膏，所以想自己製造來吃，望說明配料份量多少？

答：龜苓膏的配製材料用量，大致如下：龜一隻（普通可用金頭龜），土茯苓二兩，白花蛇舌草一兩，金銀花五錢，大生地八錢，蟾梅花五錢，涼粉草一兩。（清水四湯碗，煎三小時，去渣，俟冷，放入雪櫃冷藏，即凝結成啫喱狀）

龜買回來之後，可用一鍋水，把龜放入，慢慢煮滾，使龜放尿，然後取起去頭足及內臟，便可。

△屯門入同興友愛邨徐君：

你來信說：你是糖尿病患者，早晚驗尿呈現兩個「十」或三個「十」，每餐只吃半碗飯時，不敢多吃，整天口渴，饑餓多尿，每感肚餓時，祗吃豆腐蔬菜等，並戒絕一切糖份及澱粉質，腰醫未見有起色。

又說：近日更見小便頻數，每小時要向尿站，夜尿頻頻，腰骨疼痛，下腿疲痺無力，不能久站，渾身疲倦，也因而影響職業，望提供良方。

答：你的身體這樣虛弱，相信與過度節制食物有關，腹饑時，只進豆腐，蔬菜等，雖然缺乏營養。何況，蔬菜也有許多含糖份相當高的嗎？但可選擇，多瓜，節瓜，生菜，菠菜，白菜，綠豆等來吃，其他食物以高蛋白質及低脂肪為主，諸如：鮮奶，雞蛋，瘦豬肉，牛肉，羊肉，雞，鴿，鴨及各類動物的內臟，魚，蝦，鮑魚，魚翅，水魚，响螺，海參等，都可以多吃，藉此可以增加營養。

食療之法有二：（一）冬虫草一兩，陳皮八分，燉金錢龜一隻。（二）北芪二兩，乾地黃兩半，淮山一両，益智仁二錢，桑螵二錢，豬橫脷一條。（先將各藥以六碗水煎存碗半，然後將豬橫脷切薄片投入滾三、四分鐘，以湯送服豬橫脷。）

時裝新設計之「秋」

秋日裏的寒意，令人想起夏日驕陽下的熱情奔放；浪裏白濤中的嬉戲追逐；海沽石爛，情意似水。誰料情海翻波，愛船於暗礁中觸礁，情恨綿綿。逝去的不能挽留，妳下了決心，慧劍斬此情緣。穿上綠色大反領中褸和針織帽，決定今秋是妳新生活的開始，重新踏上人生征途。（良港）

珊瑚集 中國奧運運動員今昔對比 ・戈路・

從電視「奧運臉」的資料中，回顧當年的「中華英雄」要自己籌款才能集資去奧運比賽，但每次「抬蛋」回來，還要抵受國內外的冷嘲熱諷，一位有熱血的運動員為洗脫「東亞病夫」的名字，毅然作環球跑步，當他寫下「中國人到此」的字句時，真令人感動，灑淚不知多少。

今昔對比，現在的運動員幸福多了，不但有很好的科學儀器輔助測量每個運動員的身體情況，從而訂出運動員訓練的計劃，免至負有過重而受傷，而且有很好的教練，甚至聘請世界一流的教練，還可到外國受訓，好適應環境。他們所到之處，受到英雄式的歡迎，明星般的重視。俱往矣。

現在要看的是本屆的成績了，是否太受寵，所以朱建華再創造不出成績來？缺了鬥志，只看成績？是平時太依賴像父親般的教練，一到臨場便失卻信心，沒了重心，屢屢失敗？

從這個例子看來，要成功的因素，不一定在順境中取得，有時逆境更能鍛鍊人，希望朱建華能很好總結，樹立信心，再創佳績。

在此祝願中國的運動員，香港的運動員，在本屆奧運會中多奪幾面金牌，創下自己理想成績。

袒胸露背新裝 富風采夠吸引

雖然大部份的女仕們對於時裝的款式，有時不一定那麼講究，起碼有時在選擇布料，甚或者是瞭解自己的身材或舉止間，都或多或少表現出來。

那就是一般仕女們所強調的風采，風采對女性的時裝打扮十分講究，就是因為它的表現方法，可以使更多的女性不能不在這方面打定主意，下些功夫！

風采的另一個解釋可以說是有沒有把自己的身裁恰到好處地表現出來，這個中的因素，莫過於在身段的豐滿姿態上有所顯露就是了。

有些時裝不一定百分百地把性感表現盡緻，比對之下，將線條或美感展現在布料的剪裁方面，更覺搶眼。

（一）一件以清新的顏色布料剪裁而成的袒胸露背裝，前胸部仍更以綁結加花朵型的摺彩形式串成，米底色加上七彩繽紛的花卉圖案，夾雜著稱身的腰圍，看來婀娜多姿。

（二）以淺米黃色為底色的短袖露V字背裝連身裙，裙腰仍以傳統的綁帶花扣款式，裙身也自然裁成向下撒開的款式，配上拉鍊的背開模樣，看來也就保守得大體了。

（三）以黃色為主的碎米點連身裙，短袖款式加上低V字領，腰身由胸線位至裙腳都是輕盈的散開，輕鬆之中不失為可愛的款式，是一般女性喜歡的穿法。

也談「生仔權」 ・素心馨・

內地草委最近來港，聽取港人對基本法意見，本姑娘適逢其會，做其咖喱啡跟班阿太團去聽取吓但地有乜高見，但地所提出嘅意見都唔算少，但地話要確保全港婦女嘅政治權利不受剝削，人人平等，不因社會出身、出生、婚姻狀況及性愛選擇而受歧視，婦女有締婚和擇偶自由。又有乜乜同工同酬，保障男女有同等就業升職機會，諸如此類，多達八大項意見之多。

不過，本姑娘認為最啱聽嘅一項就係婦女享有自願生育權利和終止懷孕嘅自由，事關現今香港嘅婦女簡直係超人，日日返工捱八九小時，放工又要買餸煲飯，揼仔洗衫，服侍化骨龍，如果老公係大男人，放工回家便死蛇爛鱔「鍵」喺處，阿B屙屎屙尿但唔理，阿牛哭叫都唔聽倒，也都等你煮飯涊嘢收拾，而你在廚房正忙得一頭煙，還要團團轉做呢樣那樣，嘈音驟擾唔在講，激氣夾勞氣，唔火爆就假。所以而家在職婦女聰明好多，幾大都唔生化骨龍，極其量一個起，兩個止，無謂有自唔在攞苦來辛。

以前嘅男人有藉口話不孝有三，無後為大，就算老婆幾唔願生，但係老公係要佢博個「香爐躉」，要不然就納妾威脅。所以，以前女人生唔生仔都無自由，現在女人擁有自主生仔權就唔同講法啦，如果還列入基本法，認真係造福婦女咯。

有一次，本姑娘往醫院探訪個老友，她在醫院待產，鄰床也是個中年產婦，見到佢認真慘不忍睹，眼睛哭到又紅又腫，埋籠咁大，不思飲食，形容憔悴，係人見到都覺奇怪，打聽之下，原來她是產房常客，一口氣生了七個女兒，始終希望得到個「香爐躉」，希望佢生個男丁担幡買水，可惜肚皮唔爭氣，弄瓦不弄璋，老公係要追個仔，老婆變了生育機器，三年抱兩，這產婦每次懷孕就心驚胆跳，每次都是哭出產房，認真是聞者唏噓，見者同悽。

本姑娘唔明白，究竟生仔係咪咁緊要？其實而家時代不重生男重生女，淨係睇吓香港小姐，一朝成名，收禮物都收到手軟，就明白生女嘅好處。

總言之，話到尾，生仔權操在婦女手上唔到男人話事係啱嘅。

青草地 講故事：老爺鐘—「亞當」 ・小淑・

老爺鐘「亞當」在一個深夜裏被棄置在街頭，他那一對無力的一長一短的雙臂，掛在鐘面上，低垂着。

指向六時三十分，他黯然地想起從前一段輝煌的日子……

那時他剛出生不久，站在一間鐘錶店一處當眼的地方。店主人天天早上照例用布在他身上打掃一番，然後打開鐘面的玻璃，拿起鑰匙對準鐘面上的匙孔插下去，向右扭十下，把發條上得滿滿的，然後把玻璃關上。

「亞當」吃滿了發條後，頓覺精神奕奕。他那長長的身子，有規律地左右擺動着，帶動掛在鐘上的雙臂，一分一秒地運行着。每隔一刻鐘，他會發出一陣悠揚的樂聲，每隔一小時，他會發出叮噹的響聲，例如一時，他就「噹」一下；……十二時就噹十二下。

他那氣宇軒昂的樣子，和那時的樂聲，吸引了不少途人。一天，一部名貴的房車載了一名中年客人到來。他非常喜歡「亞當」，出了一個很高的價錢把「亞當」捧了回家。

主人對待「亞當」照顧得更加週到。除了，替他天天上發條之外，還不時給他吃一點潤滑油。熱天把他放在通風的地方，冷天把他放在暖爐旁，使「亞當」精神百倍，努力為主人服務，從不誤時。

「亞當」不經不覺的為主人服務四十年了，身體從沒有出過什麼毛病。可是主人年紀老了，常常臥病，對待「亞當」沒有以前那麼細心了。他吩咐兒子代勞，直到有一天，主人離開人世，「亞當」自然非常傷心！他也休息了一天，不鳴不動！

少主人發覺「亞當」近來不斷發生毛病，不是走得緩慢，就是不會報時。少主人也懶得拿他去修理，因此，「亞當」就有時工作；有時偷懶了。

這一天，少主人買了一個款式新穎，可以掛起的電鐘回來。對「亞當」加以鄙視的一眼，便叫人把他在深夜裏棄置街頭。

一個幹收買行業的人經過，把他搬到一間鐘錶店去，店主人用賤價收購了。經過一番修理後，「亞當」已回復了精神。他會走動，但不會發聲。店主人就把他放在門角落處，喜歡的時候就替他上發條，不喜歡時就不理他，所以「亞當」一時走，一時停，沒法走得準確。

一個客人到來選購時鐘，他竟然喜歡了「亞當」，用很平的價錢買了它回家。

新主人叫江先生。他把「亞當」放在客廳裏一個火爐旁。他小心地替「亞當」抹淨了塵埃；替「亞當」加上潤滑劑和上滿了發條。「亞當」精神煥發，為了報答新主人知遇之恩，滴答，滴答地走着，竟然分秒不差。江先生對太太說：「我們總算沒有買錯吧！」

冬天來了，「亞當」突然走路緩慢起來。江先生憐惜地撫摩着「亞當」的身體，只說了一句：「老爺鐘就是這樣的了。」

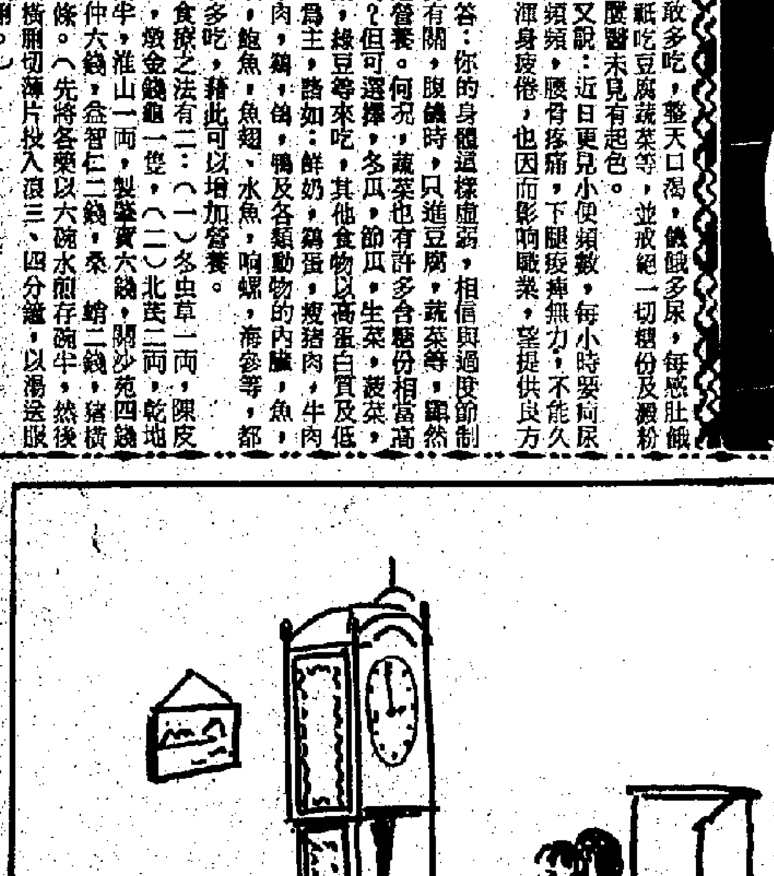
每天晚上，江先生睡覺前總等客廳裏的爐火熄滅，才入睡房去。「亞當」第二天完全停頓了。他發覺，是當他把「爐火」生起了，「亞當」又會拖着慢的「脚步」一下一下緩慢地走着。

江先生對「亞當」的毛病開始留意了。這一天晚上，他沒有把爐火熄滅，「亞當」竟然沒有停。江先生對太太說：「原來亞當也怕冷呢！」

第二天起來，江先生加強了爐火，睡覺去了。睡到半夜，客廳裏突然傳來一陣音樂聲，跟着「噹，噹，噹」的敲了三下，把江先生和江太太驚醒了，立刻走到客廳去看看，「亞當」的兩臂剛好指着三時正呢！

江先生撫着「亞當」說：「亞當，你真是老當益壯呢！」原來「亞當」不會響！只是潤滑劑凝結了，在爐火旁暖和起來，「亞當」身子又使發出一串可愛的鳴聲了。

江先生請客人們來欣賞他的古董鐘「亞當」，他們都說他買了一個好價錢，有人出高價叫江先生出讓，江先生當然不肯。從此，「亞當」的聲價百倍，誰也不知道那曾是被遺棄在街頭的垃圾呢！



好兒童 小心跌倒 南凱

一九八八年九月十六日（星期五） WAH KIU YAT PO 彩虹報頁 第一頁
一九八八年九月十六日（星期五） WAH KIU YAT PO 彩虹報頁 第四頁

康樂家庭

衛生與健康 心臟病的成因 脂肪并非殺手

家計會執行總監 關淑華・無孩主義

提起關淑華，有些香港人會比較陌生，若果提起家計會，就每個人都知道她了，她是家計會的現任執行總監林貝聿嘉的接班人，目前替香港居民作家庭計劃服務的人。

關淑華在年幼時，沒有做醫生的志願，甚至連「扮醫世」這個遊戲，亦很少玩。但到完成預科課程，她卻突然立志去讀醫科，這是她自己的選擇，其家人從未干預她的升學選科意願。

就因這樣，她在港大完成醫科內外全科課程，後來到美國深造，回港後，工作了一段時間，才進入家計會。

關淑華最初到家計會，是當醫療服務的，現在她已專致於行政工作了，行政工作的壓力是很大，因此她常常懷念昔日行醫的日子，有時會爲所學未能應用，而感到惋惜。

在家計會多年，她謙虛的說：沒有特別令自己感到自豪的事，因爲她對自己的要求甚高，尙未有自己認爲滿意的貢獻。

很多人以爲家庭計劃是指導市民減少生育，其實家計會的工作範圍很廣闊，包括最基本的節育方法，絕育手術、生育指導、性教育、性輔導等等。

正爲所說：家計會除了教導人們節育方法外，也會幫助一些夫婦解決不育的困難，求助的夫婦需接受身體檢查，分別有不同的處理方法。特別幫助渴望兒女的家庭，可以供給精子或體外受孕。

關淑華强調性教育是社會教育中很重要的一環，被教育的不單是青少年人，甚至老年人亦有需要。因爲老年人對性事，有時會遇上麻煩，家計會對他們也要作出輔導。

年青人由於受社會風氣所影响，思想開放了，婚前性行爲也普遍了，爲了避免悲劇發生，性教育對他們必須致力推廣。

許多人一聽到家計會說起講座時，便以爲是談「性」，這個問題，關女士說，「這只是家教」的一部份，「性」只是其中一個小題目。

關淑華女士已有十三年的美滿婚姻生活，但現在仍未有生育打算。她自稱是「無孩主義者」，因爲她說有些人本着傳統觀念，認爲養子防老，所以要個孩子，亦有些人以爲孩子可維繫夫婦間的感情，因此養兒育女。但關女士和她的丈夫都認爲無此必要，況且教育也是個大問題，所以遲遲都不要孩了。

關女士被認爲是成功的女性，但她心目中的成功女性又是怎樣的呢？她說，她一向都認定賢妻良母，才是成功的女性。同時她也不是一個婦解份子，絕對同意女性應該担負起照顧家庭的職責。

今天的社會男女已取得平等的待遇，關女士對「男女平等」，有一番見解，她認爲同工同酬是對的，但「男人做得到，女人都可做得到」，這兩句話則有商確餘地。例如男性可從事搬運重物的工作，女性基於體力關係，往往有心無「力」，因此，男女平等是觀念上的認定，而不是同等工作，男女都可力行。

關女士的婚姻生活，已達昇華境界，夫妻間感情十分穩定，他們有各自的事業成就，關醫生的丈夫是個出入口商人，他們很少在家中談及公事，亦不會干涉對方的社交生活，閒來無事，關醫生會去看電影，或會獨個兒到海灘坐坐，因爲她愛好清靜，甚至會獨個兒去郊外散步，尋找清靜的另一個世界。正因爲這樣，她對「家庭計劃」工作的推行，會從寧靜中產生靈感，定下新計劃。

她說：從林貝聿嘉到關淑華，家計會工作是一脈相承行做「得哥」，這是今天關淑華的抱負。

在關女士的辦公室中，有一面金屬牌，上面刻着「豈能盡如人意，但求無愧於心」，關淑華的人生觀和座右銘，盡在這兩句中，她認爲人生有許多不如意的事，但並不重要，只要努力去做，事事盡力而爲，必然心中無愧，生活愉快，這就是她的處世態度，也是她只問耕耘不問收獲中取得成功的因素。

・子非魚・

三書・六禮・納采・訂親・上頭
中國傳統婚俗

茶葉禮品。

在這個新時代的香港社會裏面，行舊式的婚姻的已是甚爲罕見，因此有許多儀式亦被人遺忘了。唯在開埠以前，本地居民均是採用中國傳統婚禮儀式結婚，這亦是他們唯一可以得到公衆認可婚姻的途徑，藉而使婚姻取得合法的地位。

在一八四三年六月，香港首任總督砵甸乍爵士得到英國殖民地大臣斯坦利勛爵的訓示，要尊重本地的民情風俗，並應該容許本地華籍居民沿用中國傳統習俗。由此，華人的傳統婚姻風俗便一直被承認，直至一九七一年，政府頒佈香港婚姻改革法第一七八章，內容規定所有婚姻須在政府受權註册後方爲合法，而本地華人的傳統婚禮，從此才失去了合法的地位。但雖然婚禮儀式失去了其法律性，而其中若干的重要儀式，仍爲本地華人所樂於沿用而重視的。

三書及六禮

香港華人的傳統婚禮基本上就是以「三書」及「六禮」爲主的中國傳統婚禮。「三書」即是奉行六禮時應具備的文書，也是保障婚姻效力的文字紀錄，而「六禮」就是娶妻時所奉行的六項禮節儀式。

三書原是指六禮中的納采、納徵、親迎的三個階段中男、女家互相致敬的書柬。三書亦即是所謂「聘書」、「禮書」及「迎書」。而聘書是在訂婚時互相交換的，禮書是過大禮，送聘金時交換的，至於迎書則是在迎親時由男家送給女家的。

六禮則是包括了納采，問名、納吉、納徵，請期及親迎。而六禮的說法，曾見於儀禮及禮記，所以可以說是一項源遠流長的儀式。

在六禮中的納采即是提親，是婚禮的最初步驟；而問名則是女家認爲是門當戶對後，將女兒的年庚八字交媒人帶返男家合算；至於納吉則是合兩男女方的年庚八字是否配合；納徵則爲送聘禮到女家；請期則爲男家擇定迎娶吉期，通知女家；至於親迎就是最後的迎娶步驟了。

訂親的俗例

訂親就是男女雙方在婚嫁時所達成的協議，而在傳統習俗上，婚約一訂立，親事就不可以取消的。

而當訂親以後，當然亦有一番繁文縟節，這就包括了：換庚譜、過文定和過大禮這三個階段。所謂換庚譜，就是雙方將兩方三代的姓名、籍貫與及準新郎與準新娘的年生八字交換，作爲訂親的憑據；接着的過文定，就是男家托媒人聯絡女家，擇日舉行訂親儀式，而過文定亦俗稱小聘，內容通常是將首飾和食物送到女家，而女家同樣亦回些禮物報聘；至於過大禮，亦即是過茶禮之意，而茶禮的茶，亦即是茶葉，乃比喻婚約一經締結，女子便要守信不渝，不可反悔，因爲「種茶下子，不可移植，移植則不復生。」茶禮中除茶葉外，亦有椰子，喻其諧音，有四代同堂之意；同時亦有龍鳳禮餅，等如是通知各親友家中女兒已訂婚，行將出嫁的通知信了。

女家在收到大禮一日或數日後，接着便要送嫁裝，就是女家是會將嫁裝列在奩錄，請男家點收的。

大喜的日子

到結婚之前，亦有一連串的儀式，包括上頭、上閣、安床及出閣等。

上頭是新娘和新郎都要做的。新娘上頭是要在出嫁前一晚或出嫁當天的早晨，由一個年紀大、兒孫多、夫妻雙存，婚姻幸福的「好命婆」替準新娘燒柚葉水沐浴，然後新娘在穿過新內衣袴及更換新衣後，好命婆就會將準新娘梳成的處女辮子改成婦人髮髻同時一路亦說出吉祥的語句。

至於新郎上頭，俗例就是他要穿着新衣服，挺身跪在家神供案前，由家長替他戴上插有金簪花、扁柏葉的帽子，以象徵他進入成人階段。

而上閣就是準新娘在盤居期間，由一羣姊妹留下爲她作伴，傳統上姊妹是要唱歌的，但現今已不甚講究了。

在迎親前一日，亦有安床儀式，做法是男家擇定良辰，請好命公或好命婆將床略加移動，然後再將床安置妥當，及後請男童小睡在床上壓床，以取其多子多孫之意。

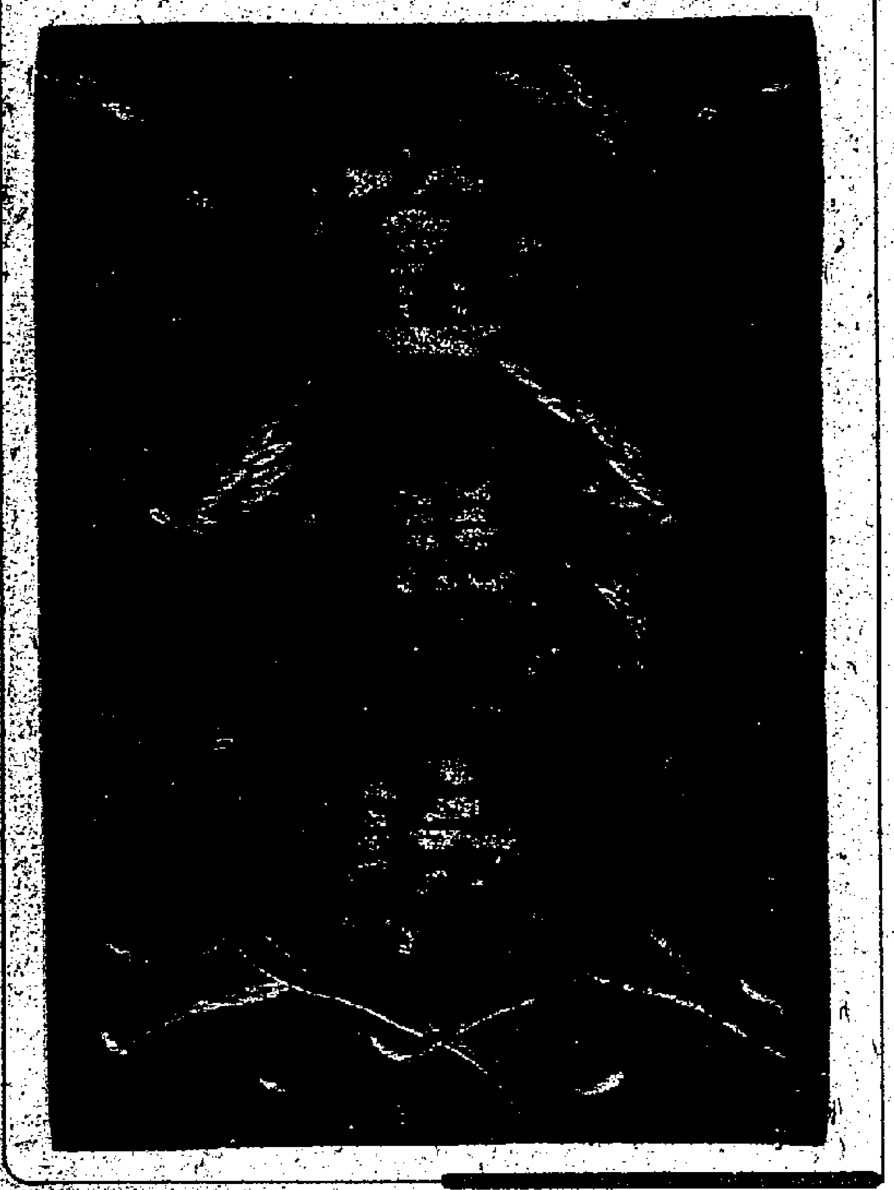
婚禮中的出閣，是女子出嫁前的一個壓軸儀式，就是新娘在上頭後，到大廳中間，站在竹籮內，拜過祖先及父母後，等待男家迎娶過門。

× × × ×

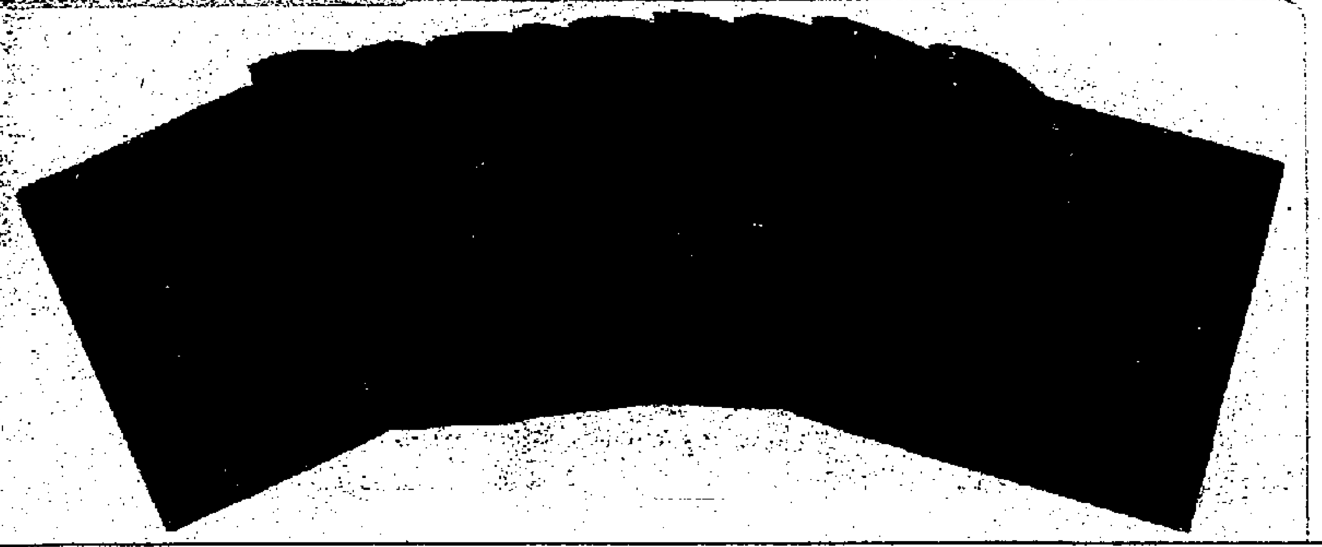
由此可見中國的傳統婚禮習俗是相當講究的但現今時移勢易下，所保留的亦祇有少部份而已。

狄奇

美的世界



奩儀錄之封面。



奩儀錄全冊。

樹脂合成纖維浴缸

外表晶亮美觀・設計配合人體

沐浴，實爲日常生活的最大享受，既經濟而且十分舒適；在一天辛勞工作之後，返回家中，享受一個舒適暢快的沐浴，可謂疲累全消，精神爲之一振；尤其是在炎熱盛夏的季節，清涼的沐浴，更使人爽朗無比，正是最佳的消暑享受。

當然，較富裕的家庭，可以不惜揮霍金錢，在浴室中添置豪華舒適的設施，諸如水力按摩浴缸、電動迴旋花洒，甚至桑拿浴室等等，大大增加沐浴的舒適享受。其實，一般家庭，雖然未必負擔得起如此昂貴的設施，但一個設計精緻的浴缸，亦可以滿足到享受的需求。

由於一般家庭的面積有限，浴室比較細小，多以 花洒沐浴爲主，忽視了浴缸沐浴的享受情趣；如今的現代人，已懂得講究生活的享受，因此新落成的住宅大廈，無論浴室如何細小，必定會裝置一個浴缸於內，滿足現代人最基本的生活享受。

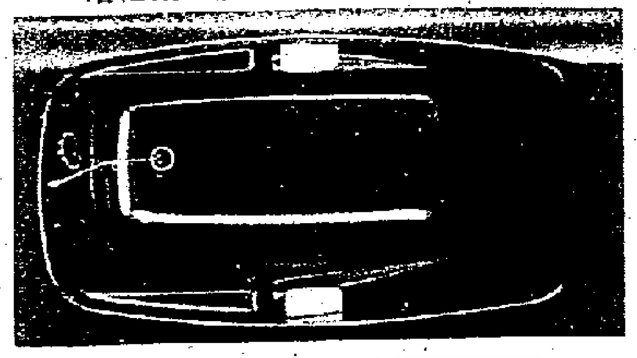
談到設計精緻的浴缸，日本廠商推出的一系列新穎浴缸產品，正好迎合一般小家庭的需要。

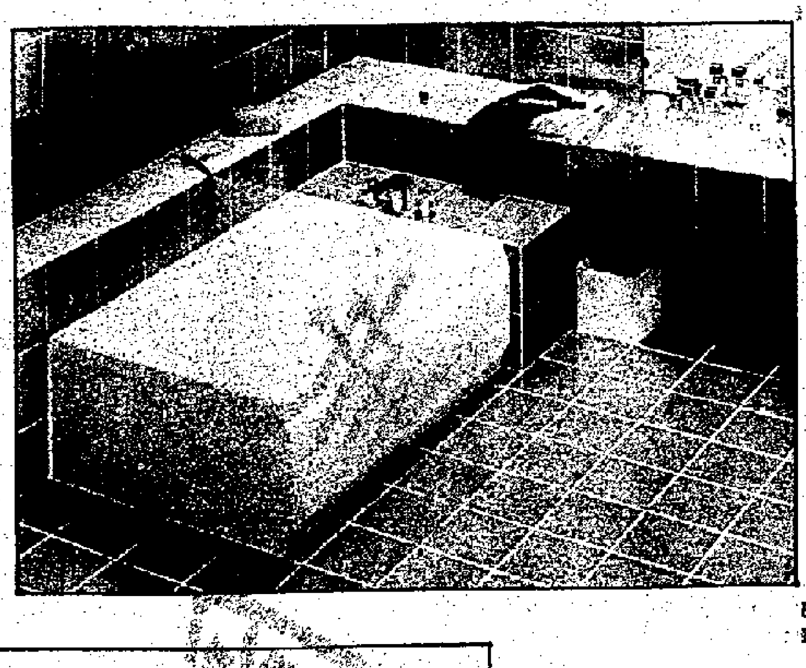
該系列新款浴缸，與別不同之處，在於其製造材料方面，它並非採用搪瓷或塑膠製造，而是利用樹脂合成纖維所製成的浴缸，予人一種新鮮感受；這種質料比起搪瓷更具堅固耐用，其堅硬的表層，不易磨損刮花；此外，它的外觀十分吸引，水晶光亮的表面，予人清新光潔的感受，發揮樹脂透明感的優點，再加上可配以四種不同的顏色—華麗大理石紋色澤、黑色、鮮黃色及綠色，令浴室充滿色彩氣氛，而浴缸表面的顏色，歷久常新，絕對不會變色而失去光澤感覺。

除了外觀與質感的優點之外，此等浴缸的造型設計，也是經過周詳的研究而製造，不同長度的尺寸，可迎合浴室的面積需求，而最重要者，就是浴缸的浴槽，它是配合人體體形而曲線而設計，無論坐或臥，均十分舒適，完全符合入浴的姿勢；除此之外，在浴槽兩旁，更加設兩個不銹鋼金屬的扶手，在沐浴躺臥時乘托雙手，增添舒適享受。

對於本港小家庭來說，這系列新穎浴缸，實在是日常生活中的最理想享受工具，更是現代浴室中的時尚恩物，既美觀，且具有極大的實用價值。

▽浴槽兩旁設有扶手





▲▼外觀晶亮獨特的樹脂合成纖維浴缸，不同大小迎合小家庭所需。

自然光

沐浴睡房

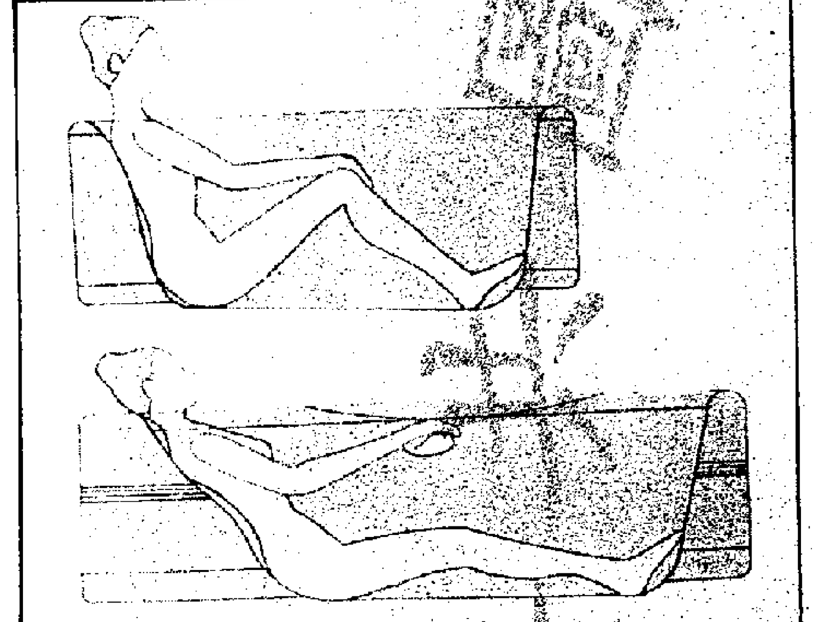
圖文：陳翔

人多地少，這是香港面對的現實問題，如何面對這種問題，將有限的室內空間，佈置得恰當合理，充分利用，這是需要不斷探討求進的問題。

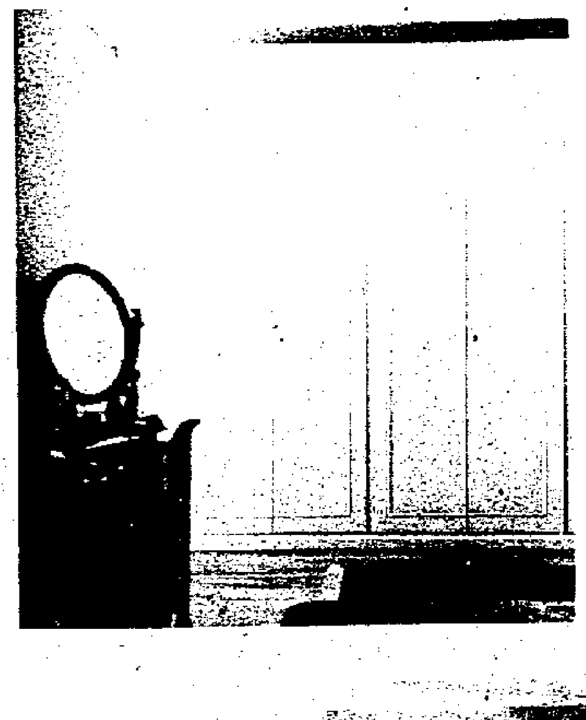
一個沒有準則界限的睡房設計，所形成的環境，會影響到人的心理和睡眠及健康。其中最主要的要算是空氣和光線了。室內最好是保持有一個較大的空間，一些不常用的物品，最好置放於儲物間。

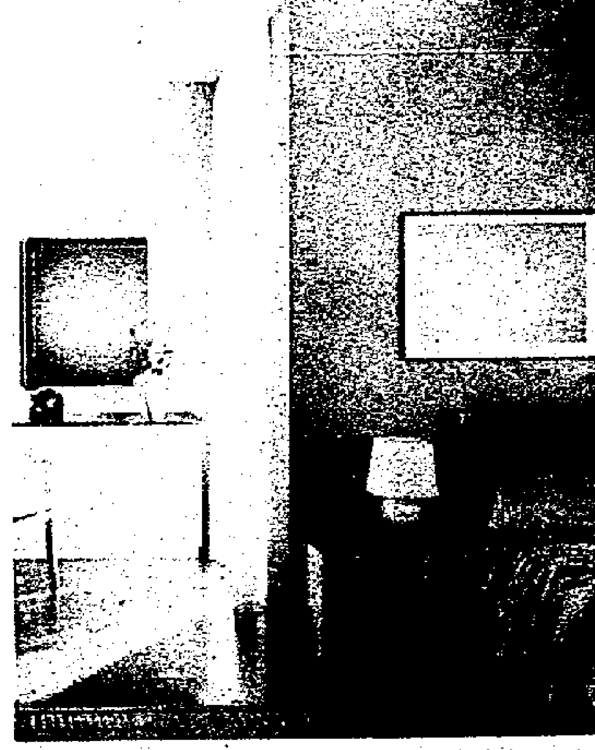
盡量保持空氣流通，清新空氣含有豐富的氧氣，對人的精神和健康起到很重要的作用，所以室內種植一些花草之類的盆栽，既能起到美化，又能起到幫助將人體呼吸出來的二氧化碳吸收。

充足的光線能令人感到舒暢和心境開朗，在條件許可的情況下，室內開闊人一些和多一些的窗，會帶進更多的自然光和太陽光。如果一個睡房內，開闢有一至二個 呎或六呎寬的落地窗，其效果肯定會非常良好。落地窗的設計多種多樣，但目前在本港來說還較爲少用，原因是由於保安和其他方面的關係。



◀不論大小尺寸的浴缸，均依照人體體形曲線設計，培添沐浴舒適享受。





置業安居…選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（屋苑單位）	預計落成日期
翡翠花園（新鴻基地產）	複式別墅 2250—2263	複式別墅 全幢售價3,518,000元起	大埔72地段（大埔滘松仔園）	1988年10月竣成
輝鴻閣 富輝地產	904-1283 呎	單位售價1190' 000元起售	港島羅便臣道38號	1988年10月完成
怡樂花園（信和地產）	440-655 兩房兩廳及三房兩廳	單位售價25萬元起	屯門新市鎮第264地段	1988年年底完成
流旬山花園（信和地產）	豪華別墅式洋房 2,292-3233	單位售價28624.0 元起	沙田山頂	快將入伙
信發大廈（新鴻基地產）	459-515	每方呎631 元起 兩房一廳單位售299500元起	元朗441 號地段 水車館街 近青山公路	快將入伙
康麗花園（麗豐物業代理）	第一座 469-636	單位售價36萬餘元起	屯門市中心鄉事會路河傍街	1989年年底完成
盛發大廈（新鴻基地產）	468-532 兩房一廳	每方呎684 元起 單位售335000元起	元朗454 號地段 豪祥街水車館街交界	
雅景豪（南豐發展）	E、F座1277-1285	每呎1,159 元	香港北角賽西道40號	1988年年底完成
曉暉大廈（新鴻基地產）	512-585兩房兩廳及三房一廳	單位售價522,600 元起	堅尼地海傍1-15 號	1988年12月裝修完成
樂賢閣（長江實業）	806-864三房兩廳連主人套房	每方呎977 元起 單位售價838800元起	港島半山巴炳頓道25號（近羅便臣道尾）	1989年6月完成
華都中心（南豐發展）	470-736三房兩廳及兩房一廳	每方呎售價1106元起	荃灣3.5 地段青山公路西樓角道交界	1988年中建築完成
耀華大廈（恒基兆業）	316-338	單位售價 381,900 元起	深水埗集賢街 2-8號	1989年年初完成
怡景園（南豐發展）	第一座（A座）633-792	每方呎852 元起	荃灣306 地段	1989年1月完成
榮華閣（上潤公司）	985-2185	985000元起	港島半山9-10號-10號	現已入伙
柏麗苑（太古地產）	寶栢園 670—812	單位72萬餘元起	港島柏架山	1989年12月完成
高威閣（魏理仕物業顧問行代售）	B座 1218-1767	每方呎1283元起	港島半山柏道4號	
嘉和苑（嘉華地產）	904-1677	每方呎1,198元起	港島半山區列堤頓道52號及巴炳頓道7A-7B號	1988年年底完成
彩華花園（恒基兆業）	B、C座 483-761	單位售價382,850 元起	屯門300 號地段 青山公路青善街青海園	
福苑（南豐發展）	第一座 1340-1768	每方呎1233元起	港島半山旭龢道9號	1989年3月完成
比華兆業（恒基兆業）	J座 1750-2007	單位售價2,673,320 元起	港島跑馬地半山樂活道6號	
文廷（新昌集團）	1520	每方呎1500元起	九龍何文田街26-28 號	1989年4月完成

電腦縱橫

電腦常用的幾個量度單位

洪雲希

電腦的量度單位中，最基本最重要的算是「bit」，可譯作「位」、「元」、「必」等。

常有聞謂這電腦是八位元，那電腦是十六位元，而最新的微形電腦，更達三十二位元。究竟這「位元」是甚麼來的呢？

一個「位元」就是一個「0」或「1」的狀態。電腦內的電子線路，頂實祇能代表兩個狀態，以電子的層次來說，就是只有「開」和「關」。這電子性的開關，就分別代表「0」和「1」。

電腦內有大量這樣的電子開關，整體來說，代表着很多這些「0／1」狀態，合起來說，就成一個二進數制系統。所以，從較高一層次看，「位元」所代表的，亦是開關，亦是一個二進制的數位。

二進制通過數學上的轉化，便可轉爲日常使用的十進制數學。另一方面，二進制編碼，經過一個解碼過程，便可代表字母或符號。一切我們在電腦內見到的數字符號圖案，最終都是由二進制的數字代表，所以「位元」也就是電腦資訊的基本。

但爲甚麼又會出現「八位元」、「十六位元」的分別呢？原來，電腦內的位元是一組一組的安排在一起的。一般的微形電腦，多以八位元爲一組，這樣的一組便稱之爲「BYTE」。一個BYTE亦可儲存一個二進制的數字，最大值就是二的自乘八位。

因爲各位元是以BYTE爲一組，所以最初的電腦是八位元的，電腦內的微處理器，每次取用一個八位的組合，然後加以計算處理。

但隨着科技的改進，電腦設計人員發覺如果微處理器，每次取用的不是一個八位元組，而是兩個這樣的組合一起取用的話，那速度會更快。於是便出現十六位元的微處理器。如此類推，又出現一次過取用四個組合的微處理器。，又出現，合共是三十二位元，這當然又更快捷。

不過，無論是八位元、十六位元三十二位元，它們都是二進制的，同樣以位元爲資料的基本單位，亦都是以八位元的BYTE來儲存資料。所以，八、十六、或三十二只不過可說是微處理器內的處理單位罷了。

將來會不會出現六十四位元的微形電腦呢？技術上，這是可能的。但短期內，三十二位元的機種仍待充份開發，因爲現時的軟件仍未能充份使用此龐大的功能。

XT市場

新出品兩用顯示控制器

電腦人

筆者在上兩期已詳談XT主板及主記憶了，現在再討論MONOCHROME CARD（單色顯示控制器），COLOR GRAPHIC CARD（彩色圖像／文字顯示器）及顯示器（MONITOR）。

單色顯示控制器是一塊加插於主板上的電子線路板，此板附有兩個插口，其一是用以接駁單色顯示器，另一個是用以接駁印字機，將圖文輸出在印字機上打印出來。

單色顯示主要分爲綠色、琥珀色（近似橙色）及黑底面字三種，據稱琥珀色對西方人的藍眼睛較爲適合。東方人最好選用綠色或黑底白字的兩類。

單色顯示器的好處是文字較爲精美，作長時間文字處理或需要整日對着顯示器工作的人較爲適合，且控制器已附有印字機接口，可省回購買印字機控制器（亦是一塊電子線路板，售價約一百元，而單色顯示控制器約二百七十元）。其弊端則爲不能接駁彩色顯示器，有部份遊戲不能在單色顯示器顯現出來，所以有些遊戲是不能在這裏玩的，並且有部份商業應用軟件繪制圖表時，亦不能在這裏的單色顯示器顯現出來。

總結而論，單色顯示器較爲適合商業用途，如寫字樓秘書作文書處理，電腦會計或印制單據等。若要用到中文電腦的話，則一定要選用單色顯示器了，因爲螢光幕的組成字形光點較密，才能做出美麗的中文字等。

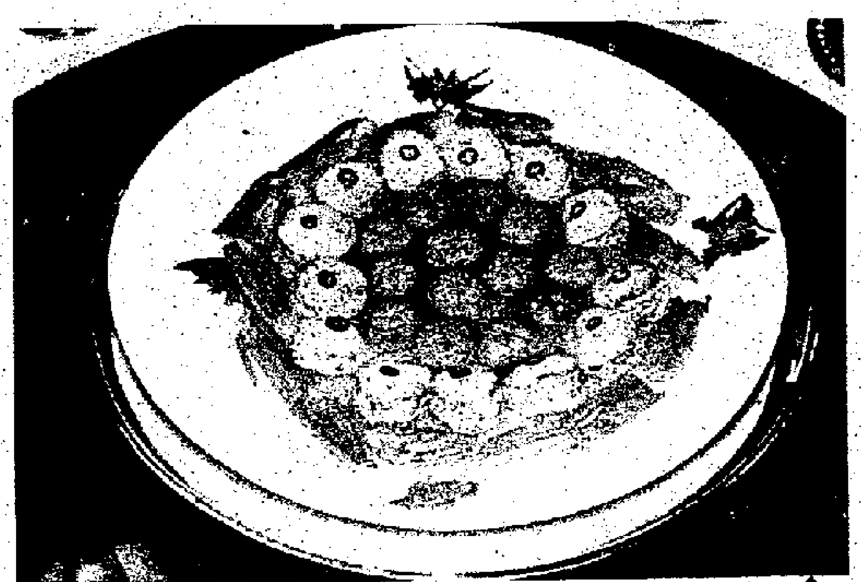
彩色顯示控制器，可以接駁彩色圖像顯示器或單色圖像顯示器，但由於組成字形的光點較爲疏落，所以字體粗糙，不可以作長時期電腦工作，但任何遊戲及圖像也可顯現，配上彩色顯示器控制器適合家庭用途，只適合短時間對着顯示器，配上彩色顯示器最好只是玩遊戲，如果如以作文書處理，每日對着幾小時，包有近視。彩色顯示控制器約二百廿元左右，本港產品。

綜合上述兩款顯示控制器，各有所長，任捨其一也會構成不便，在這情形下，一款兩用的顯示控制器就應運而生，這種顯示控制器集合了上述兩種控制器的優點，配合兩用的顯示器，可以作單色顯示或單色圖像顯示功能，使自動依照軟件的需要，作單色顯示式單色圖像顯示，這個設計應是天衣無縫了，這個兩用控制器售價約三百卅元，日本產品。

總結而論，這個兩用顯示器可同時接駁一個彩色顯示器及一個單色顯示器，功能廣泛，配上一個兩用的顯示器，任何軟件的圖文差不多也可顯現出來了。

顯示器售價約如下：12吋綠色單色顯示器約550 元，韓國制，連旋轉底盤，抵用，12吋黑底白字單色顯示器連旋轉底盤，約600 元，唔貴。兩用黑底白色或綠色14吋平面方角連旋轉底盤顯示器，750 元，日本制，最佳選擇。

筆者推薦選用14吋平面方角兩用顯示器及控制器，可以一勞永逸。彩色顯示器，唔用也罷，買後遲早也不值轉售。



▲家鄉鮑魚盒

家鄉鮑魚盒

劉偉民

中菜流派之中，潮菜是近年發展得最佳的，多間高級潮州酒家的開業，供應着數地道的潮州大菜，[illegible]

[illegible]

沙汁鳳凰卷

譚慧萍

沙汁鳳凰卷

隨社會經濟復甦，不少行業猶如雨後春筍，因順應時勢而得以興旺，如飲食業爲例，幾近飽和程度，競爭亦很激烈，然而卻有不少「時勢英雄」出現。

就以「三悅飯店」爲例，曾一度成爲酒樓業的童話，雖不至「點石成金」，卻以一式招牌菜—「貴妃雞」，在短短時間內聲名鵲起，十八個月內多開兩間分店，而且越做越大，從小店舖至大酒樓格局，可堪稱奇蹟。

最重要的是：該店把人們幾近厭棄的家禽—雞，再度掀起熱潮，把酒樓業中乳鴿新代雞隻的局面扭轉過來。

「貴妃雞」是該店的名菜，爲保持出品的水準一致，所有店舖的「貴妃雞」都是同出於一所工場，由專人秘製，每日清早由專車運往各店。工場每日大約生產雞隻四百頭，而假日更重要供應五百隻之多。

自設工場的主要目的，是爲了保留商業秘密，以免外洩。

原來秘製「貴妃雞」的曾姓師傅，本身亦是老闆之一，以前是在「悅香飯店」當廚，去年始離開該店，出來與友人合資，創辦了位於灣仔的總店，並親自秘製「貴妃雞」作鎮店之寶，藉以招徠顧客。

「貴妃雞」上陣後，銷量出奇的美好，平均日賣百隻，外賣者踴躍，而堂食者亦眾，使該店於短期內歸本兼獲利。

除「貴妃雞」外，該店的「鎮店之寶」亦有「三悅八寶」及「沙汁鳳凰卷」。

前者名爲八寶，乃用八種食料炒成，分別有：帶子、蝦仁、鹿筋、露筍、西菊花、珍珠筍及甘筍。後者是以蝦肉及帶子作餡料，以春卷皮捲之炸脆，淋上沙律醬汁伴吃，趁熱吃風味更佳。

貴妃雞

菊花閣・海景閣

大菲

位於灣仔馬師道與告士打道交界的一間外貌統一酒店在本年四月中旬開幕，那是「中華海景酒店」。由於面對着維多利亞海港，景色怡人，所以店名上有「海景」二字。而設於二樓的西餐廳，也命名「海景閣」。

照酒店的設計，在最高層有「景觀廳」，地庫則有「菊花閣」海鮮酒家。[illegible]

本月六日，設於地庫的「菊花閣」[illegible]

中秋節很快便到了，[illegible]

▼發財石榴雞

源氏日本餐廳

源氏日本餐廳已開幕，你可以在佈置清雅的餐廳內，點選各種美食，例如鮮美的壽司、魚生、或滋味無窮的鐵板燒食品，你還可以預訂悠靜舒適的榻榻米貴賓室。源氏餐廳採用最上乘的材料，亦是本港唯一供應冷藏而非急凍神戶牛柳的餐廳，因此肉質格外鮮美；各種材料每星期三次從日本新鮮運港。餐廳的員工亦經過嚴格訓練，他們曾被派往東京及大阪的希爾頓酒店受訓。

每日午餐，餐廳供應每日精選菜譜（這些餐譜將經常轉換，以確保客人可用合理的價錢，遍嘗各款日本美食）。